Ils ne voulaient pas d'arabe usuel — réponse d'Ali Chérif actuellement Caïd du
côté du ~~[illegible]~~ Médecin

Je vous demande	deux	sacs	d'orge	. Le porteur	de cette lettre
نطلب منك	زوج	شكاير	شعير	حامل	هذه البراة

paiera	le prix	de l'orge	à	votre mandataire.
يدفع	حق	الشعير	ل	وكيلك

Dot.
remere.
bgouga.
Cadeau proverbe
honte
tabour
Liture
Silence
silencieux
boeuf
prière
devoir (verbe)
Sarrasin
addition
Remeré

Leur grand cheval de bataille est surtout de faire croire que chez les arabes il y a comme chez nous, cette distinction de gens sans instruction, ~~ou~~ d'un peu d'instruction, ou instruits, <u>sous le rapport du parler</u>. cela est faux en principe ~~chez~~ chez les arabes l'homme instruit, l'homme ignorant <u>s'expriment</u> de même et emploient les mêmes expressions

1

Le Gouvernement, en offrant son appui bienveillant pour la publication du dictionnaire français-arabe, a voulu vulgariser la langue arabe usitée en Algérie, et par là, faciliter nos relations avec les indigènes, afin de déterminer plus efficacement la fusion des deux peuples.

Il s'agissait moins de faire un ouvrage scientifique qu'une œuvre pratique renfermant les faits tels qu'ils existent.

Pour parler à un peuple et s'en faire comprendre, il faut adopter les mots dont il se sert, parce qu'ils sont la représentation de ses idées.

Il faut surtout faire attention au degré qu'il occupe dans l'échelle du progrès, et avoir égard à la distance qui sépare la barbarie de la civilisation.

La langue arabe ayant subi beaucoup d'altérations, le but n'eût été atteint qu'imparfaitement, si la théorie ne fut venue en aide à la pratique, et fournir des éclaircissements au moyen desquels ~~on~~ on pût reconnaître les faits primitifs.

Au point de vue linguistique, deux faits importants sont à constater : ce qui a lieu dans la langue écrite, et ce qui se passe dans la langue parlée.

Il suffit de quelques connaissances théoriques

et pratiques pour se convaincre que la langue écrite grammaticalement est une : les règles en sont les mêmes dans tous les temps et dans tous les lieux.

La langue parlée, c'est-à-dire le langage des masses ignorantes, diffère de la langue écrite par la simplification des principes, par l'altération de la plupart des règles et des mots(•), et par l'emploi de mots étrangers que repousse la langue écrite quand cet idiome possède le mot qui lui est propre.

La langue arabe renferme beaucoup de synonymes répartis dans tous les pays, ce qui explique pourquoi la même idée n'est pas exprimée partout avec le même mot.

Les arabes par suite de leur contact avec les étrangers sur divers points, en ont adopté des mots qu'ils ont altérés en leur donnant la forme arabe, et ces mots rentrent aujourd'hui dans le domaine de la langue, quoique n'étant point tous compris dans le Kamous.(••) Cette remarque s'applique surtout aux mots qui se rapportent aux arts, aux sciences, aux animaux et aux plantes. Ces mots varient dans chaque pays, ce qui prouve qu'ils découlent de sources différentes.

L'altération de la langue a commencé

(•) ainsi خمّو est pour خمّس — ; زرب pour ظرف.

(••) Pour les mots non compris dans le Kamous, il était inutile d'en indiquer la racine, cette indication n'étant donnée à l'élève que pour lui aider à consulter le sens de la racine et des formes dérivées.

dans les grandes cités, but des conquêtes et centre des grandes relations. Elle s'est étendue dans les localités secondaires, et n'a atteint que légèrement l'arabe proprement dit, c'est-à-dire l'homme des champs, le pasteur, le cultivateur, l'habitant de la tente ou du gourbis, ce descendant d'Ismaël qui est encore ce qu'il était dans les siècles les plus reculés, cet homme dont le langage restreint à ses faibles besoins, s'est peu développé, et est presque resté intact au milieu des vicissitudes humaines.

(·) C'est à l'égard de cet arabe qui compose encore aujourd'hui la plus grande partie de la population de ce pays, peuple avec lequel nos relations sont déjà si nombreuses et parmi lequel elles doivent encore s'étendre, que le dictionnaire pour être réellement utile, devait réserver une place. Fier de son antique langage, on voit cet homme drapé dans son burnous, rire de pitié devant le citadin qui barbarise sa langue.

Dans une localité régie par un seul chef, où les habitants ont des rapports continuels entr'eux, on concevra aisément que le langage doit être plus uniforme.

En algérie, où de temps immémorial les habitants ont eu des relations avec la capitale, on peut dire que le dialecte algérien est le plus répandu. Personne ne contestera qu'un habitant d'alger ne puisse se faire

(·) voir Ebn-Khaldoun, dans l'anthologie de M. de Sacy, page 408.

comprendre d'un habitant d'une autre province.

La langue arabe varie donc quant à l'emploi des expressions, selon qu'on s'éloigne plus ou moins d'un pays, selon que ce pays est plus ou moins isolé et a des rapports plus ou moins suivis avec les pays voisins.

La pratique, l'expérience amènent à la déduction des faits suivants :

1°. il existe en Algérie un langage généralement compris tant par les arabes urbains que par les arabes ruraux ;

2°. il y a des mots employés dans certaines localités, de préférence aux mots généraux ;

3°. il y a des mots spéciaux employés par les arabes de la tente entr'eux.

J'ai cité en première ligne le mot généralement compris.

Pour les noms particuliers à chaque province, je les ai indiqués par A. pour la province d'alger, par C. pour la province de Constantine, et par O pour la province d'Oran.

Pour les noms restreints à une petite localité, je les ai indiqués par le nom même de cette localité.

Enfin, j'ai indiqué par Deh. les mots en usage chez les arabes de la tente, mots qui, je le répète, constituent la vraie langue arabe, et dont la connaissance est, à peu d'exceptions près, acquise aux arabes de tous les pays.

Il ne faut pas induire de cette division, que le mot indiqué comme particulier à telle localité, ne soit point compris dans une autre. Cela veut dire seulement qu'il y est employé de préférence à tout autre.

Cette distinction toutefois a cette importance, que tel mot usité dans un endroit, a une autre signification dans un autre lieu, et même y est considéré comme une expression inconvenante.

Ainsi, la lumière d'une arme à feu s'appelle falia فالية, et ce mot est généralement compris. Cependant les arabes ruraux emploient de préférence le mot beukhch بخش, parce que le mot falia signifie chez eux anus.

Les arts et les sciences étant à l'état d'enfance chez les arabes de notre époque, on a dû élaguer du vocabulaire français beaucoup de mots représentant des idées que les arabes n'ont point. On peut au moyen d'une périphrase habiller un mot français, mais devant ce

travestissement l'indigène restera impassible. Cela est tellement vrai que des mots arabes exprimant des idées communes ne sont compris des lettrés qu'avec l'aide de longs commentaires.

Le décret, en prescrivant que la prononciation devra être figurée en lettres françaises, n'a pu faire allusion qu'à la prononciation du langage parlé. On sait à ce sujet que, quelle que soit la méthode employée, elle sera impuissante si on ne s'exerce avec les indigènes.

Les mots qui ont trait à la religion, aux moeurs, aux croyances, aux usages, avaient besoin d'explications : la traduction pure et simple eut été sans utilité pour le lecteur.

Il en est de même des mots qui ont rapport au droit : ainsi les mots divorce, dot, rémeré, retrait, etc., etc., ont chez nous des acceptions différentes de celles des arabes. Je les ai fait suivre d'une explication que j'ai puisée dans les textes arabes.

Ces éclaircissements étaient d'autant plus indispensables qu'ils nous mettent à même de connaître le peuple avec lequel nous sommes en contact, et de prendre nos mesures afin de ne pas le heurter dans ses

usages et des préjugés.

J'ai indiqué les noms des villes d'origine arabe, avec une notice sur chacune d'elles. Cela m'a paru utile, n'eût-ce été que pour rectifier l'orthographe de ces noms que l'on rencontre écrits de plusieurs manières dans les écrits français, et souvent tellement altérés que l'indigène ne les comprend plus.

J'ai cru devoir rejeter ces expressions employées par les citadins, et qui font partie de ce langage polyglotte qu'on a appelé langue sabir.

Quand le mot a été altéré dans la langue parlée, j'ai eu soin de le rectifier, après l'avoir indiqué avec son altération. De cette manière le lecteur pourra employer le vrai mot quand il écrira.

L'arabe usuel comprend des formes anormales que la connaissance des principes fait de suite apercevoir, connaissance qui est indispensable à celui qui veut se servir utilement d'un dictionnaire. Par l'indication de la racine, l'élève peut donner au mot sa vraie forme grammaticale.

On remarque dans la langue parlée des mots dont la signification diffère quand on les emploie dans les écrits. Quand ce fait s'est rencontré, j'ai eu soin

d'indiquer le mot littéral par Litt. ou Rég.

La construction de la phrase varie suivant qu'elle est employée dans la langue parlée ou dans la langue écrite. Quand je l'ai cru nécessaire, j'ai indiqué les deux modes de construction.

J'ai cité en leur lieu et place des proverbes vulgaires qui nous feront connaitre plus intimement les mœurs arabes.

Mon ouvrage doit être apprécié dans son ensemble. Il est loin d'être parfait. Qu'il me soit permis cependant de dire qu'il a été fait consciencieusement.

Depuis dix ans je suis en rapport et en contact journaliers avec les arabes urbains et les arabes ruraux. J'ai habité la province d'Alger et la province de Constantine. J'ai fréquenté les tolba.

Cet ouvrage était fait depuis cinq ans; la publication en a été arrêtée devant les frais énormes qu'elle eût nécessités.

Depuis, il ne s'est pas passé un jour sans que je recueillisse des mots nouveaux, et sans que je passe m'assurer de l'exactitude du sens de ceux que j'avais consignés.

En résumé, je me suis efforcé de

me conformer au décret qui a voulu un ouvrage pratique au point de vue de l'idiome parlé et écrit en Algérie.

Alger 17 Décembre 1854.

Cadoz

Voir ce qui suit :

Notes indispensables

pour l'intelligence du dictionnaire, et pour l'appréciation tant des altérations ordinaires que l'on rencontre dans la langue parlée, que de la différence qui existe entre le langage usuel et le langage littéral.

Nota: Pour quelques verbes, je n'ai pas indiqué provisoirement les signes voyelles. C'est une opération de détail, en dehors du fond de l'ouvrage, qui peut être faite ultérieurement. ~~[illegible]~~.

Observation sur la lettre ق.

Les arabes de la tente, dans tous les pays, la prononcent gaf, au moyen d'une articulation qui tient de Kaf et de Caf.

Ebn-Khaldoun cité dans l'anthologie de M. de Sacy page 414, dit que cette particularité est devenue pour les arabes de la tente, un signe qui les distingue de toutes les autres nations, parlant la même langue, et qu'elle est le seul caractère par lequel un homme du sang vraiment arabe se distingue d'un étranger qui s'introduit parmi les bédouins et d'un arabe domicilié.

Cette remarque vient à l'appui de ce que j'ai exposé dans ma préface, à savoir que les expressions propres aux arabes de la tente, sont à peu près connues des vrais arabes de tous les pays. Au surplus, les faits parlent d'eux mêmes.

Conjugaison du verbe dans la langue écrite et dans la langue parlée

Langue écrite ou régulière.

	Masc.	Comm.	Fem.
Prétérit. Sing.			
3.	كَتَبَ il a écrit.		كَتَبَتْ
2.	كَتَبْتَ		كَتَبْتِ
1.		كَتَبْتُ	
Duel.			
3.	كَتَبَا		كَتَبَتَا
2.		كَتَبْتُمَا	
Pluriel.			
3.	كَتَبُوا		كَتَبْنَ
2.	كَتَبْتُمْ		كَتَبْتُنَّ
1.		كَتَبْنَا	
Aoriste. Sing.			
3.	يَكْتُبُ		تَكْتُبُ
2.	تَكْتُبُ		تَكْتُبِينَ
1.		أَكْتُبُ	
Duel.			
3.	يَكْتُبَانِ		تَكْتُبَانِ
2.		تَكْتُبَانِ	
Pl.			
3.	يَكْتُبُونَ		يَكْتُبْنَ
2.	تَكْتُبُونَ		تَكْتُبْنَ
1.		نَكْتُبُ	
Impératif. Sing.			
2.	أُكْتُبْ		أُكْتُبِي
Duel.			
2.		أُكْتُبَا	
Pl.			
2.	أُكْتُبُوا		أُكْتُبْنَ

Langue parlée.

	Masc.	Comm.	Fem.
Prétérit. Sing.			
3.	كتب Kteub.		كَتْبَتْ Ketbeut.
2.	كتبت Kteubt.		كتبتِ Kteubti
1		كتبت Kteubt.	
Duel.			
3.	Inus., se rend par le pl.		Inus., id.
2.		Inus., id.	
Pluriel.			
3.	كتبوا Ketbou.		Id.
2.	كتبتوا Ktebtou.		Id.
1.		كتبنا Ktebna.	
Aoriste. Sing.			
3.	يكتب ickteub.		تكتب tekteub.
2.	تكتب tekteub.		تكتبي tektebi
1.		نكتب nekteub.	
Duel.			
3.	Inus., se rend par le pl.		Inus., id.
2.		Inus., id.	
Pl.			
3.	يكتبوا icktbou.		Id.
2.	تكتبوا tektbou.		Id.
1.		نكتبوا nektbou.	
Impératif. Sing.			
2.	اكتب ekteub.		اكتبي ektbi.
Duel.			
2.		Inus., se rend par le pl.	
Pl.			
2.	اكتبوا ektbou.		Id.

La langue parlé n'a qu'un seul aoriste.

Verbes sourds.

Dans la langue parlée, on dit حبّيت (j'ai aimé, tu as aimé) pour حَبَبْتُ, et حبّيتِ pour حَبَبْتِ.

Verbes assimilés.

Dans ces verbes, la 1e lettre de l'aoriste vulg. ne se supprime pas à l'aoriste. On dira يوصل pour يَصِلُ.

Verbes concaves.

Dans ces verbes, la lettre faible و ou ى ne se supprime pas à l'impératif. On dit قول pour قُلْ ; سير — pour سِرْ. —

Dans certains verbes concaves par و, cette lettre se change en ى tant au prétérit qu'à l'aoriste. On dit قيّم faire lever pour قَوَّمَ ; — ميّت faire mourir pour مَوَّتَ.

Verbes défectueux.

La lettre faible de la racine ne se supprime pas au pluriel du prétérit et de l'aoriste dans le langage des citadins. Ils disent رماوا pour رموا ; — يرميوا pour يرموا.

Les arabes ruraux se conforment à la grammaire, et disent رموا et يرموا.

Ce qui précède s'applique à l'impératif.

Certains verbes défectueux par و appartenant à la 1e

forme, changent l'و en ى. On dit يرفي ierfi (il fait des reprises) pour يرفو.

Verbes hamzés.

Dans la plupart des verbes hamzés de ف, à la 2e forme, on prononce le hamza comme un و, tant au prétérit qu'à l'aoriste. On dit وخّر pour أخّر ; ولّف pour ألّف.

Pour les verbes hamzés de la 3e radicale, on prononce le hamza comme un ى, à la 1re et à la 2e pers. masc. et fém. sing. du prétérit, et à la 2e pers. pl. du même temps. On dit

Vulg.		Litt.
قريت	j'ai lu.	قرأتُ
قريت	tu as lu.	قرأتَ
قريتوا	vous avez lu.	قرأتم

Voix passive.

La langue parlée ne l'admet pas. Cette voix est rarement employée dans les écrits ordinaires.

Numéros des formes du verbe.

J'ai suivi l'ordre établi dans la grammaire de M. de Sacy.

Verbes défectueux et concaves, quant à l'indication de l'aoriste et de leurs racines.

Après la figuration du verbe, j'ai indiqué la lettre faible qu'il prend à l'aoriste dans la langue parlée. Puis, j'ai indiqué entre (   ) la racine avec la lettre faible de l'aoriste dans la langue écrite.

L'indication de la lettre faible, au point de vue de la langue écrite, n'était nécessaire que pour les verbes de la 1e forme.

Indication de la racine pour les noms dérivés des verbes concaves et défectueux.

Dans ce cas, j'ai indiqué en (   ) la racine avec la vraie lettre faible changée au prétérit, pour faciliter la recherche de cette racine dans le Kamous, sans m'inquiéter si cette lettre faible était bien celle qu'aurait pris le verbe à l'aoriste.

Remarque sur certains mots altérés reproduits ailleurs qu'à leur place dans ce dictionnaire.

Quand le mot s'est présenté d'après son rang, j'ai rectifié l'altération. Lorsqu'il a été indiqué ailleurs comme exemple, je l'ai laissé avec son altération, c'est-à-dire tel qu'il est compris du vulgaire. C'est au lecteur à se reporter à l'endroit qu'occupe ce mot dans l'ordre alphabétique, pour voir s'il est régulier ou altéré.

Prononciation particulière de certains verbes de la 1e forme.

Dans la langue parlée, les verbes exprimant un état, une manière d'être, se prononcent souvent comme si la seconde radicale était suivie d'un ا. On dit :

صغار s'r'ar, être petit, devenir petit } pour صغر
خلاص Khelas, être fini, achevé } pour خلص
شيان chian, être maigre, défait } pour شان.

Cela vient probablement de ce qu'en prononçant vulg. sans faire entendre ce son a, on pourrait confondre le verbe avec le nom verbal. Ex. :

صغر s'r'eur, être petit.
صغر s'r'eur, jeunesse, bas-âge.

Verbes et mots altérés, d'un usage très-fréquent dans la langue parlée.

وري ouerra, faire voir, montrer — أرى، ١٧، (رَأَى).
جاب djab, apporter — جاء ب (جَاءَ i.)
خمّم Khemmeum, penser — خمّن، ٢٢، (خمن).
سمّط s'emmot', ennuyer — سمّط، ٢٢، (سَمَط).
خلوض Kheloudd, ou خروض Kheroudd', troubler un liquide — خوّض، ٢٢، (خَاضَ و).

pour:
زدم zdom, attaquer — صدم
خذا Khedi, prendre — أخذ
كلا Kla, manger — أكل
سقّم segguem, rectifier, rendre droit — استقام، x (قَامَ و).
زرف zeurf, tasse — ظرف.
زغل dr'eul, falsifier — زغل.
بقّط bek'k'ot', adapter, joindre — طبّق.
حيط h'eït', pl. حيوط, mur — حائط، pl. حيطان et حيطان.
توّل toueul et ثوّل, arranger, disposer, apprêter, administrer, mettre en ordre — alt^on VIII de أَالَ و.
ودن oudeun, oreille ; duel et pl. ودنين — أذن، duel أذنان، pl. آذان.
يدّ iedd, main ; duel et pl. يدّين — يد، duel يدان، pl. أيدٍ et أيادٍ.
فمّ foumm, bouche ; pl. افوام — فم، duel فمان، pl. أفواه. Et aussi génit. sing. في، acc. sing. فا، nom. sing. فو.

متّرز metreuz, parapet	متّرس	(ترس).
مهرز mehrez, pilon	مهرس	(هرس).
دسارة dsara, insolence, licence	pour جسارة	(جسر).
زفطي zeuk'ti, homme de bas étage	سقطي	(سقط).

Verbes d'un emploi fréquent, spéciaux aux citadins et aux arabes.

Le citadin dit :		L'arabe dit :
نحّى nah'h'a	, ôter, déplacer, détacher.	قلع glâ.
نقّص nekk'os'	, diminuer une quantité.	قلّل k'elleul.
عطش âteuch	, avoir soif.	غبّ r'eubb.
جاع djaâ	, avoir faim.	خوى khoua
جاز djaz	, passer.	مرق mreug.
		عقب âgueub.
		مرّ merr.
جاز djaz	, s'écouler, se dissiper, disparaître	فات fat.

Des adjectifs.

Dans la langue parlée, le pluriel masc. des adjectifs réguliers est uniquement rendu par la terminaison ين qui représente les cas direct et indirect dans la langue écrite.

Jusqu'au mot bon de ce dictionnaire, j'ai indiqué le féminin et le pluriel de ces adjectifs ainsi : ة pour le fem. sing. ; ات pour le fem. pl., et ين pour le pl.

masc.

A partir de ce mot, j'ai fait suivre chacun de ces adjectifs de : adj. v. rég. ou adj. rég., ce qui indique suffisamment que pour le féminin et le pluriel, on doit donner les désinences ci-dessus.

Pour les autres adjectifs, j'en ai indiqué le fém. et le pl.

A l'égard des adjectifs réguliers, il faut observer que les citadins les prononcent avec la terminaison ين tant au pl. masc. qu'au pl. fém. ; et que les arabes se conforment à la grammaire en les prononçant avec ين pour le pl. masc. et ات pour le fém. pl.

Le citadin dit : L'arabe dit.

نسا هابطين femmes qui descendent. نسا هابطات .

Les adjectifs verbaux autres que ceux de la forme فاعل et مفعول dont le sens n'est jamais douteux, ne s'emploient ordinairement dans la langue parlée, qu'à la voix objective.

Cela tient à ce que le sens actif de ces adjectifs est déterminé par le signe voyelle kesra que le vulgaire ne saurait apprécier.

Ainsi, مُحْزِن signifie affligeant, et مُحْزَن affligé ; et de ces deux expressions rendues par

le même mot, le vulgaire ne comprend que la dernière avec le sens qui lui est propre.

C'est pourquoi on verra dans ce dictionnaire, que la plupart des adjectifs et des participes français exprimant *une action*, ont été rendus par l'aoriste qui ne laisse plus de doute sur le sens du mot.

En disant au vulgaire :
cette nouvelle est affligeante, هذا الخبر يحزن
il me comprend. En lui disant هذا الخبر محزن il ne me comprend pas, ou du moins le sens sera douteux pour lui.

Cet emploi de l'aoriste, pour rendre l'adjectif, n'a rien de contraire à la syntaxe.

Les adjectifs relatifs autre que ceux qui établissent la relation d'un individu avec un pays, sont peu compris du vulgaire à qui on doit les rendre par une périphrase. Ainsi *somme partielle* se traduira litt. par عدد جزئي, expression qui ne sera ~~in~~comprise que d'un lettré. Employez cette tournure نصيب من العدد, tout le monde comprendra.

Certains adjectifs ont la désinence جي dji qui vient du turc. Elle s'ajoute aux substantifs. Ainsi, de قهوة café, on formera قهواجي cafetier;
de فتنة sédition, on formera فتناجي séditieux (homme).
Ces adjectifs ont été assimilés par les arabes, à la ~~[illegible]~~ règle des

adj. rel., et la langue moderne les admet non seulement dans le langage parlé, mais encore dans le langage écrit.

Noms des verbes défectueux de la 3e forme.

La lettre faible du nom de cette forme, ne subit aucun changement dans la langue parlée.

On dit : مساوية pour مساواة (سوى).
مكاجية pour مكاجاة (كجى).

Une des singularités de la langue parlée.

Telle racine qui fournit un nom, ne peut servir pour former l'adjectif relatif. Tel nom dont le sing. est rendu par un adjectif régulier, aura son pluriel exprimé par un adjectif irrégulier. Ces cas se rencontreront souvent dans ce livre.

Détermination des noms.

Dans la langue parlée, les noms, les adverbes sont généralement précédés de l'article, alors même qu'ils sont employés dans un sens indéterminé.

On dit :

Courageusement بالشجاعة pour بشجاعة

Un lieu de sûreté مضرب الامان pour مضرب أمان.

Des arbres à fruits شجور الغلّة pour شجور غلّة

Un homme واحد الرجل pour رجل.

Noms que les citadins altèrent et que les arabes prononcent d'après les règles.

Tous les noms pluriels des formes de ceux qui suivent, se prononcent régulièrement chez les arabes et irrégulièrement chez les citadins.

	L'arabe dit:		Le citadin dit.
فوادس ... فواديس ×	حلاليف	pourceaux.	حلالف
فوانن ... فوانين	كداديس	tas.	كدادس
سلاطن ... سلاطين	مفاتيح	clefs.	مفاتح
	مصابيح	lampes.	مصابح
	تلاليس	sacs.	تلالس. ×

Nom verbal singulier exprimant le singulier et le pluriel de certains noms français.

Les noms qui expriment l'action, l'état ou la manière d'être du verbe, s'appellent mosdar (مصدر) ou nom verbal. Il est toujours au singulier, mais il peut parfaitement s'employer pour rendre le pluriel français. Que je dise : il a une action en garantie à exercer contre moi, له رجوع علي ; ou: ils ont des actions etc., لهم رجوع علي, dans l'un et l'autre cas le mot رجوع reste le même, et le sens singulier ou pluriel résulte de l'ensemble de la phrase.

Il n'est donc pas étonnant que le pluriel de certains noms

français ne figure point dans ce livre. Chaque langue a son génie qui lui est propre, et ne peut être adaptée entièrement à une autre. Au surplus, ces détails rentrent dans le domaine de la grammaire, et si pour se servir d'un dictionnaire, il faut posséder la connaissance des règles, cette connaissance est spécialement indispensable pour la langue arabe.

Duel.

La langue parlée n'admet le duel que pour un certain nombre de noms, avec cette seule désinence يْن eïn. Ex: مرّتين merrteïn, deux fois. Elle ne l'admet ni dans les verbes ni dans les adjectifs.

Suppression de la lettre أ quand elle commence un verbe ou un nom.

Dans la langue parlée, on supprime l'أ initial des mots pluriels et des verbes à la IV forme.

On dit :

كتاب	Ktab	pour	أكتاب
دار بال	dâr bâlhou		أدار بال
عطى	âta		أعطى
كرى	Kra		أكرى
صلح	s'lah'		أصلح

Particules qui accompagnent les verbes.

Avec les verbes qui ne sont pas transitifs directement, ces particules sont indispensables pour la construction de la phrase. Je les ai indiquées en tenant compte des changemens qu'a subis la langue moderne, et qui font que les particules en cours ne sont pas toujours en rapport avec celles indiquées dans le Kamous. Je parle toujours au point de vue pratique, et ne fais pas allusion au style correct consigné dans les manuscrits, style qui n'est qu'à la portée de quelques tolba. Parmi ces particules, il en est une عن qui a presque disparu de la langue usuelle écrite et parlée. A part quelques formules épistolaires, et cette expression correcte employée vulgairement عن قريب, je ne sache pas qu'elle soit employée ailleurs. On la remplace par على. Ex.: حاى عليه il l'a défendu, pour حاى عنه.

Expressions adv., prép. et autres;

conjonctions, prépositions, pronoms relatifs.

(Pour éviter toute répétition, j'indiquerai par vulg. vulgairement vulgaire; et par Litt. littéralement, littéral, conforme aux règles.)

قدّايش K'oddaiche, (vulg.), combien, formé de قدّ - اى - شى .. Litt. كَمْ.

لايش laiche, (vulg.), pourquoi, formé de

ل - اى - شيء. — Litt. لاىّ شيء.

علايش âlaiche, (vulg.) pourquoi, formé de على - اى - شيء. Litt. على أىّ شيء.

باش bache, (vulg.) avec quoi, composé de ب - اىّ - شيء. — Litt. باىّ شيء.

باش bache, (vulg.) pour que, afin que, suivi d'un verbe à l'aoriste. — Litt. لِ — لِأَنْ — لِاجل أَنْ.

اللّى elli, (vulg.) que, pron. rel. inv. — Litt. الّذى pron. rel. décl.

باللّى belli, (vulg.) avec celui que, avec la chose que. — Litt. بالّذى

باللّى belli, (vulg.) que, conj. — Litt. بِأَن.

متاع mtaâ, (vulg.) de la rac. متع, s'emploie pour de : la clef de la porte, مفتاح متاع الباب ; pour de lui, d'elle, etc., dans le sens du pron. poss. : sa maison دار متاعه ; — le sien متاعه ; — les leurs متاعهم.

Litt. متاع est rejeté. On dira : مفتاح الدار ; داره, exp. également empl. vulg. — Quant à ces expressions le sien, les leurs, etc., on les rend par le nom suivi des pronoms affixes.

ذيال dial, (vulg.) s'emploie comme متاع. Ce qui a été dit pour متاع est applicable à ذيال. Ce dernier mot est un composé de ذى ال (du) possesseur du. On dirait litt. من ذى الدار du possesseur de la maison. — ذى est le gén. de ذو ; acc. ذا ; duel ذَوَان ; pl. ذَوُو. —

fem. ذات , duel. ذوتان , pl. ذوات . — ذو signifie maître, possesseur. Il est syn. de رب et de صاحب.

بالزاف bezzaf, (vulg.) beaucoup, en quantité. Il est une alt. de بالضعف. Il n'est pas étonnant de voir le ض et le ظ convertis en ز. — ainsi زرف est pour ظرف.

Litt. بالزاف est rejeté. On le remplace par كثير ou ياسر.

إلى ila, vers, s'emploie vulg. et litt. — Cependant on le rend le plus souvent dans la langue parlée par ل.

Ex.: وصل للمغرب pour وصل إلى المغرب.

على خاطر âla Khâteur, (vulg.) parce que, à cause que, en considération pour. Cette expression est une de celles dont ceux qui commencent à apprendre la langue, font un usage immodéré. Le mot خاطر signifie pensée, cœur, esprit. On dira donc على خاطره en considération pour lui, pour ce qui le touche intimement.

على خاطر suivi d'un verbe et signifiant parce que, à cause que, se rend litt. par لأن. — لأجل.

Particules négatives لا, ما.

لا la, (vulg. et litt.) non. — Vulg. on dit aussi لالا.

لا la, (vulg. et litt.) ne... pas, ni devant

un nom. Ni homme ni femme, لا رجل ولا امراة.

Pas d'homme, لا رجل.

لا litt. s'emploie comme négation devant un verbe. Vulg. on la remplace par ما.

ما ma, ne... pas, (vulg. et litt.) se met devant les noms, les adj. et les verbes. Vulg. on complète le sens négatif par شي mis après le verbe, et par le même mot mis avant le nom ou l'adj.

Il n'est pas venu, ما جاء شي. — Litt. ما جاء.

Il n'est pas bon, ما هو شي مليح ma hou chi mlih'; ou bien ما شي مليح.

Litt. ما هو مليحًا, ou bien ما هو بمليح.

Ce n'est pas un homme, ما هو شي رجل, ou bien ما شي رجل.

Litt. ما هو رجلًا, ou bien ما هو برجل.

Accord de l'adjectif avec le nom et du verbe avec le sujet.

Les citadins disent vulg. جبال عاليين. L'arabe dit جبال عالية en se conformant à cette règle qui veut que le nom pluriel irrégulier, soit masculin, soit féminin, se rapportant à des êtres irraisonnables, concorde avec un adjectif ou un pronom singulier féminin.

Ce qui précède s'applique au verbe.

A. Première lettre de l'Alphabet, représentée en arabe par l'alif ا. Toutes les lettres de l'alphabet arabe dont l'alif est la première, sont des consonnes. Mais comme les consonnes ne peuvent exprimer un son qu'avec le secours de voyelles, les arabes ont inventé trois signes qui tiennent lieu de voyelles. Ces signes sont : 1° le fatha َ qui fait entendre le son a ou e. Il se place au dessus des lettres. Ex : بَ ba, be. — 2° le Kesra qui fait entendre le son i. Il se placé au dessous des lettres. Ex : بِ bi. — 3° le dhamma ُ qui fait entendre le son ou, o. Il se place au dessus des lettres. Ex : بُ bo, bou.

L'alif n'est réellement une ~~lettre~~ consonne qu'autant qu'elle est accompagnée du hamza ء, signe qui se place au dessus ou au dessous de cette lettre : au dessus, quand cette lettre est affectée d'une des deux voyelles brèves fatha ou dhamma ; au dessous, quand elle est affectée de la voyelle brève Kesra. Quand la lettre alif est dépourvue du signe hamza exprimé

ou sous-entendu, elle cesse d'être une consonne, et devient une lettre de prolongation absorbant le son exprimé par la voyelle de la consonne qui la précède immédiatement. Ex: باب bāb. En conséquence, ~~ce a qui précède~~, l'a exprimé par l'alif est bref ou long: bref s'il est affecté du hamza. Ex: أصْبَر asbeur; long s'il sert de lettre de prolongation. Ex: قال K'āl. — L'alif de l'article أل disparait entièrement dans la prononciation, lorsqu'il ne commence pas une phrase. Ex: مع الولد māl ouled. Le signe indiquant cette disparution s'appelle wesla ٱ. Ex: مع ٱلولد. — L'a bref est encore rendu en arabe par les lettres ة et ى. Ex: سنة sena, مشى mcha. Si la lettre ة terminant un mot, ~~servant de~~ doit être suivie d'un autre mot servant de complément au premier, elle se change en t. Ex: امراة الولد mrat louled.

~~[illegible]~~

à. *prép.* Se rend ordinairement par les particules إلى ila ; ل li, le ; في fi ; بعد bād ; ب bi, be ; على āla ; جوف fouk' ; او aou ; عند ānd. Les exemples suivants serviront à déterminer l'emploi de ces particules : à toi لك lik ou leuk ; je vais à Alger انا رايح الى الجزاير ; j'habite à Constantine انا ساكن في قسنطينة ; pas à pas خطوة بعد خطوة ; chargé à poudre معمّر بالبارود ; allant à pied ماشي على رجليه ; à cheval جوف العود ou على العود ; quatre à cinq hommes اربعة او خمسة رجال ; à ses yeux, un tel est un voleur عنده فلان سارق ; venez à moi اجي الى عندي adji lāndi.

Quand deux noms sont unis par à, et que le second ne sert qu'à spécifier la nature du premier, l'à est suffisamment exprimé par le second nom, sans qu'il soit besoin de le faire précéder d'une préposition arabe. Ex : arbres à fruits شجور غلّة. Dans ce cas, la préposition من men est sous-entendue ; c'est comme s'il y avait

تتجور من غلّة .

Aaron. n.pr. عرون ãroûne.

Abaissement. s.m. Au propre, action d'abaisser. تنزيل tenzîl, s.m. (نَزَلَ) ; توطية toûtiya, n.f. (وَطِئَ). Au figuré, diminution de fortune, de crédit, de courage, ضعف d'âf, n.m. (ضَعَفَ), opposé à قوّة k'ouwa élévation, (قَوِى). Humiliation ذلّ dell, n.m. (ذَلَّ).

Abaisser. v.a. Faire aller en bas, نزّل nezzeul, av. acc. II, (نَزَلَ).
هبّط habbot', av. acc. II, (هَبَطَ).
Deh. هوّد haoueud, av. acc. II, (و-هَادَ)
— Diminuer la hauteur d'une chose, نقّص nek'k'os', av. acc. II (نَقَصَ).
Deh. قلع guelâ', av. من (قَلَعَ).
— Humilier, ravaler, بخص bkhos', av. acc. (بَخَصَ). Rég. بخس.

S'abaisser. v.pr. Devenir plus bas, نزل nzeul ; هبط habot'. — Manquer à sa dignité
طيّح بروحه t'iyah' broûh'ou, m. à-m. il a fait tomber lui-même, II (طَاحَ – ى).
بخص بروحه bkhos' broûh'ou, m. à-m. il a

fait honte à lui-même. (نَخَسَ). —
S'abaisser devant, s'humilier, خضع
Khed'â. Il s'est — devant lui, خضع له,
(خضع).

Abajoue. s.f. جيب djîb, pl. جيوب djioûb, n.m. (و-جَابَ).
— شكارة chekâra, n. fém., pl. masc. شكاير
chekâïr, (شكى)

Abalourdir. v.a. هبّل hebbeul, av. acc. II (هبل). —
دبدب deubdeub, av. acc. I quadr.

Abandon. s.m. ترك teurk, n.m. (تَرَكَ).
A l'abandon هامل hâmel, adj. verb. (هَمَلَ);
fém. هاملة; pl. m. هاملين; pl. fém. هاملات.
Cheval à l'abandon عود هامل.

Abandonné. adj. Délaissé, voy. هامل au mot abandon. —
متروك metroûk, adj. verb. (تَرَكَ); fém.
متروكة; pl. m. متروكين; pl. f. متروكات. —
Inhabité خالي khâli, adj. verb. (و-خَلَا);
fém. خالية; pl. m. خاليين; pl. f. خاليات.

Abandonnement, s.m. ترك teurk, n.m. (تَرَكَ). — Renonciation
تسليم teuslîm, n.m. (سَلَّمَ); renonciation
à ses droits تسليم حقّه. — Déréglement,
فساد fsâd, n.m. (فَسَدَ).

Abandonner. v.a. Quitter ترك treuk, av. acc. (ترك).

Céder سلّم seulleum, avec في, II (سلم).

Remettre, confier وكّل oukkeul, av. acc. de la pers. et ب de la chose, II (وكل).

S'abandonner. v.pr. Se livrer à طاح t'âh', avec في.

S'— à la débauche طاح في البسلط, (ي - طاح).

Se soumettre entièrement à quelqu'un, اتّكل etteKeul, av. على de la pers. VIII (وكل).

N'avoir plus de confiance en soi, perdre courage قطع الرجا K't'â erredja, m. à m. couper l'espoir (قطع).

Se prostituer فسد fseud (فسد).

Abasourdir. v.a. Etourdir صمّم s'eummeum, av. acc. II (صمّ).

Consterner حيّر h'ayieur, av. acc. II (ي - حار); دهّش dahheuche, av. acc. II (دهش).

Abatardir. v.a. غيّر r'iyeur, av. acc. II (ي - غار).

حوّل h'oueul, av. acc. II (و - حال).

فسّد fesseud, av. acc. II (فسد).

S'abatardir. v.pr. Perdre son caractère distinctif,

تغيّر tr'iyeur } V.
تحوّل tah'oueul } V.
تفسّد tfesseud } V.

Abatardissement. s.m. تغيير teur'yir, n.m. (ى - غار).
تحويل tah'ouīl, n.m. (و - حال).

Abattage. s.m. Coupe des arbres قطع الشجور K'ot'eū chedjour, n.m. (قطع)
Action de tuer un animal, en le saignant sous le cou, ذبيحة dbīh'a, n.f. (ذبح)

Abattement. s.m. Affaiblissement ضعف d'euf, n.m. (ضعف);
——— d'esprit ضعف العقل.

Abatteur. s.m. Bûcheron حطّاب h'at't'āb, fem. حطّابة, pl. m. حطّابين, pl. fem. حطّابات; adj. verbal pris subst. (حطب).
Qui coupe la broussaille شطّاب cheut't'āb, fem. شطّابة, pl. m. شطّابين, pl. fem. شطّابات; adj. verb. pris subst. (شطب).
Qui s'occupe de déraciner جدّار djeuddār, fem. جدّارة, pl. m. جدّارين, pl. f. جدّارات; adj. verb. pris subst. (جدر).

Abattoir. s.m. مذبح meudbah', pl. مذابح medābah', n.m. (ذبح)

Abattre. v.a. Renverser طيّح t'iyah', av. acc. II (ى - طاح)
Démolir هدّ heudd, av. acc. (هدّ)
ريّب riyeub, av. acc. II (ى - راب)
Détruire هدم hadem, av. acc. (هدم)

		Affaiblir ضعّف d'âaf, av. acc. II (ضَعُفَ)
		faire cesser طيّح t'iyah', av. acc. II (طَاحَ - ى)
S'abattre.	v.pr.	Tomber طاح t'âh', (طَاحَ - ى).
		fondre dessus غوّص r'ouwos', avec على, II (غَاصَ - و).
		Se décourager ارتخى ertekha - I, VIII (ا - رَخِيَ)
		Deh. جاح djâh' - ى.
Abattu.	adj.	de tristesse مغبّن mr'eubbeun, adj. verb. II (غَبَنَ); fem. مغبّنة, pl. m. مغبّنين; pl. fem. مغبّنات.
		de fatigue عيّان 'âyiâne, adj. (عَيَّ a) fem. عيّانة, pl. m. عيّانين, pl. fem. عيّانات.
		— Deh. ڨاصر gâs'eur, adj. verb. (قَصَرَ); fem. ڨاصرة, pl. m. ڨاصرين, pl. fem. ڨاصرات.
Abbé.	s.m.	پاپّاس pâppâs, pl. پاپّاسين, dérivé du français Pape. — En arabe litt. قسيس K'sîse, pl. قسّان K'oussâne, adj. (قَسَّ).
Abbesse	s.f.	پاپّاسة pâppâsa, pl. پاپّاسات pâppâsat. — En arabe litt. قسيسة K'sîsa, pl. قسيسات.
Abcès.	s.m.	دملة deumla, n.f.; pl. m. دمالي demâli (دَمَلَ). — Deh. نفطة noft'a, n.f.; pl. نفطات noft'at (نَفَطَ).

Abdication. s.f. تسليم teuslîm, n.m. II (سَلِمَ).

Abdiquer. v.a. سلّم seulleum, avec في, II (سَلِمَ).

Abdomen. s.m. كرش Keurche, n.f.; pl. كروش Krouche, (كَرِشَ).

Abécédaire. s.m. كتاب حروف الهجا Ktâb h'rouf el hidja, m. à m. livre des lettres de l'alphabet, n.m.; pl. كتوب حروف الهجا. (و، هجا — حَرَفَ — كَتَبَ).

Abecquement. s.m. زقّ zeuk'k', n.m. (زَقَّ).

Abecquer. v.a. زقّ zeuKK', av. acc. (زَقَّ) — Deh. طعم t'âm, av. acc. (طَعَمَ)

Abeille. s.f. نحل nh'al, n. coll.; نحلة nh'ala, n. d'unité f., pl. نحلات nh'alat. (نَحَلَ)

Aberration. s.f. Écart de l'esprit, erreur du jugement زلّة zella, n.f. (زَلَّ)

Abêtir. v.a. هبّل hebbeul, av. acc. II (هَبَلَ) — بلّه bellah, av. acc. II (بَلِهَ).

Abhorrer. v.a. Avoir en horreur, en dégoût كره Kerah, av. acc. (كره) — Deh. غشّ r'euch, av. acc. (غَشَّ).

S'abhorrer. v.pr. Se détester mutuellement تكاره tkârah, VI (كره) — تباغض tbâr'od', VI (بَغَضَ)

Abîme. s.m. Gouffre غمق r'eumk, pl. غموق r'mouk, n.m. (غَمِقَ) — Deh. غبا r'bâ, pl. غباوى r'bâoui, n.m. (غَبَى)

Abîmer. v.a. Précipiter dans un abîme غرّق r'eurrok', av. acc. et في du lieu, II (غرِق) — Perdre, ruiner, gâter, détruire, عدّم 'âddeume, av. acc. II (عَدِم).

S'abîmer. v.pr. Se perdre, se ruiner, en parlant des pers. هلك heleuk (هلك) — en parlant des choses عدم 'âdeum (عدم).

Abject. adj. Vil, méprisable ذليل dlîl, f. ذليلة, pl. com. ذلال, adj. (ذَلَّ). — حقير h'akîr, fem. حقيرة h'ak'îra, pl. com. حُقّار h'oukk'âr, adj. (حَقَر). — Deh.

Spécialement des pers. مستوهد mestouâhed, f. مستوهدة, pl. m. مستوهدين, pl. f. مستوهدات, adj. verb. X (و - هَدَّ). La forme rég. de cet adj. pass. est مُسْتَهَد.

Abjection. s.f. ذُلّ deull, n. m. (ذَلَّ). Cet homme vit dans l'— هذا الرجل عايش في الذُلّ

Abjuration. s.f. Changement de religion, تبديل الدين teubdîl eddîne, n. m. (بدّل = بَدَا - ى).

D'un chrétien ou juif converti au mahométisme إسلام islâme, n. m. (سَلِمَ).

D'un mahométan converti au christianisme ou au judaïsme ارتداد irtidād, n. m. (رَدَّ).

Objurer. v.a. Renoncer à une religion, بدّل beddeul, II (بَدَلَ). Il a — sa religion بدّل دينه.
En parlant d'un chrétien ou d'un juif converti au mahométisme, اسلم sleum IV, (سَلِمَ).
En parlant d'un mahométan qui renonce à sa religion, استردّ estreudd, X (رَدَّ).

Ablactation. s.f. قطع الرضاعة K'ot'ā rd'āā, n. m. (رَضَعَ - قَطَعَ)

Ablution. s.f. obligatoire avant de prier, وضو oud'ou, n. m. (يَضُوُ - aor. وَضَأَ).
Faire cette ablution, توضّى teoued'd'a — I, V.
Ablution après avoir couché avec une femme, طهارة t'hāra, n. fem. (طَهَرَ).
Faire cette ablution, تطهّر tet'ahhar, V.
Ablution avant de prier, faite avec du sable ou de la poussière, qui n'est valable qu'autant que celui qui la fait, n'a pu se procurer de l'eau, ou n'a que l'eau nécessaire pour se désaltérer en route, تيمّم timmeume, n. m. (يَمَّ).
Celui qui a fait les ablutions obligatoires

avant la prière, موضّى moûd'di, f. موضّية, pl. m. موضيين, pl. fem. موضيات, adj. v. II. (وَضَأَ).

Celui qui a fait ses ablutions après avoir vu une femme, طاهر t'âhar, f. طاهرة, pl. m. طاهرين, pl. f. طاهرات, adj. verb. (طَهَرَ).

Aboi ou aboiement. s.m. نبيح nebîh, n. m. (نَبَحَ).

Abois. aux —. s.m.pl. En terme de chasse فشل feuchl, n. m. (فَشِلَ). Cette gazelle est aux —. هذه الغزالة راهي في الفشل

En parlant d'un homme qui est à l'agonie, في الموت fel moût, m. à m. dans la mort. — في اللفقة fel lok'fa, m. à m. dans l'agonie.

En parlant d'un homme qui a épuisé ses dernières ressources, في غاية الضيق fi r'âyat ed'd'îk, m. à m. dans l'apogée de l'étroit.

Abolir. v.a. بطّل bot't'ol, av. acc. II (بَطَلَ)

S'abolir. v.pr. بطل bt'ol.

Abolissement. s.m. تبطيل tebt'îl, n. m. (بَطَلَ)

Abolition. s.f. voir abolissement.

Abominable. adj. En parlant des personnes et des choses, مكروه mekroûh, f. مكروهة, pl. m. مكروهين, pl. f. مكروهات ; adj. verb. (كَرِهَ).

Abominablement. adv. بوجه مكروه boudjh mekroûh, m. à m. d'une manière détestable. composé de la prép. ب, de وجه et de l'adj. مكروه.

Abomination. s.f. كره Keurh, n. m. (كَرِهَ).

Abondamment. adv. كثير Ktsir, adj. (كَثُرَ) ; f. كثيرة. Il a des biens ——— له اموال كثيرة. Cet adjectif ne s'emploie qu'au masc. et au fém. sing.

Abondance. s.f. Grande quantité, كثرة Keutsra, n. f. (كَثُرَ).

Richesse, douceur de la vie, خير Khîr, n. m. (خَارَ - ى). Dans l'——— في الخير

Abondant. adj. qui abonde كثير Ktsîr ×adj. (كَثُرَ). abondant en fruits كثير الغلّة. Quand cet adj. commence la proposition, il ne s'emploie ordinairement qu'au masc. sing.

× f. كثيرة qui s'emploie également pour le pl. com.

Fertile, riche, كريم Krîm, f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كَرُمَ). ——— مغلال meur'lâl, f. مغلالة, pl. m. مغلالين, pl. f. مغلالات, adj. (غَلَّ)

Abonder. v.n. Produire en grande quantité كثر Ktseur.

(كثر). Les fruits abondent dans cette campagne — كثرت الغلّة في هذا الجنان
Faire foule, تغالى tr'ala — ا, V (ا - غلا).
Deh. دبّ deubb, (دبّ). Les gens abondent dans la rue الناس تتغالى (ou bien تدبّ) في الزنقة
Être du même avis وافق ouâfok', av. acc. de la pers. et على de la chose, III (وفق).

Abonné. s.m. مرتّب mreutteub, f. مرتّبة, pl. m. مرتّبين, pl. f. مرتّبات; adj. II (رتب). —
مشتري mouchtari, f. مشترية, pl. m. مشتريين, pl. f. مشتريات; adj. VIII (ى - شرى).
Il est abonné chez moi مرتّب (ou مشتري) عندي

Abonnement. s.m. ترتيب teurtîb, n. m. II (رتب).

Abonner. v.a. Donner un abonnement à quelqu'un, رتّب reutteub, av. acc. de la pers. abonnée, عند de celle chez qui l'on s'abonne, في de la chose à laquelle on s'abonne, II (رتب).

S'abonner. v.p. ترتّب treutteub, V (رتب)

Abonnir. v.a. Améliorer اصلح s'lah', av. acc. IV, IV, (صلح)

Abord. s.m. Accès, دخول dkhoûl, n. m. (دخل). Port d'un accès facile —

مرسى ساهلة الدخول .

Manière d'accueillir, مقابلة mk'âbla, n. f. (قَبَلَ). Homme à l'abord gracieux, رجل مقابلته ظريفة .

D'abord, adv. premièrement, في الأوّل feloueul.

Sur le champ, في الحين fel h'îne.

Avant tout, قبل كل شي K'beul koull chi.

Abordable. adj. Accessible, ساهل الدخول sâhel eddoukhoûl, m. à m. facile de l'entrée; adj. (سَهَلَ); f. ساهلة الدخول; pl. m. ساهلين الدخول; pl. f. ساهلات الدخول.

D'un accès facile, en parlant des pers. ساهل المقابلة sâhel el mk'âbla, m. à m. facile de l'entrevue; adj.

Abordage. s. m. Attaque d'un vaisseau, صدمة zodma, n. f. (صَدَمَ). à l'——— بالصدمة

Aborder. v. n. Prendre terre, قرّب k'orreub, av. ل du lieu; II (قَرَبَ) — تراكا trâka-l, av. ل du lieu; VI (و - رَكَا).

Attaquer un vaisseau, صدم zdom, avec على du vaisseau attaqué; (صَدَمَ).

Accoster, قصد k's'od, av. acc.; (قصد)

Abouchement. s.m. Entrevue, ملاقية mlāk'iya, n. f. (لَقِيَ).

Aboucher. v.a. Réunir des personnes, لقّى lek'k'a – ى, av. acc., II (لَقِيَ)

S'—— تلاقى tlak'a – ا, av. مع de la pers., VI (لَقِيَ).

Aboutir. v.n. Toucher par un bout, حدّ h'eudd, av. acc. (حَدَّ) Ce champ aboutit au grand chemin هذه الرفاعة تحدّ الطريق الكبيرة

Tendre à, وصّل إلى oues's'ol, II (وَصَلَ).

Venir à supuration (abcès) انفقع enfek'ā; انفقس enfek'os; VII (فَقَعَ) (فقس)

Aboutissant. adj. en se servant du verbe حدّ h'eudd.

aboutissant à la rivière, تحدّ الواد

Aboutissants. s.m.pl. حدود h'doūd, n.m.pl. de حدّ. (حَدَّ)

Aboyer. v.n. نبح nbah', (نَبَحَ) — عوى 'āoua – ى, (عَوَى - ى)

Aboyeur. s.m. نبّاح nebbāh', f. نبّاحة, pl.m. نبّاحين; pl.f. نبّاحات; adj. (نَبَحَ).

Abrégé. s.m. Réduction d'un ouvrage écrit مختصر moukhtes'eur, adj. verb. VIII se rapportant à livre sous-entendu. (خَصَرَ).

Pl. كتُب مختصرين.

En abrégé, en peu de mots, بالاختصار belikhtis'âr

Abréger. v.a. Rendre plus court un espace de temps, un discours, قصّر K'os's'eur, av. acc. II (قصر)
Réduire en petit un ouvrage écrit, اختصر ekhtes'eur, av. acc. VIII (خَصَرَ). —
S'abréger, devenir plus court, قصر K's'ar, (قصر)

Abreuver. v.a. Faire boire, شرّب cheurreub, av. acc. II (شَرَبَ)
Deh. abreuver les animaux, ورّد oureud, av. acc. II (ورد).
Humecter profondément, سقى sk'a — ى, (سَقَى — ى).

S'abreuver. v.p. Boire, se désaltérer, شرب chereub (شَرَبَ) — روى roua — ى (رَوَى — ى).
Deh. en parlant des animaux ورد oureud.

Abreuvoir. s.m. construit en maçonnerie, سهريج sehrîdj, pl. سهارج shârîdj, n.m. (سَهْرَجَ) —
Creux dans la terre où les eaux naturelles sont réunies, حوض h'oud', pl. احواض h'aouâd', n.m. (و — حَاضَ).
Deh. ماجن mâdjeune, pl. مواجن mouâdjene, n.m. (مَجَنَ). — Spécialement chez les arabes du sud, غدير r'dîr, pl. غداير r'dâïr, n.m. (غَدَرَ a)

(Mascara ورّاد ourrad, pl. ouraïd, chemin qui conduit d'un douar ou d'une tribu, à une fontaine ou à un cours d'eau, pour abreuver les animaux en commun, et qui est imposé, à titre de servitude, à tous les propriétaires sur les terrains desquels passe le chemin, ou sur le terrain desquels il y a lieu de l'établir pour la commodité des habitants.)

Abréviateur.	s.m.	on se sert du verbe اختصى ekhteseur, avec فى, VIII (خَصَى).
Abréviation	s.f.	Mot abrégé, تقصير tok's'ir, n.m. II (قَصَرَ).
Abri.	s.m.	Lieu où l'on se met à couvert de la pluie, du vent, etc, تدريقة tedrīk'a, pl. تدريقات tedrīk'ats, n.f. (درق)
Abricot.	s.m.	مشماش meuchmâche, nom coll. f. — مشماشة meuchmâcha, n. d'unité f., pl. مشماشات meuchmâchat.
Abricotier.	s.m.	شجرة مشماش chedjret meuchmâche, n.f.; pl. شجور مشماش chedjour meuchmache. (شَجَرَ).
Abriter.	v.a.	Mettre à l'abri du vent, etc., درّق derrok', av. acc. II (دَرَقَ)
S'abriter.	v.pr.	تدرّق tederrok', V (دَرَقَ).
Abrogation.	s.f.	تبطيل tebt'īl, n.m. II (بَطَلَ)
Abroger.	v.a.	Mettre hors d'usage, ترك tereuk, av. acc. (تَرَكَ). Annuller, فسخ feseukh, av. acc. (فَسَخَ). Abolir, بطّل bet't'ol, av. acc., II (بَطَلَ)

Abrouti. *adj.* Plantes dont les bourgeons ont été broutés, مغزوز meurzouz, f. مغزوزة, pl. m. مغزوزين, pl. f. مغزوزات, adj. verb. (غزّ).
Deh. مقرمط mgeurmot', f. مقرمطة, pl. m. مقرمطين, pl. f. مقرمطات, adj. v. (قَرْمَطَ)

Abroutissement. *s.m.* غزّ r'euzz, n. m. (غَزَّ) — تقرميط tgueurmît', n. m. (قَرْمَطَ)

Abrupt. *adj.* En parlant d'un terrain, محجرس mah'djreus, f. محجرسة, pl. m. محجرسين, pl. f. محجرسات, adj. v. ; altération de l'adjectif v متحجّر dont la racine est حَجَرَ. — مزرار mezrâr, f. مزرارة, pl. m. مزرارين, pl. f. مزرارات, adj. (زَرَّ).

Abrupto (ex) *loc. adv.* Brusquement, sans préparation, على غفلة 'âla r'ofla ; de la prép. على et de غفلة dont la racine est غَفَلَ.

Abrutir. *v.a.* Rendre brut, خربط Kheurbot', av. acc. (خَرْبَطَ) — خروع Kheurou'â, av. acc. (خَرْوَعَ).

S'abrutir. *v. pr.* تخربط tekheurbot', II (خَرْبَطَ).

Abrutissement. *s.m.* تخربيط tekheurbît', n. m. (خَرْبَطَ).

Absence. *s.f.* Eloignement, défaut de présence, غيبة r'îba, n. fem. (غَابَ - ى).

Absent. *adj.* Eloigné, non présent, غايب r'âïb, f.

غايبة r'aïba, pl. m. غايبين, pl. f. غايبات, adj., et غُيّاب r'ouyiāb pl. des deux genres, pris subst. (غَابَ - ى).

S'absenter. v. pr. غاب r'āb - ى, av. من du lieu.

Absinthe. s. f. Plante, شجرة مريم chedjret meriem, n. f., m. à m. arbre de Marie. — Liqueur qui en provient, خمر شجرة مريم Kheumr chedjret meriem, n. f. et m.

Absolu. adj. Total, complet, كامل Kāmeul, f. كاملة, pl. m. كاملين, pl. f. كاملات, adj. (كَمَلَ). Maître de ses actions, indépendant, × Impérieux, متسلّط metsellot', f. متسلّطة, pl. m. متسلّطين, pl. f. متسلطات; adj. verb. V (سَلَطَ)

× مطلق mout'lok', adj. v. rég. IV, (طلق).

Absolument. adv. بالكُل belkoull; لا بُدّ la boudd; لازم lazeume; حتّى حاجة h'atta h'ādja; les phrases suivantes indiqueront l'emploi de ces différents mots:

Je n'en ferai absolument rien ما نعمل هذا بالكُلّ

Il faut absolument qu'il vienne لا بُدّ يجى
لازم يجى

Sans restriction, ni réserve, بالإطلاق belit'lak'.

Il ne sait absolument rien ما يعرب حتّى حاجة

Absolution s.f. d'un accusé تخليص teukhlīs', n.m. II (خَلَصَ)
Rémission des péchés, غفران r'ofrāne, n.m. (غَفَرَ).

Absorbant. adj. qui absorbe, qui pompe, شارب chāreub, f. شاربة, pl.m. شاربين, pl.f. شاربات, adj. v. (شَرِبَ). — بلّاع bellāeu, f. بلّاعة, pl.m. بلّاعين, pl.f. بلّاعات, adj. (بَلَعَ).

Absorber. v.a. Engloutir, شرب chereub, av. acc. (شَرِبَ)
بلع belā, av. acc. (بَلَعَ).
Occuper fortement, غرّق r'eurrok', av. acc. de la pers. et في de la chose; II (غَرَقَ)

S'absorber. v.p. انشرب encherob, VII (شَرِبَ)
انبلع enbelā, VII (بَلَعَ)
تغرّق ter'eurrok, V (غَرَقَ)

Absoudre. v.a. et n. Décharger d'un crime, d'une faute, remettre les péchés, غفر r'feur, av. ل de la pers. et acc. de la chose, (غَفَرَ) — برّى berra-s II (بَرَأَ), av. acc. de la pers. et من de la chose.

S'abstenir. v.pr. S'empêcher, se priver de, امتنع emtenā, av. من de la chose, VIII (مَنَعَ)

Abstention. s.f. امتناع imtinãā, n. m. VIII (مَنَعَ).

Abstinence. s.f. Eloignement volontaire de l'usage d'une chose, قطاعة K't'a'ā, n. f. (قَطَعَ) — امتناع imtinā'ā, n. m. VIII (مَنَعَ).
Abstinence obligatoire, jeune, صوم s'oūm, pl. صيام s'īam, n. m. (و - صَامَ).

Abstinent. adj. Sobre, tempérant, قنوعى K'noū'āī, f. قنوعية, pl. com. قنعان, adj. (قَنَعَ).

Abstraction. s.f. Examen d'une chose séparée de ses accessoires, تجريد tedjrīd, n. m. (جَرَدَ). تفريق tefrīk', n. m. II (فَرَقَ).

Abstractivement. adv. بالتجريد bettedjrīd; بالتفريق bettefrīk'.

Abstraire. v.a. Séparer par la pensée une chose d'une autre, جرّد djeurreud, av. acc. de la chose que l'on sépare, et من de la chose séparée, II (جَرَدَ) — فرّق ferrok', av. acc. et من, II (فَرَقَ).

Abstrait. adj. Séparé par abstraction, مجرّد medjeurreud, f. مجرّدة, pl. m. مجرّدين, pl. f. مجرّدات, adj. v. II (جَرَدَ). — Distrait,

		غافل r'âfeul, f. غافلة, pl. m. غافلين, pl. f. غافلات, adj. v. (غَفَلَ)
Abstrus.	adj.	Caché, difficile à pénétrer, مخفي meukhfi, pl. مخفية, pl. m. مخفيين, pl. f. مخفيات, adj. v. (خَفِيَ).
Absurde.	adj.	en parlant des personnes, مخربط mkheurbot, f. مخربطة, pl. m. مخربطين, pl. f. مخربطات, adj. v. (خَرْبَطَ).
		En parlant ~~des choses~~ d'un discours كلام بلا فائدة Klām blā K'āāïda, m. à m. parole sans base, sans fondement. —
		En parlant d'une action : عملة من غير عقل ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~
Absurdement.	adv.	من غير عقل men r'īr 'āK'eul, m. à m. de exception d'intelligence.
Absurdité.	s.f.	شي بلا فائدة chi bla K'āaïda, m. à m. chose sans fondement.
Abus.	s.m.	Usage au delà des limites, تعدية tādiya, n. f. (عَدَا - و). abus du pouvoir, تعدية في الحكم. — Tromperie, غش r'euch, (غَشَّ)
Abuser.	v.a.	Faire un usage excessif تعدّى tādda-I,

v (و - عَدَا). Il abuse de lui-même,
يتعدّى على نفسه. —
Tromper, غرّ r'eurr, av. acc. (غَرَّ).

S'abuser.	v.p.	Etre dans l'erreur, غلط r'lot', (غَلَطَ).
Abusif.	adj.	Contraire aux règles, à l'usage, مخالف على العادة mkhâlef âla lâda, f. مخالفة على العادة, pl. m. مخالفين على العادة, pl. f. مخالفات على العادة (adj. v. III خَلَفَ — prép. على — n. f. de la racine و-عَادَ)
Abusivement.	adv.	بخلاف ما تجوز bikhelâf ma iedjoûz, m. à m. avec contraire de ce qui est admissible.
Académicien.	s.m.	Membre d'une société de belles-lettres, من الأدباء men el eudaba, m. à m. (faisant partie) des lettrés, (مِنْ - أَدَبَ) Membre d'une société de sciences, من ارباب العلوم men arbâb el 'eulou̅me, m. à m. (faisant parties) des maîtres des sciences, (مِنْ - رَبَّ - عَلِمَ) Membre d'une société de beaux-arts, من ارباب الفنون men arbâb el founoûne, m. à m. (faisant partie) des maîtres des beaux-arts. (مِنْ - رَبَّ - فَنَّ)
Académie.	s.f.	ديوان diouâne, n. m. (و - دَانَ).
Acagnarder.	v.a.	Accoutumer à la paresse, ولّف بالعجز oulleuf bel 'âdjeuz, av. acc. de la pers. II (أَلِفَ)

=

S'acagnarder.	v. pr.	S'accoutumer à la paresse, تولّف بالعجز teouellef bel âdjeuz, v (ألِفَ).
Acajou.	s. m.	كابلى Kâbli, n. m.
Acariatre.	adj.	en parlant des pers. مفرقع mk'erk'â, f. مفرقعة, pl. m. مفرقعين, pl. f. مفرقعات, adj. v. (فَرْقَعَ) — مبهبر mbahbeur, f. مبهبرة, pl. m. مبهبرين, pl. f. مبهبرات, adj. v. (بَهْبَرَ).
A cause de.	loc. prép.	في خاطر fi Khat'eur. A cause de vous, في خاطرك. — Litt.: لِاجل — بسبب.
Accablant.	adj.	Qui accable, importune, رزين rzine, f. رزينة, pl. com. رزان, adj. (رَزَنَ).
Accablement.	s. m.	Etat de faiblesse, ضعف d'âf, n. m. (ضَعَفَ). Surcharge d'affaires, كثرة Ketsra, n. f. (كَثَرَ). Surcharge d'affaires, كثرة الاشغال Ketsret elachr'âl.
Accabler.	v. a.	Abattre par l'excès d'un poids, ثقّل teK'Keul, av. acc., II (ثَقَلَ). — Abattre, renverser, ruiner, ريّب riyeub, av. acc. II (ى - رَابَ).
Accaparement.	s. m.	تخزين teukhzine, n. m. (خَزَنَ).
Accaparer.	v. a.	des marchandises, خزّن Kheuzzeune, av. acc., II (خَزَنَ). — حاز h'âz - و, av. acc. — Dehors. دسّ deuss, av. acc.

Accapareur. حايز البضايع h'aïz el bd'aïa, m. à m. rassemblant les marchandises, f. حايزة, pl. m. حايزين, pl. f. حايزات ; adj. que l'on fait suivre du nom de la marchandise accaparée. (و - حَازَ).

Deh. دسّاس dessase, f. دسّاسة, pl. m. دسّاسين, pl. f. دسّاسات, adj. (دَسَّ).

Accéder. v.n. رضى rd'a - I, av. ب de la chose à laquelle on accède. (I - رَضِيَ)

Accélérateur. adj. يعجّل iaddjeul ; 3e pe. aor. II (عَجَّلَ)

Accélérer. v.a. Augmenter la vitesse, عجّل 'addjeul, av. acc. II (عَجِلَ). — غاول r'aoul, av. ب de la pers. ou de la chose que l'on presse, III (و - غَالَ). —

زرب zreub, av. ب, (زَرَبَ).

بجل bdjeul, av. ب, (بَجَلَ).

Presser la marche d'une affaire, حرص h'aros', av. على, (حرص).

Pressez ~~mon affaire~~ la marche de mon affaire, احرص على دعوتي.

Accent. s.m. Prononciation propre à un peuple, نطق not'k', n. m. (نَطَقَ).

Accentuer. v.a. Exprimer par les inflexions de la voix,

نطق nt'ok', av. ب, (نَطَقَ).

Acceptable. adj. مقبول mek'boûl, f. مقبولة, pl. m. مقبولين, pl. f. مقبولات, adj. v. (قَبَلَ)

Acceptant. adj. قابل K'âbeul, f. قابل, pl. m. et f. قابلين, adj. v. (قَبَلَ).

Accepter. v. acc. Recevoir, agréer, قبل K'beul, av. acc.

S'accepter. v. p. Être accepté ou acceptable, انقبل enk'beul, VII (قَبَلَ).

Accepteur. s. m. voir acceptant.

Acception. s. f. Sens d'un mot معنى mâna ; pl. معانى m'âni, n. f. (ى - عَنَى).

Accès s. m. Abord, approché, entrée دخول dkhoûl, n. m. (دَخَلَ).

Ce port est d'un accès facile هذا المرسى دخولها ساهل

Retour de certaines maladies, نوبة noûba, n. f. ; pl. m. نوّب noueub, (و - ناب).

Accessible. adj. Dont on peut approcher, متقرّب metk'erreub, f. متقرّبة, pl. m. متقرّبين, pl. f. متقرّبات, adj. v. V (قَرَبَ)

Accession. s. f. Consentement, رضا rd'a, n. m. (ا - رَضِى)

Augmentation زيادة ziada, n. f. (ى - زَادَ).

Accessoire. adj. Qui accompagne, تابع tâbâ, f. تابعة, pl. m. تابعين, pl. f. تابعات, adj.

(تَبَعَ).

Accident. s.m. Événement fâcheux, مصيبة mous'îba, n.f., pl. مصيبات (و-صاب).

Par accident, من غير قصد men r'ir K'osd, n. à m. de exception de dessein.

Accidenté. adj. En parlant d'un terrain inégal, محدرب mah'dreub, f. محدربة, pl. c. محدربة, adj. (حَدْرَبَ).

Accidentel. adj. Qui arrive par hasard, مقدّر mK'euddeur, f. مقدّرة, pl. m. مقدّرين, pl. f. مقدّرات, adj. v. ٢٢ (قَدَرَ)

Accidentellement adv. Par hasard, بالتقدير bettoK'dîr, n. verb. ٢٢ (قَدَرَ) avec ب et l'article ال.

Acclamation. s.f. Cri de joie, d'approbation, تولويلة toûlouila, n.f., pl. m. تولويل toûloûil, (وَلْوَلَ).

Faire des acclamations, au moyen de ce cri répété : you!, ولول wouwel; Deh : Cri de joie, تزغريتة tezer'rîta, n.f., pl. تزغريتات. — Faire ~~[illegible]~~ des acclamations, زغرت zeur'reut.

Acclimater. v.a. ولّف oulleuf, av. acc., ٢٢ (أَلِفَ)

S'acclimater. v.pr. والف ouâleuf, av. acc. du climat, ٢٢٢ (أَلِفَ).

Accointance. s.f. Liaison familière, خلطة Khoult'a, n.f. (خَلَطَ). — صحبة s'euh'ba, n.f. (صَحَبَ).

S'accointer. v.pr. خالط Khâlot', av. acc. de la pers., ٣٢٢. (خَلَطَ). — صاحب s'âh'ab, av. acc. de la pers., ٣٢٢ (صَحَبَ).

Accoler. v.a. Embrasser, عنّق 'ânnok, av. acc., ٢٢ (عَنَقَ).

Deh. ضمّ d'omm, av. acc. (ضَمَّ).

Accomodage. s.f. Apprêt des alimens, طبيخ t'bîkh, n.m. (طَبَخَ).

Accommodant. adj. Complaisant, محسن mah'seun, f. محسنة, pl.m. محسنين, pl.f. محسنات, adj. ١٧ (حَسَنَ). Traitable, مسهّل msehhel, f. مسهلة, pl.m. مسهّلين, pl.f. مسهلات, adj. v. ٢٢ (سَهَلَ)

Accommodé. adj. Bien ajusté, préparé, en parlant d'une affaire, d'une entreprise, d'un objet bien établi, etc, مقعّد mk'âad, f. مقعّدة, pl.m. مقعّدين, pl.f. مقعّدات, adj. v. ٢٢ (قَعَدَ)

مساوى msâoui, f. مساوية, pl.m. مساويين, pl.f. مساويات, adj. v. ٣٢٢ (ا - سَوَى).

Accommodement. s.m. Accord, مساوية msâouiya, n.f. ٣٣٢ (ا - سَوَى).

Accommoder. v.a. Rendre plus commode, قعّد k'aād, av. acc., II (قَعَدَ). — ساوى sāoua-ى, av. acc., III (ا - سَوَى)
Améliorer, أصلح s'lah', av. acc. IV (صَلَحَ)
Apprêter à manger, طبّخ t'eubbeukh, II (طبخ).
Faire cuire les alimens préparés, طيّب t'iyeub, av. acc. II (ى - طَابَ).
Reconcilier, صالح s'ālah', av. بين des pers., III (صَلَحَ)
Un arbitre vous accommodera واحد الوكيل يصالح بينكم
S'accommoder. v.p. d'une chose, تمثّل temettel, av. ب de la chose, V (مَثَلَ).
Se réconcilier, اصطلح est'lah', VIII (صَلَحَ)
Vivre bien ensemble, تعاشر tācheur, VI (عَشَرَ)
Accompagnateur, s. رفيق, rfīk, f. رفيقة, pl. com. رفقاء roufak'a, adj. (رَفَقَ)
Accompagnement. s.m. مرافقة mrafk'a, n.f. (رَفَقَ)
Accompagner. v.a. Escorter, رافق, rāfok', av. acc., III (رَفَقَ) — en musique, (id.)
S'accompagner. v.p. de quelqu'un, ترافق trāfok', av.

مع de la pers., VI (رَفِقَ)

Marier à sa voix, les accords d'un instrument, خاوى Khâoua – ى, III; (و – أخا)

x rég. أخّا,

– ساوى sâoua – ى, III, (ا – سوى).

Il s'accompagne avec la guitare,

تخاوى (ou bien يساوى) صوته مع الكويترة

Accompli. adj. Parfait, خالص Khâlos', f. خالصة, pl. m. خالصين, pl. f. خالصات, adj. v. (خَلَصَ)

Accomplir. v.a. Achever entièrement, خلّص Kheullos', av. acc. II (خَلَصَ).

Exécuter, قضى K'd'a – ى, av. acc. (قضى)

S'accomplir. v.p. S'effectuer, se réaliser, انقضى enk'd'a – ا, VII (ى – قضى).

Accomplissement. s.m. خلاص Khelâs', n.m. (خَلَصَ).

Accord. s.m. Union de coeur et d'esprit, مخاوية mkhâouiya, n.f. III (و – أخا).

Conformité d'opinions, convention, إتّفاق ittifâk, n.m. VIII (وَفَقَ).

~~Convention, [illegible] [illegible], [illegible]. [illegible] ([illegible])~~

Accorder. v.a. Mettre en bonne intelligence, خاوى Khâoua – ا, av. بين des pers., III (و – أخا).

Mettre des instruments d'accord, خاوى

Khaoua – ى , av. acc. III (و-أخا).
قعّد K'ăăd , av. acc. II (قعد)
Donner , اعطى ăt'a – ى , av. acc. , IV (عطا)
Reconnaître pour vrai , souscrire à , رضى rd'a – ا , av. ب de la ch. (رضى)

S'accorder. v.p. Vivre en bonne intelligence , توافق touăfok' , VI (وفق)
Terminer des différends , اتّفق ettefok' av. على de la ch. , VIII (وفق)

× تناسب tnâseub , VI , (نسب). Avoir de la convenance , تخاوى tkhrăoua – ا , VI (و-أخا) ×

Accoster. v.a. قصد K'ṣod , av. acc. (قصد).

S'accoster . v.p. S'aborder réciproquement , تقارب tk'ăreub , VI (قرب)

Accoter. v.a. دعّم dăăm , av. acc. II (دعم) –
وكّى oukka – ى , av. acc. II (وكأ)
ثبّت teubbeut , av. acc. II (ثبت)
Deh. متّن metteun , av. acc. , II (متن)

S'accoter. v.pr. S'appuyer sur le côté , اتّكى etteka – ى , VIII (وكأ)

Accouchée s.f. نافسة năfsa , pl. نافسات , adj. (نفس)

Accouchement. s.m. Action de mettre au monde, ولادة oulāda, n.f. (وَلَدَ) — زيادة ziada, n.f. (زَادَ - ى).

Action d'aider à mettre au monde, توليد toulīd, n.m. II (وَلَدَ)

Accoucher. v.n. Mettre un enfant au monde, ولد ouled, (وَلَدَ). — زيّد ziyed, II (زَادَ - ى).

Elle est accouchée ولدت ouldet ou زيّدت ziyedet.

Deh. وضع oud'ā, (وَضَعَ).

ضنى d'na – ى, (ا – ضَنَا).

Aider à l'accouchement, قبل K'beul, av. acc. (قَبِلَ).

Accoucheur. s. قابل K'ābeul, pl. قوابل Kouābel, adj. (قَبِلَ)

Accoucheuse. s. قابلة K'ābla, pl. قوابل Kouābel, adj. (قَبِلَ)

Accoudoir. s.m. مسند mesneud, pl. مسانك msāned, n.m. (سَنَدَ)

Deh. وسادة ousāda, n.f., pl.m. وسايد ousāïd, (وسد).

Accouplement. s.m. Assemblage de deux animaux pour le travail, ~~[illegible]~~ مقارنة, n.f. (قرن).

Conjonction du mâle avec la femelle, ~~[illegible]~~ زواج zouādj, n.m. (زَاجَ - و).

Deh. نزو nzou, n.m. (و - نَزَا). — هدادة hedada,

× Spéc. du cheval et de la jument, n. f. (نَهْدَة). × تسخير teskhir, n. m (سَخَّرَ)

Accoupler. v. a. Mettre deux à deux, قرّن guereune, av. acc. (قَرَنَ).
Apparier, زوّج zoueudj, av. acc. II (زاج - و).

S'accoupler. v. p. Se joindre ensemble pour la génération, تزاوج tzâoudj, VI (زاج - و).

Accourcir. v. a. Rendre plus court, قصّر K'os's'eur, av. acc., II (قَصَرَ)

S'accourcir. v. pr. قصر K's'ar, (قصر).

Accourir. v. n. غاول r'âoul, III (غَالَ - و).

Accoutrement. s. m. لباس lbâs, n. m. (لَبِسَ) que l'on fait suivre de l'adj. v. مطوّر mtoueur (طَارَ - و)

S'accoutrer. v. a. تطوّر ttoueur, V (طَارَ - و)
avec تبدّع في اللباس fellbas — تبدّع في اللباس tbeddâ fel lbas, V, (بَدَعَ).

Accoutumée (à l') على العادة âle lâda.

Accoutumer. v. a. Faire prendre une habitude, ولّف oullef, av. acc. de la pers. et ب ou على de la chose, II (وَلَفَ) Rég. أَلِفَ.

S'accoutumer. v. p. تولّف touellef, av. مع de la pers. et على de la ch., V (ولف).

Accréditer	v.a.	Donner du crédit, de l'autorité, صادق sādok, av. acc. III (صَدَقَ) — زكّى zekka — ى, av. acc., II (زكا — و)
S'accréditer	v.p.	تصدّق ts'euddok, av. عند de la pers. V (صَدَقَ)
		Se répandre en parlant d'une nouvelle, تفلفل tk'eulk'eul, II (فَلْفَل). — درج dreudj, (دَرَجَ). — شاع chaā — ى.
		La nouvelle s'est répandue درج / تفلفل / شاع } الخبر
Accroc.	s.m.	Déchirure, تشريقة techriga, pl. تشريقات, n.f. (شَرَقَ) — Dch. تمزيقة teumziga, pl. تمزيقات, n.f. (مَزَقَ) — تقطيعة tok'tiā, pl. تقطيعات, n.f. (قَطَعَ).
Accrochement	s.m.	شبك cheubk, n.m. (شَبَكَ).
Accrocher.	v.a	Attacher, suspendre à un crochet, علّق āllok, av. acc., II (عَلَقَ), et av. في ou على de l'objet auquel on accroche —
		Arrêter en perçant, en déchirant, شرّق cheurreug, av. acc., II (شَرَقَ). — Dch. مزّق meuzzeug, av. acc., II (مَزَقَ). — قطّع K'ot't'ā, av. acc., II (قَطَعَ).

En parlant d'une voiture ou d'un véhicule qui en heurte un autre, تشبّك tcheubbeuk, v (شَبَك)

Votre voiture a accroché la mienne

كرّوستك تشبّكتْ مع كرّوستي

Retarder la conclusion d'une affaire, عطّل ât't'ol, av. acc., II (عَطَلَ)

S'accrocher. v.p. S'attacher à quelqu'un ou à quelque chose, تلصّق tles's'ok, av. مع, v (لَصَق) — تشبّك tcheubbeuk, av. مع, v (شَبَك). — تبقّط tbeuk'k'ot' av. مع, v (altération de la rac. طَبَق).

Accroire. En faire — كذب Kdeub, av. على de la pers. (كَذَب)

Accroissement. s.m. Augmentation, زيادة ziada, n.f. (ى - زَادَ).

Accroître v.a. Rendre plus grand, كثّر Keutteur, av. acc., II (كَثُرَ).

Il a accru votre fortune كثّر لك مالك

Accroître. v.n. زاد zâd - ى ; كثر Ktseur, (كَثُرَ) ; كبر Kbeur (كَبُرَ) ;

S'accroître. v.p. زاد zâd - ى ; كثر Ktseur.

34

Accroupir (S') v. p. Se tenir assis sur les talons,
قعمز Gāmeuze (قَعْمَزَ).
En croisant les jambes, ربّع rebbā, ٢٢ (رَبَعَ).
Sans mettre le derrière à terre, les jarrets étant pliés, قمّش K'emmeuche, ٢٢ (قَمَشَ) ×

× certains indigènes prononcent et écrivent كمّش, ٢٢, (كمش).

Accroupissement. s. m. d'après les acceptions ci-dessus,
تقعميز tgāmīze ; تربيع teurbīā ;
تقميش tok'mīche, n. m.

Accueil. s. m. Réception, مقابلة mkābla, n. f. ٣٢٢ (قَبَلَ)
Faire bon accueil, رحّب rah'h'ab, av. ب de la pers., ٢٢ (رَحَبَ).
Faire mauvais accueil, حطّ فيه العين h'ott' fīh el āīne, m. à m. il a baissé sur lui l'œil. — Deh. رذل redeul, av. في de la pers. (رَذَلَ). Il lui a fait mauvais — رذل فيه

Accueillir. v. a. Recevoir quelqu'un, قابل K'ābel, av. acc. de la pers. (قَبِلَ)
Accueillir avec transport, avec amitié, رحّب rah'h'ab, av. ب de la pers., ٢٢ (رَحَبَ)

Accul. s. m. Lieu qui n'a pas d'issue, هضرب غير ناوذ

med'rob r'ir nâfed , m. à m. lieu — exception de — ayant une issue. (نفذ — ى - غار — ضرب)
pl. مضارب غير نافذة .
Ou bien en faisant suivre le mot مضرب , de l'adj. verb. مسدود mesdaûd, bouché, (سدّ). مضرب مسدود , pl. مضارب مسدودة

Acculer. v.a. ركّن reukkeune , av. acc. , II (ركن)
S'acculer v.p.
تركّن treukkeune, V.
Je l'ai acculé contre le mur
ركّنته مع الحيط

Accumulateur. جمّاع djemmaâ , f. جمّاعة , pl. m. جمّاعين , pl. f. جمّاعات , adj. (جمع)
Deh. دسّاس dessâs , f. دسّاسة , pl. m. دسّاسين , pl. f. دسّاسات , adj. (دسّ)

Accumulation. s.f. تجميع tedjmîâ , n. m. (جمع).
تدسيس tedsîs , n. m. (دسّ).

Accumuler. v.a. Amasser, جمّع djemmâ , av. acc. II (جمع). Deh. دسّ deuss , av. acc.
Mettre en monceau, عرّم ârreume , av. acc. , II (عرم) — صمّع s'emmâ ,

av. acc. , II (هَمَّ)

Accusateur. s. Qui rend plainte , شكّاى chekkâye , f. شكّاية , pl. fém. شكّايات , pl. m. شكّايين , adj. (و - شكا).

Qui porte une plainte injuste, dans le but de nuire , جرّام djerrâme , f. جرّامة , pl. m. جرّامين , pl. f. جرّامات , adj. (جَرَمَ) — بلاوى blâoui , f. بلاوية , pl. m. بلاويين , pl. f. بلاويات ; adj. (و - بَلَا) — Deh. مشوم mechoûme , f. مشومة , pl. m. مشومين , pl. f. مشومات , adj. (شَأَمَ - و).

Accusation. s.f. Plainte en justice, شكوى chekoua , n.f. (و - شكا).

Plainte injuste, جريمة djerîma , n.f. , pl. m. جرايم djeraïm , (جَرَمَ).

Accusé. s. متهوم methoûme , av. ب de l'accusation, f. متهومة , pl. m. متهومين , pl. f. متهومات , adj. v. (تَهَمَ).

Accuser. v.a. Imputer à quelqu'un une faute , un crime, تهم them , av. acc. de la pers. et ب de la chose.

Rendre plainte en justice contre quelqu'un, شكى cheka - ى , av. ب de la pers.

على de la ch., et عند de l'autorité à laquelle on se plaint, (و - تشكّا).

Accuser quelqu'un faussement, جرّم djerreume, av. على de la pers., et ب de la chose, ٢٢ (جَرَمَ).

S'accuser. v.p. Se déclarer coupable, أقرّ K'eurr, av. ب de la chose, ١٧ (قرّ)

Acerbe. adj. Qui a un goût piquant, âpre, فارص K'âros', f. فارصة, pl.m. فارصين, pl.f. فارصات, adj. (فرَصَ).

Deh. حامض h'âmeud', f. حامضة, pl.m. حامضين, pl.f. حامضات, adj. (حَمَضَ).

Acerbité. s.f. قروصية K'roûs'iya, n.f. (قَرَصَ).

حموضة h'amoûd'a, n.f. (حَمَضَ).

Acéré. adj. Garni d'acier, مذكّر mdeKKeur, f. مذكّرة, pl.m. مذكّرين, pl.f. مذكّرات, adj. v. ٢٢ (ذكّر)

Mordant, tranchant, قاطع K'âṭâ, f. قاطعة, pl.m. قاطعين, pl.f. قاطعات, adj. (قَطَعَ) — ماضي mâd'i, f. ماضية, pl.m. ماضيين, pl.f. ماضيات, adj. (مَضَى)

Acérer, garnir d'acier. v.a. ذكّر deKKeur, av. acc., ٢٢ (ذَكَّرَ).

Achalandage. s.m. Clientèle d'un marchand, مشترية

mouchtariya , adj. v. f. VIII (ى - شَرَى).

Achalander. v.a. Procurer des chalands, جلب djeleub, (جَلَبَ) — Deh. سعى sâ - ى, (ى - سَعَى).

Je vous ai procuré des chalands جلبت لك مشترية et سعيت لك في المشترية

Acharnement. s.m. غضب r'eud'b, n. m. (غَضَبَ)

Acharner. v.a. Exciter, irriter, غضّب r'eud'd'ob, av. acc. de la pers. et على de la pers. ou de la chose contre laquelle on excite, II (غَضَبَ)

حرّش h'arreuche, av. acc. de la pers. et على de la pers. ou de la chose contre laquelle on excite, II (حَرَشَ)

S'acharner. v.pr. contre quelqu'un, تشدّد techeuddeur, av. على de la pers., V (شَدَّ)

Achat. s.m. Acquisition à prix d'argent, شرية cheria, pl. شريات cheriat, n. f. (ى - شَرَى). Deh. x تسويقة tsouïk'a, pl. تسويقات, n. f. (و - سَاقَ).

x surtout en parlant d'une petite acquisition faite dans un marché, dans une foire,

Acheminement s.m. Ce qui conduit à une fin, توصيل tous'il, n. m. (وَصَلَ) — تبليغ teblir', n. m. (بَلَغَ).

Acheminer. v.a. Préparer, faire avancer vers un but,

وصّل ouss'ol , av. acc. , II (وَصَلَ) —

بلّغ belleur' , av. acc. , II (بَلَغَ).

S'acheminer.	v.p.	marcher, تمشّى temechcha — f , av. الى du lieu vers lequel on se dirige , V (مَشَى — ی).
Acheter.	v.a.	Acquérir à prix d'argent, شرى chera — ی , av. acc. de la chose , ب du prix , et على du vendeur , (شَرَى — ی)
Acheteur.	s.	شاري châri , f. شارية , pl. m. شاريين , pl. f. شاريات , adj. v. (شَرَى — ی). — مشتري mouchtari , f. مشترية , pl. m. مشتريين , pl. f. مشتريات , adj. v. VIII (شَرَى — ی).
Achevé.	adj.	خالص Khâlos' , f. خالصة , pl. m. خالصين , pl. f. خالصات , adj. v. (خَلَصَ).
Achèvement.	s.m.	Fin , exécution entière , خلاص Khelâs' , n. m. (خَلَصَ).
Achever.	v.a.	Finir une chose commencée , كمّل Keummeul , av. acc. , II (كَمَلَ). Perfectionner , خلّص Kheullos' , av. acc. II (خَلَصَ).
S'achever.	v.p.	كمل Kmeul ; — خلص Khelas' ; — فضّ fod'd'.
Acide.	adj.	فارص K'âros' , f. فارصة , pl. m. فارصين ,

pl. f. فارصات ; adj. v. (فَرَصَ).
Deh. حامض h'âmod', f. حامضة, pl. m. حامضين, pl. f. حامضات, adj. v. (حَمَضَ).

Acidifier. v.a. فرّص K'orreus', av. acc., ٢٢ (فَرَصَ).
Deh. حمّض h'ammod', av. acc., ٢٢ (حَمَضَ).

Acidité. s.f. فروصة K'rous'a, n. f. (فَرَصَ).
Deh. حموضة h'amouda, n. f. (حَمَضَ).

Acier. s.m. ذكير dKîr, n. m. (ذَكَرَ).

Acieration. s.f. Action de convertir du fer en acier تذكير tedKir, n. m. (ذَكَرَ)

Acierer. v.a. ذكّر deukKeur, av. acc. ٢٢ (ذَكَرَ)

Acompte s.m. قطعة K'ot'â, pl. قطعات, n. f. (قَطَعَ)
Il m'a donné un acompte de cinq francs, sur ce qu'il me doit. اعطاني قطعة خمسة فرانك مالي نسال له.
(* pour من الذي)
Le mot acompte peut encore être rendu par ces phrases.
من تحت الحساب men tah't el h'asâb, m. à m. de sous le compte.
من قبل اللي نسال له men K'ibal elli nsâl lhou, m. à m. de devant ce que je lui réclame.
(* pour الذي).

Acoquiner. v.a. Faire contracter une habitude d'oisiveté,
عجّز 'adjdjeuze, av. acc. ٢٢ (عَجَزَ).
فشّل feuche-chal, av. acc. ٢٢ (فَشَلَ).
رخّى rekhkha-ى, av. acc. ٢٢ (و-رَخَا).

S'acoquiner. v.p. S'abandonner à l'oisiveté, والف بالعجز, oualef bel 'adjeuz, ٣٣ (وَلَف).

Acquéreur. s. شاري chari, f. شارية, pl. m. شاريين, pl. f. شاريات, adj. v. (ى - شَرَى).
مشتري mouchtari, f. مشترية, pl. m. مشتريين, pl. f. مشتريات, adj. v. VIII (ى شَرَى)

Acquérir. v.a. Acheter à prix d'argent, شرى chera_ى, av. acc. de l'objet, ب du prix, et على du vendeur.
Atteindre, بلغ beleur, (بَلَغَ) _ وجد oudjeud, (وجد).
Ces fruits ont atteint leur maturité; هذه الغلّة بلغتْ (ou bien وجدتْ)

S'acquérir. v.p. quelqu'un, se l'attacher, تملّك temeulleuk, avec ب de la pers., V (مَلَكَ).

Acquiescement. s.m. Consentement, رضا, rd'a, n.m. (و - رَضَا).

Acquiescer. v.n. رضي rd'ha _ ا, av. على de la chose, (و - رَضَا).

Acquisition. s.f. شرية cheria, pl. شريات cheriat, n.f., (ى - شَرَى).

Acquit	s. m.	Quittance, décharge, أمبارية embariya, pl. أمباريات embariyat, n. f. (بَرَأَ)
		Payer une somme à l'acquit d'une personne, خلّص Khelleus', av. acc. de la somme, et على de la pers., II (خَلَصَ) سلّك seulleuk, av. acc. de la somme, et على de la personne, II (سَلَكَ).
Acquitté.	s.	Déchargé d'une accusation juridique, مخلّص mkheullos', f. مخلّصة, pl. m. مخلّصين, pl. f. مخلّصات, adj. v. II (خَلَصَ) — سالك sâleuk, f. سالكة, pl. m. سالكين, pl. f. سالكات, adj. v. (سَلَكَ).
Acquittement.	s. m.	تخليص teukhlîs', n. m. II (خَلَصَ)
Acquitter.	v. a.	Remplir une obligation, خلّص Kheulleus' av. acc. II (خَلَصَ) — برّى berra-ى, av. acc. II (بَرَأَ)
		Acquittez vos dettes خلّص دينك Kheulleus' dîneuk.
		Remplissez votre obligation برّي ذمّتك beurri deummteuk.
		Décharger d'une accusation, خلّص Kheullos' et برّى beurra-ى, av. acc.
S'acquitter.	v. p.	d'un service rendu, فدا feda-ى (فَدَا-ى). Je m'acquitterai envers

vous du bien que vous m'avez fait,

(1) pour الذي .

نبدى روحي من الخير الي (1) عملت بي

nefdi rouh'i bel Khir elli âmeult fiya.

Acre.	adj.	Acide, فارص K'âros', f. فارصة, pl. m. فارصين, pl. f. فارصات, adj. (فرص)
		Deh. حامض h'âmod', f. حامضة, pl. m. حامضين, pl. f. حامضات, adj. (حمض)
Acreté.	s. f.	قروصة K'rous'a, n. f. (قرص) — حموضة h'amoud'a, n. f. (حمض).
Acte.	s. m.	Effet qui résulte de l'action, عمل âmel, pl. اعمال âmâl, n. m. (عمل).
		Action فعل fâl, pl. افعال afâl, n. m. (فعل).
		Mouvement vertueux ou religieux de l'âme, حسنة h'asana, pl. حسنات h'asanat, n. f. (حسن).
		Tout ce qui se fait par le ministère d'un officier de justice, عقد âk'od, pl. عقود âk'oud, n. m. (عقد).
		Décision judiciaire, حكومة h'akoûma, pl. حكومات h'akoûmat, n. f. (حكم).
Acteur.	s.	Comédien, لعّاب laâb, f. لعّابة

pl. m. لعّابين , pl. f. لعّابات , adj. (لَعَبَ).

Dch. عجّاب âddjâb , f. عجّابة , pl. m. عجّابين ,
pl. f. عجّابات , adj. (عَجَبَ).

Actif. adj. Qui agit , فاعل fâal , f. فاعلة ,
pl. m. فاعلين , pl. f. فاعلات , adj. (فَعَلَ).
Occupé , vif , travailleur , شاطر châtéur ,
f. شاطرة , pl. m. شاطرين et شُطّار ,
pl. f. شاطرات , adj. (شَطَرَ).
Dettes actives , سوال souâl , n. m.
sing. (سَأَلَ).
Verbe actif. فعل متعدّى fâl metâddi , (عدا-و)

Action. s. f. Etat opposé au repos , عملة âmla ,
pl. عملات , n. f. (عَمَلَ).
Action de graces , remerciement , شُكر
choukr , n. m. (شَكَرَ).
Combat de troupes , وقيعة ouk'îa ,
pl. وقايع ouk'âyiâ , n. f. (وَقَعَ).
Demande judiciaire , دعوى dâoua ,
pl. دعاوى dâoui , n. f. (دعا - و).
Droit judiciaire , حقّ h'ak'k , pl. حقوق
h'akouk' , avec على du débiteur , et ل
du créancier . (حَقَّ).
Part dans les bénéfices d'une entreprise , مناب

menāb, n. m., pl. منابات menabat, n. f. (ناب - و) — حظّ h'od'd', pl. حظوط h'odoud, n. m. (حظّ).
پاى pail, pl. پايات paiat, du français part.

Actionnaire. s. m. Qui a une action dans une association, شريك cherik, f. شريكة, pl. com. شركا chourka, adj. (شرك).

Actionner. v. a. Intenter une action en justice, ادّعى eddā - ى, VIII (دعا - و).
Il m'a actionné en paiement de cent francs.
ادّعى عليّ بالشرع بطلب ماية فرانك
eddāa aliya feuch cherā bit'olb miet franck.

Activement. adv. avec activité, diligence, بالمغاولة bel mr'āoula, (غال - و). — بالعجلة bel ādjla, (عجل). — بالزربة bezzeurba, (زرب).

Activer. v. a. hâter, accélérer, غاول r'āoul, av. على de la chose, III (غال - و). — عجل ādjeul, av. على, (عجل) — زرب zereub, av. ب (زرب). حرص h'aros', av. على (حرص)

Activité. s. f. قوّة k'ouwa, n. f. (قوى - ى)

L'activité du feu قوّة النار .

Vivacité dans le travail, jointe à l'adresse, شطارة chet'āra, n.f. (شَطَرَ).

Activité de service, خدمة Khedma, n.f. (خَدَمَ).

Diligence, عجلة ādjla, n.f. (عَجَلَ).
مغاولة mr'āoula, n.f. (غَالَ - و).

Actuel. adj. Présent, qui se trouve sous les yeux, حاضر h'ād'eur, f. حاضرة, pl.m. حاضرين, pl.f. حاضرات, adj. v. (حَضَرَ).
En activité ; on se sert des deux mots وقت ouk't, et آن ane, signifiant moment, * Ex: le cadi actuel قاضي الوقت
Litt. قاضي الآن

*(وَقَتَ - أَانَ - و).

Actuellement. adv. Présentement, ذا الوقت delouok't, pour في هذا الوقت dans ce moment.

Adage. s.m. Proverbe, مثل mtsel, pl. امثال amtsal, n.m. (مَثَلَ).

Adam. s.m. Nom du premier homme, آدم adem.

Adapter. v.a. Appliquer, ajuster, ركّب reukKeub, II (رَكَبَ) — لصّق leus's'ok', II (لصق) — بقّط beukK'ot', II (altération de طَبَّقَ).
Adaptez cela à cela ركّب، لصّق، بقّط هذا مع هذا

		Appliquer un mot, une épithète à quelqu'un, مثّل metstsel, ~~…~~
+ معنى nom de la racine		II (مَثَلَ) + عنى āna — ى dont on a fait un verbe.
		Il m'applique cette expression يمثّل يمعني على هذا القول
S'adapter.	v.p.	S'ajuster à un objet, تركّب treukKeub, V (رَكَبَ) — تلصّق teleus's'ok, V (لَصَقَ) — تبقّط tebeuk'K'ot', V (طَبَقَ).
Addition.	s.f.	Ce qui est ajouté à une chose, زيادة ziada, n. f. (زاد - ى).
		Opération de calcul, جمع djemā, n. m. (جَمَعَ). Les arabes définissent l'addition ainsi :
		الجمع ضمّ الاعداد بعضها الى بعض لينطق بها بلفظ واحد
		l'addition est la réunion de plusieurs nombres, pour les énoncer au moyen d'une seule expression.
Additionner.	v.a.	جمع djemā, (جَمَعَ)
		Additionnez ce compte, اجمع هذا الحساب.
		additionnez les nombres un et trente, اجمع واحد الى ثلاثين
Adepte.	s.m.	Initié à, تابع tābā, f. تابعة, pl. m. تابعين, pl. f. تابعات, adj. (تَبَعَ).
Adhérence.	s.f.	Union d'une chose à une autre,

تبفيط tebk'īt' pour تطبيق, n. m. (طَبَق)
تلصيق tels'īk', n. m. (لَصَق).
Attachement à un parti, صحبة s'ouh'ba, n. f. (صَحَبَ).

Adhérent. adj. Fortement attaché à, لاصق lâs'ok, f. لاصقة, pl. m. لاصقين, pl. f. لاصقات, adj. v. (لَصَق), avec ب.
Partisans, اصحاب s'ah'āb, n. m. pl. (صَحَبَ).

Adhérer. v. n. Tenir fortement à quelque chose, تلصّق teleus's'ok', av. ب, V (لَصَق).
تبقّط tebeuk'k'ot, av. ب, V (طَبَق).
Etre du parti, du sentiment, وافق ouāfok, av. على, III (وَفَق) — رضى rd'a I, avec ب (و — رضا).

Adhésion. s. f. Consentement, موافقة mouafk'a, n. f. (وَفَق) — رضا rid'a, n. m. (و-رضا) —
Union, jonction, تلصيق tels'īk, n. m. (لَصَق) — تبفيط tebk'īt', n. m. pour تطبيق, (طَبَق).

Ad-hoc. Spécial, exprès, مخصوص بهذا الشى mekhs'ous' bhad echchi, m. à m. spécial pour

cet objet, f. مخصوصة, pl. m. مخصوصين, pl. f. مخصوصات, adj. (خَصَّ).

Adieu. De la part de celui qui s'en va, ابقى على خير ebk'a āla Khrir, m. à m. reste sur bien, (ا - بَقِيَ).

De la part de celui qui reste, à celui qui s'en va, امشي بالسلامة emchi besselāma, m. à m. va-t-en avec la sécurité, (مَشَى - s), ou bien: في امان الله dans la garde de Dieu, sans qu'il soit besoin de faire précéder cette formule du verbe مشى.

Dire adieu à quelqu'un qui reste بقّى على خير bek'k'a āla Khrir, m. à m. faire rester sur le bien, II (ا - بَقِيَ).

Faire des adieux à quelqu'un qui va en voyage, ودّع oudda, av. acc., II (ودع)

Adjacent. adj. Proche de, contigu, قريب من K'rib men, f. قريبة, pl. com. قراب Krāb, adj. (قَرُبَ)

Se touchant immédiatement, مبقّط مع mobok'k'ot' mā, f. مبقّطة, pl. m. مبقّطين

pl. مبقّطات , adj. v. II (طَبَق). —
متّصل mettes'ol , av. ب ; f. متّصلة ,
pl. m. متّصلين , pl. f. متّصلات , adj. v.
VIII (وَصَل) — ملصّق melèss'ok , av.
مع , f. ملصّقة , pl. m. ملصّقين , pl. f.
ملصّقات , adj. v. II (لَصَق).

Adjectif. s.m. Mot ajouté au substantif pour le modifier,
نعت nât , pl. نعوت naout , n. m. (نَعَت)
— صِفة s'ifa , pl. صِفات , n. f. (وَصَف)
Adjectif verbal dérivé d'un verbe à la voix
subjective , اسم الفاعل esm el faâïl ; —
dérivé d'un verbe à la voix objective ,
اسم المفعول esm el mefâoul.

Adjoindre. v.a. Joindre avec , زاد Zad — ى ,
avec مع . Il lui a adjoint deux
personnes زاد معه زوج متاع الناس . Litt. : زادَ معه رجلين

S'adjoindre. v.a. S'associer اشترك eche-treuk , av.
مع , VIII (شرك).

Adjoint. s.m. Aide suppléant d'un fonctionnaire etc,
نايب naïb , pl. نوّاب nououab , adj.
(و - ناب). — كهية Kheyia , pl.
كهيات , n. m. (كَهِي).

Adjonction. s.f. إشتراك ichtirâk , n. m. (شرك)

Adjudicataire.	s.	شاري chari, f. شارية, pl. m. شاريين, pl. شاريات ; adj. (شرى - ى)
Adjudicateur.	s.	Celui qui adjuge, qui fait une adjudication aux enchères, دلّال dellal, pl. دلّالين, (دلّ)
Adjudication.	s.f.	Action d'adjuger, تربيح teurbîh', n. m. (رَبَحَ).
		Acte qui adjuge, عقد الدلالة ãk'od eddelala, n. m. (عَقَدَ - دلّ)
Adjuger.	v.a.	Donner au plus offrant, ربّح rebbah', av. ل de la pers., II (رَبَحَ)
		Attribuer par autorité de justice, حكم h'akem, av. ل de la pers., et ب de la chose, (حَكَمَ).
		Décerner, اعطى ãt'a - ى, IV (عَطَا - و), av. acc. de la pers. et de la chose.
Adjugé.		Terme elliptique pour faire connaître qu'un objet mis à la criée est adjugé, الله يربّح ollah irebbah', Dieu fait prospérer.
Adjuration.	s.f.	قسم k'osm, n. m. (قَسَمَ).
Adjurer.	v.a.	اقسم ak's'em, IV (قَسَمَ).

43

Je vous adjure de faire cela.

افسمت عليك بالله تعمل هذا الشي

ak'sent ālik billah tāmel hadech chi.

Ad libitum. — à volonté, بالغرض bel r'eurd'.

Admettre. v.a. — قبل K'beul. Ils m'ont admis au nombre des leurs, قبلوني في وسطهم

Il a admis mes raisons, قبل قولي

Reconnaître pour vrai, وافق ouāfok', avec على de la chose, ٣٣٣ (وَفَقَ)

s'admettre. v.p. — Pouvoir être admis, امكن, ١٧ (مَكَنَ).

Ne s'emploie en ce sens, qu'à la 3e pers. m. s. de l'aoriste, يمكن iemken.

Cela peut s'admettre, هذا يمكن منه — جاز djāz — و ; جاء dja — ى.

Cela peut s'admettre, هذا تجوز (ou bien تجي) منه

Administrateur. s. — Qui régit les biens d'une corporation, متصرف metséurreuf, pl. m. متصرفين, avec في ; adj. v. V (صَرَفَ).

D'un particulier, وكيل oukīl, pl. com. وكلا oukla, adj. (وَكَلَ).

Qui dirige un établissement public, les affaires publiques, متصرف mets'erreuf, pl. m. متصرفين ; adj. v. V (صَرَفَ).

Qui entend bien l'administration, مدبّر mouddebeur, pl. m. مدبّرين, adj. v. II (دَبَرَ). — محبّر mah'bbeur, pl. m. محبّرين ; adj. v. II (حَبَرَ).

Administration. s. f. Action d'administrer, تصريف tes'rîf, n. m. (صَرَفَ). — تدبير tedbîr, n. m. (دَبَرَ). — تحبير tah'bîr, n. m. (حَبَرَ).

Administré. s. ne s'emploie guère qu'au pluriel, رعيّة râiya, adj. (ا — رَعَى). Il fait partie des administrés, هو من الرعيّة houa men erroûiya.

Administrer. v. a. Gouverner, تصرّف tes'eurreuf, avec في de la chose, V (صَرَفَ).
Diriger, دبّر deubbeur, II (دَبَرَ), avec في de la chose, et على de la pers. — حبّر h'abbeur, II (حَبَرَ).
Rendre la justice, حكم h'akeum, avec على des pers. (حَكَمَ).

Admirable. adj. Digne d'admiration, très-beau, عظيم âdîm, f. عظيمة, pl. com. عظام ; adj. (عَظُمَ). Homme admirable, رجل عظيم.

Admirablement adv. على قدر الجهد âla k'odr el djheud, m. à m. sur puissance du zèle.

Admirateur. s. مستعجب mestâdjeb, f. مستعجبة, pl. m.

مستعجبين , pl. f. مستعجبات , adj. v. x (عَجَبَ), avec في de la chose. — مستغرب mester'reub, f. مستغربة , pl. m. مستغربين , pl. f. مستغربات , adj. v. x (غَرَبَ).

Admiration. s.f. عجب âdjeub, n.m. (عَجِبَ).

Admirer. v.a. Considérer avec surprise, trouver étrange, استعجب estâdjeub, avec ع de la chose, x (عَجِبَ).

Admissibilité. s.f. تجويز tedjouîz, n.m. (و - جاز).

Admissible. adj. Valable, recevable, جايز djâïz, f. جايزة, pl. m. جايزين, pl. f. جايزات, adj. v. (و - جاز).

Admission. s.f. Action de recevoir, قبول k'boul, n.m. (قَبِلَ).

Admonester. v.a. Faire une réprimande وبّخ oubbeukh, av. acc. II (وَبَخَ).

Admoniteur. s. Qui donne des avis, ناصح nâs'ah', f. ناصحة, pl. com. نُصّاح nous's'ah', adj. (نَصَحَ).

Admonition. s.f. توبيخ toûbîkh, n.m. (وَبَخَ).

Adolescence. s.f. شبوبية cheboûbiya, n.f. (شَبَّ).

Adolescent. s. طفل t'feul, f. طفلة t'ofla, pl. m. اطفال at'fâl, pl. f. طفلات t'oflat, n. (طَفَلَ). Dét. en parlant des mâles seulement, مكروس mekroûs, pl. مكروسين, adj. v. (كَرَسَ).

Adonné.	adj.	والع ouālā, f. والعة, pl. m. والعين, pl. f. والعات, adj. v. (وَلَعَ).
		Adonné aux femmes, والع في النسا
S'adonner.	v. pr.	والع ouālā, avec في, III (وَلَعَ). — طاح t'ah' — ى, avec في. Il s'adonne à la boisson, طاح في الشرب t'ah' fech cheurb. — توعّر t ouāār, avec في, V (وَعَرَ).
Adopter.	v. a.	Prendre pour fils ou pour fille, خذا kheda, aor. ياخذ iākhod, (أَخَذَ). Il l'a adopté, خذاه كيف وليده khedah kif oulidhou.
		Choisir de préférence, خيّر khiyeur, II (ى - خار). Il préfère le cheval à la jument, خيّر العود على الجرس
Adoptif.	adj.	Enfant — ربيب rbīb, f. ربيبة, pl. com. ربايب rbaīb, adj. (رَبَّ).
		C'est son enfant adoptif, هو ربيبه
Adoption.	s. f.	Préférence, اختيار ikhtiar, n. m. (ى - خار).
Adorable.	adj.	Digne d'être adoré, معبود mābouīd, f. معبودة, pl. m. معبودين, pl. f. معبودات, adj. v. (عَبَدَ).
Adorateur.	s.	Qui adore Dieu, عابد ābeud,

f. عابدة , pl. m. عابدين , pl. f. عابدات ,
adj. v. (عَبَدَ).
Qui aime avec passion, عاشق âchok,
f. عاشقة , pl. com. عشّاق euchchâk',
adj. (عَشَق).

Adoration. s. f. de Dieu, عبادة âïbâda, n. f. (عَبَدَ).

Adoré. adj. Tendrement chéri, عزيز âzize, f.
عزيزة , pl. com. عزاز , adj. (عَزَّ).
C'est son épouse adorée, هي مراته العزيزة عليه ,
m. à m. elle son épouse la chérie pour lui.

Adorer. v. a. Dieu, عبد âbeud. — une femme —
عشق âchok', av. acc.

S'adorer. v. pr. Se chérir réciproquement, en parlant d'un homme et d'une femme, تعاشق tâchok',
VI (عَشَق).

Adosser. v. a. Appuyer contre, وكّى oukka — ى , II
(وَكَأَ). — سنّد seunneud, II (سَنَدَ).
Il a adossé son mur contre ma maison
وكّى (ou bien سنّد) حيطه على داري

S'adosser. v. p. توكّى teouekka — ا , avec على , V
(وَكَأَ). — سند seneud, avec على .

Adoucir. v. a. Rendre doux au goût, حلّى h'alla — ى ,
av. acc., II (حَلَا — و).

Rendre doux au toucher, رطّب, ret't'ob, av. acc. II (رَطَبَ)

Adoucir sa voix, رقّق, reuk'k'euk', av. acc. II (رَقَّ). — ليّن liyeune, av. acc. II (ى - لاَنَ).

Adoucir le caractère, ليّن liyeune, av. acc. II (ى - لاَنَ).

Adoucir le chagrin, la douleur, خفّف Kheuffeuf, av. acc., II (خَفَّ)

S'adoucir v.a. Devenir doux au goût, حلا h'ala - I. (ا - حَلاَ)

En parlant de la douleur, du chagrin, خفّ Kheuff, (خَفَّ)

En parlant d'un homme en colère, devenir plus calme, برد قلبه breud K'elbhou, m. à m. S'est adouci son cœur, (بَرَدَ) هدن hadeun, (هَدَنَ) — تربّص treubbos', v (رَبَصَ) — تسكّن tseukkeun, v (سَكَنَ)

Adoucissant. adj. en parlant d'un remède, مليّن meliyeune f. مليّنة, pl. m. مليّنين, pl. f. مليّنات, adj. v. II (ى - لاَنَ)

Adoucissement. s.m. Action d'adoucir, تحلية tah'liya, n. f. (ا - حَلاَ) — Soulagement d'une peine, تخفيف teukhfif, n. m. (خَفَّ)

Adresse. s.f. Suscription d'une lettre, علوان ālouāne, n. m., pl. علوانات ālouānāt, n. f. (عَلَا - ا). — عنوان ânouâne, n. m. (عَنَّ)

Désignation de l'endroit où l'on demeure, دار dar, n. f., pl. m. ديار diār, (و - دَارَ) مسكن meuskeune, pl. مساكن msāken, n. m. (سَكَنَ). — محلّ mah'll, pl. محالّ mah'āll, n. m. (حَلَّ). — مكان mekāne, pl. اماكن amākeun, n. m. (و - كَانَ).

Quelle est son adresse? فاين داره / مسكنه / محلّه / مكانه

Adresse de corps, شطارة chet'āra, n. f. (شَطَرَ).

Ruse, حيلة h'īla, n. f. (و - حَالَ).

Adresser. v. a. Envoyer directement, بعث bâts, av. acc. — رسل rseul, av. acc.

Adresser la parole à quelqu'un, كلّم Kellem, av. acc., II (كَلَمَ). — خاطب Khāt'ob, av. acc., III (خَطَبَ).

S'adresser.	v. pr.	à quelqu'un, avoir affaire à lui, قصد K's'od, av. acc. (قَصَدَ). Être adressé, رجع redjā, (رَجَعَ). C'est à vous que ce discours s'adresse, هذا الكلام يرجع عليك.
Adroit.	adj.	de corps, شاطر chât'eur, f. شاطرة, pl. com. شُطَّار, adj. (شَطَرَ) — Fin, rusé, حيلي h'îli, f. حيلية, pl. m. حيليين, pl. f. حيليات, adj. (و - حَالَ).
Adroitement.	adv.	بالشطارة beuchchet'āra, (شَطَرَ)
Adulateur	s.	qui adule, شكّار cheukkar, f. شكّارة, pl. m. شكّارين, pl. f. شكّارات, adj. (شَكَرَ) — خضّاع kheud'd'ā, f. خضّاعة, pl. m. خضّاعين, pl. f. خضّاعات, adj. (خَضَعَ).
Adulation.	s. f.	تفخير tefkhir, n. m. (فَخَرَ)
Aduler.	v. a.	زاخ zākh — و, av. ب de la pers. — فخر fekheur, av. ب de la pers. (و - زَاخَ — فَخَرَ) — خضع khed'ā, av. ل de la pers. (خَضَعَ).
Adulte.	adj.	Qui est parvenu à l'adolescence, بالغ bâleur', f. بالغة, pl. m. بالغين, pl. f. بالغات, adj. (بَلَغَ)

47

راشد râcheud , f. راشدة , pl. m. راشدين , pl. f. راشدات , adj. v. (رَشَدَ)

Adultère. adj. زاني zâni , f. زانية , pl. m. زانيين , pl. f. زانيات , adj. v. (زَنَى - ى). — فاجر fâdjeur , f. فاجرة , pl. m. فاجرين , pl. f. فاجرات , adj. v. (فَجَرَ).

Adultère. s. m. زنا zena , n. m. (زَنَى - ى).

Adultérer. v. a. Commettre un adultère , زنى zena - ى.

Adultérin. adj. Né d'un adultère , ولد زنا ouled zena , au pl. m. اولاد زنا oulâd zena ; au fem. s. بنت زنا bent zena , pl. f. بنات زنا benât zena. —— حرامي h'arâmi , pl. حرامية , pl. m. حراميين , pl. f. حراميات , adj. (حَرَمَ)

Advenir. v. n. صار s'âr - ى.

Adverbe. s. m. حرف h'arf , particule , l'une des trois parties du discours chez les arabes , (حَرَفَ).

Adversaire. s. Dans un procès , خصيم khesîm , f. خصيمة , pl. com. خُصْمان khous'mâne , adj. (خَصَمَ). Personne qui est opposée , مضادّ meddâd , f. مضادّة , pl. m. مضادّين , pl. f. مضادّات , adj. (ضَدَّ).

Il est mon adversaire. هو خصيمي
هو مضادّ معي

Adversité. s.f. Mauvaise fortune, شدّة chedda, n.f. (شدّ). — ~~Ceci~~
au pl. revers, مصايب ms'āïb, n.m.pl. (صاب - و).

Aération. s.f. تنفيس tenfîs, n.m. (نفس).

Aéré. adj. منفّس meneuffeus, f. منفّسة, pl.m. منفّسين, pl.f. منفّسات ; adj. verb. ٢٢ (نفس)

Aérer. v.a. نفّس neffeus, av. acc. ٢٢ (نفس)

Affabilité. s.f. عطفة ât'fa, n.f. (عطف).

Affable. adj. عاطف âteuf, f. عاطفة, pl.m. عاطفين, pl.f. عاطفات, adj. v. (عطف)

Affablement. adv. بالعطفة belâtfa. (عطف).

Affadir. v.a. Rendre fade, صمّط s'eummot', av. acc. ٢٢ (صمط). Rej. سمط.

Affadissement. s.m. صماطة s'mat'a, n.f. (صمط).

Affaiblir. v.a. Rendre faible, ضعّف d'āāf, av. acc. ٢٢ (ضعف).

S'affaiblir. v.pr. ضعف d'āf. (ضعف).

Affaiblissant. adj. مضعّف md'āaf, f. مضعّفة, pl.m. مضعّفين, pl.f. مضعّفات ; adj. v. (ضعف)

Affaiblissement. s.m. ضعف d'euf, n.m. (ضعف)

Affaire. s.f. Tout ce qui est le sujet d'une occupation, شغل cher'eul, pl. اشغال cher'āl, n. m. (شَغَلَ).

Ce qui est d'un intérêt majeur, امر ameur, pl. أُمور omoūr, n. m. (أَمَرَ)

Procès, خصومة Khes'oūma, pl. خصومات, n. f.; pl. m. خصايم Khes'āïm, (خَصَمَ).

Démêlé, embarras, querelle, différend, دعوى dāoua, pl. دعوات dāouāt, n. f. (دَعَا - و). — شبوكة cheboūka, pl. شبوكات, n. f. (شَبَكَ).

Action de guerre, وقيعة ouk'īa, n. f., وقايع oukāïā, n. pl. m., (وَقَعَ).

Circonstances, conjonctures, حال h'āl, pl. احوال h'ouāl, n.

Besoin, حاجة h'ādja, n. f.; حوايج h'ouāïdj, n. pl. m. (حَاجَ - و).

J'ai besoin de vous حاجتي بك h'ādjti bik.

Affairé. adj. مشغول meuchr'oul, f. مشغولة, pl. m. مشغولين, pl. f. مشغولات, adj. verb. (شَغَلَ)

Affaissement. s.m. Etat de ce qui est affaissé, هبوط haboūt', n. m. (هَبَطَ)

Affaisser. v.a. Faire baisser une chose, هبّط habbot',

av. acc. ٢٢ (هَبَطَ) — نزّل nezzeul,
av. acc. ٢٢ (نَزَلَ)
Accabler, affaiblir, ضعّف d'âaf,
av. acc. ٢٢ (ضَعَفَ)

S'affaisser. v. pr. S'abaisser sous, هبط habot',
(هَبَطَ) — نزل nzeul, (نَزَلَ).
S'écrouler, راب râb — ى. —
انهدم enhedem, VII (هَدَمَ)
S'affaiblir, ضعف d'âf (ضَعَفَ).

Affamé. adj. Pressé par la faim, جيعان djîâne,
f. جيعانة, pl. m. جيعانين, pl. f. جيعانات,
adj. (و — جَاعَ). الشبعان ما درا بالجيعان, prov.
Deh. خويان Khouyâne, f. خويانة,
pl. m. خويانين, pl. f. خويانات, adj.
(ى — خَوَى).
Très-avide, vorace, ملهوف melhouf,
f. ملهوفة, pl. m. ملهوفين, pl. f. ملهوفات,
adj. v. (لَهَفَ).
Deh. لهفان lehfâne, f. لهفانة,
pl. m. لهفانين, pl. f. لهفانات; adj.
(لَهَفَ)

Affamer. v. a. Faire souffrir la faim, جوّع djouwâ,
av. acc. ٢٢ (و — جَاعَ). Deh. خوّى Khouwa —
— ى, av. acc. ٢٢ (ى — خَوَى)

– جرّع djerrā, II (جَرَع). Je l'ai affamé جرّعت له الجوع djerrāt lhou el djouā.
Couper les vivres, قطع K't'ā, (قَطَعَ)
Il leur a coupé les vivres, قطع عليهم الماكلة

Affanure. s.f. Salaire en grains, اجرة و الزرع edjra men ezzrā, (أجرة) n. f.

Afféager. v.a. Donner en fief, اقطع ek't'ā, IV (قَطَعَ)
Il lui a donné en fief une ferme
اقطع له واحد الحوش.
En droit musulman, l'ik't'ā, action de donner en fief, est ce que le Sultan détache des biens de l'Etat, pour le donner à un particulier, واقطاع السلطان مختص بما جازفيه تصرّفه ونفذه
L'ik't'ā ou concession est restreint aux immeubles dont le souverain a la libre disposition.
– Dans la langue vulgaire, on se sert du verbe اعطى āt'a – S, IV (عَطَا – u).
Le gouvernement lui a fait concession d'une ferme, البايلك اعطاه واحد الحوش

Affectation. s.f Manière singulière de parler et d'agir, صنعة s'enā, n. f. (صَنَعَ) –
Désignation d'une somme pour un paiement,
تخصيص tekhs'īs, n. m. (خَصّ).
تعيين tāyīn, n. m. II, (عَانَ – i).

Affectation dans la marche, تزعبيل tezābil, n. m. (زَعْبَلَ)

Affecté. adj. Qui a de l'affectation dans ses manières, مصنوع mes'nouēu, f. مصنوعة, pl. m. مصنوعين, pl. f. مصنوعات ; adj. v. (صَنَعَ)

Deh. متفرّد metk'erreud, f. متفرّدة, pl. m. متفرّدين, pl. f. متفرّدات, adj. v. (فَرَدَ)

Attaché à مخصوص ب Mekhs'oūs, f. مخصوصة, pl. m. مخصوصين, pl. f. مخصوصات, adj. v. (خَصَّ)

Affecter. v. a. Désirer avec ardeur, اشتاق echtāK-a, avec في, VIII (و - شَاقَ). — اشتهى echtha-ى, avec في, VIII (و - شَهَا).

Deh. تلحّح telah'h'ah' avec في, V (لَحَّ).

Faire ostentation de كايد Kāyed, avec في, III (ى - كَادَ) — عمل بروحه āmel brouh'ouh, (عَمَلَ). Il affecte d'être son ami, يعمل بروحه حبيبه ; m. à m. il agit par lui-même (comme s'il était) son ami.

Destiner à un usage, خصّص Kheus'seus', av. acc. et ب de l'usage, II (خَصَّ)

Hypothéquer, obliger, engager,

رهن rhen , av. acc. (رَهَنَ)

Toucher, faire impression, غاظ r'at' — ى — شَقّ cheuff.

Son état m'affecte, حاله (ou bien شقّني) غاظني

S'affecter.	v.p.	Concevoir du chagrin, تغبّن ter'eubbeun, V (غَبَنَ)
Affection.	s.f.	Sentiment qui nous attache à une personne, à une chose, رافة rāfa, n.f. (رَافَ - و). حنانة h'anāna, n.f. (حَنَّ) Cet homme a de l'affection pour moi هذا الرجل عنده حنانة (رافة ou) علي
Affectionner.	v.a.	Avoir du penchant, de l'affection pour, حنّ heunn, avec على, (حَنَّ). راف rāf - و, avec لـ. — حبّ h'abb, av. acc. (حَبَّ)
Affectueusement.	adv.	بالحنانة belh'anāna ; بالرافة berrāfa ; بالمحبّة belmah'bba. (حَبَّ - و - رَافَ - حَنَّ)
Affectueux	adj.	Dans ses paroles, حلو h'alou, f. حلوة, pl.m. حلوين, pl.f. حلوات, adj. (حَلَا - و). A l'égard des personnes, qui a le sourire sur les lèvres, بشّاش beuchchache, f. بشّاشة, pl. m. بشّاشين, pl.f. بشّاشات, adj. (بَشَّ) = qui a le cœur bon, tendre, حنين h'anine, f.

		حنينة , pl. com. حُنان h'ounane ,
		adj. (حَنَّ) = شفيق chefîk' , f.
		شفيقة , pl. com. شفاق , adj. (شَفَقَ)
Afférent.	adj.	مخصوص mekhs'oûs' , f. مخصوصة ,
		pl. m. مخصوصين , pl. f. مخصوصات , adj.
		(خَصَّ) La part à lui afférente, المناب المخصوص به
Affermer.	v.a.	Donner à ferme, أكرى Kera — ى.
		Il m'a — sa propriété, أكرى لي ملكه.
		Prendre à ferme, أكرى Kera — ى,
		avec على de la pers. Je lui ai — sa propriété
		كريت عليه ملكه (و-كَرَا). Ces expressions sont vulgaires. Voir louer.
Affermir.	v.a.	Rendre ferme, stable, ثبّت teubbeut,
		av. acc., II (ثَبَتَ) — صحّح s'ah'h'ah',
		av. acc., II (صَحَّ)
		Deh. متّن meutteun, av. acc., II
		(مَتَنَ)
S'affermir.	v.pr.	Devenir ferme, ثبت tsebeut, (ثَبَتَ)
		حكم h'akeum, (حَكَمَ). —
		Deh. تمتّن temeutteun, v (مَتَنَ)
Affermissement.	s.m.	تثبيت teutbît, n. m. II (ثَبَتَ) —
		تصحيح tes'h'îh', n. m. II (صَحَّ).
		Deh. تمتين temtîne, n. m. II (مَتَنَ)
Affiche.	s.f.	ورقة ourk'a, n. f. ; pl. m. اوراق

51

ourāk', (وَرَق) — كتابة Ktāba, n. f.; pl. m. كتايب Ktāïb, (كَتَبَ).

Affiche imprimée ورقة مطبوعة.

Affiche manuscrite ورقة مكتوبة باليد.

Afficher. v.a. Poser des affiches, بقّط beuk'k'ot' pour طبّق, av. acc. ٢٢ (طَبَقَ). — لصّق leus's'ok', av. acc. ٢٢ (لَصَقَ).

Mettre au grand jour, ظهّر d'ahhar, av. acc. ٢٢ (ظَهَرَ). — بيّن biyeune, av. acc. ٢٢ (بَانَ _ i) - شهّر chah-har, av. acc. ٢٢, (شَهَرَ).

S'afficher. v.pr. Donner ses défauts, ses ridicules en spectacle, فضح fd'ah', ~~...~~. (فَضَحَ). — بشّع beuchchā, ~~...~~. ٢٢ (شَنَعَ). شنّع cheunnā, ~~...~~ ٢٢ (شَنَعَ) } par...

Afficheur. s.m. Qui pose les affiches, لصّاق leus's'ak', pl. m. لصّاقين, adj. (لَصَقَ) — بقّاط bok'k'āt', pl. m. بقّاطين, adj. (طَبَقَ)

Affidé. adj. A qui on se fie, qui vous est dévoué, امين amīn, f. امينة, pl. com. أمنا oumna, adj. (أَمَنَ). — صديق s'dīk', f. صديقة, pl. com. صُدّاق s'ouddāk', adj. (صَدَقَ)

Affilé. adj. Au propre et au figuré, ماضي mād'i, f. ماضية, pl. m. ماضيين, pl. f. ماضيات, adj.

(ى - مَضَى) . — قاطع K'at'a,
f. قاطعة, pl. m. قاطعين, pl. f. قاطعات,
adj. v. (قَطَعَ).

En parlant d'une personne qui a la langue bien affilée et qui l'emploie pour le bien, مطرّق mt'eurrok', f. مطرّقة, pl. m. مطرّقين, pl. f. مطرّقات, adj. v. ٢٢ (طَرَقَ)

Cet homme a la langue bien affilée
هذا الرجل مطرّق اللسان

En parlant d'une personne qui l'emploie pour le mal, قبيح K'obih', f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قَبُحَ)

Cet homme a la langue affilée
هذا الرجل قبيح اللسان

Affiler. v.a. Donner le fil à un instrument tranchant, خرّج الخيط Kheurreudj el Khit', m. à m. faire sortir le fil, ٢٢ (خَرَجَ)
affilez ce rasoir خرّج الخيط لهذا الموس
Deh. سَنّ seunn, av. acc. (سَنَّ ٥.)

Affiliation. s.f. Association entre des réunions, rapports, relations, خُلطة Khoult'a, n. f. (خَلَطَ)
— معاشرة mâchera, n. f. (عَشَرَ).

Affilié. s. Qui fait partie d'une affiliation,

خليط Khelīt', f. خليطة, pl. com. خلطا Khoulatá, adj. (خَلَطَ).
قرين K'rīne, f. قرينة, pl. com. قران, adj. (قَرَنَ).
عشير āchīr, f. عشيرة, pl. com. عشرا euchara, adj. (عَشَرَ)
شريك cherīk, f. شريكة, pl. com. شركا chourka, adj. (شَرَكَ)

Affilier. v.a. adopter, en parlant d'une société,
خالط Khālot', av. acc., III (خَلَطَ)
شارك chāreuk, av. acc., III (شَرَكَ).
Je l'ai affilié avec nous. خالطته, شاركته معنا

S'affilier. v.pr. Se faire admettre dans une société
تخالط tkhālot', av. مع, VI (خَلَطَ).
اشترك echtreuk, av. مع, VIII (شَرَكَ)

Affinage. s.m. Action de purifier les métaux, تصفية teus'fiya, n. f. II (صَفَا - و) — تنقية tenk'iya, n. f. II (نَقَى - ى).

Affiner. v.a. Rendre plus fin, plus délié, رقّق reuk'k'euk', av. acc. II (رَقَّ)
Purifier, صفّى s'euffa - ى, av. acc. II (صَفَا - و) — نقّى neuk'k'a - ى, av. acc. II (نَقَى - ى)

Affinité. s.f. Alliance, مناسبة mnāsba, n.f. (نَسَبَ).
Liaison, rapport معاشرة māchera, n.f. (عَشَرَ). — مخالطة mkhālta, n.f. (خَلَطَ)

Affirmation. s.f. Action d'affirmer, تحقيق tah'k'īk', n.m. (حَقَّ)

Affirmer. v.a. Assurer, soutenir qu'une chose est vraie, حقّق h'ak'k'euk', ٢٢ (حَقَّ).
Il m'a affirmé que la chose est vraie.
حقّق لي على هذا الشي

Affixe. adj. Terme de grammaire, se dit des pronoms joints à la fin des mots, ضمير متصل d'omīr mouttṡ'ol (ضَمَرَ - وَصَلَ)

Affliction. s.f. Chagrin, abattement d'esprit, غبينة r'bīna, n.f. (غَبَنَ). — تغبين teur'bīne, n.m. (غَبَنَ) — تنكيد teunkīd, n.m. (نَكَدَ).

Affligeant. adj. on se sert du verbe au lieu de l'adjectif.
غبّن r'eubbeune, ٢٢ (غَبَنَ) —
نكّد nekkeud, ٢٢ (نَكَدَ)
Cette nouvelle est affligeante, هذا الخبر يغبّن وينكّد

Affligé. adj. Qui a de l'affliction, مغبّن mr'eubbeu,

f. مغبّنة , pl. m. مغبّنين , pl. f. مغبّنات ,
adj. v. II (غَبَنَ) —
منكّد mneukkeud , f. منكّدة , pl. m. منكّدين ,
pl. f. منكّدات , adj. v. II (نَكَدَ)

Affliger. | v.a. | Causer de l'affliction, du déplaisir, غبّن r'eubbeune, av. acc. II (غَبَنَ). — نكّد neukkeud, av. acc. II (نَكَدَ)

S'affliger. | v.pr. | S'attrister, éprouver du chagrin, تغبّن ter'eubbeune, V (غَبَنَ) — تنكّد teneukkeud, V (نَكَدَ)

Affluence. | s.f. | Abondance, كثرة Keutsra, n.f. (كَثُرَ).

Affluent. | s.m. | مجمع الويدان medjmâ louidane, pl. مجامع الويدان (جَمَعَ) n.m.
Deh. مقرن الويدان meugreune louidane, pl. مقارن الويدان, n.m. (قَرَنَ)

Affluer. | v.n. | Se dit des rivières qui portent leurs eaux dans le même endroit, فرّغ feurreur', av. فى, II (فَرَغَ) — صبّ s'obb, av. فى, (صَبَّ o.) — كبّ Keubb, av. فى, (كَبَّ o.)
Abonder, كثر Ktseur, (كَثُرَ a.)

Affolé. | adj. | عاسق âchok', f. عاشقة, pl. m. عاشقين, pl. f. عاشقات, adj. v. (عَشِقَ).
Deh. مغروم meur'roum, f. مغرومة, pl. مغرومين, pl. f. مغرومات, adj. v. (غَرَمَ)

Il est affolé de cette femme,
عاشق في هذه المراة
مغروم بهذه المراة

S'affoler. v.p. عشق ãchok', avec في de la pers. (عَشَقَ)
Deh. انغرم enr'ereum, avec ب de la pers.
VII (غَرِمَ)

Affourager. v.a. Faire provision de fourrage, جمّع القرط
djemmã el gourt', II (جَمَعَ).
Deh. دسّ القرط deuss el gourt', (حَشَّ)

Affranchi. adj. Exempté de, محرّر من mahrreur men,
f. محرّرة, pl. m. محرّرين, pl. f. محرّرات,
adj. v. II (حَرَّ)

Affranchi. s.m. Esclave qui a obtenu sa liberté, معتوق
mãtoũk', f. معتوقة, pl. m. معتوقين,
pl. f. معتوقات, adj. v. (عَتَقَ)

Affranchir. v.a. Mettre en liberté un esclave, عتق ãtok',
av. acc. (عَتَقَ)
Exempter, حرّر h'arreur, av. acc. de la
pers. et من de la chose, II (حَرَّ)

S'affranchir. v.pr. Secouer le joug, s'exempter, تحرّر
tah'rreur, av. من de la chose, V (حَرَّ).

Affranchissement. s.m. عتق eũtk, n. m. (عَتَقَ).
تحرير tah'rĩr, n. m. (حَرَّ)

Affrètement.	s.m.	Louage d'un vaisseau, كرية مركب Keuriet meurkeub, n. f. (كَرَى - ى).
		Prix convenu du louage, كرا مركب Kera meurkeub, n. m. (ى - كَرَى)
Affréter.	v.a.	Prendre un vaisseau à louage, أكرى مركب Kera meurkeub — ى, ١٧ (و - كَرَا)
Affréteur.	s.m.	كارى مركب Kari meurkeub, f. كارية, pl. m. كاريين, voir louer. pl. f. كاريات, adj. v. (و - كَرَا) Voir louer.
Affreusement.	adv.	avec dureté, violence, بالفهى belK'ah, (فَهَى) — بالفصاحة belK'sāha, (فَصَحَ)
Affreux.	adj.	qui donne de l'effroi, en se servant des verbes خلع Khelā, روّع rououā, ٢٢. (خَلَعَ) (و - رَاعَ).
Affriander.	v.a.	غوى r'oua — ى, av. acc. (ى - غَوَى). Il l'a affriandé par des promesses غواه بالوعد
Affricher.	v.a.	Laisser en friche, خلّى بور Khella bour — ى, ٢٢ (و - خَلَا)
		Il a affriché sa ferme, خلّى حوشه بور —
		البور و المعمور elbour oul māmour, ce qui est en friche, et ce qui est en culture.
Affront.	s.m.	Outrage, honte, بخصة bokhsa, n. f. (بَخَصَ) — تبهديل tebehdil, n. m. (بَهْدَلَ)

Faire affront à quelqu'un, نخص
bekhos', av. acc. (نَخَصَ) — بهدل
behdel, av. بـ de la pers. (بَهْدَلَ).
Se venger d'un affront, خلف التار
Khelef ettār, av. من de la pers. (خَلَفَ)
Je me vengerai de l'affront qu'il m'a fait,
نخلف التار منه

Affronter. v.a. l'ennemi, هجم hedjem, avec على,
(هَجَمَ) — زدم zedom, avec على,
altération de صَدَمَ. — حمل h'amel,
av. على, (حَمَلَ)..
La mort, les périls, دعن dāne, avec
على, (دَعَنَ) Il affronte la mort يدعن على الموت
— رمى rma — ى. Il affronte le péril,
يرمي روحه في الهلاك. m. à m. il lance
lui-même dans le péril.

Affublement. s.m. habillement ridicule, لباس مبدّع
lebās mebeddā, n. m. (بَدَعَ — لَبِسَ).

Affubler. v.a. لبّس lebbeus, av. ل de la pers. ٢٢ (لَبِسَ)
Il l'a affublé d'un voile لبّس له عجار

Affut. s.m. Endroit où l'on se cache pour surprendre le
gibier, Dcho. مضرب القعد med'rob el gād, n.m.
(ضَرَبَ — قَعَدَ)

55

Être, se mettre à l'affût d'un gibier, Deh. قعّد gaād, av. ل, II (قَعَدَ). Il est à l'affût du lion, يقعّد للسبع.

Épier l'occasion, فارع K'ārā, avec في, III (فَرَعَ).

Affût Ce qui supporte un canon, فرّيطة K'errīta, n. f., pl. m. فوارط, (فَرَطَ)

Affûter. v. a. Mettre un canon sur son affût, ركّب المدفع, reukkeub el medfā, II (رَكَبَ).

Aiguiser, رحى rh'a - ى, av. acc. (رَحَى - ى). — Deh. سنّ seunn, av. acc. (سَنَّ ه.)

Afin conj. باش bache, pour باشّ شيء,

Je m'expose au danger afin de le sauver
نرمي روحي في الهلاك باش نسلّكه

Litt.: لاجل ان, liadjel an

Afioune. s. m. Du mot arabe أفيون āfioūne.

Africain. adj. Habitant la partie de l'Afrique connue sous le nom de Mauritanie, افريقي afrīk'i, f. et pl. com. افريقيّة afrīk'iya.

Afrique. s. f. Partie connue autrefois sous le nom de Mauritanie. برّ افريقيّة beurr afrīk'iya.

Agaçant. adj. En parlant d'une femme, مسرارة meusrāra,

pl. مسارات , adj. (سَرَّ)

Agacer. v.a. Causer un agacement, spécialement aux dents, ضرّس d'orreus, av. acc. II (ضَرَسَ)
Animer, provoquer, حرّش h'arreuche, av. acc. de la pers. et على de la pers. contre laquelle on anime, II (حَرَشَ) — Deh. نشّش neuchcheuche, av. acc. de la pers. et على de la pers. contre laquelle on anime, II (نَشَّ).
Exciter par des regards, غمز r'meuz, av. ل de la pers. (غَمَزَ)

S'agacer. v.pr. Se provoquer mutuellement, تحارش th'âreuche, VI (حَرَشَ)

Agacerie. s.f. Gentillesse, سرّ seurr, n. m. (سَرَّ)

Agate. s.f. Pierre, حجرة يامانيّة h'adjra iâmaniya, n. d'unité f.; coll. حجر يامانى h'adjeur iâmani, n. m.

Age. s.m. Durée de la vie, عمر âmr, pl. عمور âmour, n. m. (عَمَرَ). — Deh. سنّ seunn, n. m. (سَنَّ)
Quel âge avez vous? (1) قدّاش في عمرك , في سنّك
Temps, siècle, زمان zmâne, n. m. (زَمَنَ). De notre temps, من زماننا

(1) litt.: كم سنة في عمرك

Bas âge, صغر s'r'eur, n. m. (صَغُرَ).

Agé. adj. كبير السن Kbīr esseunn, f. كبيرة السنّ, pl. com. كبار السنّ, adj. composé de كبير grand, et de سنّ âge. On peut faire suivre l'adjectif كبير du mot عمر âge. (عَمَرَ - كَبُرَ - سَنَّ)
— شيخ chīkh, f. عجوزة ādjoūza, pl. m. شيوخ chioūkh, pl. f. عجايز ādjaïz, adj. (شَاخَ - ى = عَجَزَ).
Déh. مُسِنّ mousinn, f. مُسِنّة, pl. m. مُسِنّين, pl. f. مُسِنّات, adj. (سَنَّ).

Agencement. s. m. Action d'arranger, تركيب terkīb, n. m. II (رَكَبَ). — ترتيب teurtīb, n. m. II (رَتَبَ).

Agencer. v. a. Disposer, ajuster, ركّب rekkeub, av. acc., II (رَكَبَ). — رتّب reutteub, av. acc., II (رَتَبَ).

Agenda. s. m. زميّم التفكير zmiyeum etteufkīr, n. m.; pl. زميّمات التفكير zmiyemat etteufkīr, n. f. (فَكَرَ - زَمَّ).

S'agenouiller. v. p. En parlant des pers. ركع rkā, (رَكَعَ a.) سجد sedjeud, (سَجَدَ).
En parlant d'un chameau, برك breuk, (بَرَكَ o.).

Agenouilloir. s. m. سجادة sdjāda, pl. سجادات sedjadāt, n. f. (سَجَدَ).

Agent. s. m. Tout ce qui agit, فاعل fāāl, pl. فعّال fāāl,

adj. v. (فَعَلَ).

Celui qui dirige les affaires d'un particulier, وكيل oukîl, pl. وكلا oukla, adj. (وَكَلَ).

Qui dirige les affaires d'un prince, عامل ăamel, pl. عمّال ămmâl, adj. (عَمَلَ).

De change, صرّاف s'eurrâf, pl. صرّافين, adj. (صَرَفَ).

Agglomération. s. f. تجّميع tedjmiă, n. m. II, (جَمَعَ).

Deh. تدسيس tedsîs, n. m. II, (دَسَّ).

Action de réunir en peloton, تكديس tekdîs, n. m. II, (كَدَسَ). En tas, تعريم tărîm, n. m. II, (عَرَمَ).

Agglomérer. v. a. Réunir en masse, جمّع djemmă, av. acc., II, (جَمَعَ). — ظمّ t'omm, av. acc., (ظَمَّ). Deh. دسّ deuss, av. acc. (دَسَّ).

Réunir en peloton, كدّس keuddeus, av. acc., II (كَدَسَ).

Mettre en tas, عرّم ărreum, av. acc., II (عَرَمَ).

Aggravant. adj. en employant l'aoriste des verbes suivants:

Qui augmente, يزيّد iziyeud, av. acc. II (زاد-ى)

Qui rend plus grief, يكبّر ikebbeur, av. acc.,

57

٢٢ , (كَبَرَ) . — يعظّم iad'dom , av. acc. , ٢٢ (عَظَمَ)

Qui rend plus pénible , يقوّى iKououi , av. acc. , ٢٢ (ا_قوى) . — يثقّل itek'k'ol , av. acc. , ٢٢ , (ثَقَلَ) .

Aggravation. s.f. Augmentation , زيادة ziada , n. f. , (زاد – ى) .

Aggraver. v.a. Augmenter , زيّد ziyeud , av. acc. , ٢٢ (زاد – ى)

Rendre plus grief , كبّر Keubbeur , av. acc. , ٢٢ (كَبَرَ) . — عظّم ad'd'om , av. acc. , ٢٢ (عَظَمَ) .

Rendre pénible , قوّى K'ouwa – ى , av. acc. , ٢٢ (ا_قوى) . — ثقّل tok'k'eul , av. acc. , ٢٢ (ثَقَلَ) .

S'aggraver. v.pr. Devenir plus grief , كبر Kbeur , (كَبَرَ) .

Agile. adj. Léger , souple , dispos , خفيف Khefif , f. خفيفة , pl. com. خفاف , adj. (خَفَّ) . — شاطر chat'eur , f. شاطرة , pl. com. شُطّار chout't'ar , adj. (شَطَرَ) .

Agilement. adv. بالخفّة belKheffa , — بالشطارة bechchet'ara , (خَفَّ — شَطَرَ) .

Agilité. s.f. Légèreté , خفّة Kheffa , n. f. (خَفَّ) .

Adresse , شطارة chet'ara , n. f. (شَطَرَ) .

Agioter.	v.n.	خلّط Khellot', II, (خَلَطَ).
		نوعر nouãr, III forme insolite de la racine (نَعَرَ).
Agioteur.	s.m.	خلّاط Khellãt', pl. خلّاطين, adj. (خَلَطَ).
		نوعرجي nouãrdji, pl. نوعرجية nouãrdjiya, adj. (نَعَرَ).
		Déh. نمّام nemmãm, pl. نمّامين, adj. (نَمَّ). — قرّاط guerrãt', pl. قراطين, adj. (قَرَطَ).
Agir.	v.a.	Être en action, عمل ãmeul, av. acc. (عَمَلَ a.) — فعل fãl, av. acc. (فَعَلَ a.).
		Agir sur, اثر atseur, av. في, (أَثَرَ).
		S'employer pour quelqu'un, خدم Khedeum, av. ل de la pers. (خَدَمَ).
		Agir contre quelqu'un, le contre-carrer, تعرّض tãrreud', av. ل de la pers., V (عَرَضَ).
		Se comporter avec quelqu'un, عمل ãmeul, av. مع de la pers. (عَمَلَ a.) Il s'est bien comporté avec lui, عمل معه مليح
		Poursuivre en justice, ادّعى eddã-ï, av. على de l'adversaire, VIII (دَعَا-و).
		Verbe imp. il est question, بقى bK'a-I;

(بفى). Il s'agit de vous dans ce discours, بفى الكلام عليك .

Agissant. adj. Qui se donne du mouvement, فعّال fāal, f. فعّالة, pl. m. فعّالين, pl. f. فعّالات, adj. (فعَل a.)

Actif, occupé et adroit, شاطر chât'eur, f. شاطرة, pl. com. شطّار chout't'âr, adj. (شَطَر).

Occupé, شغّال cher'r'âl, f. شغّالة, pl. m. شغّالين, pl. f. شغّالات, adj. (شَغَل).

Agitateur. s.m. Qui excite du trouble, فتناجى fetnādji, pl. فتناجيّة, adj. (فتَن). — شيطان chît'âne, pl. شياطين, adj. (شَطَن).

Agitation. s.f. Ebranlement, commotion, تزعزيع tzazieū, n.m. (زَعْزَع)

Inquiétude, impatience, قلقلة K'olK'la, n.f. (قلَق).

Indisposition qui empêche de dormir, تسهيد teshīd, n.m. (سَهِد).

Trouble dans l'âme, تحيير tah'aiyir, n.m. (ى - حَارَ).

Agiter. v.a. Mouvoir en divers sens, secouer, هزّ heuzz, av. acc. (هزّ).

Ebranler, زعزع zāzā, av. acc. (زَعْزَع).

		Émouvoir, troubler, حيّر h'aiyeur, av. acc. II (ي - حار).
		Impatienter, قلّق K'eullok', av. acc. II, (قلق).
		Exciter les passions, porter à quelque mouvement violent, هوّل houeul, av. acc., II (و - هال). — قيّم K'iyeume pour قوّم, av. acc., II (و - قام).
		Agiter l'eau de manière à la troubler, خوّض Khoueud', av. acc. II, (و - خاض).
		Discuter, بحث bah'ts, av. على, (بَحَثَ). — فحص fah's', av. على, (فَحَصَ).
S'agiter.	v. imp.	Se donner du mouvement, تحرّك tah'reuk, V, (حَرَكَ).
		Se troubler, s'inquiéter تحيّر tah'aïyeur, V, (ي - حار). — تقلّق tk'ellok', V, (قَلَقَ).
Agneau.	s.m.	خروف Kherouf, pl. خرفان Kheurfane, n. m. (خَرَفَ). Sa chair, لحم الخروف lah'm el Kherouf, n. m.
Agneler.	v. n.	ولد ouled, (وَلَدَ - يَلِدُ).
Agnès.	s.f.	طفلة نيّة t'ofla niya, (طَفَلَ = نوى - ي).
Agonie.	s.f.	État d'un malade à l'extrémité, لفقة lok'fa,

n. f. (لَقَفَ).
Deh. غرغرة r'eurr'eura, n. f. (غَرْغَرَ).
Il est à l'agonie, هو في اللقفة , في الغرغرة
Etre à l'agonie, خرّج في الروح Kheurreudj ferrouh', II, (خَرَجَ). — لقّف leuk'k'of, II, (لَقَفَ).
Deh. غرغر r'eurr'eur, (غَرْغَرَ).

Agonisant. adj. ملقّف meleuk'k'of, f. ملقّفة, pl. m. ملقّفين, pl. f. ملقّفات, adj. v. II, (لَقَفَ). — مغلّب mr'eulleb, f. مغلّبة, pl. m. مغلّبين, pl. f. مغلّبات, adj. v. II, (غَلَبَ).
Deh. مغرغر mr'eurr'eur, f. مغرغرة, pl. m. مغرغرين, pl. f. مغرغرات, adj. v. (غَرْغَرَ).

Agrafe. s. f. Petit crochet, غانچو r'antchou, pl. غانچوات r'antchouat, n. m. étranger. — مخطاف meukht'āf, pl. مخاطف, n. m. (خَطَفَ). — Deh. معلاق meūlāque, pl. معالق meūāleug, n. m. (عَلَقَ).

Agrafer. v. a. قفّل k'feul, av. acc. (قَفَلَ). — غلق r'lok', av. acc. (غَلَقَ).

Agrandir. v. a. Rendre plus grand, plus considérable, plus vaste, كبّر Keubbeur, av. acc., II, (كَبُرَ). — وسّع oussā, av. acc., II, (وَسِعَ).

Rendre plus riche, plus puissant, كبّر Keubbeur, av. acc., II (كَبَرَ). — عظّم ãd'dom, av. acc., II (عَظَمَ).

S'agrandir. v.pr. Étendre ses possessions, وسّع oussã, av. acc. de la ch., II, (وَسِعَ).

Agrandissement. s.m. Augmentation d'étendue توسيع tousîeu, n.m. II, (وَسِعَ).
Accroissement, زيادة ziâda, n.f., (زَادَ - ى).

Agréable. adj. Qui a de la grâce; se dit des personnes et des choses, جميل djemîl, f. جميلة, pl. com. جمال, adj. (جَمَلَ).
En parlant des personnes, لطيف lt'îf, f. لطيفة, pl. com. لطاف, adj. (لَطَفَ).
En parlant des choses, حلو h'alou, f. حلوة h'aloua, pl. m. حلوين, pl. f. حلوات, adj. (حَلَا - و).
En parlant d'un lieu, مشروح mechrouh', f. مشروحة, pl. m. مشروحين, pl. f. مشروحات; adj. (شَرَحَ).
Être agréable, plaire, اعجب ãdjeub, (عَجِبَ). Av. acc. de la p. IV.

Agréablement. adv. بالحسن belh'seun, (حَسُنَ). —

بالجميل beldjemîl, (جَمَلَ). — باللطافة bell'tâfa, (لطف).

Agréer.	v.a.	Recevoir favorablement, قبل K'beul, av. acc. (قَبِلَ).
		Trouver bon, استحسن estah'seun, av. acc., X, (حَسُنَ).
Agrégation.	s.f.	Admission dans un corps, قبول K'boûl, n.m. (قَبِلَ).
Agréger.	v.a.	Admettre, قبل K'beul, av. acc. (قَبِلَ).
Agrément.	s.m.	Approbation, consentement, رضا rd'a, n.m. (رَضَا - و).
		Grâces, ظرافة d'râfa, n.f. (ظَرُفَ). — En parlant d'une femme, سرّ serr, n.m. (سَرَّ).
		Plaisir, joie, فرح feurh', n.m. (فَرِحَ).
		Amusement, نزاهة nzâha, n.f. (نَزَهَ).
		Embellissements, زينة zina, n.f. (زَانَ - ى).
Agrès.	s.m.	ارمة مركب arma merkeub. Le mot ارمة a été formé du mot armer. En arabe écrit, الة مركب elet merkeub, n.f. (رَكِبَ = و - أَأَلَ)
Agresseur.	s.m.	Celui qui attaque le premier, بادى badi, f. بادية, pl. m. باديين, pl. f. باديات; adj. v. (بَدَا - و). البادى اظلم والشى بالشى
		En fait de mal, l'agresseur est le plus coupable.

Agressif. adj. Porté à l'agression, محمول على الشرّ
mah'moul âla echcheurr, f. محمولة على الشرّ,
pl. m. محمولين على الشرّ, pl. f. محمولات على الشرّ,
adj. (حَمَلَ).

Agression. s.f. Action de celui qui attaque le premier,
بدو الشرّ bdou echcheurr, n. m.
(شَرّ = بَدَا - و).

(Mascara) بدع bedâ, agression notamment pendant la nuit, avec une arme quelconque. —

Agreste. adj. Impoli, barbare, خشين Khechîne,
f. خشينة, pl. com. خشان Khechâne,
adj. (خَشُنَ).
Deh. فظّ fot't', f. فظّة, pl. m.
فظّين, pl. f. فظّات, adj. (فَظَّ). —
غليظ r'lit', f. غليظة, pl. com. غلاظ,
adj. (غَلَظَ).

Agricole. adj. Adonné à l'agriculture, فلّاح fellâh',
f. فلّاحة, pl. com. فلّاحة; adj. (فَلَحَ).

Agriculture. s.f. Art de cultiver la terre, فلاحة flâh'a, n.
f. (فَلَحَ).

Agriffer. v.a. خبّش Kheubbeuche, av. acc., II;
altération de (خَرْبَشَ)

Agripper. v.a. خطف Khet'of, av. acc., (خَطَفَ).

Agronome. s.m. معلّم في الفلاحة mâllem felfelah'a, pl.
معلّمين في الفلاحة; adj. II (عَلِمَ)

Agronomie. s.f. علم الفلاحة eülm el felah'a, n.m. (فلح - علم)

Aguerrir. v.a. Accoutumer à la guerre, جسّر على الطراد desseur âla et't'rad' ; le ج de ce verbe, dans le langage parlé, se prononce comme un د, II (جسر).
شجّع chedjdjâ, av. acc., II (شجع).

S'aguerrir. v.pr. تجسّر على الطراد tedesseur âla et't'rad', V (جسر).
— تشجّع techeddjâ, V (شجع).

Aguets s.m.pl. كمين Kemîn, n.m. sing. (كمن).
aux aguets في الكمين felKemîn.

Ah! int. آه ah ; se dit dans la joie et la douleur.

Aheurtement. s.m. Opiniatreté, عناد eünâd, n.m. (عند).

S'aheurter. v.pr. S'obstiner, عاند âaneud, III (عند).

Ahuri. adj. Etourdi, troublé, stupéfait, مدوّخ medouwreukh,
f. مدوّخة, pl.m. مدوّخين, pl.f. مدوّخات ;
adj. v. II (و - داخ). — ديخان dîkhâne,
f. ديخانة, pl.m. ديخانين, pl.f. ديخانات ;
adj. (و - داخ). — مدهوش medhouche,
f. مدهوشة, pl.m. مدهوشين, pl.f. مدهوشات ;
adj. v. (دهش). — دهشان dehchâne,
f. دهشانة, pl.m. دهشانين, pl.f. دهشانات ;
adj. (دهش).

Ahurir. v.a. Etourdir, troubler, rendre stupéfait,

دوّخ douweukh, av. acc.; II (دوخ - و)
— دهّش dehheche, av. acc.; II (دهش).

Aide. s.f. Secours, assistance, عون âoune, n. m. — معاونة mâouna, n. f. (عان - و). A l'aide, au secours, loc. adv., الغيث elr'îts, (غاث - ى).

✗ au moyen de telle chose, de tel instrument, بـ.

— A l'aide de, par le moyen de, par l'entremise de q.q. بواسطة biouâsita ;✗ (وسط).

Aider. v.a. Assister de sa bourse, de son crédit, عاون âoune, av. acc.; III (عان - و).

S'aider. v.pr. Se secourir mutuellement, تعاون taâoune, VI, (عان - و).

Aïeul s.m. Le père du père, بابا الكبير baba el Kbir; le père de la mère, بابا السيد baba es sid; pl. com. والدين الوالدين ouâldîn el ouâldîne.
Mon aïeul, بابا الكبير — بابا سيدى
Ton aïeul, باباك الكبير — بابا سيدك
Mes aïeuls, والدين والدىّ
Tes aïeuls, والدين والديك
En arabe écrit, جدّ djeudd, pl. جدود djedoûd, n. m. (جدّ).

Aïeule. s.f. La mère du père, أمّ الكبيرة oumm el Kbîra ; — la mère de la mère

جدّة djedda, (جَدّ) Pl. جدّات

Le pluriel, dans le langage usuel, se rend comme le pluriel du mot aïeul ci-dessus.

Aigle.	s.m.	Oiseau, نسر nseur, pl. نسورة nsoûra, n.m. (نَسَرَ).
Aigre.	adj.	Piquant, acide, قارص K'âros', f. قارصة, pl.m. قارصين, pl.f. قارصات; adj. v. (قَرَصَ). Deh. حامض h'âmod', f. حامضة, pl.m. حامضين, pl.f. حامضات; adj. v. (حَمَضَ).
		aigre-doux, موز moûz, nom qui faisant l'emploi d'adjectif, est invariable.
		Choquant, acariâtre, en parlant des personnes, مغشاش meur'châche, f. ~~مشغنا~~ مغشاشة, pl.m. مغشاسين, pl.f. مغشاشات; adj. (غَشَّ).
Aigrement.	adv.	بالغشّ bel r'euch, (غَشَّ).
Aigrette.	s.f.	Sorte de panache, شنتوف cheuntoûf, pl. شناتف chenâtef, n.m.
Aigreur.	s.f.	Qualité de ce qui est aigre, قروصة K'rous'a, n.f. (قَرَصَ).
		Deh. حموضة h'amoûd'a, n.f. (حَمَضَ).
		Disposition à piquer, à offenser,

مكر meukr, n. m. (مَكَرَ).
تغيير منكر teur'ïr menkeur, n. m.
(غَارَ - ى)

Aigrir v.a. Rendre aigre, au propre et au figuré, قرّص K'orreus', av. acc., ٢٢ (قَرَصَ).
Deh. حمّض h'ammod', av. acc., ٢٢ (حَمَضَ).

S'aigrir. v. pr. قرص K'ras', (قَرَصَ).

Aigu. adj. Terminé en pointe, مبري meubri, f. مبرية, pl. m. مبريين, pl. f. مبريات; adj. (بَرَى - ى).
Terminé en tranchant, قاطع K'āt'ā, f. قاطعة, pl. m. قاطعين, pl. f. قاطعات; adj. v. (قَطَعَ). — ماضي mād'i, f. ماضية, pl. m. ماضيين, pl. f. ماضيات; adj. v. (مَضَى).

Aiguade. s.f. تعمير الماء tāmīr el ma, n. m. (عَمَرَ).

Aiguière. s.f. Vase à anse et à bec très-ouvert, pour mettre de l'eau, بريق brīk, pl. ابارق abareuk', n. m. (بَرَقَ). — Deh. بوقال bougal, pl. بواقل bouāgueul, n. m. (بَقَلَ).

Aiguillade. s.f. Gaule pointue, شوكة choūka, n.f., pl.m. شوّك chouweuk, (و - شاك).
Deh. مهماز mahmāz, pl. مهامز mahāmeuz, n.m. (همز). — منغاز menr'az, pl. مناغز menār'euz, n.m. (نغز).

Aiguille. s.f. à coudre et à broder, أبرة bra, ~~n.f.~~ pl. ابارى abāri, n.m. (ى - أبرى).
De montre, رقّاص reuk'k'ās', pl. رقاقص rk'āk'eus'; adj. m. pris subst. (رقص).

Aiguillier. s.m. Etui où l'on met des aiguilles, جعبة الابارى djāba el abāri, n.f.; pl.m. جعاب الابارى, (جعب).
Celui qui fait des aiguilles, صانع الابارى s'ānā el abāri, pl. صُنّاع الابارى s'ounnā el abāri, adj. v. (صنع).
Celui qui vend des aiguilles, بيّاع الابارى biyā el abāri, pl. بيّاعين الابارى biyaīne labāri, adj. (ى - باع).

Aiguillon. s.m. Dard, piquant, pointe pour piquer les bœufs de charrue, شوكة choūka, n.f.; pl.m. شوّك chouweuk, (و - شاك).

Deh. مهماز mahmāz, pl. مهامز mahāmeuz, n. m. (همز). — منغاز ~~menz~~ menr'az, pl. مناغز menār'euz, n. m. (نغز).

Aiguillonner. v. a. Piquer, au propre et au figuré, شاك tchāk — و, (شاك — و).

Deh. همز hemeuz, av. acc. (همز).
نغز nr'euz, av. acc. (نغز).

Exciter, animer le courage, زعّم zāām, av. acc., II (زعم).

Aiguisement. s. m. Action d'aiguiser, رحيان rah'iāne, n. m. (رحى - ى)

Deh. سنّ seunn, n. m. (سنّ).

Aiguiser. v. a. Rendre plus pointu, plus tranchant, رحى rh'a — ى, av. acc. (رحى - ى).

Deh. سنّ seunn, av. acc. (سنّ ـ ه)

Ail. s. m. ثوم toūm, n. coll. m.
ثومة toūma, n. d'unité f., pl. ثومات, (ثام - و).

Aile s. f. D'un oiseau جناح djenāh'; duel, employé aussi comme pluriel dans la langue parlée, جناحين djenāh'ine, n. m. (جنح). Pl. أجنح qui ne s'emploie que dans la langue écrite.

Aile d'un moulin, ردّانة reddāna, pl. ردّانات, n. f. (mot étranger.)

64

Protection, كتف Keutf, pl. اكتاف Ktāf, n. m. (كَتَفَ).

Battre des ailes, فرفر feurfeur, (فَرْفَرَ) — رفرف reufreuf, (رَفْرَفَ). — خفّق Kheuffok', II (خَفَقَ).

Etendre les ailes, جنّح djennah', II, (جَنَحَ). — حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ). — بسط bsot', av. acc. (بَسَطَ).

Ailé. adj. Qui a des ailes, مجنّح mdjennah', f. مجنّحة, pl. m. مجنّحين, pl. f. مجنّحات; adj. v. II (جَنَحَ). — بالجناحين beldjenāh'in, m. à m. avec deux ailes.

Aileron. s. m. Extrémité de l'aile, طرف الجناح t'eurf el djenāh', pl. اطراف الجناحين t'rāf el djenāh'in, n. m., (طَرَفَ).

Aillade. s. f. Sauce à l'ail, مرقة ثوم meurk'a toum, n. f. (مَرَقَ).

Ailleurs. adv. في مضرب اخر fi mod'reub aKheur; في موضع اخر fi mout'ā aKheur; m. à m. dans un autre lieu.

D'un autre lieu, من مضرب اخر men mod'reub aKheur.

D'un autre cause, من جهة اخرى men djiha oKheura.

En outre, وغير ذلك ou r'ir dalika.

Aimable. adj. Digne d'être aimé, محبوب mah'boub, f. محبوبة, pl. m. محبوبين, pl. f. محبوبات; adj. v. (حَبَّ).
Qui plaît en société, ظريف d'rîf, f. ظريفة, pl. com. ظراف; adj. (ظَرَفَ).

Aimant. s. m. Minéral qui attire le fer, حجرة المسّ h'adjeurt el meuss, n. f., (حجر - مَسّ).
— حجر مغنطيس h'adjeur mr'eunt'îs, n. m.

Aimant. adj. Porté à aimer, (1) مايل للحبّ mâïl lelh'eubb; en parlant du cœur. (حَبّ = ى - مَالَ).
Homme aimant, رجل قلبه مايل للحبّ
Femme aimante, مراة قلبها مايل للحبّ

(1) Rég. مايل إلى الحبّ

Aimanter. v. a. Frotter d'aimant, سقى sk'a - ى; حكّ h'eukk, (حَكّ = ى - سَقَى).
Il a aimanté l'aiguille, سقى حكّ البرا بحجرة المسّ,

Aimer. v. a. Avoir de l'attachement, de l'affection, حبّ h'abb, av. acc. (حَبّ o).
Être amoureux de, عشق âchok', av. فى, (عَشَقَ a). — هوى haoua - ى, av. acc. (هَوَى - ى).
Aimer mieux, préférer, استحسن estah'seun, av. acc., x (حَسَنَ).
J'aime mieux perdre la vie que de mentir, نستحسن الموت على الكذب

La phrase ci-dessus peut encore être rendue par les expressions suivantes :

(·) نقبل الموت و ما نكذب شي m. à m. j'accepte la mort, et je ne ments pas. La conjonction و a ici le sens de plutôt que.

(·) le mot شي qui vient corroborer le sens négatif de la particule ما, ne s'emploie que dans la langue parlée. Il se supprime dans la langue écrite.

نموت وما نكذب شي m. à m. je mourrai et ne mentirai point.

الموت عندي خير من الكذب m. à m. la mort pour moi, préférable au mensonge.

S'aimer. v. pr. S'aimer soi-même, حبّ نفسه h'abb nefshou. (نفس = ه حبّ).

S'aimer réciproquement, تحابّ tah'abb, VI (حبّ). — تعاشق tăachok, VI (عشق).

Aine. s. f. Partie du corps humain, ورك ourk, pl. اوراك ourăk, n. m. (ورك). — خصر kheus'r, pl. خصران, n. m. (خصر).

Aîné. adj. Premier-né, بكر bkeur, f. بكرة bekra, pl. m. بكاير bkaïr, pl. f. بكرات ; adj. (بكر).

Aîné. s. Personne plus âgée, اكبر akbeur ; adj. de comparaison ; inv. (كبر).

Il est mon aîné اكبر مني في العمر m. à m. plus grand que moi dans l'âge.

Elle est mon aînée. اكبر مني في العمر

L'adjectif de comparaison ainsi employé, reste invariable.

Ainsi	adv.	هكذا hakda. Il parla ainsi هكذا تكلّم.
		Ainsi que, كما Kima ; مثل ما mtseulma.
		De cette manière, هكذاك hakdak.
Ainsi soit-il.	loc. adv.	امين amine ; — ان شا الله ine challah.
Air.	s. m.	Fluide qui entoure le globe هوا houa, n. m. (ى - هوى).
		Prendre l'air, se promener, حوّس h'aoueus, II, (و - حاس).
		En l'air, en haut, sans but, في الهوا felhoua.
		Vent, ريح rih', n. m. (و - راح).
		Manière, façon, contenance, هوا houa, n. m. (ى - هوى). — هيّة hiya, n. f. (ى - هاء).
		عمل ãmel, n. m. (عمل)
		Votre air ne me convient pas, هواك ما يعجبني
		Avoir l'air de, paraître disposé à, sembler, ظهر D'har, (ظهر). Il a l'air d'être prêt à voyager, يظهر معوّل على السفر.
		Il parait malade, يظهر مريض id'har mrid'.
		Air d'un chant, نغمة nor'ma, pl. نغمات, n. f. (نغم).
		Prendre un air content, انشرح encherah', VII, (شرح)
		Prendre un air triste, تنوّى tenouwa — I, V, (ى - نوى).

Airain. s.m. Métal, فراغ ferar', n.m. (فرغ). — نحاس احمر nh'as ah'meur, n.m. (نحس - حمر).

Aire. s.f. Place unie pour battre le grain, نادر nadeur, pl. نوادر nouâdeur, n.m. (ندر).

Aisance. s.f. Facilité dans les manières, سهولة sehoula, n.f. (سهل).

Fortune, بسط beust', n.m. (بسط). — خير Khīr, n.m. (ي - خار).

Lieux d'aisances, مستراح mestrah, n.m. (و - راح). — شيشمة chichma, pl. شيشمات chichmat, n.f. — كنيف Knīf, n.m. (كنف). — دار الوضو dar el oud'ou, n.f. (و - وضأ = و - دار). — بيت الراحة bīt errah'a, n.f. (و - راح = ي - بات).

Aise. s.f. Etat d'une personne qui n'est pas génée, وسع ousâ, n.m. (وسع).

Fortune, بسط beust', n.m. (بسط).

خير Khrīr, n.m. (ي - خار).

Contentement joie, فرح feurh', n.m. (فرح).

سرور serour, n.m. (سر).

Aise, loisir, غرض r'eurd', n.m. (غرض).

A votre loisir, في غرضك fi r'eurd'euk.

Aise. adj. Qui a de la joie, du contentement, فرحان feurhâne, f. فرحانة, pl. m. فرحانين, pl. f. فرحانات, adj. (فرح).

مسرور mesrour, f. مسرورة, pl. m. مسرورين, pl. f. مسرورات, adj. v. (سَرَّ).

Aisé. adj. Facile, commode, ساهل sehel, f. ساهلة, pl. m. ساهلين, pl. f. ساهلات; adj. v. (سَهَلَ).
Assez riche, مبسوط meubsout', f. مبسوطة, pl. m. مبسوطين, pl. f. مبسوطات; adj. v. (بَسَطَ).

Aisément adv. Avec facilité, بالسهالة bessehala; (سَهَلَ).

Aisselle. s.f. Creux sous le bras, باط bat', pl. بواط bouat', n.m. (أَبَطَ).
Qui pue des aisselles, مصنان mes'nan, f. مصنانة, pl. m. مصنانين, pl. f. مصنانات, adj. (صَنَّ).

~~Assignation~~

Ajournement s.m. امر حضور في الشرع ameur h'dour fechcherâ, m. à m. ordre de comparution en justice, n. m. (أَمَرَ — حَضَرَ — شَرَعَ). Pl. أوامر.
Remise, renvoi, تاخير takhir, n. m. II (أَخَّرَ).

Ajourner. v.a. Assigner quelqu'un à certain jour en justice, طالب t'aleb, III (طَلَبَ)
Il l'a ajourné pour le premier du mois prochain,

طالبه الحكم الشرع في راس الشهر الاتي t'alebhou lechcherâ fi ras ech ~~chh~~ char el ati .

Remettre une affaire à un autre jour , (1) وخّر oukhkheur , ٢٢ , (أَخَرَ) . — بقّى bek'k'a - ى , ٢٢ (ا - بَقِيَ) .

(1) Rég. أَخَّرَ

Il a ajourné l'affaire à un mois , وخّر , بقّى الدعوى على شهر

Etre ajourné , توخّر toukhkheur , v , (أَخَرَ) . — تبقّى tebek'k'a - ا . , v , (ا - بَقِيَ) .

Ajourné . adj. Traduit en justice , مطلوب في الشرع met'loub fechcherâ , f. مطلوبة , pl. m. مطلوبين , pl. f. مطلوبات ; adj. v. (طَلَبَ) .

Ajouter . v. a. Joindre une chose à une autre , وصّل ous's'eul , ٢٢ , (وَصَلَ) . Ajoutez cela à cela , وصّل هذا الهذا

Ajouter . v. n. زاد zad - ى , (ى - زَادَ) .

Ajouter foi , امن ameun , av. acc. (أَمِنَ) . صدّق s'euddok' , av. acc. , ٢٢ , (صَدَقَ) .

Ajustement . s. m. Action d'ajuster quelque chose , تعديل tâdil , n. m. ٢٢ , (عَدَلَ) .

Arrangement des parties qui composent une chose , تركيب teurkib , n. m. ٢٢ , (رَكِبَ) . — تنظيم tend'im , n. m. ٢٢ , (نَظَمَ) .

Parure , تزيين teziene , n. m. ٢٢ , (ى - زَانَ) . زينة zina , pl. زينات zinat ; n. f. (ى - زَانَ) .

Ajuster. v.a. Rendre juste un poids, عدّل ãddeul, av. acc. ٢٢ (عَدَلَ).

Accommoder, rendre propre à, ساوى sãoua – ى, av. acc. ٣٣٣, (ا - سَوِى).

توّل touwel, av. acc., ٢٢, (و - تَالَ).

Mettre en état de fonctionner, ركّب reukkeub, av. acc., ٢٢ (رَكَبَ).

Mettre d'accord des personnes, ساوى sãoua – ى, ٣٣٣, (ا - سَوِى), avec بين des pers. – صالح بين, ٣٣٣, (صَلَحَ).

Arranger, approprier, اصلح s'lah', ١٧, av. acc. (صَلَحَ).

Habiller avec soin, زيّن ziyeune, av. acc. ٢٢, (ى - زَانَ).

Coucher en joue, عيّن ãiyeune, av. acc., ٢٢, (ى - عَانَ). Dch. شدّ على cheuddãla, (شَدَّ).

Viser juste, قاس K'ãs – ى, av. acc. (ى - قَاسَ).

S'ajuster. v.pr. S'adapter à, تبقّط tebok'K'ot', av. على, ٧ de بَقَطَ pour طَبَقَ. – تركّب treukkeub, av. مع, ٧, (رَكَبَ).

Se parer, زيّن ziyeune, ٢٢, (ى - زَانَ).

Ajustoir. s.m. Balance où l'on pèse les monnaies avant de les frapper, ميزان السكّة mizãn essekka, pl.

موازن السكّة mouazeun essekka, n. m. (سَكَّ – وَزَنَ).

Alambic. s. m. قطّارة K'ott'āra, pl. قطّارات K'ott'ārat, n. f., et قطاطر K't'āt'eur n. pl. m. (قَطَرَ).

Passer à l'alambic, au propre et au figuré, قطّر K'ot't'eur, av. acc. ΙΙ (قَطَرَ).

Alarmant adj. Qui inquiète, avec le verbe هوّل, ΙΙ, (و – هَالَ).

Cette nouvelle est alarmante, هذا الخبر يهوّل

Alarme. s. f. Cri, signal, عيطة āït'a, n. f.; pl. m. عياط āiāt', (ى – عَاطَ).

Emotion, épouvante subite, فزعة fezā, n. f. (فَزَعَ). — فجعة fedjā, n. f., (فَجَعَ).

Donner l'alarme, عيّط āyieut', ΙΙ, (ى – عَاطَ). — فزّع fezzā, ΙΙ, (فَزَعَ).

زقّى zegga – ى, ΙΙ, (ى – زَقَى).

Alarmer. v. a. Jeter l'alarme, فزّع fezzā, av. acc. ΙΙ, (فَزَعَ)

Causer de l'épouvante, خلع Khelā, av. acc. (خَلَعَ). — فجع fedjā, av. acc. (فَجَعَ). — خوّف Khouweuf, av. acc., ΙΙ, (ا – خَافَ).

Causer de l'inquiétude, هوّل haouwel, av. acc., ΙΙ, (و – هَالَ).

S'alarmer. v. p. Prendre l'alarme, فزع fezā, (فَزَعَ a).

فجع fedjā, (فَجَعَ a.)

s'inquiéter, تهوّل thaoueul, v, (هَالَ - و).

— تقلّق tek'ellok', v, (قَلَقَ).

Alarmiste. s.m. فجّاع fedjdjâ, pl. فجّاعين ; adj. (فَجَعَ).

Albâtre. s.m. Marbre fort blanc, مرمر ابيض mermeur abiod'.

Album. s.m. زميّم zmiyem, n.m. ; pl. f. زميمات zmîmât, (زَمَّ). — دفيتر dfîteur, pl. دفاتر dfâteur, n.m. (دَفْتَرَ).

Alcali. s.m. Sel tiré de la soude, ملح القلي meulh'el K'li, n.m., (قَلَى - ى - مَلَحَ).

Alchimie. s.f. علم الكيميا eulm el Kimia.

Alcool. s.m. Liquide obtenu par la distillation, مقطّر mk'ot't'eur, adj. v. II, (قَطَرَ). — عرقي ârâki, n.m. (عَرَقَ)

Esprit de vin, روح العرقي rouh' el âraki, n.m. (رَاحَ - و = عَرَقَ).

Alcoran. s.m. القران elK'orane, n.m. (قَرَأَ a).

Alcove. s.f. Enfoncement dans une chambre pour placer un lit, مقصورة mek's'oura, n.f. ; pl.m. مقاصر mk'âs'eur, (قَصَرَ).

Aléatoire. adj. Qui repose sur un événement incertain, مجهول medjhoul, f. مجهولة, pl.m. مجهولين, pl.f. مجهولات ; adj. v. (جَهِلَ).

Alène. s.f. لشفة leuchfa, pl. لشفات leuchfat, n.f. (لَشَفَ). — بيز bîz, pl. بياز biâz,

69

n. m. (ى - بَاز).

Alger. Ville d' — الجزاير eldjezaïr , n. f.

Alênier. s. m. Qui fait des alènes , لشّاب leuchchâf , pl. لشّافين leuchchâfine ; adj. (لَشَفَ).

Qui en vend , بيّاع اللشفات biyâ el lechfat , pl. بيّاعين اللشفات ; adj. (ى - بَاعَ).

Alentour. adv. Dans la proximité de , في القرب من fel K'orb men.

Alentours. s. m. pl. حوايط h'aouaït' , n. m. pl. (و - حَاطَ).

Alep. Ville de Syrie , حلب h'aleb , n. f. — Originaire de Syrie , حلبي h'albi , f. et pl. m. et f. حلبيّة hâlbiya , adj.

Alerte. adj. Prompt , diligent , شاطر chât'eur , f. شاطرة , pl. m. et f. شطّار chout't'âr ; adj. (شَطَرَ).

Vigilant , فايق faïk , f. فايقة , pl. m. فايقين , pl. f. فايقات ; adj. v. (وى - فَاقَ).

Alerte. s. f. Alarme , فزعة fezâ , n. f. (فَزَعَ).

Alexandrie. Ville d'Egypte اسكندرية Skendriya , n. f. — Originaire d' — اسكندراني Skendrâni , f. et pl. m. et f. اسكندرانيّة .

Alezan. adj. Roux , fauve , اشقر achgeur , f. شقرا chegra , pl. com. شقر chegeur ; adj. (شَقِرَ).

Algèbre. s.f. علم الجبر والمقابلة eulm el djeubr ou lmkābla, n. m. (قَبَلَ - جَبَرَ - عَلِمَ).

Algébriste. s.m. عارف بعلم الجبر والمقابلة āreuf bi eulm el djeub oul mkābla, pl. عارفين ; adj. v. (عَرَفَ).

Algérien. جزايري djezāïri, f. et pl. m. et f. جزايرية ; adj. relatif de جزاير alger.

Aliénable. adj. avec le verbe انباع enbā, VII, (ي - بَاعَ)
Chose aliénable, شي ينباع chi ienbā.

Aliénateur s. بايع bayā, pl. بايعين bayaïne ; adj. v. (ي - بَاعَ).

Aliénation. s.f. Vente, transfert, بيع bieu, pl. بيوع boyoueu, n. m. (ي - بَاعَ).
Aliénation de l'esprit, تخربيط العقل tKheurbīt el āK'eul, n. m. (عَقَلَ - خَرْبَطَ).
Haine, aversion, عداوة ādāoua, n. f. (و - عَدَا).

Aliéné. s. Fou مهبول mehboul, f. مهبولة, pl. com. مهابل ; adj. (هَبِلَ).
مختل العقل meukhteull āK'eul, f. مختلّة العقل, pl. m. مختلّين العقل, pl. f. مختلّات العقل ; adj. v. (عَقَلَ - خَلَّ).

Aliener. v.a. Transférer une propriété, باع baā - ي, ad. acc. (ي - بَاعَ)

Indisposer, غشّش r'euchcheuche, av. acc. II, (غَشّ).

Rendre fou, هبّل hebbeul, av. acc., II, (هَبَل).

Alignement. s.m. Action d'aligner, تصفيف tesfif, n.m. II, (صَفّ).

Situation de plusieurs objets sur un alignement, مساواة msaoua, n.f. (سَوِي).

Aligner. v.a. Ranger sur une même ligne, صفّف s'euffeuf, av. acc. II, (صَفّ). — ستّف setteuf, av. acc. II, (سَتَف).

Aliment. s.m. Ce qui nourrit, قوت K'oût, pl. اقوات K'ouât, n.m. (و - قات). — طعام t'âm, n.m. (طَعَم). — ماكول makoul, adj. m.s. ; ماكولات makoulât, adj. f. pl. (أَكَل).

Alimentaire. adj. Destiné pour les alimens, قوتي K'outi, f.s. et pl. com. قوتيّة K'outiya ; adj. relatif, (و - قات).

Pension alimentaire, نفقة nefak'a, pl. نفقات nefak'at, n.f. (نَفَق).

Alimentation. s.f. Action de nourrir, تقويت teK'ouit, n.m. (و - قات). —

Alimenter. v.a. Nourrir, قوّت K'ouweut, av. acc. II, (و - قات).

Fournir des alimens, par suite d'une obligation naturelle, par exemple, un fils à son père, نفق enfok', av. على de la pers. (نَفَقَ).

Aliter. v.a. Réduire à garder le lit, لزّم الفراش leuzzeum el frache, av. acc. de la pers., II, (فَرَشَ - لَزِمَ).

Alizier. s.m. Arbre, شجر التغزاز chedjeur etteur'zaz, n. coll; pl. شجور التغزاز; سجرة التغزاز n. d'unité. Ainsi appelé par les arabes habitant les montagnes de Beni-Mousa.

Alize. s.f. Fruit de l'alizier, تغزاز teur'zaz, n. m.

Allah. s.m. الله allah, le Dieu unique; n. m. (أَلَهَ).

Allaitement. s.m. رضاعة, rdâa, n. f. (رَضِعَ).

Allaiter v.a. Nourrir de son lait, رضّع redd'a, av. acc. (رَضِعَ).

Allant. adj. Qui aime à aller, (1) ماشي ماجي machi madji, m. à m. allant-venant, f. ماشية ماجية, pl. m. ماشيين ماجيين, pl. f. ماشيات ماجيات; adj. v. (جَاءَ — مَشَى).

(1) Rég. أجى

Allants et Venants. s. m. pl. الماشيين و الماجيين el machiyine oul madjiyine; adj. pl. m. (جَاءَ — مَشَى).

Allécher. v.a. Attirer par l'appât du plaisir, de l'intérêt,

غوى r'oua — ى , av. acc. de
(غوّى - ى) la pers. et ب de la chose servant d'appât.

Allée. s.f. D'une maison, سقيفة skifa, n.f.
— pl. m. سقايف skaïf, (سقف).
Chemin entre deux rangs d'arbres
نمشى neumcha, pl. نماشى (Rég. ممشى.)
nemâchi, n.m. (مشى).

Allégation. s.f. Citation d'un fait, d'une autorité,
ذكر deukr, n.m. (ذكر).
Proposition mise en avant, دعوى
dâoua, pl. دعوى dâoui, n.f.
(دعا - و).

Allégement. s.m. Diminution de poids, تخفيف teukhfif,
n.m. II (خفّ).

Alléger. v.a. Soulager d'une partie d'un fardeau,
خفّف kheuffeuf, av. acc., II (خفّ).

Allégir. v.a. Diminuer en tous sens, خفّف
kheuffeuf, av. acc., II (خفّ). — En amincissant
رقّق reuk'keuk', av. acc., II (رقّ).

Allégorie. s.f. Image, fiction, إشارة ichara,
pl. إشارات icharât, n.f. (شار - ى).

Allégoriquement. adj. بالاشارة belichâra, (شار - ى).
بالغمز belr'eumz, (غمز).

Allégoriser. v.a. Exprimer selon le sens allégorique, غمز r'meuz, av. ل, (غَمَز). أشار châr — ع, av. على, IV. (شَار — و).

Allégresse. s.f. Joie, gaieté, فرح feurh', n.m. (فَرِح). — سرور serour, n.m. (سَرّ).

Alléguer. v.a. Citer une autorité, un fait, ذكر dkeur, av. acc. (ذَكَر).

Mettre en avant, ادّعى eddâ — ى, VIII (دَعَا — و)

Alléluia. s.m. Louange au seigneur, الحمد لله elh'amdou lillah, (حَمِد — أله).

Allemagne. Grande contrée de l'Europe, بلاد المنامسا blâd el menamsa.

Allemand. s. Né en Allemagne, منامسي menâmsi, f. et pl. m. et f. منامسيّة menâmsiya.

Aller. v.n. Être ou se mettre en mouvement pour se transporter dans quelque endroit, راح râh — و. — سار sâr — ى. مشى emcha — ى.

رواح rouwah av. الى Abasc.

Dep. غدا r'eda — ا, (غَدَا — و).

Conduire, aboutir, وصّل ous's'ol, av. الى du lieu, II (وَصَل).

Marcher, se mouvoir, تمشّى temechcha — I, v (مَشَى). تحرّك takh'arrek, v (حَرَكَ).

Aller chez quelqu'un, مشى emcha — ى, av. عند de la pers.

S'adresser à quelqu'un, قصد K'S'od, av. acc. (قَصَدَ o.)

Marquer la convenance, l'accord, l'harmonie, جاء dja — ى.

Ce vêtement vous va bien, هذا اللباس يجيك مليح

Etre séant, لاق lâK — ى.

Céla ne vous sied pas هذا ما يليق بك hada ma iliK' biK.

Marquer l'état, تمشّى temechcha I, v (ى — مَشَى). L'affaire va son train, الدعوى تتمشّى eddâoua tetmechcha.

Comment allez-vous(1) اش انت اش حالك ach enta ache h'âleuk, m. à m. quoi toi quoi ton état. Le mot اش est pour أيّ شيء.

Il va bien, هو مليح houa mlîh'; هو طيّب houa t'iyeub; هو قادر houa Kâdeur, (ى - طاب - قَدَرَ - مَلُحَ).

(1) Rég. كيف انتَ كيف حالك

هو بخير houa bKhrîr , m. à m. lui avec le bien.

Deh. et spécialement dans la province de Constantine ; Comment allez-vous, واين جيت ouaïn djit , litt. ~~ou est~~ où es-tu venu ? , (ى - جاء).

Marquer l'étendue de certaines choses, وصل الى ous'eul , (يَصِلُ - وَصَلَ). Cette montagne va jusqu'aux nues هذا الجبل يوصل الى السحاب —

En parlant d'une machine, تمشّى temechcha — I, V, (ى - مَشَى). — خدم Khedeum, (خَدَمَ i).

De monter à , وصل الى ous'eul , (يَصِلُ - وَصَلَ). — بلغ beleur , (بَلَغَ). — طلع t'la , (طَلَعَ).

Mener à , وصل ous's'eul , av. الى , II , (وَصَلَ). — ادّى edda-ى , av. الى , II , (أَدَّى i).

Faire des progrès dans , تقدّم tK'oddeum , avec في , V , (قَدَّمَ).

Laisser aller , ne plus retenir , اطلق t'lok' , av. acc. IV (طَلَقَ o).

عتق ātok', av. acc. (عَتَق).
Se laisser aller, ne prendre aucun soin de sa personne, خلّى نفسه Kheulla nefshou, litt. il a laissé lui-même ; ٢٢, (و - خلّا). — ترك نفسه treuknefshou, (o. تَرَك) Deh. هان نفسه hān nefshou, (و - هَان).

Se laisser aller à un mauvais penchant, à un vice, s'abandonner à, طاح t'āh' - ى . Il s'abandonne à la boisson, طاح ع الشرب . — غطس r't'eus, avec ع. (غَطَس i.)

S'en aller. v.p. Partir, راح rāh' - و .
مشى emcha - ى .
ذهب dheb, (ذهب).
Deh. غدا rda - ا, (و - غدا).
S'écouler, se dissiper, se mourir,
مضى md'a - ا, (ى - مَضَى).
فات fāt - و . (و - فَات).
جاز djaz - و . (و - جَاز).

Alliacé. adj. له ريحة التوم lahou rih'a ettoūm, litt. à lui odeur de l'ail. Le masculin et le féminin singuliers et pluriels, sont indiqués par les pronoms affixes ajoutés à la particule ل .

Alliage. s. m. خلط Khoult', n. m. (خَلَطَ).

Alliance. s. f. Union par mariage, زواج zouădj, n. m. (و - زَاجَ).

Parenté qui en résulte entre les familles, مناسبة mnăsba, n. f. (نَسَبَ).

Deh. مصاهرة ms'ăhra, n. f. (صَهَرَ).

Union, mélange de plusieurs choses, خلطة Khoult'a, n. f. (خَلَطَ).

Allié. adj. Uni, confédéré, متّفق mettefok', f. متّفقة, pl. m. متّفقين, pl. f. متّفقات; adj. v. VIII, (وَفِقَ).

— متخالط metkhălot', f. متخالطة, pl. m. متخالطين, pl. f. متخالطات; adj. v. VI, (خَلَطَ). — عهد متعاهد mtăhed, f. متعاهدة, pl. m. متعاهدين, pl. f. متعاهدات; adj. v. VI, (عَهِدَ).

Allié. s. Personne liée par l'effet du mariage, مزوّج mzoueudj, f. مزوّجة, pl. m. مزوّجين, pl. f. مزوّجات; adj. v. II, (و - زَاجَ).

Deh. مستبيت mestbĭt, f. مستبيتة, pl. m. مستبيتين, pl. m. مستبيتات; adj.

v. x , (ى - بَاتَ) .

Allier. v.a. Combiner ensemble des métaux, خلّط Kheullot', av. acc., II, (خَلَطَ).
Deh. زوّن roueun, av. acc., II, (و - زَانَ).
Joindre par mariage, زوّج zouwedj, av. acc. II, (و - زَاجَ). — نسّب nesseub, av. acc. II, (نَسَبَ).
Deh. صاهر s'äher, av. acc., III, (صَهَرَ).

S'allier. v.pr. Se combiner, en parlant des métaux, تخلّط tkheullot', V, (خَلَطَ). — تزوّج tzouwedj, V, (و - زَاجَ).
Deh. تزوّن troueun, V, (و - زَانَ).
S'unir par mariage, ناسب näseb, III, (نَسَبَ), av. acc. de la pers. — تزوّج tzoueudj, av. مع de la pers. V, (و - زَاجَ).
Deh. صاهر s'äher, av. acc. de la pers. III, (صَهَرَ).
Se confédérer, اتّفق ettefok', av. مع de la pers. VIII, (وَفِقَ). — تعاهد tähed, av. مع de la pers. VI, (عَهِدَ).

Allocation. s.f. Action d'allouer, تجويز tedjouiz, n.m. II, (و - جاز). — موافقة mouafk'a, n.f. (وَفِق).

Allocution. s.f. Harangue, خطبة Kheut'ba, n.f., خطبات, f.pl. (خَطَب).

Allonge. s.f. Morceau, pièce, bout pour allonger, وصلة ous'la, pl. وصلات, n.f. (وَصَل).

Allongeable. adj. en employant les verbes suivants :

استطول estet'ouel, X, (و - طَال).
استمدّ estemedd, X, (ہ مَدَّ).
امتدّ emtedd, VIII, (ہ مَدَّ).

Cela est allongeable) هذا يستطول، يستمدّ، يمتدّ

Allongement. s.m. Augmentation de longueur, تطويل tet'ouil, n.m. II, (و - طَال).

Allonger. v.a. Rendre plus long, طوّل t'ouwel, av. acc. II, (و - طَال).

Etendre la main, le bras, مدّ meudd, av. acc. (ہ مَدَّ). — طوّل t'ouwel, av. acc. II, (و - طَال).

Allonger le cou pour regarder quelque chose, طوّل عنقه t'ouwel eunk'hou, litt. il allongé son cou. — طلّ t'oll, (طَلّ). Allongez vous

pour regarder par la fenêtre, طلّ من الطاقة
— رقّب rek'k'ob, II, (رَقَبَ).
رقّبْ من الطاقة regardez par la fenêtre. Les deux verbes طلّ et رقّب, regarder, observer, suivis de من الطاقة, expriment suffisamment l'idée d'allonger le cou pour regarder.

Allonger la jambe, أطلق t'lok', av. acc. IV (طَلَقَ). — مدّ medd, av. acc. (مَدَّ ٥). — كسّل Kesseul, av. acc. II, (كسل).

Faire durer davantage, طوّل t'ouwel, av. ف de la chose que l'on fait durer, II, (طَالَ - ٩).

S'allonger. v. pr. S'étendre de tout son corps, étant couché, امتدّ emtedd, VIII, (مَدَّ ٥).

Devenir long, traîner en longueur, طال t'āl — ٩.

Allons. Voyons, courage, يالله iallah.

Allouable. adj. Qui peut être alloué, مجوّز mdjouenz, f. مجوّزة, pl. m. مجوزين, pl. f. مجوّزات; adj. v. II, (جَازَ - ٩).

Allouer. v. a. Approuver, وافق ouafok', av. على, III, (وَفِقَ).

Passer une dépense à quelqu'un, جوّز djoueuz, av. acc. de la chose, et ل de la pers.; II, (جاز - و).

Accorder une chose à quelqu'un, اعطى ât'a - ى, av. acc. de la pers. et de la ch.; IV, (عطا - و).

Allumé. adj. En parlant du visage, du teint, etc, منوّر menouwer, f. منوّرة, pl. m. منوّرين, pl. f. منوّرات; adj. v. II, (نار - و). — احمر ah'meur, f. حمرا h'amra, pl. com. أحامر ah'âmeur; adj. (حَمَرَ).

En parlant du charbon, lorsqu'il est d'un rouge très-vif, مجمّر medjemmeur, adj. v. II, (جَمَرَ).

En parlant d'un combustible, مشعول mcheuoul; adj. v. (شَعَلَ).

Deh. مقدي meugdi.

Allumer. v. a. Faire prendre feu à quelque matière combustible, شعل châl, av. acc., (شَعَلَ).

Deh. قدى gueda - ى, av. acc. (قَدَى - ى). — وقد ouk'eud, av. acc. (وَقَدَ).

Une bougie, une lampe, نوّر nouwer, av. acc. ٢٢, (و - نَارَ). — ضوّء d'ouwa — ى, av. acc. (ه ضَاءَ).

Exciter, enflammer, faire naître, شعّل chaâl, av. acc. ٢٢, (شَعَلَ).

S'allumer. v. pr. Être allumé, au propre et au figuré, شعل chal, (شَعَلَ). — وقد ouk'eud, (وَقَدَ - يَقِدُ).

Allumette. s. f. Brin de bois qui sert à allumer, وقيد ouk'îd, n. coll. m., وقيدة ouk'îda, n. d'unité f., وقيدات pl. du n. d'unité.

كبريت Kebrît, n. coll. m., كبريتة n. d'unité f., كبريتات pl. du n. d'unité; (كَبْرَتَ).

Allumeur. s. m. Celui qui allume, شعّال chaâl, pl. شعّالين; adj. (شَعَلَ).

وقّاد ouk'k'âd, pl. وقّادين; adj. (وَقَدَ).

Allure. s. f. Façon de marcher, مشية mchiya, n. f. (ى - مَشَى).

Allusion. s. f. إشارة ichâra, pl. اشارات; n. f. (و - شَارَ).

Almanach. s. m. Calendrier, جدول djedoul, pl.

جداول , n. m. (جَدَّلَ).

Livre contenant des observations quant aux temps, aux saisons, روزنامة rouznāma, pl. روزنامات ; n. f. — روزلامة rouzlāma, pl. روزلامات ; n. f.

Aloès. s. m. Bois odoriférant, عود القماري eūoud el K'māri.

× La tige qui croît au milieu d'un pied d'aloès, comme un arbre ayant la forme d'une asperge قنطاس gounthas ; pl. قناطس. Plante dont on borde les jardins en Algérie, pour servir de haie, صبّارة s'obbāra, pl. صبّارات, n. f. (صبر). ×

Aloi. s. m. Titre des métaux, عيار āyār, n. m. — معايرة maīra, n. f., (ع - عَارَ).

Bonne ou mauvaise qualité d'une chose, طبع t'bā, n. m. (طَبَعَ).

Alors. adv. En ce temps-là, ذاك الوقت dāk el ouokt. — ذاك الزمان dāk ezzmān.

En cet état, dans cette position. في هذا الحال fi had el h'āl.

Allouette. s. f. Oiseau, كوبع koūbā, pl. كوابع, n. m.

Alourdir. v. a. ثقّل teuk'keul, av. acc., II (ثَقَلَ).

Aloyage. s. f. معايرة maīra, n. f. (ع - عَارَ).

Aloyer. v.a. عاير āïr , ııı , (ى - غارَ).

Alphabet. s.m. Recueil de toutes les lettres d'une langue, كتاب حروف الهجا Ktāb h'aroūf el hedja ,
pl. كتوب حروف الهجا , n. m. (و-هَجَا - حَرَفَ - كَتَبَ).

Alquifoux. s.m. Variété de plomb que les femmes ~~arabes~~ musulmanes pilent et mêlent avec une poudre, pour se teindre en noir, les cils et les sourcils,
كحول Kh'oul , n. m. (كَحَلَ).
Deh. اثمد atsmeud , n. m. (ثَمَدَ).

Altérable. adj. Qui peut être altéré , متغيّر metriyeur,
f. متغيّرة , pl. m. متغيّرين , pl. f. متغيّرات;
adj. v. v , (ى - غارَ).

Altérant. adj. Qui cause la soif , en employant les verbes suivants : عطّش āt't'euch , ıı , (عَطَشَ).
Deh. غبّب r'eubbeub , ıı , (غَبَّ).
— ظمّى d'emma - ى , ıı , (ظَمِئَ).
Boisson altérante شرب يعطّش ، يغبّب ، يظمّى

Altération. s.f. Changement en mal, تغيير teur'yir , n. m. (ى - غارَ).
Falsification , غل déur'l pour زغل , n. m. (زَغَلَ).
Altération de l'amitié , تغيير المحبّة teur'yir el mh'abba , n. m. (ى - غارَ = حَبَّ).

Soif, عطش âtˈeuch, n. m. (عَطَشَ).

Deh. — غبّ r'eubb, n. m. (غَبَّ). —

ظمأ d'ma, n. m. (ظَمِئَ).

Altérateur adj. Qui change, qui détériore, غيّار r'iyar, f. غيّارة, pl. m. غيّارين, pl. f. غيّارات ; adj. (ى - غَارَ).

Altercation. s. f. Dispute, دواس douâs, n. m. (و - دَاسَ).

Débat, contestation, منازعة mnâzâ, n. f. (نَزَعَ). — مخاصمة mkhâs'ma, n. f. (خَصَمَ).

Altéré. adj. Qui a soif, عطشان âtˈchane, f. عطشانة, pl. m. عطشانين, pl. f. عطشانات ; adj. (عَطَشَ).

Deh. غابّ r'âbb, f. غابّة, pl. m. غابّين, pl. f. غابّات ; adj. v. (غَبَّ).

— ظمآن d'mâne, f. ظمانة, pl. m. ظمآنين, pl. f. ظمآنات ; adj. (ظَمِئَ).

Altérer. v. a. Changer l'état d'une chose, غيّر r'iyeur, av. acc. II, (ى - غَارَ).

Falsifier, غلز d'reul pour زغل, av. acc. (زَغَلَ).

78

Causer la soif, عطّش ât't'euch, av. acc., II, (عَطَش).

Deh. غبّب r'eubbeub, av. acc., II, (غَبّ). — ظمّى d'emma-ى, av. acc. II, (ظَمِئ).

S'altérer. v.p. Se détériorer, تغيّر tr'iyeur, V, (ى - غار). — فسد feseud, (فَسَدَ).

Alternatif. adj. Qui a lieu l'un après l'autre, بالدالة beddâla; بالنوبة bennoûba; litt. à tour, à rechange.

Travail alternatif, خدمة بالدالة، بالنوبة

Alternative. s.f. Succession de deux choses qui reviennent tour à tour, خلف Kheulf, n. m. (خَلَف).

Option, اختيار ikhtiyâr, n. m. (ى - خار).

Alternativement. adv. L'un après l'autre, بالدالة beddâla. — بالنوبة bennoûba.

Alterner. v.n. Agir alternativement, عمل بالدالة، بالنوبة âmel beddâla, bennouba, av. acc. (عَمَل i).

Se succéder tour à tour, خلف Khelеuf, av. acc. (خَلَف). — اختلف ekhtelef, av. acc., VIII, (خَلَف).

Alterner. v.a. Varier la culture, بدّل beddeul, av.

acc. , II , (بَدَّلَ).

Altesse. s. f. Titre d'honneur, سعادة saâdet, pl. سعادات, n. f. (سَعَدَ).
حضرة h'ad'ret, n. f. (حَضَرَ).
Votre altesse, سعادتك, حضرتك.

Altier. adj. Fier, superbe, orgueilleux, متكبّر metkeubbeur, f. متكبّرة, pl. m. متكبّرين, pl. f. متكبّرات ; adj. v. V, (كَبَّرَ).

Alun. s. m. شبّ cheubb, n. m. (شَبَّ).

Aluner. v. a. Tremper dans l'eau d'alun, بلّ بما الشبّ bell bina echcheubb, av. acc. (بَلَّ).
— شمّخ بما الشبّ chemmokh bima echcheubb, av. acc. II, (شَمَّخَ).

Alvéole. s. m. Petite cellule où les abeilles déposent leurs œufs et leur miel, بيت الشهد bît echchehd, pl. بيوت الشهد, n. f.
— عين الشهد aïn ech-chehd, pl. عيون الشهد, n. f. (بَاتَ - ى = شَهَدَ = عَانَ - ى).

Amabilité s. f. Caractère d'une personne aimable, لطافة ll'âfa, n. f. (لَطَفَ).

Amadou. s. m. قاو K'aou

Amadouer. v. a. Caresser, flatter quelqu'un pour le

73

amadouer q. q. pour en obtenir quelque chose (Abd. el-Kader) disposer à faire ce qu'on désire, تلطّف telet't'of, av. ل de la pers., v, (لطف).

ضرب له القصب الحلو dhe-rob léh el gue-s'ob el-h'alou : il lui a joué de la flûte douce — حلّل h'alleul, av. acc. de la pers., II, (حلّ).

Amaigrir. v.a. Rendre maigre, ضعّف d'ăăf, av. acc. II, (ضعف). — شيّن chiyeune, av. acc., II, (شان - ى).

Deh. هزّل hezzel, av. acc., II, (هزل).

Amaigrir. v.n. Devenir maigre, ضعف d'ăf, (ضعف). — شيان chiāne, aor. يشيان ichiāne, (شان - ى).

Deh. هزل hezeul, (هزل).

Amaigrissement. s.m. ضعف d'euf, n. m. (ضعف).

Deh. هزل hezeul, n. m. (هزل).

Amalgame. s.m. Confusion de plusieurs choses, خلطة Khoult'a, n. f. (خلط).

Amalgamer. v.a. Mélanger, خلّط Kheullot', av. acc., II, (خلط).

S'amalgamer. v.pr. تخلّط tekheullot', v, (خلط).

Amande. s.f. Fruit de l'amandier, لوز loūz, n. coll. m. — لوزة loūza, n. d'unité, f. (لاز - و).

Amande verte, فريك frīk, n. coll. m.

— فريكة frîka, n. d'unité, f. (فرك).

Gâteau d'amandes, بقلاوة bok'lâoua, n. f.

Amandier. s. m. شجرة اللوز chedjret el louz, n. f.; pl. m. شجور اللوز; (شَجَرَ).

Amant, e. s. Qui ~~aime~~ a de l'amour pour une pers. d'un autre sexe, عاشق âchok', f. عاشقة, pl. com. عُشّاق euch-châk; adj. (عَشِقَ).

Qui est aimé d'une pers. d'un autre sexe, معشوق mâchoûk', f. معشوقة, pl. m. معشوقين, pl. f. معشوقات; adj. v. (عَشِقَ).

Amant éloigné de sa maîtresse, مهجور mahdjour, (هَجَرَ) adj. v. rég.

Amarante. adj. De couleur d'amarante, ديدى dîdi, adj. rel. se rapportant toujours à لون loûn couleur, exprimé ou sous-entendu, et qui est inv.

Amarre. s. f. Cordage pour attacher un navire ou ses agrès, قومنة goumna, n. f.; pl. m. قومن goûmeun. (mot étranger).

Amarrer. v. a. Attacher, ربط rbot', av. acc. (رَبَطَ o).

Amas. s.m. Assemblage de choses, عرّام eurrâm, pl. عرارم, n. m. — عرمة eurma, pl. عرمات, n. f. (عرم).

Amas de pers. زحمة zeuh'ma, n. f.; pl. m. زحام zah'âm, (زحم)

Amasser. v. a. Faire un amas de choses, عرّم ârreum, av. acc., ٢٢, (عَرَمَ).

Amasser du monde, جمّع الناس djemmâ ennâs, ٢٢, (جَمَعَ).

Thésauriser, وفّر ouffeur, av. acc., ٢٢, (وَفَرَ). — Deh. دسّ deuss, av. acc. (دَسَّ).

Assembler, recueillir, جمّع djemmâ, av. acc., ٢٢, (جَمَعَ). — ظمّ t'omm, av. acc. (ظَمَّ). — لمّ leumm, av. acc. (لَمَّ).

Amateur. s.m. Qui a du goût pour quelque chose, والع oualâ, f. والعة, pl. m. والعين, pl. f. والعات; adj. v. (وَلَعَ), av. ب de la ch.

Deh. راغب râr'eub, f. راغبة, pl. m. راغبين, pl. f. راغبات; adj. v. (رَغَبَ), avec في de la ch.

Ambassade. s.f. Message, رسالة risāla, pl. رسالات, n. f. (رَسَلَ).

Ambassadeur. s.m. Employé à faire quelque message, مرسول mersoūl, pl. مراسل; adj. (رَسَلَ).

Envoyé d'une puissance auprès d'une autre, باشاضور bāchādoūr, pl. باشاضورات; n. étranger.

Ambassadrice s.f. Chargée de quelque message, مرسولة mersoūla, pl. مرسولات; adj. v. (رَسَلَ).

Ambidextre. adj. Qui se sert également des deux mains, ذو اليدّين Dou lieddīne, ou bien يخدم باليد اليمنة وباليد اليسرى litt. il se sert de la main droite et de la main gauche.

Ambigu. adj. Louche, obscur, مخبّل mekhebbel, f. مخبّلة, pl. m. مخبّلين, pl. f. مخبّلات; adj. v. (خَبَلَ). — مشبّك mechebbeuk, f. مشبّكة, pl. m. مشبّكين, pl. f. مشبّكات; adj. v. (شَبَكَ). — معقّد māk'k'od, f. معقّدة, pl. m. معقّدين, pl. f. معقّدات; adj. v. (عَقَدَ). Discours ambigu, كلام مخبّل, مشبّك, معقّد

Ambiguïté. s.f. خبال Khebāl, تشبيك techbīk, تعقيد tākīd, n. m. (عَقَدَ — شَبَكَ — خَبَلَ).

Ambigument.	adv.	بالخبال belkhebāl, بالتشبيك bettech-bīk, بالتعقيد bettāk'īd, (عقّد - شبك - خبل).
Ambitieusement.	adv.	Avec ambition, بالطمع bet't'mā, (طمع).
Ambitieux.	adj.	Qui a de l'ambition, طمّاع t'emmaā, f. طمّاعة, pl. m. طمّاعين, pl. f. طمّاعات; adj. (طمع).
Ambition.	s.f.	طمع t'emā, n.m. (طمع).
Ambitionner.	v.a.	طمع t'emā, av. في, (طمع a). Il ambitionne la fortune, يطمع في المال.
Amble.	s.m.	Sorte d'allure du cheval, du mulet etc, تهرويل tehrouīl, n.m. (هروَل). — سيرة sīra, n.f. (ي - سار).
Ambler.	v.n.	Aller à l'amble, هروَل herouel, (هروَل). — سار sār — ي.
Ambleur.	adj.	Qui va à l'amble, هروال heroual, f. هروالة, pl. m. هروالين, pl. f. هروالات; adj. (هروَل). — سيّار siyār, f. سيّارة, pl. m. سيّارين, pl. f. سيّارات; adj. (ي - سار).
Ambre.	s.m.	Substance résineuse et odorante, عمبر āmbeur et عنبر ānbeur, n.m. (عنبر). Bout de pipe en ambre, مشرب كهربان mechreub kahrbān, n.m.

Ambrer. v.a. Parfumer d'ambre, بخّر بالعمبر
bekhkheur bel ãmbeur, ou بالعنبر,
av. acc., II, (بَخَرَ).

Ambulance. s.f. Hôpital attaché à un corps d'armée,
محل المجاريح mah'll el medjârîh',
pl. محالّ المجاريح, n.m. (جَرَحَ — حَلَّ).

Ambulant. adj. Qui n'est pas fixé en un lieu,
رحّال rah'h'âl, f. رحّالة,
pl. com. رُحّالة rouh'h'âla ; adj.
(رَحَلَ).
Marchand ambulant, دوّاس dououâs,
f. دوّاسة, pl. m. دوّاسين, pl. f.
دوّاسات ; adj. (داس — و).

Ame. s.f. Principe de la vie, souffle, vie,
نفس neufs, pl. نفوس ; n.f. (نَفِسَ).
— روح rouh', pl. ارواح, n.f.
(راح — و)
Il rend l'ame, تخرّج في الروح , في النفس
Combien d'habitants? قدّاش من روح , من نفس. Rég. كم من روح

Amélioration. s.f. Meilleur état d'une chose, إصلاح
is'lâh', n.f. (صَلَحَ).

Améliorer. v.a. Rendre meilleur, أصلح s'lah', IV,
av. acc. (صَلَحَ).

Amen. Ainsi soit-il, امين amîn, (أَمَنَ).

Amendable. adj. Qui a encouru une peine pécuniaire, واجبت عليه الخطية ouâdjebet âlih el Khetiya, litt. a été nécessaire sur lui l'amende, ٣٣٣, (وَجَبَ).

Qui peut s'amender, se corriger, مذعور medeûour, en parlant d'une personne ; f. مذعورة, pl. m. مذعورين, pl. f. مذعورات ; adj. v. (ذَعَرَ).

Amende. s.f. Peine pécuniaire, خطية Khetiya, pl. خطيات, n. f. (خَطَأَ).

Mettre à l'amende, خطّى Khet't'a – ى, av. acc, , ٢٢, (خَطَأَ).

Amendement. s.m. Changement en mieux, meilleure conduite, ذعرة dâra, n. f. (ذَعَرَ). — توبة touba, n. f. (و – تَابَ).

Amender. v.a. Corriger, rendre meilleure une personne, ذعّر dâar, av. acc., ٢٢, (ذَعَرَ).

— حسّن h'asseun, av. acc., ٢٢, (حَسَنَ).

Mettre des engrais, زبّل zeubbeul, av. acc., ٢٢, (زَبَلَ).

Amender. v. n. Devenir en meilleur état, صلح حاله s'lah' h'âlhou, (صَلَحَ).

S'amender. v. pr. Se corriger, انذعر endâr, VII, (ذَعَرَ). — تاب tāb – و.

Amener. v. a. Faire venir au lieu où l'on est, جاب djāb – ى, av. acc.
Amenez le moi, جيبوه لي.
Ce verbe est formé de جَاءَ venir, et de la particule ب. Ainsi, rég. on dirait جاء به il est venu avec lui, il l'a amené, et vul. جابه djābhou.
Baisser pavillon, نزّل nezzeul, av. acc., II, (نَزَلَ).

Aménité. s. f. Douceur accompagnée de politesse et de grâce, لطافة lt'âfa, n. f. (لَطُفَ).

Amenuiser. v. a. Rendre plus menu, رقّق reuk'k'euk', av. acc., II, (رَقَّ).

Amer. s. m. Fiel, مرارة mrāra, n. f. (مَرَّ).

Amer. adj. Au propre et au figuré, مرّ morr, f. مرّة morra, pl. m. مرّين, pl. f. مرّات; adj. (مَرَّ).

Amèrement. adv. بالمرارة belmrāra. Il s'est

plaint amèrement de vous, اشتكى بك بمرارة قلبه
litt. il s'est plaint de vous avec l'amertume de son cœur.

Amérique. s.f. بلاد مريكان blad mrīkān.

Amertume. s.f. Saveur amère مرارة mrāra, n.f. (مرّ).

Ameublement. s.m. Assortiment de meubles pour un logement, فرش البيت K'euch el bīt, n.m. (فرش — ى — بات).
Deh. اثاث atāt el bīt, n.m. (أثّ).

Ameulonner. v.a. Mettre en meule; عرّم ārreum, av. acc., ٢٢, (عرم).

Ameutement. s.m. Soulèvement, فتنة feutna, n.f. (فتن). — قيامة K'iāma, n.f. (و — قام).

Ameuter. v.a. Mettre des chiens en meute pour la chasse, قرن الكلاب للصيادة guereun el Klāb les's'iāda, (قرن).
Soulever, causer une sédition, قيّم قيامة K'iyeum K'iāma, ٢٢, (و — قام). Reg. قوّم قيامة.
— شعل الفتنة chāl el fetna, (شعل).

— خلّط الدنيا *Khellot' eddounia.*

Il a ameuté la ville.

قيّم قيامة في البلاد

شعل الفتنة في البلاد

خلّط الدنيا في البلاد

S'ameuter. v.n. Se soulever, قام K'am — 9.

Les habitants de la ville se sont soulevés contre lui. قاموا عليه ناس البلاد

Ami. s. Avec qui on est lié d'une affection mutuelle, حبيب h'abīb, f. حبيبة, pl. com. احباب ; adj. (حَبَّ)

Ami sincère, صديق S'dīK, f. صديقة, pl. com. صدقاء S'oudaK'a ; adj. (صَدَق).

On connait l'ami au besoin. الصديق في الضيق

Amiablement. adv. Sans procès, بالمحبّة belmah'bba, (حَبَّ). — بالمخاوية belmKhāouiya, (و - أخا).

Amicalement. adv. بالمحبّة belmah'bba, (حبّ)

Amidon. s.m. نشا neha, s.m. (نَشَا).

Amincir. v.a. Rendre plus mince, رقّق reuK'K'euK', av. acc., II, (رَقّ).

S'amincir. v.p. ترقّق treuK'K'euK', V, (رَقّ).

— صار رقيق s'ār rKīK', litt. est devenu mince. (ي - صَارَ).

Amincissement. n. m. Action d'amincir, ترقيق terk'īk', n. m. (رَقَّ).

Amiral. s. m. Celui qui commande en chef les forces navales, وكيل الحرج oukil el h'ardj, pl. وكلا الحرج ; (وَكَلَ) — Chef d'une escadre, ميرنت mirent, pl. ميرنتات. Du mot amiral.

Amitié. s. f. Attachement de deux personnes l'une pour l'autre, محبّة mah'bba, n. f. (حَبَّ).

Faveur, plaisir, bon office, مزيّة mziya, n. f. (مزى).

Ammi s. m. Plante, نُنْخة nounkha et نانخة nānkha, n. f.

Ammoniac. adj. Sel — ملح النشادر meulh' ennchādeur.

Ammoniaque adj. Gomme — وشق oucheuk', n. m. (وَشَقَ)

Amnistie. s. m. Pardon, عفو āfou, n. m. (عفا - و). — غفران r'eufrān, n. m. (غَفَرَ)

Amnistié. s. مغفور meur'four, f. مغفورة, pl. m. مغفورين, pl. f. مغفورات ; adj. v. (غَفَرَ).

Amnistier. v. a. غفر r'efeur, av. ل de la pers. (غَفَرَ).

Amoindrir. v.a. Rendre moindre, قلّل K'olleul,
av. acc., II, (قَلَّ).
Diminuer, نقّص nok'K'os, av. acc.
II, (نقص)

S'amoindrir. v.p. قلّ K'eull, (قَلَّ i).
نقص nK'os, (نقص)

Amoindrissement. s.m. Diminution, تقليل teuk'lîl,
n.m. (قَلَّ). — تنقيص tenk'îs,
n.m. II, (نقص)

Amollir. v.a. Rendre mou et maniable,
رطّب reut't'ob, av. acc., II, (رطب)
— ليّن liyeun, av. acc. II, (ى-لَانَ).
Rendre efféminé, أرخى rkha - ى, IV,
av. acc. (رخى).
Rendre plus doux, plus humain,
(le cœur) رطّب reut't'ob, av. acc.
II, (رطب).

S'ammollir, Devenir mou, لان lân - ى. — رطب rt'ab, (رطب). = au fig. ارتخى عزمه ertekha-l eûzmhou, litt. son courage s'est ammolli, VII, (رخى)

Amollissement. s.m. تليين telyine, n.m. II,
(ى-لَانَ) — ترخية teurkhiya,
n.f. II, (رخى).

Amonceler. v.a. Mettre en monceaux, عرّم
ârreum, av. acc. II, (عرم) —
صمّع s'eummâ, av. acc. II, (صمع).

85

Amoncellement. s.m. تعريم tarīm , n. m. II, (عرم).

Amorce. s.f. Appât, طعام t'ām , n. m. (طعم).

Poudre qu'on met dans le bassinet d'un fusil, تلحيق teh'īk , n. m. II, (لحق)

Amorcer. v.a. Garnir d'amorce, attirer avec de l'amorce, طعّم taām , av. acc., II, (طَعَم).

Amorcer une arme à feu, لحّق lah'h'ak , av. acc., II, (لَحَق).

Attirer par des choses qui flattent, غوى r'oua — ى , av. acc. de la pers. et ب de la chose servant d'appât, (غوى - ى). —

طمّع t'emmā , av. acc. de la pers., II, (طمع).

Amortir. v.a. Un coup, صلّب II et ردّ , s'olleub , rodd . L'habit a amorti les coups, هذه الكسوة صلّبت, ردّت على الضرب (صلب — ردّ).

Amortir une dette, خلّص Khellos , av. acc., II, (خلص).

S'amortir. v.p. S'éteindre, خلص Khelas , (خلص).

Se calmer, تهدّن tehddeun , V, (هدن)

Amortissement s.m. Rachat d'une rente, تفرسية tfoursiya

n. f. Cet mot n'est usité que dans les villes où les indigènes ont loué des immeubles à rente perpétuelle. Il a été formé du verbe forcer ~~dont la co~~ employé dans les ordonnances sur l'Algérie, où il est dit que le créancier peut être forcé de recevoir le capital de sa rente, ~~moyennant le dix~~ sur le pied du denier dix.

Amour. s.m. Affection, attachement, amitié, محبّة mah'bba, n. f. (حبّ).

Amour d'un sexe pour l'autre, عشق eüchk', n. m. (عشق). — هوى haoua, n. m. (ى - هوى).

Amour violent, غرام r'ouram, n. m. (غرم).

Pour l'amour de Dieu, في سبيل الله fisebillah, (أله - سبل)

Pour l'amour de moi, في خاطري fi Khat'ri.

Amour-propre, نيف (أنف), Litt. nez. n. m.

Concevoir de l'amour pour, عشق achok', av. في, (عشق)

Inspirer de l'amour, rendre amoureux, عشّق âch-chok, av. acc., II, (عَشَقَ).

Les amours, l'objet aimé, معشوق ~~mât~~ mâchouk', f. معشوقة, pl. m. معشوقين, pl. f. معشوقات ; adj. v. (عَشَقَ).

S'amouracher. v. p. عشق âchok, avec في, (عَشَقَ).

Amoureusement. adv. بالعشق beleûchk, (عَشَقَ).

Amoureux adj. Qui aime d'amour, عاشق âchok, f. عاشقة, pl. com. عشّاق euchchâk ; adj. (عَشَقَ).

Devenir amoureux de, عشق âchok, av. في, (عَشَقَ)

Amphibie. adj. Qui vit sur terre et dans l'eau عايش في البرّ وفي الما âiche felbeurr ou fel ma, f. عايشة, pl. m. عايشين, pl. f. عايشات ; adj. v. (عَاشَ - ي).

Amphibologie. s. f. Discours obscur et à double sens, تتليف الكلام tetlif el Klâm, n. m. (تلف - كلم) - كلام مخبّل, n. m. (خَبَلَ - كَلَمَ).

Amphithéâtre. s. f. Lieu qui s'élève par degrés, ~~et élev~~ منظر mendéur, pl. مناظر, n. m. (نَظَرَ)

Ample. adj. Qui est étendu en longueur et en largeur, واسع ouasâ, f. واسعة, pl. m. واسعين

pl. f واسعات ; adj. v. (وسع)

Ampleur s.f. وسع ousʼeū, n. m. (وسع)

Ampliation. s.f. Double d'un acte, نظير nd'ir, adj. v. (نظر)

Amplification s.f. Extension, exagération du discours, تزييد الكلام teziyid el Klām, n. m. (زاد - ى). —

Amplifier. v.a. Etendre par le discours طوّل في الكلام t'ouwel fel Klām, II, (طال - و).
Exagérer, زيّد Ziyed, av. في, II, (زاد - ى)
Il a amplifié la nouvelle. زيّد في الخبر

Ampoule. s.f. Petite enflure, pleine d'eau sur la peau, شلفاطة chelfāt'a, n. f.; شلافط chelāfot', pl. m. (شَلْفَط)

Amputation. s.f. Action d'amputer, تقطيع tok't'ieū, n. m. (قَطَعَ). — تقصيص tok'sīs', n. m. (قصّ)

Amputer. v.a. Retrancher, couper, قطع K'ot'ā, av. acc. (قَطَعَ a).
قصّ K'os's', av. acc. (قَصَّ).

Amulette. s.f. (pendue au cou) Caractère que l'on porte sur soi, comme un préservatif contre les accidents fâcheux, حرز h'eurz,

pl. حروز h'erouz , n. m. (حرز)

Deh. حجاب h'edjab , n. m. ; حجابات pl. f. , (حجب)

Amulette (attachée au bras) پازوان pazouan , n. m. ; پازوانات pl. f.

Ammunitionner. v. a. Pourvoir une place de munitions , عوّل من مونات الحرب âouwel men mounât el h'arb , av. acc. , ٢٢ , (عَالَ - و) .

Amusant. adj. Qui amuse , qui divertit , avec les verbes suivants : يوسّع الخاطر ioussâ el Khât'eur , ٢٢ , (وسع) . — ينزّه inezzah , ٢٢ , (نزه) . — يفرّج iferreudj , ٢٢ , (فرج) . — يسلّي iselli , (سَلَا - و) .

Amusement. s. m. Ce qui amuse , نزاهة nzâha , n. f. , (نَزَهَ) . + Ce qui dissipe l'ennui , توسيع الخاطر tousieû lKhât'eur , n. m. , (خطر - وسع) .
+ لعبة lâba , pl. لعبات , n. f. (لَعَبَ) .

Amuser. v. a. Divertir , donner de l'agrément , وسّع الخاطر oussâ el Khât'eur , ٢٢ , (وسع) . — نزّه nezzah , av. acc. de la pers. , ٢٢ , (نزه) . — فرّج ferreudj , av. acc. ٢٢ (فرج) . — سلّى sella - ى , av. acc. , ٢٢ , (سَلَا - و) .

Tromper , لعب lâb , av. ب de la pers. (لَعَبَ) .

		Faire perdre le temps, شغّل cher'r'eul, av. acc., II, (شغل)
S'amuser.	v.p.	Se divertir, passer le temps agréablement, تسلّى tsella-I, V, (سلا-و). — انبسط enbsot', VII, (بسط). — انشرح encherah', VII, (شرح). — تنزّه tenezzah, V, (نزه)
		— Perdre son temps, لعب lāb, (لعب).
		S'amuser de quelqu'un, le tromper لعب lāb, av. ب de la pers.
		Se moquer de quelqu'un, تمسخر temeuskheur, av. على, V, (تمسخر)
		Ce verbe ~~[illegible]~~ dérive de la racine ~~[illegible]~~ سخر
Amusette.	s.f.	لعبة lāba, pl. لعبات, n.f. (لعب).
Amuseur.	s.m.	Homme qui trompe, زبلاح zeblāh', pl. زبلاحين; adj. (زبلح)
Amygdale.	s.f.	Glande en forme d'amande, près de la racine de la langue, لوزة الحلق louzt-el-h'elk', n.f.; Duel, اللوزتين ellouztine. (و - لاز).

An. s. m. Durée de douze mois, عام ãm, pl. اعوام ãouãm, n. m. (عام - 9).
— سنة ãsena, n. f. ; سنين senine, pl. m. (سنا - 9). *

* Deh. qui a un an, en parlant des animaux à sabot non fendu, حولي h'ouli pl. حوالى ; f. حوليّة, pl. حوليّات ; adj. (حال - 9.)

Le jour de l'an, راس العام
Par année, في كلّ عام
L'an dernier عام الاوّل
L'an prochain عام الماجي, الاتي

Ana. s. f. Rente à l'ana عنا ãna, (عنا - 9).
D'après la loi musulmane, un immeuble grevé de habous, est inaliénable. Mais celui à qui est dévolu le habous, peut se trouvé gêné, et n'avoir pas les moyens de pourvoir aux dépenses d'entretien et de réparation de l'immeuble. Alors, dans l'interet de la chose, le cadi, sur la demande de la partie interessée, peut lever le habous, et autoriser la location a perpetuité de l'immeuble, moyennant une rente annuelle qui prend le nom d'ãna.

Anachorète. s. m. Homme qui vit retiré du monde, رجل معزول على الناس radjel mãzoul ãla ennãs ; pl. رجال معزولين على الناس.
Qui vit seul dans un désert, رجل ~~[illegible]~~ متوحّد

radjel metouah'héche, pl. رجال متوحّشين ;
(وحش — رجل)

Anachronisme. s.m. Erreur de date, غلطة في التواريخ
r'eulta fettouārikh, pl. غلطات في التواريخ ;
n. f. (غلط — ورخ).

Analogie. s.f. Rapport, conformité, مُشابهة
mouchābha, n. f. (شبه).
مناسبة mnasba, n. f. (نسب).
تشبيه teuchbīh, n. m. (شبه)

Anagyris. s.m. Bois-puant, خرّوب المعز
Kherroūb el maïz, n. m.

Analogiquement. adv. Par analogie,
بالتشبيه bettechbīh, (شبه)
بالمشابهة belmouchābha, (شبه)
بالمناسبة belmenāsba, (نسب)

Analogue. adj. Qui a de l'analogie, avec les
verbes suivants: يشبّه ichebbah,
av. acc. II, (شبه). —
يناسب inaseub, av. acc. III, (نسب).
Cela est analogue à cela هذا يشبّه، يناسب هذا

Analyse. s.f. Décomposition ou réduction d'un tout
à ses principes, تفصيل tefs'īl,
n. m. (فصل)

Analyse grammaticale, اعراب iārāb, n. m. (عَرَبَ).

Analyser. v. a. Réduire une chose à ses principes, فصّل fes's'ol, av. acc., II, (فصل).

Anarchie. s. f. Etat sans gouvernement, sans chef, Confusion de pouvoirs, désordre, abandon, اهمال hemāl, n. m. (همل).
اهملة hemla, n. f. (همل).
Dans l'anarchie, في الهمال، في الهملة

Anachiste. s. m. Partisan de l'anarchie, من اصحاب همال الحكم men as'h'āb hemāl el h'eukm.

Anathématiser. v. a. Frapper d'anathème, سخّط seukhkhot', av. على, II, (سَخَطَ).

Anathème. s. m. Malédiction, سخطة seukhta, n. f. (سخط). — لعنة lāna, n. f, (لَعَنَ).

Anatomie. s. f. Art de disséquer les corps, علم التشريح eūlm ettechrīh', n. m. (شرح — علم)

Anatomiser. v. a. Disséquer, شرّح cherrah', av. acc., II, (شرح)

Anatomiste. s. m. Habile dans l'anatomie, عالم في التشريح ālem fettechrīh', pl. عالمين في التشريح ; adj. v. (عَلِمَ).

Ancêtres. s. m. pl. Ceux de qui on descend, sans y comprendre le père et la mère, جدود djedoūd, pl. m. de جدّ, (جَدَّ).

Anchois. s.m. Petit poisson de mer, لنشوبة lentchouba, n. f.

Ancien. adj. Qui subsiste depuis long-temps, قديم K'dîm, f. قديمة, pl. com. قدم K'dem; adj. (قدم).
Deh. عتيق âtîk, f. عتيقة, pl. com. عتاق; adj. (عتق). — بالى bâli, f. بالية, pl. m. باليين, pl. f. باليات; adj. v. (بلى a).
Qui occupait précédemment une place, سابق sâbok, f. سابقة, pl. m. سابقين, pl. f. سابقات; adj. v. (سبق). L'ancien Caïd, القايد السابق
Les anciens peuples des temps reculés, الاولين elaoulîne.
Les modernes, المتاخّرين elmoutakhkherîne

Anciennement. adv. في الزمان fezzemâne, (زمن). — في قديم الزمان fi K'odîm ezzemane, (قدم — زمن).
في السابق fessâbok', (سبق).

Ancienneté. s.f. Qualité de ce qui est ancien, priorité de réception, قدامة K'dâma, n. f. (قدم معق). — سبق seubk, n. m. (سبق).

Ancrage. s.m. Lieu propre à ancrer, مضرب لترسية الشقوف modreub litersît ech-chek'ouf, pl. مضارب, n. m. (شقف — رسى - ضرب).
Droit d'ancrage, حقّ المخطاف h'ak'k' el mekht'âf, n. m. (خطف - حقّ).

Ancre. s.f. Instrument en fer, à double crochet, pour fixer les vaisseaux ou les bâteaux où l'on veut s'arrêter, مخطاف meukht'âf, pl. مخاطف, n. m. (خطف).
Jeter l'ancre, رمى المخطاف rema lmeukht'âf, (ى - رمى).
Lever l'ancre, جرّ المخطاف djeurr el meukht'âf, (جرّ). — قلّع k'ullâ, II, (قلع).

S'ancrer. v.p. S'établir avec tenacité, s'affermir dans un emploi etc, استقرّ estek'eurr, av. في, X, (قرّ). تمكّن temekken, av. في, V, (مكن).

Andalous. adj. D'Andalousie, اندلوسي endaloûsi, f. اندلوسيّة, pl. c. اندلوسية.

Andalousie. s.f. Prov. d'Espagne, برّ الاندلوس beurr el endalous.

Andouille. s.f. مبعر meubâr, pl. مباعر, n. m. (بعر).

Âne. s.m. Quadrupède, حمار h'mār, pl. حمير h'mīr, n.m. (حمر).

Anesse. s.f. حمارة h'māra, n.f. (حمر). pl. حمارات. — Deh. هايشة haïcha, n.f. (ى — هاش), pl. هايشات.

Anéantir. v.a. Réduire au néant, détruire entièrement,
دمّر demmeur, av. acc., II, (دمر). —
فرض K'rod', av. acc. (فرض).
هلك helek, av. acc. (هلك).
Priver de toutes les facultés, خبّل العقل Kheubbeul el āk'eul, II, (خبل).
Cette nouvelle m'a anéanti, هذا الخبر خبّل لى عقلى

S'anéantir. v.p. Se détruire, فنى fena-a, (ا — فَنَى).

Anéantissement. s.m. Destruction entière, تدمير tedmīr, n.m. II, (دمر). — هلاك helak, n.m. (هلك).
Privation de toutes les facultés, تخبيل العقل tekhbīl el āk'eul, n.m. (عقل — خبل).

Anecdote. s.f. حجاية h'djaia, pl. حجايات, n.f. (و — حجا). — حكاية h'akāïa, pl. حكايات, n.f. (ى — ا — حكا).

Ânée. s.f. La charge d'un âne, حمل حمار h'amel h'amar, pl. احمال حمار; n.m. (حَمَلَ — حَمَرَ).

Anémone. s.f. Espèce de renoncule, شقايق النعمان chek'āïk' enneūmāne ; n. m.

Anerie. s.f. خشانة Khechāna ; n. f. (خشَن). — تحميريت tah'mirīts ; n. m. (حَمَر).

Anesse. s.f. حمارة h'amāra, pl. حمارات ; n. f. (حَمَر). — D ch. هايشة haïcha, pl. هايشات ; n. f. (ى - هَاش).

Anfractueux. adj. معوّج māoueudj, f. معوّجة, pl. m. معوّجين, pl. f. معوّجات ; adj. v. (و - عَاجَ). — ملوّى mlouwi, f. ملوّية, pl. m. ملويين, pl. f. ملوّيات ; adj. v. (ى - لَوَى).

Anfractuosité. s.f. لوية louya, pl. لويات ; n. f. (ى - لَوَى). — تعويجة tāouidja, pl. تعويجات ; n. f. (و - عَاجَ).

Ange. s.m. Créature purement spirituelle et intellectuelle, esprit bienheureux, ملك melek, n. m. ; pl. ملايكة mlaïka, n. f. (مَلَكَ).

Angine. s.f. Maladie de la gorge aux chevaux, خناقة Khenāga, n. f. (خَنَقَ).

Anglais. adj. d'Angleterre, انكليز anglīze, f. انكليزة, pl. m. انكليز, pl. f. انكليزات ; adj.

Angle. s.m. Espace compris entre deux lignes qui se rencontrent, ركنة, reukna, n. f. ; pl.

ركاني, rkani, n. m. (رَكَنَ). —
Coin formé par deux choses qui se joignent en pointe, قنت K'eunt, pl. قنوت, n. m. (قَنَتَ). — شوكة choûka, n. f. (شوّك chouwek, pl. m. (و — شَاكَ). —
قرنة K'eurna, n. f.; قراني K'râni, pl. m. (قَرَنَ).

Angleterre. s. m. Royaume d'Europe, برّ الانكليز beurr el angliz, n. m.

Angoisse. s. f. Grande affliction d'esprit, همّ heum, pl. هموم, n. m. (هَمَّ).
غمّ r'eumm, pl. غموم, n. m. (غَمَّ).
Douleur vive ضطر s'teur, n. m. (ضَطَرَ). J'éprouve des angoisses mortelles, نستحسّ بالضطر قوّي.

Anguille. s. f. Poisson d'eau douce, سلباح selbâh', pl. سلابح selâbah', n. m. (سَلْبَحَ).
Anguille de mer, مرينة mrîna, pl. مرينات, n. f. (مَرَنَ).

(Mascara) Anguille d'eau douce سنور sennour. — De mer selbah.

Angulaire. adj. بالركنة berreukna, litt. avec angle.
Voir le mot angle, que l'on fait précéder, pour exprimer l'adjectif, de la prép. ب et de l'article ال.

Angulairement. adv. Voir le mot angle que l'on fait précéder de la prép. ب et de l'art. ال.

Anguleux. adj. voir angulaire.

Anicroche. s.f. شبوكة cheboūka, pl. شبوكات, n. f. (شَبَكَ).

Anier. s. Celui qui conduit des ânes, ou en loue, حمّار h'ammār, pl. حمّارين; adj. (حَمَرَ).

Animal. s.m. Etre animé et sensible, هايشة haïcha, n. f.; هوايش, n. pl. (هَاشَ - ى) — بهيمة behīma, n. d'un. f.; بهيم behīm, n. coll. m.; بهايم behaïm, pl. m. (بَهَمَ).

Animal sauvage et féroce, وحش ouh'che, pl. وحوش, n. m. (وَحَشَ).

Animé adj. Qui est vivant, حاى h'aï, f. حايّة, pl. m. حايّين, pl. f. حايّات; adj. v. (حَيَّ).

Animer. v.a. Donner la vie, حيّ hayia - ى, II, av. acc. (حَيَّ).

Encourager, زعّم zaām, av. acc., II, (زَعَمَ). — شجّع cheddjā, av. acc., II, (شَجَعَ). — قوّى القلب k'ouwa lk'olb - ى, II, litt. a fortifié le cœur, II, (قوى).

Exciter, irriter contre quelqu'un ou quelque chose, حرّش h'arreuche, avec على, II, (حَرَشَ).

Donner une couleur vive, زهّى zehha - s, av. acc., II, (زَهَا - و).

S'animer. v.p. S'échauffer, حمى h'ama - ا, (حَمِيَ).

Animosité. s.f. بغض bor'd', n. m. (بَغَضَ).

حقد h'euk'd, n. m. (حَقَدَ).

Anis. s.m. Graine d'—, حبّة حلاوة h'abbet h'alaoua, n. f. (حَبَّ - حَلَا - و.).

Anisette s.f. Liqueur faite avec de l'anis par les juifs d'Alger, محيّة mah'yia, n. f., (حَيِّ).

Annales. s.f.pl. تورخ touareukh, n. m. pl. de تاريخ, (أَرَخَ).

Annaliste. s.m. Qui écrit des annales, مورّخ mouarreukh, pl. مورّخين; adj. v. II, (أَرَخَ).

Anneau s.m. Bague, بريم brîm, pl. برايم; n. m. (بَرَمَ). — خاتم Khatem, pl. خواتم; n. m. (خَتَمَ).

Cercle de métal qui sert à attacher quelque chose, حلقة h'eulk'a, n. f.; حلق h'alok, pl. m. (حَلَقَ).

Anneau d'argent que les femmes se mettent au dessus de la cheville du pied. Cet anneau

est creux, et à chaque jambe il y en a deux attachés par une petite chaîne, ce qui occasionne un bruit en marchant, خلخال Kheulkhāl, pl. خلاخل et rég. خلاخيل ; n. m. (خَلْخَلَ).

— Anneau d'or massif, qui se met également au dessus de la cheville du pied, رديف rdīf, pl. ردايف ; n. m. (رَدِفَ).

(Voir au mot habillement, tout ce qui sert à la toilette de l'homme et de la femme.)

Année. s. f. Voir an.

Anneler. v. a. Arranger les cheveux en anneaux, ضفر الشعر حلق d'feur ech-chār h'alok', (ضَفَرَ a.).

Annelure. s. f. Frisure de cheveux par anneaux, ضفيرة محلّقة d'fīra mah'llok'a, n. f. ; ضفاير محلّقين, n. pl. m. (ضَفَرَ — حَلَقَ).

Annexer. v. a. Joindre une chose à une autre, بقّط bok'k'ot' pour طبّق, II, (طَبَقَ).

Joignez cela à cela, بقّط هذا مع هذا. — اضاف إلى d'āf, ى, IV. — زاد zād, ى.

Joignez cela à cela, أضِفْ هذا إلى هذا, زِدْ.

Annexion. s. f. Union, تبقيط tebk'īt' pour تطبيق, n. m. II, (طَبَقَ).

Terme de grammaire, rapport d'annexion entre un nom et son complément, إضافة

id'āfa , n. f. ١٧ , (ى - ضَافَ.)

Anniversaire. adj. (Fête) Qui a lieu d'année en année,
عيد مجدّد في كل عام āïd medjedded fi Koull āam;

Annonce \ s. f. pl. اعياد aāïād , n. m. (ى - عَادَ.)
Par écrit , تنبيه tenbīh , n. m. ٢٢ ,
(نَبَهَ) . —— إعلام ieūlām , n. m. ١٧,
(عَلَمَ).
De vive voix , تبريح tebrīh' , n. m. ٢٢,
(بَرَحَ).

Annoncer. v. a. Faire savoir une chose à quelqu'un,
خبّر Kheubbeur , av. acc. de la pers.
et ب de la chose ; ٢٢ , (خَبَرَ). —
أعلم āleum , av. acc. de la pers. et
ب de la chose , ١٧ (عَلَمَ i.) —
Annoncer à quelqu'un une bonne nouvelle,
بشّر beuch-cheur , av. acc. de la pers.
et ب de la chose , ٢٢ , (بَشَرَ).
Publier par écrit , نبّه nebbah ,
av. acc. de la chose , et على de la pers. , ٢٢ ,
(نَبَهَ.)
Publier quelque chose de vive voix ,
برّح beurrah' , av. acc. de la chose ,
et على de la pers. , ٢٢ , (بَرَحَ.)

Annotateur. s.m. مفسّر mefesseur, pl. مفسّرين ; adj. v. II, (فسّر).

Annotation. s.f. Note faite sur un auteur pour l'éclaircir, حاشية h'âchia, n.f. ; حواشي h'aouâchi, n. pl. m. (حَشِيَ).

Annoter. v.a. Faire des annotations en marge d'un livre, كتب حواشي Keteub h'aouâchi, (كَتَبَ o.)

Annuel. adj. Qui arrive tous les ans, من كل عام men Koull âm, litt. de chaque an. (عَامَ o.) Payement annuel, دفعة من كل عام.

Annuellement. adv. Chaque année, في كل عام fi Koull âm, litt. dans chaque année.

Annuité. s.f. Somme payée chaque année, دفعة بالعام defât bel âm ; pl. دفعات بالأعوام ~~defaât~~ defaât bel âouâm ; n.f. (دَفَعَ — عَامَ - و).

Annulaire. adj. (Doigt) البنصر elbens'eur, pl. البناصر ; n.m. (بَنْصَرَ). Les musulmans ne portent l'anneau qu'au doigt annulaire ou auriculaire.

Annulation. s.f. Action d'annuler, تبطيل tebt'il, n. m. II, (بَطَلَ.)

Annuler. v.a. Rendre nul un acte, بطّل bet't'ol, av. acc. II, (بَطَلَ). — فسخ feseukh,

av. acc., (جَسَخَ.) — نفض nek'od',
av. acc. (نَفَضَ).

Annoblir. v.a. Rendre noble, شرّف cheurreuf,
av. acc., II, (شَرَفَ).

Anoblissement. s.m. تشريف teuchrīf, n.m. II, (شَرَفَ).

Anodin. adj. (Remède) دوا ليّن doua liyeune;
(ا. - دوي = ى - لان).

Anon. s.m. Petit de l'âne, جحاش djah'āche,
pl. جحوش; n.m. (جَحَشَ).

Anonnement. s.m. Action d'anonner, تتمتيم tetemtīm, n.m.

Anonner. v.n. Lire, parler avec difficulté et en hésitant,
تمتم teumteum.

Anonyme. adj. Sans nom d'auteur, مخفي meukhfi,
f. مخفية, pl. m. مخفيين, pl. f. مخفيات;
adj. v. (خَفَا - ى.).
Écrivain anonyme, كاتب مخفي.
Écrit anonyme, مكتوب مولاه مخفي,
litt. écrit son auteur inconnu.

Anse. s.f. Saillie en arc, en anneau, par laquelle
on prend un vase, un panier, يدّ iedd,
(pour يَدٌ); pl. يدّين ieddine pour يديين.
يَدَيْين duel de يَدٌ; n.f. (يَدَى).
Petit golfe, جون djoun, pl. أجوان

n. m. (جان - ٩).

Antagoniste. s. Qui est en rivalité de prétentions ; adversaire, مضادّ med'd'ädd , pl. m. مضادّين ; adj. (ضدّ.)
Un tel est mon ——— فلان مضادّ معي .

Antécédemment. adv. في السابق fessābok' . ——— في المتقدّم felmetk'eddem.

Antécédent. adj. Qui précède en temps, سابق sābok', f. سابقة , pl. m. سابقين , pl. f. سابقات ; adj. v. (سبق.)

Antechrist. s.m. Imposteur qui viendra à la fin du monde pour corrompre les fidèles, الدجّال eldedj-djāl, n. m. (دجل).

Antérieur. adj. Qui est avant, pour le temps et pour le lieu, متقدّم metk'oddeum ; f. متقدّمة , pl. m. متقدّمين , pl. f. متقدّمات ; adj. v. V, (قدم.)
Événement antérieur à cela. واقعة متقدّمة على هذا .

Antérieurement. ad. Précédemment, من قبل men K'beul.
Antérieurement à cela, قبل هذا .

Antériorité. s.f. Priorité de temps, تقديم tok'dim ; n. m. II, (قدم.)

Anthologie. s.f. Recueil de morceaux choisis, تاليف talif, pl. تواليف ; n. m. II, (ألف).

Anthropophage. s. m. Mangeur de chair humaine وكّال لحم الادمي oukkāl lah'm el ademi , pl. m. وكّالين ; adj. (أكل.)

Anticipation. s. f. Action d'anticiper, تسبيق teusbīk', n. m. ٢٢ , (سَبَق.).
Usurpation sur les biens, les droits d'autrui, تعدية tādiya , n. f. ٢٢ , (و - عَدَا.).
Par anticipation, d'avance, avant le temps, بالتسبيق bettesbīk'. — بالتعجيل bettādjil.

Anticipé. adj. Qui arrive, qu'on éprouve d'avance, مسبّق mesebbok', f. مسبّقة , pl. m. مسبّقين , pl. f. مسبّقات ; adj. v. ٢٢ , (سَبَق.)

Anticiper. v. a. Prévenir, devancer, سبّق sebbok', av. acc. ٢٢ , (سَبَق.) — عجّل ādj-djeul , av. acc. ٢٢ , (عَجَل.). — Deh. فوّت fouwet , av. acc. ٢٢ , (و - فَات.)
Anticiper sur le biens, les droits d'autrui, تعدّى tādda - I , av. على , v , (و - عَدَا.).

Antidate. s. f. تقديم التاريخ tok'dim ettarīkh ; n. m.

(أَرَّخَ — قَدَّمَ.)

Antidater.	v.a.	قدّم التاريخ K'oddeum ettārīkh, ٢٢, (قَدَّمَ.)
Antidote.	s.m.	Contre-poison, ترياق teriāK', n.m.
Antilope.	s.f.	ريم rīm, pl. اريام; n.m. (رَأَمَ.)
Antipathie.	s.f.	Aversion pour quelqu'un ou quelque chose, كره Keurh; n.m. (كَرَهَ.)
		J'ai de l'— pour cet homme, عندي الكره في هذا الرجل.
Antipathique.	adj.	Contraire, opposé, مخالف mK'halef, f. مخالفة, pl. m. مخالفين, pl. f. مخالفات; adj. v. ٢٢٢, (خَلَفَ.)
Antiquaille.	s.f.	عتاقة ātāK'a, n.f. (عَتَقَ.).
Antique.	adj.	Vieux, fort ancien, قديم K'dīm; f. قديمة, pl. com. قدم; adj. (قَدُمَ.)
		Deh. عتيق ātīK', f. عتيقة, pl. com. عتاق; adj. (عَتَقَ.) — بالي bāli, f. بالية, pl. m. باليين, pl. f. باليات; adj. v. (و-بَلَا).
Antiquité.	s.f.	Les siècles les plus reculés, قديم الزمان K'dīm ezzemān, (قَدُمَ — زَمَنَ.).
Antre.	s.m.	Enfoncement profond, غار r'ār, pl. غيران; n.m. (غَارَ - و.). — دخلة deukhla, pl. دخلات; n.f. (دَخَلَ.)
S'Annuiter.	v.p.	طاح عليه الليل t'āh' ālih ellīl, litt. a tombé

sur lui la nuit. (طاحَ - ى).

Nous nous sommes annuités, طاح علينا الليل.

Anus. s.m. مقعد mek'ād, pl. مقاعد; n.m. (قَعَدَ.). — عص eŭs's'; n.m. (عَصّ). — قاع K'āeŭ, pl. قيعان; n.m. (ى-قاعَ)

Anxieté. s.f. Tourment d'esprit, grande inquiétude, قلق K'eloK'. — Etre dans l'— تقلّق teK'elloK', v, (قلَقَ). — همّ heumm, pl. هموم; n.m. (همَّ.).

Aoriste. s.m. Temps qui en arabe, peut exprimer le passé, le présent ou le futur, مضارع modārieŭ; adj. v. ٣٣٣, (ضَرَعَ.). Voir de Sacy, gram. ar. t. 1.

Aout. s.m. 8e mois de l'année, غشت r'oucht; n.m.

Apaiser. v.a. Ramener à la paix, calmer une personne irritée, سكّن sekken, av. acc. ٢٢, (سَكَنَ.) — ربّص rebbos', av. acc., ٢٢, (رَبَصَ.) — هدّن hedden, av. acc., ٢٢, (هَدَنَ.) — هنّى henna-ى, av. acc., ٢٢, (هَنَأَ.).

En parlant des choses, calmer, modérer, faire cesser, سكّن sekken, av. acc.

		١١ , (سَكَن .) — هدّن hedden , av. acc.,
		١١ , (هَدَن .) — سكّت seukkeut , av. acc.
		١١ , (سَكَت .)
S'Apaiser.	v. p.	سكن sekeun , (سَكَن .) — تربّص
		terebbos' , v , (رَبَص .) — تهدّن
		tehedden , v , (هَدَن .) — تهنّى
		tehenna — ا , v , (هَنأَ) .
		En parlant des choses , تسكّن tsekken ,
		v , (سَكَن .) — تهدّن tehedden , v ,
		(هَدَن .) — سكت skeut , (سَكَت .)
A part.	loc. adv.	Séparément , de côté , على جهة âla djiha.
Apathie.	s. f.	Indolence , فشل feuchl , n. m. (فَشَل .)
		— رخاوة rekhâoua , n. f. (رَخَا - و .)
Apathique.	adj.	مفشول mefchoul , f. مفشولة , pl. m.
		مفشولين , pl. f. مفشولات ; adj. v. (فَشَل .)
		— مرخى merkhri , f. مرخية , pl. m.
		مرخيين , pl. f. مرخيات ; adj. v. (رَخَا - و .)
Apercevoir.	v. a.	Commencer de voir , كشف Kecheuf , av. acc.
		(كَشَف .)
		Deh. لمح lemah' , av. acc. (لَمَح a.)
		رمق remok , av. acc. (رَمَق o.)
S'apercevoir.	v. pr.	De loin , بان bân — ى .
		De quelque chose , فطن feteun , av. ب

de la chose, (فَطِنَ). — أفاق fâk'-ى,

av. ب de la chose, ١٧ (و – فَاقَ.)

Aperçu. s.m. Première vue, شوفة choûfa, n.f. (و – شَافَ.)

Exposé sommaire d'une affaire, تبيين tebiiene,

n.m. ٢٢, (ى – بَانَ).

Estimation approximative, تقدير tok'dîr,

n.m. ٢٢, (قَدَرَ.) — تقويم tek'ouîm, n.

m. ٢٢, (و – قَامَ.)

Apetissement. s.m. تصغير teus'r'îr, n.m. ٢٢, (صَغُرَ).

Apetisser. v.a. Rendre plus petit, صغّر séur'reur,

av. acc. ٢٢, (صَغُرَ).

A-peu-près. loc.adv. Environ, presque entièrement,

نحو nah'oua.

جواية djouâya.

مقدار mik'dâr.

A-peu-près deux ans, نحو, جواية, مقدار عامين,

Lorsque ces mots ne sont pas suivis d'un complément, on les fait précéder de la prép. ب et de l'article ال.

Ex: évaluez cela approximativement,

قوّم هذا بالمقدار

Apitoyer. v.a. Exciter la pitié, toucher, attendrir

حنّن h'anneune, av. acc., ٢٢, (حَنَّ).

S'apitoyer. v. pr. Sur le sort de quelqu'un, حن henn, avec على de la pers., (حَنَّ o.) — شقّ cheuff, (شقّ .) — شفق chefok', (شَفِقَ .) — غاظ r'at', (غَاظَ ى.)
Je compatis à vos malheurs,
شقّني، شفقني، غاظني حالك
— رفق refok', (رَفِقَ). Je compatis à vos malheurs, نرفق بحالك .

Aplanir. v. a. Enlever les inégalités, rendre uni, ساوى sâoua — ى, av. acc., III, (سَوَى).
وطّى out't'a — ى, av. acc. II, (وَطِئَ .)
Rendre plus aisé, lever les difficultés, سهّل sehhel, av. acc., II, (سَهُلَ).

S'aplanir. v. pr. S'égaliser, devenir de niveau, استوى estoua — ا, VIII, (سَوَى .)

Aplanissement. s. m. Action d'aplanir, مُساوية mousâouiya, n. f. III, (سَوَى .) — تسوية tesouiya, n. f. II, (سَوَى .)

Aplatir. v. a. Rendre plat, وطّى out't'a — ى, av. acc., II, (وَطِئَ .) — بطّر feut'teur, av. acc., II, (فَطَرَ .).

S'aplatir. v. pr. Devenir plat, تفطّر tefeut't'eur, V, (فَطَرَ .) — استوطى estoût'a — ا, X,

(وطى.)

Aplatissement. s.m. تعطيى teft'ir, n.m. ٢٢, (وطى.)
— توطية tout'iya, n.f. ٢٢, (وطى.)

Aplomb. s.m. Qui est d'aplomb, bien posé, معدّل mäddel, f. معدّلة, pl.m. معدّلين, pl.f. معدّلات; adj. v. ٢٢, (عدل.)

Apocope. s.f. Retranchement d'une lettre à la fin d'un mot, حذب h'edf, n.m. (حذف.)
Retranché, en parlant d'une lettre, محذوب mah'douf, adj. v. (حذف.)

Apocryphe. adj. Caché, supposé, suspect, مخفى meukhfi, f. مخفية, pl.m. مخفيين, pl.f. مخفيات; adj. v. (خفا - ى.)

Apogée. s.m. Le plus haut degré d'élévation dans les prospérités humaines, غاية r'aia, n.f. (غى - ى.) — A l'apogée de ses désirs, في غاية المراد

Apologie. s.f. Eloge, شكر choukr, n.m. (شكر.)
Faire l'apologie de quelqu'un, شكر chekeur, avec ع de la pers. (شكر o.)

Apologiste. s.m. Qui fait l'apologie de quelqu'un ou de quelque chose, شكّار cheukkar,

pl. شكّارين ; adj. (٥. شَكَرَ) , avec في de la pers. ou de la chose.

Apologue. s.m. Petit récit qui couvre une vérité, sous le voile de l'allégorie, مثل mtseul, pl. امثال ; n. m. (مَثَلَ.)

Apoplexie. s.f. مغاشية mr'âchiya, n. f. (غَشَا - ٩.)
Tomber en —— تغاشى tr'âcha - ا, vi, (غَشَا - ٩.) —— تخشّب tekheuch-cheub, v, (خَشَبَ.)

Apostasie. s.f. تبديل الدين tebdil eddine ; n. m. (بَدَلَ - دَانَ - ي.)
— ترك الدين teurk eddine ; n. m. (تَرَكَ.)

Apostasier. v.a. Renoncer à sa religion pour en embrasser une autre, بدّل دينه beddeul dinhou, litt. il a changé sa religion, ΙΙ, (بَدَلَ.) —
ترك دينه treuk dinhou, litt. il a abandonné sa religion, (٥. تَرَكَ)
En parlant d'un chrétien ou d'un juif qui se fait musulman, اسلم seleum, ١٧, (سَلِمَ.)
En parlant d'un musulman qui se fait chrétien, ارتدّ erteudd, VIII, (رَدَّ.)
En parlant d'un musulman qui se fait juif, كفر kefeur, (كَفَرَ.)

Apostat. s.m. Qui a apostasié, en parlant d'un chrétien devenu musulman, علج eûld, f. علجة, pl. com. علوجة, (عَلَجَ.)
En parlant d'un juif devenu musulman, اسلامى selâmi, f. اسلامية, pl. m. اسلاميين, pl. f. اسلاميات ; adj. relatif formé du nom verbal de la 4e forme de سلم.
En parlant d'un musulman devenu chrétien, مرتد meurteudd, f. مرتدّة, pl. m. مرتدّين, pl. f. مرتدّات ; adj. v. VIII (رَدَّ.)
En parlant d'un musulman devenu juif, كافر Kafeur, f. كافرة, pl. com. كفّار ; adj. (كَفَرَ.)

Apostème. s.m. Enflure extérieure avec putréfaction, دملة deumla, n. f. ; دمالى demâli, n. pl. m. (دَمَلَ.)

Aposter. v.a. Mettre quelqu'un dans un endroit pour observer, épier, رصّد res's'od, av. acc., II, (رَصَدَ.) — حطّ عسّة h'ot't' âssa, av. acc. de la pers. (حَطَّ o.)
Il l'a — dans cet endroit, حطّه عسّة في هذا المضرب

Apostille. s.f. Recommandation, وصاية ous'âya, n. f. (وَصَى - ی.)

Apostiller. v.a. Recommander par écrit, وصّى ous's'a ٢ S, avec acc. de la pers. que l'on recommande, et عن de la pers. à laquelle on recommande.

Apostrophe. s.f. Discours adressé à quelqu'un, خطبة Khout'ba, n. f. (خَطَبَ.)

Apostropher. v.a. Adresser la parole à quelqu'un, خاطب Khât'ob, av. acc., ٣٣٣, (خَطَبَ.)

Blâmer, mortifier, وبّخ oubbeukh, av. acc. de la pers., ٢٢, (وَبَخَ.) — بخص bkhos', av. acc. de la pers. (بَخَصَ.)

Apostumer. v.n. Se former en apostème, تدمّل tedemmeul, ٥, (دمل.)

Apothicaire. v.a. Celui qui prépare et vend les remèdes. Chez les indigènes, l'apothicaire et le médecin ~~[illegible]~~ reçoivent le nom de طبيب t'bîb, pl. اطبّا at'obba; adj. (طَبَّ.)

Apparaître. v.n. Devenir visible, se montrer, ظهر d'har, (ظَهَرَ a.) — بان bâne — ١, (ى - بَانَ.)

S'immaginer, ظهر d'har. Il s'est — لي ظهر.

Apparat. s.m. Pompe, éclat, زينة zina, n. f. (ى - زَانَ.)

Appareil. s.m. Ce qu'on met sur une plaie, ملزم meulzeum, pl. ملازم; n. m. (لَزِمَ.)

Appareillement. s.m. مقارنة mgarna, n.f. III, (قرن.)

Appareiller. v.a. Mettre ensemble des choses pareilles,
قرن greun, (قرن o.), av. acc.
Mettre à la voile, حلّ الفلوع h'eull el Kloueu,
litt. étendre les voiles, (حلّ o. — فلع.)

S'appareiller. v.p. Se joindre à un pareil à soi, تقارن
tegâreun, VI, (قرن.), av. مع.

Apparemment. adv. Selon les apparences, بالظاهر bed'd'âhar.
Il viendra — بالظاهر يجي, ou bien, tournez:
il me semble qu'il viendra, يظهرلي يجي.

Apparence. s.m. Extérieur, ظاهر d'âhar; adj. v. pris subst.
(ظهر.) — صورة s'oura, n.f. (و-صار.)
— وجه oudjh, n.m. (وجه.)

Apparent. adj. Visible, évident, ظاهر d'âhar,
f. ظاهرة, pl. m. ظاهرين, pl. f. ظاهرات;
adj. v. (ظهر.)
باين baîne, f. باينة, pl. m. باينين,
pl. f. باينات; adj. v. (ى - بان.)

Apparenter. v.a. Donner à quelqu'un des parents par alliance,
نسّب nesseub, av. acc. de la pers. et مع des
parents; II, (نسب.)

S'apparenter. v.p. Se faire des parens par alliance, تناسب
tenâseub, avec مع des pers. auxquelles on s'allie;

٢١ , (نَسَبَ .)

Apparesser. v.a. Appesantir l'esprit, le rendre paresseux,
رخّى reukh-kha – ى , ٢٢ , (رَخِيَ .) —
فشّل feuch-cheul , av. acc. , ٢٢ , (فَشِلَ .)
عجّز âdj-djeuze , av. acc. , ٢٢ , (عَجَزَ .)

Appariement. s.m. Action d'apparier, تزويج tezouidj , n.m. ١١,
(زَاجَ - و .)

Apparier. v.a. Assortir par paires, par couples, زاوج
zâoudj , av. acc. , ٣٢٢ , (زَاجَ - و .)

Apparition. s.f. ظهور d'hour , n.m. , (ظَهَرَ .)

Apparoir. v.imp. et ni. Etre évident, manifeste, ظهر d'har,
(ظَهَرَ a.) Il appert que ses allégations sont
justes, يظهر بالي كلامه صواب , et régulièrement,
يظهر بانّ كلامه صواب

Faire —, montrer, constater, ظهّر
d'ahhar, ٢٢, (ظَهَرَ .) — ثبّت teubbeut,
٢٢ , (ثَبَتَ .) — بيّن biyeune , ٢٢ ,
(بَانَ - ى .)

Constatez votre droit, ظهّرْ , ثبّتْ , بيّنْ حقّك .

Appartement. s.m. مسكن meskeun , pl. مساكن ; n.m. ,
(سَكَنَ .)

Appartenance. s.f. Ce qui appartient à une chose, ce qui en dépend,
ما يتعلّق ب ma itâllok bi , litt. ce qui de

rattaché à , v, (عَلَقَ.)

Ce jardin est une —— de ma ferme,

هذه البحيرة تتعلّق بحوشي

ou bien, داخلة في حوشي (est) entrant dans ma ferme.

Appartenant. adj. Qui appartient de droit à, مخصوص ب

mekhs'ous' bi, f. مخصوصة, pl. m. مخصوصين,

pl. f. مخصوصات; adj. v.', (خَصَّ.)

Appartenir. v.a. Être de droit à quelqu'un, كسب Kseub,

(كَسَبَ.). Cette maison m'——, tournez:

je possède cette maison, نكسب هذه الدار.

Ou bien, avec la particule ل suivie des pronoms affixes, هذه الدار لي, litt. cette maison (est) à moi. —— A qui appartient cette maison?

هذه الدار (ou لِمَنْ) متاع من. A moi, لي.

Faire partie de. Il appartient à une famille notable, هو من ناس الكابر, litt. lui (fait partie) de gens notables.

Verbe imp. Convenir, والم ouâleum;

ناسب naseub; لاق lâk'—ي.

Il ne vous convient pas d'agir ainsi.

ما يوالمك, ما يناسبك, ما يليق بك تعمل هذا الشي.

Appas. s.m.pl. Charmes, زين zine, n.m. (زَانَ-ي.)—

جمال djemâl, n.m. (جَمَلَ.)

Appât.	s.m.	Pâture mise dans un piège, طعام t'aâm, n. m. (طعم.)
Appâter.	v.a.	Attirer avec un appât, amorcer, طعّم t'aâm, av. acc., II, (طعم.)
Appauvrir.	v.a.	Réduire à l'état de pauvreté, فقّر feuk'k'eur, av. acc., II, (فقر.) — وصّل للفقر ous's'eul lelfok'r, litt. faire arriver à la pauvreté, av. acc. de la pers., II, (وصل.)
S'appauvrir.	v.pr.	افتقر eftek'eur, VIII, (فقر.)
Appauvrissement.	s.m.	État de pauvreté, فقر fok'r, n. m., (فقر.)
Appeau.	s.m.	Sifflet pour imiter le cri des oiseaux, صفّارة s'euffâra, n. f.; صفافر s'fâfeur, pl. m., (صفر.)
Appel.	s.m.	Action d'appeler ceux qui doivent se trouver présents, تسريد teusrid, n. m. II, (سرد.). Faire l'appel des soldats, سرّد العسكر. ~~Elle~~ Vulgairement, عيّط على كل واحد باسمه il appelle chacun par son nom. Recours à un tribunal supérieur, عاودة الشرع, n. f. (شرع. = عاد - و)
Appelant.	adj.	Qui appelle d'un jugement, يعاود الشرع

yaëoud ech-cherā , ٣٣٣ , (عَاَدَ - و .)

Appeler. v.a. Se servir de la voix ou de quelque signe pour faire venir quelqu'un, عيّط aiyeut', avec على de la pers. , ٢٢ , (عَيَّطَ - ى .) — نادى nada — ى , av. على de la pers. , ٣٣٣ , (نَدَا - و .)

En parlant d'un animal qui crie pour appeler à lui un de son espèce, عيّط , avec على.

Donner un nom , سمّى semma — ى , avec ب du nom que l'on donne , ٢٢ , (سَمَا - و .) — Dire le nom de quelqu'un سمّى باسمه , litt. il l'a appelé par son nom.

Comment vous-appelez-vous? اسمك esmek , litt. nom de toi ?

Verbe n. Appeler d'un jugement , عاود الشرع āoud ech-cherā , ٣٣٣ , (عَاَدَ - و .)

Appeler au secours. استغاث esteṙ'āts — ا , x , (غَاثَ - ى .)

Appeler quelqu'un en justice, طلب في الشرع t'lob fech-cherā , av. acc. de la pers. (طَلَبَ - ه .) Il l'a — en justice, طلبه في الشرع

s'appeler. v.pr. Avoir un nom , تسمّى tesemma — ا , v , (سَمَا - و .)

Appentis. s.m. Petit auvent , تاموده tamouda , n.f. ; تواود , pl. m. ج

Appesantir. v.a. Rendre plus pesant , ثقّل teuk'k'eul , av. على , ٢٢ , (ثَقُلَ .)

Diminuer l'activité , l'agilité , ضعّف

d'aâf, av. acc., II, (ضعف.)

S'appesantir. v. pr. Devenir plus pesant, ثقل tek'eul, (ثَقُلَ o.)

S'arrêter long-temps sur un sujet, طوّل في الكلام toueul fel klâme, II, (طَالَ - و.)

Appesantissement. s. m. ثقل teukl, n. m. (ثَقُلَ o.)

Appétence. s. f. Tendance vers un objet, شهوة chahoua, n. f. (شَهَا - و.)

Appéter. v. a. Désirer vivement et par instinct, اشتهى echtha — ى, av. acc., VIII, (شَهَا - و.)

Appétissant. adj. Qui excite l'appétit, le désir, يشهّى iechch-hi, II, (شَهَا - و.) —

En parlant d'un met, يفتح المعدة ieftah lmâda, litt. il ouvre l'estomac, (فتح).

Appétit. s. m. ~~Désir~~ Besoin de manger, جوع djoueû, n. m., (جَاعَ - و.)

Appétis sensuels, شهوات النفس chahouat-eh-neufs, n. f. pl., (شَهَا - و = نفس).

Appiétrir (S') v. pr. Perdre de sa qualité, de son prix, نخس bekheus, (نَخَسَ a.)

Applaudir. v. a. Battre des mains, صفّق séuffok, II, (صَفَقَ).

Applaudir à quelqu'un, صفّق s'euffoK',
avec ل de la pers., ٢٢, (صَفَقَ).

Applaudir à quelque chose, l'approuver,
استحسن estah'seun, av. acc., x,
(حَسُنَ.)

S'applaudir de quelque chose, s'en
féliciter, شكر الله على chekeur ollah
āla, litt. il a glorifié Dieu au sujet de . .
(شَكَرَ ٥.)

Applaudissement. s.m. Par des claquemens de mains,
تصفيق teus'fiK', n.m. ٢٢, (صَفَقَ.)

Applaudisseur. s.m. Qui applaudit beaucoup, sans jugement,
صفّاق s'euffāK', pl. صفّاقين; adj.
(صَفَقَ). —— مدّاح meddāh',
pl. مدّاحين; adj., (مَدَحَ.) —— شكّار
cheukKar, pl. شكّارين; adj. (شَكَرَ.)

Applicable. adj. Destiné à, مخصوص ب meukhs'ous bi;
f. مخصوصة, pl. m. مخصوصين, pl. f.
مخصوصات; adj. v. (خَصَّ.)

Cette somme est applicable aux frais,
هذا العدد مخصوص بالمصروف

Qui peut être appliqué, مطابق mt'āboK',
موافق mouāfoK'. ; adj. v. ٢٢٢, (وَفِقَ - طَبَقَ.)

104

Cette règle est applicable à ces cas,

هذا القانون مطابق , موافق لهذا الشئ

Application. s. f. Action d'appliquer une chose sur une autre, تبفيط tebKit', (rég. تطبيق) n. m. ٢٢, (طبّق.) — تلصيق tels'iK', n. m., ٢٢, (لصق.)

Action d'adapter une maxime, un discours, ضرب d'orb, n. m. (ضرب.) — مطابقة mt'âbK'a, n. f. ٢٢٢, (طبق.)

Attention suivie, مبالات mbâlat, n. f. ٢٢٢, (~~بال~~) (بلا - و.)

Appliquer. v. a. Mettre une chose sur une autre, بقّط beuk'K'ot', (pour طبّق) ٢٢, (طبق.) — لصّق leus's'ok', ٢٢, (لصق.)

Appliquer du papier sur un mur, بقّط , لصّق الكاغط في الحيط.

Appliquer une coupe à ses lèvres, لصّق الكاس مع الشوارب.

Appliquer un cachet sur de la cire, لصّق الطابع في اللوك

Destiner à, خصّص Kheus's'eus', ٢٢, (خصّ.) — عيّن âyieune, ٢٢, (عان - ى.)

Appliquer une somme à telle dépense, خصّص وعيّن العدد لهذا المصروف.

Appliquer l'esprit, l'attacher à, شغّل عقله cheur'r'eul âglhou, avec في de la chose, ٢٢, (شغل.)

Appliquer une peine à q-q. حكم h'akeum, avec على de la pers. et ب de la peine; (حكم o.)

S'appliquer. v. pr. Apporter son attention, حطّ البال h'ot't' el bal,

× Se soucier de, بالى bala-ى, avec ڢى, ٣٣٣, (بلا-٩٠)

(حطّ ٥.) — Deh. أدار البال dar el bal — ى,

Il a apporté son attention sur, حطّ، أدار باله ڢى.

× S'efforcer, prendre à tache de, اجتهد edjthed, av. ڢى, ٧٣٣٣, (جهد .) —

جدّ djeudd, av. ڢى, (جدّ ٥.)

Prendre pour soi-même une chose, خذا Kheda — aor. ياخذ, (أخذ ٥.)

Il a pris cela pour lui, خذا هذا لنفسه.

Appoint. s.m. Somme qui forme le solde total d'un compte, باقى bāk'i; adj. v. (بقى .)

Complément d'une somme en petite monnaie, فرق feurk', n. m. (فرق .)

Apointé. adj. Qui reçoit des appointemens, ~~مرتب بالراتب~~ مرتّب بالراتب mreutteub beurrâteub, f. مرتّبة, pl. m. مرتّبين, pl. f. مرتّبات; adj. v. ٢٢, (رتب .)

Appointements. s.m.pl. Salaire d'un fonctionnaire ou d'un militaire, راتب rateub, pl. رواتب; adj. v. pris subst. (رتب .)

Salaire d'un employé, شهرية chariya, pl. شهريات; n. f., (شهر .)

جامكية djamkiya, n. f.; جوامك, n. pl. m. (mot turc.) —

105

Appointer. v.a. Donner des appointements, رتّب reutteub, tt, (رَتَّبَ.) Il l'a — راتب رتّب له.

Apport. s.m. Argent ou valeur mobilière que l'époux doit donner à la femme qu'il prend, صداق s'dâk, n.m. (صَدَقَ.) — جهاز djehâz, n.m., (جَهَزَ.)

Nippes et hardes que la femme apporte en se mariant, شورة choûra, pl. شورات; n.f. (شَارَ - و.)

Ce qu'un associé apporte à la masse sociale, حظّ h'ad'd', pl. حظوظ; n.m. (حَظَّ.) — مناب menâb, pl. منايب; n.m., (نَابَ - و.)

Apportage. s.m. Salaire de celui qui apporte un fardeau, حمالة h'amâla, pl. حمالات; n.f., (حَمَلَ.)

Apporter. v.a. Porter d'un lieu à un autre, جاب djâb - s, av. acc. (Ce verbe, dans la langue vulgaire, a été formé du verbe جَاءَ venir, suivi de la prép. ب.)

Apposer. v.a. Appliquer, mettre, حطّ h'ott', av. acc., (حَطَّ o.) — وضع oud'â, av. acc., (وَضَعَ.)

Apposition. s.f. Action d'apposer, حطّ h'ot't', n.m.; — وضع oud'eû, n.m.

Appréciable. adj. Qui peut être apprécié, avec les verbes à l'aor. يتقوّم itK'ouwem; يتقدّر itK'euddeur; v, (قدر = فَاعَ - و.)

Appréciateur. s. Celui, celle qui estime, met un prix, قوّام K'ouwâm, f. قوّامة, pl.m. قوّامين, pl.f. قوّامات; adj., (فَاعَ - و.)

Appréciation. s.f. Estimation de la valeur d'une chose, تقويم tek'ouîm, n.m. II, (فَاعَ - و.) — تقدير tok'dîr, n.m., II, (قدَرَ.)

Apprécier. v.a. Estimer la valeur d'une chose, قوّم K'ouwem, av. acc., II, (فَاعَ - و.) — قدّر K'euddeur, av. acc., II, (قدَرَ.)

O Connaître le mérite d'une personne ou d'une chose, عرف âreuf, que l'on fait suivre des mots قيمة ou قدر K'odr; (عَرَفَ i.)

Je connais le mérite de cet homme, نعرف قيمته.
Je connais le mérite de cette chose, نعرف قيمتها.

Appréhender. v.a. Saisir au corps, قبض K'bod', av. acc., (قَبَضَ.) — شدّ cheudd, av. acc., (شَدَّ.) — تمسّك به temeusseuk bih,

v , (مَسَكَ .)

Je l'ai — فبضته , شدّيته , تمسّكت به .

Craindre , خاف Khâf , aoriste يخاف ,
av. من , (خَافَ - ا .)

Appréhension. s.f. Crainte , خوف Khouf , n. m. , (خَافَ - و .)

Apprendre. v.a. Acquérir des connaissances , تعلّم tâlleum ,
av. acc. , V. , (عَلِمَ i.)

Contracter volontairement l'habitude de faire quelque chose , تولّف teouelleuf ,
avec على de la ch. , V , (وَلِفَ .)

Graver dans sa mémoire , حفظ h'afod' ,
av. acc. (حَفَظَ i.)

Informer , أعلم âleum , av. acc. de la pers. et ب de la chose , IV. — خبّر
Kheubbeur , av. acc. de la pers. , et ب de la chose , II , (خَبَرَ .)

Enseigner à quelqu'un quelque chose , علّم âlleum , av. acc. de la pers. et de la chose ;
II , (عَلِمَ .)

Recevoir la nouvelle de عرف âreuf ,
(عَرَفَ) . J'ai appris votre arrivée , عرفتك جيت
litt. j'ai su (que) toi tu es venu . Ou bien
سمعت بك جيت j'ai entendu dire que toi tu es venu .

S'apprendre. v. pr. Acquérir par soi-même la connaissance, être inseigné, تعلّم talleum, v, (علم.)

Apprenti s. Celui qui apprend un métier, متعلّم metalleum, pl. متعلّمين ; adj. v. V, (علم.)

Apprentissage. s. m. État d'un apprenti, تعليم talîm, n. m. ٢٢, (علم.)

Faire l'apprentissage تعلّم talleum, av. acc. de l'état.

" Apprêt s. m. D'un mets, تطييب tet'yib, n. m. ٢٢, (ى - طاب.)

Apprêts, préparatifs, توجيد toudjid, n. m. ٢٢, (وجد)

Apprêter. v. a. Mettre en état de servir, d'être fait, وجّد oudj-djeud, av. acc., ٢٢, (وجد.) — حضّر h'ad'd'eur, av. acc., ٢٢, (حضر.)

Assaisonner les mets, طيّب t'iyeub, av. acc., ٢٢, (ى - طاب.)

S'apprêter. v. pr. Se mettre en état de, وجّد روحه ouddjeud rouh'hou, ١١ (وجد.) Il s'apprête à partir, يوجّد روحه للسير.

Appris. adj. Bien élevé, sage et honnête, ظريف d'rif, f. ظريفة, pl. com. ظراف ; adj., (ظرف.)

Apprivoiser, v. a. Rendre plus doux et moins farouche ; rendre

107

plus traitable, (hommes et animaux)

ربّى reubba — ى, av. acc., II, (ربا — ى.)

S'apprivoiser. v. pr. | تربّى treubba — ا, V, (ربا — ى.)

Approbateur. s. | Qui approuve, مستحسن mestah'seun, f. مستحسنة, pl. m. مستحسنين, pl. f. مستحسنات; adj. v. X, (حسن.)

Approbation. s. f. | Action d'approuver, موافقة moûafk'a, n. f. III, (وفق.) — Consentement, رضا rd'a, n. m., (رضا — و.)

Approbativement. adv. | بالموافقة belmoûafk'a.

Approchant. adj. | Qui approche de la ressemblance d'une chose, متقارب metk'âreub, avec ل; f. متقاربة; pl. m. متقاربين; pl. f. متقاربات; adj. v. VI, (قرب.)

Approchant. adv. | Environ, نحو nah'oua. Environ cent francs, نحو ماية فرانك .. ou bien, مقدار ماية فرانك

Approche. s. f. | Mouvement par lequel quelqu'un ou quelque chose s'approche, قرب k'orb, n. m., (قرب.)

Lunette d'approche, مراية النظور mrayiat on-nad'our.

Aux approches de, عند ând.

Aux approches de la mort, عند الموت.

Approcher. v. a. | Avancer auprès, قرّب k'orreub, av. acc.,

٢٢ , (قَرُبَ .)

~~Xxxxxxx~~ S'avancer , قرّب K'eurreub , ٢٢ , (قَرُبَ .) — دنّى denna - ى , ٢٢ , (دَنَا - و .)

Approchez-vous de moi , قرّب إليّ , دنّى إليّ .

Avoir du rapport avec , قارب K'āreub , av. acc. , ٢٢٢ , (قَرُبَ .)

S'approcher , être d'accord , توافق touāfok' , ٧١ , (وَفِقَ .)

Approfondir. v.a. Rendre plus profond , creuser plus avant , غمّق r'eummok' , av. acc. , ٢٢ , (غمُقَ .)

Examiner à fond une chose , بحث bah'ts , av. على , (بَحَثَ) — فحص fah's' , av. على , (فَحَصَ) — غاص r'ās' - و , av. في , (غَاصَ - و .) — حقّق h'ak'k'euk' , av. acc. , ٢٢ , (حَقَّ .)

Approprier. v.a. Rendre propre , convenable , أصلح s'lah' , av. acc. , ١٢ (صَلَحَ .)

Adapter , conformer , طابق t'abok , av. على , ٢٢٢ , (طَبِقَ .) — وافق ouāfok' , av. على , ٢٢٢ , (وَفِقَ .)

S'approprier la propriété d'une chose , l'usurper , تعدّى tadda - ا , av. على , ٧ , (عَدَا - و .)

Approuver. v.a. Juger qu'une chose est digne d'estime ,

108

استحسن estah'seun, av. acc., X, (حسن)

Donner son consentement, وافق ouafok', av. على, ٣٣٣, (وفق.) — رضا rda-I, av. ب, (و. رضا)

Approvisionnement. s.m. Provisions de bouche, عولة âoula, n.f. (و. عال)

Approvisionner. v.a. Faire des provisions de bouche, عوّل âouweul, av. acc., ٣٣, (و. عال)

Approvisionneur. s.m. عوّال âouwal, pl. عوّالين ; adj., (و. عال)

Approximatif. adj. متقرّب metk'eurreub ; adj. v. V, (قرب.)

Approximation. s.f. تقريب teuk'rib, n.m. ٣٣, (قرب.)

Par —— بالتقريب betteuk'rib.

بالمقدار belmeuk'dar.

بالتقدير betteuk'dir.

Approximativement. Voir par approximation.

Appui. s.m. Soutien, support, étai, تدعيمة tedaïma, n.f. ٣٣, (دعم.)

Aide, soutien, protection, أكتاف ktaf, n.pl.m., (كتف.) Il a des —— عنده الكتاف.

Appuyer. v.a. Soutenir par le moyen d'un appui, سنّد seunneud, ٣٣, (سند.) — وكّى oukka-ى, ٣٣, (وكأ.) Appuyer une muraille par des piliers,

سنّد, وكّى العرض على الحيط .

✗	Protéger quelqu'un, حمى h'âma — ى , III,
Insister fortement sur un fait تمسّك temeusseuk, av. ب, V, (مسك.) شدّ في cheudd fi, (شدّ).	av. على, (حمى — ى.) — عاون âoun, av. acc., III, (عان — و.)
	Poser sur quelque chose avec pression, دمك demeuk, av. acc. de la chose que l'on appuie, en على de celle sur laquelle on presse. ✗
S'appuyer. v.pr.	Se soutenir sur, توكّى toueKKa — ا, avec على, V, (وكأ.).
	S'appuyer sur des béquilles, تعكّز taKKeuz, V, (عكز.)
	Au figuré, se reposer sur quelqu'un, اتّكل etteKeul, av. على, VIII, (وكل.)
Âpre. adj. ✗ مرّ meurr, adj. rég. (مرّ).	D'une impression désagréable au goût, au toucher, حارش h'areuche, f. حارشة, pl. m. حارشين, pl. f. حارشات ; adj. v. (حرش.) ✗
	Rude, inégal, plein de rudesse, واعر ouaâr, f. واعرة, pl. m. واعرين, pl. f. واعرات ; adj. v., (وعر.)
Âprement. adv.	Avec âpreté, بالتحريش bettah'riche — بالمرارة.
Après. prép. et adv.	بعد, من بعد, على, بـ جرّة, بعد ما, من بعد, بعد حين, بعده
	Après lui, بعده bâdhou.
	L'année après, العام من بعد elâm men bâd.

103

Crier après quelqu'un, عيّط على فلان aïyot' âla foulane.
Courir après le voleur, جرى في جرّة السارق djera fi djerret essârok'.
Il s'en alla après avoir fini, مشى بعدما خلّص meha bâdma Kheullos'.
Eh bien ? ومن بعد ou men bâd.
Après coup, بعد حين bâd h'ine.
Ci-après, بعده bâdhou.
Après que, لمّا leumma ; بعدما bâdma.

Après-demain. غير غدوة r'ir r'doua.
بعد غدوة bâd r'doua.
بعد غدا bâd r'da.

Après-dinée. Temps depuis le dîner jusqu'au soir. Les arabes divisent ce temps en plusieurs parties. Ainsi, l'espace de temps, depuis une heure à trois, s'appelle, الظهر eddh'our ; depuis trois heures jusqu'au moment où le soleil commence à ~~s'éloigner~~, العصر elâseur ; depuis ce dernier moment ~~jusqu'à la dernière~~ jusqu'au commencement de son coucher, العشيّة elâchiya ; depuis ce dernier moment jusqu'à la brune, المغرب elmor'reub. ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ A partir de la brune, commence العشا eleûcha qui dure environ une heure et demie. Le temps qui s'écoule ensuite jusqu'à minuit, est appelé ليل lil. Viennent ~~[illegible]~~ après les moments suivants : 1° نصف الليل nous'ellil, minuit ; 2° المصبّح elmous'ebbah' ou bien اخر الليل akheur el lil, à une heure environ du matin ; 3° الفجر el fedjeur, l'aurore ; 4° الصبح ess'bah', matin, depuis le lever du soleil, jusqu'au moment où il est déjà haut à l'horizon, entre sept ou neuf heures, suivant la saison ; 5° الضحى ed'd'ha, matinée déjà avancée, 6° Enfin العلام eleûlam, ou bien الزوال ezzaoual, midi.

Toutes ces parties du jour ou de la nuit, sont parfaitement connues des indigènes qui les emploient aux lieu et place de nos heures.

Après-midi. Temps depuis le midi jusqu'au soir. Voir après-dînée.

Après-souper. Temps entre le souper et le coucher. Voir après-dînée.

Âpreté. s.f. Qualité de ce qui est âpre, حروشة h'aroucha, n.f. (حَرَش.) — مروريّة mroûriya, n.f. (مَرَّ).

Apte. adj. Qui est propre à quelque chose, مستاهل moustahel, av. ل, f. مستاهلة, pl. m. مستاهلين, pl. f. مستاهلات; adj. v. x, (أَهَلَ.) — مستحق mesth'ak'K avec ل, f. مستحقّة, pl. m. مستحقّين, pl. f. مستحقّات; adj. v. x, (حَقَّ.)

Aptitude. s.f. Disposition naturelle à, ولاعة oulaâ, n.f. (وَلَعَ.) — قريحة K'rîh'a, n.f. (قَرَحَ.) — قابليّة K'abliya, n.f. (قَبِلَ.)

Apurement s.m. D'un compte تصفية الحساب teusfiyat el h'sâb, n.f. (و. صَفَا.) — مفاصلة mfâs'la, n.f. (فَصَلَ.)

Apurer. v.a. un compte, صفّى الحساب s'euffa lh'sâb — s, II, (و. صَفَا.) — تفاصل tfâs'eul, VI, (فَصَلَ.) Ils ont — leurs comptes, تفاصلوا.

Aqueduc. s.m. Conduit pour l'eau, قادوس K'âdoûs, pl. قوادس, n. m. (قدس.)

Aqueux. adj. Plein d'eaux, فيه الما fîh el ma, litt. dans lui de l'eau. Fruits — غلّة فيها الماء.

Aquilin, مخني meuh'ni; adj. v. (خنا - 9)

Arabe. s.m. Homme avare, بخيل bekhril, pl. بخال; adj. (بخل.) — رذيل rdîl, pl. رذال; adj. (رذل.)

Langue arabe, اللسان العربي ellesâne lârabi; — العربيّة elârbiya.

Qui est arabe d'origine, عربي ârbi, f. عربيّة, pl. m. عرب âreub, pl. f. عربيات; (عرب.)

Arabique. adj. Gomme — صماغ العربي s'emâr' el ârbi.

Arable. adj. Labourable à la charrue, مستحرث mesth'âreuts, f. مستحرثة, pl. m. مستحرثين; adj. v. X, (حرث.)

Terre — ارض مستحرثة, ou bien ارض حمادة ard' h'mada. Ce dernier mot est un nom qui remplit le rôle d'adjectif et qui en cette qualité est invariable.

Araignée. s.f. Insecte, رتيلة rtîla, n. f.; رتايل rtaïl, pl. m. (رتل.) Toile — عنكبوت ânkeboût.

Arbitraire. s.m. ظلم d'olm, n. m. (ظلم.) — جور djour, n. m. (جار - 9.)

Arbitrairement. adv. بالظلم bed'dolm ; بالجور beldjour.

Arbitre. s.m. Juge choisi par les parties, رجل واسطة في radjel ouasita fi, litt. homme (qui sert d') intermédiaire dans. —, مساوي msaoui, avec بين des parties, pl. m. مساويين ; adj. v. ٢٢٢, (سَوَى.)

— مصالح ms'âlah, avec بين des parties, pl. m. مصالحين ; adj. v. ٢٢٢, (صَلَحَ.)

Prendre quelqu'un pour arbitre, عملوا فلان واسطة بينهم.

Arbitrer v.a. Liquider, estimer une chose en gros, قدّر K'oddeur, av. acc., ٢٢, (قَدَرَ.) — قوّم K'ouwem, av. acc., ٢٢, (و. قَامَ.) —

Juger, décider, حكم h'akeum, avec بين des parties dont on est l'arbitre, (حَكَمَ ٥.)

Arborer. v.a. Planter quelque chose droit comme un arbre, رشق rchok, av. acc. de la chose et في du sol, (رشق.)

Hisser un pavillon, علّق البنديرة âllok el bendira, ٢٢, (عَلَقَ.)

Arbouse. s.f. Fruit de l'arbousier, ساسنو sasnou, n. f. — Deh. لنج leundj, n. f.

Arbousier. s.m. شجرة chedjra, n. f. ; شجور chedjour, pl. m. (شَجَرَ.) On fait suivant ce nom du mot arbouse.

Arbre. s.m. شجرة chedjra, n.f. ; شجور chedjour, pl. m., (شَجَرَ.)

Arbrisseau }
Arbuste. } شجيرة chedjira, pl. شجيرات, n.f., (شَجَرَ.)

Arc. s.m. Cintre, قوس K'oûs, pl. اقواس Kouâs, n.m., (قَاسَ - و.)

Arcade. s.f. Voute en arc, قبا K'ba, n.m. ; قباوات K'baouat, pl. m., (قَبَا - و.)

Arceau. s.m. Courbure d'une voute en berceau, قوس K'oûs, pl. اقواس, n.m., (قَاسَ - و.)

Arc-en-ciel. s.m. قوس النبي K'ous ennebi, pl. اقواس النبي, n.m., (قَاسَ - و.) — قوس قدح K'ous guedah', pl. اقواس قدح.

Archal. s.m. Fil d'— تال tsal, n.m. (تَالَ - و).
Deh. سلك seulk, n.m., (سَلَكَ.)

Arche. s.f. Voute d'un pont, قبا K'ba, pl. قباوات, n.f., (قَبَا - و.)
Arche de Noé, سفينة نوح sfinet nouh'.

Archet. s.m. قوس K'oûs, pl. اقواس, n.m., (قَاسَ - و.)

Archifou. s.m. مهبول اشد الهبال mahboûl achedd el hebal, f. مهبولة, pl. com. مهابل ; adj. v., (هَبَلَ.)

Architecte. s.m. معلّم بنّاي mâlleum bennaï, pl. معلّمين بنّاين mâllemin bennaïne ; adj. (عَلِمَ - بَنَا - ى.)

Architecture. s.f. علم البناء eulm el bena, n. m., (بَنَا - عَلِمَ - s.)

Archives. s.f.pl. Minutes d'actes d'un cadi, d'un notaire, سجل sedjeul, pl. سجال ; n. m., (سَجَلَ.)

Arçon. s.m. D'une selle ; le devant de la selle, قربوس guerbous, pl. قرابس, n. m.

Le dossier de la selle, قداح guedah', pl. قدوح, n. m., (قَدَحَ.)

Ardemment. adv. Avec ardeur, بالقلب belk'olb.

Ardent. adj. En feu, enflammé, موقّد mouk'k'eud, f. موقّدة, pl. m. موقّدين, pl. f. موقّدات ; adj. v. II, (وَقَدَ.) Feu, soleil ——— نار, شمس موقّدة.

Très-chaud, qui brûle, حارّ h'arr ; f. حارّة, pl. m. حارّين, pl. f. حارّات ; adj., (حَرَّ.)

— حامي h'ami, f. حامية, pl. m. حاميين, pl. f. حاميات ; adj. v. (حَمَا - ى.)

Violent, véhément, قوي k'oui, f. قوية, pl. m. قويين, pl. f. قويات ; adj., (قَوِيَ.)

Amour violent, عشق قوي.

Qui a beaucoup d'activité, de vivacité, en parlant d'une personne, حامي hâmi ; adj. v. ——— سخون sekhroune, f. سخونة, pl. m. سخونين, pl. f. سخونات ; adj., (سَخُنَ.)

Ardeur. s.f. Chaleur extrême, حرّ harr, n. m., (حَرَّ.)

حما h'ama, n. m., (حَمَا - ی.)

Ardeur du soleil au moment où il plombe en été, قايلة K'aïla. Marcher à l'ardeur du soleil, تمشى في القايلة.

Feu des passions, نار nâr, n. f., (نَارَ - و.)

Feu de l'amour, نار العشق.

Ardoise. (Mascara) صمصال somsal.	s. f.	Pierre d'un gris noir, بلاطة blat'a, n. d'unité f.; بلاطات pl. du n. d'un. — Collectif, بلاط, n. m., (بَلَّطَ.)
Ardoisé.	adj.	لون البلاط loûn el blât', couleur d'ardoise.
Ardu.	adj.	Difficile, épineux, au prop. et au fig. صعيب s'aïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب; adj., (صَعُبَ.) — واعر ouaâr, f. واعرة, pl. m. واعرين, pl. f. واعرات; adj. v., (وَعُرَ.)
Arène.	s. f.	Endroit où l'on combat, ~~...~~ ميدان midane, pl. ميادن; n. m. (مَاحَ - ی.). Descendre dans l'arène, دخل في الميدان. Sable, gravier, رملة reumla, n. f., (رَمَلَ.)
Arête.	s. f.	De poissons, شوكة choûka, pl. شوكات, n. f. d'un. — coll. شوك choûk. (شَاكَ - و.)
Argent.	s. m.	Métal blanc, فضّة fod'd'a, n. f., (فَضَّ.) Toute sorte de monnaie دراهم draham,

Proverbe: دراهم المعطى ما يتقلبواش dra-ham el mâ-tha ma it-K'ellebouche. L'argent de don ne se vérifie pas (s'il est bon ou mauvais).

pl. m. de درهم , (درهم .)

Qui a la couleur de l'argent, فضّي fod'd'i, adj., (فضّ .)

Richesse, bien, مال mâl, pl. اموال amouâl, n. m., (و. - مال)

Qui possède des richesses, des biens mobiliers, مموّل mouwel, adj.

Argenter. v.a. Couvrir de feuilles d'argent, فضّض fod'd'eud', av. acc., II, (فضّ .)

Donner la couleur de l'argent, شلّل بالفضّة cheulleul belfod'd'a, av. acc., II, (شلّ .)

Argenterie. s.m. Vaisselle et ustensiles d'argent, دوزان فضّة douzân(*) fod'd'a. — مواعين فضّة, (فضّ - معن).

(*) mot étranger.

Argenteur. s.m. Qui argente les métaux, صايغ s'âïr', pl. صيّاغين ; adj., (و. - صاغ)

Argentin. adj. Qui tient de la couleur de l'argent, فضّي fod'd'i, f. فضّيّة, pl. m. فضّيين, pl. f. فضّيات ; adj., (فضّ .)

Argile. s.f. Terre glaise, طين t'îne, n. m., (س. - طان)

Arguer. v.a. Accuser, تهم tehem, (تهم .)

Arguer de faux, تهم بالزور.

Argument. s.m. Conjecture, indice, preuve, دليل, n. m., (دلّ .) — بيّنة beiïna, n. f., (ى. - بان)

Argumentation. s.f. تبيين tebiyîne, n. m. II, (ى. - بان)

Argumenter. v.n. Prouver par argument, بيّن biyeune, av. acc., II, (ى - بان.) - حجّج h'addjeudj, II, (حجّ).

Argus. s.m. Personne qui observe la conduite et les démarches de quelqu'un, رقيب rak'ïb, f. رقيبة, pl. com. رقباء ; adj. (رقب.)

Argutie. s.f. كلام الريح Klam errih', n.m., (كلم - راح - ى.)

Argutieux. adj. Etre —— en parlant d'un homme, مزح في الكلام mzah' fel Klam, (مزح.)

Aride. adj. Sec, aride, يابس yâbeus, f. يابسة, pl. m. يابسين, pl. f. يابسات ; adj. v., (يبس.)
Stérile, عاقر âgeur, f. عاقرة, pl. m. عُقّار, pl. f. عاقرات ; adj. (عقر.)

Aridité. s.f. Sécheresse, يبوسة ibousa, n.f. (يبس.) — نشاف nchaf, n.m., (نشف.)

Arithmancie. s.f. خطّ الرمل Kheut't' ermeul, n.m.

Arithméticien. s.m. عارف بعلم الحساب âareuf bi-eulm el h'asâb, pl. عارفين ; adj. v., (عرف.)

Arithmétique. s.f. علم الحساب eulm el h'sab, n.m., (علم - حسب.)

Arlequin. s.m. Farceur, bouffon, بقونجي beuffoundji, pl. بقونجيّة. (Du mot bouffon.)

MA

Armateur.	s.m.	Celui qui arme un vaisseau, صاحب مركب s'ah'ab meurkeub, pl. اصحاب مراكب ; adj., (صَحِبَ - رَكِبَ.)
Arme.	s.f.	Tout instrument pour attaquer ou pour se défendre, سلاح slāh', n.m.; سلاحات, pl.f., (سَلَحَ.)
Armé.	adj.	Muni d'armes, مسلّح mesellah', f. مسلّحة, pl.m. مسلّحين, pl.f. مسلّحات ; adj.v., ٢٢, (سَلَحَ.)
Armée.	s.f.	جيش djiche, pl. جيوش, n.m., (جَاشَ - ى.) — عسكر āskeur, pl. عساكر, n.m., (عَسْكَرَ.) — عرضي eurd'i, n.m., (عَرَضَ.) Deh. ساقة sāga, n.f., (سَاقَ - و.)
		Armée de terre, en expédition, محلّة mah'lla, n.f.; امحال pl.m., (حَلَّ.)
Armement.	s.m.	Action d'armer, تسليح teslīh', n.m., ٢٢, (سَلَحَ.)
Armer.	v.a.	Fournir des armes, سلّح sellah', av. acc., ٢٢, (سَلَحَ.)
		Equiper un bâtiment, une flotte, عمّر مركب āmmeur meurkeub, ٢٢, (عَمَرَ.) — جهّز مركب للحرب djehhez meurkeub lelh'arb, ٢٢, (جَهَزَ.)
		Lever des troupes, جنّد djeunneud, ٢٢,

(جند .) — جيّش djiyeuche, ٢٢,
(جاش - ى .) — لمّ العسكر lcumm el
âskeur, (لمّ ٥.) — جمع العسكر djemâ
el âskeur, (جمع a.)

Exciter à la guerre, قيّم الناس للحرب
K'iyeum et ennas lelh'arb, ٢٢, (قام - ٩.) -
نوّض الناس للحرب nouwed' ennas lelh'arb ٢٢, (ناض - ٩.)

Armer un fusil, طلّع الزناد t'ellâ ezzenâd,
٢٢, (طلع .)

Armer un canon, عمّر المدفع âmmeur el medfâ,
٢٢, (عمر .)

S'armer. v.p. Prendre les armes, تسلّح tesellah', ٧,
(سلح .)

S'armer de courage, تشجّع techedj-djâ,
٧, (شجع .) — تزعّم tezââm, ٧, (زعم .)

S'armer de patience, صبر s'beur, avec على,
(صبر ٥.)

Armistice. s.m. Suspension d'armes, تبطيل الطراد tebt'îl
et't'râd, n.m., (بطل - طرد .)

Armoire. s.f. خزانة Khezâna, n.f.; خزاين pl.m.,
(خزن .)

Armure. s.f. Cuirasse, زرد zeurd, n.m., (زرد .) —
Cotte de maille, درع dreû, n.m., (درع .)

Armurier. s.m. بيقماقجي tchok'-mâk'-dji, pl. بيقماقجية;
mot turc.

ND

Aromate. s.m. Substance odoriférante, طيب t'ib, pl. اطياب, n.m., (ى - طاب.) — عطرية ât'riya, pl. عطريات, n.m., (عطر.) — ريحة rih'a, pl. روائحة, n.f. (و - راح.)

Aromatique. adj. طيبي t'ibi, f. et pl. com. طيبيّة ; adj. rel., (ى - طاب.) — عطري ât'ri, f. et pl. com. عطرية ; adj. rel., (عطر.)

Aromatisation. s.f. تعطير tât'ir, n.m. ٢٢, (عطر.)

Aromatiser. v.a. عطّر ât't'eur, av. acc., ٢٢, (عطر.)

Arôme. s.m. ريحة rih'a, pl. روائحة, n.f., (و - راح.)

Arpenter. v.a. Mesurer les terres, قاس K'âs — ى, av. acc. — كيّل Kiyeul, av. acc., ٢٢, (ى - كال.) — عبّر âbbeur, av. acc., ٢٢, (عبر.)

Mascara عبّر âbbeur.

Marcher à pas précipités, غاول في المشية r'aoul fel mechia, ٢٢٢, (و - غال.)

Arpenteur. s.m. Qui mesure les terres, قيّاس K'iyâs, f. قيّاسين ; adj., (ى - قاس.) — كيّال Kiyal, pl. كيّالين ; adj., (ى - كال.) — عبّار âbbâr, pl. عبّارين ; adj. (عبر.)

Arquer. v.a. Courber en arc, قوّس K'ouweus, av. acc., ٢٢, (و - قاس.)

S'arquer. v.pr. Se courber en arc, تقوّس teK'ouweus, ٧, (و - قاس.)

Arrachement. s.m. Action d'arracher, تقليع tek'lieu, n. m. ٢٢, (قَلَعَ.)

Arracher. v.a. Détacher, ôter avec effort, قلّع k'ollā, av. acc., ٢٢, (قَلَعَ.)

Obtenir de force quelque chose de q.q. غصب r's'ob, av. acc. de la pers. et على de la chose, (غَصَبَ i.)

Arracher une parole à q.q.[1] خرّج الكلام من فمّه. Kheurreudjel klam men foummhou, litt. il a fait sortir la parole de sa bouche, ٢٢, (خَرَجَ.)

Arracher des larmes à q.q. بكّى beukka_s, av. acc. de la pers., ٢٢, (ى - بكى.)

(1) Rég. في (و-جَاهَ) من جيبه

S'arracher. v.pr. Se déchirer, en parlant d'une étoffe,

تقطّع tek'ott'ā, v, (قَطَعَ.)

تشرّق techeurreug, v, (شَرَقَ.)

Deh. تشرمط techeurmot', ٢٢, (شَرْمَطَ.)

Deh. تمزّق temeuzzeug, v, (مَزَقَ.)

Quitter avec peine un lieu, une personne, فارق بالغبينة farok' bel r'bīna, av. acc. du lieu ou de la pers., ٢٢٢, (فَرَقَ.)

Arracheur. s.m. Celui qui arrache, قلّاع k'eullaā, pl. قلّاعين; adj., (قَلَعَ.)

Arrangement. s.m. Action de mettre en ordre, ترتيب teurtīb, n.m., (رَتَبَ.)

Esprit d'ordre dans la dépense, شفقة cheufk'a, n. f., (شَفَقَ.)

Conciliation, مساوية msaouiya, n. f. ٣٢٢, (سَوَى.) — مصالحة ms'ālh'a, n. f. ٣٢٢, (صَلَحَ.)

Mesure pour arranger, finir une affaire, تدبير tedbir, n. m. ٢٢, (دَبَرَ.) — دبارة, n. f. — تاويل taouil, n. m. ٢٢, (و - أَال.)

Arranger. v. a. Mettre en ordre, رتّب reutteub, av. acc., ٢٢, (رَتَبَ.) — نظّم neud'd'om, av. acc., ٢٢, (نَظَمَ.) alger سقّم seg-gueum. — Masc. سقّم sek-kom.

Mettre dans un meilleur ordre ses affaires, قعّد k'aād, av. acc., ٢٢, (قَعَدَ.) — اصلح, ١٧١, s'lah', av. acc., (صَلَحَ)

Mettre en ordre des nippes, des effets, خمّل kheummeul, av. acc., ٢٢, (خَمَلَ.)

Terminer à l'amiable une affaire, ساوى saoua-s, ٣٢٢, (سَوَى.) — ~~[illegible]~~, av. acc. ~~[illegible]~~, (سَوَى.)

Arranger comme tiers, une difficulté existante entre deux personnes. ~~Arranger les affaires de quelqu'un, … en tiers~~, ساوى saoua-s, ٣٢٢. — صالح s'alah', ٣٢٢, (صَلَحَ.)

Il a arrangé l'affaire que j'ai avec Omar,

ساوى , صالح بيني و بين عمر

satisfaire, نفع nfâ. Cela ne me satisfait point, هذا ما ينفعني.

Arranger en ordre les feuilles éparses d'un livre, قابل K'âbel, av. acc., III, (قَبَلَ.) — طابق t'âbok', av. acc., III, (طَبَقَ.)

S'arranger. v. pr. Se mettre de file, تصفّف teséuffeuf, v, (صَفَّ.)

Rendre son habitation propre et commode, قعّد داره K'aâd darhou, II, (قَعَدَ.)

S'accorder, terminer à l'amiable avec q.q. استوى estoua — ى, av. مع de la pers., VIII, (سَوَى.) — اصطلح es't'lah', av. مع de la pers., VIII, (صَلَحَ.)

Arrangé. adj. Mis en ordre, مرتّب mreutteub, f. مرتّبة, pl. m. مرتّبين, pl. f. مرتّبات; adj. v. II, (رَتَبَ.) — منظّم mened'd'om, f. منظّمة, pl. m. منظّمين, pl. f. منظّمات; adj. v., II, (نَظَمَ.)

مقعّد mk'aâd. — مخمّل mKheummeul, d'après les acceptions ci-dessus.

Mis de file, مصفّف ms'euffeuf.

Mis d'accord, مستوي mestoui.

Arrenter. v. a. Donner ou prendre à rente perpétuelle,

117

1 كرا على الدايم Kera āla ddaïm , (و. كرا)

(·) Litt. أكريت منك دارك — Je vous ai arrenté ma maison,(·) كريت لك دارك على الدايم .

(··) Litt. أستكريت منك دارك — J'ai pris votre maison à rente,(··) كريت عليك دارك على الدايم

Arrérages. — Termes échus d'une rente, الكرا الماضي elKra el mād'i.

Arrestation. s.f. — Action d'arrêter q.q. pour le mettre en prison, قبض K'obd', n.m., (قبض.) — إمساك imsāK, n.m., (مسك.) — حكم hieukm, n.m.

qui est ~~être~~ en état d' — مقبوض mek'boud'. — ممسوك memsouk. — محكوم mah'Koum.

Arrêt. s.m. — Décision judiciaire, حكومة h'Kouma, pl. حكومات, n.f., (حكم.)

Saisie — sur les biens d'une personne, ثقاف teK'āf, n.m., (ثقف.)

Les arrêts du destin, مقادير الزمان mk'adir ezzemān.

Temps d'arrêt, ~~وقوف~~ ~~oukouf~~. — وقف ouoK'f, n.m.

Arrêté. s.m. — Décision, امر ameur, pl. امور omour, n.m., (أمر.)

A — Arrêté de compte, règlement définitif تصفية الحساب teus'fit el h'sab. — (و. صفا.) مفاصلة emfas'la, n.f., (فصل.)

Arrêter. v.a. — Faire cesser le cours, les mouvemens, les progrès de, وقّف ouK'K'euf, av. acc., ٢٢,

Rendre immobile, fixer, وقّف, ٢٢,
ouk'k'euf, av. acc. (وَقَفَ.)
Retenir à son service un domestique,
واجر ouadjeur, av. acc., ٣٢٢, (أجَرَ.)
Se saisir de quelqu'un, شدّ cheudd,
av. acc., (شَدَّ o.) — حكم h'keum, av. acc.,
(حَكَمَ .) — قبض k'bod, av. acc.,
(قَبَضَ o.) — مسك meseuk, av. acc.,
(مَسَكَ i.)
Faire cesser, réprimer, بطّل bet't'ol,
av. acc., ٢٢, (بَطَلَ.)
Régler un compte, ضرب الحساب d'rob el h's'ab,
(ضَرَبَ o.)
Conclure un marché avec q. q. تواسى
touâsa ـى, av. مع de la pers., ٧٢,
(أَسَا ـ و.) — فضّ fod'd, (فَضَّ)
Il a conclu la vente avec un tel, فضّ البيع مع فلان
Empêcher de couler, قطع k'tâ, av. acc.
de s'écouler, d'arriver
à sa destination. (قَطَعَ.)
Résoudre, décider, عزم âzeum, (عزم)
Mon départ est résolu, عزمت على السفر
Arrêter la marche des passants, عطّل الطريق
ât't'eul ett'rik, av. على des passants, ٢٢,
(عَطَلَ.)

118

Décider après délibération, اتّفق ettefok', VIII, (وَفَقَ .) Ils ont arrêté ma ruine, اتّفقوا على هلاكي .

Cesser de marcher, faire halte, وقف ouk'euf, av. في du lieu, (وَقَفَ .) En parlant d'une colonne en expédition, حطّ h'ot't', (حَطَّ). En parlant de voyageurs, نزل nezeul, (نَزَلَ .)

S'arrêter. v. p. Cesser d'aller, وقف ouk'euf.

Tarder, rester, تعطّل tât't'ol, V, (عَطَلَ).

Avoir égard à telle ou telle considération, نظر nd'eur, av. في de la ch., (نَظَرَ .)

تامّل tammeul, av. في de la ch., V, (أَمَلَ)

Se déterminer, se fixer à, اعتمد âtmeud, avec على de la ch., VIII, (عَمَدَ .)

Etre arrêté par une difficulté, صعب s'eub, (صَعُبَ). Il est arrêté par ce mot, صعبت عليه الكلمة s'âbeut âlih el kilma.

Arrhement. s. m. تعربين târbîne, n. m., (عَرْبَنَ .)

Arrher. v. a. عربن ârbeun, ~~av. acc.~~ ل de la pers., (عَرْبَنَ .)

Arrhes. s. f. pl. عربون ârboune, n. m. sing., (عَرْبَنَ .)

Arriéré. adj. Paiement retardé, مؤخّر moukh'kheur; adj. v., (أَخَرَ .)

Arrière. s.m. Poupe, قج K'eutche, n.m.

Vent en poupe, كولاى Kôulaye ; وراى ouraye.

Arrière. prép. Les exemples suivants indiquent la manière d'exprimer ce mot :

Derrière quelqu'un, من ورا فلان men oura foulane.

من خلف فلان men Kheulf foulane.

En l'absence de q.q. في غيبة فلان fi r'ibt foulane.

En retard, موخّر moukhkheur ; adj. v. II, (أخر.)

En reculant, متوخّر metouwekhkheur ; adj. v. VI, (أخر.)

Loin d'ici, على برّة âla berra.

Arrière-garde. s.f. اخر الساقة akheur essâga, (Deh.) أخر - ساق - و.

Arrière-pensée. s.f. تخت teukht, n.m., (تخت.)

Arriérer v.a. Différer وخّر oukhkheur, av. acc. II.

Rég. أخّر. (أخر.)

S'arriérer. v.p. Demeurer en arrière, توخّر toukhkheur, v, (أخر.)

Demeurer en retard d'un paiement, توخّر في دفع.

Arrière-saison. s.f. L'automne, la fin de l'— , اخر الخريف akheur el Kherîf, (خرف - أخر.)

Arrimage. s.m. تسقيم الوسق tesguim el ousk', (فاع - و - وسق.) Le mot تسقيم est une altération de nom verbal de la X du verbe précédent, duquel mot on a fait, dans le langage vulgaire, le verbe à la II, سقّم.

119

Arrimer. v. a. سقّم الوسق seuggeum el ousk. (voir pour la racine du verbe, au mot arrimage.

Arrivée. s. f. Venue d'une personne, d'un objet dans un lieu,
وصول ous'oul, n. m., (وَصَلَ.)
قدوم K'odoum, n. m., (قَدِمَ.)
وروج ouroud, n. m., (وَرَدَ.)
لحاق lh'aK', n. m., (لَحِقَ.)
—— d'un événement, وقوع ouK'ouen, n. m. (وَقَعَ.)

Arriver. v. a. Approcher de, قرّب K'eurreub, av. ل du lieu, II, (قَرُبَ.)

Deh. خلط Khelot', (خَلَطَ.) Marcova
Parvenir, وصل ous'eul, (وَصَلَ.)
لحق lh'aK, (لَحِقَ.) ×
Avoir lieu, صار s'ar-s. —— وقع ouK'a, (وَقَعَ.)
Réussir, وصل لمراده ous'eul lmouradhou, litt. arriver à son désir.
Survenir, صار s'ar-s.
وقع ouK'a
جرى djera-s.
صاح s'ad-s.
Il lui est arrivé des ennuis, صار له الهمّ — وقع له الهمّ — جرى به الهمّ — صاحه الهمّ.

Arrogamment. adv. بالقباحة belK'bah'a. —— بالجسارة beddesāra.

Arrogance.	s.f.	قباحة K'bah'a, n. f. (قَبُحَ.)
		جسارة Dsâra, n. f. (جَسَرَ.)
Arrogant.	adj.	hautain, insultant, قبيح K'bîh', f. قبيحة, pl. com. قباح; adj. (قَبُحَ.) — مجسّر medesseur, f. مجسّرة, pl. m. مجسّرين, pl. f. مجسّرات; adj. v. (جَسَرَ.)
S'arroger.	v. pr.	S'attribuer de son plein droit, عمل âmeul, (عَمَلَ-i.) — جعل djâl, (جَعَلَ a.) Il s'est arrogé cette chose, عمل هذا الشي لنفسه جعل هذا الشي لنفسه
Arrondir.	v. ac.	Rendre rond, دوّر douweur, av. acc., II, (دَارَ-o.)
Arrondissement.	s.m.	Action d'arrondir, تدوير tedouïr, n. m. II, (دَارَ-o.) Étendue de territoire administré par une autorité civile ou militaire, زمام zmam, n. m.; زمامات, pl. f., (زَمَّ.) — وطن out'eun, pl. اوطان out'ane, n. m. (وَطَنَ.) — عرش ârche, pl. اعراش, n. m. (عَرَشَ.) Portion d'une ville qui a des officiers civils, حومة h'ouma, n. f.; حوم h'oueum, pl. m. (حَامَ-o.)
Arrosage.	s.m.	Action de conduire l'eau d'une rivière, d'un

canal sur des terres, سفيان sok'iane, n. m., (ى - سَقَى.)

Arroser.	v. a.	Humecter, mouiller en versant de l'eau, رشّ reuche, av. acc. (رَشَّ) — بلّ beull, av. acc., (بَلَّ) — avec la bouche نخّ bokh, av. acc., (نَخَّ).
		Arroser des terres, سقى skâ — S, av. acc.
Arrosoir.	s. m.	مرش mreuch, pl. مراش, n. m. (رَشَّ).
Arsenal.	s. m.	Lieu renfermant des instruments de guerre, خزنة السلاح kheuznet esselâh', n. f. (خَزَنَ.)
Arsenic.	s. m.	Poison, زرنيخ zeurnikh, n. m. — رهج rhadj, n. m., (رَهَجَ.) — شليماني chelîmâni, n. m.
Art.	s. m.	Méthode pour faire un ouvrage selon certaines règles, فنّ feunn, pl. فنون, n. m. (فَنَّ)
		Science, industrie, adresse, talent, صناعة s'enâ, n. f., (صَنَعَ). — معرفة mârifa, n. f. (عَرَفَ.)
		arts libéraux, ~~الفنون~~ العلوم.
		arts mécaniques, الفنون.
Artère.	s. f.	عرق eurk', pl. عروق, n. m., (عَرَقَ.)
Artichaut.	s. m.	Le fruit de l'— قرنون k'eurnoûn, n. m.
		La plante de l'— خرشف kheurcheuf, n. m.
		Artichaut sauvage, قرنوع guernoueû, n. m.
Article.	s. m.	Jointure des os, مفصل mefs'ol, pl. مفاصل; n. m. (فَصَلَ).

Petite partie d'un traité, d'un discours, فصل fos'l, pl. فصول ; n. m. (فَصَلَ.)

Article d'un contrat, شرط cheurt', pl. شروط ; n. m. (شَرَطَ.)

Article d'un compte, مادّة mädda, pl. مادّات, n. f. (مَدَّ.)

A l'article de la mort, عند الموت ândel mout.
على اللقفة âlallok'fa.

Article de marchandise, صنف s'eunf, pl. اصناف, n. m., (صَنَفَ.) — نوع noueū, pl. انواع, n. m., (نَاعَ - و.) — طبع t'bā, pl. اطباع, n. m. (طَبَعَ.)

Articulation.	s. f.	Jointure des os, مفصل meufs'ol, pl. مفاصل ; n. m., (فَصَلَ.)
		Mouvement des organes de la prononciation, نطق not'k', n. m., (نَطَقَ.)
		Prononciation distincte, لغة lour'a, n. f. (لَغَا - و.)
Articuler.	v. n.	Prononcer, نطق ent'ok', (نَطَقَ.)
		لفط elfot', (لَفَطَ o.)
		لغا elr'a - ١, (لَغَا - و.)
		Diviser par articles, فصّل fes's'ol, av. acc., ٢٢, (فَصَلَ.)
		Articuler un fait, les circonstances, بيّن biyenne,

av. acc. , ٢٢ , (ى - بَانَ) — ظهّر d'ahhar , av. acc. , ٢٢ , (ظَهَرَ)

En parlant de q.q. qui articule facilement, dont la langue est déliée , لسانه مطلوق lsanhou meut'louk'.
qui articule mal , لسانه ثقيل lsanhou tk'il.

Artifice.	s.m.	Art , industrie , صناعة s'nā , n.f., (صَنَعَ.)
		Ruse , fraude , حيلة h'ila , n.f. , (و - حَالَ.)
		مكر meukr , n.m. , (مَكَرَ.)
		Feu d'artifice , حو محارق mahâreuk' , n.pl.m. , (حَرَقَ.)
Artificiel.	adj.	Qui se fait par art , مصنّع ms'ennā , f. مصنّعة , pl.m. مصنّعين , pl.f. مصنعات ; adj. v. ٢٢ , (صَنَعَ.)
Artificiellement.	adv.	بالصناعة bes's'nā .
Artificieusement.		بالحيلة bel h'ila . — بالمكر bel meukr.
Artificieux.	adj.	حيلي h'aïli , f. حيليّة , pl.m. حيليين , pl.f. حيليات ; adj. , (و - حَالَ.)
		مكّار mekkar , f. مكّارة , pl.m. مكّارين , pl.f. مكّارات ; adj. (مَكَرَ.)
Artillerie.	s.f.	Corps de troupes , طبجيّة t'obdjiya } du turc طوبجي
Artilleur.	s.m.	طبجي tobdji , pl. طبجيّة . }
Artisan.	s.m.	Ouvrier dans un art mécanique , صانع s'ānā , pl. صنّاع sounnā , adj. , (صَنَعَ.)
Artiste.	s.m.	صنايعي s'enaiāi , pl. صنايعيّة ; adj. (صَنَعَ.)

Artistement. adv. بالصناعة bes's'nā.

Artison s. m. Insecte qui ronge le bois, سوس souss, n. m. (سَاسَ - 9.)

Artisonné. adj. Rongé par les artisons, مسوّس msouess, f. مسوّسة, pl. m. مسوّسين, pl. f. مسوّسات; adj. v. (سَاسَ - 9.)

Arzeuw. Port dans la province d'Oran رزيو rzīou.

Ascendance. s. f. Empire sur q. q. قدر K'deur, n. m., (قَدَرَ.) Il a de l'— sur untel, عنده القدر على فلان

Ascendant. s. m. Autorité, supériorité, قدر K'dr.
Les ascendants, الجدود eldjedoud, pl. m. de جدّ djedd, (جَدَّ.)

Ascension. s. f. Action de monter, élévation, طلوع t'loueū, n. m., (طَلَعَ.)

Asile. s. m. Lieu où l'on est à l'abri de quelque mal, مضرب العناية med'rob el ānayia, n. m., (ضَرَبَ. عَنَا - 9.)
Lieu où l'on est à l'abri du danger, du mauvais temps, تدريفة tedrik'a, pl. تدريفات; pl. f. (دَرَقَ.)

Aspect. s. m. Vue d'un objet, منظر meund'eur, n. m., (نَظَرَ.) — طلّ t'oll, n. m. (طَلَّ.)
Aspect magnifique, منظر عظيم
L'aspect du pays est gai طل البلاد عجيب

addition au dictionnaire de Cadoz

122 — 17 Oct : je suis décidé à manger du bgouga

Arum ou Gouet, genre de la famille des aroïdées, بقوقة bgouga, n. f.

Le gouet, nommé vulgairement dracon des Grecs, pied-de-veau, racine amidonnière ou girou, et par les arabes de l'algérie bgouga, est une plante vivace et commune dans les bois humides, les haies, les fossés. Les feuilles sont longues, lisses, d'un vert foncé, avec quelques taches, et ont la forme d'un pied de veau. Les fleurs sont vertes en dehors, blanches en dedans; les baies sont d'un beau rouge. Toutes les parties de cette plante contiennent un suc laiteux brûlant. La racine, ronde et charnue, purge violemment. Sèche, elle perd ses propriétés; réduite en farine et en pâte, elle fournit un aliment sain, aussi nourrissant que la pomme de terre, et qui peut être d'un grand secours dans les années de famine. On emploie cette racine en médecine. (Extrait du dict. encyclopédique de M. Saint Laurent.)

Cette plante, telle qu'elle vient d'être décrite, abonde et croît naturellement en algérie. Je l'ai remarquée dans les environs d'alger, le long des chemins bordant les campagnes, dans les haies. Les carrés du jardin d'essai en sont garnis; elle y croît comme la mauvaise herbe.

Les arabes en font cuire la racine à la vapeur de l'eau. Cette cuisson en fait disparaître la causticité. Ils l'écrasent ensuite, y mettent un peu d'huile pour en corriger entièrement la force caustique, et mêlent cette pâte avec un Kouskous grossier appelé berbouche.

Ils en font aussi une fécule qu'ils mélangent avec de la farine de blé et qui leur sert à faire du pain. Pour obtenir cette fécule, ils écrasent la racine cuite à la vapeur et la laissent sécher.

Cette plante, pour me servir de leurs expressions, est le pain des moments de disette. Quand un arabe veut dépeindre son état de misère,

Il dit : je suis réduit à manger du bgouga.

Asperge. s.f. Légume, سكّوم sekkoûm, n.m.

Asperger. v.a. Arroser par petites gouttes, رشّ reuche, (رَشَّ o.)
En soufflant l'eau que l'on tient dans la bouche, بخّ beukk, (بَخَّ o.)

Aspérité. s.f. Etat de ce qui est rude et raboteux, حراشة h'aracha, n.f., (حَرَشَ.) — خشونة Khechoûna, n.f., (خَشُنَ.)

Aspersoir. s.m. Goupillon, مرش mreuche, pl. مرائش; n.m., (رَشَّ.)

Asphalte. s.m. زفت zeuft, n.m., (زَفَتَ.)
Asphalter, زفّت zeuffeut, av. acc., II, (زَفَتَ.) — Celui qui asphalte, زفّات zeuffât, pl. زفّاتين; adj.

Asphyxie. s.f. غُمّة r'oumma, n.f., (غَمَّ.)

Asphyxié. adj. مغموم meur'moûm, f. مغمومة, pl. m. مغمومين, pl. f. مغمومات; adj. v., (غَمَّ.)

S'asphyxier. v.pr. Etre asphyxié, انغمّ enr'eum, VII, (غَمَّ.)

Asphodèle, Plante, ﺑﺮﻭﺍﻕ.

Aspirant. s. Qui aspire à une charge, طالب t'aleb, f. طالبة, pl. com. طُلّاب; adj. v., (طَلَبَ.) — منتظر mount'ad'eur, f. منتظرة, pl. m. منتظرين, pl. f. منتظرات; adj. v. VIII, (نَظَرَ.) — مترجي moutradji, f. مترجية, pl. m. مترجيين, pl. f. مترجيات; adj. v. V, (و. رَجَا.)

Aspiration.	s.f.	Action de celui qui aspire l'air extérieur, تنفيس teunfîs, n. m. ٢٢, (نَفِسَ.)
Aspiraux.	n. pl.	مناقس menâfeus, pl. de منفس ; n. m., (نَفِسَ.)
Aspirer.	v.a.	Attirer l'air avec la bouche, تنفّس teneffeus, V, (نَفِسَ.)
		Prétendre à, ترجّى treudj-dja — ا, av. في, V, (و. رَجَا) — تمنّى temenna — ا, av. في, V, (ى. مَنَى.)
Assaillant.	s.m.	Agresseur, بادى بالشّر bâdi beuch-cheur, litt. commençant avec le mal, f. بادية, pl. m. بادين, pl. f. باديات ; adj. v. (و. بَدَا)
		Qui donne l'assaut à une place, صدّام zeddâme, pl. صدّامين ; adj., (صَدَمَ.)
Assaillir.	v.a.	Attaquer vivement, se jeter sur, صدم ezdom, av. على de la pers., (صَدَمَ.)
		هجم hedjeum, av. على de la pers., (هَجَمَ o.) — غار r'âr — و, av. على de la pers., (و. غَارَ.)
		Être assailli par une tempête, قام k'âm — و.
		Nous avons été assaillis par une tempête, قامت علينا بوّ الشكة
Assainir.	v.a.	Rendre sain, نزع الوخم من nzâ el oukheum men, (نَزَعَ.)
S'aissainir.	v.p.	انتزع من الوخم entezâ men el oukheum.
Assaisonner.	v.a.	accommoder un mets avec des ingrédients,

ثوّل tsouwel, av. acc., II, (و-ثال.)

Assassin. s.m. قتّال K'euttal, f. قتّالة, pl. m. قتّالين, pl. f. قتّالات; adj., (قَتَلَ.)

Assassinat. s.m. قتل K'eutl, n. m., (قَتَلَ.)
قتيلة K'tila, n. f.

Assassiner. v.a. قتل K'teul, av. acc., (قَتَلَ.ه.)
Ennuyer excessivement, قتل.

Assaut. s.m. Attaque pour emporter de vive force, صدمة Zedma, n. f., (صدم.)
غارة r'āra, n. f., (غار-و.)
Donner l'assaut, صدم Zdom, av. على.
غار r'ar-و, av. على.
هجم hedjeum, av. على.

Assécher. v.a. Rendre sec, نشّف neuch-cheuf, av. acc. II, (نَشَفَ.) — يبّس ibbeus, av. acc., II, (يَبِسَ.)

Assemblage. s.m. Union, جمع Djemā, n. m., (جَمَعَ.)
Manière de joindre ensemble plus objets, تركيب teurKib, n. m. II, (رَكِبَ.)

Assemblée. s.f. Réunion de personnes dans un lieu, جماعة Djemaā, pl. جماعات, n. f., (جَمَعَ.)
Lieu et temps de l'assemblée, ميعاد miāad, n. m. (وَعَدَ.)

Assembler. v.a. — les feuilles d'un livre, طابق t'ābok, av. acc., III, (طَبَقَ.) — قابل K'abeul, av. acc.

III, (قَبَلَ.)

Convoquer, جمّع djemmâ, av. acc., II, (جَمَعَ.) — S'assembler, اجتمع ajtemâ, VIII.

Assèner. v.a. Porter un coup violent, ضرب d'rob, av. acc. (ضَرَبَ o.). Il lui a porté —— ضربه ضربة منكرة

Deh. سوّط souweuth', av. acc., II, (سَاطَ - و.)

بطّ bott', av. acc., (بَطَّ o.)

Assentiment. s.m. Consentement, رضا rd'a — ا, (رضا - و.)

Asseoir. v.a. Poser sur une base solide, mettre sur un siège, قعّد K'aad, av. acc., II, (قَعَدَ).

S'asseoir, قعد K'ad, (قَعَدَ o.)

S'asseoir les jambes croisées, à la manière des tailleurs, تربّع treubbâ, V, (رَبَعَ.)

Assermenté. adj. Qui a prêté le serment voulu par la loi, محلّف mah'lleuf, f. محلّفة, pl. m. محلّفين, pl. f. محلّفات ; adj. v. II, (حَلَفَ).

Assermenter. v.a. Exiger le serment, حلّف h'alleuf, av. acc. de la pers., II, (حلف)

Asservir. v.a. Réduire dans un état de servitude, اسّر esseur, av. acc., II, (أَسَرَ.)

Soumettre, assujettir, طوّع t'ouwâ, av. acc. de la pers., II, (طَاعَ - و.)

S'asservir. v.pr. Se soumettre, اطاع taâ — ى, IV, (طَاعَ - و.)

Asservissement. s.m. إِسَر iseur, n.m. (أَسَرَ.)

Assesseur. s.m. Magistrat adjoint à un juge, نايب naïb, pl. نُوّاب. — عادل âdeul, pl. عدول eüdoul, (عَدَلَ.)

Assez. Assez, c'est assez, بس beus. — بركة beurka. — يزّي izzi pour يجزّي. — يكفي ikfi.

J'en ai assez, بركاني beurkani.

Tu en as assez بركاك beurkak, et ainsi de suite des autres personnes, en faisant suivre le mot بركا des pronoms affixes.

Assidu. adj. Exact à se trouver où le devoir l'appelle, مواظب mouad'eub, f. مواظبة, pl. m. مواظبين, pl. f. مواظبات; adj. v. III, (وظب.)

Assiduité. s.f. Exactitude, مواظبة mouâd'ba, n. f., (وظب.)

Assidument. adv. بالمواظبة belmouâd'ba.

Assiégeant. adj. Qui assiége, حاصر h'as'eur, pl. m. حاصرين; adj. v. (حَصَرَ.)

Assiéger. v.a. Faire le siége d'une place, حاصر h'as'eur, av. acc. III, (حصر.)

Assiégé. s.m. Qui soutient un siége, محصور mah's'our, pl. m. محصورين; adj. v., (حصر.)

Assiette. s.f. Manière d'etre assis, قعدة k'âda, n. f. (قَعَدَ.)

Situation ferme et stable d'un corps, par rapport à une autre, قرار k'rār, n. m., (قَرَّ.) - متانة mtāna

n.-f., (مَتَنَ.)

Vaisselle plate, تبسي teubsi, pl. تباسي thasa, n.m. — ماعون maëoune, pl. موعان mouãne, n.m., (مَعَنَ.)

Assignation. s.f. Exploit pour faire comparaître en justice, كاغط للحضور في الشرع, pl. كواغط.

Assigné. s.m. Qui a reçu une assignation en justice مطلوب الى الشرع met'loub leuch-cherã, f. مطلوبة, pl. m. مطلوبين, pl. f. مطلوبات; adj. v., (طَلَبَ.)

Assigner. v.a. Sommer de comparaître en justice, طالب الى الشرع t'aleb leuch-chera, av. acc. de la pers., ٣٢٢, (طَلَبَ — شَرَعَ.) — داعي الى الشرع daã leuch-chera, #

av. acc. de la pers., ٣٢٢, (دعا - و.)

Indiquer, déterminer, عيّن ailleune, av. acc., ٢٢, (عَانَ - ى.)

Assimilation. s.f. Action d'assimiler, تشبيه techbih, n.m. (شبه)

Assimiler. v.a. Rendre semblable, شبّه cheubbah, ٢٢, (شبه.) Il — ces deux choses, يشبّه هذا بهذا

Établir une comparaison, مثّل ب melteul, ٢٢, (مَثَلَ.)

S'assimiler. v.pr. Aller ensemble, تشابه tchãbah, ٧٢.

Se comparer à تشبّه ب tcheubbah, v.

Assise. (rang de pierres.) s.f. ستف حجر seutf h'adjeur, n.m. (سَتَفَ - حَجَرَ.). — رصيف rs'if, pl. رصايف, n.m. (رَصَفَ).

Assistance.	s.f.	Présence, حضور h'adour, n.m., (حَضَرَ.)
		Aide, secours, عون eüoun, n.m. (عَانَ - و.)
.	.	— معاونة maöuna, n.f., (عَانَ - و.)
Assistant.	adj.	Présent, حاضر h'adeur, f. حاضرة, pl. m. حاضرين, pl. f. حاضرات ; adj. v. (حَضَرَ.)
Assister.	v.n.	Etre présent à, حضر ل h'adeur, (حَضَرَ a.)
		Aider, secourir q.q. عاون āoune, av. acc. de la pers., (عَانَ - و.)
.		Dieu vous assiste (à un pauvre auquel on ne donne rien,) الله يفتح عليك ollah iftah' ālik.
S'assister.	v.pr.	S'aider mutuellement, تعاون tāaoūn, vı, (عَانَ - و.)
Association.	s.f.	شركة cheurka, n.f., (شَرَكَ.)
Associé.	s.	شريك cherīk, f. شريكة, pl. com. شركا ; adj., (شَرَكَ.)
		Prendre un — شارك chareuk, av. acc., ııı.
Associer.	v.a.	Donner, prendre pour collègue, شارك chareuk, av. acc., ııı, (شَرَكَ.)
S'associer.	v.pr.	— avec quelqu'un, اشترك ech-treuk, av. مع de la pers. et في de la chose, vııı, (شَرَكَ.)
Assombrir.	v.a.	Rendre sombre, diminuer le jour, ظلم d'olleum, av. على, ıı, (ظَلَمَ.)
S'assombrir.	v.pr.	Devenir sombre, en parlant du ciel, تعمّر tāmmeur, v, (عَمَرَ.) — تغلّق tr'eullok',

v, (غَلَق.)

Assommer. v.a. Tuer en frappant avec quelque chose de pesant, صرع s'erā, av. acc., (صَرَعَ.)

Accabler de coups, صرع بالضرب s'erā bedd'orb.

Etourdir, troubler la tête, fatiguer, importuner. صرع s'erā. — صدّع s'eddā, av. acc., II, (صَدَعَ.) — دوّخ douwekh, II, (داخَ - و.)

Assortiment. s.m. — en marchandises, سلعة على كلّ طبع selā āla koull t'ebā, n. f., (سَلَعَ.)

Assortir. v.a. Réunir des pers. ou des ch. qui se conviennent qui vont ensemble, ~~ناسب naseub av. acc.~~ جمع djemā, (جَمَعَ.)

(1) Rég. الّذين. Il a bien assorti ses convives, جمع عنده اضياف الّي[1] يتناسبوا،

Assortir un magasin, عمّر ammeur, av. acc., (عَمَرَ.)

" v.n. Convenir à ou avec, لاق lāk' - ى, av. ب - ناسب naseub, III, av. acc. (نَسَبَ.) — واطى ouātha - ى, av. acc., III, (وَطِئَ.) — والم ouāleum, av. acc., III, (ولم.)

S'assortir. v.pr. Se convenir, تناسب tenāseub, VI, (نَسَبَ.) — تلايق tlaïk', VI, (لَاقَ - ى.) تواطى touāt'a - ى, VI, (وَطِئَ.)

Assoupir.	v.a.	Endormi à demi, assoupir, نعّس nââs, av. acc., ٢٢, (نَعَسَ.)
		Calmer, diminuer pour un temps, رقّد reuk'k'od, av. acc., ٢٢, (رَقَدَ.) — سكّن seukkeune, av. acc., ٢٢, (سَكَنَ.) — هدّن heddeune, av. acc., ٢٢, (هَدَنَ.) — ربّص rebbos', av. acc., ٢٢, (رَبَصَ.)
		Empêcher l'éclat, les progrès, رقّد reuk'k'od, av. acc., ٢٢, (رَقَدَ.) — ستر steur, av. acc., (سَتَرَ.)
S'assoupir.	v.pr.	Commencer à dormir, نعس ~~na~~ neûs, — كبس kbeus, (كَبَسَ.)
Assoupissement.	s.m.	نعس nâs, n.m., (نَعَسَ.)
Assouplir.	v.a.	Rendre souple, flexible, ليّن liyeune, av. acc., ٢٢, (ى - لَانَ.) — رطّب ret't'ob, av. acc., ٢٢, (رَطَبَ.)
S'assouplir.	v.pr.	تليّن tliyeune, v., (ى - لَانَ.) — ترطّب treut't'ob, v., (رَطَبَ.)
Assourdir.	v.ac.	Rendre sourd, étourdir, صمّم s'ommeum, av. acc., ٢٢, (صَمَّ.) — طرّش t'eurreuche, av. acc., ٢٢, (طَرَشَ.)
S' ———	v.pr.	Devenir sourd, طرش t'reuche.
Assouvir.	v.a.	Apaiser la faim, شبّع chebbâ, av. acc., ٢٢, (شَبِعَ.) — ses passions, هنّى

٢٢, (هَنَأَ.) — برّد beurreud , ٢٢, (بَرَدَ.)
شبع chefa — ى.
Assouvir sa haine هنّى قلبه من البغض
برّد قلبه من البغض
شبّع قلبه من البغض
Assouvir ses regards d'une chose,
تبلّه في نظر الشي

S' —— v.pr. Se rassasier, شبع chebā.
Assouvissement. s.m. شبعا chefa, (شَبِعَ.)
Assujettir. v.a. Soumettre, طوّع t'ouwā, av. acc., ٢٢, (طَاعَ.)
Astreindre à quelque chose, كلّف Keulleuf, av. acc. de la pers. et ب de la ch., ٢٢, (كَلِفَ.) — لزّم leuzzeum, av. acc. de la pers. et ب de la ch., ٢٢, (لَزِمَ.)
Rendre une chose fixe, صحّح s'ah'h'ah', av. acc., ٢٢, (صَحَّ.) — متّن meutteun, av. acc., ٢٢, (مَتُنَ.) — قعّد K'aād, av. acc., ٢٢, (قَعَدَ.)
S'assujettir. v.a. S'imposer l'obligation, la sujétion de, كلّف روحه ب Kelleuf rouh'ou b. — لزّم روحه ب leuzzeum rouh'ou b. — تكلّف tekelleuf, av. ب, ٧,
Assujetissement. s.m. Etat de dépendance, طاعة t'aā, n.f.

(طاع .و)

Contrainte, obligation, كلفة keulfa, n. f., (كلف.) — لزمة leuzma, n. f., (لزم.)

Assumer. v. a. Prendre sur soi la responsabilité d'un acte, حمل h'amel, av. على de la pers. et acc. de la chose, (حمل.)

Assurance. s. f. Certitude, تحقيق tah'K'îK', n. m. II, (حق.)

Garantie, ضمانة d'mâna, n. f. (ضمن.)

Promesse, وعدة ouâda, n. f. (وعد.)

hardiesse, fermeté, جسارة dsâra, n. f. (جسر.)

Assuré. adj. Certain, محقق mah'K'K'euK', f. محققة, pl. m. محققين, pl. f. محققات; adj. v. II, (حق.)

Fixe, invariable, مصحح msah'h'ah', f. مصححة, pl. m. مصححين, pl. f. مصححات; adj. v. II, (صح.) — ممتن memeutteun, f. ممتنة, pl. m. ممتنين, pl. f. ممتنات; adj. v. II, (متن.)

Assurément. adv. بالتحقيق bettah'K'îK'. — بالصح beus's'ah'. — معلوم mâloum.

Assurer. v. a. Donner pour sûr, affirmer, حقق h'aK'K'euK', av. acc., II, (حق.)

Rendre ferme, stable, sûr, صحح s'ah'h'ah', av. acc., II, (صح.) — متن meutteun, av. acc., II, (متن.) — ثبت teubbeut, av. acc., II, (ثبت.) — مكن meukkeun, av. acc., II, (مكن.)

Garantir un droit, ضمن d'meun, av. acc., (ضَمَن.)

S'assurer. v. p. Mettre sa confiance en quelqu'un, توكّل tewekkeul, av. على de la pers., V, (وكل.)

S'assurer de quelqu'un, faire en sorte qu'on puisse compter dessus, تمكّن temekkeun, av. ب de la pers., V, (مَكَن.)

Se saisir de la personne, l'arrêter, مسك mseuk, av. acc., (مَسَك.) — قبض k'bod', av. acc., (قَبَض.) — حكم hakeum, av. acc. (حَكَم.)

Assureur. s. m. ضامن d'ameun, pl. ضامنين; adj. v. (ضَمَن.)

Asthme. s. m. ضيقة d'ik'a, n. f., (ى - ضَاق.)

Astre. s. m. Etoile, نجمة nedjma, n. d'unité f.; نجم nedjem, n. coll.; نجوم ndjoum, pl. du coll.; (نَجَم.)

Le soleil, الشمس ech-cheumes, n. f.

La lune, القمر el k'meur, n. m.

Astreindre. v. a. لزّم lezzeum, av. acc. de la pers. et ب de la ch., II, (لَزَم.) — كلّف kelleuf, av. acc. de la pers. et ب de la ch. II, (كَلَف.)

Astrologue. s. m. منجّم menedj-djeum, pl. منجّمين; adj. v. II, (نَجَم.)

Astronome. s. m. نجّام nedj-djam, pl. نجّامين; adj. (نَجَم)

		بالاكجي falakdji, pl. بالاكجيّة ; adj. (بَلَكْ.)
Astronomie.	s.f.	علم البلك eulm el felek, n. m. (عَلِمْ-بَلَكْ.)
Astuce.	s.f.	مكر meukr, n. m., (مَكَرَ.)
		خديعة ~~Khediâ~~ Khedi-ā, n. f., (خَدَعَ.)
Astucieusement.	adj.	بالمكر belmeukr. — بالخديعة belkhedi-ā.
Astucieux.	adj.	Personne — مكّار mekkār, f. مكّارة, pl. m. مكّارين, pl. f. مكّارات ; adj. (مَكَرَ.)
		غدّار r'eddār, f. غدّارة, pl. m. غدّارين, pl. f. غدّارات ; adj., (غَدَرَ.)
		خدّاع kheddaā, f. خدّاعة, pl. m. خدّاعين, pl. f. خدّاعات ; adj. (خَدَعَ.)
Atabale.	s.m.	Tambour de basque, طبل t'beul, pl. طبول, n. m. (طَبَلَ.)
Atermoiement	s.m.	Délai accordé à un débiteur, توسيع tousieū, n. m. ٢٢, (وَسَعَ.) — مهلة mehla, n. f. (مَهَلَ.)
Atermoyer.	v.a.	Reculer, prolonger les termes d'un paiement, en parlant du débiteur, ~~[illegible]~~ وخّر oukh-kheur pour أخّر, ٢٢, (أخَرَ.)
		Il a prolongé le terme du paiement, à deux mois, وخّر الدفع على شهرين,
		En parlant du créancier qui accorde du délai à son débiteur,
		وسّع oussā, av. على de la pers., ٢٢, (وَسَعَ.)
		مهل mhel, av. على de la pers., ٢٢, (مَهَلَ.)

Athée. s.m. Qui nie l'existence de Dieu, نكّار وجود الله nekkar oudjoud ollah.

Athlète. s.m. Qui combat dans les jeux, پلاهوان plahouane, pl. پلاهوانات — (mot étranger.) Deh. معجرى meūfri, pl. معجريّة ; adj., (عَجِرَ.)

Atmosphère. s.f. Air, هوا houa, n.m., (ی - هَوَى.)

Atome. s.m. Petite poussière que l'on voit voler dans l'air aux rayons du soleil, ﭼوبار الطاير tchoubar ettāir, (alger.) — Deh. سحاج sah'ādj ; — هباء heba ; n.m. (و- هَبَا — سَحَجَ.)

Atonie. s.f. ضعف d'af, n.m., (ضَعَفَ.)

Atours. Parure des femmes, حوايج الزينة h'ouaïdj ezzīna, n.m. pl., (ی - زَانَ = و- حَاجَ.)

Atrabilaire. adj. En parlant d'une personne, سوداوى soudāoui, f. سوداوية, pl.m. سوداويين, pl.f. سوداويات ; adj. (و - سَادَ.)

Atrabile. s.f. Bile noir, mélancolie, سودا souda ; n.m. (و - سَادَ.)

A travers. Au milieu, فى وسط fi oust'.

Atroce. adj. (en parlant d'un homme dont le cœur est très dur.) قاصح K'āsah', f. قاصحة, pl.m. قاصحين, pl.f. قاصحات ; adj. v. (قصح.)
قاسى gasi, f. قاسية, pl.m. قاسيين, pl.f. قاسيات ; adj. v. (و- قَسَا.)

En parlant d'un homme d'une grande méchanceté, شرير cherir, f. شريرة, pl. m. شرار; adj. (شَرّ.) – مؤذي moüdi, adj. v. ig. ١٧, (أذى).

Atrocité.	s. f.	Enormité, عظم eüd'm, n. m. (عَظُمَ.)
Atre.	s. m.	Foyer, place où l'on fait du feu, كانون Kanoun, pl. كوانن; n. m. — (كَنّ)
		Deh. منصب النار mens'ob ennār, pl. مناصب, n. m. (نَصَبَ.)
Atrophie.	s. f.	Extrême maigreur, هزال hezāl, n. m., (هَزَلَ.)
S'attabler.	v. p.	جلس على الميدة Djeleus ālel mida, (جَلَسَ.) — قعد على الميدة K'ād ālel mida, (قَعَدَ.)
Attache.	s. m.	Lien, رباط rbāt', n. m.; رباطات, n. pl. f., (رَبَطَ.)
		Deh. قيد guid, pl. قيود guioud, n. m., (قاد - ى.)
Attachement.	s. m.	Amitié, vive affection, محبّة mak'bba, n. f., (حَبَّ.) — مودّة moudda, n. f., (وَدَّ.) — علاقة eülāK'a, n. f., (عَلِقَ.)
Attacher.	v. a.	Lier, ربط rbot', av. acc., (ربط.) — Attacher à, suspendre à, علّق ālloK', av. acc., ٢٢, (عَلِقَ.)
		Attacher q. q. par les pieds, ou par les mains, كتّف Ketteuf, av. acc. des pieds ou des mains, ٢٢, (كَتَفَ.)

S'attacher. v. pr. Se coller, s'adhérer à, لصق ls'oK, av. ب, (لَصِقَ.)

Prendre de l'affection pour q. q., راف râf-و, av. ل de la pers.

Attaquants. Assaillants, صدّامين zeddamine, adj. m. pl., (صَدَمَ.)

Attaque s. f. Action d'attaquer, صدمة zodma, n. f., (صَدَمَ.)

Attaquer. v. a. Assaillir, صدم zdom, av. على, (زَدَمَ.) — هجم hedjeum, av. على, (هَجَمَ.)

attaquer q. q. avec une arme à feu بدع bedā, avec acc. (mascara).

Être agresseur, بدا beda-ا, av. ب de la pers., (بَدَا-و.)

S'attaquer. v. pr. Se provoquer mutuellement, تداوس tedâous, vi, (داس-و.)

Commencer de part et d'autre une attaque, تفاتن tefaten, v, (فَتَنَ.)

Attarder. v. a. Mettre q. q. en retard, عطّل ât't'eul, av. acc., II, (عَطَّلَ.) — بطّى bet'ta-ى, av. acc., II, (بَطُؤَ)

Atteindre. v. a. لحق lh'ak ; حكم h'akeum ; بلغ beleur ; وصل ous'eul. (لَحِقَ - حَكَمَ - بَلَغَ - وَصَلَ.)

Gagner un lieu, لحق lah'ak.

Frapper de loin, قاس K'as-ى, av. acc.

Égaler, لحق lh'ak, av. acc. — وصل ous'eul, av. acc.

Atteint. adj. Accusé de —, متهوم methoum, av. ب ; f. متهومة, pl. m. متهومين, pl. f. متهومات ; adj. v. (تهم.)

Atteler. v. a. ربط rbot', av. acc., (ربط.) — قرن guereun, av. acc., (قرن.)

Attelle. s. f. Bande pour maintenir les fractures, ملزم melzeum, pl. ملازم, n. m., (لزم.) — جبيرة djebîra, pl. جبيرات, n. f. (جبر.)

Attenant. adj. Touchant immédiatement à, ملاصق mlâs'ok', av. مع, f. ملاصقة, pl. m. ملاصقين, pl. f. ملاصقات ; adj. v. (لصق.) = متّصل مع mettes'ol, f. متّصلة, pl. m. متّصلين, pl. f. متّصلات ; adj. f., (وصل.) = مبقّط mebeuk'k'ot', av. مع, f. مبقّطة, pl. m. مبقّطين, pl. f. مبقّطات ; adj. v. altéré de la racine (طبق.)

Attendre. v. a. Être dans l'attente, espérer استنّى estenna — ا (pour آستأنى), av. ج, X, (ى - أنى.) — ترجّا teredj-dja — ا, av. ج, V, (و - رجا.)

Mascara تانّى tenna-a, v.

Prendre patience, صبر s'beur, av. ج, (صبر.) Mascara, رجا redja-a, avec acc. —

Attendre q. q. dans une embuscade,
كمن Kemeun, av. ل de la pers.,
(كَمَنَ .)

Se promettre, espérer, تمنّى temenna-l,
av. ب de la ch., V, (مَنَى .) —
رجا redja-l, av. من de la pers. et
acc. de la chose, (و - رَجَا .)

Attendre, espérer de q. q, avec avidité,
ambition, طمع t'emã, av. ب de la
pers. (طَمَعَ .)

S'attendre. v. pr. Compter sur, استنّى estenna l,
avec ب. — ترجّا teredj-dja l,
av. ب. —

Attendrir. v. a. Rendre tendre, facile à manger,
رطّب ret't'ob, av. acc., II, (رَطَبَ .)

Rendre sensible à l'amitié, à la
compassion, à l'amour, رطّب ret't'ob. —
ليّن liyeune, II, (ى - لَانَ .)

Cela lui a attendri le cœur, هذا رطّب, ليّن قلبه.

S'attendrir. v. pr. Devenir tendre, facile à manger, رطب
r't'ab. —

Devenir sensible, compatissant pour
quelqu'un, رقّ rok'k, (رَقَّ o.) —
شفق chefok', (شَفَقَ o.) — رفق refok',

(رَفِق .) حَنّ heunn, (حَنّ o.)

حَنّ عليه
رق قلبه عليه
شفق به عليه
رفق به
} Il s'est intéressé à son sort.

Attendrissement. s.m. Sentiment par lequel on s'attendrit, رفقة reufk'a. — حنانة h'nāna. — شفقة cheufk'a. (Noms fém. des verbes précités.)

Attendu que. Vu que, puisque, اذا ida; — بحيث bah'itsou. Puisque vous êtes son ami, — بحيث انت حبيبه. — اذا انت حبيبه.

Attentat. s.m. Entreprise criminelle ou illégale contre les personnes, فعل منكر fâl meunkeur, n.m., (فعل - نكر.)

Attente. s.f. Etat de celui qui attend, espérance, رجو redjou, n.m., (رجا - و.) — تستنّية testenniya, n.f. altᵒⁿ ✕ de أنى i.

Tromper l'attente de q.q. خيّب Khiyeub, II, av. acc. de la pers., (خاب - ى.)

Remplir l'attente de q.q. كمّل مراده Kemmeul mourādhou, II, (كمل.)

Attenter. v.n. قصد K's'od, (قصد o.)

تعدّى tâdda-i, V, (عدا - و.)

Il a attenté à mes jours, قصد هلاكي.

Il a attenté à mes droits, تعدّى على حقّي.

Attentif. adj. Qui a de l'attention, مصنّت mes'onneut, av. على ; f. مصنّتة , pl. m. مصنّتين , pl. f. مصنّتات ; adj. v. II, (صَنَت .) — متنبّه metennebbah, av. على ; f. متنبّهة ; pl. m. متنبّهين , pl. f. متنبّهات ; adj. v. V, (نَبَهَ .)

Attention. s. f. Application d'esprit, بال bāl, n. m., (بَالَ - و.)

Faire attention à, ردّ باله على

Deh. ى - ادار باله على .

Deh. و - رعا باله على .

Deh. on se sert également de عند suivi du aff. Ex. fais attention à mon cheval عندك على عودي . Le mot ānd signifie surtout faire attention, garder, avoir sous la main.

Soin obligeant, معروف mārouf ; adj. v., (عَرَفَ .) — مزيّة meziya, n. f. (مَزَى - ى.)

Attentivement. بالبال belbāl.

Atténuation. s. f. Diminution de force, ضعف d'eūf, n. m, (ضَعَفَ .)

Atténuer. v. a. Affaiblir, rendre moins grave, ضعّف d'āāf, av. acc., II, (ضَعَفَ .)

Atterrer. v. a. Renverser par terre, قلب K'leub, (قَلَبَ i.) Il l'a — قلبه . ×

× طيّح في الارض t'iyah' fel ard', II, (طاح - ى.)

v. n. Prendre terre, قرّب للبرّ K'eurreub lelbeurr, II, (قَرَبَ .) — آتازى للبرّ Ataza lelbeurr, VIII, (أَزَى - ى.)

v. a. Ruiner, détruire, renverser un édifice,

خرب Khereub, av. acc., (خَرَبَ.)

Ruiner, détruire le pouvoir, la puissance, مضّى med'd'a — ى, av. acc., ٢٢, (مَضَى - ى.)

Jeter dans un accablement, frapper de stupeur, فشّل feuch-cheul, av. acc., ٢٢, (فَشَلَ.)

دهّش deh-heche, av. acc., ٢٢, (دَهَشَ.)

Atterissement.	s.m.	Amas de terre, de sable apporté par les eaux, دهس dehs, n. m., (دَهِسَ.)
Attestation.	s.f.	Témoignage verbal ou par écrit, شهادة chehada, pl. شهادات; n. f., (شَهِدَ.)
Attester.	v.a.	—— une chose, un fait, شهد chehed, av. على, (شَهِدَ a.) Prendre à témoin, Je vous atteste que ce que j'avance est exact, نشهد على نفسي باين[1] كلامي صواب.
Attiédir.	v.a.	Rendre tiède ce qui était chaud, لدّد leddeud, av. acc., ٢٢, (لَدَّ.) —— برّد berreud, av. acc., ٢٢, (بَرَدَ.)
S'attiédir.	v.pr.	تلدّد teleddeud, v. برد breud, (بَرَدَ o.)
Attiédissement.	s. m.	تلديد teldīd, n. m. ٢٢, (لَدَّ.) تبريد tebrīd, n. m. ٢٢, (بَرَدَ.)
Attirail.	s.m.	Quantité de choses nécessaire aux voyages, حرج h'ardj, n. m. (حَرَجَ.) Attirail de guerre حرج الطراد, ou bien ثقلة tok'la, n. f. (ثَقُلَ.)

(1) Rég. بانّ كلامي

Attirer.	v.a.	Tirer à soi, جبذ djebeud pour جذب, av. ل, (جَذَبَ i.)
		Attirer la confiance, l'estime, les chalands, جلب djeleub, (جَلَبَ.)
		Il — les chalands chez lui, تجلب عنده المشترية.
S'attirer.	v.pr.	S'acquérir, se causer, جلب djeleub.
Attiser.	v.a.	Rapprocher les tisons pour qu'ils brûlent mieux, قرّب k'orreub, av. acc., ٢٢, (قَوَّبَ.) ظمّ t'omm, av. acc., (ظَمَّ.)
		Faire des trous dans le feu, lui procurer de l'air, ثقّب teuk'k'ob, av. acc., ٢٢, (ثَقَبَ.) – Le remuer, حرّك h'arreuk, av. acc.
Attisoire.	s.m.	Instrument pour attiser le feu, حرّاك متاع النار(¹) h'arrâk mtâ ennâr, pl. حرّاكين متاع النار; adj. pris subs. (حَرَكَ.)
Attitré.	adj.	Chez lequel on a l'habitude de se fournir, Un tel est mon marchand attitré انا مضاري نشري عند فلان ana mdâri nechri ând foulan, litt. moi habitué j'achète chez un tel; – f. مضارية, pl. m. مضاريين, pl. f. مضاريات; adj. v. ٢٢٢, (و - ضَرَا.)
Attitude.	s.m.	Situation, position du corps, قعدة k'âda, n.f., (قَعَدَ.)
Attouchement.	s.m.	Action de toucher, مسّ mess, n.m.

(¹) Le mot متاع ne s'emploie jamais dans la langue régulière. Il remplace la prép. ل.

(مَسّ.) — لمس lems , n. m. , (لَمَسَ.)

Attraction. s. f. Action d'attirer, تجبيذ tedjbîd , n. m. pour تجذيب , (جَذَبَ.)

Attraits. Appas, beauté, زين zîne , n. m. sing. , (زَانَ - ى.)

Attraper. v. a. Prendre au moyen d'un piége, حكم h'akeum , av. acc. , (حَكَمَ.)

Surprendre par artifice, tromper, غشّ r'euche , av. acc. , (غشّ.) — زلبح zelbah' , av. acc. , (زَلْبَحَ.)

Atteindre en courant, لحق lah'K' , av. acc. , (لَحِقَ.)

Obtenir par hasard ou par intrigue; ~~[illegible]~~. Personne ne sait comment il a attrapé cette fortune,

ما كان من يعرف من اين جاه هذا المال

litt. non existe aucun (qui) sache de où est venue à lui cette fortune, (جَاءَ - ى.). Ou bien : من اين تحصّل له

Attraper un mal, خدا kheda pour اخذ , — aor. ياخذ yakheud. Il a attrapé le rhume, خداته السعلة litt. a pris lui le rhume.

S'attraper. v. pr. Être trompé, انغشّ enr'euche , VII , (غشّ.) — انزلبح enzelbah' , (زَلْبَحَ.)

Attrapeur. s. Celui ou celle qui trompe, غشّاش r'euch-châche , f. غشّاشة , pl. m. غشّاشين , pl. f. غشّاشات ; adj. , (غشّ.)

		En parlant d'un marchand. غاّر deur'r'āl,
		f. غاّلة, pl. m. غاّلين, pl. f. غاّلات;
		adj.; ~~[illegible]~~ alt. de la racine غزل.
Attrapoire.	s. f.	Piège pour attraper les animaux, فخّة
		fekh-kha, n. f.; فخخ fekkheukh, pl. m.,
		(فخّ.) — كمّاش kemmāche, pl.
		كمامش, n. m., (كمش.)
Attrayant.	adj.	Qui plaît par des charmes, عجيب ādjīb,
		f. عجيبة, pl. com. عجاب; adj., (عجب.)
Attribuer.	v. a.	Rendre propre, affecter particulièrement,
		ou attribuer ~~[illegible]~~ spécialement à quelqu'un,
		خصّص kheus's'eus', av. acc. de la pers. et
		ب de la ch., II, (خصّ o.)
		Rapporter à q. q. ou à quelque chose, نسب
		nseub, ou نسّب nesseub, (نسب o.)
		Il m'attribue cette action, نسّب لي (ou نسب لي) هذا الفعل
S'attribuer.	v. pr.	S'adjuger, s'appliquer, نسب لنفسه
		nseub lenefshou. — جعل لنفسه
		djāl lenefshou, (جعل.)
Attribut.	s. p.	Propriété particulière d'une chose, خصوص
		khes'oūs, n. m., (خصّ.)
Attribution.	s. f.	Faveur, مزيّة meziya, n. f., (مزى-s.)
Attristant.	adj.	voir attrister.
Attrister.	v. a.	Rendre triste, نكّد nekkeud, av. acc.,

135

II, (نَكَدَ.) — غيّن riyeur, av. acc., II,
(غَارَ - ى.) — نوّى nouwa - ى, II,
(نَوَى - ى.) — كسّى الخاطر Kseur el Khat'eur,
(كَسَّى.)

S'attrister.	v. pr.	تنكّد tenekkeud, v.; — تغيّن ter'iyeur, v.; — تنوّى tenouwa - ا, v.; انكسر خاطره enkeseur Khat'rhou, VII.
Attroupement.	s. m.	Assemblée tumultueuse, جماعة djemaā, n. f., (جَمَعَ.) Pl. جمايع.
Attrouper.	v. a.	جمع djemaā, av. acc., (جَمَعَ a.) لمّ leumm, av. acc., (لَمَّ o.)
S'attrouper.	v. pr.	اجتمع edjt-mā, VIII, (جَمَعَ.)
Aube.	s. f.	Point du jour, فجر fedjeur, n. m. (فَجَرَ.)
Auberge.	s. f.	لوكاندة loukanda, pl. لوكاندات, pl. f. (mot étranger.) Les arabes n'ont pas ~~...~~ d'auberges. Ils n'ont que des فنادق fenadok (sing. فندق fendok), espèces d'écuries ou de remises. ~~...~~
Aubain.	s. m.	Etranger qui n'a pas les mêmes droits que les nationaux, برّاني berrāni, f. برّانية, pl. m. برّانيين, pl. f. برّانيات; adj. (بَرَّ).

Aubaine.	s.f.	Bien inattendu, خير من ربي Khir men rebbi, litt. bien de mon maître (Dieu.) – (خار .)
Aubépine.	s.f.	نسرى الزروب nesri ezzerroub.
Aubergine.	s.f.	بادنجان bādendjān, et بادنجال bādendjal, n.m. (+)
Aubergiste.	s.m.	Maître d'un fondouk, (voir auberge) فنادقي fenādki, pl. فنادقية.
Aubin.	s.m.	Allure qui tient de l'amble et du galop, تهرويل tehrouīl, n.m. (هروَل.)
Aubiner.	v.n.	هرول herwel.
Aucun.	adj.	~~[illegible]~~ Les exemples suivants, indiqueront la manière de l'exprimer:
		Il n'est venu aucune personne, ما كان من جاء
		id. ما جاء حتّى احد
		Il a fait cela sans aucune difficulté, عمل هذا بلا مشقّة
		Aucun d'eux vous a-t-il adressé la parole? ما كان منهم من كلّمك
Aucunement.	adv.	Nullement, بالكلّ belkoull.
Audace.	s.f.	Fierté de courage, عزامة āzāma, n.f. (عزم.)
		~~[illegible]~~, Impertinence, جسارة dsāra, n.f., (جسر.)
		Effronterie, سفاهة sfāha, n.f. (~~[illegible]~~ سفه) –

(+) aubergines frites, à Mascara et Tlemcen, chez les citadins, arabes et israélites, برانية Braniya.

Audacieusement. adv. Insolemment, بالجسارة beddsâra.
Effrontément, بالسفاهة bessfâha.

Audacieux. adj. D'après les acceptions ci-dessus, عزّام âzzâm, f. عزّامة, pl. m. عزّامين, pl. f. عزّامات; adj. (عزم.)
جسوري dsouri, f. جسوريّة, pl. m. جسوريين, pl. f. جسوريات; adj. (جسر.)
سفيه sefîh, f. سفيهة, pl. com. سُفَهَاء; adj. (سفه.).

Audience. s. f. Temps donné par un homme ~~pour~~ à recevoir un inférieur, ✕ ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~
✕ وقت المقابلة ouok't el mkâbla, n. m. (قبل - وقت)
Séance des juges, مجلس medjles, pl. مجالس, n. m. (جلس.) Son affaire a été terminée en trois audiences, دعوته خلصت في ثلث مجالس.
Lieu où elle se tient, محكمة mah'kma, pl. محكمات, n. f. (حكم.)

Auditeur. s. m. Celui qui écoute, qui prête son attention, سامع sâmâ, f. سامعة, pl. m. سامعين, pl. f. سامعات; adj. v. (سمع.) — مصنّت mous'ennet, f. مصنّتة, pl. m. مصنّتين, pl. f. مصنّتات; adj. v. 22, (صنت.)

Auditoire. s. m. Lieu où l'on plaide, محكمة mah'kma, pl. محكمات, n. f. (حكم.)

Réunion de ceux qui écoutent une personne parlant en public, السامعين essamâïn ; adj. v. pl. m. (سمع .) — مصنّتين mes'onnetine , adj. v. pl. m. (صنت .)

Auge. s. f. Pour donner à manger aux animaux, معلف mdoud, pl. معالف ; n. m. (مدّ .)
Pour leur donner à boire, Deh. ماجن madjeun , pl. مواجن ; n. m. (مجن .)

Augmentation. s. f. Accroissement, زيادة ziada , n. f. (زاد - s.)

Augmenter. v. a. Accroître, agrandir, زيّد ziyeud, pour زيّد , av. acc. ٢٢ , (زاد - s.) — كثّر Keutsteur , av. acc. ٢٢ , (كثر .)
Payer davantage, زاد Zâd — s.
Il lui a augmenté son salaire, زاد له في حقّه .
Hausser le prix, demander d'une chose, un prix élevé, زيّد ziyeud , av. في de la ch. ٢٢. , (زاد - s.) — غالى r'âla — s , av. في de la ch. ٢٢٢ , (غلا - و.) — طلب الغلا في t'elob el r'ela fi , (طلب .)

S'augmenter. v. pr. S'accroître en qualité ou en quantité, زاد Zâd — s. — كثر Ktseur , (كثر - a.)
Hausser de prix, غلا r'la - i , (غلا - g.)

137

Augure. s. m. Présage, فال fâl, n. m. فالات falât, pl. f. (فَأَلَ.)
Bon augure, فال مليح.
Mauvais —, فال دوني.
(D'après les arabes, un chacal, un lièvre ou une femme sont un signe de bonne augure le matin. Un corbeau, un renard sont de mauvaise augure.)

Augurer. v. n. Tirer un augure, un présage, استفال من estefâl, (فَأَلَ.)

Auguste. adj. Grand, vénérable, معظّم mâd'd'om, f. معظّمة, pl. m. معظّمين, pl. f. معظّمات; adj. v. II, (عظم.) — محترم mah'treum, f. محترمة, pl. m. محترمين, pl. f. محترمات; adj. v. VIII, (حرم.)

Aujourd'hui. Le jour où l'on est, اليوم elioum.

Aumale. Ville de la prov. d'Alger, ✕ سور الغزلان S'our er'r'zlâne (غزل - و - سار).

Au moins. loc. conj. Les exemples suivants indiqueront la manière de rendre cette expression:
Si vous ne l'aimez pas, au moins ne lui nuisez pas, اذا ما تحبّه ما تضرّه ني
Il sera pour le moins nommé Caïd, اقلّ ما يكون يتولّى قايد

Aumône. s. f. Charité, صدقة s'adak'a, pl. صدقات, n. f. (صدق.) — معروف mârouf, adj. v.

✕ à 128 Kil. d'Alger, 136 de Blidah, 112 de Médéah, élevée depuis quelques années sur les ruines de l'Auzia, au pied d'un des contreforts nord du Dirah. Pop. 800 hab. dont 600 Européens et 200 arabes.

pris subst. (عرب.)

Faire l'aumone à q. q. صدّق s'eddoK', av. علي de la pers. ٢٢, (صدق.)

Demander l'aumone, سال sal - ا, (سأل a.).

طلب t'elob, (طلب.)

Aune. s. f. Coudée, ذراع draā, pl. ذروع drouen, n. m. (ذرع.)

Auner. v. a. Mesurer à la coudée, كيّل بالذراع Kiyeul beddraā, ٢٢, (ى - كال.)

Auparavant. من قبل men K'ebeul.

Auprès. Près de, auprès de, عند ānd; قدّام K'oddame; في قرب fi K'orb.

Auprès de lui, عنده.

A côté de lui, قدّامه.

Près de ce lieu, في قرب هذا المضرب.

Au reste. والحاصل ou el h'as'ol. (حصل).

والباقي ou el bāK'i. (بقى)

Aurore. s. f. Moment de l' — الصبح الصغير es's'bah' es's'r'ir.

Lumière qui précède le lever du soleil, شعاع الشمس chouāā ech-cheums. (صبح — صغر).

Apparaître, en parlant de l' —, الشمس تشعّ ech-cheums techāā, (شعّ.)

Auspice. s. m. فال fal, n. m.; فالات, pl. n. f. (فأل.)

Aussi. قد K'od. Il est aussi savant que méchant, قد عرفه قد عزته.

× كَذَٰلِكَ Kedalik. | Pareillement, ثانة ŧana ! — Je la veux aussi نحبّه ثانة.

De plus, زِدْ zid ; imp. de زاد — s. Prenez cela aussi, زِدْ خُذْ هذا .

Aussi bien, كما Kema. Tout s'use aussi bien que l'amour, كلّ شئ يمضى كما يمضى العشق.

Aussitôt. Dans le moment, في الحين fel h'ine ; في الوقت felouok't.

Aussitôt pris, aussitôt pendu, بالّي حكموه بالّي علّقوه

Aussitôt que, dès que, وقت الّي ouok't elli. (الّي est pour الّذي).

Austère. adj. De mœurs ——, تاقي tâki, f. تاقية, pl. m. تاقيين, pl. f. تاقيات ; adj. v. (تقى — s.)

—— حقيقي h'ak'ik'i, f. حقيقية, pl. m. حقيقيين, pl. f. حقيقيات ; adj. (حقّ.) —

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

Austérité. s. f. Sévérité, rigueur, شدّة chedda, n. f., (شدّ.) —— صعوبة s'eûba, n. f. (صعب.)

Autant. قد k'od. — كما kama. — على قدر ما âla k'odr ma. — على ما âlama.

Autant de bonnes actions que de mauvaises, قد الملاحة قد الدوانة.

Il a autant de force que de savoir, قد صحته قد عرجه.

Il lui en arrivera autant qu'à moi, كما صار لي يصير له

Autant qu'il lui est possible, على قدر ما يقدر — على قدر الجهد

Donnez m'en autant, litt. ajoute à moi une fois ainsi, زِدْ لي مرّة كذلك

Avec d'autant plus de raison que, على ما

Autel. s.m. Table pour la célébration d'un culte, محرب mah'reub, pl. محارب ; n.m. (حرب.)

Auteur. s.m. L'origine, la cause d'une chose, اصل as'ol, n.m. (أصل.) — سباب sebab, n.m. (سبّ.)

Inventeur, ~~[illegible]~~, f. ~~[illegible]~~, pl. com. ~~[illegible]~~ ; ~~[illegible]~~ بدع badaa, adj. v. rég. (بدع).

Celui qui compose un ouvrage écrit, مُصنّف mous'eunnif, pl. مصنّفين ; adj. v. 22, (صنف.)

Celui qui commente un ouvrage écrit par un autre, مؤلّف mouellif, pl. مؤلّفين ; adj. v. 22, (ألف)

Les auteurs de mes jours, والدِيّ ouâldiya, adj. v. (ولد.)

Auteur d'une nouvelle, d'une action bonne ou mauvaise, مول الشّي moul ech-chi, f. مولة الشّي, pl. موالين الشّي ; adj. (ولى.)

Authenticité. s.f. صحّة s'ah'h'a, n.f. (صحّ.)
حقيقة h'ak'îk'a, n.f. (حقّ.)

Authentique. adj. Incontestable, صحيح s'ah'îh', f. صحيحة, pl. com. صحاح ; adj. (صحّ.)

Authentiquement. بالصحّ bes's'ah'. — بالحقيقة beh'ak'îk'a. — ~~[illegible]~~.

139

Authentiquer.	v.a.	Un acte, le rendre incontestable, ~~~~ ~~~~, صحّح sah'h'ah', av. acc., II, (صحّ.) — Le rendre exécutoire, نفّذ الحكم عليه neffeud el h'eukm âlih, II, (نفذ.)
Automne.		Une des quatre saisons, الخريف elKherif, n.m. (خرف.)
Autopsie.	s.f.	Ouverture d'un cadavre, فجيان fedjiane, n.m. (ي - فجا.)
Autorisation.	s.f.	اذن adeun, n.m. (أذن) ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
Autoriser.	v.a.	اذن adeun, (أذن.) Je vous autorise à faire cela اذنتك تعمل هذا. Donner la permission de, سرّح serrah', av. acc. II, (سرح.)
Autorité.	s.f.	Puissance, حكم h'eukm, n.m. (حكم.) امر ameur, n.m. (أمر.) Consideration, crédit, — اعتبار âtibar, n.m. VIII, (عبر.) — قدر Kodr, n.m. (قدر) ~~~~~~~~ — شهرة cheuhra, n. f. (شهر.) D'autorité, de force, بالزّور bezzour. Sans droit, injustement, بالجور beldjour. Autorités civiles, حكّام البلاد h'eukkâm el blad. Autorités militaires, حكّام العسكر h'eukkâm el âskeur.
Autour.		Autour de, داير ساير على daïr saïr âla.

Dans le voisinage de, في القرب من
fel k'orb men.

Au travers. Au travers de, في وسط fi oust'.

Autre. adj. اخر akheur, f. اخرى, pl. com. اخرين ; adj. (أُخَرُ.) Une autre fois, مرّة اخرى.
L'autre jour, ذاك النهار dak ennhar.
L'un après l'autre, الواحد بعد الواحد
el ouah'ad bâd el ouah'ad.
Ni l'un ni l'autre, لا هذا ولا هذاك
la hada ou la hadak.

Mascara, une autre fois شوارى chouari, av. les aff. Je viendrai vous voir une autre fois نجيك شواريك

Autrefois. زمان zman

Autrement. D'une autre façon, طبع اخر t'ebâ akhor.
Sinon, ولّا oulla.
Il parle autrement qu'il n'agit, يقول طبع و يعمل طبع.

Autre-part. ailleurs, في موضع اخر fi moud'â akhor.

Autriche. بر المنامسة beurr el menamsa.

Autrichien. منامسي menamsi, f. et pl. com. منامسيّة ; adj.

Autruche. s.f. نعام نعم nâme, n. coll. m. (نَعَمَ.)
—— mâle, دليب delib. (دَلَبَ.)
—— femelle, رمداء remda. (رَمَدَ.)
Crier, en parlant de l'——, رعب râb. (رَعَبَ.)
بقبق bok'bok'. (بَقْبَقَ.)

Autrui. غير r'ir, n.m. (غَارَ. ى.) Ton —— غيرك r'ireuk, litt. exception de toi.

Auvent. s.m. Petit toit en saillie pour garantir les boutiques, de la pluie et du soleil, تاموده tamouda, pl. تاموذات ; n.f.

Auxiliaire. adj. Qui aide, معاون mâaoûne, f. معاونة, pl. m. معاونين, pl. f. معاونات ; adj. v. ٢٢٢, (عَانَ - و.)

Avalaison. s.f. Chute d'eau, مسيل الماء msîl el ma ; n. m. (سَالَ - ى.) Pl. مسايل.

Avalanche. s.f. جبل الثلج djebeul etteldj, pl. جبال الثلج ; n.m. (جَبَلَ — ثَلَجَ.)

Avaler. v.a. بلع blâ, av. acc. (بَلَعَ a.)

Avaleur. s. بلّاع bellaâ, f. بلّاعة, pl. m. بلّاعين, pl. f. بلّاعات ; adj. (بَلَعَ a.)

Avance. s.f. Saillie, خرجة kheurdja, pl. خرجات ; n.f. (خَرَجَ.)

Espace de chemin qu'on a devant quelqu'un, سبق seubk', n. m. (سَبَقَ.) Deh. فوت fout, n. m. (فَاتَ - و.)

Anticipation sur un certain temps, تقديم tok'dîm, n. m. ٢٢, (قَدَّمَ.)

Paiement fait avant le temps, تسبيق tesbîk', n. m. ٢٢, (سَبَقَ.) — تعجيل tadjîl, n. m. ٢٢, (عَجَّلَ).

Débours que l'on fait pour quelqu'un, مصروف mes'rouf, pl. مصاريف ; n. m. (صَرَفَ.)

Par avance, d'avance, بالتسبيق bettesbik'.

Avancé. adj. Qui a fait des progrès, مقدّم mek'oddeum, f. مقدّمة, pl. m. مقدّمين, pl. f. مقدّمات; adj. v. ٢٢, (قدم.)

Avancement. s.m. Action d'avancer, تقديم tok'dîm, n.m. (قدم.)

Avancer. v.a. Faire aller en avant, prévenir le temps, قدّم k'oddeum, av. acc., ٢٢, (قدم.)

Etendre en avant, مدّ meudd, av. acc. (مدّ o.)

Etendez le bras? مدّ ذراعك.

Prévenir le temps où une chose doit avoir lieu, قدّم k'oddeum, av. acc. ٢٢, (قدم.)

Avancer une montre, خفّف kheuffeuf, av. acc. ٢٢, (خفّ.)

Payer d'avance, سبّق sebbok', av. acc. ٢٢, (سبق.) — عجّل âdj-djeul, av. acc. ٢٢, (عجل.)

Débourser, صرف s'reuf, av. acc. et على de la pers. pour laquelle on débourse, (صرف.)

Fournir à crédit à q.q. عامل âmel, av. acc. de la pers., ٢٣٢, (عمل.) — طالق t'âlok', av. acc. de la pers. ٢٣٢, (طلق.)

Procurer de l'avancement, قدّم k'oddeum, av. acc. de la pers., ٢٢, (قدم.)

191

Accélérer, عجّل ādj-djeul, av. acc. ٢٢, (عَجِلَ.) — بلّغ belleuŕ, av. acc. ٢٢, (بَلَغَ.)

Avancer la tête pour regarder, طلّ t'oll. (طَلَّ.)

Il avance la tête par la fenêtre, طل من الطاقة.

v.n. Aller en avant, تقدّم tek'oddeum, v, (قَدِمَ.) Deh. فات fât-٩.

Approcher de, تقدّم tek'oddeum, av. إلى, v, (قَدِمَ.) — قرّب k'orreub, av. إلى, ٢٢, (قَرُبَ.) — تدنّى tedenna-ا, av. إلى, v, (دنا-٩.)

Anticiper, تعدّى tādda-ا, v, (عدا-٩.)

Il a — sur mon terrain, تعدّى على ارضي.

Sortir de l'alignement, خرج Khereudj, (خَرَجَ o.) Cet arbre sort de l'alignement,

هذه الشجرة تخرج على الصف

Monter en grade, طلع t'lā, (طَلَعَ.) — كبر Kebeur, (كَبِرَ.)

S'avancer. v.p. Aller en avant, marcher contre, تقدّم tek'oddeum, v, (قَدِمَ.)

Il s'avança vers moi, تقدّم لي.

Avanie. s.f. Traitement humiliant, vexation, رخصة rokhs'a, n.f. (رَخُصَ.) — بخسة bokhsa, n.f. (بخس) - تبهديل thehdil, n.m. (بهدل).

Avant. prep. قبل k'ebeul. Il est arrivé avant moi, وصل قبل مني

Avant qu'il vienne, قبل ما يجي

Ma maison est avant la vôtre, داري جات قبل دارك

adv. de lieu. Avant peu عن قريب.

Profondément, bien avant, في الداخل.

Avant-hier, اوّل البارح oueul barah'. — Deh. اوّل امس oueul ameus.

Avant-garde, راس المحلّة râs el mah'lla. Deh. راس الساقة râs essâga.

Avant-bras, ذراع draâ, pl. ذروع, n. m. (ذرع.)

Le jour d'avant, النهار الي قبله.

En avant, الى القدّام ~~[illegible]~~ lelKoddam.

Devant قدّام Koddam.

L'avant, la proue d'un navire, پروة proua.

Avantage. s. m. Ce qui est utile et profitable, منفعة menfâ, n. f., pl. m. منافع, (نفع.) — فايدة faïda, n. f.; pl. m. فوايد (فاد - د.) — مصلحة mes'lah'a, n. f.; — صلاحة s'lâh'a, n. f. (صلح.)

Retirer de l'avantage de, انتفع entefâ, av. من, VIII, (نفع.) —

استفاد estfâd — د, av. من, X, (فاد - د.)

Procurer du bénéfice, de l'avantage à q. q.

فيّد fiyeud, av. acc. de la pers. II, (فاد - د.)

ربّح reubbah', av. acc. de la pers. II, (ربح.)

Supériorité, فضل fod'l, n. m. (فَضَلَ.)

Avantager. v. a. Donner des avantages à q. q. sur les autres, فضّل fed'dol, av. acc. de la pers. et على des autres ; II, (فَضَلَ.)

Avantageusement. بالنفع bennf'ā.

Avantageux. adj. Qui produit des avantages, مستنفع mestenfā, f. مستنفعة, pl. m. مستنفعين, pl. f. مستنفعات ; adj. v. X, (نَفَعَ.)

Avant-bras. s. m. ذراع draā, pl. ذروع ; n. m. (ذَرَعَ.)

Avant-corps. s. m. Bâtiment ou portion de meubles en saillie, خرّاجيّة Kheurrādjiya, pl. خرّاجيّات ; n. f. (خَرَجَ.)

Avant-cour. s. f. Cour par laquelle on passe pour entrer dans les autres, سقيفة sK'īfa, n. f. ; سقايف sK'āïf, pl. m. (سَقَفَ.)

Avant-coureur. s. m. Qui précède q. q., qui annonce l'arrivée, سابق sabok', f. سابقة, pl. com. سوابق ; adj. v. (سَبَقَ.) Deh. فايت fait, f. فايتة, pl. com. فوايت ; adj. v. (و. فَاتَ.)

Avant-dernier. adj. قبل الاخر K'beul el okheur, invar. (أخر – قبل.)

Avant-garde. s. f. القطعة الاولى متاع الجيش el K'ot'ā el oula mt'ā el djīche.
العسة الاولى el āssa el oula.
راس المحلة rās el mah'lla.
Deh. راس الساقة ras essaga.

Avant-hier. adv. اوّل البارح oueul barah'.
Deh. اوّل امس oueul ames.

Avant-main. s.m. Partie antérieure d'un cheval, قدّاميّة K'oddamiya, n.-f. (قدم.)

Avant-poste. s.m. Poste le plus près de l'ennemi, العسّة المستقربة للعدو elassa el mestK'eurba lelādou.

Avant-propos. s.m. Préface, introduction, مقدّمة mk'eddema, pl. مقدّمات ; adj. v.a.f. pris subst. (قدم.)

Avare. adj. مشحاح mech-h'āh', f. مشحاحة, pl. m. ~~[illegible]~~ مشحاحين, pl. f. مشحاحات ; adj. (شحّ.) —
Deh. بخيل bakhīl, f. بخيلة, pl. com. بخال ; adj. (بخل.)

Avarice. s.f. شحّة chah'h'a, n. f. (شحّ.)
بخل beukhl, n. m. (بخل.)

Avarie. s.f. Dommage, خسارة Khesāra, n. f. ; خسائر Khesāïr, pl. m. (خسر.)

Avarié adj. Endommagé, taché, مبقّع mebeK'K'ā, f. مبقّعة, pl. m. مبقّعين, pl. f. مبقّعات ; adj. v. II, (بقع.)
Spéc. Endommagé par l'eau, موقوع mouK'ouā, f. موقوعة, pl. m. موقوعين, pl. f. موقوعات ; adj. v. (وقع.)

142

S'Avarier. prép. S'endommager, se gâter, تبقّع tebek'k'â, v, (بقع.) — تخسّس tekhousseur, v, (خسر.)

Avec. prép. Ensemble, conjointement, simultanément, مع mâ. Venez avec moi اجي معي.

Pour exprimer un rapport de cause, ب

Il a écrit cela avec la plume كتبه بالقلم

Il l'a tué avec un bâton, قتله بالعصا

Avec qui? مع من mâ men.

Avec quoi? باش bâche (rég. باي شيء)

D'avec, من. Le bon du mauvais, المليح من الدوني.

Aveline. s. f. Grosse noisette, بندق beundok', n. m. (بَنْدَق.)

Avelinier. s. m. Arbre qui porte les avelines, شجرة البندق chedj-ret el beundok', n. f.; شجور chedjour, pl. m. (شَجَر.)

Avenant. adj. Qui tombe en partage en quelqu'un, d'après réglement judiciaire, منجّر mendjeurr, av. ل de la pers.; adj. v. VII, (جَرّ.)

Qui a bon air, bonne grâce, en parlant des pers., مولا بشاشة moula bechâcha, f. مولاة بشاشة, pl. com. موالين بشاشة; adj., (بَشّ — وَلِي.)

Avènement. s. m. Élévation à une dignité souveraine,

تولية touliya, n. f. ٢٢, (وَلِيَ.) —
تقليد tek'lîd, n. m. ٢٢, (قَلَدَ.)

Avenir. Arriver par hasard, صار s'âr — ى. — جرى djera — ى.

Avenir. s. m. Le temps futur, الآتي elati, adj. v., (أَتَى - ى.) — المستقبل el moustek'beul, adj. v. X, (قَبَلَ.)

loc. adv. A l'avenir, désormais, من هنا إلى الفوق men hena ll fouk'.

Aventure. s. f. Ce qui arrive inopinément, واقعة ouakiâ, pl. واقعات; n. f. (وَقَعَ.) Il m'est arrivé une — وقعتْ لي واقعة.
Récit de ce qui est arrivé, حكاية h'akâya, pl. حكايات, n. f., (حَكَى - ى.)
Entreprise hasardeuse, مخاطرة mekhât'ra, n. f., ٣٢٢, (خَطَرَ.) Deh.
مراهنة mrâhna, n. f., ٣١١, (رَهَنَ.) —
Dire la bonne aventure
(ضرب الفال d'rob el fâl,
(ضَرَبَ = فَأْل - ~~ى~~.)

Aventurer. v. a. hasarder, mettre à l'aventure, دعن dân, av. على, (دَعَنَ.) —
خاطر khâteur, av. ب, ٣٢٢, (خَطَرَ.)
Deh. راهن, râhen, av. ~~ـــ~~ ب ٣١١, (رَهَنَ.)

143

S'aventurer.	v. pr.	Se hasarder, خاطر بنفسه Khât'eur benefshou, ٣٣٣, (خَطَرَ.)
Aventureux.	adj.	Qui hasarde, داعن dâ'ân, f. داعنة, pl. m. داعنين, pl. f. داعنات; adj. v., (دَعَنَ.)
Aventurier.	s.	Qui s'engage dans les entreprises hasardeuses, et qui est errant et vagabond, مطلفح mt'olfah', f. مطلفحة, pl. m. مطلفحين; adj. v., (طَلْفَحَ.) Deh. مدلوح medlouah', f. مدلوحة, pl. m. مدلوحين; adj. v., (دَلَحَ.) — مقروح megrouah', f. مقروحة, pl. m. مقروحين; adj. v., (قَرَحَ.) Chevalier d'industrie نواعري nouaâri, f. نواعريّة, pl. m. et f. نواعريّة; adj., (نَعَرَ.) — نصّاب nes's'âb, f. نصّابة, pl. m. نصّابين, pl. f. نصّابات; adj., (نَصَبَ.) — خلبوص Khelbouś', f. خلبوصة, pl. com. خلابصيّة; adj. (خَلْبَصَ.) Litt. خلبس. Le nouaâri invente, ment ~~compte~~ ~~raccroche~~; le nes's'âb escroque sans qu'on s'en doute; le Khelbouś vous trompe avec un air jésuitique.
Avenu.	adj.	Chose non avenue, حاجة بطّالة h'âdja bet't'âla; adj. f. ; sing. m. بطّال; pl. m. بطّالين, pl. f. بطّالات; (بَطَلَ.)

Avenue s.f. Petit passage dans la campagne, à travers une haie, etc, فلّة feulla, n.f.; فلل feleul, pl. m., (فَلَّ.)

Allée plantée d'arbres, نمشى neumcha, pl. نماشى nemâchi, n. m., (مَشَى.) Rég. ممشى.

Avérer. v.a. Prouver qu'une chose est vraie, ثبّت teubbeut, av. acc., ٢٢, (ثَبَتَ.) — بيّن biyeun, av. acc., ٢٢, (بَانَ - ى.) — ظهّر d'ahhar, av. acc., ٢٢, (ظَهَرَ.)

Averse. s.f. Pluie subite et abondante, عرض ãrd', pl. عروض 'ãroud', n. m., (عَرَضَ.)

Aversion. s.f. Haine, dégoût, antipathie, كراهة Kraha, n. f., (كَرِهَ.)

Avertir. v.a. Donner avis, informer, اعلم âlem, ١٧. av. acc. de la pers., et ب de la ch., (عَلِمَ.) — اخبر Khebeur, av. acc. de la pers., et ب de la ch., ١٧. (خَبَرَ.)

Avertir q. q. lui dire de faire attention à, de se tenir sur ses gardes, نذر nedeur, av. acc., (نَذَرَ.) — نبّه nebbah, av. acc., ٢٢, (نَبَهَ.) — نصح ns'ah', av. acc., (نَصَحَ.)

Avertissement. s.m. D'après les acceptions ci-dessus, علم eülm, n. m. — خبر Khebeur, n. m. — تنبيه tenbih, n. m. ٢٢. etc.

Aveu. s.m. Action d'avouer, ~~[illegible]~~ استقرار istik'râr, n. m. ✱, (قرّ.)
Consentement, قبول K'boul, n. m., (قبل.) — رضا rd'a, n. m., (رضا - و.)
homme sans aveu, vagabond, (voir aventurier.)

Aveugle. adj. Privé de la vue, اعمى âma, f. عميا âmya, pl. com. عمي eûmi, (عمى - ى.) Mascara كفيف Kefîf.
Devenir aveugle, عمى âma - ا.

Aveuglement. s.m. Cécité, عماء eûma, n. m., (عمى - ى.)

Aveuglément. adv. Sans réflexion, بلا تمييز ~~bla temiez~~ bla tem-yiz.

Aveugler. v.a. Rendre aveugle, أعمى âma - ى, av. acc., ١٧, (عمى - ى.)
Eblouir, شلوش النظر chelouech enndeur; (شلوش.) — خبّل النظر Khebbeul enndeur, ٢٢, (خبل.) Le soleil m'aveugle,
الشمس تشلوش نظري.
الشمس تخبّل نظري.
Priver de l'usage de la raison, خبّل العقل Khebbeul el âK'eul, ٢٢, (خبل.)
L'ambition l'aveugle, الطمع خبّل له عقله.

S'aveugler.	v. pr.	انعمى enāma-l, ٧٢٢, (عمى - s.)
Aveuglette.		(à l'—,) à tâtons, بالتدرديبس bettederdis, (درْدَسَ.)
Avide.	adj.	Dans le boire et le manger, وكّال oukkāl, f. وكّالة, pl. m. وكّالين, pl. f. وكّالات; adj., (أَكَلَ.) — ملهوف melhouf, f. ملهوفة, pl. m. ملهوفين, pl. f. ملهوفات; adj. v., (لَهَفَ.) — مفحوط mek'h'oūt', f. مفحوطة, pl. m. مفحوطين, pl. f. مفحوطات; adj. v., (فَحَطَ.) Qui désire avec beaucoup d'ardeur, مشتهِي meucht-hi, f. مشتهيّة, pl. m. مشتهيين, pl. f. مشتهيات; adj. v., ٧٢٢٢, (شَهَا - و.)
Avidement.	adv.	avec avidité, باللهفة bellehfa.
Avidité.	s. f.	لهفة lehfa, n. f., (لَهَفَ.)
Avilir.	v. a.	Rendre vil ou méprisable, بخّس beukh-kheus, av. acc., ٢٢; (بَخَسَ.) — وكّس oukkeus, av. acc., ٢٢, (وَكَسَ.)
S'avilir.	v. pr.	Se déshonorer, طيّح بروحه t'iyah' brouh'ou, ٢٢, (طَاحَ - ى.)
Avilissant.	adj.	طايح t'aïah', f. طايحة, pl. m. طايحين; adj. v., (طَاحَ - ى.) — مذلول medloūl,

145

f. مذلولة, pl. m. مذلولين ; adj. v. (ذَلَّ.).
Action avilissante, فعل طايح = فعل مذلول.

Avilissement. s.m. Effet qui résulte de l'action d'avilir, ذُلّ deull, n. m., (ذَلَّ.)

Avis. s.m. Opinion, sentiment, رأي raïe, n. m., (رَأَى a.) — ظنّة d'onna, n. f., (ظَنَّ.) Pl. ظنون ;— رايات vulg. ; litt. أرْآء.
Conseil, délibération, مشورة mechoûra ;— مشاورة mchaoura ; n. f., (و- شَارَ.)
Avertissement de prendre garde, تنبيه teunbîh, n. m. II, (نَبَّهَ.)
Avis bienveillant, نصيحة ns'îh'a, n. f., (نَصَحَ.) Pl. نصايح.
Nouvelle, علم eûlm, n. m., (عَلِمَ.)
— خبر khebeur, n. m., (خَبَرَ.) Pl. أخبار.
Donner avis, rendre compte à q.q. de أعلم âleum, av. acc. de la pers. et ب de la ch., IV. (عَلِمَ.) — خبّر khebbeur, av. acc. de la pers. et ب de la ch., II, (خَبَرَ.)

Aviser. v.a. voir avertir.
Prendre garde à, استحفظ estah'fod', av. على, X, (حَفِظَ.)
Songer, faire attention à, تنبّه tenebbah, av. ل de la chose, V, (نَبَهَ.)

Faire réflexion à, افتكر eftkeur, av. في, VIII, (فكر.)

S'aviser. v.pr. S'aviser de, imaginer, جاء في باله Dja fi bâlhou, litt. est venu à son esprit, (ى - جاء.) —— خطر في باله Khet'eur fi bâlhou, (خطر.)

Avitaillement. s.m. تعويل taouîl, n. m. II, (و - عال.)

Avitailler v.a. عوّل âouwel, II, (و - عال.)

Avitailler la ville, عوّل للبلاد.

Avitailleur. s.m. وكيل مونة oukîl mouna, pl. وكلا مونة; adj., (وكل.)

Avocat. s.m. وكيل شرعي oukîl cherâï, pl. وكلا شرعيّة; adj. (وكل.)

Avoine. s.f. خرطان Kheurt'âne.

Avoir. v.a. Avec عند ând, suivi des pronoms affixes,
J'ai عندي ândi
tu as, etc. عندك ândek.
Il a de l'argent, عنده الدراهم.

O Posséder, كسب kseub, av. acc., (كسب.)
Exister, trouver, كان kan - و.
Il n'y en a plus, ما كان شي ma kanchi.
Pour marquer l'état du corps, de l'âme ou de l'esprit; Qu'avez-vous? اش بك ach bik, litt.: quoi avec toi? - Rég. ما بك

Avoir à. Je n'ai rien à dire, ما عندي ما نقول.
Y avoir, avec l'aor. du verbe جاء dja – s.
Il y a un an que je l'ai vu, يجي عام ما شفته شي

Avoir. s.m. Ce qu'on possède de bien, & كَسْبْ Keusb.

Avoisiner. v.a. Être proche d'un lieu, جاور djaour, av. acc., III, (و – جَارَ.)

Avortement. s.m. طرح t'eurh', n. m., (طَرَحَ.)

Avorter. v.n. Mettre bas avant terme, طرح t'erah', (طَرَحَ a.) – Deh. خسي Kheseur, (خَسِيَ.)
Cette femme a avorté, هذه المراة طرحت، خسرت.
Ne pas parvenir à leur maturité, en parlant des fruits, جاح djâh', (ي – جاح.)
Ces fruits ont avorté, هذه الغلّة جاحت.
Ne pas réussir, en parlant d'une entreprise, d'un projet, بطل bet'ol, (بَطَلَ.) — فسد fesend, (فَسَدَ.) – خاب Khâb, (ي – خَابَ.)

Avorton. s.m. Enfant ou animal né avant terme, مطروح met'rouh', pl. m. مطروحين; adj. v., (طَرَحَ.)

Avouer. v.a. Faire l'aveu d'une chose, اقرّ K'eurr, IV, av. ب, (قَرَّ.)
Confesser, اعترف âtreuf, av. ب, VIII, (عَرَفَ.)
Faire avouer, forcer quelqu'un à déclarer,

قرّ K'eurreur, av. ع de la pers., ٦٢,
(قرّ.)

Avril.	s.m.	4e mois de l'année, إبريل ibril.
Axiome.	s.m.	Vérité évidente, قول معلوم K'oūl mâloūm, pl. m. اقوال معلومين ; n. m., (علم = و - قال.) Proposition incontestable dans une science, base, قاعدة K'aïda, n. f. ; قواعد K'ouaâd, pl. m., (قعد.)
Axonge.	s.f.	Graisse, شحم chah'm, n. m., (شحم.)
Azile.	s.m.	voir asile. — موضع الامان moud'a lamān, pl. مواضع الامان ; n. m., (وضع - أمن.)
Azur.	s.m.	Couleur du ciel, لون سماوي loūn smaoui, n. m., (لان - و = سما - و.)
Azuré.	adj.	Couleur d'azur, زرق zerok', (زرق.) — سماوي smaoui, adj., (سما - و.)
Azurer.	v.a.	Mettre une couleur d'azur sur quelque chose, طلى سماوي t'la smāoui, (طلى - ى.)
Azyme.		Pain azyme, خبز الفطير Khoubz el ft'īr, n. m., (خبز — فطر.)

B.

B. — Seconde lettre de l'alphabet, ب.

Babil. s.m. — فجمة K'odjma, n. f., (فَجَمَ.)
تبجغيط tbedjrît', n. m., (بَجْغَطَ.)

Babillard. adj. — Qui parle trop, فجّاع K'eudj-djâm, f. فجّامة, pl. m. فجّامين, pl. f. فجّامات ; adj., (فَجَمَ.) — هدّار haddâr, f. هدّارة, pl. m. هدّارين, pl. f. هدّارات ; adj., (هَدَرَ.)

Babillement. s.m. — تبجغيط tbedjrît', n. m. (بَجْغَطَ.)

Babiller. v.n. — فجم K'djeum, (فَجَمَ.)
بسّل besseul, II, (بَسَلَ.)
بجغط bedjr'eut', (بَجْغَطَ.)

Babine. s.f. — شارب chareub, pl. شوارب ; n. m. (شَرَبَ.)

Babiole. s.f. — Puérilité, تفتيف teuftif, n. m. (تَفْتَفَ.)
— كلام باطل Klâm bât'ol, n. m. (بَطَلَ - كَلَمَ.)
— كلام ريح Klâm rîh', n. m. (و - رَاحَ = كَلَمَ.)

Babouche. s.f. — Pantoufle de cuir jaune, en usage dans le levant. En algérie, il n'y a guère que les tolba qui en portent, بابوج bâboudj, pl. بوابيج ; n. m.

Babouin. s. — Jeune enfant badin et étourdi, بسيس bsîs, f. بسيسة, pl. com. بساس ; adj. (بَسَّ.)
— مدبدب mdeubdeub, f. مدبدبة, pl. m. مدبدبين, pl. f. مدبدبات ; adj. v. (دَبْدَبَ.)

Babylone.		Ancienne capitale de l'assyrie, مدينة بابل mdinet bâbel, n. f.
Bac.	s. m.	Bateau plat, صال s'âl, pl. صيلان; n. m., (صَال - 9.)
Bâche.	s. f.	Grande toile ou grand cuir, pour couvrir les marchandises, صاراضور s'ârâdour, n. m.; صاراضورات, pl. f. (mot étranger.)
Bachelier.	s. m.	Celui qui sait lire, écrire, qui connait sa grammaire et qui a appris le coran, طالب t'âleb, pl. طُلبة t'oulba; adj. (طَلَب.)
Bâcher.	v. a.	Couvrir avec une bâche, صرضر s'eurdeur.
Bachot.	s. m.	Petit bateau, فلوكة floûka, n. f.; فلايك flaïk, pl. m. (فَلَك.)
Bachoteur.	s. m.	فلوكاجي floûkadji, pl. فلوكاجيّة; adj., (فَلَك.)
Bâcler.	v. a.	Faire quelque chose à la hâte, غصب r's'ob, av. ج. de la ch., (غَصَب.) — عجل âdjeul, av. ج. de la ch., (عَجَل.)
Badaud.	s.	Personne niaise et désœuvrée, بهلول behloûl, f. بهلولة, pl. com. بهلل behleul; adj., (بَهَل.) Pl. rég. بهاليل.
Badauder.	v. n.	تبهلل tebehleul, (بَهَل.)
Badauderie.	s. f.	تبهليل tbehlil, n. m., (بَهَل.)
Badigeonner.	v. a.	Peindre une muraille avec du badigeon, ..

151

طلى بالصبغ t'la bes's'feur , (طَلَى – ی.)

Blanchir à la chaux, بيّض biyeud', av. acc., II, (بَاضَ – ی.)

Badigeonneur. s.m. Celui qui blanchit à la chaux, بيّاض biyād', pl. m. بيّاضين ; adj., (بَاضَ – ی.)

Badin. adj. Folâtre, enjoué, plaisant, زهواني zahouāni, f. et pl. com. زهوانيّة zahouaniya ; adj., (زَهَا – و.)

Badinage. s.m. Action de badiner, تكحكيح tkah'kih', n.m., (كَحْكَحَ.)

Badine. s.f. Baguette mince et légère, مشحاط mech-h'āt, pl. مشاحط ; n.m., (شَحَطَ.)

Baguette en jonc, خيزرانة khīzrāna, pl. خيزرانات ; n.f., (خَزْرَن.)

Badiner. v.n. Répandre de l'enjouement et de l'agrément dans ses discours, كحكح kah'kah'.

Deh. ﭼﻜﭽﻚ tcheukcheuk. (شكشك).

v.a. Plaisanter quelqu'un légèrement, مزح mzah', av. ب de la pers., (مَزَحَ.)

Badinerie. s.f. تكحكيح tkah'kih', n.m., (كَحْكَحَ.)

Deh. تﭽﻜﭽﻴﻚ tcheukchik, n.m., (ﭼﻜﭽﻚ.)

Bafouer. v.a. بخص bkh'os, av. acc., (بَخَصَ.)

بهدل behdeul, av. acc., (بَهْدَلَ.)

Bâfrer. v.n. التهف elthef, VIII, (لَهَفَ.)

— كلا Kla — aor. ياكل iakoul, (rég. أكَلَ o.); manger, en faisant suivre ce verbe de كالملهوب Kelmelhouf, comme un affamé. Il bafre, ياكل كالملهوب.

Bâfreur. s. Qui mange beaucoup et goulument, ملهوف melhouf, f. ملهوفة, pl. m. ملهوفين, pl. f. ملهوفات; adj. v. (لَهَفَ.)

Bagage. s.m. Equipage de voyage, قشّ السفر K'euch essfeur; — de guerre; ثقلة الحرب tok'let el h'arb. (حرب — ثَقُلَ — سَفَرَ — قَشَّ.)

Bagarre. s.f. Querelle tumultueuse et bruyante, نوضة noûd'a, n. f.; (ناضَ - و.) قيامة K'iama, n. f., (قامَ - و.) حركة h'arka, n. f., (حَرَكَ.)

Bagatelle. s.f. Chose de peu de prix, حاجة متاع التمسخير h'adja mtaâ ettemeusKhir; pl. حوايج متاع التمسخير; n. f. (حاجَ - و = سَخَرَ.) = شي رخيص chi' rKhis', pl. x + pl. اشياء رخيصة

Bagdad. Pachalik et v. de la Turquie d'Asie, بغداد bar'dad.

Bagne. s.m. Lieu où l'on enferme les forçats, حبس المجرمين h'abs el mdjermine, pl. احباس المجرمين; n. m. (حَبَسَ — جَرَمَ.)

Bague. s.f. Anneau d'or ou d'argent qu'on porte au doigt, lorsqu'elle est à plusieurs pierres, خاتم Khateum,

pl. خواتم ; n. m. (خَتَمَ.)
Lorsqu'elle est avec une seule pierre ou sans pierre,
بريم brîm, pl. برايم braïm ; n. m.
(بَرَمَ.)

Baguenauder. v. n. S'amuser à des riens, comme les enfans,
لعب كالصغار lâb Kis's'r'ar, (لَعِبَ.)

Baguette. s. f. تمعدن tmâden, (مَعْدَن.)
مشحط mech-h'at', pl. مشاحط ; n. m. (شَحَطَ.)
قضيب K't'îb, pl. قضبان ; n. m. (قَضَبَ.)

—— de fusil, مدك mdeukk, n. m. — ; مدكات, pl. f. ; (دَكَّ.) et مداك.

Bah! Interjection pour marquer le doute, l'étonnement, ياه yah. —— Pour marquer un grand étonnement, يا لطيف ya lat'îf. (لَطُفَ).

Babut. s. m. Coffre, صندوق s'endoûk', pl. صنادق ;
n. m. (صَنْدَقَ.)

Bai, e. adj. Rouge-brun, en parlant des chevaux. —
Abascare ادهم edhem, ou دباغي debari, couleur du tan.
D'une couleur tirant sur le roux, اشقر chegeur,
f. شقرا chegra, pl. com. شقورة ;
adj. (شَقِرَ.)
D'un rouge foncé, bai-brun, احمر صم ah'meur s'omm,
f. حمرا صم h'amra s'omm, pl. com. حمر صم ;
adj. (حَمِرَ — صَمَّ.)

Baie. s.f. Petit golfe, جون djoūn, pl. اجوان ; n.m., (و - جان .)

Baigner. v.a. Plonger un corps nu dans l'eau, غطّس في الما ītt'os fel ma, av. acc., II (غطس)

— عوّم āwouem, av. acc., II, (عام - و.)

Couler auprès de, en parlant des ruisseaux, des rivières, جرى djera — ى, av. عند du lieu, (جرى - ى.) — سال sāl — ى, av. sic du lieu, (سال - ى.)

Arroser, mouiller de, بلّ bell, av. ب, (بلّ o.) Baigner de larmes, بلّ بالدموع.

v.n. Être plongé, trempé dans un fluide, عام ām — و, av. في. —

Se baigner. v.pr. Prendre le bain (d'étuve), حمّم h'ammeum, II, (حمّ.)

Se baigner, se laver dans l'eau, غسل r'seul, (غسل .)

Baigneur, se. s. Celui, celui qui se baigne dans une rivière, dans la mer, عوّام āwouām, f. عوّامة, pl.m. عوّامين, pl.f. عوّامات ; adj. (عام - و.)

Qui tient des bains, des étuves, حمّامجي h'ammāmdji, pl. com. حمّامجيّة ; adj., (حمّ.)

Baignoire. s.f. Vaisseau dans lequel on se baigne, حوض h'oûd, pl. احواض ; n. m., (حاض-g.)

Bail. s.m. Contrat de louage d'un immeuble, عقد الكراء âk'od el Kera, pl. عقود الكرا ; n. m. (عَقَدَ — كَرَا-g.)

Bâillement. s.m. Action de bâiller, تفوية tefouih ; n. m., (فَاهَ-g.)

Bâiller. v.n. Ouvrir la bouche pour bâiller, تفوّه tfouwah, v, (فَاهَ-g.)

S'entr'ouvrir, être mal joint, تشقّق techek'k'euk', v, (شَقّ.) — تفلّل tfelleul, v, (فَلّ.)

Lorsqu'on parle au présent, on emploie l'adjectif verbal de la 2e forme de ces verbes, مشقّق mcheuk'k'euk' — مفلّل mfeulleuf. Cette croisée baille, هذه الطاقة مشقّقة, مفلّلة

Bâilleur, se. s. Celui, celle qui bâille, متفوّه metfouwah, f. متفوّهة, pl. m. متفوّهين, pl. f. متفوّهات ; adj. v. v, (فَاهَ-g.)

Bailleur. s. Celui qui donne à bail, كارى Kari, f. كارية, pl. m. كاريين, pl. f. كاريات ; adj. v., (كَرَا-g.) - Rég. مُكرى moukri, adj. v. rég. IV.

Bâillonner. v.a. Fermer la bouche à q. q., lui imposer silence, سدّ له فمّه sedd lhou foummhou, (سَدّ.)

Bain. s.m. Immersion et séjour plus ou moins prolongé du corps dans l'eau, عومة ~~...~~ ĕouma ; n.f., (عَامَ - و.)

Etuve, حمّام h'ammam, n. m. ; حمّامات h'ammāmat, pl. f. ; (حَمَّ.)

Prendre un bain d'étuve, حمّم h'ammeum, tr, (حَمَّ.) — action de prendre ce bain, تحميم tah'mīm. J'ai pris un bon bain, حمّمت تحميمة مليحة.

Baïonnette. s.f. حربة h'arba, pl. حربات ; n. f. (حَرَبَ.) — شفرة cheufra, pl. شفرات ; n. f. (شَفَرَ.)

Deh. عرّاية ārrāya, pl. عرّايات ; n. f., (عَرِيَ - ى.) Il faut avoir soin, en employant ce dernier mot, de le faire suivre de المكحلة ~~...~~ du fusil.

Baïram. s.m. Fête turque à la fin de ramadan, qui correspond à ce que les arabes appellent, عيد الصّغير āïd es's'rir. Le grand baïram, ou Kourban baïram, qui se célèbre soixante-dix jours après le premier, correspond à la fête que les arabes appellent, عيد الكبير āïd el Kbīr.

Baiser. v.a. Appliquer sa bouche sur quelqu'un ou

quelque chose, باس bās — و, av. acc. — Deh. حبّ h'abb av. acc. (حَبّ.)

Il lui a baisé la main,

باس يدّه — حبّ يدّه

Baiser une femme, s'accoupler avec elle, ناك nāk — ى, av. acc. Pop.; et plus décemment, وقع معها ouk'ā māha, (وَقَعَ.) — جعل معها fâl māha, (فَعَلَ a.) — باشرها — جامعها.

Se baiser. v. pr. Se donner mutuellement des baisers, تباوس tebāous, VI, (باسَ — و.) — Deh. تحابّ teh'ābb, VI, (حَبّ.)

Baiser. s. m. Impression des lèvres sur la joue, le front, etc, بوسة bousa, pl. بوسات; n. f., (باسَ — و.)

Baiseur. s. Qui se plait à baiser, بوّاس bouwās, f. بوّاسة, pl. m. بوّاسين, pl. f. بوّاسات; adj., (باسَ — و.)

Baisse. s. f. Diminution de prix dans les marchandises, نقص noks', n. m., (نَقَصَ.) — رخص rokhs', n. m., (رَخَصَ.)

Baisser. v. a. Diminuer la hauteur de, نقّص neuk'k'os', av. من, II, (نَقَصَ.) Deh. قلع glā, av. من, (قَلَعَ.)

Aplanir, rendre plus bas, وطّى out't'a — ى, av. acc., II, (وَطِئَ.)

Faire aller de haut en bas, نزّل nezzeul, av. acc., II, (نَزَلَ.)

v.n. Aller en diminuant, نقص nek'os'.

aller en descendant, نزل nezel.

Diminuer de valeur, en parlant des denrées, رخص rkhas', (رَخُصَ.)

Se Baisser. v.pr. Se courber, en parlant des personnes, طابص t'abos', III, (طَبَصَ.)

طاطا tât'â — s.

(1) Litt.: نزّل

Baissez-vous, afin de pouvoir entrer, طابص, طاطي باش تدخل[1]

ou bien, نزّل روحك باش تدخل

Bal. s.m. Réunion de personnes pour danser, مرقص meurgeus', pl. مراقص ; n. m., (رَقَصَ.)

Les indigènes ne donnent pas de bals. Ils donnent des soirées appelées نبايت nbaït, pl. de نبيتة nbîta, composées exclusivement d'hommes, à l'exception d'une ou de deux danseuses publiques. Les femmes honnêtes y assistent quelquefois, mais elles sont ~~placées~~ à l'écart, et à l'abri des regards des hommes. ~~Dans ces soirées ...~~ Les frais de ces soirées sont faits par des musiciens qui s'accompagnent avec leurs instruments, et par les danseuses.

Le mot نبيتة dérive de la racine, ى — بات, passer la nuit, et est une altération de مبيتة.

Baladin.	adj.	Personnage bouffon, dont le langage et les gestes sont d'un bas comique, عجاجبي âdjâdjbi, f. et pl. com. عجاجبيّة ; adj. (عَجَبَ.) Deh. مساخري msâKhri, f. مساخريّة, pl. m. مساخريين, pl. f. مساخريّات ; adj., (سَخَرَ.)
Balafre.	s.f.	Blessure longue faite au visage, تخزيمة teukhzîma, pl. تخزيمات ; n.m. II, (خَزَمَ.)
Balafrer.	v.a.	Faire une balafre, خزّم Kheuzzeum, II, (خَزَمَ.) Il lui a fait une balafre, خزّم له وجهه.
Balai.	s.m.	Instrument pour enlever les ordures, مصلحة ms'eulh'a, n.f. ; مصالح pl.m., (صَلَحَ.) — مكنسة mKounsa, n.f. ; مكانس pl.m., (كَنَسَ.)
Balance.	s.f.	Instrument pour peser, ميزان mizâne, pl. موازن ; n.m., (وَزَنَ.)
Balancement.	s.m.	Mouvement d'un corps, tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, تجعليل tdjâlîl ; n.m., (جَعْلَلَ)
Balancer.	v.a.	Faire aller en haut et en bas, par le moyen d'une balançoire, جعلل djâleul. Mouvoir, agiter, هزّ heuzz, av. acc., (هَزَّ) Compenser, عدّل âddeul, II, (عَدَلَ.) Examiner attentivement, peser le pour et

le contre, ميّز miyeuz, II, (ماز – ى.)

– قابل K'âbel, av. acc., III, (قبل.)

Empêcher de prévaloir, égaler en importance, عدّل âddeul, av. acc., II, (عدل.)

v. n. Faire des mouvements tantôt d'un côté, tantôt de l'autre, تمايل tmaïl, VI, (مال – ى.)

En parlant d'une femme, lorsqu'elle marche, تمحلا tmah'la – I ; forme anormale de la racine محل – و. Deh. تماوح tmâouch', VI, (ماح – و.)

Se balancer. v. pr. Aller sur la balançoire, جعلل djâleul.

Se pencher d'un côté et d'un autre, تمايل.

Balancier. s. m. D'une horloge, رقّاص rek'k'âs, pl. رقاقص rk'âk'eus, n. m., (رقص.)

Balançoire. s. f. جعلولة djâloula, n. f. ; جعالل pl. m.

Balayage. s. m. Action de balayer, كنيس Knûs, n. m., (كنس.)

Balayer. v. a. Nettoyer avec un balai, كنس Kneus, av. acc., (كنس.)

Deh. اصلح s'lah', av. acc., IV (صلح.)

Balayeur. se. s. Celui, celle qui balaie, كنّاس Keunnâs, f. كنّاسة, pl. m. كنّاسين, pl. f. كنّاسات; adj. (كنس.) Balayeur public, chargé

d'enlever les ordures des rues, زبّال zebbâl, pl. زبّالين ; adj., (زَبَلَ.)

Balayures. s.f. زبل zbeul, n.m. (زَبَلَ.) Mascara Sleh. صلح

Balbutiement. s.m. Défaut d'organe qui fait balbutier, تمهميه temahmîh, n.m., (مَهْمَهَ.) — تمتمة temtma, n.f. (تَمْتَمَ.)

Balbutier. v.n. Prononcer imparfaitement et en hésitant, مهمه mehmeh. — تمتم teumteum.

Balcon. s.m. Grille qui sert d'appui à un balcon ou à une fenêtre, دربوز derbouz, pl. درابز ; n.m., (دَرْبَزَ.)

Baleine. s.f. Poisson, بونينة bounina, pl. بونينات ; ~~adj~~ n.f.

Baliverne. s.f. Discours frivole, كلام باطل Klâm bat'ol, ~~adj.~~ n.m., (كَلَمَ — بَطَلَ.) — كلام ريح Klâm rîh', n.m., (كَلَمَ = رَاحَ - و.)

Balle. s.f. De marchandises, شدّة chedda, n.f. ; شدايد pl. m. (شَدَّ.)

De plomb, رصاصة rs'âs'a, n. d'unité f. ; collect. رصاص rs'âs. (رَصَّ.)

Ballot. s.m. De marchandises, شدّة chedda, pl. شدايد, (شَدَّ.)

Balloter. v.a. Remuer, agiter une chose, زعزع zâzâ, av. acc.

Baloud.e s. Personne grossière et stupide, خشين Khechîne, f. خشينة, pl. com. خشنان ; adj. (خَشُنَ.)

غليظ r'lîd', f. غليظة, pl. com. غلاظ ; adj. (غَلَظَ.)

غلف r'eulf, f. غلفة r'eulfa, pl. com. غُلف r'ouleuf ; adj. (غَلَفَ.)

غنسوس r'ensoûs, f. غنسوسة, pl. m. غنسوسين, pl. f. غنسوسات. (غنس)

قزقازي guezzgâzi, f. قزقازية, pl. m. قزقازيين, pl. f. قزقازيات. (قزقز)

Balourdise. s.f. Chose faite ou dite sans esprit, خشانة Khechâna, n. f., (خَشُنَ.)

Balsamine. s.f. Plante. بها bha, n. m., (و_بَهَا.)

Balustrade. s.f. Toute clôture basse et à jour, دربوز derbouz, pl. درابز ; n. m., (دَرْبَزَ.)

Balzan. adj. En parlant d'un cheval qui a des marques blanches aux pieds, Deh. محجّل mah'dj-djeul, f. محجّلة, pl. m. محجّلين ; adj. v., ٢٢, (حَجَلَ.)

Balzane. s.f. Marque blanche aux pieds des chevaux تحجيل tah'djîl, n. m. ٢٢, (حَجَلَ.)

Bambin. s.m. Petit enfant, طفل t'feul, pl. اطفال ; n. m. (طَفِلَ.)

Bambocheur. s. Qui fait des fredaines, مريول merioul, f. مريولة, pl. m. مريولين, pl. f. مريولات; adj. v. (رَالَ - ع.)

Bambou. s.m. Roseau, قصب الهند K's'ob el hend, n. m. (قَصَبَ.)

Banane. s.f. Fruit du bananier, موزة mouza, n. f. diminutif; coll. موز moûz; (مَازَ - و.)

Bananier. s.m. شجرة الموز chedjret el moûz, n. f.; شجور الموز chedjour el mouz, pl. f.; (شَجَرَ.)

Banc. s.m. Siège de bois, بنك bank, pl. بناك, n. m. dérivé du français banc.

Siège en maçonnerie, دكّانة deukKana, n. f.; دكاكن pl. m.; (دَكَنَ — دَكَّ.)

Roche sous l'eau, صخرة sokhra, n. f, (صَخَرَ.) Pl. صخرات; coll. صخر, pl. صخور, n. m.

Banc de sable, جرف رمل djeurf rmeul, pl. جروب; n. m. (جَرَبَ — رَمَلَ.)

Bancal. adj. Qui a une jambe ou les deux jambes tordues, معوّج mâoueudj, f. معوّجة, pl. m. معوّجين, pl. f. معوّجات; adj. v. II, (عَاجَ - و) que l'on fait suivi du mot رجل redjel ou رجلين. Ex. معوّج الرجل tordu d'une jambe. Tordu des deux jambes معوّج الرجلين.

— عارج âreudj, f. عارجة, pl. m. عارجين

pl. f. عارجات ; adj. v. (عَرَجَ .)

Deh. خامع Khāmā , f. خامعة ,

pl. m. خامعين , pl. f. خامعات ; adj. v. ,

(خَمَعَ .)

Bandage. s.m. Bande, lien, pour bander les plaies,

ملزم meulzeum , pl. ملازم ; n. m.

(لَزِمَ .)

Bande. s.f. Tout lien pour lier, serrer, رباط rbât',

n. m. ; رباطات pl. f. , (رَبَطَ .)

Deh. قيد guid , pl. قيوج ; n.m. (قَادَ - s)

— مرار mrār , pl. مرايي ; n.m. , (مَرَّ .)

Morceau d'étoffe plus longue que large, فِشَّة

feuch-cha , n. f. ; فشش pl. m. , (فَشَّ .)

Bandeau. s.m. Bande, mouchoir qui ceint le front, diadème,

عصّابة eus's'āba , pl. عصّابات , n. f. ;

pl. m. عصايب ; (عَصَبَ .)

Bander. v.a. Lier et serrer avec une bande, ربط

rbot' , av. acc. , (رَبَطَ o.)

Deh. قمّط guemmot' , av. acc. , ۲۲, (قَمَطَ .)

Tendre avec effort , زيّر ziyeur , av. acc.,

۲۲, (زار - و .) — شدّ cheudd , av. acc. ,

(شَدَّ .)

v.n. Etre tendu , شدّ cheudd.

Etre en érection, ~~[illegible]~~ (membre) ~~[illegible]~~

وقف oukeuf, (وقف.) — قام K'am, (و - قام.) — ناض nad', (و - ناض.)
= طنّن t'enneune, (exp. populaire.)

Banderolle. s.f. Sorte d'étendard, علام âlam, n. m.; علامات, pl. f.; (علم.)

Bandit. s.m. Canaille, زفطي zeK't', pour سفطي, pl. زقاطي zgât'a et زقايط zgaïth. (سفط.)
Voleur de grand chemin, قطّاع الطريق K'ot't'aâ et't'riK, pl. قطّاعين الطريق; adj. (طرق - قطع.)
Mauvais sujet, حرامي h'arâmi, pl. حراميين; adj. (حرم.)
Vagabond, écumeur de mers, رجل زبنطوط radjel zbent'out, pl. ناس زبنطوط.

Bandoulière. s.f. Bande de cuir, فيش K'iche, pl. فيوش; n. m. (ى - فاش.) Deh. سير sir, pl. سيور si-our; n. m., (ى - سار.)

Bangue. s.m. Espèce de chanvre des Indes dont on mâche et fume les feuilles, تكروري tekrouri. Quand il est préparé pour être fumé ou mangé, il prend le nom de حشيش h'achiche (herbe) et de كيف Kif (plaisir)

Banlieue, s.f. فحص fah's', pl. افحاص, n. m. Qui est de la banlieue, qui l'habite, فحصي fah's'i, pl. فحصيّة fah's'iya, adj. de rel., (فحص.)

Banne. s.f. Grande toile pour couvrir quelque chose, صاراجور sarādour, pl. صاراجورات. — قلع K'lā, pl. قلوع K'louēū, n. m., (قَلَعَ.)

Banni, e. adj. Exilé ou chassé de son pays, منفي meunfi, f. منفية, pl. m. منفيين, pl. f. منفيات ; adj. v., (نَفَى i, et نَفَا o.)
Deh. مجني meudjni, f. مجنية, pl. m. مجنيين, pl. f. مجنيات ; adj. v., (جَنَا - s.)

Bannière. s.f. Enseigne, étendard, علم ālam, pl. علامات ; n. (عَلَمَ.)

Bannir. v.a. Chasser, éloigner, exclure, نفى nfa-s, av. acc. de la pers. et من du lieu, (نَفَى - s.)
Deh. جنا djena - s, av. acc.

Bannissement. s.m. نفيان nefiāne, n. m. (نَفَى - s.)

Banqueroute. s.f. فلاس flās, n. m. (فلس.)
faire —, faillite, فلس fleus avec ع de la somme.
faire faire faillite, causer la ruine de q.q., فلّس felleus, av. acc. de la pers.

Banqueroutier. s. فالس fāleus, f. فالسة, pl. m. فالسين, pl. f. فالسات ; adj. v.

Banquet. s.m. وليمة oulima, pl. وليمات ; n. f. (وَلَمَ.)
— ضيافة d'iāfa, pl. ضيافات, n. f. (ضَافَ - s.)

159

Banquette. s. f. Banc rembourré, بنك bank, pl. بنوك ; n. m. formé du mot banc.

Banquier. s. m. Qui fait commerce d'argent, صرّاف s'erraf, pl. صرّافين ; adj. (صرف .)

Baquet. s. m. Petit cuvier plat, صحيفة sah'ifa, n. f ; pl. m. صحاف sah'af, (صحف .)

Baragouin. s. m. Langage corrompu et inintelligible, زقلاميّة zeglamiya. (زقلم).

Baragouinage. s. m. Manière de parler embrouillée et difficile à comprendre, تبهبير tebahbir, n. m. (بهبر .)

Baragouiner. v. a. Parler d'une manière obscur, بهبر bahber.
Parler un langage inintelligible, زقلم zeugleum.

Baragouineur. s. بهبار bahbar, f. بهبارة, pl. com. بهابر, adj. ——

Baraque. s. f. Hutte, gourbis, قربي gourbi, pl. قرابة guerâba, (قرب .)

Baraquer. v. n. Faire des gourbis, قرّب guerreub, ٢٢.

Baratte. s. f. Instrument pour battre le beurre. Les arabes se servent, à cet effet, d'une outre appelée شكوة chekoua, pl. شكاوي chekaoui ; (شكا - و .)

Baratter. v. a. Remuer le lait contenu dans la chekoua, pour former le beurre, مخض اللبن mkhod' ellbeum, (لبن - مخض .)

Barbare. adj. Cruel, inhumain, قاصح K'as'ah',
f. قاصحة, pl. m. قاصحين, pl. f. قاصحات;
adj. v. (قصح.) — قاسي gasi,
f. قاسية, pl. m. قاسيين, pl. f. قاسيات;
adj. v. (قسا-و.) — On fait précéder ces adjectifs du mot قلب K'olb cœur. Ex:
homme barbare, رجل قلبه قاصح litt: homme cœur de lui dur.

Barbarie. s. f. Cruauté, inhumanité, قصوحية K's'ouhiya,
n. f., (قَصَح.)

Barbariser. v. n. Pécher contre la langue, فسّد في الكلام
feusseud fel Klam, ١١, (فسد.) —
دجر في الكلام dfeur fel Klam, (دجر.)
لحن في الكلام lah'ne fel Klame, (لحن.)

Barbe. s. f. Poil qui croît au menton de l'homme, لحية
lah'yia, n. f.; لحى lah'i pl. m. (لحى-ى.)
Qui n'a point de barbe, بلق blok',
pl. بلوق; adj. (بلق.) — امرد mreud,
pl. مرود; adj. (مرد.)
Qui n'en a que très-peu, alors même qu'il est dans l'âge d'en avoir, كوسا Kousa,
pl. كوسات; adj. (كسا-و.)
Faire sa barbe et se la faire faire,
حفّف haffeuf, ١٢, (حفّ.) — Deh.

حسّن h'asseun, ٢٢, (حَسَن.)
Je me suis rasé, حفّفت روحي.
Il m'a bien rasé, حفّف لي بالطبع.
Compliment à q.q. qui vient de faire sa barbe, صحّة s'ah'h'a; rép. الله يبارك فيك ollah ibâreuk fik.
Barbe d'un épi, سبا السبول, sfassboûl, n. m. (سَبَل = و-سَبَا.)
A la barbe de q.q., en sa présence et par bravade, قدّام عينيه k'oddâm âïnîh, litt. devant ses deux yeux.

Barbier. s. m. حفّاف h'affâf, pl. حفّافين; adj. (حَفّ.)

Barbifier. v. a. Raser q.q. حفّف h'affeuf, av. ل de la pers., ٢٢, (حَفّ.) — Deh. حسّن h'asseun, av. ل de la pers., ٢٢, (حَسَن.)

Se Barbifier. v. pr. Se faire la barbe, حفّف روحه h'affeuf rouh'hou.
Deh. حسّن روحه h'asseun rouh'hou.

Barboter. v. n. Fouiller avec le bec, le museau dans la bourbe, كمّر keummeur, ٢٢, (كَمَر.)

Barbouillage. s. f. Peinture mal faite, écriture informe, تخطين tcheukh-t'în, n. m. (شخط).

Barbouiller. v. a. Appliquer grossièrement des couleurs, peindre sans

art, sans goût, جخطن tcheukh-t'eun, av. acc., (racine insolite, جَخْطَن ou شخطن.)

Barbu. adj. Qui a de la barbe, ملحي meulh'i, pl. m. ملحيين ; adj. v. (ا. لحى.)

— مستلحي mestelh'i, pl. m. مستلحيين ; adj. v. X.

Bardache. s. m. Jeune homme qui se livre aux pédérastes, زامل zâmeul, pl. زوامل zouâmeul ; adj. v., (زمل.)

Deh. شماطة chemât'a, pl. شمايط chemaït', n. (شَمَط.)

Barguigner. v. n. Hésiter, balancer à prendre un parti, توقّف touwek'k'of, v, (وقف.)

Baril. s. m. Petit tonneau, برميل beurmîl, pl. براميل ; n. m. (بَرْمَل.)

قرطيل k'eurt'îl, pl. قراطل ; n. m., (قَرْطَل.)

Bariolage. s. m. Assemblage bizarre de couleurs, تجرميل tdjeurmîl, n. m. (جَرْمَل.)

Barioler. v. a. Peindre de diverses couleurs, جرمل djeurmeul, av. acc. — زوّق zouwek', av. acc., II, (زَاقَ - و.)

Barque. s. f. Petit bateau, فلوكة flouka, n. f ; فلايك pl. m., (فَلَكَ.)

Barrage. s.m. Barrière qui ferme une rivière, سدّ seudd, pl. سدايد ; n.m., (سَدَّ.)

Barre. s.f. Pièce de bois, pour porter les fardeaux, ﺳﻄﻨﻜﺔ st'anka, pl. سطنكات ; n.f. ✗

✗ عود éuoud, pl. اعواد, n.m., (عاد - و.)

Barre d'or ou d'argent, سبيكة sbīka, n.f.; سبايك pl.m., (سَبَكَ.)

Trait de plume, ligne tirée, شرطة cheurtt'a, pl. شرطات, n.f.; (شَرَطَ.)

Barre de bois, qu'on applique derrière une porte, pour la fermer, ركّال reukkāl, pl. ركاكل, n.m., (رَكَلَ.)

Barreau. s.m. Espèce de barre carrée, servant de fermeture, ذراع draā, pl. ذروع ; n.m., (ذَرَعَ.)

Barrer. v.a. Fermer avec une barre, appliquée derrière une porte, ركّل reukkeul, av. acc. de la porte, 11, (رَكَلَ.)

Interrompre, fermer, obstruer un chemin, un passage, سدّ seudd, av. acc., (سَدَّ.)

Barrer le chemin à q.q., le traverser dans ses projets, dans ses entreprises, lui susciter des obstacles, تعرّض tārreud', av. ل de la pers., v, (عَرَضَ.)

Garnir, fortifier de barreaux, ذرّع derrā,

av. acc. , ٢٢ , (ضرب .)

Tirer une barre sur des mots écrits pour les effacer ou les annuler, ضرب d'rob , av. على du mot que l'on barre, (ضَرَبَ .)

Barricade. s.f. Espèce de retranchement, pour se défendre, متروز metreuz pour مترس , pl. متارز ; n. m. , (تَرَسَ .)

Barricader. v.a. Faire des barricades, تَرّز teurreuz pour تَرّس , av. acc. , ٢٢ , (تَرَسَ .)

Barrière. s.f. Ce qui sert à fermer un passage, سدّ seudd, (سَدَّ .) pl. سداد , n. m.

Barrique. s.f. Gros tonneau, بتّية bettiya , n. f. ; بتاتي btâti , pl. m. , (بَتَّ .)

Bas, se. adj. Qui a peu d'élévation, واطي ouât'i , f. واطية , pl. m. واطيين , pl. f. واطيات ; adj. v. , (وَطِئَ .) — نازل nâzeul , f. نازلة , pl. m. نازلين , pl. f. نازلات ; adj. v. (نَزَلَ .)

Sans grandeur, sans noblesse, vil, ذليل delil , f. ذليلة , pl. com. ذلال ; adj. (ذَلَّ .)

Le bas peuple, السافالية essâfâliya , adj. (سَفَلَ .)

Parler à voix basse, تكلّم بصوت خافي

Qui a la vue basse, ضعيف النظر.

Bas. s.m. La partie basse des choses, السفلاني essflani ; adj., (سَفَلَ.) — اسفل esfeul, adj. —

Bas. adv. Un malade bien bas, مريض بالطيوح mrid' bett'iouh', (ى - طاح — مَرِضَ.)

Bien bas percé, mal dans ses affaires, جالس fâleus, adj.

En bas, par opposition à en haut, اسفل esfeul.

Ici bas, par opposition aux choses du ciel, في هذه الدنيا fi had' eddounia.

A bas, à terre, في القاع felk'aâ — في الارض fel ard'.

A bas! descendez! avec l'imp. des verbes هبط habot', et نزل nzeul.

Mettre bas les armes, رمى السلاح rma esslâh'.

Faire mettre bas les armes, désarmer, ôter les armes, فكّ السلاح feukk esslâh', (فَكَّ.) Deh. قلع السلاح glâ esslâh', (قَلَعَ.)

Mettre bas, en parlant des femelles, ولد ouleud, (وَلَدَ.) وضع oud'â, (وَضَعَ.)

Bas. s.m. Vêtement qui sert à couvrir le pied et la jambe, ~~ببقابير~~ tchek'âtcheur[x], (alger.) Deh. Bas de laine, ~~تحية صوف~~ ~~tik'a souf, n.f. ; pl. رواحي صوف rouah'i souf.~~ — Petit bas de laine, جرابة djeraba, pl. جرابات, n. f. (جَرَبَ.)

[x] ~~pl. de بيفيني, du turc چقشور, n. m. le pluriel seul est usité.~~
pl. de تقشيرة (قشر)

Basane.	s.f.	جلد غنمي djeuld r'eunmi, n.m., (غَنَمَ - جَلَدَ.)
Base.	s.f.	La partie d'une chose qui lui sert comme de fondement, et de support ; - appui, soutien, قاعدة K'aäïda, n.f. ; pl.m. قواعد Kouaäd, (قَعَدَ.) — لساس lsās, n.m., pour أساس ; (أَسَّ.)
Baser.	v.a.	Donner pour bas, pour fondement, قعّد K'aäd, av. acc., ٢٢, (قَعَدَ.) — أسّس asseus, av. acc., ٢٢, (أَسَّ.)
Bas-fonds.	s.m.	Terrain bas et enfoncé, ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~
×pl. أراضين نازلة		ارض نازلة ard' nāzla, s.f. ;× (أَرَضَ — نَزَلَ.)
Bazilic.	s.m.	Plante, حبق h'boK', n.m., (حَبَقَ.) — مرطفوش meurt'K'ouche. (du pers. مُرْزَةْ كُوشْ.)
Basse.	s.f.	Instrument de musique, كامنجة Kāmentcha, n.f. — رباب rbāb, pl. ربايب rbaïb, n.m., (رَبَّ.)
Basse-cour.	s.f.	Cour faisant partie d'une habitation rurale, où l'on tient la volaille et les bestiaux, طابية t'ābia, pl. طابيات, n.f ; pl.m. طوابي t'ouābi, (طَبَا - ى.)
Basse-fosse.	s.f.	Cachot souterrain, دهليز dehliz, pl. دهالز dhaleuz ; n.m., (دَهْلَزَ.)

Bassement.	adv.	Avec bassesse, بالرذالة berrdâla, (رذل.)
Basses.		Banc de sable, جرف رمل djeurf rmeul, pl. جروف رمل, n. m. (رمل - جرف.)
		Rochers, صخرة sokhra, pl. صخرات, n. f., (صخر.)
Bassesse.	s. f.	رذالة rdâla, n. f., (رذل.)
		Abaissement, ذل deull, n. m., (ذل.)
Bassiers.	s. m. pl.	جروف رمل djrouf rmeul, pl. m., (رمل - جرف.)
Bassin.	s. m.	Grand plat, صحفة s'ah'fa, n. f.; pl. m. صحاف, (صحف.)
		Cuvette en cuivre, ليان liân, n. m.; pl. f. ليانات; (لان - ى.)
		Pour recevoir les eaux d'une fontaine, سهريج sehrîdj, pl. سهارج shereudj, n. m.; (سهرج.)
		Id. ماجن mâdjeun, pl. مواجن; n. m., (مجن.) — حوض h'oud', pl. احواض; n. m., (و - حاض.)
		Bassin avec jet d'eau, فوارة fouwara, pl. فوارات; n. f., (و - فار.)
		Bassin de balance, كفة Keffa, n. f.; pl. m. كفف Kfeuf, (كف.)
Bassiner.	v. a.	Chauffer avec une bassinoire سخن بالمانقال seukh-kheun bel mângâl, v. a., ??, (سخن.)

Bassinet. s.m. Partie de la platine d'un fusil où l'on met l'amorce, فالية *falia*, pl. فاليات; n. f., (ى - فَلَى.)
Deh. بخش *beukh-che*, n. m., (بَخَش.)

Bassinoire. s.f. مانقال *mangal*, pl. مناقل *menagueul*; n. m.

Bastion. s.m. Fortification pour y placer une batterie, طپّانة *t'oppana*, n. f.; pl. m. طپاپين *t'papeun*.

Bastonnade. s.f. عصا *âsa*; n. m., (و - عَصَا)
Recevoir la ___ كلا العصا *Kla elâsa* ___ aor. ياكل العصا. (أَكَلَ.) Dans le langage vulgaire, le verbe أَكَل se prononce au prétérit كلا.

Bastonner. v.a. Donner la bastonnade, عصّى *âs'sa* ___ ى, av. acc. de la pers., ٢٢, (عَصَا - و.)

Bas-ventre. s.m. قاع الكرش *K'aâ el Keurche*; n. m., (قاع - ى = كَرِش.) - Endroit velu, مشعر *mech-âr*; n. m., (شَعَر.)

Bât. s.m. De mulet, d'âne, بردعة *beurdâ*, n. f.; pl. m. براذع *bradâ*, (بَرْذَع.)
Fabricant ou vendeur de bâts, براذعي *brad-âi*, pl. براذعيّة; adj., (بَرْذَع.)
Bât d'un chameau, et dans la prov. d'Oran, bât en général, حويّة *h'aouiya*, pl. حويات; n. f., (حَوَى - ى.)

Bataille.	s.f.	Combat entre deux armées, طراد tràd, n.m.; طرادات, pl.f., (طرد.)
		Combat quelconque, قتال Kitâl, n.m., (قتل.) — Deh. مداقّة mdâg-ga, pl. مداقّات, n.f., (دقّ.)
Batailler.	v.n.	Combattre, contester vivement, نازع nâzâ, av. acc. de la pers., ٣٢٢, (نزع.)
Batailleur, se.	s.	مداوسي mdaousi, f. مداوسيّة, pl.m. مداوسيين, pl.f. مداوسيات; adj., (و.- داس)
		— مفاتني mfâtni, f. مفاتنيّة, pl.m. مفاتنيين, pl.f. مفاتنيات; adj., (فتن.)
Bataillon.	s.m.	محلّة mah'lla, n.f.; pl.m. امحال, (حلّ.)
		Deh. ساقة sâga, pl. ساقات; n.f., (و.- ساق)
Bâtard, e.	adj.	Né hors mariage, حرامي h'arâmi, f. حراميّة, pl.m. حراميين, pl.f. حراميات; adj. (حرم.)
Bateau.	s.m.	Bateau plat, dont on fait usage sur la rivière, صال s'âl, pl. صيلان, n.m., (s.- صال)
		Chaloupe, فلوكة flouka, n.f.; فلايك pl.m., (فلك)
		Bateau à vapeur, شقف النار chekeuf ennar, pl. شقوف النار; n.m., (و.- نار = شقف)
Batelier, e.	s.	فلوكاجي floukadji, f. et pl. com. فلوكاجيّة; adj., (فلك)

Bâter. v.a. برذع beurdâ, av. acc., (برذع.)
Deh. spéc. Or. حوّى h'awa — ى, av. acc., (حوى — ى.) Voir bât.

Bathna. Ville de la prov. de Const., باطنة bât'na; n. f., (بطن.) Elle est située à 120 Kil. S. de Const., au pied des monts Aurès, à 12 Kil. des ruines de l'ancienne Lambessa, ville romaine.

Bâtier. Voir bât.

Batifoler. v.n. لعب كالصغار lâb Kes's'râr, (صغر — لعب.)

Bâtiment. s.m. Edifice quelconque, بنيان beniân; n. m., (بنا — ى.) Pl. بنيانات.
Navire en général, مركب meurKeub, pl. مراكب; n. m., (ركب.)

Bâtir. v.a. Construire un bâtiment, بنا bna — ى., av. acc. — Coudre à grands points, شلّق chelleug, ss, (شلق.)

Bâtisse. s.f. بنيان beniân; n. m., (بنا — ى.) Pl. بنيانات.

Bâton. s.m. عصا âs'a, n. f.; عصى eûs'i, pl. m., (عصا — و.)
Bâton court, قضيب K't'îb, pl. قضبان K'out'bân; n. m., (قضب.)
Deh. مطرق met'reug, pl. مطارق; n. m., (طرق.) — هراوة haraoua, n. f.; pl. m. هراوى haraoui, (هرا — و.) — مسلوط meslout; pl. مساليط
Bâton des Biskris, pour porter des fardeaux, سطنكة s'tanKa, pl. سطنكات; n. f. —

165

عود euoud, pl. اعواد; n. m., (عاد - و.)

Piquet, pour soutenir quelque chose, par exemple, les les cordes de blanchissage, ركيزة rkiza, n. f.; ركايز pl. m., (ركز.)

Pour s'appuyer quand on est vieux, en forme de crosse, عكّازة eukkaza, n. f.; عكاكز pl. m., (عكز.)

Batonner. | v. a. | Donner des coups de bâton, ضرب بالعصا d'rob belasa, av. acc., (ضرب.) — عصّى assa — ى, av. acc., 22, (عصا - و.)

Rayer, ضرب d'rob, av. على, (ضرب.)

Battage. | s. m. | Action et temps de battre le blé, دراس dras; n. m., (درس.)

Battant. | s. m. | D'une cloche, لسان lsan, pl. لسون; n. m., (لسن.) Pl. litt. ألسن.

Chacun des battants d'une porte qui s'ouvre en deux, دفّة deuffa, n. f.; دفف dfeuf, pl. m., (دفّ.)

Battant, e. | adj. | Qui aime à battre, ضرّاب d'errab, f. ضرّابة, pl. m. ضرّابين, pl. f. ضرّابات; adj., (ضرب.)

Batte. | s. f. | Instrument pour battre, ou aplatir quelque matière, مدقّة mdeug-ga, pl. مدقّات; n. f., (دقّ.)

Battement. s.m. Action de battre, ضرب d'orb ; n.m., (ضَرَبَ.)

De main, تصبيق teus'fiK' ; n.m. ٢٢, (صَبَقَ.)

De cœur, خبطة القلب Kheubt'a el K'olb ; n.f., (خَبَطَ - قَلَبَ.)

D'artère, نبض العروق neufd' el eurouK' ; n.m., (نبض - عرق.)

Batterie. s.f. Querelle avec coups, مضاربة md'ārba ; n.f., (ضَرَبَ.)

Pièces d'artillerie disposées pour tirer, ألآتْ متاع المدافع eleil mtaā lmdāfā.

باطارية bāt'āria, pl. باطاريات, n.f.

Reg. صف مدافع s'off mdāfā, pl. صفوف ; n.m., (صَفَّ.)

—— d'un fusil, مشطة meucht'a, n.f. ; مشاطي pl.m., (مَشَطَ.)

1 Lieu où est placée une batterie de terre, طبّانة t'eppāna, n.f. ; طبابين pl.m. —

Batterie d'un vaisseau de guerre, باطارية bāt'āria, pl. باطاريات ; n.f. (du mot batterie.)

Batteur. s.m. Qui aime à battre, voir battant.

Qui bat le grain, sur l'aire, au moyen d'un cheval ou d'un mulet que l'on fait marcher sur

les épis pour les fouler, دراس derrâs, pl. دراسين ; adj. (درس.)

Hommes qui battent la broussaille pour en faire sortir le gibier, ضراب الحايحاية d'errâb el h'ail-h'â-yia, pl. ضرابين الحايحاية ; adj. (ضرب - حاحا.)

Battre. Deh. ⵣⴰⵜ zaht

v.a. Donner des coups, ضرب d'rob, av. acc., (ضَرَبَ.)

Battre l'ennemi, كسر Kseur, av. acc., (كَسَرَ.) Le mettre en déroute, شتت chetteut, av. acc., II, (شَتَّ.)

Battre un habit, un tapis, نفض nfod', av. acc., (نَفَضَ.)

Battre briquet, ضرب الزناد d'rob ezzenâd. — زند zeneud, (زَنَدَ.)

Battre le fer, pour le forger, طرق t'errok', av. acc., II, (طَرَقَ.)

Battre le tambour, ضرب الطبل d'rob ett'beul.

Battre les cartes, خلط Kheullot', av. acc., II, (خَلَطَ.)

Battre monnaie, ضرب السكة d'rob essekKa. — قطع السكة K't'â essekKa.

Battre des mains, applaudir, صفق seuffoK', II, (صَفَقَ.) av. ل de la p.

Battre un bois, la broussaille, pour en faire sortir

gibier, ضرب الحاجاية d'rob el h'ail-hâ-ya.

Battre la campagne, déraisonner, خرف Khereuf, (خَرِفَ.)

Battre le blé, درس القمح dreus el K'mah'.

Éprouver un mouvement d'agitation, en parlant du cœur, فزّ feuzz, (فَزَّ.)

Palpiter, en parlant du cœur, خبط Khebot', (خَبَطَ.)

Battre de l'aile, en parlant d'un oiseau, رفرف reufreuf, (رَفْرَفَ.)

Battre en retraite, ولّى ouella, ٢٢, (وَلّى.)

Battre le beurre, voir baratter.

Se battre.	v. pr.	Se porter des coups, تضارب td'arob, ٧١, (ضَرَبَ.)

Se battre en duel, تقاتل tK'âteul, ٧٢, (قَتَلَ.)

Se battre à la guerre, طارد t'areud, ٢٢٢, (طَرَدَ.)

Se battre à coups de poing, تدابز tdâbeuz, ٧٢, (دَبَزَ.)

Se battre à coups de pied, تراكل trâkeul, ٧١, (رَكَلَ.)

Battu, e.	adj.	Qui a reçu des coups, مضروب med'roub, f. مضروبة, pl. m. مضروبين, pl. f. مضروبات; adj. v., (ضَرَبَ.)
		Chemin battu, طريق خدّامة t'riK' Kheddāma.
Battue. + n. f. (حَاحَا).	s. f.	Action de battre un bois, la broussaille pour en faire sortir le gibier, حاحاية h'ail-há-ya, +
Baudet.	s. m.	Petit âne, جحش djeh'che, pl. جحاش; n. m., (جَحَشَ.)
Bauge.	s. f.	Lieu fangeux où se retire le sanglier, ~~[illegible]~~ مضرب غرقة med'rob r'eurKá; n. m., (ضَرَبَ - غَرِقَ.)
Baudrier.	s. m.	Echarpe qui sert à porter l'épée, حزام السيف h'azām essif, pl. حزوم; n. m. (حَزَمَ.)
		Deh. حمّالة السيف h'ammālt essif, pl. حمّالات; n. f. (حَمَلَ.)
Baume.	s. m.	Plante aromatique, طيب t'īb; n. m. (طَابَ - ى.)
Bavard, e.	adj.	Qui parle sans mesure, هدّار haddār, f. هدّارة, pl. m. هدّارين, pl. f. هدّارات; adj. (هَدَرَ.) — فجّاع K'odj-djām, f. فجّامة, pl. m. فجّامين, pl. f. فجّامات; adj. (فَجَمَ.)
		Qui parle à tort et à travers, sans savoir ce qu'il dit, بهبار behbar, f. بهبارة, pl. m. بهبارين, pl. f. بهبارات; adj. (بَهْبَرَ.)
Bavardage.	s. m.	فجمة K'odjma; n. f., (فَجَمَ.)
		تبهبير tbehbīr, n. m.

Bavarder. v.n. كثّر الهدرة Keuttseur el hadra, (كَثُرَ.)
Parler indiscrètement, بشّع بالناس bech-châ bennâs, ٢٢, (بَشَعَ.)

Bave. s.f. Salive qui découle de la bouche, ريوق rioug; n.m., (رَاقَ - s.)

Baver. v.n. Jeter de la bave, ريّق riyeug, ٢٢.

Baveux, se. adj. Qui bave, ريّاق rillâg, f. ريّاقة, pl.m. ريّاقين, pl.f. ريّاقات; adj. —

Bayer. v.n. Regarder la bouche ouverte en contemplant, تبهّت tbehhet, v, (بَهَتَ.)

Bazar. s.m. Lieu où se tiennent des marchands, بازار bâzâr, pl. بازارات; n.m. (de Bazar.)
سوق soûk', pl. اسواق; n.m. (سَاقَ - و.)

Béant, e. adj. Qui a la bouche béante, مبهوت mebhoût, f. مبهوتة, pl.m. مبهوتين, pl.f. مبهوتات; adj. v. (بَهَتَ.)

Béat, e. adj. Air —, mine — وجه الخلبوس oudjh el Khelboûs, n.m., (خَلْبَس - وَجُهَ.)

Beau. adj. En général, en parlant des personnes et des choses, مليح mlîh, f. مليحة, pl. com. ملاح; adj. (مَلُحَ.) — مخوّج mekhouwedj, f. مخوّجة, pl.m. مخوّجين, pl.f. مخوّجات; adj. (خَاجَ - و.)

Spéc. Beau de figure, شباب chebâb, f. شابّة, pl. m. شُبّان, pl. f. شابّات ; adj. (شَبّ.)
— جميل djemîl, f. جميلة djemila, pl. com. جُمَلاء ; adj. (جَمُلَ.)
Le beau monde, ناس أدباء nâs odaba. (و - ناس = أدّب.)
Un beau jour, inopinément, واحد النهار ouah'ed ennhâr.
Il y a beau jour que, اليوم مُدّة ملّي (1) elioûm modda melli.
Se faire beau, belle, زيّن ziyenne, ٢٢, (ى - زانَ.)
L'occasion est belle, الوقت يوالم elouqt' iouâleum.
Il est beau à une femme d'avoir de la pudeur الحيا تليق بالمراة el h'aia tlik' bel mra.
Il fait beau, الحال مليح el h'âl mlîh'.
Il fera beau quand je ferai telle chose, ما بقى لي نعمل هذا الشيء ma bk'a li nâmeul had ech-chi.
Il aime les belles, يعشق في النسا iâchok' fennsa.

(1) Rég. من اليوم.

Beau. s. m. Le beau, ce qui est bien, ce qui est moral, المليح elmlîh' — الجميل eldjemil — الخير elkhrir — المعروف elmâroûf — n. m.
(عرف — ى - خار — جمل — ملح.)

Beau. adv. Tout beau, arrêtez, modérez-vous, بالسياسة bessiâsa, (و - ساس.) — واحدة واحدة ouâh'da ouâh'da.

Beaucoup. adv. بزّاف bezzaf. — كثير ktsir. — ياسر yaseur.

Beaucoup de gens, ناس بزّاف[1]

ناس كثير

ناس ياسر.

De beaucoup. Vous êtes de beaucoup plus savant que lui, انتَ اعلم منه.

Beau-fils s.m. Fils du mari, Mon beau-fils, ولد ولدى ouleud ouldi. Mes beaux-fils, اولاد ولدى.

Fils de la femme. Mon beau-fils, ولد بنتي ouleud benti. Mes ——, اولاد بنتي.

Au lieu du mot ولد fils, on peut également se servir du mot ابن ben, sing., et بني beni, pl. (بنا - ء).

Gendre, نسيب nsib, pl. نسبان.

Mais cet adjectif exprimant la parenté par alliance en général, a besoin d'être suivi d'une explication. Ex: mon gendre, نسيبي خاذى[2] بنتي litt. mon allié qui a pris ma fille.

Indépendamment des traductions ci-dessus, qui sont les plus usuelles, le mot beau-fils, peut être rendu ainsi qu'il suit:

Beau-fils, celui dont on a épousé le père,

(1) بزّاف ne s'emploie que dans le langage parlé — Dans la langue écrite, on le remplace par كثير.

(2) خاذى est pour آخِذ, adj. v. de أَخَذَ.

ابن الزوج ben ezzoudj , pl. اولاد .
Beau-fils, celui dont on a épousé la mère,
ابن الامراة ben el mra. — ابن الزوجة ben ezzouda. —
pl. اولاد .

*(en ce qui concerne ce mot, même explication que pour le mot gendre plus haut.)

Beau-fils, gendre, صهر s'her, pl. اصهار.*
— زوج البنت zoudj el bent, pl. أزواج.
(صَهَرَ — و- زاجَ — نَسبَ — ى- بَنَا — وَلَدَ.)

Beau-frère. s.m. نسيب nsib, pl. نسبان ; adj. (نَسَبَ.)
Un tel est mon beau-frère, فلان نسيبي خاذ اختي
litt. un tel mon beau-frère ayant pris ma sœur. ×
Celui dont on a épousé la sœur, اخو المراة .
Frère du mari, لوس loûs, pl. الواس. — اخو الزوج.
pl. أخوان, (و- أَخَا — و- لَاسَ.)

× ou bien زوج الاخت époux de la sœur. — صهر s'her, pl. اصهار. En ce qui touche ce dernier mot, il faut toujours le faire suivre d'une explication, comme qu'on l'a vu pour le mot نسيب.

Beau-père. s.m. نسيب, pl. نسبان. (avoir soin de faire suivre ce mot d'une explication, ainsi qu'il a été dit pour le mot beau-frère.
Père du mari, ابو الزوج (و- أَبَا).
Père de la femme, ابو المراة — ابو العيال.

Beaupré. s.m. بروة proua ; n.f. (mot étranger).
Beauté. s.f. زين zîne ; n.m., (زَانَ - ى.)
Bec. s.m. (d'oiseau), قمقوم k'eumk'oûm, pl. قماقم ; n.m. (قَمْقَمَ.) — Deh. منقار menk'ar, pl. مناقير ; n.m., (نَقَرَ.)

Bécasse. s.f. Oiseau, حمار الحجل h'amār el h'adjeul; n.m. (حجل - حمر.)

Bêche. s.f. پالة pâla, pl. پالات; n.f. — Dch. مسحة meush'a, pl. مسحات; n.f. (مسح.)

Bêcher. v.a. قلب الارض K'leul el ard'. — ميّل الارض miyeul el ard', rr. (قلب - أرض - مال - ى.)

Becquée. s.f. Donner la — زقّ zeuk'k', av. acc. (زقّ ٥.)

Becqueter. v.a. Donner des coups de bec, نقب nk'ob, av. acc. (نقب.) — نقر ngeur, av. acc. (نقر ٥.)

Bédouin. s.m. Arabe nomade, بدوي bedoui, pl. بداوى bdāoua; adj. (بدا - و.)

Bédouine. s.f. بدويّة bedouiya, pl. بدويّات; adj. (بدا - و.)

Bégaiement. s.m. تمتامة teumtāma; n.f., (تمتم.)

Bégayer. v.a. Par un défaut d'organe, تمتم teumteum. Articuler mal les mots, et spéc. mal prononcer l'arabe, لسلس leusleus. — لكّك leukkeuk, rr, (لكّ.)

Bègue. adj. تمتام teumtām, f. تمتامة, pl. m. تمتامين, pl.f. تمتامات; adj. (تمتم.)

Beignet. s.m. خفاف Khefâf ; n.m. (خَفّ.) — سفنج Sfeundj, n.m.

Bêlement. s.m. Cri des moutons, تبعبيع tbâbieu ; n.m. (بَعْبَع.)

Bêler. v.n. بعبع bâbâ.

Belette. s.f. نمس neums, pl. نموسة ; n.m. (نَمَس.)

Bélier. s.m. Mâle de la brebis, كبش Keubch, pl. كباش ; n.m. (كَبَش.)

Belle-fille. s.f. Bru, نسيبة nsiba, pl. نسيبات ; adj. (نَسَب) Voir beau-fils.

Une telle est ma — فلانة نسيبتي خاذيها ولدي

litt. une telle mon alliée ayant pris elle mon fils.

Deh. كنّة Kenna, pl. كناين ; n.f. (كَنّ.)

Fille du mari, بنت الزوج.

fille de femme remariée, بنت المراة — ربيبة.

rbiba, pl. ربايب ...

Belle-mère. s.f. نسيبة nsiba, pl. نسيبات ; adj. (نَسَب.)

Une telle est ma — فلانة نسيبتي انا خاذ بنتها

litt. une telle ma parente par alliance, moi ayant pris sa fille. —

Seconde femme du père, امراة الاب.

Mère du mari, أمّ الزوج.

Belle-sœur. s.f. نسيبة, pl. نسيبات ; voir pour l'emploi de ce mot belle-mère. Deh. alger. سليفة selifa.

Sœur du mari, لوسة lousa, pl. لوسات; n. f.
Femme du frère, زوجة الاخ.
Sœur du mari, اخت الزوج
Sœur de la femme, اخت الامراة.

Bellement. adv. Doucement, بالشوية bech-chouya. — بالسياسة bessiasa. —

Belliqueux. adj. Qui aime la guerre, حربي h'arbi, f. حربية, pl. m. حربيين, pl. حربيات; adj. (حَرَبَ.) — مفاتني mfâtni, f. مفاتنية, pl. m. مفاتنيين, pl. f. مفانيات; adj. (فتن.)
Courageux, شجيع chedjieu, f. شجيعة, pl. com. شجعان; adj. (شَجَعَ.)

Belvéder. s. m. Lieu d'où l'on a une belle vue, منظر meund'eur, pl. مناظر; n. m., (نَظَرَ.)

Bénédiction. s. f. Faveur céleste, بركة baraka, pl. بركات; n. f., (بَرَكَ.)

Bénéfice. s. m. Profit, avantage, فايدة fâïda, n. f.; فوايد pl. m., (ى - فَادَ.) — ربح rbah'; n. m., (رَبَحَ.)

Bénéficier. v. n. فيّد fiyeud, ٢٢, (ى - فَادَ.) — ربّح reubbah', ٢٢, (رَبَحَ.)
Il a — sur sa marchandise, فيّد - ربّح ع سلعته.

1

171

Benêt.	adj.	Niais, facile à duper, نيّة niya, nom inv. que l'on fait précéder du mot homme ou femme. (نوى - ى.) — غشيم r'chîm, f. غشيمة, pl. com. غشما r'ouch-ma ; adj., (غشم.)
Bénévole.	adj.	Auditeur bénévole, سامع sâmâ, f. سامعة, pl. m. سامعين, pl. f. سامعات ; adj. v. (سمع.)
Béni.	adj.	مبروك mebroûk, f. مبروكة, pl. m. مبروكين, pl. f. مبروكات ; adj. v. (بَرَك.) — مبارك mbâreuk ; adj. v. ٣٣٣.
Bénignité.	s. f.	لطافة lt'afa ; n. f., (لَطَفَ.)
Bénin.	adj.	لطيف lt'if, f. لطيفة, pl. com. لطاف ; adj., (لَطَفَ.)
Bénir.	v. a.	Souhaiter quelque chose d'heureux, بارك bâreuk, ٣٣٣, (بَرَكَ.) Je vous souhaite toutes sortes de prospérités, الله يبارك بيك (ce verbe a toujours pour sujet Dieu.) Rendre grâces, حمد h'ameud, (حَمَدَ) — شكر chekeur, (شَكَرَ.) Je bénis le ciel de cette faveur, نحمد الله على هذا الخير = نشكر الله على هذا الخير litt. : je loue Dieu de ce bien. Dieu vous bénisse ! (à quelqu'un

qui éternue), رحمك الله, rah'mek ollah, litt. que Dieu vous fasse miséricorde !.

A ce souhait on répond, اجرك الله edjreuk ollah, que Dieu vous récompense.
(رَحِمَ — أَجَرَ.)

Benjoin.	s.m.	جاوي djaoui, n.m. (جَوَى.)
Béquille	s.f.	Pour s'appuyer en marchant, عكّازة eukkaza, n.f.; عكاكز ãkakeuz, pl. m., (عَكَزَ.)
Béquiller.	v.n.	Marcher avec une béquille عكّز ãkkeuz, ٢٢, ou bien avec la ٥, تعكّز takkeuz, (عَكَزَ.)
Berceau.	s.m.	Lit d'enfant à la mamelle, مهد mehd, pl. مهاد; n.m. (مَهَدَ.) — Deh. دوح dôuh', pl. دواح; n.m. (دَاحَ - و.) Arbres formant une voute, bosquet touffu, غُلق متاع الشجور r'oulk' mta'ã ech-chedjour; n.m. (غَلَقَ - شَجَرَ.) Berceau de vigne, عريش ãriche, pl. عرايش; n.m. (عَرَشَ.)
Bercer.	v.a.	Agiter doucement le berceau. هزّ heuzz, av. acc. (هَزَّ ه.)

Amuser, tromper q. q. لعب lāb, av. ب de la pers. (لَعَب.)

L'amuser par des promesses, منّى menna — ى, av. acc. de la pers. et ب de la ch., II, (مَنَى - ى.) — مطّل mat'thou, III, (مَطَل).

Se bercer. v. p. Se nourrir d'espérances vaines, تمنّى temenna — ا, av. في de la chose; V (مَنَى - ى.)

Berceuse. s. f. Femme qui berce un enfant, هزّازة heuzzāza, pl. هزّازات; adj. (هَزّ.)

Berger, ère. s. Celui, celle qui a le soin ou la garde des bestiaux, راعي rā'āï, f. راعية, pl. m. رعيان, pl. f. راعيات; adj. v. (رَعَى a.)

Bergerette petit oiseau à queue un peu longue qui se tient dans les prairies et dans les champs nouvellement labourés أم سيسي oum si-si à Mascara.

Bergerie. s. f. Place carrée, entourée d'une haie sèche, où l'on enferme les bestiaux, زريبة zrība, n. f.; زرايب zraïb, pl. m. (زَرَب.)

— مراح mrāh', n. m.; pl. f. مراحات, (رَاح - و.)

Berlue. s. f. Eblouissement passager, تشلويش العينين tcheloulch el āïnine; n. m. (شَلْوَش.)

Berner. v. a. Se moquer de q. q. تمسخر temeusKheur, av. على de la pers. (forme anormale dérivée de la racine سَخَر.)

Dem. قلّخ K'eullokh, av. على de la pers., II, (قَلَخ.)

Besace. Espèce de gibecière, هيبة hiba, pl. هيبات ; n. f. (هَابَ - s.)

Sac de peau, dans lequel on met des provisions de bouche pour un voyage, مزود mezoued, pl. مزاود mzâoud ; n. m. (زَادَ - و.)

Sac attaché à la selle ou au bât, صمط s'mât', n. m. ; صماطات, pl. f. (صَمَطَ.)

Besicles. s. f. pl. Lunettes, نواظر nouad'eur, pl. m. (نَظَرَ.)

Deh. نظّارات ned'd'ârât, pl. f.

Besogne. s. f. Travail, occupation, شغل cheر'eul, pl. اشغال ; n. m. (شَغَلَ.)

Résultat du travail, خدمة Kheudma, n. f. (خَدَمَ.)

Besoigneux, se adj. Pauvre, dans le besoin, محتاج mah'tadj, f. محتاجة, pl. m. محتاجين, pl. f. محتاجات ; adj. v. VIII, (حَاجَ - و.)

Besoin. s. m. Manque, privation de quelque chose qui est nécessaire, احتياج ah'ti-adj ; n. m. (حَاجَ - و.)

Indigence, dénuement, فقر fok'r,

173

n. m. (بَفِرَ .) — قلّة guella, n. f.
(قلَّ .) — ضيق d'ik', n. m. (ضَاقَ ـ ى.) On connait l'ami au besoin
الصديق في الضيق

Faim, manque de nourriture, جوع djouôu, n. m. (جَاعَ ـ و.) — شّر cheurr, n. m. (شَرَّ .)

Il est mort de faim, مات بالشّر.

Nécessité de la vie, حاجة h'adja, n. f.; حوايج h'aouaïdj. — ضرورة d'roûra, fpl. ضرورات, n. f. (ضَرَّ ..)

Nécessités naturelles, شغل chereul; — حاجة h'âdja.

Avoir besoin de quelqu'un ou de quelque chose, avec le mot حاجة suivi des pronoms affixes; Ex: J'ai besoin d'argent, حاجتي بالدراهم. — J'ai besoin de vous, حاجتي بِكْ. — استحاج est-h'âdj, av. acc., x, (حَاجَ ـ و.) — استحقّ est-h'ak'k', av. acc. x, (حَقَّ .)

Avoir besoin de q. q. ou q chose à Mascara استحّص transitif se conjugue comme verbe sourd —

Avoir besoin de —, être dans l'obligation, dans la nécessité de, لزم lezeum, (لَزِمَ a.) J'ai besoin de voyager, لزمني السفر. J'ai besoin d'aller chez lui, لزمني المشي الى عنده.

Aller à l'écart pour faire ses besoins, استخلا esteukhla—l, x, (خَلَا ـ و.)

Bestiaux.	s. m. pl.	Bêtes domestiques à quatre pieds, ماشية mâchi-a, n. f.; مواشي pl. m., (مشى - ى.) Si l'on veut préciser, on ajoute à ce mot le nom de l'espèce, Ex: des bestiaux en fait de bœufs, ماشية البقر.
Bétail.	s. m.	Voir bestiaux.
Bête.	s. f.	Tout animal irraisonnable, personne privée d'intelligence, ~~[illegible]~~ — بهيمة behima, n. f.; بهايم pl. m. (بهم.)
		Bête sauvage, هايشة h'aïchâ, n. f.; هوايش pl. m. (هاش - و.)
		Bête à cornes, à laine, voir bétail.
		Bête de somme, دابّة dâbba, n. f.; دوابّ pl. m. (دبّ.)
Bêtement.	adv.	بلا عقل bla ăk'eul.
Bêtise.	s. f.	قلّة العقل K'ellet el ăk'eul; n. f. (قلّ - عقل.)
Bette ou Poirée.	s. f.	Plante, سلق selk'; n. m. (سلق.)
Betterave.	s. f.	Racine potagère, بنجار bendjar, n. m.
Mascara بربار barbar.		
Beuglement.	s. m.	صيحة sîh'a, pl. صيحات; n. f. (صاح - ى.)
Beugler.	v. n.	صيّح s'iiah', 12, (صاح - ى.)

Beurre.	s.m.	frais, زبدة zeubda ; n.f. (زَبَدَ.) fondu, salé, سمن smeun ; n.m. (سَمَنَ.)
Beurrer.	v.a.	D'après les acceptions ci-dessus, زبّد zeubbeud, av. acc., ٢٢, (زبد.) — سمّن seummeun, av. acc., ٢٢, (سَمَنَ.)
Beurrier, ere.	s.	Qui vend du beurre, سمّان semmân, f. سمّانة, pl.m. سمّانين, pl.f. سمّانات ; adj. (سَمَنَ.)
Beurrier.	s.m.	Grande terrine où l'on met du beurre, جرّة djerra, n.f. ; جرابي pl.m. (جَرَّ.)
Bévue.	s.f.	Erreur, غلطة r'olt'a, pl. غلطات ; n.f. (غَلَطَ.) — par inadvertance, سهو shou ; n.m. (سَهَا - و.)
Bey.	s.m.	Seigneur turc, gouverneur d'une ville ou d'une province, باى beil, pl. بايات bayat ; n.m.
Beylik.	s.m.	بايلك baïlek ; n.m.
Biais.	s.m.	Obliquité, عوجة âoudja, pl. عوجات ; moyen détourné, n.f. (عَاجَ - و.) — لوية loûya, pl. لويات ; n.f. (لَوَى.)

De biais, en biais, بالعواج belãouãdj.

Biaiser. v.n. Etre ou aller de biais, user de détours, تعوّج tãoueudj, v, (عاج - و.)
تلوّى ~~tlouwa~~ tlouwa – ا, v, (لوى.)
زركن zeurkeun, (زَرْكَنَ.)

Biaiseur. s.m. Employer l'aoriste des verbes indiqués sous biaiser.

Bible. s.m. Livre de la loi mosaïque, توراة toũra; n.f. (تار - و.)

Bibliomane. s.m. والع في الكتوب oualã fel ktoũb; adj. v. (وَلَعَ.)

Bibliothèque. s.f. خزانة كتوب Khezãna ktoũb, n.f.; خزاين كتوب pl. m. (كَتَبَ - خَزَنَ.)

Bibliothécaire. s.m. ناظر خزانة كتوب nãd'eur Khezãna ktoũb, pl. ناظرين; adj. v. (نَظَرَ.)

Bidet. s.m. Petit cheval sans distinction, كيدار Kidar, pl. كيادر; n.m.

Bidon. s.m. Pour boire, ماطارة mãt'ãra, pl. ماطارات; n. f.

~~[illegible]~~

Bien. s.m. Le bien (en général, le contraire du mal), الخير el Khir, n. m. (خار ـ ى.)

Faire du bien à q.q. عمل فيه خير

Cette pluie fera du bien, هذا المطر فيه خير

Intérêt, avantage, صلاحة s'lâha ; منفعة meunfâa ; n. f. (نفع ـ صلح.)

Pour votre intérêt, لاجل صلاحتك

Cette chose ne rapporte aucun avantage هذه الحاجة ما فيها منفعة

Possession en argent, en troupeaux, en biens meubles, مال mâl, pl. اموال ; n. m. (مال ـ و.)

Possession en céréales, en ce qui est nécessaire pour vivre ; subsistance journalière, pain quotidien, رزق reuzk, pl. ارزاق ; n. m. (رزق.)

Possession en immeubles, ملك meulk, pl. املاك ; n. m. (ملك.)

Services, bienfaits, خير Khir,

معروف mârouf , جميل djemil ;
(جمل — عرف — ى - خار .)

Cet homme m'a fait du bien ,
هذا الرجل عمل فيّ خير — معروف — جميل

Rendre le mal pour le bien , جحد الخير كاجازني بالشرّ

Etre ingrat , méconnaître le bien , ما يعرفّ شي في الخير

Bien. adv. Faire bien , produire un bon effet , عمل مليح .

Etre bien , être à son aise , في البسط .

Le malade est bien , المريض راه(•) مليح

Je le veux bien , ما عليه . ~~je le veux bien~~ —

قبلت K'beult , litt. j'ai accepté. —

رضيت rd'it , litt. j'ai consenti.

Il est convenable que vous fassiez cela ,
يليق بك تعمل هذا

Bien , fort-bien , مليح — بالطبع .

~~[illegible]~~

Il y a bien deux ans , نحو عامين .

Hé bien , que faites-vous ? اياك واش تعمل ؟ .

Ou bien , ou — او .

Grand bien vous fasse ! (quand on sort du bain , de se faire raser , de boire , de remplir une fonction vitale) . صحّة

S'ah'h'a . On répond à ce compliment , الله يسلّمك .

(•) composé de ر, et de l'affixe ه — le mot ر, qui paraît venir de la racine رأى , (voir) et qui avec les pronoms affixes se décline comme le verbe être au présent, je suis , tu es , etc. , ne s'emploie que dans la langue parlée.

Bien-aimé. adj. محبوب mah'boub, f. محبوبة, pl. m. محبوبين, pl. f. محبوبات; adj. v. (حَبَّ.)
Mon bien-aimé, محبوبي.
Ma bien-aimée, محبوبتي.

Bien-aise. adj. Content, فرحان feurh'ân, f. فرحانة, pl. m. فرحانين, pl. f. فرحانات; adj. (فَرِحَ.) — Egayé, qui respire librement, qui est à son aise, مشروح mechrouh', f. مشروحة, pl. m. مشروحين, pl. f. مشروحات; adj. v. (شَرَحَ.)

Bien-dire. s.m. Langage poli, كلام الادب Klâm el adeub; n. m. (كَلَمَ — أَدَبَ.)

Bien-être. s.m. Fortune aisée, بسط bost', n. m.
Celui qui est dans le bien-être, مبسوط mebsoût'; adj. v. (بَسَطَ.) — Deh. مطرّح mt'errah'; adj. v. II, (طَرَحَ.)
Situation agréable de corps et d'esprit, راحة râh'a, n. f. (رَاحَ - و.) — هنا hena, n. m. (هَنَأَ.)

Bien-faire. s.m. Action de bien agir, فعل مليح fâl mlih', (فَعَلَ — مَلُحَ.)

Bienfaire. v.n. S'acquitter de son devoir, عمل مليح âmeul

mlīh ; (عمل a.)

Pratiquer la vertu, عمل الخير āmel el Khrir.

Faire de bonnes œuvres, عمل المعروف — الصالحات āmel el māroūf — es's'ālih'āt.

Bienfaisance. s.f. Vertu qui nous porte à faire du bien, فعل الخير feul el Khrir ; n. m.

Bienfaisant. adj. Qui aime à faire du bien, مستحسن meustah'seun, f. مستحسنة, pl. m. مستحسنين, pl. f. مستحسنات ; adj. v. x, (حسن.)

فاعل الخير fāāl el Khrir, f. فاعلة, pl. m. فاعلين, pl. f. فاعلات ; adj. v. (فعل a.)

En parlant des choses, مليح mlīh', f. مليحة, pl. com. ملاح ; adj. (ملح.)

— نافع nāfā, f. نافعة, pl. m. نافعين, pl. f. نافعات ; adj. v. (نفع.)

Bienfait s.m. Bien qu'on fait à q.q. خير Khīr, n. m. (خار - ى.) — معروف mārouf, adj. v. (عرف.)

Bonne œuvre, حسنة h'asāna, pl. حسنات ; n. f. (حسن.)

Faveur, bon office, جميل djemīl,

177

n. m. (جَمَلَ.) — مزيّة meziya, n. f. (مَزَى - s.)

Bienfaiteur. adj. s. فاعل الخير faâl el Khir; adj. v. (فَعَلَ a.) — محسن meuhsen; adj. v. ١٧, (حَسُنَ.)

O mon bienfaiteur! يا فاعل الخير فيّ - يا محسن بي

Bien-fonds. s. m. Immeuble, ملك meulk, pl. املاك; n. m. (مَلَكَ.)

Bienheureux. adj. سعيد saïd, f. سعيدة, pl. سُعَدا; — مسعود meseûoud, f. مسعودة, pl. m. مسعودين, pl. f. مسعودات; adj. (سَعَدَ.)

Bien que. loc. conj. وَلَو ouelou — وَإِن oue in.

Bienséance. s. f. Convenance, ادب adeub; n. m. (أَدَبَ.)

Bienséant, e. adj. convenable. لايق laïK', f. لايقة, pl. m. لايقين, pl. f. لايقات; adj. v. (ي- لَاقَ.)

Bientôt. adv. Dans peu de temps, عن قريب ân K'arib. — Dans un instant من هنا شوية menhna chouyia. — شوية هكذا chouya hakda.

Bientôt j'irai, قريب نمشي K'rib memchi.

J'irai bientôt, نمشي عن قريب.

Bienveillance. s. f. عطفة ât'fa; n. f. (عَطَفَ.)

Bienveillant. adj. مستحسن meustahseun, f. مستحسنة, pl. m. مستحسنين, pl. f. مستحسنات; adj. v. X, (حَسُنَ.)

— عاطف ãt'euf , f. عاطفة , pl. m. عاطفين , pl. f. عاطفات ; adj. v. (عَطَفَ.)
Etre —— envers q. q. عطف ãt'euf , av. على de la pers.

Bienvenu. adj. Regardé de bon œil, [illegible]
مقبول mek'boul , f. مقبولة , pl. m. مقبولين , pl. f. مقبولات ; adj. v. (قَبِلَ.)
Il est bien venu chez un tel, مقبول عند فلان.
Soyez le bien venu, compliment —— à q. q. qui on reçoit chez soi اهلا وسهلا ehlan ou sehlan. —— مرحبا mourh'aba.
Deh. قرّب guerreub, approche; à quoi l'on répond وصلت ous'eult, je suis arrivé.

Bienvenue. s. f. Heureuse arrivée, وصول بالسلامة ous'oul besslãma ; n. m. (وَصَلَ — سَلِمَ.)
Compliment à celui qui vient de voyage الحمد لله على السلامة el hamdou llah ãla sselama ; réponse, الله يسلّمك ollah isellemek.

Bière. s. f. Cercueil, تابوت tabout , pl. توابت ; n. m. (تَبَتَ.)
Bière ouverte, espèce de brancard, نعش nache , pl. نعوش ; n. m.

178

(نَعَشَ.)

Bière.	s.f.	Boisson, بيرة bira, n.f. — ماء شعير ma chaïr, n.m. (شَعَرَ = و - ةَاةَ.)
Biffer.	v.a.	Rayer, effacer l'écriture, ضرب d'rob, av. على, (ضَرَبَ ٥.)
Biftek.	s.m.	طرف لحم بقري مشوي t'eurf lah'm begri mechoui.
Bigarrer.	v.a.	لوّن loueun, av. acc. II, (لون.) — زوّق zoueuk', av. acc., II, (زاق - و.)
Bigarrure.	s.f.	Variété de couleurs, تلوين telouine, n.m. — تزويق tezouik', n.m.
Bigle.	adj.	Louche, احول ah'oueul, f. حولا h'oula, pl. com. احوالا ; adj. (حَالَ - و.)
Bigler.	v.n.	Loucher, احْوَلّ ah'weull, IX, (حَالَ - و.)
Bigot, e.	adj.	Faux dévot, خلبوس Khelbous, f. خلبوسة, pl. com. خلابسيّة ; adj. (خَلْبَسَ.) — تحتي toukhti, f. تحتيّة, pl. m. تحتيين, pl. f. تحتيات ; adj. (تَحَتَ.) — منافق mounâfik', f. منافقة, pl. m. منافقين, pl. fe. منافقات ; adj. v. III, (نَفَقَ.)

Le mot منافق bigot en arabe régulier, est plutôt compris dans le langage usuel, dans le sens de révolté, ~~[illegible]~~ soulevé. Ainsi l'on dit الاعراش المنافقين les tribus ~~[illegible]~~ soulevées, révoltées.

Bigotisme. s. m. D'après les acceptions du mot bigot,
تخلبيس tekkheulbis, n. m. ——
تخت toukht, n. m.
نفاق nifāk', n. m.

Bijou. s. m. Jolie chose, bien faite, تحفة teuh'fa, n. f.; pl. m. تحف. (تحف.)

Bijoux. pl. m. Petits ouvrages en or ou en argent,
Mascara حدايد ha-da-īd صياغة s'iār'a, n. f., (صاغ - ى.)
Diamans, جواهر djouaheur, pl. m. de جوهرة, (جهر.)

Bijouterie. s. f. صياغة s'iār'a; n. f. (صاغ - ى.)×

Bijoutier. s. m. صايغ s'āier', pl. صيّاغين s'illār'in, adj. (صاغ - ى.)

Bilan. s. m. Compte de l'actif et du passif d'un négociant, حساب الطلب والمطلوب h'asāb et't'olb ou el met'loūb.
Et plus rég. حساب الدين الذى لعلان و عليه

Bile. s. f. humeur, مرار mrār, n. m. (مرّ.) Se faire de la bile, تمرّر temeurreur, v, (مرّ.)

Bille. s. f. Petite boule, كور Koūr, coll. m.; كورة Koūra, n. f. d'unité; (كار - و.)
Bille d'ivoire, كورة العج.

× Mascara, objet de bijouterie en argent, حديدة Chadida, pl. حدايد.

Billet. s. m. Petite lettre, petit écrit, تذكرة teskra, pl. تذكرات, n. f.; et pl. m. تذاكر tsâkeur; (ذكر.)
جريدة djerida, n. f.; pl. m. جرايد. (جرد.)

Billion. s. m. Mille millions, الف الف الف aleuf aleuf aleuf. — بليون bilioune.

Billon. s. m. Monnaie de cuivre, سكة النحس sekket ennah's; n. f., (سك.)

Billot. s. m. Tronçon d'arbres pour couper dessus, قرطة k'eurt'a, n. f.; قرط k'reut', pl. m. (قرط.)

Biner. v. a. Donner aux terres un second labour, قلب الارض gleub el ard', (قلب.)

Bis! int. Encore une fois, عد âoud; (imp. de عاد-و.) — زد zid, imp. de زاد-ى.

Bisaïeul, e. s. Père de l'aïeul, ابو الجد âbou el djeudd. — Mère de l'aïeul, ام الجد oumm el djeudd.

Bisaiguë. s. f. Outil de bois dont se servent les cordonniers pour polir le cuir, مشطة meucht'a, n. f.; مشاط pl. m.; (مشط.)

Bisbille. s. f. Querelle, دواس douâs; n. m. (داس-و.)

Biscaïen. s. m. Sorte de fusil long, زرزبان zeurzebân; pl. زرزانات.

Petit boulet de fer, دوبليّة doubliya, pl. دوبليات ; n. f.

Biscornu, e. adj. qui a une forme irrégulière, معكوس mâkoûs, f. معكوسة, pl. m. معكوسين, pl. f. معكوسات ; adj. v. (عَكَسَ.)

— معوّج mâoueudj, f. معوّجة, pl. m. معوّجين, pl. f. معوّجات ; adj. v. II, (عَاجَ - و.)

Biscuit. s. m. Pain cuit deux fois, pour les voyages sur mer, بشماط beuchmât'.

Pâtisserie légère faite de farine, d'œufs et de sucre, بِشْكُوتْشِيو biskoûtchou.

Bise. s. f. Vent du nord, ريح سماوى rîh' smâoui.

Biskra. Poste français, le plus avancé dans le désert, classé dans la prov. de Constantine. بسكرة biskra.

(Celui ou celle qui est habitant de cet endroit بسكرى biskri, f. بسكريّة, pl. com. بساكْرَى.)

Bisquain. s. m. Peau de mouton, هيدورة heïdoura, n. f. ; هيادر pl. m.

Deh. بطانة bt'âna, n. f. ; pl. m. بطاين ; (بَطَنَ.)

Bissac. s. m. Sac de peau, pour les provisions de voyage, مزود mezoued, pl. مزاود mzâoud ; n. m. (زاد - و.)

Bistouri. s.m. Instrument de chirurgie pour faire des incisions, نشتار nech-tar, n.m.; pl. نشتارات

Bitume. s.m. Matière liquide, noire, inflammable,
قطران K'ot'rân ; n.m. (قَطَرَ.)
زفت Zeuft ; n.m. (زَفَتَ.)

Bivac ou Bivouac. s.m. Lieu où stationne une armée en campagne, منزل المحلّة menzeul el mah'lla, pl. منازل ; n.m., (نَزَلَ.)

Bivouaquer. v.n. Faire bivouac, حطّ h'ot't', (حطّ o.)
L'armée a — dans la plaine, المحلّة حطّت في الوطاء.
Passer la nuit en plein air, بات على برّا bât âla beurra ; (بَاتَ - [illegible].)

Bizarre. adj. Qui s'écarte des règles ordinaires,
متخالف metkhâleuf, f. متخالفة,
pl. m. متخالفين, pl. f. متخالفات ; adj. v. VI, (خَلَفَ.)
homme bizarre, رجل متخالف على العباد.
— d'une humeur bizarre, طبيعته متخالفة على طبيعة الناس.

Blafard, e. adj. D'un blanc terne, مسقّع mesek'k'â,
f. مسقّعة, pl. m. مسقّعين, pl. f. مسقّعات;
adj. v. II, (سَقَعَ.)

Blague. s.f. — à tabac ; vessie, نبّولة متاع الدخان nebboula mt'â eddoukhâne, n.f. ; نبابل

× مبولة dont la racine est بال - و.

pl. m. ~~[illegible]~~ Le mot نبّولة est une altération de ×

Petit sachet en étoffe, كيسة Kîsa, pl. كيسات ; n. f., (ى - كاس.) — (voir bourse)

شكارة chekâra, n. f. ; شكاير pl. m., (شكّى.)

Menterie, كذبة Keudba, pl. كذبات ; n. f. (كذب.)

Blaguer. v. n. Dire des blagues, فشى fecheur, (فشى.)

Blagueur. s. m. فشّار fech-châr, pl. فشّارين ; adj. (فشى.)

Blâmable. adj. مستحقّ اللوم mest-h'ak'k' el loûm, f. مستحقّة, pl. m. مستحقّين, pl. f. مستحقّات ; adj. v. (و - لام — حقّ.)

Homme blâmable, رجل مستحق اللوم عليه.

Action blâmable, فعل مستحق اللوم عليه.

Blâme. s. m. لوم loûm ; n. m., (و - لام.)

Blâmer. v. a. لام lâm — و, av. acc. et على.

Blanc, che. adj. Qui est de la couleur de la neige, ابيض biod', f. بيضا bîd'a, pl. com. بيوض bioud', ou régul. بيض ; adj. (ى - باض.)

Qui n'est pas sale, نظيف nd'îf, f. نظيفة, pl. com. نظاف ; adj. (نظف.) —

~~Bedouna. s. a. [illegible]~~

Prov. C'est bonnet blanc et blanc bonnet, كي موسى الحاج ولّا كي الحاج موسى m. à m. C'est comme Mousa el hadj, ou bien comme el hadj Mousa.

نقي nki, f. نقيّة, pl. m. نقيين,
pl. f. نقيات ; adj., (نقى نَقَا et نَقِيَ .)

Celui dont la peau est blanche, par opposition aux nègres ×, حرّ h'eurr, f. حرّة, pl. com. احرار ; adj. (حَرَّ.)

× que les arabes considèrent en général, comme des êtres qu'il est permis de posséder comme esclaves.

Blanc. s.m. Couleur blanche, بياض biad' ; n.m. — Blanc d'œuf, بياض البيضة biad' el bîd'a. — ~~ماء البيضة mah el bîd'a.~~

Blanc d'Espagne. s.m. Craie, داباشير dâbâchir, n.m.

Blancheur. s.f. بيوضة bioud'a ; n.f. (بَاضَ i.)

Blanchir. v.a. Rendre blanc, rendre du blanc sur un corps, بيّض biyod', av. acc. II, (بَاضَ - ى.)

Rendre propre, laver, غسل r'seul, (غَسَلَ i.)

Polir, dégrossir une planche avec le rabot, ملّس melleus, av. acc. II, (مَلَسَ.)

v.n. Devenir blanc, بياض biad', pour ابيضّ IX ; (بَاضَ - ى.)

Vieillir شاخ châkh — ى.

Blanchir, devenir blanc, chenu (se dit de la tête ou des cheveux), شاب châb — ى.)

Passer la nuit en blanc, قطع الليل ابيض K't'â ellîl biod' ; — جوّز الليل ابيض djoueuz ellîl biod'.

Blanchir à la chaux une terrasse, غلّل r'elleul, av. acc. II, (غَلَّ).

Blanchissage. s.m. Action de blanchir du linge, غسيل r'sil, n.m. (غسل i.)

Blanchisseur, se. s. Qui blanchit du linge, غسّال r'eussāl, f. غسّالة, pl.m. غسّالين, pl.f. غسّالات; adj. (غسل i).

Celui qui blanchit les maisons à la chaux, بيّاض billād', pl. بيّاضين; adj. (باض - ى).

Blaser. v.a. User les sens, سمّط s'eummot', av. acc. (سمط i).

Les pimens lui ont usé le palais, الفلفل سمّط له فمّه.

Se blaser. v.p. S'user les sens, سمّط seummot', ٢٢, (سمط). مضّى med'd'a — ى, ٢٢, (ى - مضى.)

Il s'est blasé par les liqueurs, tournez les liqueurs l'ont blasé, الخمر سمّطه - مضّاه.

Blasphémateur. s.m. كافر Kafeur, f. كافرة, pl. com. كفّار; adj. (كفر.)

Blasphème. s.m. كفرية Keufriya, pl. كفريات; n.f. (كفر.)

Blasphémer. v.a. كفر Kfeur, (كفر i).

—— Dieu, كفر بالله.

—— la religion, كفر بالدّين.

Blatier. s.m. Marchand de blé, حنّاط k'annāt',

pl. حنّاطين ; adj. (حَنَط).

Blaude.	s.f.	voir blouse.
Blé.	s.m.	Froment, قمح K'mah' ; n.m. (قَمَحَ).
Blême.	adj.	Très-pâle, مسقّط اللون msek'k'ot'elloun, f. مسقّطة اللون, pl.m. مسقّطين اللون, pl.f. مسقّطات اللون ; adj. v. II, (و-لان — سَقَط). — مصبار mes'fâr pour مَصْفَارّ, f. مصبارة, pl.m. مصبارين, pl.f. مصبارات ; adj. v. XI, (صَفَرَ i.)
Blêmir.	v.n.	Devenir blême, اصبار s'fâr pour آصْفَارّ XI, (صَفَرَ.)
Blessé.	adj.	Qui a reçu une blessure, مجروح medjrouh, f. مجروحة, pl.m. مجروحين, pl.f. مجروحات ; adj. v. (جَرَحَ.)
Blessé.	s.m.	Comme ci-dessus, à l'exception du pluriel qui pour les deux genres se dit, مجارح medjârah'.
Blesser.	v.a.	Donner un coup qui fait une blessure, جرح Djerah', av. acc. (جَرَحَ a.)
		Incommoder, faire du mal, وجّع ouddjâ, av. acc. II, (وَجَعَ).
		Blesser l'honneur, قطّع العرض K'ot't'â el ard' ; II, (قَطَعَ.)
		Causer préjudice, ضرّ d'orr, av. acc. II, (ضَرَّ o.)
		(voir empêcher.)

Se blesser. v.pr. Se faire une blessure, انجرح endjerah', vII, (جرح a.)

Blessure. s.f. Faite avec un instrument tranchant, جرحة djeurh'a, pl. جرحات ; n.f. (جرح.)

Faite avec un instrument contondant, فدخة feudkha, pl. فدخات ; n.f. (فدخ.)

Blet, te. adj. Bien mûr, رطب rt'ob, f. رطبة, pl. com. رطابة ; adj. (رطب.)

Bleu, e. adj. De la couleur du ciel, ازرق zerok', f. زرقا zeurká, pl. com. زرق ; adj. (زرق.) Pour exprimer si la couleur est claire ou foncée, voir ces deux derniers adjectifs.

Bleu. s.m. couleur bleue, زروقة zeroûk'a ; n.f. (زرق.)

Bleuâtre. adj. Tirant sur le bleu, مزرق mezrok', adj. v. (زرق.) — ~~[illegible]~~

Bleuir. v.a. Rendre bleu, زرّق zeurrok', av. acc.

Blidah. بليدة blida, n.f. Ville située à 51 Kilom. au sud d'Alger, dans la plaine de la Métidja, au pied du petit Atlas. Elle est occupée par les Français depuis 1838; sa population est d'environ 7000 habitants.
Qui est de —, بليدي blidi, adj. rel.

183

II, (زَرَقَ.)

v.n. Devenir bleu, آزراقّ zerāk', XI. (زرق.)

Bloc. s.m. Gros morceau de pierre brute, صخرة seukhra, pl. صخرات; n.f. (صَخَرَ.)
Grosse pierre plate, صفّاحة seffah'a, pl. صفّاحات; n.f. (صَفَحَ.)
Gros morceau informe, قطعة k'ot'ā, pl. قطعات; n.f. (قَطَعَ.)
Amas, assemblage, جملة djemla; n.f. (جَمَلَ.)
adv. En bloc, بالجملة beldjemla.

Blockhaus. s.m. Forteresse, بلكّوز blekkouz; n.m.

Blocus. s.m. Action de cerner une ville, حصار h'eus'ār; n.m. (حَصَرَ).

Blond, e. adj. ازعر zār, f. زعرا zāra, pl. com. زعر zār; adj. (زَعَرَ.)

Blond. s.m. Couleur blonde, زعورة zāoura; n.f.

Blondir. v.n. Devenir blond, ازعر zār et rég. آزْعَرّ, IX, (زَعَرَ.)
Jaunir, اصفار s'fār et rég. آصْفَارّ, XI, (صَفَرَ.)

Bloquer. v.a. Faire un blocus, cerner un lieu, حصر

h' s'eur , av. acc. (حَصَّ o.)

Blottir (se.) v. p. S'accroupir, se ramasser en un tas, قمز gāmeuz. — كمّش Keummeuche, ٢٢, (كَمَّشَ.)
Se blottir pour épier, لبد lbeud, (لَبَدَ o.)

Blouse. s. f. Vêtement européen, بوچرّون boutcherroun, pl. بوچرّونات (alg.)
Vêtement arabe, à manches courtes, descendant plus que le jarret, surtout en usage chez les arabes de Biskra, قندورة geundoura, n. f. ; قنادر pl. m.

Blouser. v. a. Tromper, induire en erreur, زلبح Zeulbah', av. acc. (زَلْبَحَ.)
حصّل h'as's'ol, av. acc. ٢٢, (حَصَّلَ.)

Blouser (se.) v. pr. Se tromper, غلط blt' r'lot', (غَلَطَ a.) Et plus vulgairement, انزلبح enzelbah'. — حصل h'as'ol

Bluette. s. f. Petite étincelle de feu, شرارة cherāra, n. f. ; شرايير cheraïr, pl. m. (شَرَّ.)

Blutage. s. f. Action de bluter, تغربيل tereurbil, n. m. (غَرْبَلَ.)

Bluteau ou Blutoir. s. m. Instrument pour passer la farine,

غربال r'eurbāl, pl. غرابل ; n. m. — Fabricant de bluteaux, غرابلي r'rābli, pl. غرابليّة ; adj. rel. (غَرْبَلَ.)

Bluter. v. a. Passer la farine par le bluteau, غربل r'eurbeul, av. acc.

Boa. s. m. Serpent de la plus grande espèce, ثعبان teubān, pl. ثعابن ; pl. m. (ثَعَبَ.)

Bobine. s. f. كبيبة Kbība, pl. كبيبات ; n. f. (كَبَّ.)

Bobiner. v. a. كبّب Kebbeub, av. acc. ١٢, (كَبَّ.)

Dévider de la soie et la nettoyer, حوّل h'aoueul, av. acc. ١٢, (حَالَ - و.)

Bobineuse s. f. Ouvrière juive ou musulmane qui dévide de la soie, حوّالة h'awouāla, pl. حوّالات ; adj. (حَالَ - و.)

Bocage. s. m. Bosquet, غلق الشجور r'oulk'ech-chedjour ; n. m. (غَلَقَ — شَجَرَ.) Pl. أغلاق.

Bocal. s. m. Vase ~~[illegible]~~ à boire dont le cou est court et l'ouverture large, بوقالة bouk'āla, pl. بوقالات ; n. f. et بواقل pl. m. (بَقَلَ.)

Bœuf. s. m. Taureau coupé, فرد feurd, pl. افراد frād ; n. m. (فَرَدَ.)

Deh. صخش s'eukhche, pl. صخاش sikhāche ;

n. m. (Inversion de la racine شَخَص.)

– Chair de bœuf, ع لحم البقر lah'm el begri.

– Bœufs et vaches, racine bovine, بقر beguer, n. m. coll. (بَقَرَ.)

– Paire de bœufs pour le labourage, زويجة افراد Zouïdja frâd, n. f.; زواج افراد pl. m.

Const. جابذة djâbda, n. f.; جوابذ pl. m. (Inversion de la racine جَذَبَ.)

– Paire de bœufs ou zouïdja, mesure agraire, ou étendue de terrain qu'on peut labourer avec une paire de bœufs, pendant toute une saison de labour. Cette étendue varie selon la force des bœufs, la résistance de la terre, la durée de la saison de labour et la quantité de semence employée. D'après des observations exactes, on peut admettre que la zouïdja, dans la province d'Alger, est, savoir : dans la plaine, de 10 hect. 60 ar. 2 c.
le sahel, de 6 hect. 60 ar. 9 c.
l'Atlas de 4 hect. 44 ar. 4 c. (voir l'article de M. Berbruger, dans l'Akbar du 7 Décembre 1851.)

Alg. زويجة zouïdja, n. f.; ازواج pl. m.

(زاج .g —)

Const. جابذة djabda, n. f.; جوابذ pl. m. (جذب.)

Dans l'ouest de la prov. d'Alger, سكّة sekka, n. f.; سكك sekeuk, pl. m. (سكّ.) ×

— homme lourd et stupide, رجل برع radjel beurd.

× à Mascara, la sekka se divise en خمس croums, pl. اخماس, qui est le quart et non le cinquième de la sekka. Elle se divise aussi en غناية, pl. غنايات qui est la moitié de la sekka.

Boghar. بوغار bour'ar, n. f. Poste-magasin, situé à environ 80 Kil. au S. de Médéah, et 150 Kil. au sud d'Alger, sur une montagne baignée par le Chélif. Il est occupé depuis 1841; sa population est d'environ 200 habitants.

Bogue. s. f. Enveloppe piquante de la châtaigne, غلاف القسطل r'lâf el K'ost'eul; n. m. (غلف.) Pl. غلافات.

Bohémien, enne. s. Arabe vagabond qui dit la bonne aventure, ضرّاب فال d'eurrâb fâl — ضرّاب خطّ الرمل d'eurrâb Khott' erremeul, f. قزّانة geuzzâna, pl. m. ضرّابين فال — ضرّابين خطّ الرمل, pl. f. قزّانات; adj. (ضرب — فأل — خطّ — قزن — رمل.)

Boire. v. a. Avaler un liquide, شرب chreub, av. acc. (شرب a.)

Donner à boire ou faire boire, شرّب cherreub, av. acc. ٢٢. — سقى sk'a-s, av. acc.

Faire boire des animaux, Deh. ورّد ourreud, av. acc. ٢٢, (ورد.)

Compliment à q. q. qui vient de boire, صحّة s'ah'h'a; réponse, الله يسلّمك ollah isellemeuk.

Deh. même compliment, رواك الله rouak ollah, (روى.) réponse, نجّاك الله nedj-djak ollah, (نجا - و.)

Boire, en parlant du papier, نشّف nech-cheuf, ٢٢, (نشف.) Fonger, رعش rache, (رعش.) خرق Kherok', (خرق)

Boire.	s.m.	شرب cheurb, n. m. — شريب cherib, n. m. (شرب.)
Bois. × et غيب riyeub pl. m.	s.m.	Lieu planté d'arbres, غابة r'âba, pl. غابات; n. f.× (غاب - ى.) Bois en général, coupé et préparé pour le chauffage, حطب h'at'ob, n. m. (حطب.) Bois travaillé, surtout bois précieux, عود eudud, n. m. (عاد - و.)

Bois de construction non travaillé , خشب
Khecheub , n. m. (خَشَبَ .)
D'après les acceptions ci-dessus , un morceau ,
une bûche de bois , حطبة h'at'ba , n. f. —
خشبة Kheuchba , n. f. — طرح عود , n. m.
Faire du bois , ramasser du bois , حطب
h't'ob , (حَطَبَ .)
Bois de lit , سرير srir , pl. سراير ;
n. m. (سَرَّ .)
Bois d'un fusil , voir crosse.

Boiser. v. a. Garnir de menuiserie , خشّب Kheuch-cheub ,
av. acc. II , (خَشَبَ .)

Boiserie. s. f. تخشيبة teukh-chi-ba , n. f. II , (خَشَبَ .)

Boisson. s. f. Tout liquide que l'on boit , شراب cherab ,
— شرب cheurb ; n. m. (شَرِبَ .)

Boite. s. f. Coffret , صندوق s'endouk' , pl. صناذق
s'enādok' ; n. m. (صَنْدَق .)
Petit coffret , صنيدقة s'nīdk'a , pl. صنيدقات ;
n. f.
Coffret à couvercle et à coulisse , فنيق
fenik' , pl. فنايق ; n. m. (فَنَقَ .)
— dans le même genre , mais petit , فنيّق feniyak' ,
n. m. ; فنيقات pl. f.

Boiter. v.n. Marcher en baissant d'un côté, طبل t'pal (du turc طوپال.) — عرج ãreudj, (عَرِجَ a.)
— en baissant d'un coté et en traînant le pied, زحف zah'f, (زَحَفَ a.)

Boiteux, se. adj. Qui boite, d'après les acceptions du verbe, طوپال t'oupal, f. طوپالة, pl. m. طوپالين, pl. f. طوپالات. —
عارج ãareudj, f. عارجة, pl. com. عُرَّاج; adj. v. (عَرِجَ.) ×
زحّاف zah'h'ãf, f. زحّافة, pl. m. زحّافين, pl. f. زحّافات; adj. (زحف.)

× عرج, f. عرجا, اعرج, pl. com. عرج et عرجان.

Bol. s.m. Tasse, طاس t'âs, pl. طيسان, n. m. طاسات pl. f. (طاس - و.)

Bombarder. v.a. رمى البُمْبَة rma lboumba, av. على du lieu, (رمى - ى.)

Bombardier. s.m. بُمْباجي boumbâdji, pl. بُمْباجيّة.

Bombe. s.f. Gros boulet, بُمْبَة boumba, pl. بُمبات; n. f. — قُمپرة K'oumpra, pl. قُمپرات; n. f.

Bomber. v.a. Rendre convexe, جوّب djoueuf, av. acc. ۲۲, (جاب - و.)
Rendre rond, قبّب K'eubbeub, av. acc.

٢٢ ، (قَبَّ .)

Bon, ne. adj. —— en général (des personnes et des choses), مليح mlîh', f. مليحة, pl. com. ملاح ; adj. (مَلُحَ .)
Clément (en parlant de Dieu), غفور رحيم r'afour rah'îm, adj. (رَحِمَ - غَفَرَ .)
Doux, indulgent, لطيف lt'îf, f. لطيفة, pl. com. لطاف ; adj. (لَطُفَ .) —— سميح semîh', f. سميحة, pl. com. سُمَحاء soumah'a ; adj. (سَمُحَ .)
Qui remplit ses devoirs, exact, مواظب mouâd'ob, f. مواظبة, pl. m. مواظبين, pl. f. مواظبات ; adj. v. ٢٢٢, (وَظَبَ .)
Vertueuse, ديّن diyeun, f. ديّنة, pl. m. ديّنين, pl. f. ديّنات ; adj. (دَانَ - ى .) —— خيّر Khiyeur, f. خيّرة, pl. m. خيّرين, pl. f. خيّرات ; adj. (خَارَ - ى .)
Qui n'est pas faux, véritable, de bon aloi, صحيح sah'îh', f. صحيحة, pl. com. صحاح s'ah'ah' ; adj. (صَحَّ .)
Excellent, qui excelle dans quelque chose, bon, supérieur, de bonne qualité, جيّد djiyeud, f. جيّدة, pl. m. جيّدين, pl. f. جيّدات ; adj. (جَادَ - و .)

Il est bon que, يليق ilîk', aor. de
لاق - ى.
Excellent, qui a un bon caractère, qui
est rempli de bontés, طيّب t'iyeub, f.
طيّبة, pl. m. طيّبين, pl. f. طيّبات;
adj. (طاب - ى.) — فضيل fad'îl,
f. فضيلة, pl. com. فُضَلاء; adj.
(فَضَل.)
Heureux, une bonne année, عام مبروك
'âam mebrouk; adj. v. (بَرَك.)
Propre à, لايق lâïk', av. ب,
f. لايقة, pl. m. لايقين, pl. f. لايقات;
adj. v. (لاق - ى.) — (Pers.) متاهّل
metahhel, avec ل; adj. v. rég. (أَهَل.)
Vigoureux, fort, صحيح s'hîh', f.
صحيحة, pl. com. صحاح; adj. (صَحّ.)
— قوىّ k'oui; adj. rég. (قوى.)
Grand, كبير kbîr, f. كبيرة,
pl. com. كبار; adj. (كَبَر.)
Solvable, مولا قدر moula k'deur,
pl. m. موالين قدر mouâline k'deur;
adj. (وَلى.)
faible, facile à tromper, رجل نيّة

188

litt. homme de bonne foi.

A quoi bon? لايش laiche — علايش
âlaiche, pour لِاىِّ شىء et على اىِّ شىء.

C'est bon, يكفى ikfi, il suffit, (كفى)
— تجزى idz-zi, c'est-assez, (اجزا).

Tout de bon, بالجدّ beldjeudd, (جدّ.)
بالصحّ bes's'ah'h', (صحّ.)

Est-ce pour tout de bon ou pour plaisanter?.
بالجدّ او بالمزح
بالصحّ او باللعب

Bon. s.m. Le bon, le contraire de ce qui est mauvais, المليح el mlih'.

Les gens de bien, ناس الخير nâs el Khir, (انس — ع. خار.)

Bon! interj. Bah! ياه yah.

Trouver bon, استحسن esth'aseun, av. acc. X, (حسن.)

Tenir bon, résister, شدّ cheudd, av. فى. (شدّ o.)

Bonasse. adj. Simple, sans malice; voir bon.

Bonbon. s.m. Dragées, حلاوات h'alâouat, pl. f. de حلوة; (حلا — و.)

Bond. s.m. قفزة K'eufza, pl. قفزات; n. f. (قفز.)

— نطّة not't'a , pl. نطّات ; n. f. (نطّ.)
Faire faux bond, manquer de parole,
وعده خالف Khâleuf ouâdhou , III,
(خلف.)

Bonde. s. f. Pièce de bois qui retient les eaux d'un étang, سدّ seudd , pl. سدود ; n. m. (سدّ.)

Bondir. v. n. Faire des bonds, des sauts, قفز K'feuz , (قفز i.) — نطّ not't' , (نطّ o.)
Dek. ارتحل ert-h'al , VIII , (رحل.)

Bondissement. s. m. Action de bondir, قفز K'eufz , n. m. — نطّ neut't' , n. m.

Bondon. s. m. Morceau de bois qui bouche la bonde d'un tonneau, سداد sdâd , n. m. ; سدادات pl. f. (سدّ.)

Bone. عنّابة eunnâba. Ville,[x] située sur la côte, à 320 Kil. à l'E. d'Alger, et à 176 Kil. de Constantine. Elle est occupée depuis 1842. Sa population est d'environ 10,500 habitants.

[x] l'Hippone des Romains,

Bondonner. v. a. Boucher avec un bondon, سدّ seudd , av. acc. (سدّ o.)

Bonheur. s.m. Circonstance heureuse, heureux succès, bonne fortune, سعد sâd ; n.m. (سَعَدَ.) — بخت beukht ; n.m. — نصيب ns'ib, n.m. (نَصَبَ.)

Il a du bonheur, عنده سعد

Il n'a pas de bonheur, ما عنده سعد.

loc. adv. Par bonheur, بالسعد.

Bonhomie. s.f. Bonté du coeur unie à la simplicité de manières, لطافة lt'afa ; n.f. (لَطُفَ.)

ملاحة mlah'a ; n.f. (مَلُحَ.)

Bonhomme. s.m. مليح mlîh, pl. ملاح, en faisant précéder cet adjectif du mot homme. (مَلُحَ.)

C'est un bonhomme, رجل مليح. Souvent on emploie le pluriel pour exprimer le singulier. Ex : Un tel est un ——— جلان ناس ملاح, c'est comme s'il y avait, جلان من الناس الملاح un tel (fait partie) des gens les bonnes.

Bonification. s.f. Amélioration, إصلاح is'lâh ; n.m. ١٧, (صَلَحَ.)

Bonifier. v.a. Améliorer, اصلح es'lah', av. acc. ١٧, (صَلَحَ.) — طيّب t'iyeub, av. acc. ٢٢, (طَابَ — ي.)

——— des terres, طيّب الارض.

Bonjour. s.m. Salut du matin, صباح الخير S'bah' el Khir, matin du bien. La personne à laquelle on a souhaité le bonjour, répond, صباحك بالخير s'bah'K bel Khir, matin de toi avec le bien.

Donner, dire le bonjour à q.q. صبّح séubbah', av. على, ٢٢, (صَبَحَ.)

Bonne. s.f. Gouvernante d'enfant, négresse domestique, دادة dadda, pl. دادات; n. f. (دّد.)

Bonne-aventure. s.f. Dire la —— ضرب الفال d'rob el fal. — ضرب خط الرمل d'rob Khot't erremeul. — قزّن guezzeun, ce dernier verbe s'emploi ~~[illegible]~~ en parlant de femmes arabes, espèces de bohémiennes dont le métier est ~~[illegible]~~ de voyager, ~~[illegible]~~ (قزن - رمل - خط - فال - ضرب.)

Bonne-fortune. s.f. ~~Événement heureux~~ Bénéfice inattendu, بخت beukht, n.m. (بخت.) — خير من عند الله Khir men ând ollah, bien de Dieu.

Bonnement. adv. من قلبه men K'olbhoue, de cœur de lui.

Bonnet. s.m. voir calotte, habillement.

Bonnetier. s.m. voir calotte.

Bonsoir. s.m. Salut du soir, مسا الخير msa lKhir, soir du bien. Réponse: مساك بالخير msāK bel Khir, soir de toi avec le bien. (مَسَا - q.)
Dire bonsoir ~~[illegible]~~ à q.q. مسّاه على خير, rr, (مَسَا - مَسَّا - q.)

Bonté. s.f. Qualité de ce qui est bon, طيب t'ib, n. m. (طَاب i). — ملاحة mlāh'a; n.f. (مَلُحَ.)
Douceur, indulgence, رافة rāfa; n.f. (رَاف - q.) — شفاقة chefāK'a; n.f. (شَفِقَ.) — لطافة lt'āfa, n.f. (لَطُفَ.)
Ce qui se fait par faveur, par honnêteté, مزيّة meziya, n.f. (مَزَى - s.) — جميل djemil, n.m. (جَمَلَ.) — معروف mārouf, n.m. (عَرَفَ.)
Ayez la bonté de me dire, تفضّل على قُلْ لي.
. امانة الله قُلْ لي.
اعملْ لي مزيّة قُلْ لي.

× فضل fod'l, n.m. (فَضَلَ.)

Bord. s.m. Extrémité d'une chose, طرف t'erf, pl. اطراف; n. m. (طَرَفَ.)
Ouverture, فُم foum, pl. افواه; n. m. (فَاهَ - q.)

Bord de la mer, terre, pays le long de la mer, ساحل sâh'el, pl. سواحل ; n. m. (سَحَلَ.)

Bord de rivière, شط chot't', pl. شطوط ; n. m. (شَطَّ.)

Marge, lisière, tranchant, شفر chefeur, pl. اشفار ; n. m. (شَفَرَ.)

Ruban, frange pour border, سجاف sdjâf, n. m. (سَجَفَ.)

Galon pour border, حرج h'ardj, pl. حروج ; n. m. (حَرَجَ.)

Navire, مركب meurkeub, pl. مراكب, n. m. (رَكِبَ.)

Bordé. s. m. Galon, شريط cherît', n. m. (شَرَطَ.)

Bordée. s. f. Décharge simultanée de tous les canons d'un même côté du vaisseau, طارقة متاع المدافع t'ârak'a mt'â lmdâf'â, n. f. ; pl. m. طوارق متاع المدافع. (طَرَقَ.)

Ils ont envoyée une bordée, طلقوا طارقة متاع المدافع.

Bordel. s. m. Lieu de femmes prostituées, دار مؤنسات dâr mounisat, pl. ديار مؤنيسات ; (أَنِسَ = و - دار.)

دار الفاسدات dâr el fâsdât, pl. ديار الفاسدات ; (فَسَدَ.)

دار القحاب dâr el K'ah'âb, exp. populaire, (قَحَبَ.)

Border. v.a. Garnir avec une bordure d'étoffe, حرّج h'arreud, av. acc. II, (حَرَج.)
Orner le bord d'un vêtement, d'une étoffe, avec une frange, سجّف sedjdjeuf, av. acc. II, (سَجَف.)
Entourer, border un lieu de, حوّر douwweur. Border un terrain de murs, حوّر ارضه بالحيط.
S'étendre sur le bord, ceindre, حوّط hawout', av. ب du lieu bordé; II, (حَاطَ - و.) — حوّر douwweur, av. ب du lieu; II, (حَارَ - و.)

Bordereau. s.m. Mémoire de divers articles d'un compte, d'une créance, قايمة K'aïma, pl. قايمات; n. f. (قَامَ.) — حساب h'sâb, n. m.; حسابات pl. f. (حَسَبَ.)

Bordure. s.f. Ce qui borde une étoffe, حرج h'ardj, pl. حروج; n. m. (حَرَجَ.)

Borgne. adj. Qui ne peut voir que d'un œil, اعور 'âwweur, f. عورا, pl. com. عور âwour; adj. (عَارَ - و.)
جرعي feurdi, f. جرعيّة, pl. com. جرعيّة; adj. rel. (فَرَعَ.).

Bornage. s.m. Action de borner, ضرب الحدود d'orbel h'adoûd,

n. m. (حَدَّ — ضَرَبَ.)

Borne.	s. f.	Limite (au propre et au figuré), حَدّ h'add, pl. حدود; n. m. (حَدَّ.)
		Aller au delà des bornes, تعدّى الحدّ tâdda el h'add, v, (عَدَا - و.)
		Sans bornes, ما له حدّ.
Borné.	adj.	Qui a des bornes, محدود mah'doud; adj. verb. rég. (حَدَّ.)
		Qui a peu d'esprit, قليل العقل K'lîl el âK'eul, f. قليلة العقل, pl. com. قلال العقل; adj. (عَقَلَ — قَلَّ.)
Borner.	v. a.	Mettre des bornes, limiter, حدّ h'eudd, av. acc. (حَدَّ.)
Borner (se).	v. pr.	Se borner à, se contenter de, استكفى من estekfa men — ى, x, (كَفَى - ى.)
Bornoyer.	v. a.	Placer des limites, حدّ h'eudd, av. acc. (حَدَّ.)
		Regarder avec un seul œil pour aligner, عيّن ailleun, av. acc. II. (عَانَ - ى.)
Bosquet.	s. m.	Petit bois, غلق متاع الشجور r'eulk' mta'a ech-chedjour, n. m. (غَلَقَ.) Pl. أغلاق.
Bosse.	s. f.	Élévation sur un terrain, تحدريب tah'drib, n. m. (حَدَّرَبَ.)

192

Grosseur au dos, à l'estomac, حدبة h'adba, pl. حدبات ; n. f. (حَدِبَ.)
Bosse du chameau, خروة deroua, pl. خروات ; n. f. (خرا i. o.)
Bosse par suite de contusions, وبخة feudkha, f. وبخات ; n. f. (وَبَخَ.)

Bossu, e. adj. Qui a une bosse au dos ou à l'estomac, حدبي h'eudbi, adj. rég. (حَدِبَ.)
Et rég. احْدَب, f. حدبا, pl. com. حُدَب.
Inégal, en parlant d'un terrain, محدرب mah'dreub, adj. v. rég. (حَدْرَبَ.)

Bot. adj. Contrefait, en parlant du pied رجل redjeul, n. f., معفوصة mefeûous'a pour مفصوعة ; adj. v. rég. (فَصَعَ.)

Botanique. s. f. علم الاعشاب و النبات eülm el âchab ou ennbât, n. m. (نبت — عشب — علم.)

Botaniste. s. m. عشّاب âch-chab, adj. rég. (عَشَبَ.)
عارف بالنبات 'âareuf bennbât, adj. v. rég. (عَرَفَ.)

Botte. s. f. Assemblage de choses liées ensemble, et formant une charge à porter sur le dos, se dit des choses lourdes et formant un gros volume, telles que du bois etc, حزمة h'euzma, n. f. ; حزم pl. m. (حَزَمَ.)
Deh. جزمة djezma
Tout gros paquet qu'on serait obligé de porter sur le dos,

se dit du foin, de la paille et des récoltes de la terre, قتّة geutta, n. f. ; قتت pl. m. (قَتَّ.)

Paquet qu'on peut porter à la main, tel qu'un paquet de radis etc, ربطة reubt'a, n. f. ; ربط pl. m. (رَبَطَ.)

Chaussure élevée, جزمة djeuzma, n. f. ; جزم pl. m. (جَزَمَ.)

—— de cavalier arabe, تماق tmāg, n. m. ; تماقات pl. f.

Botteler. v. a. Mettre en bottes, d'après les acceptions du mot botte, حزّم h'azzeum, av. acc. ٢٢, (حَزَمَ.) — قتّت geutteut, av. acc. ٢٢, (قَتَّ.) — ربط rbot', av. acc. (رَبَطَ ٥.)

Botter. v. a. Mettre des bottes à q. q. لبّس له الجزمات leubbeus lhou el djezmāt, ٢٢, (لَبِسَ.)

Botter (se). v. pr. لبس الجزمات lbeus el djezemāt, (لَبِسَ.)

Bottier. s. m. Qui fait des bottes, بابوجى bāboûtchi, pl. بابوجيّة ; adj. —— ترامجى tzāmdji, pl. ترامجيّة, adj.

Bottine. s. f. Petite botte jaune, بلغة belr'a, pl. m. بُلَغ, (بَلَغَ.)

Bouc. s. m. Le mâle de la chèvre, عطروس ât'roûs, .. pl. عطارس.

193

Deh. تيس tis, pl. تيوس, (تاس - ى.)

Crier en parlant du bouc, بلبل bolbeul, (بَلْبَل.)

Peau de bouc, قربة geurba, n. f.; قرب pl. m. (قَرَبَ.)

Bouche. (*) litt. فم; acc. فا; cas ind. في; duel فمان; pl. أفواه.	s. f.	فُمّ foumm, pl. فواه; n. m.(*) (فاه - و.)
		Bouche à feu, canon, مدفع medfa̅, pl. مدافع, n. m. (دَفَعَ.)
Bouché.	adj.	Dépourvu d'intelligence, مخربط mkherbot', adj. v. rég. (خَرْبَطَ.) — مختلّ في عقله meukhteull fi 'äklhou, adj. v. rég. (خَلَّ.)
Bouchée.	s. f.	لقمة lok'ma, pl. لقمات; n. f. (لَقِمَ.) — نهشة nehcha, pl. نهشات; n. f. (نَهَشَ.)
Boucher.	v. a.	Fermer une ouverture, سدّ seudd, av. acc. (سَدَّ o.) — Boucher un trou, le combler, ردم rdeum, (رَدَمَ i.)
Boucher (se).	v. pr.	انسدّ enseudd, VII. — انردم enrdeum, VII.
Boucher, e.	s.	Qui tue et vend en détail les bestiaux, جزّار djezza̅r, adj. rég. (جَزَرَ.) — لحّام lah'ha̅m, adj. rég. (لَحَمَ.)
Boucherie.	s. f.	Lieu où l'on tue les bestiaux, مذبح medbah', pl. مذابح; n. m. (ذَبَحَ.)

Lieu où l'on débite la viande, حانوت h'ânout, n. f. ; حوانت pl. m. (en faisant suivre du mot boucher.)

Bouchon. s. m. Tout ce qui sert à boucher, طابّة t'appa, pl. طابّات, n. f. — سداد sdâd, pl. سدايد ; n. m. (سَدَّ.)

Tortillon de paille, قبضة تبن مبروم geubd'a theun meb-roûm, pl. قبضات ; n. f. (قَبَضَ.)

Bouchonner. v. a. Chiffonner, كرفس keurfeus, av. acc. — Frotter un cheval, مسح msah', av. acc. (مَسَحَ.)

~~Anneau.~~ Boucle. s. f. Anneau en cuivre ou en fer, حلقة h'eulk'a, n. f. ; حلق h'lok', pl. m. (حَلَقَ.)

Boucle d'oreille en or ou argent (Mascara) قرط gorth, duel قرطين gorthine.

Boucle de métal avec un ardillon, بزيمة bzîma, n. f. ; بزايم pl. m. (بَزَمَ.)

Boucle d'oreilles en deux parties, منقوشة meungoûcha, n. f. ; مناقش pl. m. (نَقَشَ.)

Boucle de cheveux, حلقة شعر h'eulk'a char.

Boucle d'oreilles d'une seule pièce, مفجولة mek'foula, n. f. ; مفاجل pl. m. (فَجَلَ.)

Boucler. v. a. Attacher avec une boucle, ربط بالحلقة rbot bel h'eulk'a, (رَبَطَ.)

Bouclier. s. m. Arme défensive, درقة deurga, n. f. ; درق pl. m. (دَرَقَ.)

194

Bouder. v.a. Témoigner de l'humeur par son silence ou par un air mécontent, بوّز boueuz, av. acc. (باز - و.) — تزكّم tezekkeum av. على de la pers. V, (زكم.)

Bouderie. s.f. Action de bouder, تبويز tebouïz, n. m. (باز - و.) زكيم zkîm, n. m. (زكم.)

Boudeur, se. adj. مبوّز mboueuz; adj. v. reg. (باز - و.) زكيمي zkîmi, f. et pl. com. زكيميّة; adj. (زكم.) — زخمي zoukhmi, f. en pl. com. زخميّة; adj. (زخم.)

Boudin. s.m. Boyau rempli de sang et de graisse de porc, مصران معمّر بالدم او بالسبك mes'rân mâmmeur beddeum aou bessbeuk, pl. مصارن; n. m. (صرن.)

Boudoir. s.m. Petit cabinet, خلوة kheloua, pl. خلوات; n. f. (خلا - و.)

Boue. s.f. La fange des rues, des chemins ferrés, غرقة r'eurk'a, n. f. (غرق.)
Deh. خمرة Khom-ra.

Terre détrempée sur un chemin, طين t'în, n. m. (طان - ى.)

S'enfoncer dans la boue, patauger,
خبّز في الطين kheubbeuz fet't'în, II, *(خبز.)
*alt. de خبّص.

Boueur. s.m. Celui qui enlève la boue des rues, زبّال zebbâl, adj. reg. (زبل.)

Boueux. adj. chemin —— طريق طين l'rīk' t'īn ; — طريق غرقة t'rīk' ɛeurk'a, litt. chemin de boue ; n. f. (طرق.) pl. m. طرقان.

Bouffant. adj. Qui paraît gonflé, منفوخ menfoukh, adj. v. rég.

Bouffée. s. f. Air, chaleur, fumée qui sort de la bouche, ou qui arrive tout-à-coup et dure peu, نسفة neusfa, pl. نسفات ; n. f. (نسف.)

Bouffer. v. n. S'enfler, انتفخ entfeukh, VIII, (نفخ.)

Bouffi. adj. Enflé, gonflé, منفوخ meunfoukh, adj. v. rég. (نفخ.)

Bouffir. v. a. Enfler, نفّخ neffokh', av. acc. II, (نفخ.)

Deh. ورّم ourreum, II, (ورم.)

v. n. Devenir enflé, انتفخ entfeukh, VIII, (نفخ.) — Deh. تورّم tourreum, V, (ورم.)

Bouffissure. s. f. Enflure des chairs, نفخ neufkh, n. m. (نفخ.)

Bouffon, ne. s. Plaisant, facétieux, عجاجي ādjadjbi, f. et pl. com. عجاجيّة ; adj. (عجب.)

Deh. مساخري msakhri, f. et pl. com. مساخريّة ; adj. (سخر.)

135

Alger, بقّان bouffān, adj. reg. (du mot bouffon)

Bouffonner. v.n. Dire ou faire des bouffonneries, عجب ădjeub, (عجب.)
Deh. تمسخر tmeuskheur, (سخر.)
Alger, بقّن bouffeun.

Bouffonnerie. s.f. تعجيب tădjib, n.m. (عجب.)
تمسخير tmeuskhir, n.m. (سخر.)
تبعبين teubfin, n.m.

Bouger. v.n. Se mouvoir, تحرّك tah'rreuk, v, (حرك.)

Bougie. Ville de l'Algérie, بجاية boudjaia, n.f. —— Qui est de Bougie, Bougiotte, بجاوي boudjaoui, f. et pl. com. بجاوية.
Cette ville, l'ancienne Salda des Romains, est située sur un plateau adossé à des montagnes qui la couvrent du côté nord. La montagne dite Gouraya qui domine la ville, a sept à 800 mètres d'élévation au dessus du niveau de la mer. Cette ville est située à 80 Kil. de Philippeville, 188 Kil. d'Alger, et 102 Kil. de Sétif. Son port est le meilleur mouillage de toute la ligne de l'Est. Population, environ 1,100 habitants.

Bougie. s.f. Chandelle de cire, شمعة chemăa,

pl. شمعات , n. d'unité f. — ; شمع chemâ ,
pl. شموع , n. coll. m. (شَمَع .)

Bougonner. v.n. Gronder , murmurer entre ses dents ,
قمقم geumgeum , (قمْقم .)
كرنز geuerneuz , (كَرْنَز .)
Deh. نقنق nok'nok' , (نَقْنَق .)

Bouillant. adj. Qui bout , يغلي ir'li , aor. v. (غَلَى - s.)

Bouilli. s.m. Morceau de bœuf bouilli لحم البقري مسلوق ,
lah'm el begri meslouk' , n.m. (لَحَم .)

Bouillir. v.n. En parlant d'un liquide , غلى r'la - i . —
Faire bouillir un liquide , غلّى r'ella - i , av.
acc. II . —
Faire bouillir , cuire dans l'eau (des solides) ,
سلق s'leuk' , av. acc. (سَلَق .)

Bouilloire. s.m. Vase pour faire bouillir de l'eau , غلّاية
r'eullâya , pl. غلّايات ; n. f. (غَلَى .)

Bouillon. s.m. Eau qui a bouilli avec la viande , مرقة
meurk'a , n. f. (مَرَق .) — شربة cheurba ,
n. f. (شَرِب .)

Bouillonnement. s.m. Mouvement d'un liquide qui bouillonne ,
غليان r'oulîan , n. m. (غَلَى .)

Bouillonner. v.n. S'élever par bouillons , بقبق bok'bok' ,
(بَقْبَق .)

Bouillote. s.f. voir bouilloire.

Boulanger, ère. s.m. Celui, celle qui fait et vend du pain, خبّاز Khobbâz, adj. rég. (خَبَزَ.)

Boulanger. v.n. faire du pain, خبز Khebeuz, (خَبَزَ i.)

Boulangerie. s.f. Lieu où il y a un four, et où se fait le pain, كوشة Koucha, n.f.; كوش Koueuch, pl.m. (كَاشَ - و.) Le mot Koucha signifie four, et l'usage a étendu sa signification au lieu où l'on prépare le pain, parce qu'ordinairement le four en dépend.

Boule. s.f. Corps rond, كورة Koûra, pl. كورات, n. d'un. fém. —— كور Koûr, pl. كوور Kouwveur; n. coll. (كَارَ - و.)

Boulée. s.f. Sédiment de suif fondu, ثفل الشحم tfeul ech-chah'm, n.m. (شَحَمَ - ثَفَلَ.)

Boulet. s.m. voir boule.

Boulevard. s.m. Promenade plantée d'arbres, (a) نمشى neumcha, n.f.; نماشى nemâchi pl. m. (مَشَى.)

(a) Rég. ممشى.

Boulversement. s.m. هول houl, n.m. (هَالَ - و.)

Boulverser. v.a. Renverser, ruiner, mettre en désordre, قلب K'leub, av. acc. (قَلَبَ i.)
خرب Khereub, av. acc. (خَرَبَ o.i.)
Agiter violemment, هوّل houeul, av. acc. II, (هَالَ - و.)

Boulevue (à la), loc. adv. Vaguement, sans attention, على باب الله âla bâb ollah.

Boulin. s.m. Trou dans un colombier où les pigeons se nichent, غار r'ar, pl. غيران ; n.m. (غار - و.)

Bouloir. s.m. Instrument pour remuer la chaux, حرّاك h'arrâh', pl. محارك ; n.m. (حرك.)

Bouquet. s.m. Assemblage de fleurs liées ensemble, مشموم mechmoûm, pl. مشاموم ; n.m. (شمّ.)

Bouquetier. s.m. Vase à fleurs, محبس النوار mah'beus ennouâr, pl. محابس ; n.m. (حبس.)

Bouquin. s.m. Embouchure d'une pipe, مشرب mechreub, pl. مشارب ; n.m. (شرب.) — إمامة imâma, pl. إمامات ; n.f. (أمّ.)

Bourbe. s.f. طين t'în ; n.m. (طان - ى.) vase دهس dehs, n.m. (دهس.)

Bourbeux. adj. فيه الطين fîh et't'în, litt. dans lui de la bourbe. Endroit — مضرب فيه الطين.

Bourbier. (voir Bourbe). s.m. Lieu plein de bourbe, دهسة dehsa, n.f. (دهس.) — مضرب الطين modreub et't'în, n.m. (ضرب.)

Bourdon. s.m. Espèce d'abeille qui fait avec sa trompe un bruit appelé bourdonnement, ابو زنزل bou zenzeul, n. m., altᵒⁿ de زلزل.

Bourdonnement. s.m. Bruit des bourdons et des mouches, تزنزين tezenzīn, n. m. (زَنْزَنَ.) altᵒⁿ de زلزل

Bourdonner. v.n. Bruire comme les bourdons, les mouches, زنزن zenzeun, (زَنْزَنَ.) altᵒⁿ de زلزل

Bourg. s.m. قرية K'ria, pl. قريات; n. f. (ى - قرا.)

Bourgeois. s.m. Habitant d'une ville, بلدي beldi, pl. بلديّة; adj. m. (بَلَدَ.)

حضري h'adri, pl. حضر; adj: (حَضَرَ.)

Bourgeon. s.m. Bouton qui renferme les branches, les feuilles et les fruits, عين āïn, n. f.; عيون pl. m. (ى - عَانَ.)

Nouveau jet de la vigne, bube au visage, لقح lK'ah', n. m. (لَقَحَ.)

Bourgeonné. adj. Qui a des bourgeons, des bubes, ملقّح mleuK'K'ah'; adj. v. rég. (لَقَحَ.)

Bourgeonnement. s.m. Epoque du développement des bourgeons, تلقيح telK'īh', n. m. (لَقَحَ.)

Bourgeonner. v.n. Pousser des bourgeons, des bubes, لقح lK'ah', (لَقَحَ.)

Bournous. s.m. برنوس bernoūs, pl. برانس; n. m.
blanc.

Bourrache plante — شيخ البقول chikh el beKoul — Mascara. لسان الثور le-sane el feurd; langue du bœuf. Les arabes le la coupent menue et la font cuire avec le KousKous.

(بُرْنُس.)

Bournous de laine noir, ou en poil, زغداني Zeur'dâni, n. m. pl. زغادنة zeradna.

Bourrasque. s. f. Coup de vent impétueux, برّاشكة berrâchka, n. f. — (Du mot bourrasque). — ريح قوي rîh' Koui, n. m.

Coup de vent impétueux, avec coups de tonnerre, تقرقيعة tK'erK'iâ, n. f. (قَرْقَعَ.)

Bourre. s. f. Poil d'animaux, شعر châr, n. m. (شَعَرَ.)

Poil du chameau, وبر oubeur, n. m. (وَبَرَ.)

Bourre d'une arme à feu, پاپياورات pâtchâourât, pl. f. (mot étranger.)

Bourreau. s. m. Exécuteur de la haute justice, سيّاف siyâf, adj. reg. (سَافَ — ى.)

Bourreler. v. a. Tourmenter, قلّق K'elloK', av. acc. ... , (قلق.)

Bourrelier. s. m. Qui fait et vend des harnais de bêtes de somme, برادعي brâdaï, pl. برادعيّة; adj. (بَرْدَعَ.)

Bourrellerie. s. f. تبرديع tberdieu, n. m. (بَرْدَعَ.)

Bourrer. v. a. Remplir de bourre, حشى h'acha — ى, av. acc. (حشى).

Bourrer un fusil, دكّ deuKK, av. acc. (دَكَّ o.)

		Porter des coups, دبز dbeuz, av. acc. (دبز.)
Bourrer (se).	v. pr.	Se donner des bourrades, تدابز tdâbeuz, VI, (دبز.)
		Manger avec excès, محّن meh'h'en, II, (مَحَن.) Il se bourre, محّن روحه.
Bourrique.	s. f.	Femelle de l'âne, حمارة h'amâra, pl. حمارات; n. f. (حَمَرَ.)
		Deh. هايشة haïcha, pl. هايشات; n. f. (هاش - ي.)
Bourriquet.	s. m.	Petit d'une bourrique, جحش djeh'che, pl. جحاش, n. m. (جَحَش.)
Bourru.	adj.	Brusque et chagrin, قراقعي K'râk'âï, adj. rég. (قَرْقَع.)
Bourse.	s. f.	Petit sac pour ~~placer~~ mettre de l'argent, كيسة Kîsa, pl. كيسات; n. f. (كَاسَ - ي.)
		Porte-monnaie en cuir, طزدام t'ozdam, pl. طزادم; n. m.
		Bourse à tabac (Deh.), ضبية الدخان d'obyiat eddoukhân, pl. ضبيات; n. f. (ضَبَا - ي.)
		Peau des testicules, كيس بن ادم Kîs ben adem, n. m.; pl. اكياس, (كَاسَ - ي.)
Bourson.	s. m.	Petite bourse ou poche, جيب djîb, pl. جيوب, n. m. (جَابَ - ي.) Deh.

Boursoufflé.	adj	منفوخ menfoûkh, adj. v. rég. (نَفَخَ.)
Boursouffler.	v.a.	Enfler la peau, نفخ nfokh, av. acc. (نَفَخَ.)
Boursoufflure.	s.f.	نفخ neufkh, n.m.
Bousculer.	v.a.	Mettre sens dessus dessous, قلب k'leub, av. acc. (قَلَبَ.)
		Pousser en tous sens, دحمر dah'meur, av. acc. (دَحْمَرَ.) — Deh. دمّر deummeur, av. acc. (دَمَّرَ.) - دحي dah'a-i, av. acc. (دَحَى.)
Bouse.	s.f.	Fiente de bœuf, de vache, زبل zbeul, n.m. (زَبَلَ.)
Bousin.	s.m.	Tapage, قيامة k'iâma, n.f. (قَامَ - و.)
Boussole.	s.f.	Cadran à aiguille aimantée, بوصلة boûs'la, pl. بوصلات ; n.f.
Bout.	s.m.	Extrémité d'un corps, طرف t'eurf, pl. اطراف ; n.m. (طَرَفَ.)
		Commencement d'un corps, راس râs, pl. رووس roûs, n.m. (رَأَسَ.)
		Embouchure, ouverture d'un corps, فم foum, pl. افواه ; n.m. (فَاهَ - و.)
		Fond d'un corps, d'une rue, etc, قاع k'aâ, pl. قيعان ; n.m. (قَاعَ - ي.)
		Fin, terme, ce qui termine, اخر akheur, n.m.

pl. اواخر aouākhir, (أخر.)

But, Fin, complément, نهاية nhāyia, n. f. (نها - و.)

Partie d'une chose plus longue, طرف t'eurf, pl. اطراف, n. m. (طَرَف.) — قطعة K't'āa, pl. قطعات; n. f. (قَطَعَ.)

Boutade. s. f. Saillie, خرجة Kheurdja; n. f. (خَرَجَ.)

Boute-en-train. s. m. Qui fait rire les autres, les met en gaieté, كحكحي Kah'Kh'i, pl. كحكحيّة; adj. (كَحْكَحَ.)

Bouteille. s. f. قرعة K'erāa, n. f.; قرع pl. m. (قَرَعَ.)

Boutique. s. f. حانوت h'anoût, n. f.; pl. حوانت, (حنت.)

Boutiquier. s. m. حوانتي h'aouânti, pl. حوانتيّة; adj.

Boutoir. s. m. Groin de sanglier, خنشوش Kheunchouche, pl. خناشش; n. m. (خنش.)

كمّارة Keummāra, n. f.; كمامر pl. m. (كَمَرَ.)

Bouton. s. m. Bourgeon qui vient aux arbres, aux plantes, عين āin, pl. عيون; n. f. (عَانَ - ى.)

Fleur qui n'est pas encore épanouie,* بلّوطة bellout'a, pl. بلّوطات; n. f. d'unité; — بلّوط pl. بلالط, n. m. coll.

* spécialement bouton d'œillet,

Bouton de rose, غُنجة r'oundja, pl. غنجات,

n. f. (غَنَج.)

Petite tumeur rouge sur la peau, حبّة h'abba, n. fém. d'unité ; حبّ coll. masc. (حَبّ.)

Bouton d'habits, de vetemens, قفل K'feul, pl. قفالى ; n. m. (قَفَلَ.)

Boutonner. v. n. Pousser des boutons, en parlant des arbres et des plantes, بلّط belleut', ٢٢, (بَلَطَ.)

—— un habit, قفل K'feul, av. acc. (قَفَلَ i. o.)

Boutonnier. s. m. قزّاز K'ezzaz, adj. reg. (قزّ.)

Boutonnière. s. f. عين aïn, pl. عيون ; n. f. (عَانَ - ى.)

Bouture. s. f. نقلة nok'la, n. f. ; نقل pl. m. (نَقَلَ.)

Bouverie. s. f. Etable à bœufs, مراح البقر mrâh' el begueur, n. m. ; مراحات pl. f. (رَاحَ - و.)

Bouvier. s. Celui qui a des bœufs, qui en prend soin et qui en fait le commerce, بقّار beggâr, adj. reg. (بَقَرَ.)

Celui qui est simplement pâtre de bœufs, سارح بالبقر sârah' bel begueur, pl. سُرّاح بالبقر ; adj. (سَرَحَ.)

Bovine. adj. f. Bêtes bovines, race bovine, البقر el begueur, n. m. (بَقَرَ.)

à Mascara:
Jusqu'à un an, le mâle s'appelle وكريب pl. وكاريب ;
la femelle " وكريبة pl. وكريبات
A un an révolu le mâle " مقّايز meg-ga-iz pl. مقافيز
la femelle " مقّايزة pl. مقّايزات
D'un an à deux, le taureau s'appelle غرمول r'eurmoul, pl. غراميل
la génisse رخا rekha, pl. رخاوات
le taureau s'appelle aussi عجمي adjemi

le taureau châtré s'appelle زج. — et le genisse qui a mis bas s'appelle بقرة.

Boxer (se). v. pr. تدابز etdabeuz, VI, (دبز.)

Boyau. s. m. intestin, مصران meus'rân, pl. مصارن; n. m. (مصر.)

Bracelet. s. m. Ornement que les femmes portent aux bras,
—— en or ou en argent, مسياسة msiasa, n. f.; مسايس, pl. m. (ساس.)
Dch. —— en argent, سورة soura, n. f.; سوار pl. m. (سار - و.)
Dch. —— en argent, à plaque large, دح dah'h', pl. دحوحة, n. m. (دحّ.)
—— en os ou en corne, مقياسة mk'iasa, n. f.; مقايس pl. m. (قاس - s.)
Fabricant de —— en os, ou en corne,
مقايسي mk'aïsi, pl. مقايسيّة; adj.

Braillard adj. Qui fait grand bruit en parlant, شعوان chaouâne, adj. rég. (شعو.)
جعجاع djâdja'a, adj. rég. (جعجع.)

Brailler. v. a. Parler très-haut par habitude, شعون chaoun, —— جعجع djadj'a.
Crier, عيّط ailleut', II, (عاط - s.)
— زقى zga - s.

Brailleur. s. D'après les acceptions du verbe brailler,
شعوان chaouân, adj. rég.

		جعجاع djādjaā, adj. rég.
		عيّاط aillāt', adj. rég.
		زقّاى zeggail, adj. rég.
Braire.	v.n.	Crier; en parlant de l'âne, نهق nhak', (نَهَق.)
Braiment.	s.m.	نهيق nhīk', n.m.
Braise.	s.f.	Charbon éteint, فحم fehm, n.m. (فَحُم.) Charbon ardent, جمر Djmeur, n. f. (جَمُر.)
Brancard.	s.m.	نعش nāch, n.m.; نعشات pl. f. (نَعَش.)
Branchage.	s.m.	Toutes les branches d'un arbre, اعراف 'arāf, pl.m. de عرف, (عَرَف.) — اغصان ar's'ān, pl.m. de غصن, (غَصَن.) — فروع ferouēū, pl.m. de فرع, (فَرَع.)
Branche.	s.f.	D'un arbre, عرف eurf, pl. اعراف, n.m. (عَرَف.) — غصن r'seun, pl. اغصان et غصون, n.m. (غَصَن.) — فرع fereū, pl. فروع; n.m. (فَرَع.)
Branlement.	s.m.	Mouvement de ce qui est en branle, هزّان heuzzān, n.m. (هَزّ.) تزعزيع tzāzieū, n.m. (زَعْزَع.)
Branler.	v.a.	Agiter, faire aller de çà et delà,

201

هزّ heuzz, av. acc. (هزّ o.)
زعزع zăză, av. acc. (زَعْزَعَ.)
v.n. Être agité, انهزّ enheuzz, VII, (هزّ.) — تزعزع tzăză, II, (زَعْزَعَ.)

Braquer. v.a. Tourner vers, en mirant, عيّن ailleurs, II, (عَانَ - ع.)
Ils ont braqué les canons contre la ville, عيّنوا المدافع على البلاد

Bras. s.m. Partie du corps humain qui tient à l'épaule, ذراع draă, pl. ذروع droueū et rég. اذرع, n.m. (ذَرَعَ.)
Spécialement, partie du bras depuis le poignet au coude, ذراع ; pl. ذروع, et rég. اذرع. — Partie du coude à l'épaule, زند zeund, pl. زنود, n.m. (زَنَدَ.)
Pli du bras, مرفق merfok', pl. مرافق ; n.m. (رَفَقَ.)
Bras de fauteuil, يدّ yedd, duel يدّين, n.f. et rég. يدّ, duel يدان. (يَدَى.)
Personnes qui aident, protègent اكتاف ktaf, pl. de كتف épaule, (كَتَفَ.)
A force de bras, بالذراع.
Bras dessus, bras dessous, ذراع في ذراع.

Brasier. s.m. Feu de charbons ardens, جمرة djemra,

pl. جمر , n. f. (جَمَرَ .)

Bassin pour mettre la braise, منقال mengāl, pl. مناقل ; n. m. (نَقَلَ .)

Petit bassin pour le même usage, مجمر medjmeur, pl. مجامر ; n. m. (جَمَرَ .)

Brasse. s. f. Mesure des deux bras étendus, قامة K'āma, pl. قيم Kiyeum ; n. f. (قَامَ - و .)

Brassée. s. f. Autant qu'on peut contenir entre les bras, ذراع draā, pl. ذروع et rég. اذرعة ; n. m. (ذَرَعَ .)

Bravade. s. f. Action de mépriser, de narguer, حقر h'euK'r, n. m. — محقرانية moh'K'rāniya, n. f. (حَقَرَ .)

Brave. adj. Qui a de la valeur, du courage, شجيع chedjieū, f. شجيعة, pl. com. شجعان ; adj. (شَجَعَ .)

Probe, honnête, صدوقي s'douK'i, adj. rég. (صَدَقَ .) — حلالي h'alāli, adj. rég. (حَلَّ .)

s. m. Brave, héros, qui non seulement ne fuit pas du champ de bataille, mais qui protège la retraite des siens, بطل b'tól, pl. ابطال abt'āl, n. m. (بطل).

Untel est un brave, فلان بطل من الابطال.

Brave homme, homme bon pour son prochain,

طيّب tiyeub ; adj. rég. (طاب.)

مليح mlih', pl. ملاح ; adj. (مَلُحَ.) On emploie souvent le pluriel pour le singulier ; ainsi, en parlant d'une personne, on dit ناس ملاح nâs mlah' bonnes gens, c'est comme si l'on disait : فلان من الناس الملاح untel fait partie des ~~gens des~~ bonnes gens.

Bravement. adv. Avec courage, بالشجاعة bech-chédjaâ.

Braver. v.a. Regarder avec mépris, narguer, حقر h'ak'eur, av. acc. (حَقَرَ.)

" Affronter les dangers, la mort, دغن dân, av. على, (دغن.) Il affronte la mort, يدغن على الموت.

Bravo ! int. Terme pour applaudir, عافاك âfâk' que Dieu te conserve ! ٢٢٢, (عفا - و.) — يعطيك صحّة yât'îk s'ah'h'a, que Dieu te donne de la force, du courage ! ١٧, (عطا - و.)

Bravoure. s.f. Valeur, شجاعة chédjâ'a, n.f. (شَجُعَ.)

Brebis. s.f. Femelle du bélier, نعجة nâdja, pl. نعاج et نعجات ; n.f. (نعج.)

Jeune brebis qui n'a pas encore mis bas, رخلة reukhla, pl. رخايل ; n.f. (رَخَلَ.)

Brèche. s.f. Ouverture فتحة fet'ha, pl. فتوح ; n. f. (فَتَحَ.)
Deh. [crossed out], خرقة Kheurga, pl. خروق, n. f. (خَرَقَ.)
Faire [crossed out] brèche à un mur, فتح fetah', av. acc. (فَتَحَ.) — Deh. [crossed out] خرق Kherog, av. acc. (خَرَقَ.)

Bredouiller. v. n. Parler sans articuler distinctement, مهمه في الكلام mahmah fel Klâm, (مَهْمَهَ.) — لسلس leusleus, (لَسْلَسَ.)

Bredouilleur. s. مهماه mehmâh m. et f. ; pl. com. مهاهه ; — لسلوس [crossed out] leslous, m. et f. ; pl. com. لسالس.

Bref, ve. adj. De peu de durée, court, قصير K'sîr, f. قصيرة, pl. com. قصار ; adj. (قَصُرَ.)

Bref. adv. En un mot, enfin, والحاصل oul h'âs'ol.

Bretelle s. m. Cordon formant coulisse et servant à serrer et à desserrer le pantalon, تكّة tekka, n. f. ; تكك tekeuk, pl. m. (تَكَّ.)

Breuvage. s. m. Boisson, شراب cherab ; — شرب cheurb ; n. m. (شَرِبَ.)
Boisson soporifique, مسكر meuskeur, n. m. (سَكِرَ.)

Bribes. s. f. pl. Restes d'un repas, فضلات الطعام feud'lat ettaâm, n. f. pl. (فَضَلَ — طَعِمَ.)

Bric-à-brac. s. m. Toutes sortes d'objets de hasard, comme vieux cuivre, vieille ferraille, etc. خردة Kheurda, n. f. (خَرَدَ.)

Celui qui les vend, خرداجي Kheurdadji, pl. خرداجيّة ; adj.

Bricole. s. f. Partie de la selle qui s'attache au poitrail du cheval, دير Dir, pl. ديور ; n. m. (دَارَ - و.)

Longe de cuir, فيش K'iche, pl. فيوش ; n. m. (فاش — ى.) - Deh. سير Sir, pl. سيور ; n. m. (سَارَ - ى.)

Bride. s. m. De cheval, لجام ldjam, n. m. ; لجامات pl. f. (لَجَمَ.)

De mulet, صريمة s'rima, n. f. ; صرايم pl. m. (صَرَمَ.)

Rênes, سرعة serâ, pl. سرعات ; n. f. (سَرَعَ.)

Lâcher la bride, cesser de retenir, أرخى rkha — ى, av. acc. IV

La serrer, la tenir courte, شدّ cheudd, av. acc. (شَدَّ ٥.)

Brider. v.a. Un cheval, لجّم leddjeum, av. acc. ٢٢,
(لجَم.)
Un mulet, صرّم s'orreum, av. acc. ٢٢,
(صرَم.)

Bridon. s.m. De mulet, فاطرمة K'āt'eurma, pl.
فاطرمات; n. f. (فطْرَم.)

Brief. adj. قصير K's'ir, f. قصيرة, pl. com. قصار;
adj. (قصَر.)

Brièvement. adv. بالقصر belK'os'r. — بالتقصير bettoK's'ir.

Brièveté. s.f. قصر K'os'r, n. m. (قصَر.)
تقصير toK's'ir, n. m. ٢٢, (قصَر.)

Brigand. s.m. Voleur, assassin sur les grands chemins,
قطّاع الطريق K'ot't'aā ettriK'; adj. reg.
(قطَع.)
عرّاى ārraïl, pl. عرّاين; adj.
(عرَى - ى.)
Deh. خاين Khaïn, pl. خُيّان
Khouillan; adj. v. (خان - و.)

Brigandage. s.m. قطع الطريق K'ot'eu et't'riK', n. m.
Deh. خيانة Khiana, n. f.

Brigander. v.n. قاطع في الطريق K'āt'a fet't'riK', ٢٢٢,
(قطَع.)

Brigantin. s.m. بَرْقنطي beurgeunt'i, pl. براقنطي; n. m.

Briguer   v.a.   Rechercher avec empressement, اجتهد ع طلب
edjthed fi t'olb, ٧٢٢٢, (جَهَدَ.)
Il brigue son amitié, اجتهد ع طلب محبّته.

Brillant.   adj.   Qui brille, qui affecte vivement la vue,
لامع lāmā, adj. v. rég. (لَمَعَ.)
Au fig. باهي bāhi; adj. rég. (بَهَا - و.)

Brillant.   s.m.   Eclat, lustre, برق beurk', n.m. (بَرَقَ.)
لمعة lmāa, n.f. (لَمَعَ.)

Briller.   v.n.   Jeter une lumière étincelante, reluire,
لمع lmā, (لَمَعَ a.).
برق berok, (بَرَقَ o.).
شعل chāl, (شعل).
سطع s't'ā, (سَطَعَ).
ضوّ d'ouwa - ی, ٢٢, (ضَاءَ - و.)

Brin.   s.m.   Parcelle, قطعة K't'āa, n.f.; قطع pl.m.
(قَطَعَ.) — شقفة chok'fa, n.f.; شقف
pl.m. (شَقَفَ.)
Un brin, un peu, un peu de طريّف triyeuf,
n.m. (طَرَفَ.) — شويّة chouiya, n.f.
(شَاءَ - ی.)

Brique.   s.f.   Terre argileuse, moulée et cuite au four, الاجورة

ladjoura pour أجورة, pl. الاجورات ; n. f. d'unité ; — الاجور ladjour pour أجور, n. coll. m. (أجَرَ.)

Terre argileuse moulée et séchée, طوبة t'ouba, f. طوبات, n. f. d'unité ; — طوب t'oub, n. m. coll. (طاب - و.)

Briquet. s. m. Pièce d'acier pour tirer du feu d'un caillou, زناد znad, pl. زنادات, n. m. (زند.) ×

× Deh. زبرية zeria.

La pierre du briquet, حجرة الزناد.

Battre le briquet, زند zneud, (زند.)

— طيّح النار t'iyah' ennar, tr, (طاح - ي.)

Briquetier. s. m. قرامدي K'ramdi, pl. قرامديّة ; n. m. (قرمد.)

Bris. s. m. Fracture, كسر Keusr, n. m. (كسر.)

Brisants. s. m. pl. Rochers, écueils à fleurs d'eau, صخرة sékhra, pl. صخرات, n. f. d'unité (صخر.)

— صخر, pl. صخور n. coll. m.

Brise. s. f. Petit vent frais, نسمة neusma, n. f. (نسم.)

Briser. v. a. Rompre et mettre en pièces, كسّر Kesseur, tr, av. acc. (كسر.) Masc. هرّس herreus

Briser le crâne, la tête à quelqu'un, فدّخ feddokh, tr, (فدخ.)

Deh. id. mais en prononçant فتّخ fet-chokh...

— شقّف cheggof , II , (شقف.)
Il lui a cassé la tête , شقّف له راسه — شجّخ — فدّخ .

Briser (se).	v. pr.	Se casser , être mis en pièces , تكسّر tKeusseur , V , (كسر.)
Briseur.	s. m.	Celui qui brise , كسّار Keussār , adj. reg. (كسر.)
Brisoir.	s. m.	Instrument pour battre le grain , مدقّة mdegga n. f. , pl. مداقّ mdāgg , (دقّ.)
Brisure.	s. f.	Fracture , كسر Keusr , pl. كسور ; n. m. (كسر.)
Brocantage.	s. m.	بيع و شراء bieū ou chera , n. m. (باع — ع — ى — شرى — ى.)
Brocanter.	v. a.	باع و شرى baā ou chera.
Brocanteur.	s.	Qui achète et vend au détail , قشّار K'euch-char , adj. reg. (قشر.)
Brocard.	s. m.	Raillerie piquante et injurieuse , تنكيد teunKid , n. m. II , (نكد.)
		تغيير منكر ~~teu'gau~~ teur'iir menKeur , (نكر — غار — ى.)
Brocarder.	v. a.	نكّد nekKeud , av. acc. de la pers. , II , (نكد.)
		— غيّر المنكر r'iyeur el menKeur , av. في de la pers. II (غار — ى — نكر.)
Brocart.	s. m.	Etoffe d'or ou d'argent , مذهب medheub , n. m. (ذهب.)

Broche. s.f. Verge de fer pointue, avec laquelle on embroche la viande, سفّود seffoûd, pl. سفافيد ; n.m. (سَفَدَ.)

Aiguille à tricoter, أبرة ibra, pl. اباري abâri, n.m. (أَبَرَ.)

Brocher. v.a. — un étoffe طرز t'reuz, av. acc. (طَرَزَ.)

et litt. شجّر chedjdjeur, av. acc. II, (شَجَرَ.)

Broder. v.a. — à l'aiguille, طرز t'reuz, av. acc. (طَرَزَ.)

Metier à broder pour les femmes, قرقاف geurgâf, pl. قراقف ; n.m. (قَرْقَفَ.)

Broderie. s.f. طرازة t'râza, n.f. (طَرَزَ.)

Brodeur, se. s. طرّاز terrâz, adj. rég. (طَرَزَ.)

Spécialement, homme qui brode les étoffes et le cuir, avec du fil d'or ou d'argent, حلاجي h'lât-chi, pl. حلاجيّة ; adj. m.

Broncher. v.n. Faire un faux pas, chopper, عثر 'âtseur, (عَثَرَ o.) Deh. نقر ngueur, (نَقَرَ.)

Ce cheval a bronché sous moi, هذا العود عثر - نقر بي.

Qui a le défaut de broncher, de chopper, عثّار 'âts.tsâr, adj. rég. — نقّار neggâr, adj. rég.

faillir, زلّ zeull. (زَلَّ - o.)

Bronches. s.f.pl. Vaisseaux du poumon qui reçoivent l'air, مجارى الرية mdjari erria, n.f.pl. (جرى - s. روى - s.)

Bronze. s.m. فراغ ferar', n.m. (فرغ.)

Brosse. s.f. شيتة chitsa, n.f.; شيت chiyeut, pl.m. (شات - s.)

Brosser. v.a. Nettoyer avec une brosse, شيّت chiyeut, av. acc. (شات - s.) Mascara كيّس Kiyeus.

Frotter, مسح msah', av. acc. (مسح.)

Brou. s.m. Enveloppe des fruits, قشرة K'ochra, n.f.; قشور pl.m. (قشر.)

Brouet. s.m. Sorte de bouillon au lait, Deh. حريرة h'arira, n.f. (حرّ.)

Brouhaha. s.m. Bruit confus, قيامة K'iama, n.f. (قام - o.) Deh. غاغة r'ara, n.f. (غاغ - o.)

Brouillamini. s.m. Désordre, تخلويض tkhelouid', alt. de تخويض, (خاض - o.)

Brouillard. s.m. Vapeur, ضباب d'bab, n.m. (ضبّ.)

Brouillard. adj. En parlant du papier qui boit, خارق Kharok, adj. v. reg. (خرق.)

Brouillé. adj. Mélangé, مخلّط mkhellot', adj. v. reg. II, (خلط.) En parlant des œufs battus, mêlés, مضرّب md'errob, adj. v. II, reg. (ضرب.)

Brouiller. v.a. Confondre, mêler, mettre du désordre, خلّط Khellot', av. acc. II, (خلَط.)

Semer la division, la mésintelligence entre des personnes, رمى الفتنة بين rma lfetna bin, (رمى - S.)

Brouiller (se). v.pr. Se mettre en désordre, تخلّط tKhellot', v, (خلَط.)

Se troubler en parlant, عقله تخبّل tKhebbeul âKl-hou, v, (خبَل.)

× تغاشّ trâche, vI, (غشّ.) Se quereller, تداوس tdâous, vI, (داس - 9.)×

Se couvrir de nuages, se gâter, en parlant du temps, فسد الحال fesed el h'âl, (فسَد.)

— تغيّم الحال triyeum el h'âl, v, (غام - S.)

Brouillerie. s.f. Mésintelligence, دواس douâs, n.m. — غشّ r'euche, n.m.

Brouillon. s.m. Premier écrit, مسوّدة msouwda, pl. مسوّدات; adj. v. f. pris subst. II, (ساد - 9.)

Brouir. v.a. Griller les feuilles, les fleurs, etc., en parlant du soleil, حرق h'arok, av. acc. (حرَق.)

Broussailles. Sur pied, غابة r'âba, n.f.s. (غاب - S.)

Coupées, شطبة chot'ba, n.f.s. (شطَب.)

Brouter. v.n. Paître l'herbe, les feuilles, رعى râ - a.

— سرح srah', (سرَح.)

Broussailles. Broussailles endroit de grandes où il y a du chêne vert, etc (Mascara) خشّاب crenche-chab; pl. خشاشيب Khecha-chib

— dans de vastes pâturages, des solitudes, dans le désert, فلا fla-a, (فَلَا .و)

Broyer. v.a. Piler, écraser, réduire en poudre, درس dreus, av. acc. (دَرَسَ.) — نغف nréud', av. acc. (نَغَفَ o.i.) — سحق sah'K', av. acc. (سَحَقَ.)

Deh. دقّ dogg, av. acc. (دَقَّ.)

Bru. s.f. Belle-fille, femme du fils par rapport à ses père et mère, نسيبة nsiba, pl. نسيبات; n.f. (نَسَبَ.)

Deh. كنّة Kenna, pl. كناين; n.f. (كَنَّ.)

Bruiner. v.imp. Tomber, en parlant d'une pluie fine,

Il — السنّة تصبّ رفيفة echchetsa ts'ob rK'iK'a, la pluie tombe petite, (صَبَّ.)

Deh. نشّ neuche, (نَشَّ.)

دثّ deuts, (دَثَّ.)

Il — السنّة تنشّ — تدثّ

Bruit. s.m. Sensation que produit dans l'organe de l'ouïe toute émotion ou agitation de l'air, en parlant toutefois d'un bruit léger, comme celui que l'on entendrait dans un lieu désert, au milieu de la nuit, حسّ h'euss, n.m. (حَسَّ.) — دِيّ di pour دويّ,

n. m. (خوّة – s.)

Bruit que font des souliers neufs quand on marche, une plume dont le bec est trop long quand on écrit, etc., تزقزيق tzek'zik, et تقزقيز tk'ezk'iz, n. m.

Faire cette sorte de bruit, زقزق zek'zek' et قزقز k'euzk'euz, (زَقْزَق — قَزْقَز.)

Bruit d'une feuille de papier que l'on froisse, des feuilles des arbres lorsqu'elles sont agitées par le vent, ou des feuilles sèches, lorsque le vent les soulève, تخرخيش tkheurkhiche, n. m.

Faire cette sorte de bruit, خرخش kheurkheuche, (خَرْخَش.)

Bruit produit par le frottement de deux corps durs, par exemple d'une porte qui crie en roulant sur ses gonds, توزويز teouezouiz, n. m.

Faire cette sorte de bruit, وزوز ouezouez, (وَزْوَز.)

Bruit, retentissement d'un métal, d'un corps sonore, تترنين teteurnin, n. m.

Faire cette sorte de bruit, ترن terneun, (تَرْنَن v. quadr. de la rac. prim. ترّ.)

Bruit. Nouvelle, خبر Khebeur, pl. اخبار, n. m. (خَبَرَ.)
Se répandre en parlant d'une nouvelle, شاع chaā — ى. — تفلفل tK'eulK'eul, (فَلْفَلَ.)
Querelle, trouble, tumulte, فتنة fetna, n. f. (فَتَنَ.) — قيامة K'iāma, n. f. (قَامَ - و.)
Deh. غاغة r'ār'a, n. f. (غَاغَ - و.)

Brûlant. adj. Très-chaud, حامي h'āmi, adj. v. reg. (حَمَا - ى.) — حارّ h'ārr, adj. v. reg. (حَرَّ.)

Brûlé. adj. Trop cuit, محروق mah'rouK', adj. v. reg. (حَرَقَ.)

Brûlé. s. m. Odeur de ce qui est brûlé, ريحة الشياط rih'et ech-chiāt', n. f. (رَاحَ - و = شَاطَ - و.)

Brûler. v. a. Consumer par le feu, حرق h'aroK', av. acc. (حَرَقَ i. o.)
Faire du feu d'une chose, شعل chāl, av. acc. (شَعَلَ o.) — Deh. قدا gueda_i, av. acc. (قَدَى - ى ; ou plutot, altération de وَقَدَ - و.)
v. n. Etre consumé par le feu, انحرق enh'aroK', VII, (حَرَقَ.)
Sentir le brûlé, عمل ريحة الشياط āmel rih'et ech-chiāt', (عَمَلَ - رَاحَ 2 شَاطَ - و.)

v.a. Appliquer un instrument rougi par le feu, sur une partie malade du corps pour la guérir, كوى Koua-i, (كَوَى - ى.)

Brûler le café, le torréfier, حمّص h'ammos', av. acc. (حَمَص.) — حرق h'arok', av. acc. (حَرَق i.o.)

Brûler (se). v.pr. Être brûlé, انحرق enh'arok, VII. (حَرَق.)

Brûlure. s.f. Impression produite par le feu, حرقة h'ark'a, pl. حرقات ; n.f. (حَرَق.)

Brume. s.f. Brouillard épais, ضباب d'bâb, n.m. (ضَبّ.)

Brumeux. adj. Chargé de brume, مضبّب md'eubbeub, adj. v. rég. II, (ضَبّ.)

Brun. adj. Tirant sur le noir, en parlant du corps, اسمر smeur, f. سمرا seumra, pl. com. سمور smour, et rég. سُمر ; adj. (سَمر.)

Brun clair, de la couleur du miel, عسلى âsli, adj. inv. (عَسل.)

Brun foncé, de la couleur du marron, قسطلى K'ost'li, adj. inv. (قسْطل.)

De la couleur du vin, خمرى Kheumri, f. خمريّة, pl. com. خمارة ; adj. (خَمَر.)

Brun. s.m. Couleur brune, سمورة smoura, n.f. (سَمر.)

Brune à la brune, à la chute du jour, في العشية الضيّقة fel'âchiya ed'd'iyik'a.

~~[illegible]~~ adj. ~~[illegible]~~

Bruni. adj. Poli, brillant, مصقول mes'K'oul, adj. v. rég. (صقل.)

Brunir. v.a. Rendre brun, سمّر semmeur, av. acc. II, (سمر.)

Polir, صقّل s'K'keul, av. acc. II. (صقل.)

Brunissage. s.f. Action de polir, تصقيل teus'K'îl, n. m. II, (صقل.)

Brunissoir. s.m. مصقلة mes'ek'la, n. f.; pl. مصاقل, (صقل).

Brusque. adj. Rude, incivil, خشين Khechîn, f. خشينة, pl. com. خشان; adj. (خشن.)

Brusquement. adv. Avec rudesse, بالخشانة belKhechâna.

Tout-à-coup. على غفلة 'âla r'ofla.

على غيلة 'âla r'îla.

Brusquer. v.a. Traiter d'une manière incivile, تخشّن teKheuch-cheun, av. مع de la pers. V. (خشن.)

Traiter d'une manière brusque, نهض nhed', av. acc. de la pers. (نهض a.)

—— une affaire, la faire vite, sans préparation ni ménagement, غصب r's'ob, av. في, (غصب.)

Brusquerie. s.f. خشانة Khechâna, n. f. (خشن.)

Brut adj. Qui n'a pas été travaillé, خشين Khechîn, f. خشينة, pl. com. خشان; adj. (خشن.)

Qui manque de politesse, de culture, (id.)

Brutal. adj. Qui tient de la brute, بهيمي behîmî, adj. rég. (بَهَمَ.)

Grossier, خشين Khechîn, f. خشينة, pl. com. خشان; adj. (خَشُنَ.)

Brutalement. adv. بالخشانة belKhechâna.

Brutaliser. v.a. قهر K'ahar, av. acc. de la pers. (قَهَرَ.)

traiter brutalement d'actions,

~~Brutalité~~

Outrager de paroles brutales, خشّن Kheuch-cheun, av. ل de la pers. ΙΙ, (خَشُنَ.)

غلّظ له في الكلام r'eullod' lhou fel Klam, ΙΙ, (غَلُظَ.)

Brutalité. s.f. Action brutale, قهارة K'hâra, n.f. (قَهَرَ.)

Brute. s.f. Animal, بهيمة behîma, n.f.; بهايم pl. m. (بَهَمَ.)

homme sans esprit ni raison, (id.)

Bruyant. adj. Qui fait du vacarme, مقرقع mK'erK'a, adj. v. rég. (قَرْقَعَ.) — زعزاعي Zâzâï, adj.; f. et pl. com. زعزاعيّة, (زعز).

Qui ennuie, casse la tête, importune, مصدّع ms'edd'â, adj. v. rég. ΙΙ, (صَدَعَ.)

Bruyères. champs non cultivés, بور bour opposé à معمور mamour, n.m. (و-بَارَ.)

Bryone فقوس الحمير

Bubon. s.m. Tumeur maligne, خروج Kheroûdj, n.m.;

خروجات pl. f. (خَرَج.) —— غُدّة roudda, n. f. ; غُدَد pl. m. (غَدّ.)

Bûche.	s. f.	Gros morceau de bois de chauffage, قرطة K'eurt'a, n. f. ; قرط pl. m. (قَرَط.)
		Bûche ordinaire, حطبة h'at'ba, n. f. ; حطب pl. m. (حَطَب.)
		homme stupide, رجل جدرة radjeul djeudra, homme (qui est) racine.
Bûcher.	s. m.	Magasin où l'on met le bois, مخزن الحطب meukh-zeun el h'at'ob, pl. مخازن ; n. m. (خَزَن.)
		Amas de bois pour brûler quelque chose, زهدرة zehdra, n. f. ; زهادر pl. m. (زَهْدَر.)
Bucheron.	s. m.	Celui qui abat du bois, حطّاب h'at't'āb, pl. حطّابين ; adj. (حَطَب.)
		Celui qui coupe des broussailles, شطّاب chet't'āb, pl. شطّابين ; adj. (شَطَب.)
		Celui qui coupe des racines, جدّار djeddār, pl. جدّارين ; adj. (جَدَر.)
Buffet.	s. m.	Armoire, خزانة Khezāna, n. f. ; خزاين pl. m. (خَزَن.)
Buffle.	s. m.	Quadrupède, جاموس djāmous, pl. جواميس, n. m.
		Cuir de —— جلد جاموسى djeuld djāmousi.
Buisson.	s. m.	—— d'épine blanche, سدرة sedra, pl. سدرات,

n. f. (سعر.)

Deh. Touffes d'arbrisseaux sauvages et épineux, qui se trouvent dispersés dans les champs ~~[illegible]~~ cultivés, عوسج âouseud, pl. عواسج ; n. m. (عسج.)

Buissonneux.	adj.	فيه الغابة fih el râba, dans lui de la broussaille. Endroit ___ مضرب فيه الغابة.
Bulle.	s. f.	Globule d'air qui s'élève à la surface d'un liquide, نبّولة nebboula ; reg. مبولة ; pl. نبابل ; n. f. (نبال - 9.) Des bulles d'eau de savon, نبابل متاع رغوة الصابون.
Bureau.	s. m.	Table à écrire, et lieu où l'on écrit, مكتب mekteub, pl. مكاتب ; n. m. (كتب.) Commis de ___ كاتب Kateub, pl. كتّاب ; adj. Commis attaché à un ministère, une administration, خوجة Khoûdja, pl. خواجة (mot turc.)
Burette.	s. f.	Vase à petit goulot, ابريق brik, pl. اباريق, n. m. (برق.) Deh. بقال bougâl, pl. بواقل ; n. m. (بقل.)
Bulletin.	s. m.	Petit billet, تذكرة teuskra, n. f. ; تذاكر tsâkeur, pl. m. (ذكر.)
Bupreste.	s. f.	Insecte, خنفوس Kheunfoûs, pl. خنافس, n. m. (خنفس.)

Burin.	s.m.	Instrument d'acier pour graver, مُنقاش mounk'äche, pl. مناقش, rég. مناقيش; n. m. (نَقش.)
Buriner.	v. a.	Graver au burin, نقش nk'euche, av. acc. (نَقَش o.)
Burlesque.	adj.	Bouffon. عجايبي 'adjaïbi, pl. عجايبيّة, adj. (عجب.)
		مساخري msäkhri, pl. مساخريّة; adj. (سَخِر.)
But.	s.m.	Point où l'on vise, نيشان nichâne, pl. نواشن; n. m.
		Id. اشارة chära, pl. اشارات; n. f. (و-شار.)
		Fin proposée, مقصود mek'soûd, adj. v. pris subst. (قصد.)
		But désiré, مُراد mourâd, adj. v. pris subst. (و- راد.)
		Atteindre son but, بلغ مقصوده - مراده, (بَلَغ.)
		De but en blanc, من غير تاويل men rir taouil.
Buter.	v. n.	voir broncher.
Butin.	s. m.	—— enlevé à l'ennemi sur mer, غنيمة r'nima, n. f; pl. m. غنايم. (غَنَم.)
		—— provenant d'une razia, غازية r'azia, pl. غازيات, n. f. (و- غزا.)

		—— pris par une bande de malfaiteurs, سعية saya, pl. سعيات ; n. f. (سَعَى a.)
		Richesse, مال mâl, pl. اموال ; n. m. (مَالَ - o.)
Butiner.	v. n.	D'après les acceptions ci-dessus, غنم r'neum, avec على, (غَنِمَ i.)
		سعى sâ-a, av. acc. (سَعَى a.)
		غزى r'za-i, avec على, (غَزَا - o.)
Butte.	s. f.	Tertre, amas de terre élevée, كدر Kdeur, pl. اكدار ; n. m. (كَدَرَ.)
Buvard.	s. m.	Papier non collé, كاغط خارق Kar'eut Kharok, n. m. (خَرَقَ.)
Buveur, se.	s.	Ivrogne, سكّار sekkâr, adj. rég. (سَكَرَ.)
		—— خمّار Kheummâr, adj. rég. (خَمَرَ.)

C

Ça — Cela, هذا hada ; cette chose-là هذه hadih, fem.

Ça. — adv. — Ici هنا hena. Ça et là, deçà et delà, من هنا و من هناك men hena ou men henak ; Deh. من هنا و من حيه men hena ou men h'ih.
Qui ça ? qui est-ce ? من هو men houa qui lui.

Caaba. — s.f. — كعبة Kâba, n.f. (كعب.) Temple situé à la Mecque, que les pèlerins musulmans sont tenus de visiter. (Pour des détails sur la Kâba, voir l'anthologie arabe de M. Bresnier.)

Cabale. — s.f. — Menée sourde, intrigue, ربطة rebt'a, n.f. (ربط.)

Cabaler. — v.n. — Employer des menées sourdes, سلبط على selbeut', (سلبط.)
عمل ربطة على فلان âmel rebt'a âla foulane, former un complot contre q.q. (عمل.)

Cabaleur. — s.m. — Intrigant, سلبوط selboût, pl. سلابطية slâbt'iya. (سلبط.)

Caban. — s.m. — Espèce de capote courte à capuchon, كبوط Kebboût, pl. كبابط ; n.m. ~~[illegible]~~ (mot étranger.)

Cabane. — s.f — hutte arabe faite avec des branches d'arbres,

de la paille, du jong et des roseaux, قربي gourbi, pl. قرابة gueraba; n.m. (قرب.)

Cabane en roseaux ou feuillage, faite par les Juifs, dans leurs maisons, lors de la fête dite des cabanes, عشوشة ăchoucha, n.f.; عشايش pl. m. (عشّ.)

Cabaret. s.m. Lieu où l'on vend du vin, تبرنة theurna, n.f.; تبارن pl. m.

Plateau, table où l'on met des tasses, سنيوة snioua, pl. سنيوات; n.f. (سنا - و.)

Cabaretier. s. Qui tient un cabaret, تبرناجي theurnădji, pl. تبرناجية.

Cabas. s.m. Sorte de panier de ~~jonc~~ palmier nain dit couffin, قفة K'ouffa, n.f.; قفف K'feuf, pl.m. (قفّ.)

Deh. سعفة săfa, pl. سعفات; n.f. (سعف.)

Cabestan. s.m. بوجي boŭdji, n.m.

Cabine. s.f. D'un navire, كاطري Kat'ri, pl. كاطريات; n.m.

Cabinet. s.m. Petite chambre, مقصورة mek's'oura, n.f.; مقاصر pl. m. (قصر.)

Lieu de retraite, cellule, خلوة Kheloua,

pl. خلوات ; n. f. (خَلَا - ٩.)

Bureau, مكتب meukteub, pl. مكاتب ; n. m. (كَتَبَ.)

Lieu où l'on renferme du linge, des provisions de bouche, طارمة t'arma, pl. طارمات ; n. f. (طَرِمَ.)

Lieu où l'on renferme des choses précieuses, خزنة Kheuzna, n. m. ; خزاني Khezâni pl. m. (خَزَنَ.)

Réduit qui se trouve au rez-de-chaussée, ou dans les escaliers d'une maison mauresque, ﭽﭽقلابية tchok'lâ-biya, n. f. ; ﭽﭽقالب pl. m.

Lieux d'aisances, voir ce mot.

Câble. | s.m. | Gros cordage de vaisseau, قُمْنة goumna, n. f. ; قومن goumeun, pl. m.

Faiseur de câbles, قُمْناجي goumnâdji, pl. قُمْناجية ; adj.

Cabrer (se). | v.pr. | Se dresser sur les pieds de derrière, en parlant des chevaux, شبّب cheubbeub, ٢٢, (شَبَّ.)

Deh. حدّق h'addeug, ٢٢, (حَدَقَ.)

Se mettre en colère, s'effaroucher, حمق h'amok', (حَمِقَ.)

Cabri.	s.m.	Jeune chevreau, جدى djedi, pl. جديان ; n. m. (جَدَى.) Quand il a un an, les arabes l'appellent, حولى h'ouli, pl. حوالى h'ouala, adj. (و - حَالَ.)
Cabriole.	s.f.	Saut léger, نطّة nott'a, pl. نطّات ; n. f. (نطّ.) — قفزة K'eufza, pl. قفزات, n. f. (قَفَزَ.)
Cabrioler.	v.n.	نطّ neut't', (نطّ o.) — قفز K'feuz, (قَفَزَ.)
Cabrioleur.	s.	Faiseur de cabrioles, قفّاز K'euffâz, adj. rég.
Cabyle.	s.m	قبايلى K'baïli, f. قبايليّة K'baïliya, pl. m. قبايل Kbaïl, pl. f. قبايليّات K'baïliyat ; adj. (قَبِلَ.)
Caca.	s.m.	خرا Khera, n.m. (خَرِئَ.)
Cacaber.	v.n.	Crier, en parlant de la perdrix, (du mâle) لغط lr'eut' (لَغَطَ a.) (de la femelle) ببى ببى tcheurtcheur, (تَنَحْنَحَ.)
Cache.	s.f	Lieu secret pour cacher quelque chose, مخبا meukhba, pl. مخابى mkhabi, n. m. (خَبَأَ.)
Cache-cache.	s.m.	Sorte de jeu d'enfants, حلالة h'lâla, n. f. (حَلَّ.)

Cachectique. adj. D'une mauvaise constitution, مكسوس inchsous, adj. v. rég. (كَسَّ.)

Cachemire. s.m. Tissu, كشمير Kechmir, pl. كشامر, n.m. — شال châl, pl. شالات, n.m.

Cacher. v.a. Mettre en un lieu où l'on ne peut voir, خبّى Khebba-i, ٢٢, av. acc. (خَبَأَ.)
Couvrir, ستر steur, av. acc. (سَتَرَ o.)
Dissimuler, taire, اخفى Khefa-i, av. acc. ١٧ (خَفِيَ.) — كتم Kteum, av. acc. (كَتَمَ o.)

Cacher (se). v.pr. تخبّى tKhebba-a, v, (خَبَأَ.)

Caché. adj. Mis dans un lieu où l'on ne peut voir, مخبّى mKhebbi, adj. v. rég. ٢٢.
Couvert, مستور mestour, adj. v. rég.
Dissimulé, tu, dérobé aux regards, مخفى meukhfi, adj. v. rég. — Tenu secret, مكتوم mektoum, adj. v. rég.
Retiré, solitaire, à l'abri, مدرّق mderrok', adj. v. ٢٢, rég. (دَرَقَ.)

Cachet. s.m. Sceau, son empreinte, طابع t'ab'a, pl. طوابع; n.m. (طَبَعَ.)
Rompre le cachet, فكّ feukk, av. acc. (فَكَّ.)

Cacheter. v.a. Mettre l'empreinte d'un cachet, طبع

t'bā , av. au. (طَبَعْ .)

Cachette. s. f. Petite cache, voir cache.
En cachette, à la dérobée, en secret,
بالتخبانية betteukhbāniya.
من تحت التحت men tah't el tah't.
بالدسّ beddeuss.
بالخفا belkhefa.

Cachot. s. m. Prison souterraine, basse et obscure,
حبس الظلام h'abs ed'd'lām, pl. احباس الظلام,
n. m. (حَبَسَ — ظَلَمَ .)
دهليز dehliz, pl. دهالز, n. m.
(دَهْلَزَ .)

Cacochyme. adj. D'une mauvaise complexion, معلول
mālou̅l, adj. v. rég. (عَلَّ .)

Cactus. s. m. Arbrisseau à feuilles larges et épaisses garnies
d'épines, et produisant la figue de Barbarie,
كرموس الصارة Kermous es's'ara, n. m.

Cadavre. s. m. Corps mort, d'un animal. جيفة djifa, pl. جيفات,
n. f. (جَافَ .)
D'un homme que l'on enterre, جنازة
djenāza, n. f. ; جناير pl. m. (جَنَزَ .)
En putréfaction (d'un homme ou d'un animal),
جريسة frisa, n. f. ; جرايس pl. m.
(جَرَسَ .)

Cade. s.m. Grand genévrier, شجرة العرعر chedjret-el-ārār, n.f. (شجر.)

Cadeau. s.m. Présent, هدية hediya, pl. هديات, n.f. (هدى - i.)

Faire cadeau à q.q. de q. chose, أهدى heda-i, av. ل de la pers. et acc. de la chose ; IV.

A un juge pour le corrompre, رشوة rchoua, pl. رشوات ; n.f. (رشا o.)

Corrompre un juge au moyen d'un présent, رشا rcha-i, av. acc. (رشا o.)

Juge ou magistrat corrompu, مرشي meurchi, adj. v. reg.

Donner un œuf pour avoir un bœuf.

الهدية جاجة و مكافيتها جمل

litt. le présent une poule, son retour un chameau.

Cadenas. s.m. رمّانة rommāna, n.f. ; رمامن pl. m. (رمن.)

Cadenasser. v.a. قفل بالرمّانة K'feul berrommāna, av. acc. (قفل.)

Cadet. s.m. Le plus jeune de tous les enfants, الصغير في العمر es's'rīr fel'āmr, adj. (صغر.)

Cadi. s.m. Juge musulman. قاضي K'ādi, pl. قضاة K'oud'at, et قضية K'od'ya ; adj.

(فَقَى - s.)

Cadole.		voir loquet.
Cadran.	s.m.	D'une montre, d'une horloge رخامة rkhâma, pl. رخامات, n. f. (رَخَمَ.) وجه oudj, pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)
Cadre.	s.m.	D'une estampe, d'un tableau, كوادرو Kouadrou, n. m.; كوادروات pl. m.
Cadrer.	v.n.	Convenir à لاق lâk'-i, av. ب (لَاقَ - s.)
Caduc.	adj.	Vieux, cassé, qui approche de sa fin, هارم hâreum, adj. v. rég. (هَرِمَ.) Mal caduc, مغاشية mr'âchiya, n. f. Tomber du mal caduc, تغاشا tr'âcha-a, vr, (غَشَا - ى.)
Caducité.	s.f.	vieillesse débile, هرم hereum, n. m. (هَرِمَ.)
Cafard.	adj.	Qui affecte des sentimens de religion dans le dessein de faire des dupes, خلبوس Khelboûs, f. خلبوسة, pl. com. خلابسيّة; adj. (تَخَلْبَسَ.) En arabe régulier, مُنَافِق, adj. (نَفَقَ.)
Cafarderie.	s.f.	تخلبيس tkhelbîs, n. m.
Café.	s.m.	Fruit du cafier; infusion de ce fruit, lieu où l'on prend le café, قهوة K'ahoua,

n. f. ; قهاوي K'ahâoui , pl. m. (قَهِي.)
Prendre du café , fréquenter les cafés ,
تقهّوى etK'ahhaoua a , v.

Cafetan. s. m. قفطان K'oft'ân , pl. قفاطن ; n. m.

Cafetier. s. m. قهواجي K'ahouâdji , pl. قهواجيّة ; adj. (قَهِي.)
Cafetière فراج.

Cage. s. f. Petite loge pour les oiseaux , قفص K'feus , pl. اقفاص ; n. m. (قَفَصَ.
Fabricant de cages, قفّاص K'euffas' , adj. rég.

Cagnard. adj. Paresseux , lâche , معجاز mâdjaz , adj. rég. (عَجَزَ.)

Cagneux. adj. Qui a les jambes et les genoux tournés en dedans , معوّج الرجلين mâouendj erredjline , adj. v. II , rég. (عَاجَ - ع.)
وشفون ouchfoun , f. وشفونة , pl. com. وشافن ; adj. (mot étranger.)

Cagot. adj. Faux dévot , voir cafard.

Cahier. s. m. Assemblage de vingt-cinq feuilles , يدّة yedda , pl. يدّات ; n. f. (يَدَى.)
Cahier de cinq feuilles , كرّاس Kourrâs , pl. كراريس ; n. m. (كَرَسَ.)

Cahot. s. m. Saut , decousse , تزعزيع tzâzieu , n. m. (زَعْزَعَ.)

Cahoter.	v.a.	Balloter, secouer, زعزع zaza, av. acc. (زَعْزَعَ .)
Cahute.	s.f.	voir cabane.
Caille. ✝ à Mascara ملاح mel-lah.	s.f.	Oiseau de passage, سمانة seummana, pl. سمانات, n. f. d'unité ; — سمان seumman, n. m. coll. (سمن .)
Caillé.	s.m.	Lait caillé, رايب raïb, n. m. (راب -9.)
Caillement.	s.m.	Etat de ce qui se caille ou est caillé, en parlant du lait, رواب rouab, n. m. (راب -9.) en parlant du sang, كباد Kbad, n. m. (كَبَدَ .)
Cailler.	v.a.	En parlant du lait, روّب roueub, av. acc. ٢٢, (راب -9.) En parlant du sang, كبّد Keubbeud, av. acc. ٢٢, (كَبَدَ.)
Cailler (se).	v. pr.	راب rab-o. — تكبّد tKeubbeud, v.
Caillot.	s.m.	Petite masse de sang caillé, كبدة Kebda, pl. كبدات ; n. f.
Caillou.	s.m.	Pierre très-dure qui peut étinceler sous le briquet, حصحاصة h's'h'as'a, pl. حصحاصات, n. f. d'unité ; - حصحاص h's'h'as, n. m. coll. (حَصْحَصَ.)

✝ caille se dit à Alger Semmane, ce qui veut dire également marchand de beurre fondu ; et se dit à Mascara mellah, ce qui veut dire également : fabricant, extracteur ou marchand de sel. — Or, faisant un voyage en pays arabe, à Mascara, au mois de Mai 1879, un arabe lettré m'a donné cette explication : à Mascara, la caille s'appelle Mellah, parce que la caille n'a pas de queue, et qu'autrefois le marchand de sel avait un bernous écourté (أبتر ab-theur) pour ne pas être embarrassé en servant sa pratique. Il en était de même à Alger, où le marchand de beurre fondu avait un vêtement écourté, pour ne pas salir les pans de son bernous.
— Il est évident que cette appellation a une origine antique

		Petites pierres rondes, comme il y en a dans les lits de rivières, حجريس h'adjrīs, n. m. (حَجْرَسٌ.)
Caillouteux.	adj.	Rempli de cailloux, محجرس mah'djreus, adj. v. reg.
Caire (le).		Capitale de l'Egypte, مدينة مصر medinet mes'eur, n. f. — القاهرة elK'āhira, n. f.
Caisse.	s. m.	Coffre, صندوق s'endouk', pl. صناديق s'enadok', n. m. (صَنْدَق.)
Cajoler.	v. a.	Flatter, louer dans l'intention d'obtenir quelque chose, قزّب K'ozzeub, av. ل de la pers. II, (قَزَبَ.) لاطف lât'euf, av. acc. de la pers. III, (لَطُفَ.) — تلطّف tleut't'euf, av. ب de la pers. V.
Cajolerie.	s. f.	تقزيب teuk'zīb, n. m.
Cajoleur.	adj.	(Employer l'aoriste du verbe cajoler.)
Cal.	s. m.	Durillon aux pieds et aux mains ~~[illegible]~~ عين الفلوس āïn el fellous, n. f.; pl. عيون, (فلس - i - عان). ~~[illegible]~~
Calade.	s. f.	Terrain en pente, حدورة h'adoūra, pl. حدورات, n. f. (حَدَرَ.)
Calamite.	s. f.	Pierre d'aimant حجرة المغانطيس h'adjrat-el mr'ant'īs, n. f.

Calamité.	s.f.	Grand malheur, مصيبة mous'iba, n.f.; مصايب n.m. (صَابَ - و.)
Calamiteux.	adj.	Malheureux, مكحوس mekh'ous, adj. v. rég. (كَحَسَ.) — منحوس menh'ous, adj. v. rég. (نَحَسَ.)
Calandre.	s.f.	Insecte qui ronge le blé, سوس sous, n.m. (سَاسَ - و.)
Calcul.	n.m.	Supputation, حساب h'sab, n.m. (حَسَبَ ٥.) Pl. حسابات.
Calculateur.	adj.	Versé dans le calcul, حسّاب h'assab, adj. rég. (حَسَبَ ٥.) Qui sait combiner, raisonner, حَسِيب h'asib, adj. المال ما يتّسع الا في راس الحسيب la fortune ne prospère qu'entre les mains de celui qui sait combiner.
Caculer.	v.a.	Supputer, combiner, raisonner, حسب h'aseub, av. acc. (حَسَبَ ٥.)
Cale.	s.f.	Ce que l'on pose sous un objet pour le faire tenir d'aplomb, مسند mesned, pl. مسانِد, n.m. (سَنَدَ.)
Calebasse.	s.f.	Courge vidée, قرعة K'era, pl. قرعات; n.f. (قَرَعَ.)
Calembourg.	s.m.	Jeu de mots, كمية Keumya, pl. كميات, n.f. (كَمَى ى.)

		Faire des ——— كمي Kma-i.
Calembouriste.	s.	كمّاي Kemmaïl, adj. reg.
Calendrier.	s. m.	Table qui contient l'ordre des jours de l'année, روزنامة Rouznama, pl. روزنامات, n. f.
Caler.	v. a.	Assurer, mettre d'aplomb, قعّد K'aâd, av. acc. ٢٢, (قعد.)
		Deh. متّن meutteun, av. acc. ٢٢, (متن.)
Calepin.	s. m.	Recueil de notes, زمّيم Zmiyeum, n. m.; زميمات pl. f. (زمّ.)
Calfat.	s. m.	Ouvrier qui calfate, قلافاط K'lafat', pl. قلافطة, n. m.
Calfater.	v. a.	قلفط K'eulfeut', av. acc.
Calfeutrer.	v. a.	سدّ seudd, av. acc. (سدّ o.)
Calibre.	s. m.	Ouverture d'une arme à feu; grosseur de la balle ou du boulet, قالب K'aleub, pl. قوالب, n. m. (قلب.)
Calicot.	s. m.	——— fin et blanc, عمبرقيز âmberguiz, n. m.
		——— épais, très-fort, Deh. كتّان Kettan, n. m. (كتن.)
		——— écru, مالطي malt'i, n. m.
Califat.	s. m	Lieutenant, substitut d'un cheikh ou d'un fonctionnaire public, خليفة Khelifa, pl. خلفاوات, n. m. (خلف.)

Calife.	s. m.	Successeur, vicaire (de Mahomet), خليفة Khelifa, pl. خُلَفاء, n. m. (خَلَفَ.)
Câlin.	adj.	Doucereux et caressant, قزّاب K'ezzâb, adj. reg. (قَزَب.)
Câliner.	v. n.	Caresser pour obtenir, قزّب K'euzzeub, av. ل de la pers. ١١.
Calleux.	adj.	Où il y a des callosités; ~~[illegible]~~ mains, جلد يدّيه خشين djeuld ieddih Khechin, — ميّت miyeut; litt. ~~[illegible]~~ épiderme de ses mains épais, (ou bien) mort, (جلد - يدى - خشن - ماتَ - و).
Calligraphe.	s. m.	Qui a une belle écriture, خطّاط Khet't'ât', adj. reg. (خَطَّ.)
Callosité.	s. f.	Chair durcie, ~~[illegible]~~, جلد خشين djeuld Khechin, n. m. — جلد ميّت djeuld miyeut, n. m. ~~[illegible]~~ (جلد - خشن - ماتَ - و).
Calmant.	s. m.	يبرّد ireubbed'; — يسكّن isekkeun; — يهدّن iheddeun; aor. ٢٢, ربّد — هدّن — سكّن.
Calle (la.)		القالة el K'âla, chef-lieu de district de l'Algérie, à 200 kil. environ de Constantine, à 80 kil. de Bône, et 30 kil. environ de la frontière tunisienne, situé sur un rocher à 5 mètres au dessus du niveau de la mer. Population européenne, environ 300 habitants.
Calme.	adj.	Tranquille, sans agitation, مهنّى mehnni, adj. v. reg. ٢٢, (هنأ.)

— مهدّن mehddeun, adj. v. reg. ۲۲, (هدن.)

— مربّص mreubbos', adj. v. reg. ۲۲, (ربص.)

Calme. s.m. Tranquillité, repos, هنا hena, n. m. (هنأ.) — راحة rah'a, n. f. (راح - ۹.)

— de la mer, غلّيني r'eullini, n. m. (غلن.)

Calmer. v.a. Rendre calme, apaiser, سكّن seukkeun, av. acc. ۲۲, (سكن.)

هدّن heddeun, av. acc. ۲۲, (هدن.)

ربّص rebbos', av. acc. ۲۲, (ربص.)

Calmer (se). v. pr. تسكّن tseukkeun, v. — تهدّن theddeun, v. — تربّص treubbos', v..

Calomniateur. s. جبّاد في الناس djebbād fennās, reg. جذّاب; adj. reg. (جذب.)

قطّاع عرض الناس K'ot't'ā ārd'ennas, adj. reg. (قطع.)

قذّاف K'eddāf, adj. reg. (قذف.)

Calomnie. s. f. Fausse imputation, تقطيع العرض tok't'ieū el ārd, n. m. ۲۲, (قطع.)

قذف K'eudf, n. m. (قذف.)

Calomnier. v.a. Attaquer par des calomnies, جبد djebeud pour جذب, avec في de la pers. (جذب.)

— قطع عرضه K't'ā ārd'hou, litt: il a coupé l'honneur d'un tel, (قطع.)

— دقّ doKK, av. ع de la pers. (دقّ.)
فخذ K'deuf, av. acc. de la pers. (فخذ.)

Calomnieusement. adv. — بالفخذ bek'euf.

Calotte. s. f. — Petit bonnet qui ne couvre que le haut de la tête, شاشية châchiya, pl. شاشيات et شواشي, n. f. (و. شاش.)

Calotte de toile qui se met sous la précédente, et ~~principalement~~ destinée à la garantir de la transpiration, عرقيّة ârkiya, pl. عرقيات, n. f. (عرق.)

Calotte de laine foulée et trempée dans l'eau de savon. Cette laine, ainsi trempée, forme une pâte que l'on répand dans le moule de la calotte. Cette coiffure est notamment portée par les Biskris et les Kabyles, قلح K'lah', n. m.; قلحات pl. f. (قلح.). On l'appelle aussi, شاشية البداع chachiyet el bedâd, calotte de feutre. ×

× Calotte en carton que portent les mauresques sous leur coiffure, pour la soutenir, قبيعة K'bîbâ, pl. قبيعات, n. f. (قبع.)

Fabricant de calottes, قاوقجي K'aouk'dji, pl. قاوقجيّة; adj.

Fabricant de calottes d'enfants, de femmes, en drap, velours, etc, بوناطيرو bounât'irou, adj. m. inv. (mot étranger).

Cape, كبّ Keuff, pl. كبوب, n. m. (كفّ.)

Calotter.	v.a.	Donner des tapes sur la tête de q. q. كفكف Keuffeuf , av. ل de la pers. II , (كَفّ.)
Calvitie.	s.f.	Etat d'une tête chauve ; effet de la chute des cheveux, تصليج tes'lîdj , n. m. II , (صَلِج.)
		Atteint de — اصلج s'leudj , f. صلجاء , pl. com. صلج , adj. (صَلِج.)
Camarade.	s.m.	Compagnon, صاحب s'âh'ab , f. صاحبة , pl. com. اصحاب , adj. (صَحِبَ.) — de voyage رفيق rfîk' , f. رفيقة , pl. com. رُفقاء , adj. (رَفِق.)
Camaraderie.	s.f.	familiarité, صحبة s'euh'ba , n. f.
Camard.	adj.	Qui a le nez plat et écrasé , مفرّص النيف mk'eurreus' ennif , adj. v. II , rég. (فَرَص.)
		Dak. معنيج النيف mânfeudj ennif , adj. v. rég. (عَفَج.)
Cambrer.	v.a.	Courber, قوّس k'oueus , av. acc. II , (و-قاس.)
		— عوّج âoueudj , av. acc. II , (و-عاج.)
Cambrer (se).	v.pr.	Se courber, تقوّس tk'oueus , v.
		تعوّج tâoueudj , v.
Cambrure.	s.f.	Courbure , تقويس tek'ouis , n. m. II.
		— تعويج tâouîdj , n. m. II.
Caméléon.	s.m.	Reptile , تاتة tata , pl. تاتات , n. f. (تَأَت.)

Camisole. s. f. Vêtement de femme, voir habillement.

Camp. s. m. Lieu où séjourne une armée sous la tente, محط mah'tt', pl. محاط, n. m. (حط.)

Campagnard. s. Qui demeure aux champs, en parlant de celui qui habite une banlieu, فحصي fah'si, f. et pl. com. فحصية, adj. rel. (فحص.) en parlant de celui qui cultive la terre, فلاح fellāh', adj. rég. (فلح.)
En parlant de celui qui habite le désert, arabe nomade, pasteur, بدوي bedoui, f. بدوية bedouija, pl. m. بداوي bedaoua, pl. f. بدويات bedouiyat, adj. (بدا - و.)

Campagne. s. f. Grande étendue de pays plat et découvert, بادية bādiya, n. f. (بدا - و).
خلاء Khela, n. m. (خلا - و.)
Les environs d'une ville, فحص fahs', n. m. (فحص.)
Grande étendue de terre propre à la culture, aux productions, et formant une propriété particulière, حوش h'aoūch, pl. احواش ah'ouāch, n. m. (حاش - و.) — Deh. بلاد blād, pl. بلدان beldan, n. f. (بلد.)
Habitation hors de la ville, جنان

pl. جناين , n. m. (جَنّ .)
Mouvement de troupes, خروج المحلّة Kheroudj el mah'lla, n. m. (خَرَجَ - حَلَّ .)
Expédition militaire, غازية r'azia, pl. غازيات, et غوازى r'ouazi, n. f. (غزا - و .)

Campêche (bois de).		بقّم احمر bok'k'eum ah'meur, n. m.
Campement.	s. m.	voir camp. — مَنْزِل meunzeul, pl. منازل, n. m. (نَزَلَ .)
Camper.	v. n.	asseoir un camp, حطّ h'ot't', (حَطَّ o.) نزل nzeul, (نَزَلَ i.)
Camphre.	s. m.	كافور ~~كفور~~ Kafour ~~Keufeur~~, n. m. (كَفر .)
Camphré.	adj.	مكوفر mkoufeur, adj. reg.
Camphrer.	v. a.	كوفر koufeur, av. acc.
Camphrier.	s. m.	شجرة الكافور cheudjret el Kafour, n. f. (شَجر .)
Camus.	adj.	Se dit d'un nez plat et court, مجرّش النيف mseurreuch ennif, adj. v. reg. 11, (جَرَش .) — مجرطح النيف mseurtah' ennif, adj. v. reg. (جَرْطح .)
Canaille.	s. f.	Vile populace, سافالي safali; f. et pl. com. سافاليّة, adj. (سَفل .) هزّاط hazzat', adj. reg. (هَزَط .) زقطي zeuk't'i pour سقطي, f. زقطيّة, pl. com. زقايط zgait', adj. (سَقَطَ .)

Canal.
~~Conduit~~. s. m. Tout conduit par où l'eau passe, قادوس K'âdoûs, pl. قوادس, n. m. (قدس.)
Lit d'une rivière creusé par la main de l'homme, حفير h'afîr, pl. حفاير, n. m. (حفر.)
Conduit dans le corps, مجرى medjra, pl. مجارى medjâra, n. m. (جرى - i.)

Canaliser. v. a. Ouvrir des canaux, فتح fetah', en faisant suivre du mot canal, av. acc. (فتح.)

Canapé. s. m. بانك bânk, pl. بناك benâk, n. m.
— سرير srîr, pl. سرايير, n. m. (سر.)

Canard. s. m. Oiseau aquatique, براكة brâka, pl. براكات, n. f. ~~coll.~~ d'unité ; — براك brâk, n. m. coll. (برك.)

Canari. s. m. Serin, كنالية Kanâlia, pl. كناليات, n. f.

Cancer. s. m. حية h'aiya, pl. حيات, n. f. (حى.)

Cancre. s. m. Crabe, موجنيبة moudjenîba, pl. موجنيبات, n. f.
Homme d'une avarice sordide, رذيل rdîl, f. رذيلة, pl. com. رذلاء roudela,

222

adj. (زغل .)

بخيل bekhil , f. بخيلة , pl. com. بخلاء ,
adj. (بَخَلَ .)

Candelabre. s.m. Grand chandelier à branches, ثرية tseria,
pl. ثريات , n. f. (ثرى .)

Candeur. s.f. Franchise d'une ame pure, صدق séudk, n.
m. (صَدَقَ .) — خلوص القلب Khelous' el K'olb,
n. m. (خَلَصَ — قَلَبَ .)

Candidat. s.m. Aspirant, prétendant à une place, طالب
t'aleub, pl. طُلّاب , adj. (طَلَبَ .)

Candide. adj. Qui a de la candeur, ابيض القلب biod' el K'olb,
blanc du cœur. (pour le f. et le pl., voir blanc.)
— صافي s'afi, adj. v. rég. (صَفَا - و .)

Candidement. adv. Avec candeur, بالصفاوة bes's'fâoua.

Candir. v.n. Prendre une consistance de glace, جمد
djemeud, (جَمَدَ o.)

Cane. s.f. Femelle du canard, براكة أنثى bráka
ountsa, canard femelle.

Caneton. s.m فرخ feurkh, pl. فراخ , n. m. que
l'on fait précéder du mot canard, (فَرَخَ .)

Canevas. s.m. Grosse toile claire, خيش Khich, n. m.
(خَاشَ - ى .)

Canicule, jour de la, ... smaim.

Canif. s.m. Pour tailler les plumes, موس لبريان الفلومة
mous liberian el K'louma, pl. اموس , n. m.

(و - قاس)

Canne.	s.f.	Roseau qui a des nœuds, قصبة K'eus'ba, n.coll. قصب K's'ob, (قَصَبَ.)
		Canne à sucre, قصب حلو K's'ob h'alou.
		Bâton sur lequel on s'appuie en marchant, عصاة ăs'a, n.f.; عصى eus'i, pl. m. (عَصَا - و.) _ Deh. هراوة heraoua, n.f.; هراوى heraoui, pl. m. (هَرَا - و.)
Cannelle.	s.f.	Écorce du cannellier, قرفة K'eurfa, n.f. (قَرَفَ.)
Cannellier.	s.m.	شجرة القرفة cheudjret-el K'eurfa, n.f. (شَجَرَ.)
Cannibale.	s.f.	homme féroce, عفريت ăfrit, pl. عفارت, n.m. — غول r'oul, pl. اغوال, n.m. (غَالَ - و.)
Canon.	s.m.	Pièce d'artillerie, مدفع medfă, pl. مدافع, n.m. (دَفَعَ.)
		Tirer du canon, ضرب _ أطلق المدفع d'rob — t'loK' el medfă, (طَلَقَ — ٥ ضَرَبَ.)
		Règle, loi en dehors de la religion, قانون K'anoūn, pl. قوانين, n.m. (قَنَّ)
Canonnade.	s.f.	ضرب المدافع d'orb el mdăfa, n.m.
Canonnage.	s.f.	علم ضرب المدافع ĕulm d'orb el mdăfa, n.m.
Canonner.	v.a.	ضرب بالمدافع d'erob bel mdăfă. (ضَرَبَ o.i.)

Ils ont — le rempart, ضربوا السّور بالمدافع

Canonnière. s.f. Ouverture dans un mur pour passer la bouche du canon, طاقة المدفع t'āk'et el medfa, pl. طوافي المدافع, n. f. (طاق - و.)

Canonnier. s. طوبجي t'oubdji, pl. طوبجيّة, n. m.

Canot. s.m. فلوكة flouka, n. m.; — فلايك pl. m. (فَلَكَ) —

Grand canot, شقيف chek'if, pl. شقايف, n. m. (شَقَفَ.)

Canotier. s.m. فلوكاجي floukādji, pl. فلوكاجيّة, adj. (فَلَكَ.)

Cantatrice. s.f. Chanteuse de profession, qui chante dans les réunions, les nôces, عروس مسمعة āzous mesmāa, pl. عرايس مسامعة msāma, adj. (سَمَعَ.)

Cantharide. s.f. Insecte qui réduit en poudre, s'emploie en médecine, ذبّانة الهند deubbanet el hend, n. f.; ذبّان الهند n. coll. m. (ذَبَّ).

Cantine. s.f. voir cabaret.

Cantinier. s. voir cabaretier.

Cantique. s.m. Chant, مدحة medh'a, n. f.; مدح medah, n. coll. m. (مَدَحَ.)

Canton. s.m. Certaine étendue de pays, وطن out'eun, pl. اوطان, n. m. (وَطَنَ.)

Subdivision administrative d'un arrondissement,

زمام zmām , n. m. ; — أزمّة pl. f. ; (زمّ.)

Cantonné. adj. Logé & demeuré dans un canton, مستوطن mestout'eun , adj. v. reg. X , (وطن.)

—— en parlant de troupes, حاطّ h'ātt', adj. v. reg. (حطّ.)

Cantonner. v. a. Distribuer des troupes en plusieurs endroits, فرّق ferrok' , av. acc. II , (فرق.)

v. n. Être en cantonnement dans un endroit, حطّ hott' , av. في du lieu , (حطّ.)

— نزل nzeul , av. في du lieu , (نزل.)

Cantonnier. s. m. Chargé de l'entretien des routes, ناظر على الطرقان nād'eur āla et't'eurk'an , pl. نظّار noud'd'ar ; adj. v. (نظر.)

Canule. s. f. —— de seringue, طرمبة t'romba , pl. طرمبات ; n. f.

Cap. s. m. Promontoire, tête, راس rās , pl. روس rous , n. m. (رأس.)

Capable. adj. Qui a les qualités requises pour quelque chose, قادر k'adeur , av. على de la chose, adj. v. reg. (قدر.) —— ناجم nādjeum , av. على de la chose, adj. v. reg. (نجم.)

Habile, intelligent, شاطر chāt'eur , f. شاطرة , pl. com. شطّار chout't'ar ,

adj. (شَطَر .)

Deh. حاذق h'adeug , f. حاذقة , pl. com. حُذَّاق h'ouddag , adj. v. (حَذَق .)

Capacité.	s. f.	Connaissance , معرفة mârifa , n. f. (عرف) Intelligence , habilité , شطارة chet'âra , n. f. (شَطَر .) — حذاقة h'adâga , n. m. (حَذَق .) Volume d'un corps , espace qu'il occupe , كبر Kobr , n. m. (كَبُر .)
Capade.	s. m.	Eunuque noir qui a la garde des femmes , قايد الدار K'aïd eddâr , pl. قيّاد الدار K'ouillad eddar , n. m. (ى – قاد .)
Caparaçon.	s. m.	Sorte de couverture , de housse en soie brodée d'or pour les chevaux . ~~جلال~~ ~~ce ~~djellal~~ شلال chelâl , pl. شلايل , n. m. (شَلّ .) Cette housse se met pour les courses et les grandes réjouissances . Elle est ordinairement l'accessoire du قربصون gueurbsôun ou selle brodée d'or . (Ne pas la confondre avec جلال couverture d'un cheval à l'écurie.)
Caparaçonné.	adj.	مشلّل mechellel , adj. v. rég. — Pour exprimer cet adj. on se sert également du mot قربصون qui reste inv. et qui, en parlant du cheval, indique qu'il a sur le dos la selle brodée d'or, et le chelâl qui en est l'accessoire ; ex: عود قربصون
Caparaçonner.	v. a.	شلّل chelleul , av. acc. rr. (شَلّ .) ; ——— ou bien عمل القربصون بوق ظهر العود il a mis le gueurbsôun sur le dos du cheval.
Capitaine.	s. m.	Dans l'armée de terre , قبطان K'obt'ân , pl. قباطن , n. m. De navire , رَيّس reïs , pl. روسا rousa ,

adj. (رَأَس .)

Capital.	adj.	Principal, le plus important, أكبر akbeur, adj. inv. (كَبُرَ .)
Capital. *pl. رؤوس الاموال x.	s.m.	Fonds mis par chacun des associés, somme qui rapporte un intérêt, راس المال râs el mal, n. m. x (رَأَس = و - مَال .)
Capitale.	s.m.	Ville principale d'un royaume, كرسي المملكة Koursil memlaka, n. f. (كرس - مَلَكَ .)
Capitaliser.	v.a.	Convertir en capital, جعل راس مال Djâl râs mal, av. acc. (جَعَلَ .) رَسْمَل resmeul, verbe formé des deux mots راس مال .
Capitaliste. *pl. موالين مال, adj. (و. مَال - ولى)	s.	Qui possède des capitaux, موّل moueul, adj. reg. (مَال - و .) - مولا مال moula mal, x
Capitation.	s.f.	Impôt par tête, جزية djezia, n. f. (جَزَأ - S.) Dans les pays musulmans, cet impôt est à la charge des chrétiens.
Capiteux.	adj.	يدوّخ idoueukh, aor. II, de دَاخ - و .
Capitulation.	s.f.	Composition, صلح بالشرط s'olh' bech-cheurt', paix avec condition, n. m. (صَلَحَ - شَرَطَ .)
Capituler.	v.n.	Composer, اصطلح est'lah' bech-cheurt', x, (صَلَحَ .) Demander à capituler, طلب الامان t'lob el amân, (طَلَبَ - أَمِنَ .)

Capon. s. m. Homme qui se plie à tout, qui prend toutes sortes de formes pour arriver à ses fins, (خلبوس Khelbous, pl. خلابسيّة, adj. (خَلْبَس.) — سلبوط selbout', pl. سلابطيّة, adj. (سَلْبَط.)
Lâche, خوّاف Khouwâf, adj. reg. (خاف - و.) — خيفان Khifan, adj. rég.

Caponner. v. n. Faire le capon dans les différentes acceptions de ce mot, تخلبس tKhelbeus, ٢٢. — تسلبط tseulbeut', ٢٢. — خاف Khâf-a.

Capote. s. f. Espèce de manteau avec capuchon, كبّوط Kebbout', pl. كبابط, n. m.

Caprice. s. m. Fantaisie, كيف Kif, n. m. (كاف - ى.) — هوا houa, n. m. (هَوِى - i.)
Selon son caprice, على كيفه — على هواه

Capricieux. adj. Sujet aux caprices, هواوى haouâoui, adj. reg. (هَوِى - i.)

Capsule. s. f. Sorte d'amorce pour les armes à piston, طرطاقة t'ert'âK'a, pl. طرطاقات, n. f. (طَرْطَق.)

Captateur. s. غبّان r'eubbân, adj. reg. (غَبَن.)

Captation. s. f. غبن r'beun, n. m.

Capter. v. a. — quelqu'un, تمكّن tmeKKeun, av. ب sala pers. v, (مكن.)

Captieux. adj. Qui tend à tromper, غرّار r'earrār, adj. reg. (غرّ.) homme — رجل غرّار.

Captif. adj. Prisonnier ; réduit à l'esclavage, يسير isir, f. يسيرة, pl. com. يُسْرا iousra, regul. أسير, f. أسيرة, pl. أُسرا ; adj. (أسَى.)

Captiver. v.a. —— l'esprit, سبى العقل sba el aK'eul, (سَبَا – i.)

Assujettir, ضبط d'bot', av. acc. (ضَبَطَ o.)

—— la bienveillance de q.q. ملك عقله meleuk āklhou, (مَلَكَ i.)

Captivité. s.f. Esclavage, يُسْر youser, n.m., regul. أُسْر, (أسَى.)

Capture. s.f. voir butin.

Capturer. v.a. خذا Kheda, aoris. ياخذ yaKhod, av. acc. (أخَذَ o.) — حكم h'aKeum, av. acc. (حَكَمَ.) —

Prendre au corps, قبض K'bod', av. acc. (قَبَضَ i.o.) — شدّ cheudd, av. acc. —— (شَدَّ.) — مسك meseuK, av. acc. (مَسَكَ.)

Capuchon. s.m. قلمونة geulmouna, n.m. ; قلامن geulānen, pl.m. (قلْمَن.)

Capucine. s.f. Fleur potagère, شبابير باشا chebaïr bacha, litt. éperons de Pacha.

Caque = Proverbes vulgaires très répandus chez les arabes de tente, dans le sens du proverbe français : La caque sent toujours le hareng :

Voir page suivante

226

Caque — البغل ما ينسى شي الصكة واليهودي ما يمشي شي للمكة el be-reul ma
insache essokka ou el i-hou-di ma inchiche
l'mekka : Le mulet n'oublie pas la ruade, et le juif
ne va pas à la Mecque
2° العدو ما يرجع صديق el â-dou ma ri-djâ sedig
L'ennemi ne redevient pas ami sincère
3° النخالة ما يولي دقيق en-ne-kha-la ma i-oualli dequid
le son ne redevient pas farine

Caquet.	s.m.	voir. babil.
Caqueter.	v.n.	voir babiller. —— En parlant d'une poule qui va pondre, قاقا K'ăK'a-i, (قَوْقَأَ.)
Car.	conj.	على خاطر ala Khateur. — Rég. لأن, suivi d'un ✗
✗ verbe; et لأنّ suivi d'un nom ou d'un pronom.		Ne faites pas cela, car il vous punirait, ما تعمل هذا على خاطر يعاقبك regul. لأنّ ; لا تعمل هذا لأنّه يعاقبك
Carabé.	s.m.	Ambre jaune, كهربان Kehrbān, n.
Carabine.	s.f.	Fusil court, قربيلة K'eurbīla, pl. قربيلات, n.f. —— قارابيلة K'ărābīla, pl. قارابيلات, n.f.
Caracoler.	v.n.	Faire des caracoles (un cheval), لعب lăb, (لَعِبَ.) Faire caracoler un cheval, لعّب lăab, av. acc. ٢٢.
Caracouler.	v.n.	Crier, en parlant d'un pigeon mâle, ناح năh', (ناحَ - و.) —— قرّ gourr, (قَرَّ.)
Caractère.	s.m.	Figure, marque, empreinte, رسم reusm, pl. رسوم, n.m. (رَسْمٌ.) Figures des lettres de l'alphabet, حرف h'arf, pl. حروف, n.m. (حَرْفٌ.) Ecriture de q.q. خطّ Kheut't', pl. خطوط, n.m. (خَطٌّ.) Naturel de q.q. طبيعة tbīăa, n.f. ; طبايع,

pl. m. (طَبَعَ .)
Force d'âme, قوّة القلب K'ououet el K'olb, n. f.
(قَلَبَ — قَوَى .)

Caractériser. v. a. Désigner, faire connaître, عرّف
ârreuf, av. acc. ?? , (عَرَفَ .)
وصف ous'euf, av. acc. (وَصَفَ)

Carafe. s. f. Sorte de bouteille en verre blanc,
قرعة زجاج ابيض K'eräa zedjädj biod', pl.
قرع زجاج بيض K'erä zedjädj biod'.

Caramel. s. m. Sucre fondu au feu, سكّر محروق soukkeur
mah'roug, n. m. (سَكَرَ — حَرَقَ .)

Carat. s. m. Titre de l'or, poids de quatre grains, قيراط
K'irât', pl. قراريط, n. m. (قَرَطَ .)

Caravane. s. f. Troupe de marchands avec des chameaux,
chevaux et mulets, en voyage dans les déserts
et autres lieux dangereux. قافلة gâfla, n. f.;
— قوافل gouafeul, pl. m. (قَفَلَ .)

Caravanier. s. m. كبير القافلة Kbir el gâfla, pl. كبار,
adj. (كَبُرَ .)

Caravansérail. s. m. فندق feundok, pl. فنادق, n. m.
(فَنْدَقَ .)

CaravansérasKier. s. m. فنادقي fnädKi, pl. فنادقيّة,
adj. rel.

Carcan. s. m. Collier de fer, عنّاقيّة ännäKiya,

pl. عتّافيات , n. f. (عنق .)

Carcasse. s. f. Ossemens du corps d'un animal, lorsqu'il n'y a plus de chair, فريسة frisa, n. f. ;— فرايس pl. m. (فرس .)

Carde. s. f. Peigne pour carder, قرداش K'eurdâch, pl. قرادش, n. m. (قردش .)
— مشط mechot', pl. مشاط, n. m. (مشط .)

Carder. v. a. Peigner avec la carde, قردش K'eurdeuch, av. acc. — مشط mecheut', av. acc. (مشط .)

Cardeur. s. Qui carde la laine, قرادشي K'râdchi, f. قرادشية, pl. m. قرادشية, pl. f. قرادشيات ; adj. — Chez les arabes ce sont ordinairement les femmes qui cardent.

Cardon. s. m. Plante potagère du genre de l'artichaut, خُرشف الشوك Khourcheuf ech-chouk, n. m. (خرشف — شاك -و .)

Carême. s. m. Temps d'abstinence, صوم s'oûm. — صيام s'iâm, n. m. (صام .)
Observer le — صام s'âm-o.
Chez les Musulmans le jeûne obligatoire dure tout le mois de Ramadan, et commence chaque jour, depuis le moment du matin où l'on peut distinguer un fil noir d'un fil blanc, pour finir après le coucher du soleil.

Carène.	s.m.	— d'un navire, قارينة K'arîna, pl. قارينات, n. f.
Caresser.	v.a.	Témoigner de l'affection, مرحب meurh'ab, av. acc.; adj. verb. dont on a formé un verbe, (رَحبَ.)
		Il caresse cet enfant, يمرحب هذا الصبي.
		Flatter de la main, مسح msah', av. acc. (مَسَحَ.)
		Caresser en frappant légèrement l'épaule avec la main, طبطب على ظهره t'obt'ob âla d'ahrhou, (طَبْطَبَ.)
Cargaison.	s.f.	Toutes les marchandises dont un vaisseau est chargé, وسق ouosk, pl. وسوق, n. m. (وَسَقَ.)
Carie.	s.m.	Maladie du bois, des blés, سوس sous, n. m. (ساس - و.)
Carier.	v.a.	Gâter par l'effet de la carie, سوّس soueus, av. acc. ״, (ساس - و.)
Carier (se).	v.p.	سوّس soueus, ״.
Carillon.	s.m.	Grand bruit, tapage, قيامة K'iama, n. f. (قام - و.)
Carine, pleureuse dans les funérailles, ندّابة neddâba, ندّابات pl., adj. (ندب.)		Deh. غاغة r'ar'a, n. f. (غاغ - و.)
Carmin.	s.m.	Couleur d'un rouge éclatant, زارقون. Zârk'oun, n. m.

Carnage.	s.m.	Tuerie, massacre, قِتال Kitāl, n. m. (قَتَل.) — مقتلة meK'tla, n. f. Il y a eu un grand carnage. صار قتال شديد صارت مقتلة شديدة
Carnassier. (voir carnivore.) × cet adjectif usité en arabe littéral n'est pas trop à la portée du vulgaire — Il vaut mieux dire :	adj.	Qui se nourrit de chair crue, qui en est avide, جارح djarah, f. جارحة, pl. جوارح, adj. v. (جَرَح.)× = ياكل اللحم iaKoulellahim, il mange la viande.
Carnassière.	s.f.	Gibecière, هيبة hiba, pl. هيبات, n. f. (هَاب - ى.)
Carnation.	s.f.	Teint, لون loūn, n. m.; pl. ألوان (و - لَان.)
Carne.	s.f.	Angle extérieur d'une pierre, etc., ركنة, rekna, n. f.; — اركان rKān, pl. m. (رَكَن.)
Carnet.	s.m.	Petit livre, زميّم zmiyeum, n. m.; زميمات pl. f. (زَمّ.)
Carnier.	s.m.	voir carnassière.
Carnivore.	adj.	Tournez : il mange la viande, ياكل اللحم, (أكَل o.) voir carnassier.
Carotte.	s.f.	Racine potagère, زرودية zeroudiya, n. f. Const. سنّارية sen-na-ri-ya.
Carottier.	s.	Qui carotte, نوعري nouāri, adj. rég. (نَعَر.)
Caroube.	s.m.	Fruit du caroubier, خرّوب Kherroūb, n. m. (خَرَب.)

Caroubier.	s. m.	شجرة الخروب chedjret el Kherroûb, n. f. (شجر.)
Carquois.	s. m.	Etui à flèches جعبة النشاب djâbet ennechâb, n. f.; جعاب pl. m. (جعب.)
Carré.	adj.	Qui est de forme carrée, مربّع mreubbâ, adj. v. reg. (ربع.)
Carreau.	s. m.	Morceau de terre cuite, taillé en carré ou à pans, pour couvrir le sol, قيراطي K'irât'i, n. m. (قرط.)
		— de faïence, زلّايجة zellaïdja, pl. زلّايجات, n. f. d'unité; — زلّايج zellaïdj, n. coll. m. (زلج.)
		Pavé plat en pierre ou en marbre, بلاطة blât'a, pl. بلاطات, n. f. d'unité; بلاط blât', n. coll. m. (بلط.)
		Carreau de vitre, ورقة زجاج ourk'a zedjâdj, n. f.; ورق زجاج oureuk' zedjâdj, pl. m. (زجّ — ورق.)
		Coussin carré, مخدّة mekhedda, n. f.; مخايد mkhaied, pl. m. (خدّ.) Deh. وسادة ousâda, n. f.; — وسايد pl. m. (وسد.)
Carrefour.	s. m.	Lieu où aboutissent plusieurs rues, plusieurs chemins, مفرق الطرق mefrok' et't'rok',

مبارق الطرق pl. , n. m. (طرق — برق.)

Carrelage. s. m. Ouvrage du carreleur, تفريش tefrich, n. m. II, (فرش.)

Carreler. v. a. Appliquer des carreaux, فرّش ferreuch, av. acc. du sol, et ب des carreaux, II, (فرش.)

Carrelet. s. m. Grosse aiguille pour coudre le cuir, مخيط mekhieut', pl. مخايط, n. m. (خاط — ى.)

Carreleur. s. m. فرّاش ferrâch, av. acc. de l'espèce de carreaux qu'il applique; adj. reg. (فرش.)

Carrelier. s. m. Qui fait des carreaux de terre cuite, قرامدي K'râmdi, pl. قرامديّة; adj. (قرمد.)

~~Carreleur~~. ~~s.m.~~ Qui fait des carreaux de pierre ou de marbre, حجّار h'addjâr, adj. reg. (حجر.)

Carrer. v. a. Rendre carré, ربّع rebbâ, av. acc. II, (ربع.)

Carrer (se) v. pr. Marcher avec un air d'importance, de fierté, تمشّى بالفخفخة temech-cha bennefkha-a., V, (مشى.) — تفنطز tefeunt'euz.

Carrier. s. m. Ouvrier qui travaille dans les carrières, خدّام المعادن Kheuddâm el mâadeun, adj. reg. (خدم.)

Carrière. s. f. Lice, ميدان midân, pl. ميادن, n. m. (مدّ — ن)

Espace de temps, مُدَّة moudda, n. f. (مَدّ.)
Cours de la vie, حياة h'aïa, n. f. (حَيّ.)
Profession, صنعة s'enâ, n. f. (صَنَع.) — خدمة Khedma, n. f. (خَدَم.) طرفة t'eurKa, n. f. — طريق trik', n. f. (طَرَق.)
Embrasser la carrière des armes, تبّع طريق الحرب tebbâ trik' el h'arb.
Lieu d'où l'on tire la pierre, معدن mâdeun, pl. معادن, n. m. (عَدَن.)

Carrosse. s. f. كاروصة Karous'a, n. f.

Carrousel. s. m. ملعب melâb, pl. ملاعب, n. m. (لَعِب.)

Carrure. s. f. Largeur du dos à l'endroit des épaules, عرض الاكتاف eurd' el Ktaf, n. m. (عَرِضَ — كَتَف.)

Carte. s. f. Billet, تذكرة teuskra, n. f.; تذاكر tsâkeur, pl. m. (ذَكَر.)
— à jouer, كارطة Karta, pl. كارطات.

Cartel. s. m. Défi à un combat singulier, طلب للبراز t'eulb' leulbraz. — طلب للقراش t'eulb ~~leulgrak~~ leulgrâche. — Deh. طلب للمعجزة t'eulb leulmeufra; n. m. (طَلَب — بَرَز — قَرَش — عَجَز.)

Carthage Boule de … Sof-Sif (Mascara).

Carton. s. m. Papier épais, كاغط خشين Kâ'eut Khechin, n. m. (كغط — خَشُن.)

Cartouche.	s. f.	Charge de fusil, شناك fchāk, n. m.; شناكات pl. f. —
		— de canon, قرطوس K'ertoūs', pl. قراطس K'rātōs, n. m.
Cartouchière.	s. m.	Coffret à cartouches, شناكلي fchākli, pl. شناكليّة, n. m.
		Petit sac de cuir rouge, que l'on porte en bandoulière, et dans lequel on met de l'argent, de la poudre etc, پالاصكة pālās'ka, pl. پالاصكات, n. f.
Carvi.	s. m.	كروية Keurouiya, n. f.
Cas.	s. m.	Événement, conjoncture, circonstance, situation, حال h'āl, pl. احوال ah'ouāl, n. m. (و- حَالَ.)
		Accident, aventure, وقيعة ouk'īāa, pl. وقايع, n. f. (وَقَعَ.)
		Estime, اعتبار ātibar, n. m. (عَبَرَ.)
		قيمة K'īma, n. f. (و- قَامَ.)
		Faire cas de — اعتبر ātbeur, av. acc. VIII, (عَبَرَ.)
		En tout cas, loc. adv., على كُلّ حال
		Au cas que, conj., si, إنْ كان in kān; اذا ida.
		En ce cas, adv., dans cette circonstance, alors, في هذا الحال
Casanier.	adj.	Qui aime à rester chez lui, قليل الخروج K'līl el Kheroudj, pl. قلال الخروج K'lal el Kheroudj, adj. (قَلَّ - خَرَجَ.)
Casaque.	s. m.	Surtout à large manche, جلّابة djellaba,

n. f. ; جلالب pl. m. (جَلَبْ.) voir chemise.

Casaquin.	s. m.	Sorte de camisole, ou plutôt de chemise longue, قندورة geundoura, n. f. ; قنادر pl. m. (قندر.) voir chemise.
Casauba.	s. f.	Dans les villes barbaresques, forteresse qui sert de palais et de trésor au souverain, قصبة K'os'ba, n. f. ; قصب pl. m. (قَصَبْ.)
Cascade. (à Mascara هوزيزة hou-zé-i-za)	s. f.	Chute d'eau, شرشار cheurchar, pl. شراشر, n. m. (شَرْشَر.)
Case. (x دار dar, pl. ديار, n. f. (دَارَ-و.))	s. f.	Carré pour poser un pion, بيت bit, pl. بيوت biout, n. f. (بَاتَ. ى.) — x
Casemate.	s. f.	Puits souterrain, دهليز dehliz, pl. دهالز, n. m. (دَهْلَزَ.)
Caser.	v. a.	Mettre dans les cases, mettre en ordre, ستّف sexteuf, av. acc. II, (سَتَفَ.) رتّب retteub, av. acc. II, (رَتَبَ.) نظّم ned'd'om, av. acc. II, (نَظَمَ.)
Caser (se).	v. pr.	Se placer, s'établir dans un endroit, ترتّب treutteub, V, (رَتَبَ.) استقرّ estK'eurr, X, (قَرَّ.)
Caserne.	s. f.	Bâtiment pour loger des soldats, قشلة K'euchla, pl. قشلات, n. f. (قَشَلَ.)
Caserner.	v. a.	Loger dans des casernes, سكّن seKKeun; نزّل nezzeul, av. acc. des troupes, et

des cavernes ; في الغشلات ٢٢ , (نزل — سكن)

Casque. s.m. Armure de tête, خوذة Khouda, pl. خوذات, n.f. (خاء - و.)

Casquette. s.f. بريّطة berrit'a, n.f. ; pl.m. براط

Les Arabes appellent berrita, toute coiffure portée par les Chrétiens, comme chapeau, casquette, etc.

~~[illegible]~~

Cassant. adj. Qui se casse aisément, sujet à se casser, ساهل للتكسير sahel letteksir, adj. verb. reg. (سهل.) — Deh. مواهي للتكسير mouahi letteksir, adj. v. ٢٢٢, reg. (وهى.).

Cassation. s.f. Annulation d'un acte, تبطيل tebt'il, n. m. ٢٢, (بطل.)

Cassé. adj. Rompu, brisé, مكسّر mkesseur, adj. v. reg. ٢٢, (كسر.) — مكسور meksour, adj. v. reg. - مهرّس meherrsis (Mascara)

Vieux, infirme, مخلّص mekhellos', adj. v. reg. ٢٢, (خلص.) Vieillard cassé, شيخ مخلّص, — ضعيف d'aïf, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, adj. (ضعف.) — Deh. باقي bâqui, adj. v. reg. (بقى.)

Affaibli et rompu momentanément par suite de fatigue, مضعضع md'âd'a, adj. v. reg. (ضعضع.)

— مدقدق medeugdeug, adj. v. rég. (دقدق.)

Casse-cou. s.m. Endroit dangereux, où il est aisé de tomber, موضع موعّر moud'ā mouāār, pl. مواضع موعّرين, n. m. (وعّر — وضع.)

Casser. v.a. Rompre, briser, كسّر Kesseur, av. acc. II, (كسر.) هرّس herreus (Mascara).

Casser la tête à q. q., au moyen d'un instrument contondant, فدّخ feddeukh', II, (فدخ.) Les arabes prononcent le même mot fetch-cheukh. Deh. شقّف cheuggof, II. (شقف.)

Il lui a cassé la tête, فدّخ - شقّف له راسه

Etourdir, porter à la tête, دوّخ doueukh, av. acc. II, (داخ - و.)

Affaiblir, ruiner sa santé, ضعّف d'aāf, av. acc. II, (ضعف.)

Annuler un acte, بطّل bett'ol, av. acc. II, (بطل.)

Priver d'un emploi, عزل 'azeul, av. acc. de la pers. et من de l'emploi, (عزل.)

Casser (se). v. pr. Se rompre, تكسّر tkeusseur, V; et انكسر enkseur, VII.

S'affaiblir, ضعف d'āf, (ضعف.)

Casserole. s.f. Espèce de poêlon en cuivre, (très-grand) طنجرة t'endjra, n.f.; طناجر pl. m. (طنجر.). — (ordinaire), برمة beurma, pl. برمات, n.f. (برم.) — (petit) طوا t'eouā, pl. طوات, n.f. (طوى.)
— en terre, قدرة K'eudra, n.f.; قدور pl. m. (قدر.)

Cassette. s.f. Petit coffre, صنيق fnīK, pl. صنايق, n.m. (صنق.)

Casseur. adj. Qui casse fréquemment, كسّار Kessār, adj. rég. (كسر.)

Casseur. s.m. — d'assiettes, fanfaron, هزّاط hazzāt', adj. reg. (هزط.) — فشّار fech-chār, adj. reg. (فشر.)

Cassine. s.f. Mauvaise maison, bicoque, دار راشية dār rāchia, pl. ديار راشيين; litt. maison peu solide, vieille, (دار - و = رشا - و.)

Cassolette. s.f. Petite boîte d'or ou d'argent où l'on renferme des parfums etc, صنيدقة s'nīdKa, pl. صنيدقات, n.f. (صندق.)
Espèce de réchaud où l'on fait brûler des parfums, notamment de l'encens, مبخرة mebKhera, n.f.; pl. مبخرات ou مباخر, (بخر.)
Les Musulmans des villes ont l'habitude de parfumer

leurs habitations dans la ~~[illegible]~~ nuit du Jeudi au vendredi, parceque c'est dans cette nuit notamment, que les hommes doivent payer la dette ~~[illegible]~~ établie par le Coran, au profit des femmes.

Cassonade. s.f. سكّر احمر Soukkeur ah'meur, n. m. (حمر — سكر.)

Cassure. s.f. Rupture, كسرة ~~[illegible]~~ Keusra, n. f. (كسر.) Pl. كسرات.

Castagnettes. s.f.pl. Petites — زنوج Znoûdj, n. m. d. (زنج.)
— Grandes — en fer des nègres, قراقب Krâkeub, n. m. pl. (قرقب.)

Caste. s.f. Tribu, classe, فرقة feurk'a, pl. فرقات, n. f. (فرق.)

Castel. s.m. Château, قصر K'seur, pl. قصور, n. m. (قصر.)

Castelogne. s.f. voir couverture.

Castrat. s.m. Celui à qui on a fait l'opération de la castration, notamment à un nègre que l'on charge de la garde des femmes, مخصي meukhs'i, adj. verb. reg. (خصى.)
Id. مقمي meugmi, adj. v. reg. (قمى.)
Le nègre à qui on a fait cette opération, s'appelle, par politesse, قايد الدار K'aïd eddar, intendant

233

de maison.

Castration. s.f. Amputation des testicules, (aux hommes et aux animaux), خصيان Khes'ian, n. m. — Deh. قميان geumian, n. m. — (à un mouton), بريم brim, n. m. (بَرَمْ.)

Castrer. v. a. en parlant des hommes et des animaux, خصى Khes'a—i, av. acc. — Deh. قمى guema—i, av. acc. en parlant du mouton, برم brom, av. acc. (بَرَمْ.)

en parlant du cheval, اصلح s'lah', av. acc. (صَلَحْ.)

Qui est castré, d'après les acceptions ci-dessus, مخصي meukhs'i, adj. v. rég. — مقمي meugmi, adj. v. rég. — مبروم mebroum, adj. v. rég. — مصلوح meslouh', adj. v. rég.

Casuel. adj. Fortuit, accidentel, مقدر mK'euddeur, adj. v. rég. ۲۲, (قَدَرْ.)

Catalepsie. s.f. Privation du sentiment et des mouvements, تخشيب teukhchib, n. m. ۲۲, (خَشَبْ.)

نقطة nok't'a, n. f. (نَقَطَ.)

Cataleptique. adj. Attaqué de catalepsie, مخشب mekhechcheub, adj. v. rég. ۲۲, (خَشَبْ.)

به النقطة bih ennok't'a, avec lui la catalepsie.

Cataplasme.	s.m.	Espèce d'emplâtre, لصقة leus'K'a, pl. لصاقي ls'āK'i, n.f. (لَصَق.) — ملزم meulzeum, pl. ملازم, n.m. (لَزَم.)
Cataracte.	s.f.	Chute des eaux d'une rivière, شرشار cheurchar, pl. شراشر, n.m. (شَرْشَر.) Opacité du cristallin, بياض العين biad'el aïn, n.m. (بَاض - ى = عَان - ى.)
Catarrhe.	s.m.	Gros rhume, سعلة قوية Seula K'ouiya, n.f. (سَعَل — قَوِي.)
Catarrheux.	adj.	بالسعلة besseula, (qui est atteint) d'un catarrhe.
Catastrophe.	s.f.	Évènement funeste, مصيبة moușiba, n.f.; مصايب pl.m. (صَاب - و.)
Catéchiser.	v.a.	Instruire des principaux points de la foi, علم قواعد الدين ālleum K'ouaād eddin, av. acc. de la pers., ٢٢, (عَلَم.) Tâcher de persuader, exhorter, وعظ ouaād', (وَعَظ.) — رغّب reur'reub, ٢٢, (رَغِب.)
Cathégorie.	s.f.	Classe, ordre, rang, طبقة t'eubK'a, pl. طبقات, n.f. (طَبَق.) — درجة deurdja, pl. درجات, n.f. (دَرَج.) — باب bāb, pl. ابواب, n.m. (باب.)

23A

Sorte, nature, caractère, طبع t'bā, pl. اطباع, n. m. (طَبَعَ.)

Catégorique. adj. Précis, clair, باين bāïn, adj. v. rég. (بَانَ - ي.) — ظاهر d'āhar, adj. v. rég. (ظَهَرَ.)

Catégoriquement. adv. sans détour, قبالة K'bāla. Répondez-moi — جاوبني قبالة.

d'une manière claire, بالتبيين bettebiïn, n. vał. ٢٢. (بَانَ - ي.)

Catin. s.f. Femme débauchée, فاسدة fasda, pl. فاسدات, adj. v. (فَسَدَ.) — ~~[illegible]~~ مونيسة mounisa, pl. مونسات, adj. v. (أَنِسَ.) Deh. × شرموطة cheurmout'a, pl. شراميط, adj. (شرمط.)

× فندقية feundeguiya, f. فندقيات, adj. du mot فندق fondouk où tout le monde est reçu en payant.

Cauchemar. s.m. Oppression en dormant, بوتلّيس boutellis, n. m. — Deh. بوبرّاك الليل bou-~~bour~~ber-rak el lil

Causant. adj. Qui aime à causer, قجّام K'oddjam, adj. rég. (قَجَمَ.) — هدّار haddar, adj. rég. (هَدَرَ.)

Cause. s.f. Principe, اصل as'ol, n. m. (أَصَلَ.)

Motif, sujet, raison, سبب sbeub, pl. اسباب, n. m. — سبّة sebba, pl. سبّات, n. f. (سَبَّ.)

Intérêt, parti, عصبة ās'ba, pl. عصب,

		n. f. (عَصَبَ.) — صَفّ s'euff, pl. صفوف,
		n. m. (صَفَّ.)
		Procès, contestation, دعوة dâoua,
		pl. دعاوى dâaoui, n. f. (دَعَا - و.)
		A cause de vous, في خاطرك fi Khât'reuk.
Causer.	v. a.	Occasionner, سبّب sebbeub, av. acc.
		rr, (سَبَّ.)
Causer.	v. n.	S'entretenir familièrement, تكلّم
		tkelleum, v, (كَلَمَ.)
		تحدّث tah'ddeuts, v, (حَدَثَ.)
		هدر hedeur, (هَدَرَ.)
		فجم K'odjeum, (فَجَمَ.)
Causerie.	s. f.	Action de causer, babil, هدرة hadra,
		n. f. (هَدَرَ.) — فجمة K'odjma, n. f.
		(فَجَمَ.)
Causeur.	adj.	Qui aime à causer, فجّام K'oddjam,
		adj. rég. (فَجَمَ.) — هدّار haddar,
		adj. rég. (هَدَرَ.)
Caustique.	adj.	(homme) mordant, satirique, موذي
		moudi, adj. v. rég. (أَذِيَ.)
		شرير cherir, f. شريرة, pl. com. اشرار,
		adj. (شَرَّ.) - لسانه قاطع sa langue (est) coupante,
Cautère.	s. m.	Médicament, فنطانة fentâna,
		pl. فنطانات, n. f.

Cautériser.	v.a.	Brûler les chairs avec un fer rougé, كوى Koua-i, av. acc. (كوى - i.)
Caution.	s.f.	Sureté, ضمانة d'mâna, pl. ضمانات, n.f. (ضمن.)
		Répondant, ضامن d'âmeun, f. ضامنة, pl.m. ضمّان, pl.f. ضامنات ; adj. v. (ضمن.)
Cautionnement.	s.m.	ضمانة d'mâna, pl. ضمانات, n.f.
Cautionner.	v.a.	Se rendre caution pour q.q. ضمن d'meun, av. acc. ou على de la pers. (ضمن a.)
Cavalcade.	s.f.	Marche de gens à cheval, ركب, reukb, pl. ركاب, n.m. (رَكِبَ.)
Cavalerie.	s.f.	Troupe à cheval, خيّالة Khillâla, n.f. (خال - s.)
Cavalier.	s.m.	Homme à cheval, فارس fâreus, pl. فرسان forsân, adj. (فرس.)
Cave.	s.f.	Les indigènes n'ont pas de caves ; ils n'ont que des magasins au rez-de-chaussée de leur maisons, et qu'ils appellent, ainsi que nos caves, مخزن meukhzeun, pl. مخازن, n.m. (خزن.)
		Tout lieu souterrain et profond, دهليز dehlîz, pl. دهالز, n.m. (دهلز.)
Caveau.	s.m.	voir Cave.

Caver.	v.a.	Creuser, miner, حجر h'afeur, av. acc. (حَجَر o.)
Caverne.	s.f.	Antre vaste et profonde, غار r'ār, pl. غيران, n. m. (غَارٌ - و.)
Cavité.	s.f.	Creux, vide dans un corps solide, خوا Khoua, n. m. (خَوَى.)
Ce.	pr. dem.	Ce, هذا hada ; — Cette, هذه hadih; Ces, ceux-ci, celles-ci, هذوما hadouma, et هذو hadou ; (pour les objets proches.)
		Reg. ce, هَذَا, cette, celle-ci, هَذِهِ, ceux-ci, celles-ci, أُولَاءِ, (pour les objets proches.)
		Cela, celui-là, هذاك hadaK, fem. هذيك hadiK, pl. com. هذوك hadouK, (pour les objets éloignés.)
		Reg. ذَاكَ, f. ذِيكَ, pl. com. أُولَائِكَ, (pour les objets éloignés.)
		Ce qui, الِّي elli, et reg. الَّذِي — ما.
		Ce qui me fait peur, ما تُخَوِّفنِي.
		Ce que, الِّي elli, et reg. الَّذِي — ما.
		Ecoutez ce que je vous dis, اسمع ما نقول لك.
		Qu'est-ce? ما هذا ma hada.
		اشنو هذا achenou hada ; reg. ايّ شيءٍ هذا.
		Qui est-ce? من هو men hou. —
		اش كون acheKoūn ; reg. ايّ شيءٍ يكون.
		C'est pourquoi, ولِذَلِكَ oulidaliKa. —

وعلى هذا ou āla hada.

Ceci, cela, voir plus haut, les pronoms ce, cet, etc, qui peuvent être employés isolément, ou suivis d'un substantif.

Cécité.	s. f.	عمى eūma, n. m. (عَمَى-i.)
Cédant.	s.	Qui vend q^{ue} cède son droit, بايع bāyā, adj. v. rég. (بَاعَ - ى.)
Céder.	v. a.	Laisser, abandonner, خلّى Kheulla-i, av. acc. ٢٢, (خلّا-و.)
		ترك tereuk, av. acc. (تَرَكَ ٥.)
		سلّم selleum, av. في, ٢٢, (سَلِمَ.)
	v. n.	Ne plus résister, se soumettre, se reconnaître vaincu, اطاع t'aā - ى, ١٧, av. acc. de la pers. (طَاعَ-و.)
		Se relâcher, ارتخى ertekha-a, v, (رَخِيَ.)
		Se laisser attendrir, en parlant du coeur, تخشّع tekhech-chā, v, (خَشَعَ.)
		Reconnaître son infériorité, s'abaisser, se soumettre à q. q. خضع Khed'ā, av. ل de la pers. — بايع bāyā, av. ل de la pers. ٢٢٢, (بَاعَ - ى.)
		Plier, [se courber] céder par l'effet d'une force supérieure, تقوّس tek'oueus, v, (قَاسَ-و.)
		طاوع t'aouā, ٢٢٢, (طَاعَ-و.)

Céder (se).	v. pr.	Se traiter réciproquement avec douceur, se faire des concessions mutuelles, تسامح tsâmah', VI, (سمح.)
		Ils se cèdent, يتسامحوا لبعضهم بعض
Cédrat.	s. m.	Espèce de gros citron, ترنج treundj, n. m. (ترنج.)
Cèdre.	s. m.	Grand pin, ارزة arza, pl. ارزات, n. f. d'unité; ارز areuz, n. m. coll. (أرز.)
Ceindre.	v. a.	Entourer d'un mur, pour fortifier une place, حصّن h'as's'eun, II, (حصن.)
		Ils ont ceint la ville de murailles, حصّنوا البلاد بالاسوار
		Environner, mettre autour d'un lieu, حوّط h'aoueut', av. acc. du lieu, et ب de la chose qui sert à environner, II, (حاط - و.)
		حوّز doueur, av. acc. du lieu, et ب de la chose qui sert à environner, II, (حاز - و.)
		Serrer, entourer quelque partie du corps, حزّم h'azzeum, av. acc. II, (حزم.)
		حصر h'as'eur, av. acc. (حصر.)
Ceindre (se).	v. pr.	Se ceindre les reins, تحزّم tah'zzeum, V, (حزم.)
		Se les serrer au moyen d'un cordon, شدّ وسطه ب cheudd oust'hou bi, (شدّ o.)

Ceinture. s. f. Ruban, cordon, et spécialement mouchoir de laine mis autour des reins, حزام h'azām, pl. حزوم, n. m. (حزم.)
Ceinture avec poche, pour mettre de l'argent, كمار Kemar, pl. كماير, n. m. (كمر.)
— طزدام t'ozdām, pl. طزادم.
Espèce de courroie, de ceinture de cuir avec poche, سبتة sebta, pl. سبتات, n. f. (سبت.)
Ceinture pour passer dans la coulisse du pantalon à l'orientale pour les serrer, تكّة teukka, n. f.; تكك tkeuk, pl. m. (تكّ.)
Endroit du corps où se met la ceinture, وسط wost', pl. اوساط ousāt', n. m. (وسط.)

Ceinturier. s. m. Qui fait ou vend des ceintures de laine, de soie, حوكي h'aouki, pl. حوكيّة, adj. (حاك - و.)

Ceinturon. s. m. Ceinture pour porter l'épée, حمّالة السيف h'ammālt essif, pl. حمّالات, n. f. (حمل.)

Ceinturonnier. s. m. voir ceinturier.

Cela. ذلك dalika, voir ce, pron. dem.

Célèbre. adj. Qui jouit d'une grande réputation, مشهور

mech-hour , adj. v. reg. (شهر .).

مشنوع mechnouâ , adj. v. reg. (شنع .)

Célébrer. v. a. Exécuter solennellement, عمل âmeul, que l'on fait suivre du nom de la chose que l'on célèbre, (عمل .)

Célébrer une fête, عمل العيد .

" un mariage, عمل العرس .

Louer avec éclat, rendre célèbre par un éloge pompeux, مدح midah', av. acc. (مدح a.) — عظّم âd'dom , av. acc. ٢٢, (عظم .)

Célébrité. s. m. Grande réputation, شهرة cheuhra, n. f. (شهر .)

Céler. v. a. Cacher, taire, خبّى Kheubba-i, av. acc. ٢٢, (خبأ .)

كتم Kteum , av. acc. (كتم .)

كمى Kma-i , av. acc. (كمى-i.)

سرّ seurr , av. acc. (سر .)

Céleri. s. m. Plante potagère, كرافس Krâfeus, n. m. (كرفس .)

Célérité. s. f. vitesse, rapidité, promptitude, عجلة âdjla, n. f. (عجل .)

خفّة Kheuffa , n. f. (خف .)

زربة Zeurba , n. f. (زرب .)

مغاولة mráoula, n. f. ııı, (غال - و.)

Céleste.	adj.	Qui appartient au ciel, سماوي smaoui, adj. rel. rég. (سما - و.)
		Divin, qui vient de Dieu, من الله men ollah, de Dieu.
Célibat.	s. m.	État d'une personne non mariée, عزوبيّة âzoubiya, n. f. (عزب.)
Célibataire.	s. m.	Qui vit dans le célibat, عازب âazeub, pl. عزّاب eûzzâb, adj. (عزب.)
Celle. Celle-ci. Celle-là.		voir ce, pr. dém.
Cellier.	s. m.	Lieu où l'on serre des provisions, طارمة t'arma, pl. طارمات, n. f. (طرم.)
Cellule.	s. f.	Retraite, petit logement, خلوة Kheuloua, pl. خلوات, n. f. (خلا - و.)
Celui, celle.		Celui-ci, celle-ci, celui-là, celle-là, voir ce, pron. dém.
Cendre.	s. f.	Résidu de toute combustion, رماد rmad, n. f. (رمد.)
Cendres.		Restes des morts, تراب trab, n. m. (ترب.)
Cendré.	adj.	Couleur de cendre, رمادي rmâdi, adj. rel. rég. (رمد.)

Cendrée.	s. f.	Petit plomb pour la chasse, شتاتمة châtma, n. f. (شتم.)
Cendreux.	adj.	Couvert de cendres, مرمّد mreummeud, adj. v. reg. (رمد.)
Cénobite.	s. m.	Moine qui vit en communauté, راهب raheub, pl. رهبان reuhbân, adj. (رهب.)
Censé.	adj.	réputé, regardé comme, كيف Kif, conj. — كانّه Kannahou, comme si lui.
Censeur.	s. m.	Celui qui contrôle, qui gronde, لايم laïm, adj. v. reg. (لام - و.)
Censurable.	adj.	Qui mérite d'être censuré مستحق اللوم عليه mesth'aK'K' elloum âlih, adj. ver. reg. X. (حق.)
Censure.	s. f.	ملامة mlâma, n. f. — لومان loûman, n. m. — لوم loum, n. m. (لام - و.)
Censurer.	v. a.	Reprendre, blâmer, لام lâm-o, av. acc. et على, (لام - و.)
Cent.	adj. n.	Dix fois dix, ماية mia, pl. et مية ميات miat, (مأى.)
		Deux cents مايتين mieteïn, duel de ماية.
Centaine.	s. f.	voir cent.
Centième.	adj. con.	ماية mia.
Central.	adj.	Qui est au centre, موسط mousseut' — متوسط metouesseut', adj. v. reg. (وسط.)

Spéc. en parlant d'un pays, d'un lieu situé au milieu d'un centre, واسط ouaseut', adj. v. rég. Les provinces centrales, البلدان الواسطة.

Centraliser. v.a. Réunir en un centre commun, جمّع في الوسط djemmaâ fel oust', ११, (جمع.)

Centre. s.f. Point au milieu d'une figure, d'un espace, وسط ouost, pl. اوساط ousât', n. m. (وسط.)

Milieu, intérieur d'une chose, قلب Kólb, n. m. (قلب.)

Point vers lequel les choses tendent naturellement, font retour, مرجع merdjaâ, pl. مراجع, n. m. (رجع.)

Centuple. s.m. Cent fois autant, ماية مرّة قدّه miet merra Koddhou.

Plus Rég. ماية اضعاف miet ad'aaf.

Centupler. v.a. Rendre cent fois plus grand que, صيّر ماية مرّة قد s'illeur miet merra K'od, av. acc. ११, (ى - صار.)

Plus rég. ضاعب الواحد ماية, (ضعف.)

Centupler (se). v.pr. Devenir cent fois plus grand que, صار ماية مرّة قد, (ى - صار.)

Cep. s.m. Pied de vigne, زرجون الدالية zerdjoun eddalia, pl. زراجن الدوالي zrâdjeun eddouali, n. m.

(زرجن — لاح -9.)

Cependant.	conj.	لاكن lakeun.
Cercle.	s.m.	Ligne circulaire, دارة dara, pl. دارات, n. f. (دَارَ -9.)
		Assemblée, حلقة helk'a, n. f.; حلق h'alok, pl. m. (حَلَقَ) جماعة djemaā, pl. جماعات, n. f. (جَمَعَ.)
Cercler.	v.a.	Garnir, entourer de cercles دوّر بالدارات doueur beddarat, av. acc. ‡‡, (دَارَ -9.)
Cercueil. Céréales حب habb.	s.m.	تابوت tabout, pl. توابت touabeut, n. m. (تَبَتَ.)
Cérémonie.	s.f.	Manière honorable de traiter, تشريف teuchrif, n. m. ‡‡, (شَرَفَ.)
		Civilité importune, تكليف teklif, n. m. ‡‡, (كَلَفَ.) — ادب adeub, n.m. (أَدَبَ.)
		Entre amis, il n'y a point de cérémonies, عند الاحباء ما كان شي تكليف.
		~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~
		Sans cérémonie, sans façons, من غير تكليف.
Cérémonieux.	adj.	Qui fait trop de cérémonies كثير التكليف Ktsir etteklif, f. كثيرة, ~~[illegible]~~ adj. (كَثُرَ.)

Cerfeuil. s.m. Plante potagère, كزبر Keusbeur, n.m.

Cerise. s.f. Fruit rouge à noyau, حبّ الملوك h'abb el mlouk, n. coll. m.

Cerisier. s.m. شجرة حبّ الملوك chedjret h'abb el mlouk, n. f. (شجر.) — pl. m. شجور.

Cerné. adj. qui a les Yeux —, battus, entourés d'un cercle livide, مذبّل العينين medebbeul el'âïnïn, adj. v. rég. ٢٢, (ذبل.)

Cerner. v.a. Faire une cerne autour d'une chose, entourer, دوّر doueur, av. acc. ٢٢, (ر.و.د - دار.) — حلّق h'allok', avec على de l'objet que l'on cerne, ٢٢, (حلق.)
Entourer pour fermer les issues, حصر h'as'eur, av. acc. (حصر.)

Certain. adj. Vrai, indubitable, sûr, assuré, en parlant des pers. et des choses, محقّق mah'K'K'euK', adj. v. rég. ٢٢, (حقّ.) fait, allégation authentique, مصحّح ms'ah'h'ah', adj. v. rég. ٢٢, (صحّ.) — صحيح sah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صحّ.)
Certain, quelque, بعض bad', ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ adj. inv. (بعض.) Certaines gens, بعض الناس. Un certain jour, واحد النهار من الايام litt.:

un jour d'entre les jours ; ou simplement, واحد النهار.
Un certain homme, واحد الرّجل.

Certainement. adj. Assurément, indubitablement, بالتحقيق bettah'K'ik.

Certificat. s.m. Attestation écrite, شهادة chehâda, pl. شهادات e, n. f. (شهد.) ; avec على de la chose dont le certificat est l'objet.

Certifier. v.a. Assurer la vérité d'une chose, حقّق h'aK'K'euK', av. acc. de la ch. II, (حقّ.)

Certitude. s.f. Conviction, pleine assurance, تحقيق tah'K'iK', n. m. II, (حقّ.)
Stabilité, قرار K'râr, n. m. (قرّ.)
Il n'y a nulle certitude dans les choses de ce monde, الدنيا ما فيها قرار.

Cérumen. s.m. Matière jaune qui se forme dans les oreilles, وسخ ouseukh, n. m. (وسخ.)

Cerveau. s.m. Masse de substance molle dans la cavité du crâne, مخّ mokh, n. m. (مخّ.) ; pl. امخاخ.
Intelligence, esprit, ذهن dhen, n.m. (ذهن.) — عقل âK'eul, n. m. (عقل.)

Cervelle. s.f. دماغ dmar', n. m. (دمغ.)
Cervelle de palmier, جمّار djemmâr, n.m.

241

n. m. (جمر.)

Cessation.	s. f.	Discontinuation, بطلة beut'la, n. f. (بطل.)
Cesse (sans).	adv.	Continuellement, دايمًا daïmān, ou دايم daïm. (دوم.) – على كُل ساعة āla koull saā, à chaque heure.
Cesser.	v. a.	Discontinuer, بطّل beut't'ol, av. acc. ۲۲, (بطل.)
		Faire cesser, couper, par ex: la fièvre, قطّع k'ot't'ā, av. acc. ۲۲, (قطع.)
	v. n.	D'après les acceptions ci-dessus, بطل bt'ol. — انقطع enk't'ā, ۷۲۲, (بطل. – قطع.)
Cession.	s. f.	Abandon, تسليم teslīm, n. m. ۲۲, (سلم.)
Cessionnaire.	adj.	Qui a accepté une cession, قابل التسليم k'ābeul otteslīm, adj. v. rég. (قبل.)
		Cessionnaire de ses droits dans la succession قابل تسليم حقه في الإرث.
C'est-à-dire.	conj.	يعني yani, aor. v. (عنى i.)
Cætera (et).		Et le reste, الى آخره ila akhirih.
Chacal.	s. m.	ذيب dib, pl. ذياب, n. m. (ذأب.)
Chacun.	pr. ind.	كل واحد koull ouah'ad. – Chacune, كل واحدة

Chafouin, e.	s.	Personne maigre, petite, à figure désagréable, وشفون ouch-foun, f. وشفونة, pl. m. وشافن, pl. f. وشفونات ; adj. (mot étranger.)
Chagrin.	s.m.	Peine, affliction, déplaisir, غبينة r'bīna, n. f. ; غباين pl. m. (غَبَنَ.)
		تنكيد teunkid, n. m. II, (نَكَدَ.)
		غمّ r'eumm, pl. غموم, n. m. (غَمَّ.)
Chagrin, e.	adj.	Triste, mélancolique, مغبّن mer'eubbeun, adj. v. reg. II, (غَبَنَ.)
		منكّد menekkeud, adj. v. reg. II, (نَكَدَ.)
		مغموم meur'moum, adj. v. reg. (غَمَّ.)
Chagrinant.	adj.	Qui chagrine, يغبّن ir'eubbeun ; — ينكّد ineukkeud ; aor. II (غَبَنَ — نَكَدَ.)
Chagriner.	v.a.	Causer du chagrin, غبّن r'eubbeun, av. acc. II, (غَبَنَ.) — نكّد neukkeud, av. acc. II, (نَكَدَ.)
Chagriner (se).	v.pr.	S'abandonner au chagrin, تغبّن tr'eubbeun, v. — تنكّد teneukkeud, v.
Chaîne.	s.f.	Suite d'anneaux passés les uns dans les autres, سلسلة seulsla, n. f. ; سلاسل pl. m. (سَلْسَلَ.)
Chaineau.	s.m.	فادوس k'adous, pl. فوادس, n. m. (فَدَسَ.)

Chainette.	s.f.	Petite chaîne, سليسلة slisla, pl. سلاسل, n.f. (سلسل.)
Chaînon.	s.m.	Chacun des anneaux qui composent une chaîne, حلقة h'eulk'a, n.f.; حلق h'alok, pl.m. (حلق.)
Chair.	s.f.	— d'homme ou d'animal, d'un fruit, لحم lah'm, pl. لحوم, n.m. (لحم.)
		Les sens, شهوة chehoua, pl. شهوات, n.f. (شهى - و.)
		La nature humaine, الطبيعة البشرية ett'bîa el beuchriya, n.f. (طبع - بشر.)
Chaire.	s.f.	Espèce de tribune, siège élevé d'un prédicateur, منبر menbeur, pl. منابر, n.m. (نبر.)
		Charge de professeur, مدرسة mdeursa, n.f.; مدارس, (درس.)
Chaise.	s.f.	Siège, كرسى Koursi, pl. كراسى Krâsa, n.m. (كرس.)
Chaland.	s.	Acheteur, مشترى mouchtari, adj. v. reg. VIII, (شرى - ى.)
Châle.	s.m.	Sorte de grand fichu en soie, شال châl, pl. شيلان, n.m. — باليطة bâlit'a, n.f.; بوالط pl.m.
		Châle de cachemire, كشمير Keuchmir,

pl. كشامر , n. m.

Chaleur. s. f. Qualité de ce qui fait la même impression que le feu, حرارة h'arâra, n. f. (حرّ.) Température produite par la chaleur du soleil, سخانة sKhâna, n. f. (سخن.) — حرّ h'arr, n. m. (حرّ.) - Or. حمّان h'ounmân, n. m. (حمّ.)
En chaleur, en rut (cheval), صايل s'aïl, adj. v. reg. (و - صال.) — نايض naïd', adj. v. reg. (ناض - و.)
(Jument / chamelle), نازلة nazla, adj. v. reg. (نزل.)
(Chameau), هايج haïdj, adj. v. reg. (هاج - ى.)

Chaleureux. adj. Qui a beaucoup de chaleur, au propre et au figuré, سخون sekhoûn, adj. rég. (سخن.) — حامي h'âmi, adj. v. reg. (حمى - ى.)

Chaloupe. s. f. Petit bâtiment très-léger allant à voile ou à rames, فلوكة flouka, n. m.; فلايك pl. m. (فلك.)

Chalumeau. s. m. Tuyau de paille, تبنة teubna, pl. تبنات, n. f. (تبن.)
Tuyau de roseau, قصبة K'osba, pl.

قصبات , n. f. (قَصَبَ.)

Petite flute , قصبة ~~Guss~~ gueus'ba , n. f. ; قصب pl. m. (قَصَبَ.) — قشبوت gueuch-bout, pl. قشابت , n. m. (قَشْبت.)

Chalumet. s. m. Bout d'une pipe , مشرب meuchreub , pl. مشارب , n. m. (شرب.)

Chamailler (se). v. pr. se quereller, تداوس tedaous , VI , (داس و.)

Chamarré. adj. Orné de broderies d'or , en parlant d'une selle de cheval, قربصون gueurbs'oun , inv.

Chambre. s. f. Pièces d'une maison , بيت bit , pl. بيوت , n. f. (ى - بات.)

Dans une maison mauresque:

Chambres du rez-de chaussée , بيت bit , pl. بيوت , n. f.

Petites pièces du vestibule , مصرية meus'ria , pl. مصريات , n. f. (صرى.)

Chambres du premier étage , غرفة r'eurfa , pl. غرفات , n. f. ; coll. غرف r'rof , (غرف.)

Chambres de la terrasse , منزه menzah , pl. منازه , ~~ç~~ n. m. (نزه.)

Réduits qui se trouvent dans les escaliers de la maison , بيفلابية tchek'labiya , n. f. ; بيفالب pl. m.

Dans le milieu de chacune des chambres des

maisons mauresques, il y a un enfoncement en forme de cintre, qui s'appelle قبو K'bou, n. m. ; قبوات pl. m. (و - قبا.)
Femme de chambre, خديمة Khedima, pl. خديمات, adj. (خدم.) ; ~~[illegible]~~ lett. [illegible] ~~[illegible]~~ qui, dans le dialecte algérien, signifie <u>courte-pointe</u>.
Chez les citadins, la femme de chambre ou plutôt la domestique négresse, car ils n'en ont pas d'autres, ne fait jamais le lit conjugal ; le soin de le faire est réservé à la femme. La domestique ne doit jamais goûter les mets, ni souhaiter le bonjour la première, au maître de la maison.
Chambre du capitaine d'un navire, قامرة K'amra, n. f. ; قوامر pl. m. (قمر.)
Pot de chambre, محبيسة meh'ibsa, pl. محبيسات, n. f. (حبس.) Pot de chambre pour X

X les hommes, en forme de bouteille, بوقة, pl. بوالات, n. f. (و - بال)

Chameau. s. m. Quadrupède ruminant, جمل Djemeul, pl. جمال, n. m. (جمل.)
بعير baïr, pl. اباعر, n. m. (بعر.)
coll. ابل beul, n. m. (أبل.)
Jeune chameau qui n'a pas un an, حوار h'aouar, n. m. (و - حار.) ; pl. حوران.

244

Chameau qui a un an, قعود gâoud, n. m. (قعد.) Pl. قعودان.

Chameau qui a deux ans, بعير.

Chameau qui dépasse la deuxième année, جمل.

Crier, en parlant du chameau, رعى râa, (رغو.)

Chamelier.	s. m.	Qui conduit et soigne les chameaux, جمّال djemmâl, adj. reg. (جمل.)
Chamelle.	s. f.	ناقة nâga, pl. نياق niag, (ناق - ى.) Jusqu'à un an, on l'appelle, بكرة beukra, pl. بكرات, (بكر.)
Champ.	s. m.	Étendue de terre labourable, Pièce de terre de peu d'étendue, propre à la culture des céréales, رقعة, rok'a, n. f.; رقايع, rk'aïâ, pl. m. (رقع.) Pièce de terre formant une dépendance d'une ferme haouch, مقسم mogseum, pl. مقاسم; n. m. (قسم.) Champ ~~ɫɑrgeᴀɾʋetɑ~~ long et étroit, مرجع meurdjâ, pl. مراجع, n. m. (رجع.) Petite pièce de terre ordinairement ensemencée de fèves, فدّان feddân, pl. فدادين, n. m. (فدن.) Champ de bataille, ميدان الحرب midân el h'arb, pl. ميادين, n. m. (حرب - ا - ماد).

Sur-le-champ, adv., sur l'heure même, في الساعة fessaā. — في الحين fel h'in.
A tout bout de champ, adv., على كل ساعة āla Koul saā.
Les champs, la campagnes, الخلا el Khela. — البادية el badiya. (و-خلا - و-بدا.)

Champêtre. adj. Qui tient des champs, برّي beurri, adj. rel. rég. (برّ.)
Garde-champêtre, spécialement chargé de garder les récoltes sur pied, حرّاس h'arrās, adj. (حرس.)

Champignon. s.m. Plante spongieuse, فُقّاع fouggaā, n. m. (فقع.)

Champion. s.m. Combattant en champ clos, lutteur, مقارشي mgārchi, pl. مقارشيّة, adj. (قرش.) Deh. معجري meūfri, pl. معجريّة, adj. (عجر.)

Chance. s.f. Bonheur, سعد sād, n. m. (سَعد.) بخت beukht, n. m. (بخت.)
نصيب ns'īb, n. m. (نصب.)

Chancelant. adj. Qui chancelle, مترجرج metreudjreudj, adj. v. reg. ٢٢, (رجرج.)
Deh. متماوج metmaoudj, adj. v. reg. (ماج - و.)

245

		Irrésolu, متحيّر methaïieur, av. ي, adj. v. rég. v, (حَارَ - ي.)
Chanceler.	v.n.	N'être point ferme sur ses pieds, ترجرج treudjreudj, II, (رَجْرَج.)
		Deh. تماوج tmaoûdj, VI, (مَاجَ - و.).
		N'être pas ferme dans une résolution, تحيّر tah'aïieur, av. ي, V, (حَارَ - ي.)
Chancelier.	s.m.	Celui qui a les sceaux صاحب الطابع s'ah'ab et't'abă, adj. (صَحِبَ — طَبَعَ.) Pl. اصحاب.
Chanceux.	adj.	Qui est en chance, en bonheur, عنده سعد - بخت - نصيب, litt.: chez lui bonheur.
Chancir (se)	v.pr.	Se moisir, تصوّف ts'oueuf, V, (صَافَ - و.) — تزنجر tzeundjeur, II, (زَنْجَر.)
Chancissure.	s.f.	تصويف tes'ouif, n.m. II, (صَافَ - و.)
		تزنجير tzeundjir, n.m. II, (زَنْجَر.)
Chancre.	s.m.	Ulcère, تاكلة tâkla, n.f.; تواكل pl. m. (أَكَلَ.)
Chandelier.	s.m.	Ustensile pour recevoir la chandelle, la bougie, etc, شاندال chandâl, pl. شناذل, n. m. — Const.ne oran حسكة h'aska, n.f.; pl. m. حسك h'aseuk, (حَسَكَ.)
Chanfrein.	s. m.	Devant de la tête du cheval, depuis les yeux

jusqu'aux naseaux, خيشوم Khichoum, pl. خياشيم, n. m. (خشم.)

Raie blanche sur le chanfrein, qui descend tout droit sur le nez du cheval et occupe la lèvre supérieure, سيّالة sillâla, n. f. (سال – ى.) Pl. سيّالات.

Chandelle. s. f. شمعة chemâa, pl. شمعات, n. f. d'unité; pl. شموع chemoueû, coll. (شمع.)

Change. s. m. Troc, بدل bdeul, n. m. (بدل.)

Deh. مدايشة mdaïcha, n. f. ıı, (داش – ى.)

Donner, faire prendre le change, tromper, زبلح zeublah, av. acc. (زبلح.)

Prendre le change, se tromper, se laisser tromper, إتزبلح tazeblah, ıı.

Changé. adj. Altéré par l'âge, les maladie, en parlant de la figure, مغيّر mriïeur, adj. v. rég. ıı, (غار – ى.)

Changeant. adj. Peu stable, inconstant, قليل الثبات K'lil ettsebât, f. قليلة الثبات, pl. com. قلال الثبات

Changement. s. m. Action de changer, تبديل teubdîl, n. m. ıı, (بدّل.)

Altération, تغيير teur'iîr, n. m. ıı, (غار – ى.)

Changer. v. a. Changer une chose pour une autre, بدّل beddeul, II, (بدل.)

Deh. دايش daïche, III, (داش - ى.)

Changer sa montre contre un burnous,

بدّل - دايش ساعته بالبرنوس

Supprimer une chose pour en mettre une autre à sa place, بدّل beddeul, av. acc. II.

Opérer un changement, une altération, غيّر r'ïïeur, av. acc. II, (غار - ى.)

Convertir, métamorphoser, بدّل beddeul, av. acc. II.

Donner en monnaie la valeur d'une pièce d'or ou d'argent, صرّف s'eurreuf, av. acc. II, (صرف.)

Changer de linge, بدّل beddeul, av. acc. II.

v. n. Passer d'un état à un autre تبدّل tebeddeul, V. Le vent a changé, تبدّل الريح.

Changer de physionomie, s'altérer, vieillir, تغيّر وجهه triïeur oudjhou, V.

Changer (se). v. pr. Etre changé, تبدّل tbeddeul, V.

Se corriger تاب tab-o, (تاب - و.)

انذعر endâr, VII, (ذعر.)

Changeur. s. Qui fait le change des monnaies, صرّاف s'erraf,

adj. reg. (صرف.)

Chanson. s.f. Chant frivole, غُنية r'ounia, pl. غنيات, n.f. (غَنِى.) ; reg. أُغنية pl. أغانى.

Chansonner v.a. Faire des chansons, فصح الغنا f s'ah' fel r'ena, (فَصح.) —

Chansonnier s.m. فصيح الغنا fes'ih' fel r'ena, pl. فُصَحاء, adj. (فصح.)

Chant. s.m. Action de chanter, غنا r'ena, n.m. (غَنِى.)

Air, modulation, نغمة nor'ma, n.f. (نَغَم.)

Ramage des oiseaux, تغريد الطيور teur'rid et't'iour, n.m. (غَرد.)

Cri du coq, صوت الديك s'out eddik, pl. اصوات, n.m. (و-صات.)

Annonce des prières du haut des minarets, à certaines heures du jour et de la nuit, اذان ad'an, n.m. (أذن.)

Chanter. v.a. Former avec la voix des sons variés et modulés, غنّى r'enna-i, av. acc. 22, (غَنِى.)

——, en parlant du muezzin, chargé d'appeler à la prière du haut des minarets, اذّن

eddeun , ٢٢ , (أَذَن .)

—— , en parlant du coq , أذّن eddeun , ٢٢ .

Deh . عوعش âouâch , (عَوْعَش .)

—— , en parlant des oiseaux , غرّد r'erreud , ٢٢ (غَرَدَ .)

Louer , مدح mdah' , av. acc. (مَدَحَ a .)

Chanter des vers , انشد necheud , ١٧ , (نَشَدَ .)

Chanterelle. s. f. Corde d'un instrument de musique qui a le son le plus aigu , جركة Djarka , pl. جركات , n. f. (جرك).

Chanteur. s. غنّاي rénneil , adj. reg. (غَنِيَ .)

Chanteuse de profession , voir cantatrice .

Chantier. s. m. Magasin de bois en pile , مخزن الحطب meukhzeun , pl. مخازن , n. m. (خَزَنَ .)

Chantre. s. m. نشّاد nech-chad , adj. reg. (نَشَدَ .)

— شاعر chaâr , pl. شعرا chouâra , adj. (شَعَرَ .)

Chanvre. s. m. Petit chanvre dont la feuille est fumée pour ceux qui font usage du hachich , تكروري tekrouri , n. m.

Chanvre dont les filasse servent à faire le fil , la toile , etc , قنب K'aurneub , n. m. (قُنَّب .)

Chaos. s. m. Confusion , خلطة Khoult'a , n. f. (خلط .) — تخلويض tekhlouid' , n. m.

dont la racine est نَلْوَصْ , laquelle ~~paraît~~ est une altération de خوّص , II, de خاص - و.)

Chapeau s.m. (Toute coiffure Européenne est appelée par les arabes, بَرِّيطَة berrit'a, n.f., pl. m. براريط.

Chapeau de paille, ou de palmier, orné de plumes d'autruche, comme les arabes en portent pendant l'été, notamment les arabes du désert, مظلّ md'oll, n.m.; pl. مظلاّت et مظالّ, (ظلّ.)

Chapelet. s.m. تسبيح teusbih', pl. تسابيح, n.m. II, (سبح.); rég. مسبحة, pl. مسابح.

× سبحجي sebah'dji, pl. سبحجيّة (سبّح.)

Dire son chapelet, سبّح sebbah', II, (سبح.) Alger, fabricant de — ×

Chapelier. s.m. Qui fait ou vend des chapeaux à l'Européenne, برارطي brarti, pl. برارطيّة. Deh. برانيطي braniti, pl. برانيطيّة.

Chapelle. s.f. Petite mosquée, servant ordinairement d'école, زاوية zaouya, pl. زاويات, n.f. (زوى - i.)

Chapitre. s.m. Division d'un livre, باب bab, pl. ابواب abouab, n.m. (باب - و.)

— du coran, سورة soura, n.f., pl. سور,

248

(و. سَارَ)

Chapon.	s. m.	Coq châtré, سردوك مبروم serdouk mebroum, pl. سرادك مبرومين, (سَرْدَك — بَرَمَ.)
Chaponner.	v. a.	برم breum, av. acc. (بَرَمَ)
Chaque.	adj.	كُلّ Koull.
		chaque homme, كل رجل. — Chaque femme كل امرأة
Charançon.	s. m.	سوس Sous, n. m. (سَاسَ - و.)
Charançonné.	adj.	((فوزه gouzu Mascara)) مسوّس msoueus, adj. v. rég. ٢٢, (سَاسَ - و) مقوز me-gou-euz
Charbon.	s. m.	~~en ...~~, Menu bois éteint avant son entière combustion, فحم feh'm, n. m. (فحم.) Tombre par le nommer, Mascara باخر - alg. بيض
		Charbon ardent, (*) جمرة djemra, n. f.; جمر djemeur, n. coll. (جَمَرَ.)
		Charbon de terre, فحم الحجر feh'm el h'adjeur.
Charbonner.	v. a.	Noircir, écrire avec du charbon, طلّس بالفحم t'ellos' bel feh'm, av. acc. ٢٢, (طلس.)
		سوّد بالفحم soueud bel feh'm, av. acc. ٢٢, (و - ساد.)
Charbonnier.	s. m.	Qui fait ou vend du charbon, فحّام feh'h'am, adj. rég. (فحم.)
		Le charbonnier est maître chez soi,
		كل سبع في غابتة قطّاع
		chaque lion dans sa broussaille (est) assaillant.

(*) D'après les croyances musulmanes, Dieu envoie du ciel trois charbons ardents, dans le mois de février : l'un pour réchauffer l'atmosphère, le second pour réchauffer l'eau, et le troisième pour réchauffer la terre.

Charbonnière. s.f. Lieu où l'on fait le charbon, فحامة fch'âma, pl. فحامات, n. f. (فحم.)

Chacuter. v.a. Couper malproprement de la viande, la taillader, كفّت Keffeut, av. acc. II, (كفت.)

Chardon. s.m. Plante, شوك chouk, n. m. (شاك و.)

Chardon à chameau, شوك الجمل.

Chardon aux ânes, شوك الحمير.

Chardonneret. s.m. Oiseau, مقنين mok'nîn, pl. مقانن, n. m. (قنّ.) Deh. مريقمة mriq-ma; pl. مريقمات

Chardonnette. s.f. Espèce d'artichaut sauvage, شوك العلك chouk el âlK, n. m. (شاك و = علك.)

Charge. s.f. Faix, fardeau, ce que peut porter un homme, un animal, حمل h'ameul, pl. احمال ah'mâl, n. m. (حمل.)

charge d'épines de jujubier sauvages: voir épine.

Charge d'un navire, وسق ouosK', pl. اوساق, n. m. (وسق.)

Toute obligation regardée comme gênante, onéreuse, كلفة Koulfa, n. f. (كلف.)

ثقل ts'eukl, n. m. (ثقل.)

Dignité, emploi وظيف oud'if, pl. وظايف, n. m. (وظف.).

Soin, charge; cette femme est à ma

charge, هذه الامراة على رقبتي, cette femme sur mon cou, ou bien عليّ sur moi.

Preuves, indices contre q. q. بيّنة biyina, avec على, n. f. (بان - ى.)

Attaque, حملة h'amla, n. f. (حمل.) – صدمة zedma, n. f. (صدم.)

Revenir à la charge, recommencer, عاود āoud, ııı, (عاد - و.)

Ce qu'on met dans une arme à feu, عمارة بارود āmara baroud, charge de poudre, n. f. (عمر.)

Etre à la charge de q. q., l'incommoder,
ثقّل tok'k'eul, av. على de la pers., ıı, (ثقل.)
كثّر Keutstseur, av. على de la pers. ıı, (كثر.)
Ces verbes, dans ce sens, ne s'emploient qu'au passé.

A la charge de q. q. على avec les pronoms affixes.

A condition, بالشّرط bech-cheurt'.

A la condition que vous en ferez autant,
بالشرط تعمل فد هذا Litt. بشرط ان تعمل

Chargé. adj. Qui porte une charge, en parlant d'un homme ou d'un animal, محمّل mahmmeul, adj. v. rég. ıı, (حمل.) En parlant d'un animal, معبّى mābbi, adj. v. rég. ıı, (عبأ.)

Qui a trop de charge, متقّل metek'k'eul, adj. v. rég. ıı, (ثقل.) L'adjectif dans ce cas, de

rapporté à la charge.

Trop foncée (couleur), مغلوق mer'louk', adj. v. reg. (غلق.)

Couvert de nuages (temps), fusil, canon, pipe chargés, etc, معمّر mâmmeur, adj. v. reg. II, (عمر.)

Charge d'affaire. s.m. homme d'affaire, وكيل oukil, pl. وكلاء, adj. (وكل.)

Chargement. s.m. Cargaison, وسق ouosk', pl. اوساق, n. m. (وسق.)

Acte de chargement d'un navire, contrat, كنطرادة Kountrada, pl. كنطرادات, n. f.

Charger. v.a. Mettre une charge sur le dos d'un homme ou d'un animal, حمّل hámmeul, av. على, II, (حمل.)× ; sur le dos d'un animal, عبّى âbba-i, av. على, II, (عبأ.)

× رفد, erfeud, avec على, (رفد.)

—— q.q. de devoirs, de travaux, etc, كلّف Kelleuf, av. acc. de la pers. et ب de la chose, II, (كلف.)

Peser sur, imposer des charges à acquitter, ثقّل tek'k'eul, av. على de la pers. II, (ثقل.)

Déposer contre q.q. شهد chehed, avec على, (شهد.)

Donner ordre à q.q. de faire quelque chose,
أمر ameur , av. acc. de la pers. et ب
de la chose , (أَمَرَ.)
Donner commission, recommander, وَصَّى
ous's'a-i , av. acc. de la pers. et ب de
la chose , ٢٢ , (وَصَى.)
Mettre à profusion, couvrir, عَمَّر âmmeur
av. acc. de l'objet que l'on couvre, et ب de
la chose que l'on sert , ٢٢, (عَمَرَ.)
Attaquer avec impétuosité, حمل h'amel,
avec على , (حَمَلَ.) — صدم zdom ,
avec على , (صَدَمَ.) — هجم hedjeum,
av. على , (هَجَمَ.)
Charger un canon, un fusil, remplir,
عَمَّر âmmeur , av. acc. ٢٢, (عَمَرَ.)
Charger q.q. sur son épaule, ركبه على كتفه
Charger q.q. d'une affaire, comme mandataire,
وَكَّل oukkeul , av. acc. de la pers. et
ب ou على de l'affaire, ٢٢, (وَكَلَ.)
Charger un navire, وسق ousok' , av.
acc. (وَسَقَ.)
Représenter avec exagération, زَيَّد
ziyeud , av. في , ٢٢ , (زَادَ - ى.)

Charger (se). v.pr. Se charger d'un fardeau, le mettre sur son dos ,

ربط الحمل على ظهره .

Se charger d'un soin, d'une commission, تكلّف

tekelleuf, av. ب , ٧, (كلف.)

Se charger de nourrir, d'entretenir q. q.

قام K'ām — q. — L'homme se charge de la femme,

الرجل يقوم بالامراة

أنفق nfok', avec على de la pers. (نفق.)

Se charger d'une faute, etc. حمل على ظهره هذا الذنب .

Le temps se charge, تعكّر الحال .

Chargeur. s.m. Celui qui charge, حمّال h'ammāl,

adj. rég. (حمل.)

Propriétaire d'une cargaison, مولا الوسق , pl. موالين (وسق — ولي).

Charitable. adj. Qui fait du bien, généreux,

bienfaisant, محسن mah'seun, adj.

v. rég. ١٧, (حسن.)

Etre ——, faire l'aumône, صدّق

s'eddok', avec على des pers., ٢٢, (صدق.)

—— تصدّق tséuddok', av. على, ٧.

Charité. s.f. Tout bienfait, toute bonne-œuvre,

حسنة h'asana, pl. حسنات, n. f.

(حسن.)

Secours accordé aux indigents, صدقة

s'adak'a, pl. صدقات, n. f. (صدق.)

Charivari. s.m. Grand bruit confus, قيامة K'iāma,

pl. فيامات , n. f. (فاغ - و.)

Deh. غاغة r'ar'a , n. fr. (غاغ - و.)

Charlatan. s. m. Hâbleur, فشّار fechchar , adj. reg. (فشر.)

Menteur, trompeur, كذّاب Keddâb , adj. reg. (كذب.) — يزلبح izelbah', aor. v. (زلبح.)

Charmant. adj. Beau, ~~[illegible]~~ (au physique ou au moral) جميل djemil , f. جميلة , pl. com. جملا , adj. (جمل.)

Personne ou chose qui plaît, حلو h'alou, adj. reg. (حلا - و.)

Femme ——, qui a des agréments, des charmes, مسرارة mesrâra , pl. مسرارات , adj. (سر.)

Charme. s. m. Enchantement, سحر seuh'r , n. m. (سحر.)

× arbre, نشم ncheum , n. m. (نشم.)

Appas, beauté, حلاوة h'alaoua, n. f. (حلا - و.) — جمال djemâl , n. m. (جمل.) — سرّ seurr , n. m. (سر.)

Cette femme a des charmes, ×. هذه الامراة عندها الحلاوة - الجمال - السرّ

Charmé. adj. Satisfait, ravi, فرحان feurh'an, adj. reg. (فرح.) — زاهي zahi ,

adj. v. rég. (زهَا - و.)

Charmer.	v.a.	Jeter un charme, سحر, seh'eur, av. acc. (سَحَرَ a.)
		Plaire beaucoup, ravir en admiration, سبى العقل sba el ăk'eul, (سَبَى - ى.)
		سلب القلب sleub el K'olb, (سَلَبَ - ο.)
		Cette femme m'a charmé
		هذه المراة سبّتْ عقلي - سلبتْ قلبي
		Être charmé, se réjouir de,
		فرح. frah', av. ب, (فَرِحَ a.)
		انسرّ enseurr, av. ب, VII, (سَرَّ.)
Charnel.	adj.	Attaché aux plaisirs des sens, شهواني cheouāni, adj. rég. (شَهَا - و.)
Charnu.	adj.	Bien fourni de chair, ملحّم mlah'h'am, adj. v. rég. II, (لَحَمَ.)
Charnure.	s.f.	Parties charnues, لحم lah'm, n.m.
Charogne.	s.f.	Corps corrompu d'une bête morte, جيفة djīfa, n.f.; جيف djif, pl. (جَافَ - ى.)
Charpente.	s.f.	Structure du corps, d'un ouvrage, تركيب teurKib, n.m. II, (رَكَبَ.)
Charpenter.	v.a.	Tailler, equarrir du bois, نجّر nedjdjeur, av. acc. II, (نَجَرَ.)
Charpenterie.	s.f.	صنعة النجّار s'nat enneddjar, n.f.

(نجر . [illegible] صنع - ملع .)

Charpentier. s. m. نجّار neddjar, adj. reg. (نجر .)

Charpie. s. f. Filaments de vieux linge, تنسيل teunsil, n. m. — تنسيس tseunsil, n. m. (نسل .)

Charretier. s. m. كرارصي Krarsi, pl. كرارصيّة .

Charrier. v. a. كركر Keurkeur, av. acc. (كَرْكَرَ .)

جرّ djeurr, av. acc. (جَرَّ o.)

Charrue. s. f. Instrument aratoire, محراث mah'rats, pl. محارث, n. m. (حرث .)

Const. جابدة djabda, n. f. ; جوابد pl. m. (جذب .)

Chasse. s. f. Poursuite de toutes sortes d'animaux sauvages, صيادة s'iada, n. f. (صَادَ - ى .) — صيد s'îd, n. m.

Le gibier qu'on a pris, صيادة — صيد .

Chasse-mouches. s. m. Petit balai pour chasser les mouches, منشّة menechcha, pl. منشّات, n. f. (نشّ .)

Chasser. v. a. Pousser devant soi des animaux que l'on conduit, ساق sâk'-g, av. acc.

Forcer à sortir d'un lieu, طرّد t'erreud, av. acc., ττ, (طرد .) Deh. همّل hemmeul, av. acc. ττ, (همل .)

Forcer à sortir d~~...~~. ~~m~~ خرّج Kheurreudj, av. acc. II, (خَرَجَ .)

Bannir q. q. d'un pays, نجى nfa-i, av. acc. (نَجَا - و.ى).

Eloigner, écarter, dissiper. نزع nzâ, av. acc. (نَزَعَ .)

Congédier, renvoyer, طرّد t'erreud, av. acc. II, (طَرَدَ .) Deh. ترّس terreus, av. acc. II.

Pousser en avant, دفع dfâ, av. acc. (دَفَعَ .)

Chasser les mouches, نشّ neuch, av. acc: (نَشَّ ٥.)

Chasser les animaux sauvages, les oiseaux, صيّد s'iieud, av. acc. II, (صَادَ - ى.)

— اصطاد est'ad-a, VIII, av. acc.

Chasser la gazelle dans le désert, ~~...~~ لجّج leudjdjeudj, av. acc: II. (لَجَّ .)

Chasseur. s. m. qui chasse, qui aime à chasser, صيّاد s'iiâd, adj. reg. (صَادَ - ى.)

Chassie. s. f. Matière gluante qui découle des yeux, عماش eumâch, n. m. (عَمِشَ .)

Chassieux adj. En parlant des yeux, اعمش âameuch, adj. v. reg. (عَمِشَ .)

Chaste. adj. صاين s'aïn, adj. v. reg. (صَانَ - و.)

Etre chaste, s'abstenir des femmes,
تعفّف من النسا tâffeuf men ennsa,
v, (عفّ.)

Chasteté.	s.f.	صيانة s'iâna, n.f. (صان-و.)
Chat.	s.m.	قطّ K'ott', pl. قطط K't'ot', (قطّ.)
Chatte.	s.f.	قطّة K'ott'a, pl. قطّات,
Chataigne	s.f.	Fruit farineux, قسطل K'eust'eul, n.m.
Chataignier.	s.m.	شجرة القسطل chedjret el K'eust'eul, n.f.; pl. شجور (شجر.)
Chatain.	adj.	Couleur de châtaigne, قسطلي K'eust'li, adj. rel.
Chateau.	s.m.	Forteresse, قصبة K'os'ba, n.f.; pl. قصب (قصب.)
		habitation seigneuriale, قصر K's'eur, pl. اقصار K's'ar, n.m. (قصر.)
Chat-huant.	s.m.	هامة hâma, pl. هامات, n.f. (هاع-و.)
Chatier.	v.a.	Punir, عاقب âaK'eub, av. acc., ٣٣٣, (عقب.)
Chatiment.	s.m.	Punition, عقوبة âK'ouba, pl. عقوبات n.f. (عقب.)
Chaton.	s.m.	Petit chat, قطيّط K't'iyeut', pl. قطيطات, (قطّ.)
Chaton.	s.m.	— d'une bague, فصّ feus's', pl. فصوص, n.m. (فصّ.)

Chatouillement.	s.m.	Action de chatouiller, تدغديغ tdeur'dir', n.m. ⓒ, (دغدغ.)
Chatouiller.	v.a.	Causer un tressaillement qui provoque ordinairement à rire, دغدغ deur'deur', av. acc.
Chatouilleux.	adj.	Qui se fâche aisément, مغششاش meur'chach, adj. reg. (غشّ.) ضيّق الخاطر d'iiok' el Khâteur, adj. reg. (ضاق - ي.)
Châtré.	adj.	voir sous castrer. ((Mascara en parlant d'un chapon etc مقمي meug-mi))
Châtrer.	v.a.	voir castrer.
Châtreur.	s.m.	خصّاي Khes's'ail, adj. reg. (خصى.) بزّام beurram, adj. reg. (بزم.)
Chattemitte.	s.f.	faux air de douceur, pour mieux tromper, تخلبيس tekhelbis, n.m. (خلبس.) — تسلبيط tselbit', n.m. (سلبط.)
Chatter.	v.n.	Mettre bas, en parlant de la chatte, ولدت ouldet (ولد.)
Chatterie.	s.f.	Bombons, friandises, حلاوات h'alaouat, n.f. pl. (حلا - و.)
Chaud.	adj.	Qui a de la chaleur, سخون skhoun, adj. reg. (سخن.) حامي h'ami, adj. v. reg. (حمى - i.) — دافي dafi,

adj. v. rég. (دفى.) — حارّ h'arr, adj. v. rég. (حرّ.)

Eau chaude ما سخون.

Four chaud. كوشة حامية

Chambre chaude, بيت سخونة _ دافية

Soleil chaud. شمس حارّة

Chaud. s. m. Chaleur, سخانة sKhana, n. f. (سخن.)
Spécialement chaleur du ~~...~~ soleil, حرّ h'arr, n. m. Deh. esp. Or. حُمّان h'ounmān, n. m. (حمّ.)

× Se vêtir, se couvrir chaudement, دفّى روحه deffa rouh'hou, ٢٢, (دفى.)

Chaudement. adv. avec ~~...~~ chaleur, بالسخانة bessKhana. ×

Chaude-pisse. s. f. تصفية teus'fiia, n. f. (و. صفا.)
qui a la —— مريض بالتصفية.

Chaudière. s. f. Grand vase de métal pour faire chauffer, bouillir ou cuire, قازان K'azān, pl. قوازن, n. m. (قزن.)

Chaudron. s. m. بُرمة bourma, n. f.; برم brom, pl. (برم.) — طنجرة t'endjra, n. f.; طناجر pl. (طنجر.)

Chaudronnier. s. صفّار s'euffar, adj. rég. (صفر.)
Mascara نحّاس nahhas.-

Chauffage. s. m. Bois de —— حطب h'at'ob, n. m. (حطب.)

Chauffer. v. a. Rendre chaud, سخّن seukh-Kheun, av. acc. ٢٢, (سخن.) — دفّى deuffa-i, av. acc. ٢٢, (دفى.)
Chauffer un four, احمى h'ama-i, av. acc.

١٧ (حَمِيَ a.)

	v. n.	Recevoir de la chaleur, سخن skheun, (سَخُنَ .) حمى h'ama-a, (حَمِيَ a.)
Chauffer (se).	v. pr.	S'approcher du feu pour en recevoir la chaleur, سخّن seukhkheun, ٢٢.
		Se chauffer au soleil, شمّس chemmeus, ٢٢. (شمس .)
Chauffeur.	s. m.	Ouvrier chargé d'entretenir le feu, شعّال النار chaâal ennar, adj. reg. (شَعَلَ .)
		Chauffeur d'un bain maure, فرناقجي feurnâk'dji, pl. فرناقجيّة, adj. rel. (فرنق .)
Chaufour.	s. m.	Four à chaux, فرن الجير feurn el djîr, pl. فران الجير, n. m. (فَرَنَ .)
Chaufournier.	s. m.	جيّار djiiar, adj. reg. (جار - s.)
Chaume.	s. m.	Tige ou chalumeau des graminées, طالقة t'alga, n. f. (طلق .)
Chaumière.	s. f.	قربي gourbi, pl. قرابة gueraba, n. m. (قَرَبَ .) Mascara نوالة, pl. نوايل
Chausser.	v. a.	لبّس lebbeus, avec acc. de la chaussure, ٢٢. (لَبِسَ .)
		Ce cordonnier me chausse, هذا الصبابطي يلبّس لي (الصبّاط)
		Chaussez l'enfant, لبّس الصبّاط للولد .

v. n. Aller bien à la jambe ou au pied, واطى ouat'a-i, ١٢٢, (وَطِئَ.) — لبّس بالطبع.
Ces souliers me chaussent,
هذا الصباط يواطيوني — يلبّسوني بالطبع

Chausser (se). v. pr. لبس lbeus, av. acc. de la chaussure, (لَبِسَ a.)

Chaussette. s. f. ~~voinbat~~. — Deh. جرابة djeraba, pl. جرابات, n. f. (جَرَبَ.) = رحية rihaia, pl رواح

Chausson. s. m. Chausson en forme de bottine, dont se chaussent les cavaliers arabes, et pardessus lequel ils mettent ~~leurs~~ souliers ou ~~leurs~~ bottes, مسث meust, pl. مسات, n. m. (مَسَتَ.)

Chaussure. s. f. soulier, صبّاط s'obbât', pl. صبابط, n. m. (صَبَطَ.)

Chauve. adj. Qui a peu ou point de cheveux, صلج s'leudj, f. صلجة, pl. com. صلوج, adj. (صَلَجَ.)
Deh. اصلع s'lâ, f. صلعا, pl. com. صُلع, adj. (صَلِعَ.)
Chauve par l'effet de la teigne, اقرع guerâ, pl. اقرعا, pl. com. قروع, adj. (قَرِعَ.)
— برطاس feurt'as, f. برطاسة, pl. com. براطس, adj. (فَرْطَسَ.)

Chauve-souris. s. m. طير الليل t'ir ellil, pl. طيور الليل, n. m. (طَارَ - ى = لَيْلٌ.) Deh. بوجليدة boudjelida. pl. بوجليدات

Chauvir. v.n. Dresser ; coucher les oreilles, les serrer contre la tête, en parlant des chevaux, des mulets et des ânes, وقّف oukK'euf, II, (وقف .) — رقّد, reK'K'od, II, (رقد .) — طنّش t'enneuch, II, (طنش .) Deh. قرّن greun, (قرن i.) en faisant suivre tous ces verbes du mot oreilles وذنين oudnîn.

Chaux. s.m. Pierre cuite dans un four, جير djîr, n.m. (ا-جار .). Voir Blanchir à la —.

Chavirer. v.n. Se renverser, انقلب enK'leub, VII, (قلب .)

Faire — قلب K'leub, av. acc. (قلب i.)

Chef. s.m. Celui qui est à la tête d'un corps, d'une assemblée, d'une armée, كبير Kbîr, pl. كبار Kbâr, adj. pris subst. (كبر .)

Qui exerce un pouvoir, une autorité sur, qui gouverne ordinairement par lui même, sans être sous la dépendance d'un autre chef, si ce n'est du souverain. حاكم h'aKeum, pl. حكّام houKKâm, adj. (حكم .)

Chef de ville, qui a la direction de la police, شيخ المدينة chikh el medina,

256

(شاخ – ش.)

Chef ~~de~~ d'une fraction de tribu, dépendant immédiatement d'un caïd, شيخ cheikh, pl. اشياخ, n. m. (شاخ – ش.)

Chef d'une tribu entière, قايد K'aïd, pl. قياد, n. m. (قاد – ق.)

Chef qui a sous ses ordres plusieurs tribus ; chef d'un bureau arabe, اغا ar'a, pl. اغاوات, n. m. (mot turc.)

Gouverneur d'un département, d'une province, qui relevait du Dey, et aujourd'hui du bureau arabe, خليفة Khelifa, pl. خلفاوات, n. m. (خلف.)

Ce gouverneur a sous sa dépendance le باش اغا bach ar'a, chef des agas.

Substitut d'un caïd, d'un aga, خليفة Khelifa, en faisant suivre du mot caïd ou aga ; pl. خلفاوات, n. m. (خلف.)

Chef de la religion musulmane, dont la résidence est à ✕

✕ Constantinople. Ce titre est analogue à celui de Pape, شيخ الاسلام cheikh el-islam.

Chélidoine. s. f. Plante, دمران doumran, n. m.

Chemin. s. m. voie, route, طريق t'rik, n. f. ; pl. طرق triok' et طرقان t'eurk'an, (طرق.)

voie, route tortueuse, ثنية tseniia, pl.

pl. ثنيّات , n. f. (ثَنَى a. i.)
Grand chemin traversant une ville ou un quartier de ville d'un bout à l'autre, شارع chārā, pl. شوارع, n. m. (شَرَعَ.)
S'arrêter en beau chemin, توقّف في الطريق.

Cheminée. s. f. مدخنة mdeukhna, n. f.; مداخن et مدخنات, (دَخَنَ.)

Cheminer. v. a. Aller, marcher, مشى mcha-i; — سار sār-i.

Chemise. s. f. Vêtement qu'on porte sur la peau, قمجة K'medja, n. f.; pl. قمايج. alt. [illegible] de قَمِيص, pl. قمصان, (قَمَصَ.)
Chemise sans manches, ou à manches courtes servant de vêtement extérieur, جلّابة djellāba, n. f.; pl. جلالب, (جَلَبَ.) — عباية ābāïa, pl. عبايات, n. f. (عَبَأَ.) — قندورة gueundoura, n. f.; pl. قنادر, (قندر.)
Chemises avec grandes manches, servant de vêtement extérieur, ثوب toub, pl. اثواب, n. m. (ثاب - و.)
Il n'y a guère que les arabes qui fassent usage de ces sortes de chemises, à l'exception

de la première qui est commune aux citadins et aux arabes.

Chenal. s. m. Canal, مجاز الما medjaz el mâ, pl. مجايز الما, n. m. (و - جاز.)

Chenapan. s. m. Vaurien, bandit, حرامي h'arami, adj. reg. (حَرَمَ.)

Chêne. s. m. Arbre, بلّوط bellout', n. m. (بلط.)
Mascara كروش Kerrouche — فرنان fernane.

Chenevière. s. f. Champ semé de chènevis, مزرع القرنب mezrâ el K'orneub, pl. مزارع, n. m. (زَرَعَ.)

Chènevis. s. m. Graine de chanvre, زرّيعة القرنب zerriât el K'orneub, n. f. (زَرَعَ.)

Chenille. s. f. Insecte, دودة douda, n. f. d'unité; coll. دود doud, (داد - و.)

Chenu. adj. Blanchi par les ans, شايب chaïb, adj. v. reg. (شاب - ي.)

Cher. adj. Tendrement aimé, عزيز âziz, f. عزيزة, pl. عزاز, adj. (عَزَّ.)
معزوز mâzouz, adj. v. reg. (عَزَّ.)
محبوب mah'boub, adj. v. reg. (حَبَّ.)

Ma chère, عزيزتي — معزوزتي — محبوبتي

Cette femme m'est chère, هذه المراة عزيزة عندي —
معزوزة عندي —
محبوبة عندي —

Qui coûte beaucoup, غالي r'ali, adj. v. reg. (غلا - و)

Précieux, عزيز ăziz, adj.

Qui vend à haut prix, مغلاوي meur'laoui, adj. reg. (غلا - a.)

Cher, adv. à haut prix, غالي r'ali, adj. v. reg.

Demander cher d'une chose, طلب الغلا في t'lob el r'la fi, (طلب .) - غالي r'ala - i, avec في de la chose, ٣٢٢, (غلا .)

Cherchel. شرشال cherchâl. Ville de la province d'alger, l'ancienne Cæsarea des Romains, à 83 Kilom. O. (voie de mer) d'alger, occupée depuis 1840. Un petit port construit par les Français offre à la navigation un abri précieux sur cette ligne difficile de la côte. Pop. env. 2,200 hab.

Qui est de Cherchel, cherchellois, شرشالي cherchâli, f. شرشالية, pl. m. شرشالية, pl. f. شرشاليات, adj. rel.

Chercher. v. a. Se donner du mouvement, de la peine pour trouver, فتّش fetteuch, av. على, ٢٢, (فتش .) - حوّس h'aoueus, av. على, ٢٢,

(حاس - q.) — دوّر doueur, av. على,
II, (دار - q.) Deh. فركت feurkeuts,
av. على, (فَرْكَتْ.)
Envoyer chercher q. q. بعث يجيب فلان
il a envoyé il ~~amen~~ amène un tel.
Tâcher de découvrir à force de réflexions, de recherches, d'études, بحث bah'ts, av. على, (بَحَثْ.) — فحص fah's', avec على, (فَحَصْ.)
Tenter, s'efforcer de, اجتهد edjthed, av. في, VIII, (جَهَدْ.)
Chercher querelle à q. q. داوس dâous, av. acc. III, (داس - q.)
Chercher chicanne, خاصم Khâs'eum, av. acc. III, (خَصَمْ.)

Chercheur. s. فتّاش fettâch, adj. reg. (فَتَشْ.)
طالب tâleub avec في, f. طالبة, pl. طُلّاب, adj. (طَلَبْ.)

Chère. s. f. Tout ce qu'on sert dans un repas, ماكلة makla, n. f. (أكل.) — طعام t'âam, n. m. (طَعَمْ.) — ماكول makoul, pl. مواكل, n. m. (أَكَلْ.)

Chérif. s.m. شريف cherif, pl. شُرفاء chourfa, adj. (شرف.) Noble, illustre; De là chérif, descendant de Mahomet; de là, titre de tout prince qui règne à la Mecque.

Chérir. v.a. Aimer tendrement, أعزّ eüzz, av. acc. IV (عزّ.) أحبّ h'abb, av. acc. IV.

Chéri, ie. adj. معزوز mazouz, adj. v. rég. (عزّ.) محبوب mahboub, adj. v. rég. (حبّ.)

Cherté. s.f. haut prix des choses à vendre et surtout des denrées, غلا r'la, n.m. (غلا.)

Chervi. s.m. Plante, ~~[illegible]~~ كروية Kerouiya, n.f.

Chétif adj. vil, méprisable, ضعيف d'äïf, f. ضعيفة, pl. com. ضُعفاء d'ouäfa, (ضعف.)

Chétivement. adv. Comme un pauvre, بالتمسكين bettemeskin; Il vit —— عايش بالتمسكين; si c'est d'avarice, بالقُنط belK'ount'.

Cheval. s.m. عود äoud, pl. اعواد aäouad*, n.m. (عاد-و.); coll. خيل Khîl, (خال-ى.) — Const. حصان. h'eus'ân, pl. حصاين, n.m. (حصن.)

*ou أعْيَاد äa-yâd (Mascara)

Cheval envoyé en présent, sans harnais; قادة gâda, pl. قادات, n.f. (قاد-و.)

Laver un cheval (Mascara) ساحم sah'am, avec acc.

Note du 19 février 1882: Je me rappelle avoir vu dans les journaux de l'Algérie, il y a quelques années, une réclame faite en faveur de M. Machuel, professeur d'arabe à Oran, par un de ses protecteurs, membre de l'Institut, je crois, au sujet d'un vocabulaire que voulait publier ledit Machuel. Et, sous le mot cheval, que M. Machuel avait rendu ainsi: sing. äoud; plur. Khîl, ledit membre de l'Institut, disait que la formation du pluriel n'avait aucune analogie avec le singulier. Je le crois, mais il ignorait que M. Machuel n'était pas fort sur la langue arabe. — Le mot collectif خيل Khîl, indique l'espèce chevaline, chevaux / juments. — Mais le substantif äoud, a pour pluriel aäouad —, et dans la province d'Oran aäyad

Cheval qui a moins d'un an, مهر mohr, pl. امهار, n. m. (مَهَر.) Cheval depuis l'âge d'un an jusqu'à ce qu'il puisse être monté, جذع djedâ, pl. جذعان, n. m. (جذع.)
Monter à cheval, ركب على العود,
homme de cheval, فارس fareus, pl. فُرسان, adj. (فَرَس.) Pour les diverses allures du cheval, voir trotter.

Chevalier. s. m. —— d'industrie, escroc, نصّاب nes's'âb, adj. reg. (نصب.)

Chevalet. s. m. Support des cordes d'un instrument de musique, مشطة meuchta, n. f.; pl. مشاطي, (مَشَط.)

Chevelu. adj. Qui a une forte chevelure, de longs cheveux, مغوفل mr'oufeul, adj. reg. (غَفَل.)
— طويل الشّعر t'ouîl ech-châr, f. طويلة, pl. m. طوال, pl. f. طويلات; adj. (طَالَ-و.)

Chevelure ✗ s. f. Grande chevelure, غوفالة r'oufâla, pl. غوفالات, n. f. (غَفَل.)
شعر châr, pl. شعور, n. m. (شَعَر.)

Chevet. s. m. Partie d'un lit où repose la tête, traversin, خديدية Khedidiya, n. f.; pl. خديديات, (خَدّ.) Deh. وسادة ousada, n. f.; pl. وسايد,

(وسخ .)

Cheveu. s. m. Poil de la tête humaine, شعرة chăra, pl. شعرات, n. d'unité f. ; coll. شعر, pl. شعور, (شعر .)

Raser les cheveux, حجّم الشعر .

Cheville. s. f. Morceau de bois ou de métal pour boucher un trou, مسمار mesmār, pl. مسامر, n. m. (سمر .)

Cheville pour accrocher quelque chose, porte-manteau, عصفور ăs'four, pl. عصافر, n. m. (عصفر .)

Cheville tournante, لولب louleub, pl. لوالب, n. m. (لولب .)

C Cheville du pied, كعبة Kāba, n. f. ; كعاب, (كعب .)

Chèvre. s. f. معزة măza, pl. معزات, n. f. d'unité ; coll. معز măz, pl. معيز, (معز .)

non coll. inv. s'employant avec l'article العز d'ănzi.

Troupeau de chèvres, حرّاق معيز h'arrag măïz, pl. حرارق معيز, n. m. (حرق .)

Chevreau. s. m. جدى djedi, f. جديّة, pl. com. جديان, (جدى .)

Chèvre-feuille. s.m. سلطان الغابة soult'ân el r'âba, litt.: Sultan de la broussaille.

Chèvrier. s.m. voir berger, en faisant suivre du mot المعيز el maïz, chèvres.

Chevron. s.m. Galon d'or ou d'argent, قايطان K'aït'ân, pl. قياطن, n.m.

Chevroter. v.n. Aller par sauts et par bonds, نقّز neggeuz, ۲۲, (نقز.)
Avoir la voix tremblante, رعى rer'a—i,

Chez. prép. عند and, que l'on fait suivre d'un nom ou des pronoms affixes; chez nous, عندنا. De chez, من عند men ând.

Chiasse. s.f. Excrément, خرا Khera, n.f. (خرئ.)

Chicane. s.f. Contestation judiciaire, خصومة Khes'ouma, pl. خصومات, n.f. (خصم.)

Chicaner. v.n. User de chicane, disputer, contester sans motif, خاصم Khâs'eum, av. acc. pers. ۲۲۲, (خصم.) — عانَد âaneud, av. acc. pers. ۲۲۲, (عند.) Deh. ناقر nâgueur, av. acc. pers. ۲۲۲, (نقر.)

Chicanerie. s.f. Mauvaise difficulté, عناد eunâd, n.m. (عند.) Deh. نقار ngâr, n.m. (نقر.)

Chicaneur.	s.	مخاصمي mkhas'mi, adj. reg. (خَصَمَ.)
		معاندي mäandi, adj. reg. (عَنَدَ.)
		منافري. maaägri, adj. reg. (نَفَرَ.)
Chiche.	adj.	Trop ménager, avare, شحيح chek'h'ih, f. شحيحة, pl. com. شحاح, adj. (شَحَّ.)
		رذيل rdil, f. رذيلة, pl. com. رُذَلَا, adj. (رَذُلَ.)
		بخيل bekhil, f. بخيلة, pl. com. بُخَلَا, adj. (بَخِلَ.)
		Pois chiche, حميصة h'amisa, n. f. (حَمَصَ.)
Chichement.	adv.	بالشحّة bech-chah'h'a. — بالرذالة berrdala. — بالبخل belbeukhl.
Chicorée.	s. f.	Plante sauvage qu'on mange en salade, قرنينة geurnina, n. f.
Chicot.	s. m.	Reste d'un arbre, d'une dent, خلف kheulf, pl. خلوف, n. m. (خَلَفَ.)
		خلف متاع الشجرة — خلف متاع السنّة.
Chien.	s. m.	كلب keulb, pl. كلاب, n. m. (كَلِبَ.)
		chienne, كلبة keulba, pl. كلبات.
		Chien d'arrêt, طاروس t'arous, pl. طوارس.
		Chien courant, بلهوت belhout, pl. بلاهيت.

ĉ Mascara chiendent قرمير queuz-mir — نجم ne-djeum.

Chien lévrier, سلوقي slougui, pl. سلاق.

~~[illegible]~~

Les arabes du désert passent pour avoir de très-bons chiens de chasse. (سلق)

Chien de fusil, صارح s'ari, pl. صوارح, n. m. (صرى.) ou كلب pl. كلاب — غصمار pl. غصامر

Peau de chien-marin, qui sert à polir le bois, شغاط chek'at', n. m. (شغط.)

Chiendent, herbe, سبولة الفار sboult el far. (*)

Chier. v. n. خرى Khera-a, (خرئ.) faire — خرّى, av. acc. ~~

= Plus poli, chier غيّر r'ieur, ~~, (غار.)

Chieur. s. خرّاى ~~Kherail~~ Kherraïl, adj. rég.
غيّار r'illar, adj. rég.

Chiffon. s. m. Vieux morceau d'étoffe, بيلّيق tchellik', pl. بيوالق, n. m.
Deh. خرقة Kheurga, pl. خرقات, n. f. (خرق.)

Chiffonné. adj. Froissé, معنّج mânfeudj, adj. v. rég. (عنْفج.) — مكرفس mkeurfeus, adj. v. rég. (كرْفس.)

Chiffonner. v. a. Froisser, عنفج ânfeudj, av. acc. (عنْفج.)
كرفس Kerfeus, av. acc. (كرْفس.)

Chiffonnier. s. Qui ramasse de vieux chiffons, qui en fait le commerce,

(*) ĉ Mascara chien-dent: قرمير gormir ou نجم nedjeum.

بِلْقجي tchellok'dji , pl. بِلقجيّة .

Chiffre.	s.m.	Caractère pour représenter les nombres, رقم rok'm, pl. ارقام, n.m. (رَقَمَ.) Lorsque les chiffres sont rangés par ordre, comme 1, 2, 3 etc, et que l'on veut en énoncer un, on dit, pour indiquer le chiffre un par exemple, دار الواحد dar el ouah'ad, ou بيت الواحد, ce qui signifie, maison, case, chambre du numéro un, et ainsi de suite. L'ensemble des chiffres, الغبارى elr'oubari.
Chiffrer.	v.a.	Marquer par chiffres, poser des chiffres, خطّ الغبارى h'ott' el r'bari, (خطّ.)
Chiffreur.	s.m.	Qui sait compter, calculer, حسّاب h'assab, adj. rég. (حَسَبَ.)
Chignon	s.m.	Le derrière du cou, قفا k'fa, n.m.; pl. قفات, (قَفَا -9.) Cheveux sur la tête; chignon de femme, شعثة chata, n.f.; pl. شعث chati, (شعث.); chignon d'homme, ou touffe de cheveux que les musulmans laissent pousser sur le sommet de la tête, قطّاية geut'taya, n.f.; pl. قطّايات. Lorsque les cheveux sont coupés court,

ce chignon s'appelle, شنتوف chentouf, pl. شناتف ; Deh. دور dour, pl. ادوار douar, n. m. (و. - دار)

Chimère. s. f. Imagination vaine, sans fondement, خيال Khriâl, n. m. ; pl. خيالات (ى. - خال)

Chimie. s. f. كيميا Kimia, n. f.

Chine. s. f. Grand empire situé en Asie, برّ الصين beurres's'in. Chinois, صيني s'ini, adj. reg.

Chiper. v. a. Dérober, سرق srok', av. acc. (سَرَقَ .ٯ)

Deh. خوّن Khouwen, av. acc. 22, (و. - خان)

Chiquenaude. n. f. نقرة neugra, pl. نقرات, n. f. (نقر .)

Chiquer. v. a. Mâcher, مدغ mdeur', av. acc. (مَدَغَ .)

Chiromancien. s. m. يقّاش iK'K'âche, ~~adj.~~ adj. reg. (يفتش .)

عزّام euzzam, adj. reg. (عزم .)

~~[illegible]~~ Le Maroc abonde en tolba ou lettrés, qui vont dans les pays musulmans exercer la chiromancie. Ces individus recherchent avec empressement, les enfants dont le pli du creux de la main ~~[illegible]~~ est droit, pour s'en servir à découvrir des trésors. Ces enfants sont appelés زهري zeuhri × × pl. زهرية, adj. (زهر).

Chirurgie. s. f. علم الجرح eulm el djeurh', n. m. (جرح - علم)

Chirurgien s. m. qui exerce la chirurgie, جرّاح djerrâh, adj. reg.

(جرح.) Dans le langage usuel, les mots médecin, chirurgien, pharmacien, sont indiqués par طبيب t'bīb, pl. أطبّا at'obba, adj. (طبّ.)

Chiure.	s.f.	خرية Kheria, n.f. (خرى.) Pl. خريات.
Choc	s.m.	Heurt de deux corps, خبط Kheubt', n.m. (خبط.)
		Rencontre et combat, صدمة zedma, n.m. (صدم.)
Chocolat.	s.m.	تشكلاط tchouklāt, n.m.
Choisir.	v.a.	خيّر Khiieur, av. acc. II, (خار - S.)
		اختار ekhtār, VIII, av. acc.
Choix.	s.m.	إختيار ikhtiār, n.m. VIII, (خار - S.)
Choléra-morbus.	s.m.	وباء ouba, n.f. (وبأ.)
Chômage.	s.m.	Temps que l'on passe sans travailler, بطالة bt'āla, n.f. (بطل.)
Chômer.	v.n.	Ne pas travailler, بطّل bet't'ol, II, (بطل.)
	v.a.	Célébrer une fête en ne travaillant pas, عمل العيد āmel el āïd, (عمل.)
Chopper.	v.n.	Faire un faux pas en heurtant le pied, عثر ātseur, (عثر a.) Deh. نقر ngueur,

(نَفَرَ .)

Choquant. adj. Désagréable, offensant, يغيظ الخاطر ir'it' el Khâteur, aor. (غَاظَ – ى.)

Choquer. v.a. Donner un choc, heurter, دهم dehem, av. acc. (دَهَمَ .) — دحمر dah'meur, av. acc. (دَحْمَرَ .)

Déplaire, offenser, غوّش r'oueuch, av. acc. II, (غاش – و.) ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~.

Être contraire, en opposition, خالف Khaleuf, av. acc. III, (خَلَفَ .) ضادد d'âdeud, av. acc. III, (ضَدَّ .)

Choquer (se). v.pr. Se heurter, en parlant de deux corps qui se choquent, تخابط tekhâbot', VI, (خَبَطَ .)

S'attaquer en parlant de deux corps de troupes, ~~[illegible]~~ تصادم tzâdom, VI, (صَدَمَ .)

Chose. s.f. Tout ce qui est, شيء chi, pl. اشياء, n.m. (شَاءَ .)

Chose demandée, besoin, affaire, حاجة h'âdja, n.f. ; pl. حاجات, (حاج – و.)

Chou. s.m. Plante potagère, كرمبيط Krombît'. Une tête de — راس كرمبيط. Const. كرمب Kromb, n.m.

Chou-fleur, قلور flour, n. m.

Chou-palmiste, شجرة الجنّة chedjret el djhennema, n. f. ; pl. شجور الجنّة.

Chouette. s. f. Oiseau, بومة bouma, pl. ~~بومات~~, n. f. (ج. و. ـ بام) بورورو bou-rou-rou

Choyer. v. a. Ménager une chose, استحفظ estah'fod', av. على, x, (حفظ.)

Veiller avec grand soin à la conservation d'une personne, سايس saïs, av. acc. ٢٢٢, (ج. و. ـ ساس) ـ استحسن estah'seum, av. ب, x, (حسن.)

Gâter des enfans, par trop de soins, فشّش feuch-cheuch, av. acc. ١٢, (فشّ.) ـ Deh. دلّل deulleul, av. acc. ١٢, (دلّ.)

خنّث Kheunneuts, av. acc. ١٢, (خنث.)

Choyer (se). v. pr. S'occuper de sa santé, de ses aises,

تدلّل tedeulleul, v.

تفشّش tefech-cheuch, v.

تخنّث tekhenneuts, v.

Chrestomathie. s. m. Recueil de morceaux tirés d'auteurs classiques, جامع امتان مختلفة djama amtan moukhtalifa, n. m. ; pl. جوامع, (جمع ـ متن ـ خلف.)

Chrétien. adj. نصراني nos'rani, adj. rég. (نصر.)
Les Chrétiens, النصارى enns'âra.
Dans le langage vulgaire, on dit surtout, رومي roumi, adj. rég. (روم - 9), ce qui signifie Romain du bas-empire, Grec.

Christ. s.m. Le Messie, المسيح elmesih', n. m. (مسح.)

Christianisme. s.m. نصرانيّة nos'raniya, n. f. (نصر.)

Chronique. s.f. histoire dressée selon l'ordre des temps, تواريخ touarikh, pl. de تاريخ, n. m. (أرخ.)

Chronique. adj. De longue durée, مُزمّن mouzemmeun, adj. v. rég. 22, (زمن.) Maladie —— مرض مزمّن.

Chroniqueur. s.m. مؤرّخ mouerreukh, adj. v. rég. 22, (أرخ.)

Chronologie. s.f. علم التواريخ eûlm ettouarikh, n. m. (أرخ - علم)

Chronologiste. s. معلّم التواريخ mâlleum ettouarikh, adj. v. rég. 22, (علم - أرخ.)

Chrysantin. s.m. Bourre de soie, وسخ الحرير ouseukh el h'arîr, n. m. (حرّ - وسخ.)

Chuchoter. v.n. Parler tout bas avec q. q. بيوبيو tchoutchou, avec مع de la pers.; altér. de la racine وشوش.
Parler tout bas avec q. q. et à l'écart, خالى Khâla-i, av. acc. (خلا - 9.)

Chuchoterie.	s.f.	تبيوبيبو tchouti-ou, n.m.
Chut.	int.	Silence! اسكت eskeut, imp. verbe سكت.
		— اش euss, mot inv.
Chute.	s.f.	Action de tomber, طيوح t'iouh', n.m. (طاح – s.) — سقوط sk'out', n.m. (سقط.)
Ci.	adv.	Ci-joint, مع هذا mâ hada —
		Ci-dessus, الفوق elfouk' — اعلاه aâlâh.
		Ci-après, بعده bâdhou.
		Ci-contre, قدام k'oddam.
		Ci-dessous, التحت eltah't. — اسفل esfeul.
		Ci-devant, من قبل men k'beul.
		Ci-inclus, داخل dakheul.
		Par ci, par-là من هنا و من هناك men hena ou men henak. Deh. من هنا و من حيه men hena ou men h'ih.
Cible.	s.f.	نيشان nichân, pl. نواشن, n.m.
		Deh. اشارة, pl. اشارات, n.f. (شار – 9.)
Ciboule.	s.f.	بصل اخضر bs'ol khed'eur, n.m. (خضر – بصل.)
Cicatrice.	s.f.	Marque qui reste après la guérison des plaies, اثر الجرح atseur el djeurh', pl. اثار, n.m. (أثر.)

Cicatriser. v.a. fermer une plaie, غلق الجرح r'lok' el djeurh, (غلق.) — Deh. ضمّ الجرح d'omm el djeurh', (ضمّ.)

Cicatriser (se) v.pr. se fermer, en parlant d'une plaie, غلق r'lok', (غلق.) — انضمّ end'omm, VII, (ضمّ.)

Cidre. s.m. عصير التفّاح âs'ir etteffah, n.m. (عصر — تفح.)

Ciel. s.m. Espace vide où se meuvent les astres, سما sma, n.m.; pl. سماوات, (سما.)
Air, climat, هوا houa, n.m. (هوى.)
Dieu, الله ollah, n.m. (أله.)
Ô ciel! interj. qui marque la surprise, la tristesse, يا لطيف ya lat'if. — يا ربي ya rebbi.
Grâces au ciel, الحمد لله elh'amdou llah.

Cierge. s.m. شمعة chemâa, pl. شمعات, n.f. d'unité.

Ciergier. s.m. شمّاع chemmaâ, adj. reg. (شمع.)
مومجي moumdji, pl. موميجية, adj.

Cigale. s.f. Insecte, طيّابة التين t'illâbat ettin,
Deh. زيش zeutche.

pl. طيّابات التين , n. f. (تينٌ = ى - طابَ .)

~~Cigar~~

Cigarre s. m. سيڭارو sigarou , n. m. ; pl. سيكاروات .

Cigogne. s. m. (1) بلّارج bellâreudj , n. m. inv. = برّارج berrareudj (mascara)

Cil. s. m. شفر chfeur , pl. اشفار , n. m. (شَفر .) Ce mot désigne le bord de la paupière où naissent les cils , et par extension les cils eux-mêmes. Si l'on voulait préciser , il faudrait dire , شعر الشفر châr ech-chfeur , poil du bord de la paupière.

Cilement. s. m. Action de ciller, رمش العين reumch el âïn , n. m. (رَمش — عَانَ - ى.)

Ciller. v. n. Remuer les paupières vivement, رمش العين rmeuch el âïn , (رمش i.)

Cime. s. f. Sommet , راس râs , pl. روُوس , n. m. (رأس.)

Ciment. s. m. Mortier pour bâtir , بغلي bor'li , n. m. (mot étranger)

Cimenter. v. a. Lier avec du ciment لصّق بالبغلي les's'ok' bel bor'li , av. acc. II , (لصَق.)

Cimeterre. s. m. فلج ~~Kledj~~ K'letch , pl. فلوجة ~~K'loudja~~ K'loutcha , n. m. (mot turc).

(1) d'après les croyances arabes, la cigogne était un cadi qui avait établi son tribunal au dessus de plusieurs marches d'escalier. Les jours d'audience, il faisait savonner les marches, afin de faire glisser et tomber les justiciables qui arrivaient jusqu'à lui. alors il se mettait à rire aux éclats. Dieu pour le punir le changea en cigogne dont le tic-tac du bec imite assez une personne qui rit aux éclats.

Cimetière. s.m. جبّانة djebbâna, n.f.; pl. جبابن, (جبن.) Deh. مقبرة mk'ebra, n.f.; pl. مقابر mk'âbeur, (قبر.)

Cinabre. s.m. تزنجير tzeundjir, n.m. (زنجر.)

Cingler. v.n. Naviguer à pleines voiles, سار sâr-i.

Cinq. adj.num. خمسة Khemsa, (خمس.)

Cinquantaine. }
Cinquante. } خمسين Khemsîn.

Cinquantième. الخمسين elKhemsîn.

Cinquième. adj. Nombre ordinal, خامس Khameus, f. خامسة
s. Cinquième partie d'un tout, خُمُس Khoumous, pl. اخماس akhmâs, n.m.

Cinquièmement. adv. الخامس elKhameus.

Cintre. s.m. قوس K'ous, pl. اقواس K'ouâs, n.m. (و- قاس.)

Cintrer. v.a. قوّس K'oueus, av. acc. ##, (و- قاس.)

Cintré. adj. مقوّس mK'oueus, adj. v. reg. (و- قاس.)

Circassie. Pays d'Asie, بلاد الجركاس blad el tcharK'âs, n.f.

Circoncire. v.a. Couper le prépuce, ختّن Khetteun, av. acc. ##, (ختن.) — Deh. طهّر t'ahhar, av. acc. ##, (طهر.)

Circoncis. s. مختّن mKhetteun, adj. v. reg. ##, (ختن.)

مطهّر mt'ahhar, adj. v. rég. II (طهر.)

Circoncision. s.f. Action de circoncire, ختانة Khetāna, n.f. (ختن.) — طهارة t'hāra, n.f. (طهر.)

Celui qui opère la circoncision est ordinairement un barbier, qui en cette occasion, prend le nom de حجّام haddjam, adj. v. rég. II (حجم) mot qui en Orient signifie chirurgien, barbier, poseur de ventouses.

Circonférence. s.f. Contour, enceinte, دايرة dāira, pl. دايرات, n.f. (دار - و.)

Circonscription. s.f. Borne, limite, حدّ hadd, pl. حدود, n.m. (حدّ.)

Circonscrire. v.a. Limiter, حدّ h'eudd, av. acc. (حدّ o.)

Circonspect. adj. محترز mah'treuz, adj. v. rég. VIII, (حرز.) — مستحذر mesth'adeur, adj. v. rég. ~~VIII~~ X, (حذر.) — مستحفظ mesth'afod', av. v. rég. X, (حفظ.)

Circonspection. s.f. حذر heudr, n.m. (حذر.)

User de circonspection avec, احترز ah'treuz, av. من, VIII.

استحذر estah'deur, av. من, X.

Circonstance. s.m. Particularité, occasion, حال h'âl, pl. احوال, n.m. (و. حَالَ)

Circonstancier. v.a. Marquer, détailler des circonstances, بيّن biïeun, av. acc. II, (ى. بَانَ) — فصّل fes's'ol, av. acc. II, (فَصَلَ.)

Circonvenir. v.a. Tromper par des moyens artificieux, ~~[illegible]~~ احتال ch'tâl-a, av. على de la p. VIII, (و. حَالَ)
راود râoud, av. acc. III, (و. رَادَ)
ختل Kheteul, av. acc. (خَتَلَ.)
خذاه من رجليه Khedah men redjlih, litt.: il l'a pris par ses pieds, (أَخَذَ.)

Circonvention. s.f. مراودة mrâouda, n.f. (و. رَادَ)

Circonvoisin. adj. Proche, environnant, مجاور medjâour, adj. v. rég. III, (و. جَارَ)

Circonvolution. s.f. دورة doura, n.f.; pl. دورات, (و. دَارَ)

Circuit. s.m. Ligne circulaire, دارة dâra, pl. دارات, n.f. (و. دَارَ)

Circulaire. adj. Qui va en rond, qui est rond, مدوّر mdoueur, adj. v. rég. II, (و. دَارَ)
s.f. Lettre, كتاب Ktâb, pl. كتايب, n.m. (كَتَبَ.)

Circulation. s.f. Mouvement de ce qui circule, locomotion ~~[illegible]~~,

حركة h'arka , pl. حركات , n. f. (حَرَكَ.)

Circuler. v. n. Se mouvoir en rond, en revenant au même point, دار dar_o.
Passer de main en main, جرى djera_i.
Couler, جرى djera_i.
Aller et venir, مشى وجاء mcha oudja, (مَشَى_i _ جاء dja_i.)
Se propager, se répandre, تفلفل tK'eulK'eul, ءء, (فَلْفَلَ.) — شاع chaa_i.

Cire. s. f. — d'abeilles, شمع chemā, n. m. (شَمَع.) Un pain de cire, ~~[illegible]~~ خبزة شمع khoubza chemā, (خَبَزَ.)
Cire à cacheter, لك loukk, n. m. (لَكَّ.)
humeur visqueuse des oreilles, وسخ الوذنين ouseukh el oudnin, n. m. (وَسِخَ _ أَذِنَ.)

Cirer. v. a. Enduire de cire, شمّع chemmā, av. acc. ءء, (شَمَع.)
— des souliers, مسح msah', av. acc. (مَسَحَ.)

Cirier s. Celui qui fabrique, vend des cierges, de la bougie, شمّاع chemmaā, adj. rég.

(شنج .) — مومجي moumdji , pl. مومجيّة ,
adj. (mot turc.)

Ciron. s.m. Insecte, عثّة eutta , n.f. ; pl. عثث ,
(عثّ o.)

Cirque. s.m. Lieu destiné à la lutte, ميدان midān ,
pl. ميدانات , n.m. (ميد — ماد i.)
hippodrome, ملعب melāb , pl. ملاعب ,
n. m. (لعب.)

Cisailler. v.a. قطّع K'ot't'ā , av. acc. rr , (قطع.) قصّ K'oss' av. acc.
(قصّ).
Cisailles. s.f.pl. مقصّ mK'oss' , pl. مقاصّ , n.m. (قصّ.)

Ciseau. s.m. Instrument de fer tranchant par un bout, pour
travailler la pierre, les métaux, etc, مُنقاش
mounK'āche , pl. مناقش , n. m. (نقش.)
— de menuisier, مربوع merboueū , pl.
مرابع , n. m. (ربع.) Dch. منقار moun-gar; pl. مناقير

Ciseaux. s.m.pl. Instrument de fer à deux branches mobiles
et tranchantes, مقصّ mK'os's' , pl. مقاصّ ,
n. m. (قصّ.)

Ciseler. v.a. نقش nK'euch , av. acc. (نقش o.)

Ciselet. s.m. مُنْقاش صغير mounK'āch s'rir , pl. مناقش صغار ,
n. m. (نقش — صغر.)

Ciseleur. s.m. — sur métaux, نقّاش neKK'āche , adj. reg.

(نَقَشَ.) —— sur pierre, حجّار
h'addjâr, adj. rég. (حَجَرَ.)

Ciselure. s.f. نقش nok'ch, n.m. (نَقَشَ.)

Ciste. s.m. Arbrisseau qui donne le laudanum, شجرة اللادن chedjret ellâden, n.f. (شَجَرَ.)

Citadelle. s.f. برج bordj, pl. ابراج, n.m. (بَرَجَ.)

Citadin. s. Bourgeois, habitant d'une cité, qui a une demeure fixe, par opposition à l'arabe qui habite la plaine, le désert, qui est nomade, حضرى h'ad'ri, adj. rég. (حَضَرَ.)
Les citadins en général, الحضر elh'ad'eur.

Citateur. s.m. متحدّث mtah'h'addeuts, adj. v. rég. V, (حَدَثَ.) — راوى râoui, adj. v. rég. (روى)

Citation. s.f. Allégation d'un passage, d'un fait, pour preuve, قول k'oûl, pl. اقوال, n.m. (قَالَ - و.)
Exploit, acte par lequel on assigne en justice, كاغط شرعى Kâreut' cheraï, pl. كواغط شرعيّة, n.m. (mot persan كَاغِذ.)

Cité. s.f. بلاد blâd, pl. بلدان, n.f. (بَلَدَ.)

Citer. v.a. Alléguer, rapporter, ذكر dKeur, av. acc. (ذكر o.)

Nommer, سمّى semma-i, ??, av. acc. (سما - ي.)

Appeler en justice, طلب الى الشرع t'lob lech-cherâ, av. acc. de la pers. (طلب.) — دعى الى الشرع dâa lech-cherâ, av. acc. de la pers. (دعا - و.)

Citerne. s.f. جبّ djobb, pl. جباب, n.m. (جبّ)

Const. ماجن mâdjeun, pl. مواجن, n.m. (مجن.)

Citoyen. s. Habitant d'une cité, jouissant des droits du pays, par opposition au berrani برّاني étranger, (برّ) ولد البلاد ouled el blad, pl. اولاد البلاد, n.m. (ولد.) — بلدي beldi, adj. rég. (بلد.)

Sous les Turcs,* le Dey d'alger faisait crier البرّانيين على برّا el berrâniin âla berra, les étrangers dehors!

* dans les temps de disette,

Citron. s.m. Citron aigre, ليمة قارصة limâ K'arsa, n.f.; coll. m. ليم قارص lim K'areus'.

Citron doux, ليمة موزة limamouza, n.f.; coll. m. ليم موز

adj. Couleur de citron, ليمي limi, adj. v. rég. (ليم du mot persan ليمون — موز — قرص.)

Citrouelle. s.f. Plante, حبق ترنج h'abok' treundj, n. m. (حَبَق.)

Citronnier. s.m. شجرة الليم chedjret el lim, n. f.; pl. شجور, (شَجَر.)

Citrouille. s.f. قرعة K'erâa, pl. قرعات, n. f. d'unité; coll. قرع K'erâ, (قَرَع.) Deh. بونشوكة.

Civette. s.f. قطّ المسك K'ot't' el meusk, pl. ططط, n. m. (قط — مسك.)
قطّ الزباد K'ot't' ezzebad, pl. ططط, n. m. (زبد.)

Civière. s.f. Brancard, نعاش nâach, pl. نعاشات, n. m. (نعش.)

Civil. adj. Qui concerne les citoyens, les habitants d'une cité, بلدىّ beldi, adj. rég. (بَلَد.)
Poli, honnête, اديب adib, f. اديبة, pl. com. أدباء odaba, adj. (أدب.)

Civilement. adv. Avec politesse, بالادب beladeub.

Civilisation. s.f. Etat de ce qui est civilisé, ادب adeub, n. m. (أَدَب.)

Civiliser. v.a. Rendre sociable, أدّب eddeub, av. acc. II, (أَدَب.)

Civilité. s.f. أدب adeub. — Faire des civilités,

des honnêtetés à q.q. اكرم Kereum, av. acc. de la pers. IV. (كرم)

Civisme. s. m. Zèle, جهد djehd, n. m. (جَهَدَ.)

Clabauder. v. n. Aboyer à contre-temps; au fig., crier mal à propos, زقا zga-i (زَقَا i.) Deh. غوّث r'oueuts, II, (غَاثَ - o.)

Clabaudeur. s. Qui crie beaucoup, زقّاي zeggaïl, adj. reg. ( ) — Deh. غوّاث r'ouwâts, adj. reg. (غَاثَ - o.)

Claie. s. f. Tissu de roseaux à claire-voie, pour faire sécher les figues, etc, منشرة meunch-ra, n. f.; pl. مناشر, (نَشَرَ.) Deh. سطحة pl. سطحات

Clair. adj. Lumineux, qui a beaucoup de jour, éclatant, ضاوي d'aoui, adj. v. reg. (ضَاءَ - o.)
Transparent, يبان منه الضوء aor. v. (بَانَ - i.)
Qui n'est pas trouble, limpide, صافي s'afi, adj. v. reg. (صَفَا - o.) Pur, serein, صافي s'afi.
Peu foncé, مفتوح meftouh; فاتح fatah', adj. v. reg. (فَتَحَ.)
Peu épais, جاري djari, adj. v. reg. (جَرَى - i).
Peu serré, clair-semé خفيف Khefif, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفَّ.)
En parlant d'une liqueur dans laquelle on a mis de l'eau pour en diminuer la force, خفيف Khefif. Café clair قهوة خفيفة

Facile à comprendre, مفهوم mefhoum, adj. v. reg. (فَهِمَ.)
Clair, évident, manifeste, ظاهر d'ahar, معلوم mâloum, باين bâïn, واضح ouâdah'; adj. v. reg. (ظَهَرَ - عَلِمَ - بَانَ - ى = وَضَحَ.)

Clair. s.m. Lumière, clarté, ضوء d'ou, n.m. (ضَاءَ - و.)
Tirer une chose au clair, rechercher la vérité, فحص fah's, av. على, (فَحَصَ.) بحث bah'ts, av. على, (بَحَثَ.)

Clair-semé. adj. En parlant des céréales, des légumes, مزرع mezerrâ, adj. v. reg. II, (زرع.)
En parlant d'arbres, مفروق mefrouk', adj. v. reg. (فَرَقَ.) — متباعد metbaâd, adj. v. reg. VI, (بَعُدَ.)

Clairement. adv. D'une manière claire, بالتبيين bettebiin.

Claire-voie. s.m. Haie à —— faite avec des roseaux, et entourant un parterre de fleurs, زرب zeurb, pl. زراب, n.m. (زَرَبَ.)

Clairière. s.f. Lieu dégarni d'arbres dans un bois, Deh. قويعة gouïâa, pl. قويعات, n.f.

(فَاعَ - و.) = فَايِجة faïdja, n. f.; pl. فوايج, (فَاجَ.) — فتحة fetha, pl. فتحات, n. f. (فَتَحَ.)

Clairon. s. m. غايطة r'aïta, n. f.; pl. غوايط, (غَاطَ.)

Clairvoyance. s. f. نظرة nod'ra, n. f. (نَظَرَ.)

Clairvoyant. adj. مولا نظرة moula nod'ra, f. مولاة نظرة, pl. m. موالين نظرة, adj. (نَظَرَ - وَلِيَ.)

Clameur. s. f. Grand cri, صيحة s'ih'a, n. f.; pl. صياح, (صَاحَ - i.)

Clandestin. adj. fait en cachette et contre les lois, مخفي moukhfi, adj. v. reg. (خَفَا - ي.)

Clandestinement. adj. بالخفا belkhefa. — بالخفية belkhefiya. — بالتخبانية bettoukhbâniya. Deh. بالجحدة beldjah'da.

Clandestinité. s. f. خفا khefa, n. m. — خفية khefiya, n. f. (خَفَا - ي.) Deh. جحدة djah'da, n. f. (جَحَدَ.)

Clapier. s. m. Trou de lapin, غار r'ar, pl. غيران, n. m. (غَارَ - و.)

Clapir (se) v. pr. Se blottir, قعمز qâmeuz, (قَعْمَزَ.) — تقمط tegueummot', v, (قمط.)

Claque. s. f. Coup du plat de la main, كف keuff, pl. كفوف,

n. m. (كَبّ.) صفلة s'ok'la, pl. صفلات, n. f. (صَفَل.) — صبعة s'faa, pl. صبعات, n. f. (صَبَع.)

Claque sur la nuque, ززّة zeuzza, pl. ززّات, n. f. (ززّ.)

Claquement. s. m. — des dents ; تفزيز teuk'ziz, n. m. ٢٢, (فزّ.) — تطرطيق السنان tet'ourt'ik' essnan, n. m. (سَنّ — طَرْطَق.)

— des mains, تصبيق teus'fik', n. m. ٢٢, (صَبَق.)

Claquer. v. a. Donner des claques, كبّب keffeuf, av. ل de la pers. ٢٢, (كَبّ.)

صفّل s'ek'k'ol, av. ل de la pers. ٢٢, (صَفَل.) — صبّع s'effa, av. ل de la pers. ٢٢, (صَبَع.)

Donner des petites claques sur la nuque, زززّ zezzeuz, av. ل de la pers. ٢٢, (ززّ.)

Caresser q. q. en lui donnant des petites claques sur l'épaule, طبطب t'obt'eub, av. ل de la pers. (طَبْطَب.)

v. n. Claquer des mains, صبّق s'effok', ٢٢, (صَبَق.)

Claquer des dents, فزّز أسنانه K'ozzeuz snanhou, ٢٢, (فزّ.) — طرطق أسنانه t'ert'ok' snanhou, (طرْطق.)

Faire un bruit éclatant et aigu, طرطق tért'ok', (طرْطق.)

Claqueur. s.m. Celui qui applaudit avec les mains, صفّاق s'effâk', adj. rég. (صفق.)

Clarification. s.f. تصفية téus'fiia, n.f. ٢٢, (و- صفا.)

Clarifier. v.a. Rendre clair, purifier, صفّى s'effa-i, av. acc. ٢٢, (و- صفا.)

Clarifier (se). v.pr. صفا s'fa-a, (و- صفا.)

Clarine. s.f. Clochette que les arabes pendent au cou des chameaux, جلجل djouldjeul, pl. جلاجل, n.m. (جلْجل.)

Clarinette. s.f. Sorte de hautbois, غايطة r'aït'a, n.f.; pl. غوايط, (ى- غاط.) — زمّارة zemmâra, n.f.; pl. زمامر, (زمر.)

Clarinettiste. s.m. alg. زرناجي zornadji, pl. زرناجيّة, adj. Deh. غيّاط r'iiât', adj. rég. (ى- غاط.)

Clarté. s.f. Lumière, ضوء d'ou, n.m. (و- ضاء.) ضياء

Classe. s.f. Ordre, rang, درجة deurdja, pl. درجات, n.f. (درج.) — طبقة t'ebK'a, pl. طبقات,

n. f. (طَبَق.) — مرتبة meurtba,
pl. مرتبات , n. f. (رَتب.)
Salle d'école , مسيد msid , pl.
مسايد , n. m. (ى ساد.)

Classement. n.m. Action de classer, ترتيب teurtib, n.m. (رَتب.)

Classer. v.a. Ranger, mettre en ordre, رتّب retteub, av. acc. ٢٢, (رَتب.)
قعّد K'aäd, av. acc. ٢٢, (قعد.)
سقّم seuggeum, av. acc. ٢٢ insolite formé de la × de قام - g.

Classification. s.f. ترتيب teurtib — تقعيد tek'aïd. — تسقيم teusguim ; n. m. ; alt. × de قام - g.

Claudication. s.f. Action de clocher, خماع Khemaâ, n. m. (خمع.)

Clause. s.f. —— d'un acte, d'un traité, شرط cheurt', pl. شروط, n. m. (شرط.)

Clavette. s.f. زنبراق zeunbrag, pl. زنبراقات Zeubrak'ât, n. m.

Clayon, voir Clisse.

Clef. s.m. Tout instrument pour ouvrir et fermer, مفتاح meftah', pl. مفاتح et reg. مفاتيح , n.m. (فتح.)

Clematite. s. f. زنزو Zenzou, n. m.

Clémence. s. f. Vertu, générosité qui consiste à pardonner, سماحة smah'a, n. f. (سَمُحَ.)
غُفران r'oufrân, n. m. (غَفَرَ.)

Clément. adj. en parlant de Dieu رحيم, rah'îm, adj. (رَحِمَ.)
En parlant d'un supérieur qui pardonne les offenses, سَمِّح semih', f. سميحة, pl. com. سُمَحا soumah'a, adj. (سَمُحَ.)

Clerc. s. m. Celui qui travaille dans une étude, كاتب Kateub, pl. كُتَّاب Kouttab, adj. (كَتَبَ.) - خوجة Khoudja, pl. خواجة, (mot turc.)

Client. s. Celui qui a chargé un homme d'affaire d'un procès, Un tel est mon client, فلان تخدّمني شغاله
litt.: un tel me fait travailler ses affaires; rr, (خَدَمَ.)
Il a beaucoup de clients, ناس كثير يمشيوا الى عنده
litt.: gens en quantité vont chez lui.

Clignement. s. m. رمشة العين, reumchet el aïn, pl. رمشات, n. f. (رَمَشَ.)

Cligner. v. a. Fermer les yeux à demi, غمّز بالعين r'eummeuz bel aïn, rr, (غَمَزَ.)
Remuer les paupières, رمّش عينيه, remmeuch

aïnih , ٢٢ , (رمش .)

Clignotement. s.m. رمشة , reumcha , pl. رمشات , n.f. (رمش .)

Clignoter. v.a. رمش عينيه , remeuch aïnih , ou رمّش عينيه remmeuch aïnih , ٢٢ , (رمش .)

Climat. s.m. Partie de la terre , اقليم ek'lîm , pl. اقاليم , n.m. (قلم .)

Air , atmosphère , الهوا houa , n.m. (هوى).

Clin-d'œil. s.m. رمشة عين reumchet aïn , pl. رمشات , n.f.

~~Clin~~ Signe de l'œil , fait avec intention , غمزة عين réumzet aïn , pl. غمزات عين , n.f. (غمز .)

Faire signe de l'œil à q.q. غمّز réummeuz , av. acc. ٢٢ , (غمز .)

Clique. s.f. Société de gens qui s'unissent pour cabaler , tromper , طايفة t'aïfa , pl. طايفات , n.f. (طاف - و.)

Cliqueter. v.n. Imiter le bruit d'un claquet , طرطق t'eurt'eK' , (طرطق .)

~~Bruit~~ Cliquetis. s.m. Bruit d'armes qui s'entrechoquent ,

حش الصلب k'euss es's'olb , n. m. (صلب - حش.)
— تفرفيع السلاح tk'eurk'ieu esslăh' , n. m. (فرقع - سلح.)

Clisse. s. f. Claie de jonc pour égoutter les fromages, قالب الجبن K'ăleb el djebeun , pl. قوالب الجبن , n. m. (قلب - جبن.)

Clitoris. s. m. Partie supérieure de la vulve, طرطوش المراة t'eurt'ouch el mra , pl. طراطش , n. m. (طرطش.)

Cloaque. s. m. Lieu destiné à recevoir des immondices, زوبية Zoubia , n. f. ; pl. زوابي zouăbi , (زبا - s.)
— خرّارة Kherrăra , pl. خرّارات , n. f. (خرّ.)

Cloche. s. f. Instrument de métal pour sonner, ناقوس năk'ous , pl. نواقس et reg. نواقيس , n. m. (نقس.)
Sonner la cloche, ضرب الناقوس d'rob ennăk'ous, (ضرب).
voir ampoule.
Vase de verre pour couvrir certaines choses, فانوس fanous , pl. فوانس et reg. فوانيس, n. m. (فنس.)

Cloche-pied (a). loc. adv. Sur un seul pied, على رجل واحدة
āla rdjeul ouah'da.

Clocher. s.m. Minaret, tour, tourelle, صومع
soumā, pl. صوامع, n.m. (صَمَعَ.)

Clocher. v.n. Boiter en marchant, طبل t'pal
(du mot turc طوبال.)
عرج âreudj, (عَرَجَ o.a.)
Deh. خمع Khemā, (خَمَعَ).
زحف Zeh'af, (زَحَفَ).
زحى Zda-i, (زَحَى-i.)

Clochette. × s.f. Petite cloche de métal, نويقس nouiK'eus,
pl. نويقسات, n.m. (نَقَسَ.)

Cloison. s.f. Séparation en maçonnerie, حيط
h'it', pl. حيوط, n.m. (حَاطَ-o.)
Dans une tente, toile, tapis, etc.,
séparant le logement des hommes de
celui des femmes, حايل h'aïl,
pl. حوايل, n.m. (حَالَ-o.)

Clopiner. v.n. خمع Khemā, (خَمَعَ).

Clore. v.a. Fermer hermétiquement سدّ seudd,
av. acc. (سَدَّ o.)
Achever, mettre à fin, كمّل Kemmeul,

× Clochette plante sauvage et grimpante ou rampante, qui produit une fleur d'un rouge clair, de la forme d'une clochette. Cette plante est considérée par les arabes, comme plus nuisible que le chien-dent et comme plus difficile à extirper.
(à Mascara) طيملاطين thi-mel-la-thîne —

av. acc. ٢٢, (كَمَل.) — ختم Kheteum, av. acc. (خَتَم o).

Fermer au moyen de haies, زرّب zerreub, av. acc. ٢٢, (زَرَب.)

Clos.	adj.	~~Clôturé~~ D'après les acceptions du verbe clore, مسدود mesdoûd; مكمّل mKemmeul; مختوم mekhtoûm; مزرّب mzerreub; adj. v. reg.
Cloture.	s.f.	Enceinte de haies, زرب zeurb, pl. زروب, n. m. (زَرَب.) Enceinte de murailles, حيط h'ît', pl. حيوط, n. m. (حَاط - و.) Action de terminer, ختام Khetâm, n. m. (خَتَم.)
Cloturer.	v.a.	ختم Kheteum, av. acc. (خَتَم).
Clou.	s.m.	— en fer, مسمار mesmâr, pl. مسامر et reg. مساميـر, n. m. (سَمَر.) — en bois, pour porte-manteau, etc, عصفور as'four, pl. عصافر et reg. عصافير, n. m. (عصفر) Clou de girofle, قرنفل K'rounfeul, n. m. (قرنفل) Deh. طيب t'îb, n. m.

Furoncle, دملة demla, n. f. ; دمالى, (دمل.) — حبّة مفيّحة h'abba mk'illah', n. f. ; pl. حبّات مفيّحات, (فاح - حبّ - s.)

Clouer. v. a. Attacher avec des clous, سمّر semmeur, av. acc. ٢٢, (سمر.)

Cloutier. s. m. Qui fait, qui vend des clous, مسامرى msámri, pl. مسامريّة, adj. (سمر.)

Clovis coquillage de mer ببّوش البحر beb-bouche el bah'r

Club. s. m. Assemblée, جماعة djemaâ, pl. جماعات, n. f. (جمع.)

Clystère. s. m. Lavement, طرمبة t'roumba, pl. طرمبات, n. f. (alg.)

Clystériser. v. a. اعطى طرمبة âl'a t'roumba - i, av. acc. de la pers. ١٧, (عطى - ٩.)

Coaccusé. adj. Accusé avec d'autres متّهوم مع methoum mâ, adj. verb. rég. (تهم.)

Coaction. s. f. Contrainte, violence, قهر k'heur, n. m. (قهر.) غصب r'eus'b, n. m. (غصب.)

Coagulation. s. f. — du sang, تكبيد tekbîd, n. m. ٢٢, (كبد.)

— de la graisse, etc, تجميد tedjmid, n. m. II, (جَمَدَ.)

Coaguler. v. a. — le sang, كبّد Kebbeud, av. acc. II, (كَبَدَ.)

— le lait, روّب rouweub, av. acc. II, (رَابَ - و.)

— la graisse, جمّد djemmeud, av. acc. II, (جَمَدَ.)

Coaguler (se). v. pr. تكبّد tKebbeud, V. — راب rab-o. — جمد djemeud, (جَمَدَ o.)

Coaliser (se). v. pr. se liguer avec q. q., pour, اتّفق ettefoK', av. مع de la pers. et على de la ch., VIII, (وَفِقَ.)

تعصّب tas's'eub, av. مع de la pers. et على de la ch. V, (عَصَبَ.)

Coalition. s. f. Réunion, ligue, إتّفاق ittifâK', n. m. VIII, (وَفِقَ.)

Coassement. s. m. تقرقير tgeurguir, n. m. (قَرْقَرَ.)

Coasser. v. n. قرقر geurgeur.

Cocasse. adj. Plaisant, ridicule, مسخرة mesKhera, pl. com. مساخر msaKheur, n. pris adj. (سَخِرَ.)

كحكحي Kah'Kh'i, f. et pl. com. كحكحيّة, adj.

(كَحْكَح .)

Coccus ou Kermès. s.m. قرمز K'eurmeuz , (قرمز)

Cochenille. s.f. كُچنيلية Koutch-niliya , n.f.

Cocher. s.m. Qui conduit une voiture, كرارسي Krârsi , pl. كرارسيّة ; adj. ~~[illegible]~~

Cochevis. s.m. Alouette huppée, قوبع Koûbâ , pl. قوابع , n.m. (قبع .)

Cochon. s.m. Porc, حلّوف h'allouf , pl. حلالف et rég. حلاليف , n.m. (حلف .)

خنزير Kheunzir , pl. خنازر et rég. خنازير , n.m. (خنزر) .

Cochon de lait, خنّوص Khennoûs' , pl. خنانص et rég. خنانيص , n.m. (خنص .)

Cochonner. v.a. Faire un ouvrage salement, وسّخ ousseukh , av. acc. rr , (وسخ .)

Cochonnerie. s.f. Malpropreté وسخ ouseukh , n.m. (وسخ .)

Paroles indécentes, سفاهة sfâha , pl. سفاهات , n.f. (سفه .)

Cocon. s.m. Coque du ver à soie, بلّوط الحرير bellout' el h'arir , n. coll. m. (بلط — حرّ .)

Cocu. s.m. Celui dont la femme est adultère, طحّان t'ah'h'an, adj. reg. (طحن.)
Deh. ديّوث dillout, adj. reg. (ديث)
S'applique à celui qui n'est pas jaloux de sa femme et qui facilite ses relations.
Cocu content, مُرضي mourd'i, adj. reg. (و - رضا.)

Cocufier. v.a. طحّن tah'h'an, av. acc. 12, (طحن.)

Code. s.m. Recueil de lois en rapport avec la religion, كتاب الشرع Ktab ech-cherâ, n. m.; pl. كتوب, (كتب — شرع.)
Recueil de lois, d'ordonnances émanant du Souverain, كتاب القانون Ktab el K'anoun, n. m. (قنّ.)

Coercition. s.f. Action de contraindre, جبر djeubr, n. m. (جبر.)

Cœur. s.m. Pal Organe de la circulation du sang, قلب K'olb, pl. قلوب, n. m. (قلب.)
Intérieur d'une chose, courage, ardeur, zèle, قلب K'olb, n. m. (قلب.)
Avoir mal au cœur, دار dar-o — لعب lab, (لعب.) J'ai mal au cœur, دار - لعب قلبي
litt.: a tourné, a joué mon cœur.
Faire mal au cœur, causer du déplaisir, blesser,

وجع القلب oudjâ el K'olb, (وجع.)

Gagner le cœur de q.q. ملك قلبه

meletk K'olbhou, (ملك.)

Par cœur, de mémoire, بالحفاظة

belhifadâ, (حفظ.)

De bon cœur, من القلب.

A contre-cœur, بالكراهة belkrâha,

(كره.)

Mon cœur, terme de tendresse, يا قلبي.

Coffin. s.m. Panier en feuilles de palmier nain, قفة K'ouffa,

pl. قفف K'feuf, n. m. (قفّ.)

Deh. سعفة safa, pl. سعفات,

n. f. (سعف)

Coffre. s.m. صندوق s'endouk', pl. صناديق, et

rég. صناديق, (صندوق).

Coffre-fort. s.m. صندوق الدراهم s'endouk' eddrâham.

Coffrer. v.a. Mettre en prison, سجن sedjeun,

av. acc. (سجن.) — حبس h'beus,

av. acc. (حبس i.) — Deh. ربط, rbot',

av. acc. (ربط.)

Coffret. s.m. فنيق fnik', pl. فنايق, n. m.

(فنق.)

Coffretier. s.m. ~~[crossed out, illegible] [illegible] celui qui fabrique les coffres.~~ صنادقي s'nadK'i, pl. صنادقيّة, adj. (صندوق.)

Cognassier. s.m. Arbre qui porte les coings, شجرة السفرجل chedjret-essfeurdjeul, n.f.; pl. شجور, (شجر.)

Cognée. s.f. Instrument tranchant, en forme de hache, شاقور chaK'our, pl. شواقر, n.m. (شقر.)

Cogner. v.a. Frapper pour enfoncer, دقّ doK'K', av. acc. (دقّ o.)

v.n. Frapper, heurter à une porte, دقّ doKK', av. ع de la porte. —— دقدق doK'doK', av. ع de la porte. (دقدق.)

خبط Khebot, av. ع de la porte, (خبط.)

Cogner (se). v.pr. Se heurter contre, اندقّ endoK'K', av. ع du lieu, VII, (دقّ.) — خبط Khebot', av. ع du lieu, (خبط i.)

Il s'est heurté la tête contre le mur,

اندقّ – خبط راسه ع الحيط.

Cohabitation. s.f. عشرة euchra, n.f. —— معاشرة

mâach-ra, n. f. (عشر.)

Cohabiter. v. n. Vivre ensemble dans l'état de mariage, تعاشر tâacheur, vı, (عشر.)

Cohérence. s. f. موافقة mouafk'a, n. f. ııı, (وفق.)

Cohérent. adj. موافق mouafok', adj. v. reg. ııı, لاصق مع las'euk' mâ, adj. v. reg. (لصق.) — مشتبك meucht-beuk, adj. v. reg. vııı, (شبك.)

Cohéritier. s. Qui hérite avec d'autres شريك في الارث cherik fel irts, f. شريكة, pl. com. شركا chourka, adj. (ورث — شرك.)

Cohésion. s. f. Adhérence, ملاصقة moulas'k'a, n. f. ııı (لصق.)

Cohorte. s. f. Troupe de cavaliers armés, قوم goum, pl. قومان, n. m. (و. قام.)
Corps de fantassins, محلة mah'lla, n. f.; pl. محال, (حل.)

Cohue. s. f. Grande foule, غاشي r'achi, n. m. (غشى.)
زحمة zah'ma, n. f.; pl. زحام, (زحم.)

Coi, coite. adj. هادي hadi, adj. v. reg. (هدى - i.)

		قاعد في حاله K'aād fi h'alhou , adj. v. reg. (قعد o.)
Coiffe.	s.f.	Petite calotte de toile qui se met sur les cheveux, pour garantir de la transpiration la galotte rouge que les femmes mettent dessus, عرقيّة ārkiya , pl. عرقيات , n. f. (عرق .) — عرّاقيّة ārrāk'iya , pl. عرّاقيات , n. f.
Coiffer (se).	v.pr.	Se coiffer d'une calotte, d'un turban etc, لبس lbeus , av. acc. du vêtement, (لبس .) Se coiffer d'un turban, تعمّم tammeum , v , (عمّ .)
Coiffer.	v.a.	Orner la tête d'une femme de parures, زيّن ziieun , av. acc. ?? (زان - s.) Deh. شبّب chebbeub , av. acc. ?? , (شبّ .) Arranger les cheveux, مشط mechot', av. acc. (مشط .)
Coiffeuse.	s.	D'après les acceptions du verbe coiffer, ماشطة mach-ta , pl. ماشطات , adj. — مزيّنة mziyina , pl. مزيّنات , adj. v. ??. مشبّبة mecheubbeba , pl. مشبّبات , adj. v. ??.
Coiffure.	s.f.	Mouchoir que les femmes attachent à leurs têtes, عصّابة ās's'āba , pl. عصّابات , n. f. (عصب .)

Coin. s.m. Angle, رُكنة roukna, pl. ركانى, rkani, n. f. (رَكَنَ.)

Tournant de rue, لوية louya, pl. لويات, n. f. (لوى.)

Coin d'une chambre, d'une cour, d'une rue, شوكة choûka, n. f.; pl. شوك, (وشاك)

Coin de l'œil, ميق mik'. pl. اماق, n. m. (مَيَقَ.) — زعكة العين zâkt el aïn, pl. زعاكي العينين, n. f. (زعك — عان - ى.)

Coin aux ordures, dans une maison, زوبية zoubia, n. f.; pl. زوابي zouâbi, (زبا - ى.)

Instrument pour fendre du bois, مفلق meflok', ✗ ✗ pl. مفالق mfâleuk', n. m. (فَلَقَ.)

Coïncidence. s. f. مطابقة mt'abk'a, n. f. ٣٣٣, (طبق.)
مواففة mouafk'a, n. f. ٣٣٣, (وفق.)

Coïncident. adj. Qui coïncide avec, مطابق مع mt'âbok' mâ, adj. v. reg. ٣٣٣, (طبق.) — موافق مع mouâfok' mâ, adj. v. reg. ٣٣٣, (وفق.)

Coïncider. v. n. S'ajuster l'un sur l'autre, au prop. et au fig., طابق مع t'âbok' mâ, ٣٣٣, (طبق.)
وافق مع ouâfok' mâ, ٣٣٣, (وفق.)

Coing. s. m. Fruit, سفرجل sfeurdjel, n. m.
Deh. غصّاص 763-SAS.

Cointéressé. s.m. Qui a un intérêt avec un autre dans, شريك cherik, av. مع de la pers. et في de la ch., f. شريكة, pl. com. شركا chourka ; adj. (شرك.)

Col ou cou. s.m. Partie qui joint la tête aux épaules, le devant du cou, عنق eunk', pl. عنوق et اعناق, n. m. (عنق.) ; le derrière du cou, رقبة rok'ba, n. f. ; pl. رقاب, (رقب.)

Coït. s.m. جماع djimaā, n. m. (جمع.)

Colère. s.f. غش r'euch, n. m. (غش.)
غضب r'd'ob, n. m. (غضب.)
غيظ r'id', n. m. (غاظ - s.)
Se mettre en colère contre, تغشش tr'euch-cheuch, av. على, v. — غضب r'd'ob, av. على, (غضب a.) — استغاظ ester'ād-a, av. على, x. — شحن cheh'en, av. على, (شحن.)
Mettre q.q. en colère, غشش r'euch-cheuch, av. acc. ٢٢, — غضب r'ed'd'ob, av. acc. ٢٢. — خيق Khiieuk', av. acc., ٢٢, (خاق - i)
Qui est en colère, مغشش mr'euch-cheuch, adj.

v. rég. II. — غضبان r'eud'ban, adj. rég.

Colère. adj. Qui est sujet à la colère, مغشاش meur'chach, adj. v. rég. (غشّ.)
عضّاب r'eud'âb, adj. rég. (غضب.)

Colin-maillard. s.m. Jeu où l'un des joueurs a les yeux bandés, et poursuit les autres, لعب سردوك العما lâb seurdouk el âma, n.m. (عمى — سردوك — لعب.)
Celui qui a les yeux bandés, s'appelle حلالة h'alala, (حلّ.)
أمّ الحويتة oumm el h'aouita, jeu où celui qui a les yeux bandés court avec ses compagnons vers un but indiqué, et celui qu'il a attrapé avant l'arrivée au but, prend sa place, (أمّ — حات — و.)

Colique. s.f. وجع البطن oudjâ lbt'eun, n.m. (بطن — وجع.)

Colis. s.m. Ballot de marchandises, شدّة متاع السلعة chedda mtâa esselâa, pl. شدايد, n.f. (شدّ.)

Collaborateur. s. Qui fait quelque chose de concert avec un autre,

رُفَقَا , pl. com. رفيقة , f. رفيق rfîk' ,
roufak'a , adj. (رَفِق .)

Collage. s.f. Action de coller du papier, de le faire joindre avec de la colle, تلصيق telṣîk' , n. m. ΙΙ, (لصق .)

Collation. s.f. Confrontation d'une copie avec l'original, مقابلة mk'âbla , n. f. ΙΙΙ, (قبل .)
Repas léger fait avant de souper, تحريشة tak'richa , n. f. ΙΙ, (حرش .)
Prendre ce repas, ضرب التحريشة d'rob ettak'richâ , (ضرب).

Collationner. v.a. Confronter une copie avec l'original, قابل k'âbeul , ΙΙΙ, (قبل .) — جوّز djoueuz, ΙΙ, (و . جاز)
قابل النسخة مع الاصل .

Collationné. adj. Copie qui a été vue et vérifiée, مجوّز medjoueuz , adj. v. rég. ΙΙ, (و . جاز)

Colle. s.f. —— de farine, d'amidon, نشا ncha , n. m (و . نشا) — Colle-forte, غرا r'era , n. m. (و . غرا)
Menterie, كذبة keudba , pl. كذبات , n. f. (كذب .)

Collecte. s.f. Quête, خوص d'ous, n.m. (خاس -9.)

Collecteur. s. Chargé de percevoir les droits imposés sur les produits que l'on apporte au marché, مكّاس mekkas, adj. reg. (مكس.)

Collection. s.f. Recueil de plusieurs choses qui ont du rapport entr'elles, مجموعة medjmouâa, pl. مجموعات, n.f. (جمع.)

Collectivement. adv. بالجملة bedjeumla. (جمل.)

Collége. s.m. Ecole supérieure, مدرسة mdeursa, n.f.; pl. مدارس, (درس.)

Collègue. s.m. رفيق rfik', f. رفيقة, pl. com. رُفقا, adj. (رفق.)

Coller. v.a. Joindre et faire tenir avec de la colle, لصّق les's'ok', ٢٢, (لصق.)

بقّط bek'k'ot pour طبّق, ٢٢, (طبق.)

Coller un papier contre le mur,

لصّق - بقّط الكاغط في الحيط.

Enduire de colle-fort, غرّى r'eurra, av. acc. (غرا -9.)

Enduire d'amidon, نشّى nech-cha, av. acc. ٢٢, (نشا -9.)

Coller (se). v.pr. S'attacher par la colle; Se joindre,

s'appliquer exactement, لصق ls'oK',
(لصق.)

Collerette. s.f. Garniture légère et flottante autour du cou, portée par les femmes, Alg., طوق t'ouK', pl. اطواق, n.m. (طاق - و.)

Collet. s.m. Partie de l'habillement qui est autour du cou, رقبة rok'ba, pl. رقبات, n.f. (رقب.)

Lacet pour prendre les lièvres, les lapins, etc, صرّيفة s'errifa, pl. صرّيفات, n.f. (صرف.)

Colleter. v.a. Saisir, قبض K'bod', av. acc. (قبض.)

Colleter (se). v.pr. Se saisir mutuellement, تقابض tK'abod', VI.

Collier. s.m. Ornement que les femmes portent autour du cou, شركة cheurKa, pl. شركات, n.f. (شرك.)
— عقد âK'eud, pl. عقود, n.m. (عقد.)

Collier de perles, à un rang, خيط متاع الجوهر, Khit'mtaâ ldjouheur, n.m. (خاط - ى = جهر.)

Si le collier est à deux ou trois rangs, on fait précéder le mot ✗

✗ خيط des mots زوج ou ثلاثة, en mettant le mot خيط au pluriel, خيوط.

Collier de cheval, دير dir, pl. ديور, n.m. (دار.)

Cercle de métal qu'on met au cou des esclaves ou des animaux, عنّاقيّة ânnaKiya, pl. عنّاقيّات,

n. f. (عنق.) Deh. قلادة glada,
n. f. ; pl. قلايد, (قلد.)

Colline. s.f. كُدية Koudia, pl. كديات, n. f. (كدا) — كدر Kdeur, pl. اكدار, n. m. (كدر.)

Collision. s.f. Choc de deux corps, لقيان louk'ian, n. m. (لقي).

Colloque. s.m. Entretien libre et familier, حضرة hadra, n. f. (حضر.)

Collocation. s.f. Classement des créanciers dans l'ordre où ils doivent être payés ترتيب المداينيّة للدفع tertib el medaïniya leddefâ, (رتب - دان - s. دفع.)

Assignation à q.q. d'une portion, d'une quote-part, dans une somme mise en distribution, محاصّة mah'as's'a, n. f. ١٢٢, (حصّ).

Colloquer. v.a. Ranger par ordre de paiement, رتّب retteub, av. acc. ٦٢, (رتب.)

Assigner à q.q. sa portion, sa quote-part dans une somme mise en distribution, حاصّ h'âss', av. acc. ١٢٢, (حصّ.)

Collyre.	s.m.	Remède extérieur contre les maux d'yeux, dont les femmes indigènes se servent pour leur toilette, كحل Keuh'l, n. m. (كحل.)
		Instrument en forme de plume, qui sert à appliquer le collyre sur les paupières, مرود meroued, pl. مراود, n. m. (اعل - و.)
		Petit vase, petite fiole à collyre, مكحلة mkah'la, n. f.; pl. مكاحل, (كحل.)
		Se mettre du collyre sur les paupières, تكحّل tkah'k'al, v.
Cologne.		eau de cologne, دُنْقْرِيَّة doungriya, n. f.
Colombe.	s. f.	Femelle du pigeon, حمامة h'amama, pl. حمامات, n. f. (حمّ.)
Colombier.	s.m.	Pigeonnier, بيت الحمام bit el h'amam, n. f.; pl. بيوت, (ات - ى.)
		برج الحمام bordj el h'amam, pl. ابراج, n. m. (برج.)
Colon.	s.m.	habitant d'une colonie, qui se livre à la culture عمّار âmmar, adj. rég. (عمر.)
Colonel.	s.m.	Qui commande un régiment, كورونيل Kourounil, n.m.; pl. كورونيلات.
Colonie.	s.f.	Nombre de personnes qui passent d'un pays dans

un autre pour l'habiter, le cultiver, عمارة الفلّاحة 'âmart el fellâh'a, pl. عماير, n. f. (عمر — فلح.)

Colonisateur. s.m. Qui colonise, معمّر mâmmeur, adj. v. rég. II, (عمر.)

Colonisation. s.f. Action de coloniser, تعمير tâmir, n. f.m. (عمر.) — son effet, عمارة âmâra, n. f.; pl. عماير.

Coloniser. v.a. عمّر âmmeur, av. acc. II, (عمر.)

Colonne. s.f. Pilier, عرصة ârs'a, n. f.; pl. عرص âros', (عرص.)

Blid., Méd. ~~[illegible]~~ Milianah, صاريّة s'âriya, pl. صاريّات, n. f. (صرى-i.)

Division d'une armée, محلّة mah'lla, n. f.; pl. احلال, (حلّ.)

Colonne d'un livre, جدول djedoul, pl. جداول, n. m. (جدل.)

Colophane. s.f. Sorte de résine pour frotter l'archet, رجينة redjina, n. f. (رجن.)

Coloquinte. s.f. Plante, حنظل h'ant'al, n. m.

Coloration. s.f. تلوين telouin, n. m. II, (لان-و.)

Coloré. adj. ملوّن mloueun, adj. v. rég. II, (لان-و.)

Colorer. v. a. Donner de la couleur, لوّن loueun, av. av. acc. ꝑ, (لَانَ - و.)
Donner une belle apparence à une chose mauvaise, زيّن zieun, av. acc. ꝑ, (زَانَ - ى.)

Colorer (se). v. p. تلوّن tloueun, v.

Colorier. v. a. زوّق zoueuk', av. acc. ꝑ, (زَاقَ - و.)
لوّن loueun, av. acc. ꝑ, (لَانَ - و.)

Coloris. s. m. Mélange de couleurs, ألوان alouân, pl. de لون, n. m. (لَانَ - و.)

Coloriste. s. m. Peintre, زوّاق zouwâk', adj. rég. (زَاقَ - و.)

Colosse. s. m. Homme très grand et fort gros, رجل كامل, radjeul Kamel, pl. رجال كاملين, (رَجَلَ — كَمُلَ.)

Colossal. adj. Grandiose, عظيم âd'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عَظُمَ.)

Colportage. s. m. Profession du colporteur, تدويس tedouis, n. m. ꝑ, (دَاسَ - و.) — تسويق tesouik', n. m. ꝑ, (سَاقَ - و.)

Colporter. v. a. Porter çà et là pour vendre, دوّس doueus, ꝑ, (دَاسَ - و.) — سوّق

Soueuk', II, (ساق - 9.)

Colporteur. s.m. Marchand juif qui colporte dans les villes et les villages, دوّاس douwas, adj. v. reg. (داس - 9.)

Marchand Kabyle ou arabe qui vend notamment de la droguerie et de l'épicerie, مسوّق msoueuk', adj. v. reg. II.

Colza. s.m. Sorte de chou, سلجم seuldjeum, n. m.

Combat. s.m. Action de s'entre-détruire, مقاتلة mk'atla, n. f. III, (قتل.) - قِتال Kital, n. m. Combat sanglant, قتال شديد.

Affaire entre deux armées, طراد t'rād, n. m. ; pl. طرادات, (طرد.)

وقيعة ouk'iāa, n. f. ; pl. وقايع, (وقع.)

Combat singulier, براز brāz, n. m. (برز). قراش grāch, n. m. (قرش.)

Deh. عجار eūfār, n. m. (عجر.)

Etat d'agitation, نزاع nizaā, n. m. (نزع.)

Opposition, contrariété ; مخالفة

moukhâlafa , n. f. ٣٣٣ , (خلف .)

Combattant. s.m. Soldat qui combat, مطارد mt'ârdi , pl. مطاردية , adj. (طرد .)

مقاتل mk'âtel , adj. v. reg. ٣٣٣ , (قتل .)

Qui combat pour la foi. مسبل msebbeul , adj. v. reg. ٣٣ , (سبل .) — مجاهد mdjâheud , adj. v. reg. ٣٣٣ , (جهد)

Combattre. v.a. Attaquer ou soutenir une attaque, طارد t'areud , av. acc. ٣٣٣ , (طرد .)

قاتل K'âteul , av. acc. ٣٣٣ , (قتل .)

Attaquer, فاتن fâteun , av. acc. ٣٣٣ , (فتن .)

Combattre pour la foi, جاهد djâhed , av. acc. ٣٣٣ , (جهد) Combattre les infidèles, جاهد الكفار .

Combien. adv. Quel prix? قداش K'oddech , pour قد الشي combien l'objet?. Deh. قداه geuddeh ; Litt. كم Kem , (reg. قد — كم .)

Abdcara et Deh. شحال chahal.

Pour combien? بقداش bK'oddech . Deh. بقداه bgeuddeh ; Litt. بكم bKem .

Combien de fois? قداش من مرة . — Litt. كم من مرة .

Combien d'années? قداش من عام

Combien êtes-vous? قداش من واحد انتم .

+ Litt. بكم من زمان — En combien de temps? — بقدّاش من زمان X

Combien! exclam. Combien de temps j'ai été sans vous voir! قدّاش ما شفتك نى.

Combinaison. s.f. — Calcul, mesure prise pour préparer le succès de quelque chose, تدبير tedbir, n.m. ٢٢, (دبر.) — دبارة dbara, n.f.

Combiné. adj. — En parlant d'une armée composée de troupes appartenant à ~~partout~~ plusieurs nations unies pour la défense commune, ~~[illegible]~~

متعاهد mtaàhad, adj. reg. VI, (عهد.)

متّفق mettfok', adj. reg. VIII, (وفق.)

Combiner. v.a. — Arranger, disposer plusieurs choses dans un certain ordre, رتّب retteub, av. acc. ٢٢, (رتب).

Calculer, disposer de manière à parvenir à un certain résultat, دبّر debbeur, av. acc. ou في de la ch. ٢٢, (دبر.)

Unir, mêler, خلّط Khellot', av. acc. ٢٢, (خلط.)

Combiner (se). v.pr. — Se mêler, s'unir, تخلّط tKhellot', v, (خلط.)

Comble. s.m. — Ce qui dépasse une mesure, الزايد على الكيل

ezzaïd āla el Kil, adj. p. subst. (زاد - s.)
Ce qui dépasse un vase plein, فيض fid', n. m. (فاض - s.)
Le plus haut dégré, غاية r'āia, n. f. (غى.) Le comble de la gène غاية الضيق.
Il est au comble de ses désirs, في غاية المراد.
Pour surcroit de الزيادة lziada, (زاد - s.)
De fond en comble, سفيل على افيل sefil āla efil, (سفل - افل.)

Comble. adj. (mesure), pleine jusqu'au comble, كيل معرّم Kil mārreum, adj. v. rég. ٢٢, (عرم.)

Comblér. v.a. Remplir par dessus les bords, عرّم arreum, av. acc. ٢٢, (عرم.) عمّر حتى للفوق āmmeur hatta lelfouk', remplir jusqu'au dessus, av. acc. ٢٢, (عمر.)
Emplir un vide, ردم rdeum, av. acc. (ردم).
Combler q. q. de biens, de faveurs, أنعم nāam, av. على de la pers. ١٧ (نعم.)
تكرّم teKerreum, av. على de la pers. ٧, (كرم.)
Satisfaire les désirs, les vœux, les souhaits de

q. q. les remplir, كمّل Kemmeul, av. acc. ٢٢, (كمل.) Il a comblé mes désirs, كمّل مرادي.

Combler la mesure, ajouter une nouvelle faute à un grand nombre d'autres, زاد zad-i, av. عي.

Combustible. adj. Qui brule, يوقد iouk'eud; يشتعل ichâl, aor. v. وقد — شتعل.

Combustion. s. f. Grand désordre avec tumulte, هول houl, n. m. (هال - و.) — نوضة nouda, n. f. (ناض - و.)

Mettre en ——— هوّل haoueul, av. acc. ٢٢, (هال - و.) — نوّض noueud', av. acc. ٢٢, (ناض - و.)

Comestible. s. m. Tout ce qui convient à la nourriture de l'homme, قوت K'out, pl. اقوات, n. m. (قات - و.) — ماكول makoul, pl. مواكل, rég. مواكيل, adj. pris subst. (أكل.) — ماكلة makla, n. f. — Deh. معاش maach, n. m. (عاش - ي.)

Comète. s. f. Astre accompagné d'une queue, نجمة بالذيل nedjma beddil, n. f. (نجم - ذال - و.) Pl. نجمات.

287

Comique. adj. Homme ——, plaisant, qui fait rire, عجاجبي âdjadjbi, pl. عجاجبيّة, adj. (عجب.)

En parlant des pers. et des ch. يضحّك idah'h'ak, aor. ..., (ضحك.)

Comité. s.m. Réunion choisie, جماعة مختارة djemaâ mouktḥtâra, n.f.; pl. جماعات مختارين, (جمع - خار - s.)

Command. s.m. t. de droit, déclaration de —— تولية toulia, n.f. (ولى.)

Commandant. s.m. voir Chef. Ce mot a passé dans la langue usuel, كمانضاض Kimandâd.

Commande. s.f. Ordre donné à un fabricant, à un marchand, وصاية ousâia, pl. وصايات, n.f. (وصى).

Commandement. s.m. Autorité, امر ameur, n.m. (أمر.)

حكم h'eukm, n.m. (حكم.)

Il a le commandement ~~[illegible]~~ entre les mains, الامر - الحكم في يدّه

Ordre, امر ameur, pl. اوامر, n.m. (أمر.)

Commander. v.a. Ordonner, enjoindre à q.q. quelque chose, امر ameur, av. acc. de la pers. et ب de la

ch. (أمر o.)

Commander une armée, امر ameur, av. على.

Conduire, diriger une expédition, un siège,

مشّي mech-cha-i, av. acc. ıı. (مَشَى-i.)

دبّر debbeur, av. على, ıı, (دَبَرَ.)

Charger q. q. de faire quelque chose,

وصّى ous's'a-i, av. acc. p. et على de la ch., ıı, (وَصَى.)

v. n. Avoir droit autorité sur un grand nombre,

حكم h'akeum, av. على, (حَكَمَ o.)

Avoir droit, autorité sur ses enfans, حكم h'akoum, av. في, (حَكَمَ o.)

Commander (se). v. pr. Avoir empire sur soi-même, حكم في روحه.

Commanderie. s. f. Bénéfice affecté à un ordre militaire, امارة amara, n. f. (أَمَرَ.)

Commanditaire. s. m. Simple bailleur de fonds, dans une société en commandite (قراض, K'irād.), مولا مال القِراض moula-māl el K'irād', pl. موالين مال القِراض, adj. (وَلِيَ — فرض — و — مال.)

L'associé qui ne fournit que son industrie,

s'appelle. عامل âameul, pl. عمّال, adj. v. (عمل.)

Commandite. s.f. Société en —— قراض K'irâd.

القراض جائز وهو اعطاء مال للتجرة على جزء معلوم من الربح

La société dite K'irâd est licite. Elle consiste dans la dation d'une somme pour commercer, moyennant une part déterminée dans les bénéfices.

Comme. adv. كي Ki ; مثل mtseul ; كيف Kif. ; بحال bhâl. Comme lui, كيفه _ مثله _ بحاله

Comme la glace, كالثلج.

— que. Comme j'entrais, il arriva, انا داخل وهو خارج.

وقت الي ouok't elli, (وقت الذي). Comme j'entrais, il arriva, جاء وقت الي دخلت.

كما Kima. — مثلما mtseulma.

Il a raconté comme lui, قال كما _ مثلما قال هو.

من حيث men heitsou, en tant que, considéré comme. En tant que cela est exact, من حيث هذا صواب.

كأنّ Keanna, comme si. Comme s'il était souverain, كأنّهُ سلطان.

قدّاش Koddache, combien! comme il court! قدّاش تجري. — litt. كم.

كذالك Kedalik, comme cela.

كذا و كذا Kda ou Kda, comme-ci, comme-ça. — ما يشكر ما يذمّ ma ichKeur ma ideumm, ni bien, ni mal; litt.: il n'est ni louable ni blâmable. Cette femme n'est ni bien, ni mal, هذه الامراة ما تشكر ما تذمّ.

Commençant. s. | Qui est aux premiers éléments, مبتدي mebtadi, adj. v. reg. VIII, (و. بدا)

Commencement. s.m. | Ce par où une chose commence, بدو bdou, n. m. (و. بدا)

Principe, origine, بدو bdou; بديان bdian, n. m. (و. بدا) — اصل as'ol, n. m. (أصل.)

Commencer. v. a | Faire pour la première fois, بدى beda-a, av. acc. (و. بدا)

v. n. | Prendre commencement, بدى bda-a.

Commencer par, بدى ب

Commensal. s. m. | عشير âchir, pl. عشراء, adj. (عشر.)

ياكل مع iakoul mâ, il mange avec, (أكل.)

Comment. adv. | De quelle manière; pourquoi, d'où vient

que ; comment ? pour faire répéter un discours qu'on n'a pas compris ; comment ! exclamation d'étonnement , كيفاش Kifache et كاش Kache , pour كيف الشي . Deh. كيف Kifa.

Commentaire.	s.m.	Remarque sur un livre pour en faciliter l'intelligence , تفسير tefsir , n.m. II , (فسر.) شرح cheurh' , pl. اشراح , n.m. (شرح.)
Commentateur.	s.m.	شارح chârah' , pl. شرّاح , adj. (شرح.)
Commenter.	v.a.	faire un commentaire , شرح cherah' , av. acc. (شرح.) — فسّر fesseur , av. acc. II , (فسر.)
Commerçant.	adj.	Qui fait le commerce , تاجر tadjeur , f. تاجرة , pl. com. تجّار , adj. (تجر.) — مسبّب msebbeub , adj. v. reg. II , (سبب.)
Commerce.	s.m.	Trafic , تجارة tdjara , n.f. (تجر.) سبب sebeub , n.m. (سبب.) — بيع وشرا bieu ou chera , n.m. (باع - ع = شرا - i.) Relations , liaison , fréquentation , معاشرة mâachra , n.f. III , (عشر.) مخالطة mkhalta , n.f. III , (خلط.)
Commercer.	v.n.	Trafiquer , faire le commerce , سبّب sebbeub , av. ع de la ch. II , (سبب.)

[illegible]

تاجر tadjeur , ٢٢٢ , (تَجَرَ .)

باع و شرا baā ou chera , (بَاعَ - ى = شَرَا - ى .)

Commère.	s.f.	Femme curieuse et bavarde, بضوليّة fd'ouliya, pl. بضوليّات, adj. (بَضَلَ.)
		— وقّابة ouk'k'aba, pl. وقّابات, adj. (وَقَبَ.)
Commettant.	s.m.	Qui charge un autre du soin de ses intérêts privés, موكّل moukkeul, adj. v. rég. ٢٢, (وَكَلَ.)
Commettre.	v.a.	Faire, en parlant des fautes, des péchés, des crimes, عمل āmel, av. acc. (عَمَلَ).
		فعل fāl, av. acc. (فَعَلَ.)
		Charger de, préposer, وكّل oukkeul, av. acc. de la p. et على de la chose, ٢٢, (وَكَلَ.)
Commis.	s.m.	Employé dans un bureau, كاتب Kateub, pl. كتّاب, adj. (كَتَبَ.)

خوجة Khoudja, pl. خواجة, n. m. (mot turc)

Commisération. s. f. رافة rafa, n. f. (و - راف.)
حنانة hanana, n. f. (حنّ.)
رفق reufk', n. m. (رفق.)

Commissaire. s. m. —— de police, شيخ المدينة chikh el medina, qui a la police de toute une ville.
—— de quartier, شيخ الحومة chikh el h'ouma, pl. شيوخ, n. (شاخ - ى - ضحن - خاخ - و.)

Commissaire-priseur, دلال dellal, pl. دلالين, adj. (دل.)

Commission. s. f. Charge donnée à q. q. de faire quelque chose, وصاية ous'aya, pl. وصايات, n. f. (وصى.) Donner une commission, وصّى ouss'a-i, av. acc. de la p. et على de la ch. 22, (وصى.)
Prix d'une —— حق h'akk', n. m. (حقّ.)
اجرة idjara, n. f. (أجر.)

Commissionnaire. s. m. Qui vend, achète pour le compte d'autrui, courtier, سمسار semsar, pl. سماسر, n. m. (سمسر.)
Portefaix, حمّال hammal, pl. حمّالين, adj. p. subst. (حمل.)

Messager, مرسول mersoul, pl. مراسل, adj. (رَسَل.)

Commodat. s.m. t. de droit, prêt gratuit, remboursable en nature, à terme fixe, عارية âriya, n. f. (عار — و.) En arabe vul. سلف seulf, n. m. (سَلَف.)

Commodataire. s. Qui a reçu à titre de commodat, مستعير mestaïr, adj. v. reg. X, (عَارَ — و.)

Celui qui a prêté la chose, s'appelle مُعير, adj. v. IV.

Dans le langage usuel, pour désigner celui qui reçoit à titre de commodat, on dit :

الي سلّف الحاجة من عند فلان celui qui a emprunté la chose d'un tel.

Et pour désigner celui qui prête,

مول الشي moul ech-chi, le propriétaire de l'objet.

Commode. adj. D'un usage utile et facile, سهل sahel, adj. v. reg. (سَهَل.)

Commode. s.f. Meuble, خزانة Khezâna, n. f.; pl. خزاين, (خَزَن.)

Commodément. adv. A l'aise, بالراحة berrâh'a.

Commodité. s.f. Etat, situation commode, راحة, rah'a, n. f. (راح - ٩.)

Temps propice; à votre aise, sans vous presser, في غرضك fi r'eurd'euk, (غرض.)

Deh. على مهلك âla mahleuk, (مهل.)

Commodités de la vie, aises, بسط beust', n. m. s. — Celui qui a pour lui les commodités de la vie, qui est à son aise, مبسوط mebsout', adj. v. rég. (بسط.)

Lieu d'aisances, voir aisance.

Commotion. s.f. Secousse violente, تزعزيع tzâzieu, n. m. (زعزع.)

Commuer. v.a. Changer la peine, بدّل العقوبة béddeul el âkouba, II, (بدل.)

Commun. adj. Qui appartient à tous, للجميع leldjemiâ, n. m. (جمع.) — للعامّة lelâamma, n. f. (عمّ.) La lumière est commune à tout le monde, الضوء للجميع - للعامّة.

En parlant d'une chose dont l'usage appartient à plusieurs, مشترك mechtreuk', avec بين des pers., adj. v. rég. VIII, (شرك.)

Bas, opposé à noble, سافل sâfali, adj.

rég. (سَبِل.) — هبطي habt'i, adj. rég. (هَبَط.)

Qui se trouve en abondance, موجود ياسر moudjoud iaseur, existant en quantité, adj. v. rég. (وَجَد.)

Médiocre, qui n'est pas de première qualité, موسط mousseut', adj. v. rég. ٢٢, (وَسَط.)

Très-commun, de basse qualité, طايح t'aiah', adj. v. rég. (طَاح — ى.)

Le commun, la plupart, اكثر akteur, adj. sup. inv. (كَثُر.) La plupart des gens, اكثر الناس ou bien الكثرة متاع الناس elKoutra mtā ennas.

En commun, en société, جملة djemla, n. f. (جَمَل.) — سوا سوا soua soua, n. m. (سَوى.) Ils mangent en commun, ياكلوا جملة — سوا سوا.

Communal. adj. Terrain communal, ارض الجماعة ard' el djemaā, terrain de la commune, (جَمَع.) Pl. أراضين.

Communauté. s. f. Corporation, جماعة djemaā, n. f.; pl. جماعات, (جَمَع.)

Commune. s. f. Tribu, عرش ārch, pl. اعراش, n. m. Dans le ~~...~~ désert, جماعة

djemaā, n. f., corps des habitants d'un village.

Communément. adv. — العادة elaāda, n. f. (عاد - 9.)
Cela se pratique communément, جرات العادة على هذا الشئ, a été en cours l'usage sur cette chose.

Communication. s. f. Action de donner une information, تخبير teukhbir, n. m. II, (خبر.) — تعريف tarif, n. m. II, (عرف.)
Prendre — d'une affaire, استخبر esteukhbeur, avec على, X, (خبر.) — اطّلع et't'elā, av. على, VIII, (طلع.)
Relation, correspondance, مخالطة mkhālt'a, n. f. III, (خلط.)
Voie de communication, issue, منفذ meunfeud, pl. منافذ, n. m. (نفذ.)

Communiquer. v. a. Rendre commun un mouvement, مشّى faire marcher, mech-cha-i, av. acc., II, (مشى.)
Communiquer une odeur, etc, اطلق t'lok', IV. av. acc. (طلق.)
Donner connaissance, information, اعلم ālaum, av. acc. de la p. et ب de la chose, IV (علم.) — عرّف ārreuf, av. acc. de la p. et ب de la ch. II, (عرف.)
Transmettre, faire parvenir à, وصّل إلى

ous'eul, av. acc. de la ch. et عن de la p., II, (وصل.) — بلّغ belleur', av. acc. de la ch. et عن de la pers. II, (بلغ.)

v. n. Avoir commerce, relation avec, خالط Khalot', av. acc. III, (خلط.)

Aboutir dans un lieu, en parlant de chemins, نفّذ neffeud, av. الى du lieu, II, (نفذ.)

خرّج Kherreudj, av. الى du lieu, II, (خرج.)

Communiquer (se) Se —— à q. q., en parlant d'une maladie, أعدى ada-i, av. acc. de la p. IV (عدا-و.)

Commutation. s. f. Changement de peine, تبديل العقوبة teboîl el ăk'ouba, n. m. II, (بدل.)

Compacte. adj. Très-serré, معصّد măss'eud, adj. v. reg. II, (عصد.) محصور mah'sour, adj. v. reg. (حصر.)

Compagne. s. f. —— en général, صاحبة s'ăh'aba, pl. صاحبات, adj. (صحب.)

~~[illegible]~~ Celle avec laquelle une autre vit en communion, عشيرة ăchira, pl. عشيرات, adj. (عشر.)

Celle avec laquelle une autre fait le même travail, la même étude, le même voyage, رفيقة rfik'a, pl. رفيقات, adj. (رفق.)

293

Epouse, زوجة zoudja, pl. زوجات, n.
(زاج - v.)

Compagnie. s.f. Société, صحبة s'euh'ba, n.f. (صحب.)
En votre compagnie, في صحبتك.
Société très-intime d'une personne, spécialement d'une femme, تونيسة tounisa, n.f. ١١, (أنس.)
Cette femme est ma société, هذه المراة تونيستي.
Tenir à q.q. compagnie, ونّس ounneus, pour أنّس, av. acc. de la pers. ١١, (أنس.)
Assemblée de personnes qui conversent ensemble, مجمع الناس medjmâ ennâs, pl. مجامع الناس, n.m. (جمع.)
Il a compagnie chez lui, عنده الناس.
Il est avec du monde, هو مع الناس.
Bonne compagnie, مجمع ناس أحباء
Association commerciale, مجمع ناس مشتركين في البيع والشرا
Réunion de personnes formant un corps, جماعة djemaâ, pl. جماعات, n.f. (جمع)
En parlant de certains animaux qui vivent ensemble, فرق feurg, pl. افراق, n.m. (فَرَقَ.)
adv. De compagnie, ensemble, جملة djemla. — سوا سوا soua soua, (سَوِيَ - جَمَلَ.)

Compagnon. s.m. Camarade, صاحب s'ah'ab, pl. اصحاب,

adj. p. subst. (صحب.)

Compagnon de voyage, رفيق rfik', pl. رُفَقا, adj. p. subst. (رَفِق.)

Égal, قرين K'rīn, pl. اقران, adj. p. subst. (قرن.)

Celui qui ayant terminé son apprentissage, travaille chez un maître, صانع s'ānā, pl. صُنّاع s'ounnaā, adj. p. subst. (صَنَع.)

Comparable. adj. Être comparable à ou avec, شابه chābah, av. acc. ııı, (شَبَه.)

Comparaison. s. f. Action de comparer, parallèle, تشبيه techbīh, n. m. ıı, (شَبَه.) مشابهة mchābha, n. f. ııı.

Confrontation, مقابلة mK'abla, n. f. ııı, (قَبِل.)

En comparaison de, بالنسبة إلى benneusba ila

Sans comparaison, حاشا h'acha, mot que l'on fait suivre des pronoms affixes, et qui est employé par civilité ou par respect, lorsqu'on fait une comparaison qui pourrait blesser la susceptibilité de l'auditeur, ou qu'on cite un mot saugrenu,

294

Ex. حاشاك زعفتو عرّه litt. : il a montré son derrière excepté vous, c-à-d. je vous demande pardon de l'expression, passez moi le mot, sans votre respect. Le mot حاشا s'emploie avant ou après la citation ~~[illegible]~~ (حشى .)

Sans comparaison, sans parallèle, من غير تشبيه .

Comparaître. v. n. Paraître en justice, حضر في الشرع — الى الشرع h'adeur, (حضر .)

Paraître en présence de, حضر عند, قدّام h'adeur ând, K'oddam.

Comparant. adj. حاضر h'adeur, adj. v. rég. (حضر .)

Comparatif. s. m. t. de grammaire, اسم التفضيل esm ettefd'il, (اسم — و — فضل .)

Comparativement. adv. Par comparaison, بالمثل belmtseul.

Comparativement à, بالنسبة الى benneusba ila.

Comparer. v. a. Etablir les rapports entre plusieurs personnes, plusieurs choses, قابل K'âbeul, ٣٣٣, (قبل .) قارن K'âreun, ٣٣٣, (قرن .) قاس K'as-i.

Il compare cela à cela, يقابل الشي على الشي
يقارن الشي بالشي
يقيس هذا على هذا

Marquer un point de ressemblance, شبّه chebbah, av. ب, ٢٢, (شَبَهَ.)

Il le compare au lion, يشبّهه بالسبع.

Egaler, mettre sur la même ligne,

عادل āadeul, ٣٣٣, (عَدَلَ.)

ساوى saaouā, ٣٣٣, (سَوَى.)

شبّه chebbah, ٢٢, (شَبَهَ.)

Comparer un tel avec un tel,

شبّه فلان بفلان

عادل بين فلان و بين فلان

ساوى بين فلان و بين فلان

Faire une similitude, confronter,

قابل الشي بالشي, ٣٣٣, (قَبَلَ.)

Compartiment. s.m. Division, قسم K'osm, pl. اقسام, n. m. (قَسَمَ.)

Comparution. s.f. حضور في الشرع h'dour fech-cheraā, action de comparaître en justice, (حَضَرَ.)

Compas. s.m. Instrument, قُمْپاس K'oumpas, pl. قمابيس (du mot compas.).

دابر dabeur, pl. دوابر, n. m. (دبر.)

Compasser. v.a. Mesurer au compas, قاس بالقُمْپاس K'as bel goumpas. (قَاسَ - ي.)

Arranger avec symétrie. نظّم nedd'om, av. acc. II, (نظم.) — رتّب retteub, av. acc. II, (رتب.)

Compassion. s. f. شفقة cheufk'a, n. f. (شفق.)
رفقة reufk'a, n. f. (رفق.)
Avoir compassion de q. q. شفق عليه, رفق به, (شفق i. — رفق i.)

Compatibilité. s. f. موافقة mouâfk'a, n. f. III, (وفق.)

Compatible. adj. Qui peut convenir, s'accorder avec un autre, موافق mouâfok', av. ل, adj. v. rég. III, (وفق.)
Qui peut être possédé en même temps par la même personne, ~~موافق mouafok' adj. v. rég.~~ ~~...~~ متوافق mtouâfok', adj. v. rég. VI.

Compatir. v. n. Avoir de la compassion pour les maux d'autrui,
شفق chefok', av. على de la pers. (شفق.)
رفق refok', av. ب de la pers. (رفق.)
حنّ heunn, av. على de la pers. (حنّ o.)
En parlant de la position, du sort malheureux de q. q.
رفق بحاله — شفق بحاله
S'accorder ensemble, توافق touâfok', VI, (وفق.) L'ambition et le repos ne peuvent

compatir, الطمع و الراحه ما يتوافقوا شئ
ou bien, الطمع ما يتوافق مع الراحة.

Compatissant. adj. homme, femme, —— شفيق chefik', f. شفيقة, pl. com. شفقا, adj. (شفق.)
رفيق القلب rk'ik' el k'olb, f. رفيقة القلب, pl. com. رفاق القلب, adj. (رقّ.)
cœur —— حنين h'anin, f. حنينة, pl. com. حنان, adj. (حنّ o.)

Compatriote. s. Il est mon —— هو من بلادي houa men bladi, lui de mon pays; هو ولد بلادي houa ouled bladi, lui enfant de mon pays; ils sont compatriotes, هما اولاد البلاد.
Spécialement pour désigner des compatriotes ayant la même religion: mon compatriote, ابن عمّي ben ammi, litt.: fils de mon oncle; mes compatriotes, بني عمّي beni ammi.

Compensation. s.f. Action de compenser, de donner en échange, معاوضة maaoud'a, n. f. ٣٣٣, (عاض و.)
En compensation de cela, في عوض هذا الشئ.
Dédommagement, غرم r'eurm, n. m. (غرم.) — خلف kheulf, n. m. (خلف.)

Compenser. v.a. Balancer la valeur, le prix de deux choses, عدل addeul, av. acc. ٢٢, (عدل.)

وازن ouazeun, av. acc. ٣٣٣, (وزن.)
قابل K'abeul, av. acc. ٣٣٣, (قبل.)
عوّض âoueud', av. acc. ٣٣, (عاض. ـ و.)
Réparer, remplacer le mal par le bien, خلف Kheleuf, av. acc. (خلف.)

Compère. s.m. Homme fin, rusé, حيلي h'eïli, adj. rég. (حال. ـ و.) — متحيّل met-h'ailleul, adj. v. rég. V.

Compétent. adj. Juge ——, qui a le droit de connaître d'une affaire, هذا القاضي الحجّة على يدّه litt.: ce juge l'affaire dans sa main.

Compéter. v.n. Être de la compétence, خصّ Kheus's', (خصّ). L'affaire compète au cadi, الحجّة تخصّ القاضي.

Compétiteur. s.m. Celui qui brigue la même dignité, le même emploi qu'un autre, قرين K'rîn, pl. قراين, adj. p. subst. (قرن.)

Compilateur. s.m. Celui qui compile des morceaux de divers auteurs, مؤلّف mouellif, adj. v. rég. ٣٣, (ألف.)

Compilation. s.f. تاليف talif, pl. تواليف, n. m. ٢٢, (ألف.)

Compiler. v.a. Extraire des morceaux de divers auteurs pour les réunir en un corps d'ouvrage, ألّف كتوب elleuf Ktoub, ٢٢, (ألف.)

Complaire. v.n. Se conformer à l'humeur, aux goûts de q.q. pour lui être agréable, خذا بخاطره Kheda bKhat'rhou, aor. ياخذ بخاطره, (أخذ.).
راعي خاطره raā Khat'rhou — i, ٣٣٣, (رَعَى.)
تلطّف tleut't'euf, av. ب, ٧, (لَطُفَ.)

Complaire (se) v.pr. Se plaire, s'admirer en soi-même,
تعجّب في روحه taādjeub fi rouh'hou,
٧, (عَجِبَ.)

Complaisamment. adv. بالخاطر belKhat'eur.

Complaisance. s.f. Facilité de caractère qui fait qu'on se conforme aux sentimens, aux volontés d'autrui,
ماخذة الخاطر makhdet el Khat'eur, n.f.
(اخذ — خطر.) — ملاطفة mlāt'fa,
n.f. ٣٣٣, (لَطُفَ.)
Ayez la complaisance de faire cela,
كلّف خاطرك بهذا الشي.

Complaisant. adj. Qui a de la complaisance pour les autres,
ياخذ بالخاطر yakheud belKhāt'eur,
aor. (أَخَذَ.)

Complément. s.m. Ce qui est ajouté à une chose pour la compléter, كمالة Kmāla, n.f. (كَمَلَ.)
تمام tmam, n.m. (تَمَّ.)

Complet.	adj.	Auquel il ne manque rien, كامل Kameul, adj. v. reg. (كَمَلَ.) خالص Khâleus', adj. v. reg. (خَلَصَ.) وافي ouafi, adj. v. reg. (وَفَى.)
Complètement.	s.m.	Action de compléter, تكميل teukmîl, n. m. II, (كَمَلَ.)
		adv. على التمام والكمال âla ettmâm oul kmâl.
Compléter.	v.a.	Rendre complet, تمّ teumm, av. acc. (تمّ). كمّل kemmeul, av. acc. II, (كَمَلَ.)
		Mettre le comble, كمّل kemmeul, av. acc. II, (كَمَلَ.)
Complexion.	s.f.	Constitution du corps, تركيب الجسد teurkîb el djeusd, n. m. (ركب — جسد.)
Complexionné.	adj.	Bien ——— صحيح sah'îh', f. صحيحة, pl. صحاح, adj. (صحّ.)
		Mal ———, ضعيف d'aïf, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, adj. (ضَعُفَ.)
Complication.	s.f.	Assemblage de choses dont les parties présentent des rapports fort difficiles à saisir, تخبيل teukhbîl, n. m. II, (خبل.)
		تشبيك teuchbîk, n. m. II, (شبك.)
Complice.	adj.	Qui a pris part au délit d'un autre, شريك في الذنب cherîk feddeunb, f. شريكة, pl. com. شركا

chourka , adj. (شرك .)

Son complice, شريكه .

Complicité. s.f. إِشْتِرَاك ichtirāk , n. m. VIII, (شرك .)

Compliment. s.m. Paroles civiles , flatteuses, obligeantes,

~~[illegible]~~

~~Lorsqu'on ne s'adresse pas directement à une personne et qu'on charge un tiers de lui faire des compliments, on emploie ordinairement les formules suivantes~~

Faites mes compliments à un tel, présentez-lui mes civilités, سلّم على فلان من عندي

بلّغ السلام لفلان من عندي

litt.: saluez, envoie le salut à un tel de ma part.

Cérémonie , تكليف teklif , n. m. II, (كلف .)

Complimenter. v.a. faire compliment, سلّم على فلان

selleum āla foulan , dire à quelqu'un السلام عليك le salut sur toi.

بارك لا bareuk lhou , dire à q.q.

qui a obtenu un grade, une position élevée,

مبروك mebrouk; on lui dit, si c'est sa fête, عيدك مبارك aïdek mbâreuk.

هنّي henna-i, av. acc. II, (هَنأَ.) dire à q.q. qui a obtenu un succès, un profit etc,

هنّاك الله hennâk ollah, que Dieu te tranquillise (au moyen de ce que tu as obtenu.).

Compliqué. adj. Embrouillé, mêlé à d'autres choses, مخبّل mkhebbeul, adj. v. rég. II, (خَبَلَ.)

مخلّط mekhellot', adj. v. rég. II, (خَلَطَ.)

مشبّك mchebbeuk, adj. v. rég. II, (شَبَكَ.)

Compliquer. v.a. Embrouiller, rendre obscur, خبّل khebbeul, av. acc. II, (خَبَلَ.) — خلّط khellot', av. acc. II, (خَلَطَ.) — شبّك chebbeuk, av. acc. II, (شَبَكَ.)

Compliquer (se). v.pr. تخبّل tekhebbeul, v. — تخلّط tekhellot, v. — تشبّك techebbeuk, v.

Complot. s.m. Dessein criminel concerté secrètement, ربطة rebt'a, pl. ربطات, n. f. (رَبَطَ.)

Comploter. v.a. عوّل âoueul, II, (عَالَ - و.)

اتّفق ettefok', VIII, (وَفَقَ.)

ربط rebot', (رَبَطَ).

Ils ont comploté sa ruine,

عوّلوا على هلاكه

اتّفقوا على هلاكه

(1) litt. ليهلكونه | ربطوا ربطة عليه باش(1) يهلكوه

v. n. Ils ont comploté, ربطوا ربطة.

Componction. s. f. Douleur, regret, ندامة ndâma, n. f. (ندم.)

Comporter. v. a. Permettre, souffrir, قبل K'beul, av. acc. (قبَل i.) — حمل h'ameul, av. acc. (حمَل).

Comporter (se). v. pr. Se bien comporter, agir bien avec les autres, عمل مليح مع الناس, âmeul mlih' mâ ennas, (عمَل.)

Composé. adj. Formé de plusieurs choses ou parties, مركّب merekKeub, adj. v. rég. 22, (ركَب.)

Distribué, réparti, عامل âamel, adj. v. rég. (عمَل.) De quoi cette maison est-elle composée? كيفاش عاملة هذه الدار. (litt. كيف عاملة هذه الدار)

Composer. v. a. Former un tout de plusieurs parties, ركّب rekKeub, av. acc. 22, (ركَب.)

—— un ouvrage d'esprit, صنّف sennef, av. acc. 22, (صنَف.)

Inventer, بدع béda, av. acc. (بَدَعَ.)
Composer son visage, se composer, فايش
faïche, ٣٢٢, (فَايَشَ - ى.)
v.n. Faire un accommodement, transiger avec q.q.
استوى estoua-a, av. مع de la pers. et
على de la ch. x, (سَوِيَ.)
اصطلح es'tlah', av. مع de la pers. et
على de la ch. x, (صَلَحَ.)

Composer (se) v.pr. Être composé de, تركّب من treukkeub
men, V, (رَكِبَ.)

Compositeur. s.m. Amiable compositeur, مُساوي mousaoui,
av. بين des pers. adj. v. rég. ٣٢٢, (سَوِيَ.)

Composition. s.f. D'après les acceptions du verbe composer,
تركيب teurkib, n. m. ٢٢, (رَكِبَ.)
تصنيف teus'nif, pl. تصانيف et تصنيفات,
n. m. ٢٢, (صَنَفَ.)
Personne de bonne composition, qui cède, qui accorde
facilement ce qu'on lui demande, qui facilite,
مسهّل mschhel, adj. v. rég. ٢٢, (سَهُلَ.)

Compote. s.f. Fruits cuits avec du sucre, معجون mâdjoun,
n. m. (عَجَنَ.)
En compote, trop cuit, مترتر mtseurtseur,

adj. v. rég. (ثَرْثَى.)

fracassé, tout meurtri, مفدّخ mfeddeukh, adj. v. rég. ٢٢, (فدخ.) — مشقّف

mechek'k'of, adj. v. rég. ٢٢, (شقف.).

Tête en ——— راس مفدّخ - مشقّف.

Compréhensible. adj. Que l'on peut comprendre, مفهوم mefhoum, adj. v. rég. (فهم.)

Compréhensibilité. s.f. إدراك idrāk, n. m. IV, (درك.)

Compréhension. s.f. Faculté de comprendre, connaissance, فهامة féhāma, n. f. (فهم.)

Comprendre. v.a. Contenir, renfermer en soi, احتوى ah'toua — a, av. على

Concevoir, فهم fehem, av. acc. (فهم.)

Faire entrer dans un compte, etc, دخّل dekhkheul, av. acc. et في du compte, ٢٢, (دخل.)

Comprendre (se) v. pr. S'entendre les uns, les autres, تفاهم tfahem, VI, (فهم.)

Compresse. s.f. Linge qu'on met sur une plaie, لفّافة leffafa, pl. لفّافات, n. f. (لفّ.)

Compressible. adj. Qui peut être comprimé, ينحصر ienh'ac'eur, aor. VII, (حصر.)

Compression. s. f. Action de comprimer, حصر h'eus'r, n. m. (حَصَرَ.)

Comprimer. v. a. Presser, serrer, حصر h'aseur, av. acc. (حَصَرَ o.)

Comprimer (se). v. pr. Être comprimé, انحصر enh'as'eur, VII, (حَصَرَ o.)

Compris. part. Ce qui est conçu à l'intelligence, مفهوم mefhoum, adj. v. rég. (فَهِمَ.)

En parlant d'une chose qui entre dans une autre, داخل في dākhel fi, adj. v. rég. (دَخَلَ.)

Compromettre. v. a. Mettre dans l'embarras, exposer à des désagréments, حصّل h'as'seul, av. acc. de la pers. II, (حَصَلَ.)

وثّق outtseuk', av. acc. de la pers. II, (وَثِقَ.)

Exposer sa vie, sa fortune, etc, à recevoir quelque échec, دعن dān, (دَعَنَ.)

عرض araud', (عَرَضَ.)

Compromettre ~~aventurer~~ sa fortune, دعن ماله

compromettre sa vie, دعن روحه للموت — عرض نفسه للهلاك.

Compromettre (se) v. pr. Se mettre dans l'embarras, حصل h'sol, (حَصَلَ.)

Compromis. s. m. Accord sur, إتّفاق على ittifāk' āla, n. m. VIII, (وَفِقَ.)

Comptabilité. s. f. Manière, art d'établir de rendre des comptes,

محاسبة mah'asba, n. f. ٣٣٣, (حَسِبَ.)

Comptable.	adj.	——— de l'administration, كونطابلي Kount'abli, pl. كونطابليّة Kount'abliya, (du mot comptable). Tout individu qui est tenu de rendre compte, عليه حساب ālih h'asāb, sur lui compte.
Comptant.	adj.	argent ———, donné ou reçu sur le champ, دراهم قبض drāham K'obd', le mot قبض (action d'empoigner) signifiant ici comptant, est invariable, (قَبَضَ.)
	adv.	Au comptant, en espèces, بالقبض belK'obd'.
Compte.	s. m.	Etat d'une dépense, d'une recette, حساب h'asab, n. m.; pl. حسابات, (حَسِبَ.)
		Faire ses comptes, régler ses comptes avec q. q. تحاسب tah'āseub, av. مع de la p. ٧١, (حَسِبَ.)
		Faire rendre à q. q. ses comptes, حاسب h'āseub, av. acc. p. ٣٣٣.
		Mettre sur le compte de q. q. lui attribuer quelque chose, نسّب nesseub, av. الى de la p. en acc. de la ch. ٣٣, (نَسَبَ.)
		Prendre sur son compte, se charger de, تكلّف tekelleuf, av. ب de la ch. dont on se charge, ٧, (كَلَفَ.)

A votre compte, suivant votre dire,
على قولك ala k'ouleuk, (قال - و.)
على كلامك āla klamek, (كلم.)
Deh. على حديثك ala haditsek, (حدث.)
Sur le compte de, au sujet d'un tel, على فلان.
Trouver son compte à, retirer du profit de,
انتفع entefā, av. من, VIII, (نفع.)
Tenir compte des paroles, des observations de q.q. اعتبر كلامه aātbeur klamhou, VIII, (عبر.) — خذا كلامه kheda klamhou, (أخذ.)
Faire compte de q.q., l'avoir en considération,
اعتبر aātbeur, av. acc. p. VIII.
Au bout du compte, adv., enfin, après tout, والحاصل oul h'as'ol.
A-compte, en déduction, من تحت الحساب men tah't el h'asab.
Payer pour le compte d'un tel, à un tel, une somme de, دفع على فلان لفلان كذا وكذا,
(دفع) ou bien, دفع من قبل فلان لفلان كذا وكذا.
A bon compte, رخيص rkhis', f. رخيصة, pl. com. رخاص, adj. (رخص.)

Compté. adj. Qui a été l'objet d'un compte, محسوب mah'soub, adj. v. rég. (حسب.)

Compter. v. a. Nombrer, calculer, حسب h'aseub, av. acc. (حَسَبْ o.) — Deh. [Mascara] عدّ âdd, av. acc. (عدّ i.)

Payer, دفع defâ, (دَفَعْ) — عدّ âdd, (عدّ i.) Payez-moi, ادفع لي الدراهم

عدّ لي الدراهم.

Se proposer de, نوى noua-i, av. على de la ch. (نوى - i.)

Estimer, réputer, حسب h'aseub.

Se fier à, اتّكل etteKeul, av. على, VIII, (وكل.)

A compter de, à partir de من men.

A compter d'aujourd'hui, من اليوم.

Compteur. s. m. Celui qui compte, حسّاب, adj. rég.

Comptoir. s. m. Table à tiroir des marchands, pour compter et serrer l'argent, خزانة Khezâna, n. f. ; pl. خزاين, (خَزَنْ.)

Compulser. v. a. Parcourir, prendre connaissance d'un registre, d'un livre, فتّش fetteuch, av. على du registre, II, (فَتَشْ.) — طل t'oll, av. على, (طَلّ).

طالع — اطّلع ett'elâ, av. على, VIII, (طَلَعْ.)

بحث bah'ts, av. على, (بَحَثْ.)

302

Concasser. v.a. درس dreus, av. acc. (دَرَسَ.)

Dch. دق deuk'k', av. acc. (دقّ o.)

Concassé. part. مدروس medroûs, adj. v. reg.

Dch. مدقوق medk'oûk', adj. v. reg.

Concave. adj. Creux, خاوى khaoui, adj. v. reg. (خَوَى-i.)

Concavité. s.f. خوة khoua, n.f. (خَوَى-i.)

Concéder. v.a. Accorder, سمح smah', (سَمَحَ.)

سلم selleum, II, (سَلِمَ.)

Il lui a — ses droits, سمح له بحقّه

سلّم له في حقّه.

Concentration. s.f. جمع djeum'â, n.m. (جَمَعَ.)

Concentrer. v.a. Réunir, جمع djemâ, av. acc. (جَمَعَ).

Cacher, خبّى kheubba-i, av. acc. II, (خَبَأَ.)

Concentrer (se) v.pr. se réunir, انجمع endjemâ, VII, (جَمَعَ.)

Concentré. adj. Qui ne communique pas ses pensées,

مقبوض في روحه mek'boûd' fi rouh'hou, adj. v. reg. (قَبَضَ.)

Conception. s.f. Action par laquelle l'enfant se forme dans le sein de la mère, حبل ~~kebeul~~ h'eubl, n.m.

(حَبِلَ.) — عقد النطفة âk'd ennot'fa, n.m. (عَقَدَ - نَطَفَ.)

Faculté de comprendre, فهامة fehâma, n.f. (فَهِمَ.)

Concernant. part. Sur, touchant, مخصوص ب mekhsoûs',

adj. v. reg. (نَصَّ .)

Concerner. v.a. Regarder, avoir rapport à, ناسب nâseub, ٣٣٣, (نَسَبَ .) Ce travail vous concerne, هذا الشغل يناسبك .

Concert. s.m. Harmonie d'instruments, نوبة nouba, n.f. ; pl. نوب noueb, (و . ناب .)
Union, accord, إتّفاق ittifâk', n.m. ٧٣٣٣, (وَفَقَ .)
De concert avec, بالاتّفاق مع .

Concerté. adj. Arrêté, résolu, conclu, مربوط merbout, adj. v. reg. (رَبَطَ .)
Etudié, affecté, مصنّع mes'ennâ, adj. v. reg. ٣٣, (صَنَعَ .)

Concerter. v.a. —— une entreprise avec q.q. ربط الشي مع rbot' ech-chi mâ, (رَبَطَ ٥ .)

Concerter (se). v.pr. S'entendre, conférer ensemble, تشاور tchaour, ٧٣, (و . شَارَ .) — تدابر tedâbeur ٧٣, (دَبَرَ .)

Concession. s.f. Don, عطيّة âtiya, pl. عطيات, n.f. (و . عَطَا .)

Concevable. adj. Qu'on peut concevoir, ينفهم ienfehm, aor. ٧١١, (فَهِمَ .)

Concevoir. v.a. Devenir enceinte, حامل h'amel, (حَمَلَ .)
Recevoir dans l'âme certaines impressions, وقع oukâ, Je conçois de la jalousie pour un tel,

تحصّل له الغيرة من فلان, ou bien, v. (حصل.) ×

وقعت له الغيرة من فلان , (وقع.) ×

Créer, inventer, بدع bdā, av. acc. (بدع)

Entendre, فهم fehem, av. acc. (فهم.)

Exprimer, expliquer, فسّر fesseur, av. acc. ٢٢, (فسر.)

Concierge. s. m. Portier, بوّاب bouwab, adj. rég. (باب - و.)

—— d'une prison, حبّاس h'abbās, adj. rég. (حبس.)

Conciliateur. s. Qui concilie les personnes, مساوي msāoui, av. بين des p., adj. v. rég. ٢٢٢, (سوى)

— مصالح ms'ālah', av. بين des p., adj. v. rég. ٢٢٢, (صلح.)

Conciliation. s. f. Action de concilier, مصالحة ms'ālh'a, n. f. ٢٢٢, (صلح.)

Concilier. v. a. Rapprocher des personnes divisées, خاوي Khāoua-i, av. بين des pers. ٢٢٢, (أخا - و.) rég. آخا. —— ساوي sāoua-i, av. بين des pers. ٢٢٢, (سوى.) — صالح s'ālah', av. بين des pers. ٢٢٢, (صلح.)

S'attirer, s'acquérir, غنم r'neum, (غنم.)

Il s'est acquis l'amitié de tout le monde غنم محبّة الناس الكلّية

ou bien, جلب عنده محبّة الناس (جلب.)

S'accorder, se rapprocher استوى estoua-a, ×, (سوى.) —— اصطلح est'lah', ×, (صلح.)

Concis. adj. En peu de mots, court, مختصر mekktes'eur, adj. v. rég. ٧٢٢٢, (خصر.) — منجّز

menedjeuz , adj. v. rég. II, (نجز .)

Soyez concis, نجّز كلامك .

Concision. s.f. تنجيز الكلام tendjiz el Klam , n. m. II, (نجز .)

Concitoyen. s. Citoyen d'un même pays, d'une même ville, Il est mon —— هو من بلادي houa men bladi , lui de mon pays.

Ils sont —— هما من بلاد واحدة houma men blad ouah'da , eux du même pays.

Concluant. adj. Qui prouve évidemment, ظاهر d'ahar, adj. v. rég. (ظهر .) Discours —— كلام ظاهر. قاطع K'at'ā , adj. v. rég. (قطع .)

Conclure. v.a. Accomplir, قضى K'd'a_i , av. acc. (قضى.)

Achever, terminer, كمّل Kemmeul , av. acc. II, (كمل .) — تمّم teumm , av. acc. (تمّ .) — خلّص Khelleus' , av. acc. II, (خلص .)

Conclure un discours, ختم Kheteum , av. acc. (ختم o.)

Convenir d'une chose, en arrêter les conditions avec q. q. تراضى trad'a_a , av. على de la ch. (رضا, - ى.) VI. — تعاقد tāaK'od , av. على de la ch. VI, (عقد .)

Tirer une conséquence, inférer de , صدّر من s'ddeur , II, (صدر .) — نتّج من

netteudj, ٢٢, (نَتَجَ.)

Que faut-il en conclure? و الحاصل اشنو (١)

et le résultat qu'est-ce?

(١) Pour أيّ شيءٍ هو

Prouver, ثبّت tebbeut, av. acc. ٢٢, (ثبت.)

Opiner, حكم h'akeum, (حَكَمَ o.)

Les juges ont conclu à l'amende, حكموا عليه القُضاة بالخطية.

Conclusion. s.f. Fin d'une affaire, d'un discours, كمال Kmal, n. m. (كَمَلَ.) — خلاص Khelas', n. m. (خَلَصَ.) تمام temam, n. m. (تَمَّ.) ختام Khitam, n. m. (خَتَمَ.)

Conséquence d'un argument, نتيجة ntidja, n. f.; pl. نتايج, (نَتَجَ.)

Demande, طلبة t'eulba, n. f. (طلب.)

Concombre. s.m. Plante potagère. Son fruit, خيار Khiar, n. m. (خَارَ - ى.)

Concomitance. s.f. coexistence, concours de plusieurs choses, ملازمة mlazma, n. f. ٣٢٢, (لَزِمَ.) — صحبة S'euh'ba, n. f. (صَحِبَ.)

Concomitant. adj. Qui accompagne, ملازم mlazeum, adj. v. rég. ٣٢٢, (لَزِمَ.) — مرافق mrafok', adj. v. rég. ٣٢٢, (رَفِقَ.)

Concordance. s.f. Rapport, convenance, موافقة mouafK'a, n. f. ٣٢٢, (وَفِقَ.)

Concordat. s.m. Transaction, accord, إتّفاق ittifak', n. m. ٧٢٢٢, (وَفِقَ.)

Concorde. s.f. Union de volonté, موافقة mouafk'a, n.f. ııı, (وفق.)

Concorder. v.n. Vivre en bonne intelligence, تخاوى tkhaoua-a, vı, (أخا - و). تعاشر tacheur, vı, (عشر.)

Ces personnes concordent. هذا الناس تخاواوا - يتعاشروا.

Avoir du rapport, tendre au même but, توافق touafok', vı, (وفق.)

Transiger avec ses créanciers, استوى estoua-a, av. مع, x, (سوى.)

Concourir. v.n. Agir conjointement, coopérer avec q.q. à quelque chose, ساعد saad, ııı, (سعد.) ساعف sâaf, ııı, (سعف.)

Il a concouru avec moi dans cette entreprise, ساعدني في هذه القضية - ساعفني في هذه القضية.

×taanedfi, vı, (عند). Etre en concurrence pour, تعاند في × ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

Concours. s.m. مساعدة msaâda, n.f. Coopération.

مساعفة masâ'afa, n.f.

~~[illegible]~~. Affluence de monde, زحام zah'am, n.m. (زحم.)

Concours pour un prix de course مسابقة msabk'a, n.f. ııı, (سبق.) - Pour toute autre chose, معاندة, n.f. (عند)

Concret. adj. Fixé, coagulé, معقود mâk'oud, adj.v.

rég. (عفّ.)

Concubinage. s. m. Commerce illégitime entre un homme et une femme non mariés, تمصين temsîn, n. m. (صان - 9.)

Cette femme vit avec lui en concubinage, هذه المراة قاعدة عنده بالتمصين

Concubinaire. s. m. عنده امراة مصانة ândhou mra msâna, il a chez lui une concubine.

Concubine. s. f. مصانة msâna, pl. مصاين, adj. v. III, (صان - 9.)

Concupiscence. s. f. Passion déréglée pour les plaisirs des sens, شهوة chehoua, n. f. (شهى - 9.)

Concurremment. adv. Conjointement, سوا سوا soua soua, (سوى.)

Concurrence. s. f. Rivalité, عناد eunâd, n. m. (عند.)

Entrer en concurrence avec q. q. dans, تعرّض târreud', av. ل de la p. et في de la ch. V, (عرض.) — عارض âareud', av. ل de la p. et في de la ch. III. — عاند âaneud, av. acc. de la p. et في de la ch. III, (عند.)

Jusqu'à concurrence de, حتّى الى h'atta.

Concurrent. s. متعاند mtaândi, pl. متعاندين, adj. (عند.) — مضادّ med'd'ad, adj. rég. (ضدّ.)

Les concurrents, المتعاندين.

Un tel est mon ——— فلان مقفاة معي .

Concussion. s.f. Exaction, ظلم d'olm, n. m. (ظلم.)
جور djour, n. m. (v. جار.)
~~[illegible]~~

Concussionnaire. s.m. Qui est coupable d'exaction, ظالم d'aleum, pl. ظلاّم d'oullam, adj. (ظلم.)
جاير djaïr, adj. v. reg. (v. جار.)
Qui reçoit un cadeau (رشوة) de ses administrés, à l'occasion de ses fonctions, مرتشي merchi, adj. v. reg. (v. رشا.)

Condamnable. adj. Répréhensible (chose) منكر mounkeur, adj. v. IV, (نكر.)
Blâmable (personne), مستحق اللوم mesth'aK'K' elloum, adj. v. reg. X, (حق.)

Condamnation. s.f. Jugement qui condamne, حكومة h'akouma, pl. حكومات, n. f. (حكم.)
Condamnation contre un tel, حكومة على فلان,

Condamné. s. Qui a subi une condamnation, محكوم عليه mah'Koum âlih, adj. v. reg. (حكم.)

Condamner. v.a. Rendre un jugement contre q. q. حكم h'akeum, av. على de la pers. et ب de la condamnation, (حكم.)

306

Blâmer, désapprouver, انكر nkeur, av. acc. IV, (نكر.)

Fermer une porte, سدّ seudd, av. acc. (سَدَّ o.)

Condamner (se). v. pr. Avouer, reconnaître sa faute, اقرّ بذنبه Keurr bdeunbhou, IV, (قرّ.) اعترف aâtreuf, av. ب de la faute, VIII, (عرف.)

Condescendance. s. f. Complaisance qui fait qu'on se rend aux sentiments, aux volontés de q.q. مطاوعة mtâouâa, n. f. III, (طاع - q.)

Condescendance pour q.q. مطاوعة مع فلان

Avoir de la —— pour q.q. طاوع t'âouâ, av. acc. de la p. III, (طاع - q.)

Condescendant. adj. طايع t'aïâ, av. ل de la pers., adj. v. rég. (طاع - q.)

Condescendre. v. n. Se rendre par complaisance aux sentiments, aux volontés de q.q. طاوع t'âouâ, av. acc. de la p. en على de la ch. III, (طاع - q.)

Condisciple. s. m. Compagnon d'étude, رفيق rfik', pl. رُفقا, adj. (رفق.)

Condition. s. f. Etat, qualité, position, حال h'al, pl. احوال n. m. (حال - q).

Rang dans la société, مرتبة meurtba, pl. مرتبات, n. f. (رتب.)

Profession, صنعة s'naâa, n. f.; pl.

صنايع , (صنع.) — حرفة h'irfa,
n. f. ; pl. حرف , (حرف.)
Vis selon ta condition, مدّ فراعك على قدّ كساك
étends tes ~~grandes~~ pieds suivant la longueur de tes vêtemens.
Etat de domesticité, مواجرة mouadjra,
n. f. III, (أجر.) — خدمة Kheudma,
pl. خدمات, n. f. (خدم.) Prendre quelqu'un en condition, واجر ouadjeur, av. acc. III. Etre en condition chez q. q. خدم Khedem, av. ع de la pers. (خدم.)
Qui est en condition, qui travaille comme domestique à gage chez q. q. مواجر mouadjeur, av. ع de la pers. adj. v. rég. III, — خدّام Kheddam, av. ع de la p. adj. rég. Chercher une condition,
حوّس على من تخدّمه
حوّس على من يواجره عنده.
Clause, charge, convention, شرط cheurt', pl. شروط, n. m. (شرط.)
Vendre à condition, باع بالشرط baä bech-cheurt'.
Imposer à q. q. des conditions, شرط عليه chereut' âlih. A condition que vous fassiez cela, بالشرط تعمل هذا الشي. — Reg. بشرط ان تعمل هذا الشي.
Etat de l'homme quant à la naissance,

اصل as'ol, pl. اصول, n. m. (أَصَلَ.)
homme de condition, de haute condition, رجل اصيلي
radjeul as'ili, adj. reg. (أَصَلَ.)
homme de basse condition, رجل داني —
radjeul dani. — رجل سافالي radjeul safali —
رجل هبطي radjeul habt'i ; adj. reg. (دَنَا - q.)
سَفَلَ — هَبَطَ.)

Conditionné. adj. Qui réunit les qualités requises,
en parlant d'un ouvrage fait à la main, مصنوع بالطبع
mes'nouëu betteba, adj. v. reg. (صَنَعَ.)
d'une affaire etc, مرقّل mreuggeul, adj. v.
reg. ꝏ, ~~(رقل)~~
مقعّد mk'aad, adj. v. reg. ꝏ, (قَعَدَ.)
متوّل mtouweul, adj. v. reg. altér. de la VIII de أَلَّ - q.
d'une chose bien mise en ordre, bien arrangé, مرتّب
mreutteub, adj. v. reg. ꝏ, (رَتَبَ.) — منظّم
mneddom, adj. v. reg. ꝏ, (نَظَمَ.) سقّم ✱

✱ m'segguem, adj. v. reg. (altération de la X de قَامَ - q.)

Conditionnellement. adv. بالشرط bech-cheurt'.

Conditionner. v. a. Donner les qualités requises, d'après les acceptions du mot conditionné, صنع بالطبع s'ena bett'ba,
av. acc. — رقّل ~~reggeul~~ reggueul ꝏ, — قعّد
k'aad, ꝏ, — توّل touweul ✱, ꝏ, — رتّب
retteub, ꝏ, — نظّم neddom, ꝏ, — av. acc.
سقّم seggueum, av. acc., alt. de la X قَامَ - q.

✱ alt. de la VIII أَلَّ - q.

Condoléance. s. f. Témoignage d'affection, pour exprimer la part

qui en prend à la douleur de q. q. تعزية
taziia, pl. تعزيات, n. f. ꝛꝛ, (عزى - i.)
Faire compliment de condoléance à q. q. sur, (عزى) ăzza-i, av. acc. de la p. et ع. de la ch. ꝛꝛ, (عزى - i.)

Condor. s. m. Oiseau, رخّ rokh, pl. ارخاخ, n. n. (رخّ.)

Conducteur. s. —— d'un troupeau, سايق s'aïK', adj. v. reg. (سَاق - o.) — سوّاق souwăK', adj. reg.
Guide, دليل dlil, pl. دلايل, adj. (دلّ.) — شوّاب chouwăf, pl. شوّابة ة, adj. (شَاب - o.)
Qui surveille, dirige des travaux, وقّاف ouK'K'ăf, adj. reg. (وقف.)
Pour diriger au moral, soigner l'éducation, مُدبّر moudebbeur, adj. v. reg. ꝛꝛ, (دبّر.)

Conduire. v. a. Guider, دلّ deull, av. acc. p. et على du chemin, (دلّ o.)
Mener q. q. à sa destination, أدّى eddă-i, av. acc. p., ل du lieu, et مع de la pers., ꝛꝛ, (أدّى - i.) — وصّل ous's'eul, av. acc. p., ل du lieu, et مع de la pers. ꝛꝛ, (وصل.)
Mener, en parlant d'un chemin, d'une route, أدّى eddă-i, ꝛꝛ. — وصّل ous's'eul,

۲۲, (وَصَلَ .) — نفّذ neffeud, ۲۲, (نَفَذَ .)
Ce chemin conduit à la ville, هذه الطريق تؤدّي المدينة.
Conduire les animaux, en les chassant devant soi,
ساق sak'-o, av. acc.
Conduire les animaux, en les menant par la bride, قاد gad-o, av. في, (فَادَ - و.)
— قوّد gouveud, av. في, ۲۲.
Conduire l'eau, جرّى djerra-i, av. acc.
۲۲, (جَرَى - i.)
Diriger des ouvrages, des affaires, دبّر debbeur, av. في, ۲۲, (دَبَرَ .)
Diriger, commander, دبّر debbeur, av. على p. ۲۲, (دَبَرَ .)
Accompagner, escorter, رافق rafok', av. acc. p. ۲۲۲, (رَفِقَ .)
Faire aller, marcher, en parlant des pers. ou des choses, مشّى mech-cha-i, av. acc. (مَشَى i.)

Conduire (se) v. pr. Marcher, agir sans guide, se gouverner soi-même, دبّر راسه debbeur râshou.
نجم روحه ndjeum rouh'hou.

Conduit. s. m. Canal pour l'eau, قادوس K'adous, pl. قوادس, n. m. (قَدَسَ .) — مجرى medjra, pl. مجارى medjari, n. m. (جَرَى - ى.)

Conduite. s. f. Conduite d'un troupeau, سوقان sougan, n. m. (سَاقَ - و.)

— d'un animal par la bride, قودان goudan, n. m. (قاد - و.)

Manière d'agir, de se gouverner, سيرة sira, n. f. (سار - ى.) — طريق t'rik', n. f. (طرق.)

Il a une bonne conduite, سيرته مليحة

Il a une mauvaise conduite, سيرته رذيلة

Action de mener, de faire arriver, تبليغ teblir, n. m. II, (بلغ.) — توديّة toudiya, n. f. II, (أدّى - i.) — توصيل tous'il, n. m. II, (وصل.)

Direction, & manière de conduire une affaire, تدبير tedbir, n. m. II, (دبر.)

Action de guider, de montrer le chemin, دلالة dlala, n. f. (دلّ.)

Cone. s. m. Pyramide à base circulaire, مخروط mekhrout', n. m. ; pl. مخروطات, (خرط.)*

* Pommedepin, زقوقو zkouk'ou.

Confection. s. f. Action de faire, عمل ameul, n. m. (عمل.) Achèvement, تكميل tekmil, n. m. II, (كمّل.) — تمام tmam, n. m. (تمّ.)

Confectionner. v. a. Faire, عمل amel, av. acc. (عمل a.) Fabriquer صنع s'nā, av. acc. (صنع.) Achever, كمّل kemmeul, av. acc. II. — خلّص khelleus', av. acc. II. — نجّز neddjeuz, av. acc. II. (كمّل — خلّص — نجّز.)

Confectionner un acte, ختم العقد Khetem el âk'od, (ختم).

Confédération. s.f. Alliance, ligue, معاهدة maâhda, n. f. III, (عهد.)

Confédéré. adj. Ligué, allié, متعاهد mtâahd, adj. v. rég. VI, (عهد.) — متّفق mettefok', adj. v. rég. VIII, (وفق.)

Confédérer (se). v. pr. Se liguer ensemble, تعاهد tâahd, VI, (عهد.) — اتّفق ettefok', VIII, (وفق.)

Conférence. s.f. Assemblée de plusieurs personnes réunies pour s'occuper d'un objet qui a rapport à leur profession, مجلس medjleus, pl. مجالس, n. m. (جلس.)

Entretien, حضرة hadra, n. f. (حضر.) Deh. حديث h'adits, pl. حدايث, n. m. (حدث.)

Conférer. v.a. Donner, accorder, اعطى âl'a-i, av. acc. IV, (عطى-و.)

Conférer une place, un poste auquel est attaché le respect, l'honneur, ولّى oulla-i, av. acc. de la pers. et في ou acc. de la place, (ولى.)

Conférer des honneurs à q. q. اعطاه الحرمة aât'âh elh'eurma, IV. —— كبّر به Kebbeur bih, II. عظّمه âd'deumhou, II, (عطى-و. - كبر - عظم.)

v.n. Parler ensemble d'une affaire, تشاور tchâour, VI, (شار - و.) av. في de la ch.

Confesser. v.a. Avouer, demeurer d'accord, اقرّ K'eurr, av. ب de la ch. IV, (قرّ.) اعترف aâtreuf, av. ب de la ch. VIII, (عرف.)

Confession. s.f. Aveu, اعتراف aâtirâf, n. m. VIII.

Confiance. s.f. Assurance ferme en q. q., en quelque chose, امان amân, n. m. (أمن.)
Mettre sa confiance en —, اتّكل ettekeul, av. على, VIII, (وكل.)
Assurance de la discrétion, le zèle, les vertus de q. q. ثِقة tsik'a, n. f. (وثق.) اعتماد aâtimâd, n. m. VIII, (عمد.)
Avoir confiance en quelqu'un, ثاق tsâk'-i, av. ب p., alt. de la racine وثق. —
اعتمد على صدق فلان aâtmeud âla s'eudk' foulan, VIII, (عمد.)
Prendre confiance en q. q. امن ameun, av. acc. p. (أمن.)
Personne de confiance, en qui on peut se confier, امين amin, f. امينة, pl. com. أُمنا oumna, adj. (أمن.) — رجل ثِقة radjel tsik'a, pl. رجال ثِقات redjal tsik'ât;

(وثق .)
Sécurité, hardiesse, liberté honnête et franche, جسارة dsâra, n. f. (جسر).

Confiant. adj. Porté à la confiance, مستامن mestameun, adj. v. rég. x, (أمن .)

Confidemment. adv. En confidence, في السرّ fesseurr, dans le secret, (سرّ .) — بيني و بينك bini ou bineuk, entre moi et entre toi,

Confidence. s. f. Communication d'un secret, مسارّة msârra, n. f. ııı, (سرّ .)
En —— بالمسارّة .

Confident. s. A qui l'on confie ses plus secrètes pensées, صاحب السرّ s'ahab esseurr, f. صاحبة السرّ, pl. m. اصحاب السرّ —— كاتم السرّ Kateum esseurr, adj. v. rég. —— امين السرّ amin esseurr, f. امينة السرّ, pl. com. أُمَنا السرّ, adj. (سرّ — أمن — كتم — صحب .)
Mon —— صاحب سرّي possesseur de mon secret.

Confidentiellement. adv. بالمسارّة belmsârra.

Confier. v. a. Commettre une chose au soin, à la fidélité, à la discrétion de q. q. امّن ammeun, av. acc. p. et ب de la ch. ıı, (أمن .)
Confier un dépot à q. q. وضع الشي امانة عند فلان (وضع .)

Charger q. q. d'une affaire, وكّل oukkeul,
av. acc. p. et ب de l'affaire, II, (وكل.)
Confier une place à q.q. ولّى oulla-i,
av. acc. p. et في de la place, II, (ولي.)

Confier (se) v.p. Se faire des confidences mutuelles, avoir foi, confiance les uns dans les autres,
Ils se confient leurs secrets, يتصادقوا بـ اسرارهم,
et abs. يتصادقوا.
Se fier à q.q. امن ameun, av. acc. p.
Mettre sa confiance en, faire fond sur,
اتّكل على etteKeul, VIII, (وكل.)
اعتمد على aâtmeud, VIII, (عمد.)
Se confier en la providence, توكّل على الله
teouekkeul âla ollah, V.

Configuration. s.f. forme extérieure des corps, صورة s'oura,
pl. صورات, n.f. (و - صار.)

Configurer. v.a. صوّر s'oueur, av. acc. II, (و - صار.)

Confiner. v.n. Toucher aux confins d'un lieu, حدّ h'eudd,
av. acc. (حدّ.)
v.a. Réléguer q.q. dans un lieu, ترك terek,
av. acc. p. et في du lieu, (ترك o.)

Confiner (se). v.pr. Se réléguer dans un lieu, استخلا
esteukhla-a, av. في du lieu, X, (خلا - و)

Confins. s.m.pl. Limites, حدّ h'add, pl. حدود,
n.m. (حدّ.)

311

Confire. v.a. Mettre des fruits dans du sucre, des légumes dans le vinaigre, رقّد rek'K'od, ٢٢, (رقد.)

Confire des pommes dans du sucre, رقّد التفّاح في السكّر.

Confirmatif. adj. Qui confirme, محقّق mahK'K'euK', adj. v. reg. ٢٢, (حقّ.) — مقرّر mK'eurreur, adj. v. reg. ٢٢, (قرّ.).

Confirmation. s.f. Ce qui rend plus ferme, plus stable, إثبات itsbāt, n. m. ١٧, (ثبت.) تقرير tek'rīr, n. m. ٢٢, (قرّ.)

Ce qui confirme, rend vrai, تحقيق tah'K'īK', n. m. ٢٢, (حقّ.)

Ce qui rend valable, authentique, تصحيح tes'h'īh', n. m. ٢٢, (صحّ.)

Confirmer. v.a. Rendre plus stable, plus assuré, plus certain, ثبّت teubbeut, av. acc. ٢٢, (ثبت.)
صحّح s'ah'h'ah', av. acc. ٢٢, (صحّ.)
قرّر K'eurreur, av. acc. ٢٢, (قرّ.)
متّن metteun, av. acc. ٢٢, (متن.)

Sanctionner, ratifier, صحّح s'ah'h'ah, av. acc.

Prouver la certitude, la vérité d'une chose, حقّق h'aK'K'euK', av. acc. ٢٢, (حقّ.)

Servir de preuve, ثبّت teubbeut, av. acc. ٢٢.

Assurer à q. q. la possession d'une chose, قرّر K'eurreur, av. acc. p. en ع. de la ch. ٢٢.

Confirmer (se).	v. pr.	S'affermir, se fortifier dans, تقوّى tk'ouwa-a, av. في, v, (قوى - i.) Devenir certain, تحقّق tak'aK'K'ouk', v, (حقّ.)
Confiseur.	s.	حلواجي h'alouādji, pl. حلواجية, adj. (حلا - و.)
Confisquer.	v. a.	Adjuger au profit du fisc, دخّل للبايلك dekhkheul leulbaïlek, av. acc. des biens, rr, (دخل.)
Confit.	adj.	En parlant de fruits mis dans du sucre, de légumes mis dans le vinaigre, مرقّد mreuk'k'eud, adj. v. rég. rr, (رقد.)
Confiture.	s. f.	معجون mādjoun, pl. معاجن, n. m. (عجن.)
Conflagration.	s. f.	Grande révolution qui remue tous les esprits, هول hoûl, pl. اهوال, n. m. (هال - و.)
Conflit.	s. m.	Choc, combat, مقاتلة mk'ātla, n. f. rrr, (قتل.)
Confluent.	s. m.	Jonction de deux rivières, endroit où elle se fait, مجمع medjmā, pl. مجامع, n. m. (جمع.)
Confluer.	v. n.	Couler ensemble, صبّ مع s'obb, (صبّ.)
Confondre.	v. a.	Mêler, brouiller ensemble; mettre du désordre, de la confusion, خلّط khellot', rr, (خلط.) Ne confondez pas autour avec alentour,

ما تخلّط شعبان مع رمضان litt.: ne confonds pas le mois de Chaban avec le mois de ramadan.

Causer du trouble, خبّل Khebbeul, ɪɪ, (خبل.) Ce discours l'a ——— هذا الكلام خبّل له عقله.

Convaincre en couvrant de honte, نخص bKhos', av. acc. (نخص.) — خزى Kheza-i, av. acc. (خزى - i.)

Démasquer, كشف Kecheuf, av. acc. (كشف). فضح fedah', av. acc. (فضح).

Confondre l'orgueil de q. q. طيّح نفخه, ɪɪ, (طاح - ى.)

Vos bontés me confondent, نستحى منك لاجل خيرك معى litt.: j'ai honte de vous à cause de votre bien à mon égard, x, (حَىَّ.)

Confondre (se).	v. pr.	Se troubler, se déconcerter, تخبّل teKhebbeul, v, (خبل.) — انسلب enseleub, vɪɪ, (سلب.)
Conformation.	s. f.	Arrangement des parties qui composent un corps, تركيب teurKib, n. m. ɪɪ, (ركب.)
Conforme.	adj.	Semblable, مشابه mchābah, adj. v. rég. ɪɪɪ, (شبه.) Copie conforme à l'original, نسخة مشابهة الاصل Qui est d'accord avec, موافق ل mouāfoK', adj. v. rég. ɪɪɪ, (وفق.)
Conformé.	adj.	Dont l'organisation, la constitution est de telle ou de

telle manière, مركّب merekkeub, adj. v. reg. ۲۲, (ركب.) Bien — مركّب بالطبع.

Conformément. adv. بمثل bimtseul. — بموجب bimoudjeub. — على موجب âla moudjeub.

Conformer. v. a. Rendre conforme, d'accord avec, شبّه chebbah, ۲۲, (شبه.) مثّل mettel, ۲۲, (مثل.)

Conformer une chose à une autre,

شبّه هذا لهذا

مثّل هذا لهذا.

Conformer (se). v. pr. S'accommoder, agir conformément, تبّع tebbã, av. acc. ۲۲, (تبع.) تمثّل temetteul, av. acc. ۷, (مثل.)

Se conformer à mon ordre, تمثّل امري.

Conformez-vous à sa volonté, تبّع رايه.

Conformité. s. f. Similitude, مشابهة mechâbha, n. f. ۳۳۳, (شبه.)

Convenance, مناسبة mnâsba, n. f. ۳۳۳, (نسب.)

Accord, موافقة mouâfK'a, n. f. ۳۳۳, (وفق.)

adv. En — de بموجب bimoudjeub.

Confortable. adj. Qui contribue au bien-être, surtout en parlant des alimens, دكمي doukmi, adj. reg. (mot turc.)

Confortatif.	adj.	Qui fortifie, يقوّي iKououi, aor. ٢٢, (قوى.)
Confortation.	s.f.	Action de fortifier, تقوية teK'ouiya, n.f. ٢٢, (قوى.)
Conforter.	v.a.	Fortifier, قوّى K'ououa-i, av. acc. ٢٢.
Confraternité.	s.f.	مُخاوية moukhaouiya, n.f. ٢٢٢, (أخا-و)
Confrère.	s.m.	خو Khou, pour أخو, pl. خوت Khout, pour أخوة, et اخوان akhouan. (أخا-و.)
		Ton — خوك
		Tes — خوتك et اخوانك.
Confrérie.	s.f.	جماعة djemaā, n.f. (جمع.)
Confrontation.	s.f.	مقابلة mK'ābla, n.f. ٢٢٢, (قبل.)
Confronter.	v.a.	Mettre deux personnes en présence, قابل K'abeul, ٢٢٢, (قبل.)
		Il l'a — avec un tel, قابله مع فلان.
		Comparer des choses entre elles, قابل الشي بالشي.
Confus.	adj.	Pêle-mêle, embrouillé, obscur, مخلّط mekhellot', adj. v. reg. ٢٢, (خلط.) — مخبّل mekhebbeul, adj. v. reg. ٢٢, (خبل.)
		Honteux, مستحي mesthi, adj. v. reg. x, (حيي.)
		Embarassé, troublé, مخبّل mekhebbeul, adj. v. reg. ٢٢, (خبل.) — مسبول mesboul, adj. v. reg. (سبل.) — مدهوش medhouch, adj. v. reg. (دهش.)

Confusément.	adv.	Pêle-mêle, بالخلاط belkhelāt'.
Confusion.	s.f.	Mélange confus, embrouillement, خلاط khelāt', n.m. (خلط.)
		Honte, ignominie, كشفة keuchfa, n.f. (كشف.) — بخصة bokhs'a, n.f. (بخص.) — فضيحة fdīh'a, n.f. (فضح).
		Honte par modestie, حيا h'aia, n.m. (حيي.)
		Désordre, troubles politiques, هول houl, pl. اهوال, n.m. (هال - q.)
Congé.	s.m.	Permission de se retirer, de s'absenter, تسريح tesrīh', n.m. rr, (سرح.)
		Donner congé à un locataire, اعلمه بالخروج من lit.: il l'a informé de sortir de. Rég. اعلمه بالخروج من
		Donner congé à un domestique, le renvoyer, طرّد t'eurreud, av. acc. rr, (طرد.)
		Prendre congé de q.q. خلّاه على خير, rr, (خلا.)
		Prendre congé de q.q. qui va en voyage, ودّع ouddā, av. acc. (ودع.)
Congédié.	adj.	Libre d'un service, avec permission. مسرّح mserrah, adj. v. rég. rr, (سرح.)
Congédier.	v.a.	Donner permission de se retirer, سرّح serrah', av. acc. rr, (سرح.)

Renvoyer, طرد t'eurreud, av. acc. ٢٢, (ط ر د.)

Congélation. s. f. Action de congeler, تجميد tedjmîd, n. m. ٢٢, (جمد.)

Congeler. v. a. Durcir par le froid, جمّد djemmeud, av. acc. ٢٢, (جمد.)

Congeler (se). v. pr. جمد djemeud (جَمَدَ). انجمد endjemeud, ٧٢٢.

Conglomerer. v. a. Amasser, جمع djemâ, av. acc. (جَمَعَ a.)
Deh. دسّ deuss, av. acc. (دسّ.)

Congratulation. s. f. Félicitation, تهنية tehniya, n. f. ٢٢, (هنأ)

Congratuler. v. a. Féliciter q. q. هنّى henna-i, av. acc. ٢٢, (هنأ.) — بارك bâreuk, av. ل p. ٢٢٢, (برك.)

Congrégation. s. f. Compagnie, جماعة djemaâ, n. f. (جمع.), pl. جماعات.

Congrès. s. m. Assemblée de souverains, d'ambassadeurs, ديوان diouân, n. m.; pl. ديوانات, (و - دان.)

Conjecturalement. adv. بالاحتمال belah'timâl. — بالتخميم betteukhmîm, (rég. بالتخمين.)

Conjecture. s. f. Jugement, opinion établie sur des probabilités, راى raîi, n. m. (رأى.) — ظنّ d'onn, n. m. (ظنّ.) تخميم teukhmîm, n. m. pour تخمين.
Par conjecture, بالقياس belk'îâs.

Conjecturer. v. a. توهّم touehhem, av. ع, ٧, (وهم.)

	v. n.	خمّم Khemmeum, pour خمّن, II, (خمن.)
Conjoindre.	v. a.	Joindre par mariage, زوّج zououedj, av. acc. II, (زاج - و.)
Conjoint.	adj.	Uni par les liens du mariage, مزوّج mzououedj, adj. v. rég. II, (زاج - و)
		Les conjoints, les époux, الزوج و الزوجة.
Conjointement.	adv.	Ensemble, de concert, جملة djemla. — سوا سوا soua soua. (سوى).
Conjonction.	s. f.	Union matrimoniale, زواج zouadj, n. m. (زاج - و.)
		ter. de gramm., ~~...~~, حرف العطف hárf el ãt'f, n. f. (حرف — عطف.)
Conjoncture.	s. f.	Occasion, rencontre de circonstances, حال h'âl, n. m.; pl. احوال, (حال.)
Conjugaison.	s. f.	ter. de gramm., تصريف teus'rîf, pl. تصاريف, n. m. II, (صرف.)
Conjuguer.	v. a.	t. de gramm., صرّف s'eurreuf, av. acc. II, (صرف.)
Conjurateur.	s.	Prétendu magicien qui conjure les démons, les tempêtes, etc., عزّام ãzzam, adj. rég. (عزم.)
Conjuration.	s. f.	Complot, ربطة rebt'a, pl. ربطات, n. f. (ربط.) — إتّفاق ittifâk', n. m. VIII, (وفق.) — معاهدة mâahda,

n. f. ٣٢٢, (عقد.)

Conjuré. s.m. مْتّفق على الشرّ mettefok' âla ech-cheurr, adj. v. reg. ٧٢٢٢, (وفق.)

Conjurer. v.a. Tramer une conjuration contre, ربط ربطة على, rbot' rebt'a âla, (ربط.)

Conjurer la ruine de q.q. عقد على هلاكه

عوّل على هلاكه

(عقد — عال - q.)

v.a. Prier q.q. avec instance, تضرّع tdeurrâ, av. ل p. ٧, (ضرع.) — حلّل h'alleul, av. acc. ٢٢, (حلّ). — تدمّم tedemmeum, av. ل p. ٧, (دمّ.)

Ces trois verbes ne s'emploient par ordinairement ~~qu~~ ~~[illegible]~~. qu'à la 3e pers.

Conjurer q.q. au nom de Dieu, اقسم عليه بالله.

Je vous en ~~g~~ conjure au nom de Dieu, اقسمت عليك بالله, ١٧ (قسم.)

Détourner par sa prudence une chose désagréable dont était menacé q.q. بعّد baâd, av. acc. ch. et على p. ٢٢, (بعد.)

Connaissable. adj. Aisé à connaître, ساهل المعرفة sahel el mârifa, adj. v. reg. (سهل.)

Connaissance. s.f. Idée, notion, معرفة mârifa, pl. معرفات, n. f. (عرف.) علم eulm, av. ب, n. m. (علم.) خبر Khebeur, av. ب, n. m. (خبر.)

Prendre connaissance de q. ch. وقف ouk'euf, av. على de la ch. (وَقَفَ.) — طل t'oll, av. على de la ch. (طَلَّ.)

Savoir, معرفة marifa, n. f.; pl. معارف — علم eulm, n. m.

Liaison, معرفة marifa.

Il n'est pas de ma connaissance, ما بيني وبينه معرفة.

Faire connaissance avec q. q. تعرّف tarreuf, av. مع p. v, (عَرَفَ.) — تعقّل tak'k'eul, av. مع p. v, (عَقَلَ.)

Faire faire connaissance à une personne avec une autre, عرّف ârreuf, av. acc. et ب ou مع de la p. avec laquelle on fait faire connaissance, tt, (عَرَفَ.) — عقّل âk'k'eul, av. acc. et ب ou مع comme ci-dessus, tt, (عَقَلَ.)

Connaissement. s. m. Déclaration des objets qui composent une cargaison, تعريف الوسق târif el ouosk', n. m. tt, (عَرَفَ).

Connaisseur. adj. Qui a l'habitude de bien juger du mérite d'une chose, عارف âareuf, av. ب de la ch., adj. v. reg. (عَرَفَ.) — صاحب s'ak'ab, f. صاحبة, pl. اصحاب, adj. que l'on fait suivre de l'un des mots, معرفة, نظرة, (صَحِبَ.)

Connaître. v.a. Avoir une notion, une idée d'un être, d'un objet, عرف âreuf, av. acc. (عَرَفَ i.)
عقل âK'eul, av. acc. (عَقَلَ i.)

Maroc. lire dra-i – عقل āgol.

Faire connaître à q.q. une pers. ou une chose, عرّف ârreuf, av. acc. p. et ب de la p. ou de la ch. II. — عقّل âK'K'eul, av. acc. p. et ب de la pers. ou de la ch. II.

Avoir une grande pratique, une grande expérience de, عرف âreuf, av. ب. — اختبر ekhtebeur, av. على, VIII, (خَبَرَ.)

Discerner, distinguer les objets, ميّز miieuz, av. acc. II, (مَازَ - ى.)

Connaître q.q., avoir quelque habitude avec lui, عرف âreuf, av. acc. — عقل âK'eul, av. acc.

Cohabiter avec une femme, avoir un commerce charnel avec elle, تمتّع temettâ, av. ب, V, (مَتَعَ.) — باشر bâcheur, av. acc. III, (بَشَرَ.) — جامع djamâ, av. acc. III, (جَمَعَ.)

Juger d'une affaire, نظر ndeur, av. في, (نَظَرَ a.) — فحص fah'as', av. acc. (فَحَصَ a.)

Connaître (se). v.pr. Se juger soi-même, عرف نفسه.
Connaître sa valeur, son importance, ce que l'on

vant, عرف فدره و شانه .

S'entendre en, être en état de juger de, عرف âreuf, av. ب .

ou bien له معرفة ب litt.: à lui connaissance de.

له خبر في litt.: à lui notion dans.

Connu sous le nom de معروف ب mârouf bi, adj. v. reg. (عرف.)

Connexe.	adj.	En parlant de choses qui ont de la connexion entre elles, مقرون megroun, adj. v. reg. (قرن.) — مناسب mounâseub, adj. v. reg. III.
Connexion.	s. f.	Liaison, rapport, مناسبة mnâsba, n. f. III, (نسب.)
Connexité.	s. f.	Rapport entre deux ou plusieurs choses, مشابهة mchâbha, n. f. III, (شبه.)
Connivence.	s. f.	Complicité, إتفاق ittifâK', n. m. VIII, (وفق.)
Conniver.	v. n.	Conniver avec q. q. à quelque chose, شارك chârenk, av. acc. p. et في de la ch. III, (شرك.)
Conquérant.	s.	Qui fait des conquêtes, يفتح البلدان iftah' el beldân, aor. (فتح.)
Conquérir.	v. a.	Acquérir par les armes, فتح fetah', av. acc. (فتح.)
		Conquérir les cœurs, ملك القلوب mlek el K'loub, (ملك.)

317

Conquête. s.f. Action de conquérir, فتح feth', pl. فتوح, n.m. (فتح.) Pays conquis, بلدان مفتوحة.

Consacrer. v.a. Dédier à Dieu, وعد ouād, (وعد.) Ils ont dédié cette mosquée à Dieu, وعدوا هذا الجامع لله. Sacrifier son temps, sa vie, ses soins à عمل مجهوده في āmel medjhoudhou fi, (عمل.) – بذل جهده في bdeul djhedhou fi, (بذل. جهد.) Sanctionner, en parlant de l'usage, بقّى الحاجة على ما هي bek'k'a el h'adja āla ma hia, ٢٢, (بقي a.) Consacrer un mot, le déterminer à une signification particulière, خصّصه ب khes'seus'hou bi, ٢٢, (خصّ.)

Consacrer (se). v.pr. Se dévouer, se donner tout entier à, قام بفلان K'am bifoulan, (و. قام.) قدّم روحه لفلان K'oddeum rouh'hou lifoulan, ٢٢, (قدم.)

Consanguin. adj. ~~[struck-through lines]~~ اخوه من الاب litt.: son frère de père (seulement.) اخته من الاب sa sœur — ×

Consanguinité. s.f. Parenté du côté du père, قرابة من الاب K'raba men elab, n.f. (قرب.)

Conscience. s.f. Sentiment intérieur du bien et du mal, ذمّة deumma, n.f.; pl. ذمّات, (ذمّ.)

× ne pas confondre avec l'adjectif شقيق qui signifie du même père et de la même mère, et non consanguin ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~ ni utérin ~~[illegible]~~ comme le traduisent plusieurs interprètes.

En conscience, sur ma conscience,

في ذمّتي — على ذمّتي.

faire son examen de conscience, تردّد في عقله

treuddeud fi aklhou, v, (ردّ.)

Consciencieusement. adv. En conscience, avec pureté d'intention,

بالصفاوة bes's'faoua.

Consciencieux. adj. Qui a la conscience pure, délicate, صافي

s'afi, adj. v. reg. (و. صفا.)

Conscription. s.f. كتب في العسكر Keutb fel askeur, n. m.

(كتب.)

Conscrit. s.m. مكتوب في العسكر mektoub fel askeur,

adj. v. reg. (كتب.)

Consécutif. adj. Qui se suit sans interruption, متتابع

mettāba, adj. v. reg. VI, (تبع.) —

Dch. متوالي metouāli, adj. v. reg. VI, (ولى.)

Consécutivement. adv. sans interruption, ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~ من غير انقطاع

Conseil. s.m. Avis donné ou demandé راي rai, pl.

رايات, n. m. (راي.) — دبارة

dbāra, pl. دبارات, n. f. (دبر.)

مشورة mechoura, n. f.; pl. مشاوير,

(و. شار.)

Demander conseil à q.q., prendre conseil de q.q.

شاور chaour, av. acc. p. III, (و. شار.)

Sans demander conseil, من غير مشاورة

men ʿir mchâoura. — من راسه . men rashou,
litt.: de sa tête.
Tenir conseil avec q.q. تشاور tchâour, av. مع
p. ٧٢, (شار - و.)
Donner un conseil à q.q. دبّر debbeur,
av. على p. ٢٢, (دبر.)
Celui qui donne conseil, مدبّر modebbeur,
adj. v. reg. ٢٢, (دبر.) — [crossed out]
Assemblée de personnes qui délibèrent,
ديوان المدبّرين diouân el modebberin.
مجلس المدبّرين medjlès el modebberin,
n. m. (دان - و - دبر - جلس.)
Tenir un conseil, ضرب ديوان — ضرب مجلس,
(ضرب ٥.)

Conseiller. s. Qui donne conseil, مدبّر modebbeur,
adj. v. reg. ٢٢, (دبر.)
" صاحب مشورة s'âh'ab mechoûra, f. صاحبة,
pl. com. اصحاب, adj. (صحب.)
Membre d'un tribunal, من ارباب مجلس الشرع.
Membre d'un conseil. من ارباب الديوان.
Conseiller d'état, من ارباب ديوان السلطان.

Conseiller. v.a. Donner conseil à q.q. دبّر debbeur, av.
على p. ٢٢, (دبر.) — نصح ns'ah',
av. acc. (نصح.)

Consentant. adj. Qui consent, قابل k'âbeul, av. acc.; adj.

v. irg. (قَبِلَ.) — راضٍ radi, av. ب ; adj. v. irg. (رَضَا - و.)

Consentement. s.m. Action de consentir, acquiescement, رضا rda, n.m. (رَضَا - و.)

قبول K'boul, n.m. (قَبِلَ.)

Consentir. v.a. Adhérer, vouloir, trouver bon, قبل K'beul, av. acc. (قَبِلَ a.)

رضى rda-a, av. ب, (رَضَا - و.)

Conséquemment. adv. Par une suite naturelle, par conséquent, وعلى هذا ou âla hada.

Conséquence. s.f. Conclusion tirée d'une proposition, فايدة الكلام faïdat el Klam, n.f. ; pl. فوايد, (فَادَ - ى.)

حاصل الكلام h'as'ol el Klam, pl. حواصل, n.m. (حَصَلَ.)

Tirer une conséquence de, استدلّ estedeull, av. من, x, (دَلَّ.) —

استفاد estfad-i, av. من, x, (فَادَ - ى.)

Suite qu'une chose peut avoir, عاقبة âaK'iba, n.f. ; pl. عواقب, (عَقَبَ.)

Cela n'aura que d'heureuses conséquences, ما تكون عاقبة الشيء الّا خير

affaire de conséquence, امر ثقيل ameur tK'il.

امر مهمّ ameur mohimm.

affaire de peu de conséquence, امر خفيف ameur Khefif.
امر ما له بال ameur ma lehou bal.
homme de conséquence, important, معتبر matbeur, adj. v. reg. ٧٢٢٢, (عبر.)

Conséquent. adj. Qui raisonne, qui agit conséquemment, عاقل äaK'eul, f. عاقلة, pl. m. عقّال aūKK'al, adj. (عقل.) — صاحب عقل s'ah'ah äK'eul, f. صاحبة عقل, pl. com. اصحاب عقل, adj. (صحب.)

Conséquent. Par conséquent, على ذلك äla dalika.

Conservateur. s. Qui conserve, défend, protège, حافظ h'afod', f. حافظة, pl. com. حفّاظ, adj. (حفظ.) — صاين s'aïn, adj. v. reg. (صان - و.)

Conservation. s. f. Action de conserver, حفاظة h'afâda, n. f. (حفظ.) — صيانة s'iâna, n. f. (صان - و.)

Conserver. v. a. Avoir soin qu'une chose reste en bon état, Garder avec soin, حفظ h'afod', av. acc. (حفظ o.) — استحفظ estah'fod', av. على, x. — حرز h'areuz, av. acc. (حرز.)
Mettre en réserve, garder soigneusement, spéc. en parlant des provisions de bouche, ذخّر deKhKheur, av. acc. ٢٢, (ذخر.)

Garantir du dommage, حفظ
h'afed', av. من.
Maintenir sans tache, conserver sa réputation,
حفظ عرضه — صان عرضه, (حفظ —
و - صان.)
Garder le souvenir,
J'ai gardé le souvenir de vos bienfaits,
تفكّرت خيرك tefekKeurt Khireuk.
بقى على بالي خيرك bK'a ala bâli Khireuk,
litt.: est resté dans ma mémoire ton bien.
(بَقِيَ — فكر.)
Faire vivre, شدّ cheudd. — طوّل toueul.
Que Dieu conserve votre enfant! الله يشدّ لك ولدك.
Que Dieu vous conserve la vie. الله يطوّل عمرك.
Maintenir, entretenir, faire durer, ادام
دوّم doueum, av. acc. II, (دَامَ - و.)

Conserver (Se). v. pr. Ne point vieillir, ne point se gâter,
دايم dâïm, alt. de la III de دَامَ - و.
Deh. شدّ cheudd, (شَدَّ.)
Avoir soin de sa personne, se conserver,
سايس نفسه sâïs nefshou, III, (سَاسَ - و.)
سعّف نفسه sâaf nefshou, II, (سَعَفَ.)

Considérable. adj. Très-grand, nombreux, important, en parlant des pers. et des choses, عظيم âdim,
f. عظيمة, pl. com. عظام, adj.

(عَظُمَ .) — معتبر mâtbeur , adj. v. reg. VIII , (عَبَرَ .)

Personne considérable , مولا صورة moula s'oura , pl. موالين صورة , adj. (وَلِيَ .)

Considérablement. Beaucoup , كثير Ktsir , adj. (كَثُرَ .)

Considérant. s.m. Motif d'un jugement , d'un arrêté , سبب Sbeub , pl. اسباب , n. m. (سَبَّ .)

Considération. s.f. Action par laquelle on considère , on examine , اعتبار aâtibar , n. m. VIII , (عَبَرَ .)

تمييز temiiz , n. m. II , (ي - مَازَ .)

Circonspection , attention dans sa conduite , حساب العواقب h'asâb el âouâK'ib , n. m. (حَسَبَ - عَقَبَ .)

Raison , motif , سبّة sebba , n. f. ; pl. اسباب , (سَبَّ .)

Sentiment d'estime , de respect , عبرة aîbara , n. f. — اعتبار aâtibar , n. m. VIII , (عَبَرَ .)

Egard pour q. q. خاطر Khat'eur , n. m.

En votre — بخاطرك . (خَطَرَ .)

homme de peu de — ما له قيمة .

Chose de peu de valeur , حاجة ما لها بال .

Considérément. adv. Avec circonspection , بحساب العواقب bahsâb el âouâK'ib .

Consignataire. s.m. Dépositaire d'une somme , de marchandises , عنده امانة موضوعة ândhou amana moud'ouâa ,

litt.: chez lui objet confié en dépôt.

ou bien, عنده امانة محطوطة.

(حطّ — وضع — أمن.)

Consignation. s.f. Dépôt d'une valeur dans les mains d'un tiers, وداعة امانة عند فلان ~~oudaâ~~ amana and foulan.

La chose même ainsi déposée, امانة محطوطة amana maht'out'a, n.f.; pl. امايِن,

(حطّ. أمن — ودع)

Considérer. v.a. Regarder attentivement, examiner,

نظر nd'or, av. في, (نَظَرَ o.)

ميّز mieuz, av. acc. II, (مَازَ - i.)

Estimer, faire cas, اعتبر aâtbeur, av. acc. VIII, (عبر.)

Avoir égard à, اعتبر aâtbeur, av. acc. VIII, — حسب h'aseub, av. acc. (حَسَبَ o.)

Examiner, réfléchir sur, peser, تأمّل tammeul, av. في, V, (أمل.)

Considérer les conséquences, نظر في العواقب — حسب العواقب.

Consigne. s.f. ordre, امر ameur, pl. امور, n.m. (أمر.)

Instruction, وصيّة oudiya, n.f. (وصى.)

Consigner. v.a. Mettre une somme en dépôt entre les mains d'un tiers, وضع — حطّ المال امانة عند فلان oudâ — h'ott el mal amana and foulan,

litt.: il a déposé — il a placé l'argent comme dépôt chez un tel, (وضع — حطّ .)

Mettre des marchandises en dépôt chez q.q., comme nantissement d'une somme empruntée,

رهن السلعة عند فلان في كذا و كذا

il a engagé la marchandise chez un tel pour sûreté d'une telle somme, (رهن .)

Inscrire, citer, rapporter dans un écrit,

قيّد K'iieud, av. acc. et في de l'écrit dans lequel le fait est inscrit; rr, (قاد - ى .)

ذكر Dkeur, av. acc. et في de l'écrit, (ذكر o.)

Instruire une sentinelle de, وصّى ous's'a-i, av. acc. p. et على ch. rr, (وصى .)

Empêcher de sortir, منع من الخروج imenā men el Kheroudj, (منع .)

Ils l'ont consigné pour deux jours, منعوه من الخروج في يومين

Consistance. s.f. Etat d'un fluide épaissi, جمودية Djemoudiya, n.f. (جمد .)

Solidité, dureté, صلابة s'lāba, n.f. (صلب .)

Stabilité, fixité, permanence, قرار K'rār, n.m. (قرّ .) — ثبات tsbāt, n.m. (ثبت .)

Crédit, considération, قدر K'deur, n.m. (قدر .)

Consistant. adj. Qui est formé, composé de, محتوى mahtoui, av. على ; adj. v. reg. ٧٢٢٢, (حوى.) — مشتمل mechtmel, av. على ; adj. v. reg. ٧٢٢٢, (شمل.)
Fixe, solide, جامد djâmeud, adj. v. reg. (جمد.)

Consister. v.n. Le courage ne consiste pas dans les paroles, mais dans les actions, الشجاعة ما هي في الكلام ولكن في الفعل litt.: le courage non lui pas dans les paroles mais dans l'action.
Reg. ليست الشجاعة في الكلام هي في الفعل
Etre composé de, احتوى ah'toua-i, av. على, ٧٢٢٢, (حوى.) — اشتمل echtmeul, av. على, ٧٢٢٢, (شمل.)
Cette ferme consiste en vingt paires de bœufs, هذا الحوش يحتوى - يشتمل على عشرين زوجة

Consolable. adj. Qui peut être consolé, يتعزّى itazza; aor. ٧, (عزى - i.)

Consolant. adj. Propre à consoler, يعزّى iazzi, aor. ٢٢, (عزى - i.)

Consolateur. s. Qui console, يعزّى iazzi, aor. ٢٢, (عزى - i.)

Consolation. s.f. Soulagement à la douleur, à l'affliction, تعزية taziya, n. f. ٢٢, (عزى - i.)

Consoler. v.a. Soulager, diminuer la douleur, l'affliction

de q. q. عزّي ʿazza-i , av. acc. ء ، (عزي-i.)

Consoler (se). v. pr. N'avoir plus tant d'affliction , تعزّى tʿazza-a, v.

Consolidation. s. f. Action de consolider une dette , un droit ,
تثبيت teubbit , n. m. ء ، (ثبت.)
تقرير tek'rir , n. m. ء ، (قرّ.)

Consolidé. adj. مثبّت mteubbeut , adj. v. rég. ء ، (ثبت.)
مقرّر mk'eurreur , adj. v. rég. ء ، (قرّ.)

Consolider. v. a. Rendre solide , affermir , ثبّت teubbeut , av. acc. ء ، (ثبت.) — قرّر k'eurreur , av. acc. ء ، (قرّ.) — صحّح s'ah'h'ah' , av. acc. ء ، (صحّ.)

Consolider (se). v. pr. ~~Deven~~ Devenir solide , ثبت tbeut , (ثبت.) — صحّ s'ah'h' , (صحّ.) — تقرّر tk'eurreur , v , (قرّ.).

Consommateur. s. Qui achète des denrées pour son usage , مشتري mouchtari , adj. v. rég. VIII , (شرى-i.) — نفّاق neffâk' , adj. rég. (نفق.)

Consommation. s. f. Action de se servir des denrées , نفقة nafak'a , n. f. (نفق.)
Accomplissement , achèvement , تمام tmâm , n. m. (تمّ.) — تكميل tekmil , n. m. ء ، (كمل.) — كمالة kmâla , n. f. (كمل.)
Consommation du mariage , cohabitation des époux ,

جماع djimaā , n. m. (جمع .) —

بناء bina , n. m. (بنا — ى .)

Consommé.	s. m.	Bouillon de viande très-cuite, مرقة meurk'a, n. f. (مرق .)
Consommé.	adj.	Parfait, parvenu à son plus haut degré, خالص Khālos', adj. v. reg. (خلص .)
Consommer.	v. a.	Détruire les vivres par l'usage, نفق nfok', av. acc. (نفق .) — كلا Kla, pour أكل, av. acc. (أكل .)
		Achever, accomplir, خلّص Khelleus', av. acc. II, (خلص .) — كمّل Kemmeul, av. acc. II, (كمل .)
	v. n.	Faire cuire de la viande dans de l'eau, سلق اللحم sleuk' ellah'm, (سلق o.)
Consomption.	s. f.	Action par laquelle une chose se consume, فنا fna, n. m. (فنى — i.)
Consorts.	s. m. pl.	Ceux qui ont le même intérêt dans une affaire, شركا chourka, pl. adj. شريك, (شرك .)
Conspirateur.	s. m.	Qui conspire pour quelque mauvais dessein, متّفق على الشرّ mettefok' āla ech-cheurr, adj. v. reg. VIII, (وفق .)
Conspiration.	s. f.	Conjuration, إتفاق ittifāK', n. n. m. VIII, (وفق .)
Conspirer.	v. n.	Agir de concert pour l'exécution d'un dessein

bon ou mauvais, اتّفق ettefok', av. على, ٧٢٢٢, (وفق.)

Ils ont conspiré pour sa ruine, اتّفقوا على هلاكه.

Constamment. adv. Avec constance, persévérance, بالدوام beddouām. — بالمداومة belmdāouma.

Constance. s.f. Fermeté d'âme, صبر s'obr, n.m. (صبر.)

Persévérance, مداومة mdāouma, n.f. ٢٢٢, (دوم - و.)

Constant. adj. Qui a de la constance, de la persévérance dans le malheur, dans les douleurs, صابر s'ābeur, av. على ; adj. v. reg. (صبر.)

Persévérant, durable, مداوم mdāoum, av. على ; adj. v. reg. ٢٢٢, (دوم - و.)

Certain, indubitable, محقّق mak'k'k'euk', adj. v. reg. ٢٢, (حقّ.) — ثابت tābet, adj. v. reg. (ثبت.)

Constantine. قسنطينة K'sent'īna. Ville située à 32 myr. d'Alger, 160 Kil. de Bône, 88 Kil. de Philippeville. Elle est bâtie sur un rocher presque entouré par le Rhummel, qui forme en cet endroit une cascade admirée des touristes. Elle est occupée par la France depuis 1837. Sa population est d'environ 27000 habitants, savoir: Musulmans, 18000 ; Israélites, 5000 ; Européens, 4000. — Qui est de —, قسنطيني K'sentīni, adj. rel.

Constantinople. Capitale de la Turquie, استنبول stenboul.

Constatation. s.f. Action de constater, تثبيت teutsbit, n. m. ११, (ثبت.) — تبيين tebiin, n. m. ११, (بان - ى.).

Constater. v.a. Etablir la vérité d'un fait, ظهّر d'ahhar, av. acc. ११, (ظهر.)
. ثبّت tebbeut, av. acc. ११, (ثبت.)
حقّق h'ak'k'euk', av. acc. ११, (حقّ.)

Consternation. s.f. Abattement causé par l'attente ou la nouvelle de quelque grand malheur, دهشة Dehcha, n. f. (دهش.) — حيرة h'aïra, n. f. (حار - ى.)

Consterner. v.a. Causer la consternation, حيّر h'ailleur, av. acc. ११, (حار - ى.)
دهّش Dehhech, av. acc. ११, (دهش.)

Constipation. s.f. قبض البطن K'obd' el b't'eun, n. m. (قبض - بطن.)

Constiper. v.a. Causer la constipation, قبض K'bod', av. acc. ٢. (قبض.) عصم âs'om, av. acc. ٢. (عصم.) عمل القبض âmeul el K'obd', av. ل ٢. (عمل.)

Constipé. adj. مقبوض mek'boud', adj. v. reg. (قبض.) — بالقبض bel K'obd'.

Constituer. v.a. Composer un tout de choses réunies, ركّب rekkeub, av. acc. ११, (ركب.)
Faire consister en, جعل djal, av. acc.

(جَعَل a.)

Etablir, جعل djâl, av. acc. (جَعَل a.)

Constituer q. q. prisonnier, حبس h'abeus, av. acc. (حَبَس i.)

Constituer q. q. en frais, كلّف Kelleuf, av. acc. II, (كَلِف.)

Constituer à q. q. une pension, رتّب retteub, av. ل de la p. et acc. ch. II, (رَتَب.)

Assigner un droit à q. q. عيّن âilleun, av. ل de la p. et acc. de la ch. II, (عَان - ى.)

Constitué. adj. Bien constitué, d'une bonne complexion, قوى K'oui, adj. reg. (قَوِى - i.)
صحيح s'ah'ih', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صَحّ.)

Mal constitué, d'une mauvaise complexion, ضعيف d'aïf, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, adj. (ضَعَف.)

Constitution. s. f. Formation, organisation, تركيب teurKib, n. m. II, (رَكَب.)

Tempérament, ذات dât, n. f. (ذُو.)

Création d'une rente, ترتيب teurtib, n. m. II, (رَتَب.)

Corps de lois fondamentales d'un état,
قوانين المملكة K'ouânin el memlaka, pl. m. de قانون, (قَنّ.)

Constructeur. s.m. Celui qui construit, ~~[illegible]~~,
~~[illegible]~~

Constructeur de vaisseaux, معلّم سفاين, mâlleum sfaïn, adj. v. reg. ٢٢, (عَلَمَ.)

Constructeur de maisons. بنّاي bennaiy, adj. v. reg. (بَنَا - ى.)

Construction. s.f. Action de construire, بناء bena, n.m. (بَنَا - ى.)

Art de construire, علم البنا eülm el bena, n.m. (عَلَمَ.)

Chose construite, بنيان beniân, n.m. (بَنَا - ى.) Pl. بنيانات.

Disposition des parties d'un tout, ~~[illegible]~~ تركيب teurkib ~~[illegible]~~, n.m. (رَكَبَ.)

Arrangement des mots dans le discours, تركيب الكلام teurkib el klâm, n.m. (رَكَبَ - كَلَمَ.)

Construire. v.a. —— un édifice, بنا bena - ى, av. acc. (بَنَا - ى)

—— des vaisseaux, خدم الشقوف Khedeum ech-cheK'ouf, (خَدَمَ.)

Arranger les mots dans le discours, ركّب الكلام rekKeub el klâm, ٢٢, (رَكَبَ.)

Consul. s.m. Délégué d'un gouvernement pour les affaires commerciales en pays étrangers, قنصو K'ounsóu, pl. قوانصا K'ouañsa, (du mot consul.)

Consultant. adj. Qui donne des conseils, مولى مشورة moula mchoûra, pl. m. موالين مشورة, adj. (ولي.)

Consultation. s.f. Avis, conférence, مشورة mchoûra, pl. مشورات, n. f. — مشاورة mchaoura, pl. مشاورات, n. f. (شار - و.)

Consulter. v.a. Demander avis, conseil sur, شاور chaour, av. acc. p. et على ch. ٣٣٣, (شار - و.)
Examiner pour chercher des éclaircissemens, des indices, اطّلع et't'ela, av. على, ٧٣١٣, (طلع.) Consulter les livres, اطّلع على الكتوب.

v.n. Conférer ensemble, délibérer, تشاور tchaour, av. في de la ch. ٧٢, (شار - و.)

Consulter (se). v.pr. Prendre conseil de soi-même, شاور روحه chaour rouh'hou, ٣٣٣. — دبّر على روحه debbeur âla rouh'hou, ٢٢, (دبر.)

Consumant. adj. Qui consume, ياكل iakoul, aor. (أكل)

Consumer. v.a. Détruire, user, réduire à rien, au propre et au figuré, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢, (فسد).
عدّم âddeum, av. acc. ٢٢, (عدم.)
أفنى fna-i, av. acc. ١٧ (فنى.)

Consumer, en parlant de l'action du feu sur les corps, حرق h'areuK', av. acc. (حَرَق.)

Employer son temps à, ضيّع زمانه في d'iiă zmănhou fi, II, (ضَاعَ - ى.)

Consumer, en parlant d'un mal, d'un chagrin, de ennui qui font dépérir, مضّى medd'a, av. acc. II, (مَضَى)

Consumer (se) v. pr. Se détruire, s'user, se réduire à rien, مضى ~~mdd~~ md'a-a, (مَضَى)

Contact. s. m. Attouchement de deux corps, مسّان meussān, n. m. (مَسّ.) — تلمبس teulmis, n. m. II, (لَمَس.)

Liaison, relation, خلطة Khoult'a, n. m. (خَلَط.)

Contagieux. adj. Qui se communique par contagion, يعدي iădi, aor. IV (عَدَا - و.)

Etre — اعدى aăda-i.

Contagion. s. f. Prendre la contagion de q. q. انعدى enăda-a, av. من de la p. VII.

Conte. s. m. Récit, narration, حكاية h'akaya, pl. حكايات, n. f. (حَكَى - ى.)

قصة K'ossa, pl. قصّات, n. f. (قَصّ.) = محجية mah-dji-ya -

Conte de bonne femme, خرافة Kherāfa,

n. f. ; pl. خرايب , (خَرِبَ.)

Contemplateur. s. Qui contemple, surtout par la pensée, مطالع mtâlâ, av. على, adj. v. rég. III, (طلع.) — متأمّل mtammel, av. في, V, (أمل.)

Contemplation. s. f. Action de contempler des yeux, نظر neud'r, av. في du complément, n. m. (نَظَرَ.)

Contempler. v. a. Considérer attentivement des yeux, تفرّج tferreudj, av. في, V, (فرج.)

Fixer toute sa pensée sur un objet, نظر nd'eur, av. في, (نَظَرَ o.) - طالع t'âlâ, av. على, III, (طَلَعَ.) — تأمّل tammeul, av. في, V, (أمل.)

Contempler (se). v. p. S'admirer, être content de soi-même, اعجب بروحه aâdjeub brouh'hou, IV, (عَجِبَ.)

Contemporain. adj. Du même temps. من زمان men zmân.

Un tel est son — فلان من زمانه, (زمن.)

Contenance. s. f. Capacité, étendue d'une chose, كبر Keubr, n. m. (كَبُرَ.)

Maintien, posture, قعدة K'âda, n. f. (قعد.)

Contenant. adj. Qui contient, renferme en soi, محتوى على mah'toui âla, adj. v. rég. VIII, (حوى)

Contenir. v.a. Comprendre dans sa capacité, وعى وعي, ouâ, av. acc. (وَعَى.) حمل h'ameul, av. acc. (حَمَلَ.)
Comprendre dans son étendue, حمل h'ameul, av. acc. (حَمَلَ.) — اشتمل echtmeul, av. على, VIII, (شَمِلَ.) — احتوى ah'toua-i, av. على, VIII, (حَوَى.)
Retenir dans certaines bornes, حكم h'akeum, av. acc. (حَكَمَ.) — شدّ cheudd, av. acc. (شَدَّ.)
Maintenir dans la soumission, حكم h'akeum, av. في de la p. (حَكَمَ.)
Réprimer sa colère, sa passion, etc, حكم h'akeum, av. على.

Contenir (se). v.p. Se modérer, de retenir, حكم روحه h'akeum rouh'hou. — شدّ روحه cheudd rouh'hou.

Content. adj. Qui a l'esprit satisfait; qui exprime la satisfaction, فرحان feurh'ân, adj. rég. (فَرِحَ.) Deh. فارح fârah', adj. v. rég. — زاهي zâhi, adj. v. rég. (و - زَهَا.)
Content de peu, قنوعي K'nouâï, adj. rég. (قَنِعَ.) قانع K'ânâ, av. ب de la ch.; adj. v. rég.
Être content de ce que l'on a, استقنع estek'nâ, av. ب de la ch. X, (قَنِعَ.)

Contentement. s.m. Joie, plaisir, فرح feurh', n. m. (فَرِحَ.)

327

Contenter. v. a. Rendre content, satisfaire, هنّى henna-i, av. acc. de la pers. rr, (هنأ.)

Contenter l'esprit, en parlant d'une raison, d'une preuve, كفى Kfa-i, (كفى - i.)

Apaiser quelqu'un en lui accordant ce qu'il désire, قضى له مراده K'd'a lhou mourādhou, (قضى - i.)

Plaire, donner de la satisfaction, فرّح ferrah', av. acc. rr, (فرح.)

Apaiser, calmer, ربّص rebbas', av. acc. de la p. rr, (ربص.)

Satisfaire ses passions, قضى شهواته K'd'a chahouāthou.

Contenter (se). v. p. Se satisfaire, قضى مراده K'd'a mourādhou.

S'en tenir à ce que l'on a fait, en demeurer là, انكفى enKfa-a, av. من de la ch. vrr, (كفى.)

Se contenter de peu, de ce que l'on a, قنع K'na. — استقنع estek'nā, x, (قنع.), av. ب de la ch.

Contentieux. adj. Qui est contesté, disputé, litigieux, منازع فيه mnāzā fih, adj. v. rég. rrr, (نزع.) مجادل فيه mdjādeul fih, adj. v. rég. rrr, (جدل.)

affaire —— دعوى منازعة فيها
دعوى مجادلة فيها

ou bien, دعوى فيها النزاع affaire dans elle la contestation.

Contention. s.f. Dispute, débat, منازعة mnăzăa, n. f. III, (نزع.) — مجادلة mdjadla, n. f. III, (جدل.)

Chaleur, véhémence dans la dispute, شدّة المنازعة cheddet el mnăzăa, n. f. (شدّ).

Application longue et forte de l'esprit, شدّة ردّ البال cheddet rodd el băl, n. f. (شدّ — ردّ — بال - و.)

Contenu. s. m. Ce qui est renfermé, compris, énoncé dans une chose quelconque, الّي في elli fi (pour الذي في ce qui, ce que, dans.)

Le contenu d'un verre, الّي في الكاس.

Rég. مضمون med'moun, adj. v. (ضمن.)

Conter. v. a. Narrer, faire le récit d'une chose,

حكى h'aka-i, av. ل de la p. en acc. de la ch. (حكى - i.)

قصّ K'os's', av. على de la p. en acc. de la ch. (قصّ.) حجّى ha-dja i

Contestable. adj. Qui on peut contester, فيه إختلاف fih ikhtilaf — فيه النزاع fih ennizăa — litt.: dans lui discussion, dissentiment — dans lui contestation (De في

av. le pronom affixe de 3e pers. et des racines خلف et (نزع.)

Contestant. adj. Qui conteste en justice, متخاصم metKhas'om, adj. v. rég. av. مع de l'adversaire, vr. (خصم.)

Contestation. s. f. Débat, dispute, منازعة mnâzâa, n. f. rrr, (نزع.) — خصومة Khes'ouma, n. f. rrr, (خصم.)

Contester. v. a. Refuser de reconnaître des droits, des prétentions, débattre quelque chose en justice, نازع nâzâ, av. acc. de la pers., et على de la ch. rrr, (نزع.) — خاصم Khâs'om, av. acc. de la p., et في ou على de la ch., rrr, (خصم.) — جادل djâdeul, av. acc. de la p., et على de la ch.; rrr, (جدل.)

Contester (se). v. p. Se refuser ~~mutuellement~~ mutuellement, ~~[illegible]~~ تخاصم tkhas'om, vr. — تنازع tnâzâ, vr. — تجادل tedjâdeul, vr.

Contesté. adj. فيه المنازعة fih el mnâzâa, dans lui la contestation.

Conteur. s. Qui conte, متحدّث mtah'ddeuts, adj. v. rég. v, (حدث.) — qui conte des histoires, قصايصي K'sâïs'i, pl. m. قصايصية, adj. (قصّ.)

Conteur d'histoires par état, فداوي fdaoui, pl. m. فداوية, adj. (فدى.)

Contexte. s. m. Sens formé par l'ensemble des différentes dispositions

d'un acte, معنى māna, n. f. (عنى i)

Contexture. s. f. Tissure, enchaînement des parties, نساجة nsādja, n. f. (نسج.)

Contigu. adj. Qui touche immédiatement, ملاصق mlās'ok', av. مع, adj. v. reg. ٣٣٣, (لصق.)

(Maison) contigu ē (?) ملاصق moāmi.

— متّصل melts'eul, av. مع, adj. v. reg. ٣٣٣, (وصل.)

Contiguité. s. f. ملاصقة mlāsk'a, n. f. ٣٣٣, (لصق.)

Continence. s. f. Vertu par laquelle nous nous abstenons des plaisirs de l'amour, عفّة eūffa, n. f. (عفّ.)

Continent. s. m. Terre ferme, برّ beurr, n. m. (برّ) Pl. ١٩٣٠

Continent. adj. Qui a la vertu de la continence, عفيف āfīf, f. عفيفة, pl. com. عفاف, adj. (عفّ.)

homme — رجل عفيف ~~النسا~~ النسا

femme — امراة عفيفة الرجال

Contingent. s. m. Part ~~qui échoit à chacun dans un partage~~ que chacun doit fournir ou recevoir dans une affaire en commun, مناب mnāb, n. m.; pl. منابات, (ناب - و.) — حظ h'od'd', pl. حظوظ, n. m. (حظّ.)

Nombre de cavaliers armés que chaque tribu ~~arabe~~ fournit en cas de guerre, قوم goūm, pl. قومان, n. m. (قام - و.)

Continu. adj. Dont les parties s'entretiennent sans division,

		متواصل metouâs'ol , adj. v. reg. ٧٢, (وصل.)
		Non interrompue dans sa durée, مداوم mdâoueum , adj. v. reg. ٣٣٣, (دام - و.)
Continuateur	s.	Auteur qui continue l'ouvrage d'un autre, كمّال Kemmâl , adj. v. reg. — يكمّل ikemmeul, aor. ٢٢, (كمل.)
Continuation.	s. f.	Action de continuer, مداومة mdâouma , n. f. ٣٣٣, (دام - و.) — مواظبة mouâd'ba, n. f. ٣٣٣, (وظب.)
Continuel.	adj.	Qui dure sans interruption, مداوم mdâoueum , adj. v. reg. ٣٣٣, (دام - و.) مواظب mouâd'ob , adj. v. reg. ٣٣٣, (وظب.)
Continuellement.	adv.	دايم dâïm . — بالدوام beddouâm. (دام - و.)
Continuer.	v. a.	Poursuivre ce qui est commencé, كمّل Kemmeul , av. acc. ٢٢, (كمل.) — تمّم temmeum , av. acc. ٢٢, (تمّ.) Prolonger, طوّل t'ouwel , av. acc. ٢٢, (طال - و) Persévérer dans une habitude, داوم dâoueum av. على de la ch. ٣٣٣, (دام - و). — واظب ouad'ob , av. على de la ch. ٣٣٣, (وظب.)
	v. n.	Ne pas cesser, durer, دام dâm - و.
Continuité.	s. f.	Liaison non interrompue des parties d'un tout, مواصلة mouâs'la , n. f. ٣٣٣, (وصل.)

D Durée continue, مداومة mdâouma, n.f. ٣٣٣, (دام - و.)

Contorsion. s.f. Mouvement violent des muscles et des membres, تكزيز tekziz, n.m. ٢٢, (كزّ.)
faire faire des contorsions, كزّز Kezzeuz, av. acc., ٢٢, (كزّ.) La colique lui fait faire des contorsions, وجع البطن كزّزه
Grimaces, gestes forcés, معايبة mâaïba, pl. معايبات, n.f. ٣٣٣, (عاب - ى.)

Contour. s.m. Circuit, enceinte, دورة doura, pl. دورات, n.f. (دار - و.)

Contourné adj. De travers, mal tourné, معوّج mâoueudj, adj. v. rég. ٢٢, (عاج - و.)

Contourner. v.a. Faire qu'une chose soit de travers, عوّج âoueudj, av. acc. ٢٢, (عاج - و.)

Contourner (se). v.p. Devenir de travers, تعوّج tâoueudj, v.

Contractant. adj. Qui fait une convention, يتعقّد itaK'Keud, av. مع de la p., aor. (عقد.)
— عاقد âaK'eud, adj. v. rég.

Contracter. v.a. Faire un contrat, un traité, une convention écrite avec q.q., sur quelque chose, تعقّد taK'K'eud, av. مع de la p. et في de la ch. v, (عقد.)
Faire un contrat, un traité verbal, en

s'en rapportant à la parole l'un de l'autre, تعاهد taahad, av. مع de la p. ex على de la ch. VI, (عهد.)

Contracter des dettes, عمل الدين ameul eddin, (عمل.) — طلع عليه الدين t'la âlih eddin, (طلع.) ترتّب عليه الدين treutteub âlih eddin, v, (رتب.)

Acquérir une habitude, والف ouâleuf, av. acc. de la ch. III, (ولف.).

Gagner une maladie, انعدى من المرض enâda men el meurd'-i, VII, (عدا-و.)

Former des liaisons, تخالط tKhâlot', av. مع de la p. VI, (خلط.)

Contrater amitié, وقعت بينهم المحبّة ouk'at binhoum el mah'bba, litt.: est survenue entre eux l'amitié.

Resserrer, raccourcir les nerfs, قبّض K'ebbod', II, (قبض.) — كزّز Keuzzeuz, II, (كزّ.)

Contracter (se). v. pr. Se resserrer, se raccourcir, تقبّض tK'ebbod', v, (قبض.) — تكزّز tKezzeuz, v, (كزّ.)

Contraction. s. f. Raccourcissement des nerfs, تكزيز teKziz, n. m. II, (كزّ.) — تقبيض teK'bid', n. m. II, (قبض.)

Réduction dans un mot, de deux lettres à une seule,

اِدْغام idr'âm , n. m. ١٧ , (دغم.)

Contradicteur. s. | Celui qui contredit , معانِد mâaneud , adj. v. reg. ٣٣٣ , (عند.) — مُعْنِد mândi , adj. reg. — مضادّ med'âdd , av. مع de la p. , adj. reg. (ضدّ.)
Il est mon — هو مضادّ معي .

Contradiction. s. f. | Action de contredire , معاندة mâanda , n. f. ٣٣٣ , (عند.) — مضادّة md'âdda , n. f. ٣٣٣ , (ضدّ.)
Opposition aux opinions des autres , entre des choses morales qui semblent faites pour s'accorder , مخالفة mkhâlfa , n. f. ٣٣٣ , (خلف.)
Impliquer, être en contradiction , خالف Khâleuf , ٣٣٣ . — عاند âaneud , ٣٣٣ . — ضادد d'âdeud , ٣٣٣ .
Ce que vous dites est en contradiction avec ce que vous avez fait , ما تقول تخالف ما عملت .

Contradictoire. adj. | En parlant des choses qui se contredisent , متضادد metd'âdeud , adj. v. reg. ٧٣ , (ضدّ.) — متخالف metkhâleuf , adj. v. reg. ٧٣ , (خلف.)
Opposé à مخالف mkhâleuf , av. ل ; adj. v. reg. ٣٣٣ , (خلف.)
En présence de , بحضور bah'd'our

(حَضَر .)

Contradictoirement. adv. En présence des parties plaidantes, بحضور المتخاصمين bah'd'our el metkhas'min, (خَصَم - حَضَر .)

Contraignable. adj. Qui peut être contraint par, ملزوم melzoum, av. ب ; adj. v. reg. (لَزِمَ .)

Contraindre. v.a. Forcer q.q. à faire une chose qu'il ne voudrait pas faire, لزّم lezzeum, av. acc. de la p. en على de la ch. ٢٢, (لَزِمَ .)

Employer la force, la contrainte, la menace, des voies illégales pour forcer q.q. à faire quelque chose, غصب r's'ob, av. acc. de la p. en على de la ch. — قاهر K'ãhar, av. acc. de la p. en على de la chose, ٣٣٣, (قَهَرَ .)

Obliger q.q à s'abstenir de quelque chose, منع mnã, av. acc. de la p. en من de la chose, (مَنَعَ .)

Gêner q.q., le tenir à l'étroit, dans la contrainte, ضيّق d'iieuk', av. على de la p. (ضاق - s.)

Contraindre (se). v.p. Se forcer, se gêner, se retenir, حكم روحه h'akeum rouh'hou, (حَكَمَ .)

Contraint. adj. Serré, mis à l'étroit, gêné, مضيّق mdiieuk', adj. v. reg. ٢٢, (ضاق - s.)

محصور mah's'our, adj. v. reg. (حَصَرَ .)

Contrainte. s.f. Violence exercée envers q.q. زور Zour, n.m.

(زار - و.) — قهر K'ahr , n. m.
(قهر.)

Action de contraindre, تلزيم teulzim, n. m. rr, (لزم.)

Etat de celui qui est contraint, ضيق d'iK', n. m. (ضاق - s.)

Retenue que le respect oblige d'avoir, حشمة h'euchma, n. f. (حشم.)

Gêne causée par des habits, ou par des entraves, ضيق d'iK', n. m. (ضاق - s.)
حصر h'eus'r, n. m. (حصر.)

Contraire. adj. Opposé ; qui n'est pas conforme à, مخالف mkhaleuf, adj. v. reg. rrr, (خلف.)

Opposé aux intérêts de q. q. ; ennemi, مضادد med'd'add, adj. reg. (ضد.)

Cet homme m'est opposé, هذا الرجل مضادد معي.

Nuisible, يضر id'orr, aor. (ضر.)

Ou bien : chose nuisible, حاجة فيها ضرورة.

s. m. L'opposé, ضد d'odd, n. m. — خلاف khelaf, n. m. — عكس aks, n. m. (عكس.)

adv. Au contraire, d'une manière opposée, بالعكس belaks. — بالخلاف belkhelaf. — بالضد bed'odd.

Au contraire de ce que, بخلاف ما

Contrariant. adj. (homme) enclin à contrarier, معاند māndi, adj. reg. (عند.) — مضادد med'ädd, av. reg. (ضد.)

Contrarier. v.a. Parler, agir contre les idées, le désir d'autrui, عاند āaneud, av. acc. p. III, (عند.) ضادد d'adeud, av. acc. p. III, (ضد.) Faire obstacle, s'opposer, تعرّض tarreud, av. ل de la p. V, (عرض.) — منع mnā, av. acc. de la p. (منع.)

Contrarier (se). v.p. En parlant de plusieurs personnes ou de plusieurs choses, تضادد td'adeud, VI, (ضد.) تعاند taaneud, VI, (عند.)

Contrariété. s.f. Opposition entre des choses contraires, مضاددة mäd'da, n. f. III, (ضد.) Obstacle, empêchement, منع mnā, n. m. (منع.)

Contraste. s.m. Opposition, اختلاف ikhtilaf, n. m. VIII, (خلف.)

Contraster. v.n. Etre en opposition avec, خالف Khâleuf, av. acc. III, (خلف.)

Contrat. s.m. Convention écrite, عقد āK'od, pl. عقود, n. m. (عقد.) Contrat de vente, عقد البيع. Contrat verbal, lien moral, معاهدة māahda, pl. معاهدات, n. f. (عهد.)

Contravention. s.f. Infraction à, مخالفة mkhâlfa, n. f. III,

(خلف.)

Contre. prép. ضدّ d'odd. — على ala. — في fi. — جنب djeunb ; Deh. حدا h'ada. —

Il est contre moi, mon adversaire, هو ضدّى.

Se soulever contre q.q. قام عليه

Parler contre q.q. تكلّم فيه

Ma maison est contre la sienne, دارى جنب داره

Deh. دارى حدا داره

Attacher contre, à, علّق على - في

Contrebalancer. v.a. Egaler, au propre et au figuré, عادل âdeul, av. acc. ٣٣٣, (عدل.)

Contre-cœur (à) adv. Malgré soi, à regret, بلا خاطر bla Khâteur. — بالكره belKeurh.

Contre-coup. s.m. Répercussion ردّة rodda, n.f. (ردّ.)
Evénement arrivé par l'effet d'un autre,
عاقبة âaKiba, n.f. (عقب.)
تواخير touaKhir, n.m. pl. de تاخير,
(أخّر.)

Le contre-coup tombera sur vous, عاقبة الشى ترجع عليك.

Contre-dater. v.a. Mettre une autre date, غيّر التاريخ r'iieur ettarikh, ٢٢, (غار - ى.)

Contredire. v.a. — quelqu'un, عاند âaneud, av. acc. (عند.)

Faire une chose contraire à une autre chose;

être contraire, opposé à, خالف Khaleuf, av. acc. III, (خلف.) — ضاد d'adeud, av. acc. III, (ضدّ.)

Contredire (Se). v. pr. Dire, faire des choses contraires; être contraire, opposé, اختلف ekhtleuf, av. في, VIII, (خلف.)

Contrebande. s. f. Marchandise de —— سلعة مقطوعة slaâ mek'touâ, n. f. (سلع — قطع.)
— سلعة عليها تنبيه slaâ âliha teunbih, n. f. (سلع — نبه.)

Contrebandier. s. Qui fait le commerce de marchandises prohibées, يسبّب في السلعة الي(1) عليها تنبيه, av. II, (سبب.)

(1) pour التي.

Contre-bouter. v. a. Soutenir un mur par un pilier, un étai, دعّم dâam, av. acc. II, (دعم.)
Contre-bouter un mur, دعّم الحيط.

Contre-carrer. v. a. S'opposer directement à q. q., à ses projets, تعرّض târreud', av. ل de la p. V, (عرض.)

Contredisant. adj. Qui aime à contredire, معنّدي mândi, pl. معنّدية mândiya, adj. (عند.)

Contredit. Il n'y a pas de contredit à cela, ما فيه كلام ma fih klam. —— Cela passera sans contredit, هذا يجوز بلا كلام.

Contrée. s. f. Etendue de pays, région, ناحية

nah'ia , n. f. ; pl. نواحى , (نحا .9-)

— بلاد blad , n. f. ; pl. بلدان ,

(بلد .) — افليم aklim , pl.

افاليم , n. m. (فلم .)

Contre-échange. s. m. مبادلة mbadla , n. f. ΙΙΙ , (بدل .)

معاوضة mâaouda , n. f. ΙΙΙ , (عاض .9-)

Contrefaçon s. f. fraude , زور zour , n. m. (زار .9-)

Contrefacteur. s. m. qui contrefait un livre , يزوّر

izoueur , av. acc. , aor. ΙΙ , (زار .9-)

Contrefaire. v. a. Copier les autres pour les ridiculiser , عايب

âaïb , av. acc. ΙΙΙ , (عاب .S-)

Déguiser , غيّر r'iieur , av. acc. ΙΙ ,

(غار .S-) — بدّل beddeul , av. acc.

ΙΙ , (بدل .)

Contrefaire sa voix , بدّل صوته — غيّر صوته

Défigurer , rendre difforme , عايب

âaïb , av. acc. de la p. et من de la

partie du corps contrefaite , défigurée.

faire une contrefaçon , contrefaire l'écriture ,

un livre , زوّر zoueur , av. acc. ΙΙ ,

(زار .9-)

falsifier des liquides , des denrées , دغل

~~..~~ d'r'eul , av. acc. ~~........~~ alt. de زغل.

Contrefaire (se). v. pr. Déguiser son caractère ; feindre ,

اخفى ما في قلبه Khefa ma fi K'olbhou , ΙV , (خفى .a)

Contrefaiseur. s.m. Qui copie les autres pour les ridiculiser, يعايب iaaïb, aor. ٣٣٣, (عَابَ - ى.)

Contrefait. adj. Difforme, mal fait, عايب ăaïb, av. من de la partie du corps difforme ; f. عايبة, pl. عُيّاب, adj. (عَابَ - ى.)

سافط sak'at, av. من de la partie du corps difforme, adj. v. reg. (سَقَطَ.)

en parlant d'un écrit, مزوّر mzoueur, adj. v. reg. ٢٢, (زَارَ - و.)

en parlant d'un homme contrefait dans son ensemble, معوّج măoueudj, adj. v. reg. ٢٢, (عَاجَ - و.)

Contre-finesse. s.f. Finesse opposée à une autre, حيلة بحيلة h'ila bah'ïla, n.f. (حَالَ - و.)

Contre-fort. s.m. Mur servant d'appui à un autre تدعيم الحيط بالحيط tedaïm el h'it' bel h'it, n.m. (حَاطَ - دَعَمَ - و.)

Contremander, v.a. بطّل bet't'ol, av. acc. ٢٢, (بَطَلَ.)

Contre-ordre. s.m. Révocation d'un ordre, تبطيل الامر tebt'il el ameur, n.m. ٢٢, (أَمَرَ - بَطَلَ.)

Contre-peser. v.a. Contre-balancer, عادل ăadeul, av. acc. ٣٣٣, (عَدَلَ.)

Contre-poids. s.m. معادلة măadla, n.f. ٣٣٣, (عَدَلَ.)

Contre-poil. s.m. Le rebours, le sens contraire du poil, عكس الشعر ăks ech-char, n.m. (شَعَرَ - عَكَسَ.)

— adv. A contre-poil, en sens contraire, بالعكس bel ăks.

Contre-pointer. v.a. Piquer une étoffe des deux côtés, ضرّب d'eurreub, av. acc. ٢٢, (ضَرَبَ.)

Contre-poison. s.m. ترياق teuriaK', n.m.

Contre-porte. s.f. Seconde porte, باب ثانية bab taniya, n.f. (بَابَ -و = ثَنَى -a.)

Contre-ruse. s.f. حيلة بحيلة h'ila bah'ila, n.f. (حَالَ -و.)

Contre-sens. s.m. Sens contraire au sens naturel, عكس المعنى ãKs el mãna, n.m. (عَكَسَ - عَنَى -i.)

adv. A contre-sens, en sens contraire, بالعكس bel ãKs. — بالمقلوب belmeK'loub, (قَلَبَ.).

Qui est à contre-sens, معكوس mãKous, adj. v. reg. (عَكَسَ.)

Contre-temps. s.m. Accident contraire et inopiné, مصيبة mous'iba, n.f.; pl. مصايب, (صَابَ -و.)

adv. A contre-temps, mal à propos, في غير وقته fi r'ir ouaK'thou.

Contrevenant. adj. مخالفي mKhâlfi, adj. reg. (خَلَفَ).

مخالف mKhâleuf, adj. v. reg. ٢٢٢, (خَلَفَ.)

Contrevenir. v.n. Faire une chose contraire à ce qui est prescrit خالف Khâleuf, av. acc. ٢٢٢, (خَلَفَ.)

Contrevent. s.m. Volet placé en dehors, دفّة deuffa, n.f.; pl. دفوف dfouf, (دَفَّ.)

Contre-vérité. s.f. كلام بمعنى معكوسة Klam bimãna mãKousa,

n. m. (كلم – عنى – عكس.)

Contribuable. s. m. Celui qui est soumis aux contributions, غرّام r'eurram, adj. rég. (غرم.)

Contribuer. v. n. Payer une part de quelque dépense ou charge commune, دفع ما يناسبه من dfâ ma inâsbhou men (دفع – نسب.)

Payer sa part de dépense, دفع ما يناسبه من المصروف ou bien, دفع ما عليه من المصروف

Payer les contributions, غرم r'reum, (غرم.)

Aider, coopérer, عاون âaoun, av. acc. de la p. et على de la ch. ııı, (عان – و.) ✗

✗ ساعفه على saâfhou âla, ııı, (سعف.)

Contribution. s. f. Impôt, en général, غرامة r'râma, n. f. (غرم.) – لزمة leuzma, n. f. (لزم.)

Impôt du 10e des produits de la terre, عشور âchour, n. m. (عشر.)

Impôt sur les bestiaux, زكاة zekât, n. f. (زكا – و.)

Imposer à q. q. des contributions, غرّم r'erreum, av. acc. de la pers. ıı, (غرم.)

Contrister. v. a. Rendre triste, غبّن r'ebbeun, av. acc. de la p. ıı, (غبن.) — نكّد nekkeud, av. acc. de la p. ıı, (نكد.) — كسّر خاطره Kesseur Khâtrhou, ıı, (كسر.)

Contrition. s. f. Douleur profonde et sincère de ses péchés, توبة touba, n. f. (تاب – و.)

Contrit. adj. Qui a de la contrition, تايب taïb, adj. v. rég. (تاب - و.)

Contrôle. s.m. —— des matières d'or ou d'argent, عيار ʿäïar, s.m. (عار - ى.)

Qui a été contrôlé, مطبوع met'boueū, adj. v. rég. (طبع.)

Controler. v.a. Inscrire sur un registre, قيّد Kiieud, av. acc. ٢٢, (قاد - ى.)

Marquer le contrôle sur les ouvrages d'or et d'argent, عيّر äiieur, av. acc. ٢٢, (عار - ى.)

Vérifier, قلّب K'olleub, av. acc. ٢٢, (قلب.)

Critiquer, censurer, لام lām ٢٩, av. acc.

Contrôleur. s.m. Des matières d'or et d'argent, عيّار äillār, adj. rég. (عار - ى.)

Nommé par l'autorité, امين السّكّة amin essekka, pl. أمنا السّكّة oumna essekka, adj. (أمن - سكّ.)

Controuver. v.a. Inventer une fausseté pour nuire, صنع s'nā, av. acc. (صنع.)

صوّر في عقله s'oueur fi āK'lhou, av. acc. ٢٢, (صار - و.)

Controverse. s.f. Débat sur des opinions, مجادلة,

mdjâdla, n. f. ٣٣٣, (جدل .)

Controversé.	adj.	contesté فيه مجادلة fih mdjâdla, dans lui controverse. — فيه اختلاف fih ikhtilâf, dans lui désaccord, divergence d'opinion.
Controverser.	v.a.	Discuter avec q. q. sur, جادل djâdeul, av. acc. de la p. et على de la chose; ٣٣٣, (جدل .)
Contus.	adj.	Meurtri, froissé, مفقّص mk'es's'ah', av. من de la partie contuse; adj. v. reg. ٢٢, (فقص .) — مضعضع mdâdâ, av. من de la partie contuse; adj. v. reg. (ضعضع .)
~~Meurtri~~		Meurtri avec des bosses (tête) مكردع mkeurdeur', adj. v. reg. (كردع .)
Contusion.	s.f.	تفقيص tok's'ih', n. m. ٢٢, (فقص .) تضعضيع tdâdieu, n. m. (ضعضع .) تكرديع tkeurdir', n. m. (كردع .)
Contusionner.	v.a.	Faire une ou des contusions, فقّص k'es's'ah, av. acc. ٢٢, (فقص .) — ضعضع dâdâ, av. acc. (ضعضع .) — كردع keurdeur', av. acc. (كردع .)
Convaincant.	adj.	ظاهر d'ahar, adj. v. reg. (ظهر .)
Convaincre.	v.a.	Persuader q. q, à convenir d'un fait, ثبّت teubbeut, av. acc. de la p. et في de la ch. ٢٢, (ثبت .)

		Convaincre un accusé, ثبّت teubbeut, av. على de la pers.
Convaincre (se)	v. p.	S'assurer d'une chose, تحقّق tah'K'Keuk, av. ب de la ch. V, (حقّ.)
Convalescence.	s. f.	~~Etat~~ Etat d'une personne qui relève de maladie إقامة من المرض, iK'âma men el meurd', n. f. IV (و-قام.)
		Compliments à quelqu'un sur sa convalescence,
		الحمد لله على الشفا
		el h'amdoullah âla ech-chefa.
		تخفيف الذنوب ان شاء الله
		teukhfif eddnoub in challah.
		Réponses: الله يعافيك
		ollah iâafik.
		الله يسلّمك
		ollah isellemek.
Convalescent.	adj.	Etre ——— قام من المرض
		K'âm ~~m~~ men el meurd'.
		ناض من المرض
		nâd' men el meurd'.
		(و-ناض = و-قام.)
		قايم من المرض K'aïm men el meurd', adj. v. rég.
Convenable.	adj.	Sortable, qui convient, موافق mouâfoK', adj. v. rég. III, (وفق.) — مناسب

337

× موالم moualeum, adj. v. rég. ??? , (وَلَمَ.)	mnâseub , adj. v. rég. ??? , (نَسَبَ.)
	لايق laïk' , adj. v. rég. (لَاقَ - ى.) ×
	Juger convenable de faire, ظهر لا يعمل.
	Etre convenable صلح s'lah' , v. n. ب , (صَلَحَ.)
Convenablement. adv.	D'une manière convenable, بالطبع bet't'bâ , (طَبَعَ.) — بالموالمة belmoualma , (وَلَمَ.)
Convenance. s. f.	Rapport , conformité , موافقة mouafk'a , n. f. ??? (وَفِقَ.) — موالمة moualma , n. f. ??? (وَلَمَ.) — مناسبة , n. f. ???, (نَسَبَ).
	Bienséance , décence , ادب adeub , n. m. (أَدَبَ.)
	Rapport d'état , de fortune etc , مناسبة mnâsba , n. f. ??? (نَسَبَ.)
Convenant. adj.	Convenant à, لايق ب laïk' b , adj. v. rég. (لَاقَ - ى.)
Convenir. v. n.	Etre conforme , avoir du rapport , en parlant de plusieurs choses ensemble , تناسب tnaseub , v? (نَسَبَ.) — توافق touafok' , v? (وَفِقَ.) — توالم toualeum , v? (وَلَمَ.)
	تخاوى tkhaoua-a , v? (و- أَخَا.)
	تلايق tlaïk' , v? (لَاقَ - ى.)
	Ces objets conviennent parfaitement ensemble , هذه الحوايج يتناسبوا .
	Etre propre , convenable à q. q. صلح

s'lah', av. ب de la p. (صَلَحَ).

لاق lāk'-i, av. ب de la p.

ناسب nāseub, av. acc. de la p. III (نَسَبَ.)

واطى ouāt'i, av. acc. de la p. III, (وَطِئَ.)

والم ouāleum, av. acc. de la p. III (وَلَمَ.)

Cette maison me convient, هذه الدار تصلح بي

Être convenable pour q. q. ou quelque chose,

صلح s'lah', av. ل.

Cette place vous convient, هذا الوظيف يصلح لك.

Vous convenez pour ce travail, تصلح لهذه الخدمة

Avouer, اقرّ K'eurr, av. ب de la chose dont on convient, IV (قرّ.)

Demeurer d'accord avec quelqu'un sur quelque chose, اتّفق ettefok', av. مع de la p. en على de la ch. VIII, (وَفِقَ.)

Il convient de يلزم ilzeum. — يستحقّ isth'akk'. — يليق ilīk'. — يوالم iouāleum. —

Convenir (se). v. p. Avoir du rapport dans le caractère, les goûts; être au gré l'un de l'autre, توافق touāfok', VI. — توالم touāleum, VI. — تخاوى tkhaoua-a, VI.

Convention. s. f. Accord, pacte; lien moral, إتّفاق ittifāk', n. m. VIII (وَفِقَ.)

معاهدة mâahda, n. f. ııı (عهد.)

Conversation. s. f. Entretien familier entre deux ou plusieurs personnes, حضرة hadra, n. f. (حضر.)
حديث h'adits, n. m. (حدث.)

Converser. v. n. S'entretenir familièrement avec q. q.,
حدر hadeur, av. مع de la pers. (حدر)
تحدّث tah'ddeuts, av. مع de la pers. v (حدث.) — تكلّم tekelleum, av. مع de la p. v (كلم.)

Conversion. s. f. Changement d'une chose en une autre,
تحويل tah'ouil, n. m. ıı (حال - و.)
Changement de forme, تبديل teubdîl, n. m. ıı (بدل.) — تغيير teur'iir, n. m. ıı, (غار - ى.)
Changement de mœurs, de mal en bien, توبة touba, n. f. (تاب - و.)
Changement de croyance, de mal en bien,
رجوع الى الايمان rdjoûeû ila el imân, retour à la foi, n. m. (رجع.)

Converti. adj. Qui a réformé sa vie, de mal en bien, تايب taïb, adj. v. reg. (تاب - و.)
Converti à la foi, راجع الى الايمان radjâ il el imân, adj. v. reg. (رجع.)

Convertir. v. a. Changer une chose en un autre, حوّل h'aoueul, av. acc. ıı, (حال - و.)

faire changer de forme, بدّل beddeul, av. acc. II (بَدَل). — غيّر r'iieur, av. acc. II (غَار - ى.)

faire changer q. q. de mœurs; de mal en bien, توّب ~~touveub~~ touveub, av. acc. de la pers. II (تَابَ - و.)

faire changer q. q. de croyance, ردّ rodd, av. acc. de la p. et الى de la croyance à laquelle la personne est convertie, (ردّ).

Convertir q. q. à la foi, (ردّه الى الايمان).

faire changer q. q de résolution, d'opinion, de parti, رجّع reddjā, av. acc. de la pers. et على de la chose que l'on avait résolue, II (رَجَعَ.)

Convertir (se). v. pr. D'après les significations précédentes, حال h'āl – o. — تبدّل tebeddeul, v. — تغيّر ter'iieur, v. — تاب tab – o.

Se convertir à la foi, رجع الى الايمان

Changer de résolution, رجع, av. على comme plus haut.

Convertissement. s. m. Changement d'une valeur en espèces, تصريف teus'rif, n. m. II (صَرَفَ.)

Convexe. adj. مقبّب mk'eubbeub, adj. v. rég. II, (قبّ.) — مجوّف medjoueuf, adj.

v. reg. II (و. جاب.)

Convexité. s.f. تقبيب teuk'bîb, n. m. II (قبّ.)
تجويف tedjouif, n. m. II (و. جاب.)

Conviction. s.f. Effet qu'une preuve évidente produit dans l'esprit, تحقيق tah'k'îk', n. m. II (حقّ.)

Convié. s.m. Personne invitée à un repas, معروض mâroûd', av. ل du repas, adj. v. reg. (عرض.)
A Alger, femme invitée par une femme à un repas de noce, مستاذنة msâdna (pour mestadna), pl. مستاذنات msâdnat, adj. v. X (أذن.)

Convier. v.a. Inviter à un repas, à une fête, etc, عرض âreud', av. acc. de la pers. et ل du repas, (عرض).

Convive. s.m. Qui est invité à un repas et mange avec les autres, ضيف d'if, f. ضيفة, pl. m. ضياف, pl. f. ضيفات; adj. (ضاف - ى.)

Convocation. s.f. Action de convoquer, تجميع tedjmieû, n. m. II (جمع.) — تضمّان t'eumman, n. m. [illegible] (ضمّ ه). — لمّان laumman, n. m. (لمّ.)

Convoi. s.m. Cortège qui accompagne un corps mort à la sépulture, جنازة djenaza, n. f.; pl. جنايز, (جنز.)

Provisions pour un camp, une place,
مونة mouna, n. f.; pl. مونات,
(مَأَنَ.)
Transport non seulement des provisions,
mais encore du matériel d'une armée en
expédition, ثقلة tok'la, n. f. (ثَقُلَ.)
flotte, عمارة ãmara, n. f.; pl.
عماير eũmaïr, (عَمَرَ.)
رمادة, rmada, pl. رمادات, rmãdât,
(mot étranger.) n. f.

Convoiter. v.a. Désirer ardemment, اشتهى echt-ha-i,
av. acc. VIII (شَهَا-و.)
طمع t'mã, av. في, (طَمَعَ a.)

Convoitise. s.f. شهوة chah-oua, n. f. (شَهَا-و.)
طمع t'mã, n.-m. (طَمَعَ.)

Convoler. v.n. Se remarier: en secondes noces,
تزوّج ثانية مرّة tzoueudj tâniya merra,
V (زَاجَ-و.)

Convoquer. v.a. Faire assembler, جمّع djemmã,
av. acc. II (جَمَعَ.)

Convoyer. v.a. Escorter un convoi, رافق rãfok',
av. acc. III (رَفَقَ.)

Convulsif. adj. Qui donne des convulsions, يضرّع
i'derrã, aor. II (ضَرَعَ.) — يكزّز, aor. II.

Convulsion. s.f. Mouvement involontaire, violent et

irrégulier des muscles, تضريع ted'rieu, n.m. ٢٢ (ضرع.) — تكزيز teukziz, n.m. ٢٢, (كز.).

~~Convulsionnaire.~~ Avoir des convulsions, تضرّع td'errâ, v (ضرع.) — تكزّز, v.

Convulsionnaire. adj. Attaqué de convulsions, متضرّع metd'errâ, adj. v. rég. v (ضرع.) متكزّز, adj. v. rég. v.

Cooblige. s.m. Qui est obligé avec un ou plusieurs autres en vertu d'un acte, ملزوم melzoûm, av. مع de la p.; adj. v. rég. (لزم.)

Coopérateur. s. Qui coopère avec q.q. ũ يساعده في isaâdhou fi, aor. ٣٣٣ (سعد.)

Coopération. s.f. Action de coopérer, مساعدة msâ'âda, n.f. ٣٣٣ (سعد.)

Coopérer. v.n. Opérer conjointement avec q.q. ũ, ساعد sâ'ad, av. acc. de la p. et في de la chose, ٣٣٣ (سعد.)

Coordination. s.f. Action de coordonner, ترتيب teurtîb, n.m. ٢٢ (رتب.) — تنظيم teund'îm, n.m. ٢٢ (نظم.)

Coordonner. v.a. Disposer plusieurs choses pour un but, une fin, نظّم ned'd'om, av. acc. ٢٢ (نظم.)
رتّب retteub, av. acc. ٢٢ (رتب.)
قعّد k'âad, av. acc. ٢٢ (قعد.)

Copal. s.m. Résine, سندروس sendroûs, n.m.

Copartage. s.m. Partage avec une ou plusieurs personnes, قسمة

mk'ăsma , n. f. ٣٣ (قسم .)

Copartageant. adj. Qui partage avec un autre, قاسم K'aseum, av. مع de la pers., adj. v. rég. (قسم .)

s. m. pl. Copartageants, متقاسمين metk'ăsmin, adj. pl. m. ٧١.

Copartager. v. a. Partager avec d'autres, قسم K'seum, av. مع de la p. et acc. de la ch. que l'on partage.

Copeau. s. m. Éclat enlevé sur le bois avec un instrument tranchant, نجارة ndjara, n. f. coll. (نجر .)

Cophte. s. m. Chrétien d'Égypte, قبطي K'obt'i, pl. قبطية, adj. rel.

Copie. s. f. Écrit transcrit d'après un autre, نسخة neuskha, n. f.; pl. نسخ nseukh, (نسخ .)

Copier. v. a. Faire une copie écrite, نسخ nseukh', av. acc. (نسخ .)

Imiter, نقل nk'eul, av. acc. (نقل o.)

Contrefaire q. q. par dérision, عايب ăaïb, av. acc. de la p. ٣٣ (عاب - S.)

Copier (se). v. pr. Se répéter عاد ăad _ o, av. في de la chose.

Copieusement. adv. En abondance, بالكثرة belkeutsra.

Copieux. adj. Abondant, كثير ktsir, f. pl. com. كثيرة, ~~[illegible]~~; adj. (كثُر.)

Copiste. s. m. Celui dont le métier est de transcrire des manuscrits, نسّاخ nessâkh, adj. reg. (نسخ.)

Copropriété. s. f. إشتراك ichtirâk, n. m. VIII (شرك.)

La —— d'une maison, اشتراك في الدار.

Copropriétaire. s. Qui a avec un autre la propriété d'une chose, شريك cherik, av. ج. de la ch., f. شريكة, pl. com. شركا; adj. (شرك.)

مشترك mecht-reuk, av. ج. de la ch.; adj. v. reg. VIII.

Copulation. s. f. جماع djimaâ, n. m. (جمع.)

مجامعة mdjâmâa, n. f. III.

Coq. s. m. Le mâle de la poule, سردوك serdouk, pl. سرادك, n.

Deh. ديك dik, pl. ديوك diouk, (ديك.) فرّوج fer-roudj; pl. فراريج.

Chanter en parlant du coq, أذّن eddeun, II (أذن.)

Coq-à-l'âne. s. m. Discours sans suite, ni raison كلام بلا معنى Klam bla mâna, n. m.

كلام بلا غرا Klam bla r'ra, n. m.

Coque. s.f. Enveloppe solide et dure de l'œuf, de l'amande, de la noix et de quelques autres fruits, قشرة K'ochra, n.f. ; pl. قشور, (قشر.)

Œuf à la —, cuit dans l'eau, معرّق marreuk', adj. v. reg. II (عرق.)

مسلوق meslouk', adj. v. reg. (سلق.)

Enveloppe du ver à soie, بلّوطة الحرير belloutat el h'arir, n. f. d'unité, pl. بلّوطات الحرير ; n. coll. m. بلّوط الحرير (بلط — حرّ.)

Coquelicot. s.m. Petit pavot des champs d'un beau rouge, باللعمان bellāman, n. m. pour ابن نعمان.

بوقرعون . [illegible]

Coqueluche. s.f. Toux, سعلة seula, n. f. (سعل).

La —, le favori, المحبوب el mah'boub, adj. v. reg. (حبّ.)

Coquet. adj. Qui fait l'agréable, qui est recherché dans sa parure, مغندر mr'endeur, adj. v. reg. (غندر.) — مزعبر mzābeur, adj. v. reg. (زعبر.)

Qui fait l'agréable en marchant, مزعبل mzābel, adj. v. reg. (زعبل.)

Qui a de beaux yeux noirs et cherche à les

faire valoir, مغنّج mr'enneudj, adj. v. reg. ٢٢ (غنج.)

Qui fait des agaceries, qui se permet beaucoup, مدلّ mdeull, adj. v. ١٧ (دلّ).

Coqueter. v.n. Faire le coquet, d'après les significations ci-dessus,

تغندر tr'eundeur, ٢٢. —

تزعبر tzâbeur, ٢٢.

تزعبل tzâbeul, ٢٢.

تغنّج ter'eunneudj, av. على de la p. v.

تدلّل tedelleul, av. على de la p. v.

Coquetterie. s.f. D'après les mêmes acceptions,

تغندير tr'eundir, n.m.

تزعبير tzâbir, n.m.

تزعبيل tzâbîl, n.m.

تغنيج teur'nîdj, n.m.

دلال dlal, n.m.

Coquetier. s.m. Marchand d'œufs, et surtout de volailles, جوّاج djouwâdj, adj. reg. — Rég. دجاجي (دجّ).

Coquillage. s.m. محارة mah'ara, n.f.; pl. محاير, (و - حار.)

Coquille. s.f. Enveloppe dure qui couvre le corps de certains animaux; coques d'œufs, de noix, قشرة K'euchra, n.f.; pl. قشور, (قشر.)

Coquin. s. Personne vile, sans probité, ni honneur,

fripon, حرامي h'arami, adj. reg. (حَرَمَ.)
— سفطي zeuk't'i, pl. سفطيّة, adj. (سَفَطَ.) — هبطي habt'i, pl. هبطيّة, adj. (هَبَطَ.) —
ساجالي safali, pl. ساجاليّة, adj. (سَجَلَ.)

Coquinerie. s.f. Action de coquin, تحراميت tahramit, n. m. (حَرَمَ.)

Cor. s.m. « Durillon aux pieds, ~~[illegible]~~, عين العلوس aïn el fellous, n. f.; pl. عيون العلوس ~~[illegible]~~ (وليس — i — عان) ~~[illegible]~~.

Instrument de musique, بوق bouk', pl. ابواق, n. m. (و. - بَاقَ)
نفير nfir, pl. نفاير, n. m. (نَفَرَ.)
Sonner du cor, بوّق bouweuk', ٢٢ (و. - بَاقَ) — ضرب النفير d'rob ennfir.

Corail. s.m. Production marine calcaire, مرجان meurdjan, n. m. (مَرَجَ.)
Deh. تونسي tounsi, n. m. litt.: Tunissien ~~[illegible]~~ (corail), probablement parce que le corail qui se vendait en Algérie, venait des côtes de Tunis.

Corailleur. s.m. Qui s'occupe de la pêche du corail,

صيّاء المرجان s'illād el meurdjan, adj. reg. (ضاءَ - ى.)

مراجني mrādjni, pl. مراجنيّة, adj. rel. qui ne s'emploie qu'au pluriel.

Corbeau. s.m. Gros oiseau noir, غراب r'orāb, pl. اغربة ar'eurba, n.m. (غرب.)

Dans le désert, du côté de Géryville بوقاق bougag — et قاق gag, par imitation de son cri — Par analogie de teint les arabes appellent quelquefois un nègre bou-gag.

Corbeille. s.f. Sorte de panier évasé et rond dans lequel les Arabes apportent des figues et des raisins au marché, سلّة sella, pl. سلات, n.f. — Sorte de panier haut, de forme ronde ressemblant à un petit sac plein, dans lequel les arabes apportent des fruits, سنّاج sennādj, pl. سنانج, n.m. (سَنَجَ.) Panier plus petit que le précédent, مقبض mek'bod', pl. مقابض, n.m. (قَبَضَ.) — طبق t'bok', pl. اطباق, n.m. (طَبَقَ.) Alger, corbeille avec couvercle, سابّة sappa, pl. سابّات, n.f. (mot étranger.)

Cordage. s.m. Toutes sortes de cordes, حبل h'abeul, pl. احبال, n.m. (حَبَلَ.)

Corde. s.f. Tortis de chanvre ou d'autres matières flexibles, حبل h'abeul, pl. احبال, n.m. (حَبَلَ.) Corde de palmier nain, خزمة Kheuzma, pl. خزمات, n.f. d'unité; coll. خزم Khezeum, (خَزَمَ.) — شريط cherit', pl. شرطان, n.

m. (شَرَطَ .)

Deh. corde de laine ou de poil de chèvre, مرار mrār, pl. مراير, n. m. (مَرَّ .)

Corde à boyau pour les instruments de musique, وتر outeur, pl. اوتار outār, n. m. (وَتَرَ .)

Corde de métal, تال tal, pl. تيلان, n. m. (تَالَ .)

Cordeau. s. m. Petite corde dont se servent les maçons pour voir si un mur est d'aplomb, ميزان الخيط mizān el kit', n. m. (وَزَنَ .) Pl. موازن.

Cordeler. v. a. Tresser ou tordre, ضفر d'feur, av. acc. (ضَفَرَ o.) — برم breum, av. acc. (بَرَمَ o.)

Cordelette. s. f. Petite corde, حبيل k'abiieul, n. m.; pl. حبيلات, (حَبَلَ .)

Corder. v. a. Convertir en corde, فتل fteul, av. acc. (فَتَلَ o.) — برم breum, av. acc. (بَرَمَ o.)

Lier avec des cordes, ربط بالحبل rbot' bel k'abeul, av. acc. (رَبَطَ).

Cordial. adj. Propre à fortifier le cœur, نافع للقلب nāf'ā lelK'olb, adj. v. rég. (نَفَعَ .)

Qui part du cœur, من القلب men el K'olb, litt.: du cœur.

Cordialement. adv. Affectueusement, من القلب men el K'olb.

Cordialité. s.f. Affection sincère et tendre, محبّة القلب mah'bbat el K'olb, n.f. (قلب — حبّ).

Cordier. s.m. Qui fait ou vend de la corde, حبّال h'abbâl, adj. rég. (حَبَل.)

Qui fait de la corde, صپاولجي s'pâouldji, pl. صپاولجيّة, adj. (mot étranger.)

Cordon. s.m. Cordon de cuir, شراق cherag, pl. شراقات, n.m. (شَرَق.)

Cordon de soie, كُستاك Koustak, pl. كستاكات, (mot turc.)

Tresse, فيطان K'ait'an, pl. فياطن, n.m. (فَطَن.)

Cordon de caleçon ou de pantalon passé dans une coulisse à la ceinture, تكّة tekKa, n.f.; pl. تكك tekeuk, (تَكَّ.)

Deh. شرميطة cheurmit'a, n.f.; pl. شراميط, (شَرْمَط.)

Bord façonné autour d'une pièce de monnaie, زنجير zeundjir, pl. زناجر, n.m. (زَنْجَر.) Deh. سلسلة السكّة selselet essekKa, n.f.; pl. سلاسل السكّة, (سَلْسَل.)

Cordon ombilical, سرّة sourra, pl. سرّات, n.f. (سَرَّ.)

Cordonner. v.a. Tortiller en manière de cordon, فتل fteul,

		av. acc. (قتل ه.)
Cordonnet.	s.m.	Petit cordon, فيطان صغير K'aït'an s'rîr, n. m. (صغر — قطن.)
Cordonnier.	s.m.	Qui fait et vend des souliers, مفعولجي mek'fouldji, pl. مفعولجيّة, adj. (فعل.) Deh. صبابطي s'bâbt'i, pl. صبابطيّة, adj. (صبط.)
		Qui racommode la vieille chaussure, خرّاز Kheurrâz, q. adj. rég. (خرز.)
		Qui fait des souliers avec du cuir non tanné, ملّاخ mellâkh, pl. ملّاخة, adj. (ملخ.)
		Qui fait des chaussures de femme pour rester en chambre, بابوجي bâboudji, pl. بابوجيّة, adj. (mot turc.)
		Qui fait des souliers de femme pour sortir, شبارلي chebarli, pl. شبارليّة, adj. (mot étranger.)
Cordoue.		v. d'Espagne, قرطبة K'ourtouba, n. f.
Coréligionnaire.	adj.	اخو من الدين Khou men eddin, litt.: frère de religion.
		Un tel est mon —— فلان خوي من الدين.
Coriace.	adj.	Dur comme du cuir, قاصح K'âs'ah', adj. v. rég. (قصح.)

Dur, en parlant des alimens qui n'ont pas bien cuit, عاسي āasi, adj. v. reg. (عَسَا-و.)
Dur, avare (homme), شديد chedīd, f. شديدة, pl. com. شداد, adj. (شَدَّ.)

Coriandre. s. f. Plante aromatique, قصبر K'os'beur, n. m.
Semence de ——, زرّيعة القصبر zerriāt-el-K'os'beur. Les arabes s'en servent pour mettre dans le pain, et pour parfumer afin d'éloigner les mauvais esprits.

Corize. s. f. Ecoulement muqueux du nez, خنونة Khenoūna, n. f. (خَنَّ.)

Corme ou sorbe. s. m. Fruit du cormier, زعرور zārour, n. m.

Cormier ou sorbier. s. m. شجرة الزعرور chedjret-ezzārour, n. f.; pl. شجور الزعرور, (شَجَرَ.)

Cormoran. s. m. Oiseau aquatique, جاجة الماء djādjet-el-ma, n. f. d'unité; n. coll. جاج الماء, (دَجَّ.)
Reg. دَجَاجَةٌ — دَجَاجٌ.

Cornac. s. m. Qui conduit des éléphants, قوّاد الفيل gouwād-el-fil, adj. reg. (قَادَ - و.)

Cornaline. s. f. Pierre précieuse demi-transparente, rouge ou blanche, dont les arabes font des chapelets, عقيق āk'īk', pl. عقايق, n. m. (عَقَّ.)
Cornaline montée sur une bague, يماني yamāni.

Cornard. adj. En parlant d'un cheval dont la respiration est

courte et bruyante, مقطوع mek'touëu, adj. v. reg. (قَطَعَ.)

Cocu, طحّان t'ah'h'ân, adj. reg. (طَحَنَ.) Deh. ديّوث diiout, pl. دياثة diaïta, adj. (ديث). Ce dernier mot s'applique à l'homme qui n'est pas jaloux de sa femme, et qui s'en fait au besoin l'entremetteur.

× Maccara, vulg. خلع crelâï, pl. خلعة.

Coeu satisfait, مرضي meurdi, adj. v. reg. (رَضَا - و.) راضٍ radi - et à ×

Corne. s.f. Excroissance dure qui surmonte la tête de quelques animaux, قرن K'eurn, pl. قرون, n.m. (قَرَنَ.)

Donner des coups de corne à, نطح nt'ah', av. acc. (نَطَحَ a.)

Partie dure du pied non fourchu d'animal, حافر h'âfeur, pl. حوافر, n.m. (حَفَرَ.)

Cornée. s.f. Tunique externe de l'œil, قرّة العين K'ourret-el-âïn, n.f. (قَرَّ - عَانَ - s.)

Cornement. s.m. Bourdonnement dans les oreilles, تبويق tebouïk', n.m. ٢٢ (بَاقَ - و.) ترنين teurnin, n.m. (رَنَّ.)

Cornemuse. s.f. زمّارة zeummâra, n.f.; pl. زمامر, (زَمَرَ.)

Corner. v.n. Donner du cornet, بوّق ~~kaaak~~ bouweuk', ٢٢ (بَاقَ - و.)

Corner aux oreilles de q. q. بوّق bouweuk', av. على de la pers.
Bourdonner, en parlant des oreilles, رنّ reunn, (رَنَّ .)

Cornet. s. m. Petit cor, petite trompe, بوق bouk', pl. ابواق, n. m. (بَاقَ - و .)
Cornet de papier, قرطاس K'eurt'âs, pl. قراطيس, n. m. (قَرْطَسَ .)
Partie de l'écritoire où l'on met de l'encre, دواية douaia, pl. دوايات, n. f. (دَوِيَ .)

Corneur. s. Qui sonne du cornet, بوّاق bouwâk', adj. reg. (بَاقَ - و .)

Cornichon. s. m. Petit concombre, خيار Khiar, n. m. (خَارَ - ي .)
——— confit dans le vinaigre, خيار مرقّد.

Cornu. adj. بالقرون belk'roun, litt. : avec des cornes.
Mauvais, absurde, en parlant d'un raisonnement, فاسد faseud, adj. v. reg. (فَسَدَ .) — باطل bat'ol, adj. v. reg. (بَطَلَ .)

Corporation. s. f. Association de personnes de même profession, جماعة djemaâ, n. f. ; pl. جماعات, (جَمَعَ .)

Corporel. adj. Qui a un corps, له جسم lahou djeseum, à lui un corps.

Qui concerne le corps, جسمي djeusmi, adj. rel. (جسم.)

Corporifier. v.a. Supposer un corps à ce qui n'en a pas, جسّم djesseum, av. acc. ٢٢ (جسم.)

Corps. s.m. Ensemble d'un individu, جسم djeseum, pl. جسوم, n.m. (جسم.) — جسد djeseud, pl. جسود, n.m. (جسد.) بدن bdeun, pl. ابدان, n.m. (بدن.)

Tronc d'un animal, جثّة djetta, n.f.; pl. جثث djeteut, (جثّ.) — بدن bdeun, pl. ابدان, n.m. — جزرة djeuz-za.

Cadavre de l'homme que l'on conduit en terre, جنازة djenaza, pl. جنايز, n.f. (جنز.)

Cadavre d'un homme ou d'un animal, جثّة djetta, n.f.; pl. جثث — فريسة frisa, n.f.; pl. فرايس, (فرس.)

~~Cadav~~ Cadavre d'homme ou d'animal en putrifaction, جيفة djifa, n.f.; pl. جيف, (s. جاف.)

Portion d'armée, محلة mah'lla, n.f.; pl. امحال, (حلّ.)

Société, جماعة djemâ'a, n.f.; pl. جماعات, (جمع.)

Epaisseur, solidité, خشانة Khechana,

347

n. f. (خشن.)
Force, قوّة K'ouwa, n. f. (قوى.)
Se saisir corps à corps, تقابض tK'âbeud,
vt (قبض.) — تقارش tgareuch,
vt (قرش.)

Corps-de-garde. n. m. Lieu où se tiennent les soldats qui montent la garde, مضرب العسّة med'rub el âssa, pl. مضارب العسّة (عسّ — ضرب.)

Corps-de-logis. s. m. مسكن meuskeun, pl. مساكن, n. m. (سكن.)

Corpulense. s. f. Grosseur du corps humain, جسامة Djsâma, n. f. (جسم.) — سمانة Smâna, n. f. (سمن.)

Corpulent. adj. مجسّم medjesseum, adj. v. reg. (جسم.) — غليظ الذات r'lit' eddat, f. غليظة, pl. com. غلاظ r'lât', adj. (غلظ.) — خشين الجسد Khechin el djeusd, f. خشينة, pl. خشان, adj. (خشن.)

Correct. adj. Conforme aux règles, où les signes voyelles ont été bien marqués, مضبوط med'bout', adj. v. reg. (ضبط.)
Où il n'y a pas de fautes, rien à reprendre, مصحّح m's'ah'h'ah', adj. v. reg. (صحّ.)

Correctement. adj. بالضبط bedd'obt'.

Correcteur. s. Qui corrige les fautes, مُصْلِح mous'lih', adj. v. rég. IV (صلح.)
Qui reprend, réprimande, dirige l'éducation des enfants, مؤدّب الصبيان moueddeb es's'obian adj. v. rég. II (أدّب.)

Correctif. s.m. Adoucissement dans le discours, تلطيف teltif, n.m. II (لطف.)

Correction. s.f. Action de rendre correct, conforme aux règles,
تصحيح tes'hih', n.m. II (صحّ.)
تصليح tes'lih', n.m. II, (صلح.)
Qualité de ce qui est correct, ضبط d'obt', n.m. (ضبط.)
Réprimande sévère, توبيخ toubikh, n.m. II (وبخ.)
Peine, châtiment, تأديب tadib, n.m. II (أدب.)

Correctionnel. adj. تاديبي tadibi, adj. rel. du n. d'act. de la II (أدب.)

Corrélatif. adj. متناسب metnâseub, adj. v. rég. VI (نسب.)

Corrélation. s.f. Relation réciproque entre deux choses, مناسبة mnâsba, n.f. III (نسب.)

Correspondance. s.f. Commerce de lettres, مكاتبة mkâtba, n.f. III (كتب.)
Toute espèce de relation, مخالطة

Spéc. Relation entre les marchands pour le commerce, معاملة mâamela, n. f. ٣٣٣, (عمل.) — اخذ و عطا akheud ou âta, n. m. (أخذ — عطى.)

Il est en correspondance avec un tel,

بينه و بين فلان اخذ و عطا.

Correspondant. adj. En parlant des choses qui se correspondent, qui ont du rapport entre elles, متقابل metk'âbel, adj. v. rég. ٧٢ (قبل.)

متناسب metnâseb, adj. v. rég. ٧٢ (نسب.)

Correspondant. s. Celui avec lequel on est en commerce de lettres, مكاتب mkâteub, adj. v. rég. ٣٣٣ (كتب.)

Celui avec lequel on est en relation de commerce, مخالط في البيع و الشرا mkhâlot' fel bieu ou ech-chera, adj. v. rég. ٣٣٣ (خلط.) Son — مخالطه في البيع و الشرا.

Correspondre. v. n. Avoir une correspondance de lettres avec q. q.

كاتب kâteub, av. acc. de la p. ٣٣٣ (كتب)

Répondre par ses sentimens, par ses actions, aux sentimens, aux actions des autres, وافق ouâfok', av. acc. ٣٣٣ (وفق.)

Convenir, être en rapport, être conforme,

قابل kâbeul, av. acc. ٣٣٣ (قبل.)

Se rapporter, symétriser ensemble, en parlant

des choses, قابل K'âbeul, av. acc. ٣٣٣ (قبل.)

— en parlant des choses qui communiquent entre elles, نفّذ neffeud, av. الى, ٢٢ (نفذ.) — خرّج Kherreudj, av. الى ٢٢ (خرج.)

Correspondre à, se rapporter à, en parlant des dates, وافق ouâfok', av. ل, ٣٣٣ (وفق.)

Être en correspondance, en rapport avec q.q. pour des achats, des marchandises, عامل âameul, av. acc. de la p. ٣٣٣ (عمل.)

Correspondre (se) v.p. Symétriser, تقابل tK'âbeul, ٧٢ — تناسب tnâsseb, ٧٢ (نسب.)

Communiquer entre elles, en parlant des choses نفّذ البعضهم بعض neffeud lbad'houm bad'.

Corridor. s.m. Galerie étroite, صحين s'ah'in, n. m. (صحن.) Pl. صحاين.

Corriger. v.a. Rendre correct, conforme aux règles; réformer ce qui est défectueux; réparer, صلح es'lah', av. acc. ١٧ (صلح.)

Tricher au jeu, جاح djâh' – o.

Reprendre, châtier, أدّب eddeub, av. acc. ٢٢ (أدب.).

Adoucir, tempérer, حلّى h'alla-i, av. acc. II (حَلَا - و.)
Corriger une personne d'un défaut, d'une mauvaise habitude, ردّ rodd, (رَدَّ)
دعّر dăār, II (دَعَر.)
Il l'a corrigé de l'ivrognerie, دعّره على السكر oăr-oă.

Corriger (se). v. pr. S'amender, devenir meilleur, changer de conduite, تاب tāb-o. — اندعر endār, VII (دَعَر.) انصلح حاله ens'lah' h'ālhou, VII (صَلَح.)
Se corriger d'un défaut, رجع redjā, av. على, (رَجَع) — تاب tāb-o, av. على.

Corrigible. adj. Personne qui peut être corrigé, يندعر iendār, aor. VII (دَعَر.)

Corroboratif. adj. Qui fortifie, يقوّى iK'ouwoui, aor. II (قَوَى)

Corroboration. s.f. تقوية teK'ouiya, n. f. II (قَوَى.)

Corroborer. v. a. Donner des forces, قوّى K'ouwoua-i, av. acc. II (قَوَى.)
— un raisonnement, صحّح s'ah'h'ah', av. acc. II (صَحّ.)

Corrodant. adj. Qui corrode, ياكل iaKoul, aor. (أكل).

Corroder. v. a. Ronger peu à peu, كلا Kla pour أكل; aor. ياكل iaKoul, av. acc. (أكل.)

Corroi. s. m. Préparation des cuirs, دباغة dbāra, n. f.

(دَبَغَ .)

Corrompre. v.a. Vicier, gâter, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فَسَدَ)

Corrompre la viande, les alimens, etc.,

نتّن netteun, av. acc. ٢٢ (نَتَنَ .)

فوّح fouwah', av. acc. ٢٢ (فَاحَ -و.)

Débaucher, dépraver, فسّد fesseud, av. acc.

— le langage, فسّد الكلام fesseud el Klam.

— un magistrat au moyen d'un présent,

رشا rcha-i, av. acc. de la p. (رَشَا -و.)

— une femme, un témoin à prix d'argent,

غوى r'oua-i, av. acc. de la p. et ب du présent, (غَوَى - i.)

Tronquer, altérer, غيّر r'iïeur, av. acc. ٢٢ (غَارَ - ى.)

Troubler, diminuer, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢.

Corrompre (se). v. pr. D'après les acceptions ci-dessus, فسد fseud, (فَسَدَ .) نتن nteun, (نَتَنَ) فاح fâh'-o.

Corrompu. adj. Gâté, فاسد fâseud, adj. v. rég. (فَسَدَ .)

— quant aux mœurs, فاسد faseud, adj. v. rég.

— (viande, alimens, boisson), منتن menteun adj. v. rég. (نَتَنَ .) — فايح faiah', adj. v. rég.

(و - بَاحَ .)

— (Juge). مرشي meurchi, adj. v. reg.
(و - رَشَا .)

Corrosif. voir corrodant.

Corrosion. s.f. Action du corrosif, أكل ekl, n. m. (أكَلَ.)

Corroyer. v.a. Appréter le cuir, دبغ dbeur', av. acc.
(دَبَغَ o.)

Corroyage. s.m. دباغة dbâr'a, n. f. (دَبَغَ.)

Corroyeur. s.m. Qui apprête le cuir, دبّاغ debbâr', adj. reg. (دَبَغَ.)

Corrude. s.f. Asperge sauvage, سكّوم sekkoum, n. m. (سَكَمَ.)

Corrupteur. s. Qui corrompt les moeurs, l'esprit, etc, فسايدي fsaïdi, adj. reg. (litt.: مُفْسِدٌ.)

— d'un juge, راشي râchi, adj. v. reg.
(و - رَشَا .)

Corruptibilité. s.f. قابلية الانفساد K'âbliyet-el-enfesâd, n. f.
(فَسَدَ — قَبِلَ.)

Corruptible. adj. Sujet à la corruption, متفسّد metfesseud, adj. v. reg. V, (فَسَدَ.)

Corruptif. adj. Qui corrompt, يفسّد ifesseud, aor. II (فَسَدَ).

Corruption. s.f. Action de se corrompre, فساد fsâd, n. m.
(فَسَدَ.)

Putréfaction, نتانة ntâna, n. f. — فوحة fouh'a, n. f. — عفانة âfâna, n. f.
(نَتَنَ — و - فَاحَ — عَفِنَ.)

Dépravation dans les mœurs, فساد fsad, n. m.

Moyen de corrompre un juge, رشوة rchoua, n. f. (رَشَا - و.)

Changement vicieux dans un texte, تغيير teuriïr, n. m. ٢٢ (غَارَ - ى.)

Corsage. s. m. Taille, قدّ K'odd, (قَدَّ.) s. m.; pl. قدود

Corsaire. s. m. Bâtiment armé en course, قرصان K'ors'an, n. m. (mot étranger.) Pl. قراصن.

Pirate, زبنطوط zbent'out', n. m. (mot étranger.)

Corset. s. m. Vêtement, espèce de corsage à l'usage des Mauresques, (sans manches), فريملة frimla, pl. فريملات, n. f. = (avec manches), غليلة r'lila, n. f.; pl. غلايل r'laïl, (غَلَّ.)

Cortège. s. m. Réunion de personnes qui en suivent une autre, ملايمة الغاشي mlaïmet-el-r'achi, n. f. (لَمَّ — غَشَا - و.)

Corvéable. adj. Qui est sujet à la corvée, تحت السخرة tah't essokhra, invar.

Corvée. s. f. Travail gratuit et forcé, سخرة soukhra, n. f. (سَخِرَ.)

corvée de labour تويزة touïza.
L'imposer à q. q. تويز toueuz, av. acc.

Faire travailler à la corvée, imposer une corvée, رمى عليه سخرة — سخّره

Corvette. s. f. Petit bâtiment de guerre, قُربيط gourbit', pl. قُرابط guerâbeut', n. m. (étranger.)

Cosmographie. s. f. Description du monde entier, رسم الدُنيا, reusm eddounia, n. m. (رَسَمَ.)

Cosmologie. s. f. Science des lois du monde physique, علم قواعد الدنيا eulm K'ouaâd eddounia, n. m.

Cosmopolite. s. m. Qui passe sa vie à voyager d'un pays dans un autre, هايم في البلدان hâïm fel beldan, adj. v. reg. (هَامَ - ى.) — مفلطح mfelt'ah', adj. v. reg. (فَلْطَحَ.)

Cosse. s. f. Enveloppe de certains légumes, قشرة K'euchra, n. f.; pl. قشور, (قَشَرَ.)

Cosson. s. m. Espèce de charançon qui ronge le blé, سوس souss, n. m. (سَاسَ - ى.)

Cossu. adj. Abondant en cosses, كثير القشر Ktsîr el K'cheur, adj. (قَشَرَ — كَثُرَ.) Fem. et pl. com. كثيرة.
Riche, مبسوط mebsoût', adj. v. reg. (بَسَطَ.)

Cosmétique. s. m. Pour noircir les poils et les cheveux (à l'usage des Mauresques,), حديدة h'adîda, n. f. (حَدَّ.) — عفصة 'afs'a, n. f. (عَفَصَ.)
Composition dont se servent les Musulmans, hommes et femmes, pour faire tomber les poils des aisselles et des parties ~~[illegible]~~ naturelles, طاهرة t'âhra, n. f. (طَهَرَ.)

Costume.	s.m.	Manière de s'habiller, لبس leubs, n.m. (لَبِسَ.)
Costumer.	v.a.	habiller selon la coutume, لبّس lebbeus, II (لَبِسَ.)
		Il l'a bien costumé, لبّس له اللباس الي يناسبه.
Cote.	s.m.	Marque pour indiquer l'ordre, signe, علامة 'alâma, n.f. (عَلِمَ.) Pl. علايم
Côte.	s.f.	De l'homme et des animaux, ضلع d'lâ, pl. ضلوع d'loû'eu, n.m. (ضَلَعَ.)
		Terres qui s'étendent le long du bord de la mer, ساحل البحر sâh'el el bah'r, pl. سواحل, n.m. (سَحَلَ.)
		Penchant d'une montagne, d'une colline, حدورة h'adoûra, n.f.; pl. حدايد, (حَدَرَ.)
Côté.	s.m.	En parlant de l'homme et des animaux, la partie droite ou gauche du corps, de l'aisselle à la hanche, جنب djeunb, pl. اجناب, n.m. (جَنَبَ.) Deh. مسّاطة messât'a, n.f.; pl. مساسيط, (مَسَطَ.)
		En parlant des choses, la parties entre le devant et le derrière, جهة djiha, pl. جهات, n.f. (وَجَهَ.)
		Partie, endroit quelconque, جهة, pl. جهات, n.f.

De tous côtés, من كل جهة.

Face, aspect d'une affaire, وجه oudjh, pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)

Parti, صفّ s'euff, pl. صفوف, n. m. (صَفَّ.)

A côté de, بجنب. Deh. بشقّ. — (Deh. Mascara) حدا h'ada, av. acc. ou les pronoms affixes.

Mettre quelque chose à côté d'une autre pour les comparer, قرن guereun, av. acc. de la 1re chose, et مع de la chose qui sert de comparaison, (قرن.)

De côté, de biais, obliquement, على جنب. — Deh. على شقّ.

Regarder quelqu'un de côté, شاف بيه على شقّ.
شاف بيه برعكة عينه.

Côté d'une chambre, à droite et à gauche de la porte, ركنة, reukna, n. f.; pl. ركاني, (رَكَنَ.) — L'endroit qui fait face à la porte, قبو K'bou, n. m., pl. قبلوات (و-قبا.)

A côté de, pas loin, قريب من K'rib men, adj. (قرب.)

Mettre de côté, en réserve, خبّى Kheubba-i, av. acc. ss, (و-خبا.) Deh. دسّ deuss, av. acc. (دسّ).

Laisser de côté, abandonner, ترك treuk, av. acc. (ترك.)

Coteau. s.m. Penchant d'une colline, حدورة h'adoura, n.f.; pl. حداير, (حَدَرَ.)

Côtelette. s.f. Petite côte de mouton, etc, ضلعة d'lâa, pl. ضلوع, n.f. (ضَلَعَ.)

Coter. v.a. Marquer avec des lettres, faire un signe distinctif, وضع عليه إمارة oud'â 'âlih imâra, (وَضَعَ.)

Coterie. s.f. Société où l'on vit familièrement, رباعة, rba'âa, n.f. (رَبَعَ.) — صحبة s'euh'ba, n.f. (صَحِبَ.)

Cotillon. s.m. Jupe de dessous, فشطان feucht'ân, pl. فشاطن, n.m. (فَشْطَنَ.)

Cotisation. s.f. Action de cotiser, تفريض tefrid', n.m. II (فَرَضَ.)

Cotiser. v.a. Régler la part que chacun doit payer dans une dépense commune, فرض freud', (فَرَضَ.) فرض الشي على فلان.

Cotiser (se). v.pr. Se réunir et donner selon ses moyens, تفارض tfâreud', VI (فَرَضَ.)

Coton. s.m. Pluche du cotonnier, قطن K't'eun, n.m. (قَطَنَ.) Toile de coton, قطنيلية K'ot'niliya, n.f.
Poil follet au menton des jeunes garçons, زغب zr'eub, n.m. (زَغِبَ.) Le coton lui pousse, ناض الزغب في وجهه /

Cotonner.	v. n.	Devenir cotonneux, قطّن K'ot't'eun, II, (قطن.)
Cotonneux.	adj.	مقطّن mK'ot't'eun, adj. v. rég. II.
Cotonnier.	s. m.	شجرة القطن cheudjret el K'téun, n. f.; شجور القطن, (شجر.)
Côtoyer.	v. a.	Aller côte à côte de q. q. مشى معه بحداه mcha m'ah bah'dah, (مشى - i.)
		Aller le long d'une côte, سافر مع البرّ safeur ma lbeurr, III (سفر.)
Cotret.	s. m.	Petit fagot de bois, حزمة حطب h'euzma h'at'ob, n. f.; pl. حزمات حطب. (حزم - حطب.)
Cotte.	s. f.	voir cotillon.
Cou.	s. m.	Le cou en entier, رقبة rok'ba, n. f.; pl. رقاب, (رقب.)
		Le devant du cou, عنق 'ank', pl. عنوق, n. m. (عنق.)
		Le derrière du cou, قفا K'fa, pl. قفات, n. m. (قفا - q.)
Couchant.	s. m.	Endroit du ciel où le soleil se couche, مغرب meur'reub, n. m. (غرب.)
		Partie occidentale, غرب r'eurb, n. m. (غرب.)
Couchant.	adj.	Chien couchant, طاروس t'arous, pl. طوارس, n. m. (طرس.)
		Soleil —— غروب الشمس r'roub ech-cheums, n. m. (غرب - شمس.)

Couche. s. f. Lit, فراش frâche, n. m.; pl. فراشات, (فرش.) Le bois seul du lit, سرير serîr, pl. سراير, n. m. (سرّ.)

x couche de chaux sur une terrasse, غلالة r'ilâla, n. f.

Enfantement, زيادة ziada, n. f. (زاد - ى.) Deh. ضناية d'naya, n. f. (ضنا.)

Avortement, fausse couche, طرح t'eurh', pl. طروح, n. m. (طرح.)

Faire une fausse couche, طرحت t'eurh'at. Deh. لاحت lâh'et. (طرح — لاح - و.)

Couches, temps depuis l'enfantement jusqu'aux relevailles, نفاس nfâs, n. m. (نفس.) Qui est dans cet état, نافسة nâfsa, adj.

Linge dont on enveloppe les enfants au maillot, قماطة guemât'a, n. f.; pl. قمايط, (قمط.)

Enduit, دهنة dehna, n. f. (دهن.)

En parlant des choses mises par lit, طبقة t'eubk'a, pl. طبقات, n. f. (طبق.)

Couche de plâtre, de mortier, تلبيسة teulbîsa, n. f. (لبس.) Pl. تلبيسات. x

Couchée. s. f. Lieu où l'on couche en voyageant, منزل menzeul, pl. منازل, n. m. (نزل.)

— مضرب النبات(1) med'reub ennbât, pl.

(1) Reg. المبات

pl. مضارب النبات , n. m. (بات – ضَرَبَ a.)

Coucher. v. a. Mettre au lit, رقّد في الفراش rek'k'eud fel frach, av. acc. de la p. ٢٢ (رَقَدَ .)

Etendre, poser de son long à terre, مدّ meudd, av. acc. (مَدَّ .) — سنّد senneud, av. acc. (سَنَدَ .)

Coucher, renverser, رقّد rek'k'eud, av. acc. ٢٢ (رَقَدَ .)

Incliner, ميّل miïeul, av. acc. ٢٢ (مَالَ - i.)

Renverser par terre, طيّحه في الارض t'iiah'hou fel ard', ٢٢ (طَاحَ - ى.)

Coucher la face contre terre, بطح على الارض bt'ah' âla el ard', av. acc. (بَطَحَ a.)

Coucher par écrit, قيّده في k'iieudhou fi, ٢٢ (قَادَ - ى.)

Coucher en joue, عيّن عليه âïïeun 'âlih, ٢٢ (عَانَ - ى.) — Deh. نيشن عليه nicheun 'âlih, (نشن). شدّ عليه cheudd âlih, (شَدَّ).

Avoir en vue q. q. ou quelque chose, فارع K'ârâ, av. ع, ٢٢٢ (فَرَعَ .)

v. n. Passer la nuit dans un endroit, بات bat - a, av. ع du lieu. — En parlant des oiseaux et des animaux, بيّت ✗ biieut, ٢٢.

× – faire passer la nuit à q. q. dans un endroit, بيّت biieut, av. acc. de la p. et ع du lieu, ٢٢.

Coucher à la belle étoile, au milieu des broussailles, بات في الخلا bât fel Khela.

Coucher (se). v.p. Se mettre au lit, رقد rk'od, (رَقَدَ).

Va te coucher, أرْخ ترقد.

S'étendre de son long, امتدّ emtedd, VIII (مَدَّ.)

Se coucher sur le dos, رقد على قفاه

Se coucher sur le ventre, انبطح على الارض enbét'ah' âla el ard, VII. — رقد على وجهه.

Se coucher, en parlant du chameau, برك breuk, (بَرَكَ o.) — En parlant des oiseaux, des. قبّب K'eubbeub, II (قَبَّ.). En parlant du soleil, غرّب r'eurreub, II (غَرَبَ.)

Coucher. s.m. Action de se coucher, رقاد rk'âd, n.m. (رَقَدَ.) — نوم noûm, n.m. (نَامَ و.)

Coucher du soleil, غروب r'roûb, n.m. (غَرَبَ.)

Moment de son coucher, المغرب elmor'reub, n.m. (غَرَبَ.)

Coucheur. s. Qui couche avec un autre, راقد مع غيره rak'od mâ r'irhou, adj. v. reg. (رَقَدَ.)

Couci-couci. loc.adv. Ni bien, ni mal, ما يشكر ما يذمّ ma ichkeur ma ideumm, (ذَمَّ — شَكَرَ.)

Coucou. s.m. Oiseau, طكّوك t'ekkouk, n.m.

Coude. s.m. Partie extérieure du bras, à l'endroit où il se

se plie, كوط Kout', pl. كواط, n.
m. Reg. كوع, pl. كيعان (كَاعَ - g.)
Deh. مرفق merfog, pl. مرافق, n. m.
(رَفِقَ.)
Angle, détour, عوجة âoudja, pl. عوجات,
n. f. (عَاجَ - g.) — لوية louya, pl. لويات,
n. f. (لَوَى.)

Coudée. s. f. Étendue en longueur du coude au bout des doigts,
ذراع draâ, pl. اذرع, n. m. (ذَرَعَ.)

Cou-de-pied. s. m. Partie supérieure du pied qui se joint à la
jambe, وجه الرجل oudjh erdjel, pl.
وجوه الرجلين, n. m. (وَجِهَ — رَجِلَ.)
ظهر الرجل d'har erdjel, pl. ظهور الرجلين,
n. m. (ظَهَرَ.)

Coudoyer. v. a. Heurter q. q. du coude, دفعه بالكوط
dfâhou bel Kout', (دَفَعَ.)
دحمر dah'meur, av. acc. de la p. (دَحْمَرَ.)

Coudre. v. a. Joindre par une couture, خيّط Khiieut', av. acc.
II, (خَاطَ - s.) —
Assembler, joindre l'un après l'autre, لفّق
leffok', av. acc. (لَفَقَ.)

Coudrier. s. m. voir noisetier.

Couenne. s. f. Peau du cochon, جلد خنزير djeuld Kheunzir,
n. m. (جَلَدَ — خنزر.)

Couffin. s. m. Panier, قفّة K'ouffa, pl. قفف K'feuf,

(. فقّ)

Peh. سعجه sâfâa, pl. سعجات, n. f. (. سَعَجَ)

Coulage. s.m. Perte de liquide par écoulement, سيلان sîlân, n. m. (سَالَ - ى.)

Coulamment. adv. D'une manière facile, بالسهولة bessehoula, (. سَهُلَ)

Coulant. s.m. Noeud — خيّة Khiya, pl. خيّات, n. f. (. خَوَى)

Coulant. adj. Qui coule, سايل saïl, adj. v. reg. (سَالَ - ى.) — جارى djari, adj. v. reg. (. جَرَى - ى)

Aisé en affaire (homme), مسهّل mschhel, adj. v. reg. II (. سَهُلَ)

Couler. v.n. Suivre sa pente, en parlant d'un liquide, سال sâl-i. — جرى djera-i.

Circuler, جرى djera-i. Le sang circule dans les veines, الدم يجرى ع العروق.

Couler goutte à goutte, قطر K'téur, (. قَطَرَ)

Couler, en parlant de l'œil, lorsqu'il en coule des larmes, دمع dmâ.

Des larmes coulent de ses yeux, عينيه يدمعوا

En parlant d'un vase d'où le liquide sort ; en parlant d'une chandelle, d'une bougie ;

×En parlant de la vigne et de quelques fruits, جاح djah-i.		سال sal-i.
		Passer (temps), مضى md'a-â, (مَضَى i)
		Glisser, زلق zlok', (زَلَقَ .)
		Couler bas, غرق r'rok', (غَرَقَ a.)
		Deh. غدر r'deur. Faire couler bas,
		غرّق r'errok', av. acc. ττ. Deh. غدّر
		r'ddeur, av. acc. ττ. = ×
	v.a.	Passer un liquide à travers une étoffe, etc,
		صفّى séffa-i, av. acc. ττ, (و-صَفَا).
		Verser dans un moule une matière fondue,
		صبّ s'obb, av. acc. (صَبَّ ٥.)
		Couler une personne, la ruiner, فلّس
		felleus, av. acc. ττ (فَلَّسَ .)
Couler (se).	v.pr.	Entrer furtivement; s'approcher doucement et sans bruit, تختّل tkhetteul, v (خَتَلَ .)
		Se ruiner, فلس fleus, (فَلِسَ .)
Couleur.	s.f.	لون loun, pl. الوان alouân, n. m. (و-لَانَ .)
"		Teint, لون الوجه loun el oudjh. Changer en parlant du teint, تغيّر tr'iieur, v (ى-غَارَ .)
		Apparence trompeuse; prétexte, ناعورة naëoura, n. f. (نَعَرَ .) Expression très-vulgaire.
		— صورة s'oura, n. f. (و-صَارَ .)

Drogue pour teindre, صبغة s'eubr'a, n. f. (صَبَغ.)

Drogues dont se servent les femmes indigènes, pour leur toilette :

Pour se teindre les lèvres, سواك souāk', n.m. (سَاكَ - 9.)

Pour se teindre les mains et les pieds en rouge, حنّة h'eunna, n. f. (حَنَّ.)

Pour se teindre les joues en rouge, حمّاير h'eummāïr, n. m. (حَمَرَ.)

Pour se teindre les joues en blanc, بياض الوجه biad' el oudjh, s. m. (بَاضَ - وَجَهَ = i.)

Pour se teindre les mains en noir, تشبيب teuchbib, n. m. II (شَبَّ.)

Les ongles en noir, صبّاغ الاظافر s'eubbâr' el ad'āfeur, n. m. (صَبَغَ - ظَفَرَ.)

Les sourcils en noir, حرقوس h'ark'ous, n. m. (حَرْقَس.)

Les cheveux en noir, صبغة s'eubr'a, n. f. (صَبَغَ.)

L'intérieur des yeux en noir, كحل k'euh'oul, n. m. (كَحَلَ.)

Couleuvre. s. f. serpent, حنش h'aneuch, s. m. ; pl. حنوشة, (حَنَشَ.)

Coulis. s. m. suc de viande, مرقة اللحم meurk'a lah'm,

357

n. f. (لحَوَ - مَرَق.)

Coulisse. s. f. Rainure pour maintenir et faire mouvoir un valet, une porte, شقّة cheuK'K'a, pl. شقّات, n. f. (شَقَّ.) — فرخة feurKha, n. f.; pl. فرخات, (فَرَخَ.)

— de vêtement, حزّة h'euzza, n. f.; pl. حزز h'azeuz, (حَزَّ.)

Couloir. s. m. Passage, مجاز medjaz, n. m.; pl. مجازات, (و - جَازَ.)

Coulougli. s. Enfant d'un Turc marié à une mauresque ou à une bédouine, كولوغلي Koulour'li, f. كولوغليّة Koulour'liya. (mot turc.) pl. com. كولوغلار Koulour'lar.

Coulure. s. m. — de la vigne, des fruits, جيحة djih'a, n. f. (جَاحَ - ي.)

Coup. s. m. Choc, son impression, ضربة d'eurba, n. f.; pl. ضربات, (ضَرَبَ.)

Donner, frapper un coup, ضرب ضربة

Id. دقّ دقّة deugg deugga,

Coup avec la pointe d'un instrument tranchant ou piquant, طعنة t'âna, pl. طعنات, n. f. (طَعَنَ.)

Donner un pareil coup à q. q. طعن طعنة.

Recevoir des coups, كلا ضرب Kla (pour اكل) d'orb, il a mangé coups, (أَكَلَ).

Recevoir des coups de bâton, sous la plante des pieds, كلا العصا Kla lâs'a.

Coup de poing, دبزة debza, pl. دبزات, n. f. (دبز.) Donner des coups de poing à q.q. دبّز debbeuz, av. acc. de la p. " (دبز.)

Coup de pied, ركلة, rekla, pl. ركلات, n. f. (ركل.) Donner des coups de pied à q.q. ركل, rkeul, av. acc. de la p.

Coup de pied d'un quadrupède, ruade, صكّة s'okka, pl. صكّات, n. f. (صكّ.) Lancer des ruades avec un pied صكّ s'eukk, (صكّ.) — avec les deux pieds, زعرت zâreut, (زعرت.)

Frappements à une porte, تدقديق tdok'dîk', n. m. (دقدق.)

Frapper plusieurs coups à une porte, دقدق deuk'deuk', av. في de la porte. — دقّ deuk'k', av. acc. de la porte, (دقّ o.)

Blessure, avec un instrument contondant, ضربة d'eurba, pl. ضربات, n. f. (ضرب.)

avec un instrument tranchant, ou une balle, جرحة djeurh'a, pl. جرحات, n. f. (جرح.)

avec une pointe de couteau, etc., طعنة t'âna,

pl. طعنات , n. f. (طعن.)
Décharge des armes à feu :
Coup de fusil, ضربة مكحلة d'eurba mkah'la.
Coup de canon, ضربة مدفع d'eurba medfâ.
Tirer du canon, des coups de fusil,
اطلق t'lok'. — ضرب d'reub.;
av. acc. du canon ou du fusil, (طلق. o. ضرب.)
Action de jouer, جوك djouk, pl.
اجواك, n. m. En un coup, بجوك واحد.
Jet, رمية reumia, pl. رميات,
n. f. (رمى - i.)
Coup de main, attaque subite, غازية
r'âzia, n. f.; pl. غوازى, (و. غزا.)
— هجمة hedjma, n. f., pl. هجمات, (هجم.)
Action, tentative, entreprise, عملة
âmla, n. f.; pl. اعمال, (عمل.)
Coup de foudre, de massue, coup imprévu,
مصيبة mous'iba, n. f.; pl. مصايب,
(و. صاب.) — داهية dâhya, pl. دواهى,
(دهى - i.)
Coup d'œil, شوفة choûfa, n. f. (و. شاف).
نظرة ned'ra, n. f. (نظر.)
Coup d'œil lancé à q. q. pour lui faire signe,
غمزة r'eumza, n. f. (غمز.) Lancer
ce coup d'œil à q. q. غمز r'meuz, av. acc. de la

٣.

Coup du ciel, événement imprévu,
شي مقدّر chi mk'eddeur, (قدر - شاء)
شي من الله chi men ollah.

Fois, مرّة merra, pl. مرّات, n. f. (مرّ.) une fois pour exprimer l'action de pousser, d'imprimer un mouvement, دفعة defãa, pl. دفعات, n. f. (دفع.)

A deux coups (fusil), بزوج جعاب bzoudj djãab.

— Tout d'un coup, tout en une fois, فرد مرّة feurd merra.

A coup sûr, certainement, بلا شك bla cheukk. — بالتحقيق bettak'k'ik'.

Après coup, quand il n'est plus temps, بعد حين bâd h'în.

Pour le coup, pour cette fois, هذه المرّة had el merra.

Tout à coup, soudainement, على غفلة âla r'ofla. — على غيلة âla r'ila.

A tout coup, souvent, à tout instant, à chaque fois, على كل ساعة âla koull saâ.
— في كل ساعة fi koull saâ. — كل مرّة koull merra.

Coupable. adj. Qui a commis une faute, un délit, un

crime, une injustice, ظالم d'âleum, f. ظالمة, pl. m. ظُلّام, adj. (ظَلَمَ.)
— مُذْنِب moudnib, adj. v. rég. IV, (ذَنَبَ.)

Coupant. s. m. La partie coupante d'un instrument tranchant, قطع K'ot'â, n. m. (قَطَعَ.)

Coupant. adj. Qui coupe, قاطع K'ât'â, adj. v. rég. (قَطَعَ.) — ماضٍ mâd'i, adj. v. rég. (مَضَى.)

Coupé. adj. Mêlé avec, ممزوج memzoudj, av. ب, adj. v. rég. (مَزَجَ.) — مخلّط mKhellot', av. ب, adj. v. rég. II (خَلَطَ.)
Vin mêlé avec de l'eau, شراب ممزوج بالماء.

Coupe. s. f. Action de couper, en général, قطع K'ot'â, n. m. (قَطَعَ.)
La coupe des blés, الحصاد elh'as'âd, n. m. (حَصَدَ.)
Façon de couper, de tailler les habits, etc., تفصيل tefs'îl, n. m. II (فَصَلَ.)

Coupe. s. f. Vase, tasse à boire, كاس Kâs, pl. كيسان, n. m. (كَأَسَ.) — طاسة t'âsa, pl. طاسات, n. f. (طَاسَ - ٩.)

Coupe-gorge. s. m. Lieu où l'on risque d'être attaqué par des voleurs, des assassins, مضرب القطّاع med'reub el K'ot't'aâ, pl. مضارب, n. m. (قَطَعَ - ضَرَبَ.)
موضع فيه كمين القطّاع moud'â fih Kmîn el K'ot't'aâ,

pl. مواضع , n. m. (وَضَعَ .)

Coupe-jarrets. s.m. Brigand, assassin de profession, قتّال K'ettāl, adj. rég. (قَتَلَ .)

Couper. v.a. Diviser avec un instrument tranchant, قطع K't'ā, av. acc. (قَطَعَ o.)

Couper en morceaux, قطّع K'ot't'ā, av. acc. ٢٢.

Couper avec des ciseaux, قصّ K'os's', av. acc. (قَصّ o.)

Faire une incision, une ouverture, une entaille, شقّ choK'K', av. acc. (شَقّ o.)

Couper la gorge, tuer, massacrer, قتل K'teul, av. acc. (قَتَلَ o.)

Châtrer, voir ce mot.

Tailler régulièrement, selon les règles de l'art, فصّل fes's'ol, av. acc. ٢٢, (فَصَلَ .)

Diviser une chose, ou en interrompre le cour en la traversant, قطع K't'ā, av. acc.

Couper q.q., passer devant lui pendant qu'il marche, سبق sboK', av. acc. (سَبَقَ). —— جاز djāz-o, av. acc.

Deh. فات fāt-o., av. acc.

Couper le chemin à q.q. قطع عليه الطريق.

Couper les vivres à une place, قطع الزاد على.

360

Couper les vivres à q.q., قطع عليه الزاع.

Couper la parole à q.q. وقّفه في الكلام, ouk'k'eufhou fel Klam, II, (وقف.)

Couper court, abréger son discours قصّر كلامه K'os's'eur Klamhou, II (قصر.) — نجّز كلامه neddjeuz Klamhou, II (نجز.)

Couper du vin avec de l'eau, خلّط الشراب بالما, II (خلط.)

Couper la fièvre, قطع الحُمّة

Couper les foins, حشّ h'euch, av. acc. (حشّ)

Couper le blé, حصد h'as'od, av. acc. (حصد).

v.n. Être bien tranchant, قطع K't'a.

Couper (se) v.pr. Se couper avec un rasoir, انجرح بالموس endjerah' bel mous, VII, (جرح.)

Se contredire dans son discours, اختلف في الكلام eKhtleuf fel Klam, VIII (خلف.)

Couperet. s.m. ساطور sat'our, pl. سواطر, n.m. (سطر.) — فصّال fes's'al, pl. فصاصل, n.m. (فصل.)

Coupe-rose. s.m. Vitriol, زاج zādj, s.m. (و- زاج.)

Coupeur. s. — de bourse, voleur adroit, ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~ سرّاق seurrāk, adj. rég. (سرق.)

Deh. خاين Khaïne, f. خاينة, pl. com. ~~[illegible]~~ خيّان Khouillān, adj. (و- خان.)

Couple. s.f. Deux choses de même espèce réunies, زوجة Zouidja, n.f. ; pl. ازواج, (و - زَاج .)

Couple. s.m. Paire, زوجة, n.f. ; pl. ازواج, (و - زَاج .)

Coupler. v.a. Attacher avec une couple, زوّج Zouweudj, av. acc. II (و - زَاج .) – ربطهم ازواج ازواج rbot'houm azouadj azouadj, (ربط ه)

Couplet. s.m. Stance d'une chanson, بيت bît, pl. بيوت, n.f. (ى - بَات .)

Coupoir. s.m. Instrument pour couper et rogner, فصّال fes's'âl, pl. فصاصل, n.m. (فصل .)

Coupole. s.f. Partie concave d'un dôme, قبا K'ba, n.m. ; pl. قباوات, (قبا).
Le dôme même, قبّة K'oubba, n.f. ; pl. قبب K'beub, (قَبّ .)

Coupon. s.m. Reste d'une pièce d'étoffe, مقطع mok't'â, pl. مقاطع, n.m. (قَطَع .)
Un coupon de drap, مقطع ملف .

Coupure. s.f. Séparation faite par un corps tranchant, قطعة K'ot'âa, pl. قطعات, n.f. (قَطَع .)
Blessure qui en résulte, جرحة Djeurh'a, pl. جرحات, n.f. (جَرَح .)

Cour. s.f. Espace découvert, entouré de murs ou

de bâtimens ;

d'une maison de ville , وسط الدار ouost' eddār,

pl. اوساط , n. m. (وَسَطَ.)

d'un jardin, d'une campagne , surtout aux environs d'une ville , طابية t'ābia , n. f. ; pl. طوابى ,

(طبا.)

d'un haouche , d'une ferme où il y a des gourbis entourant la cour , وسط الحوش ouost' el h'aouch, n. m.

Résidence d'un roi avec sa suite , دار السلطان dār essoult'ān , n. f. — دار الأمارة dār el omāra , n. f. (أَمَرَ — سَلَطَ = و-دَارَ.)

Suite d'un grand seigneur , d'un prince , دايرة daïra , pl. دايرات , n. f. (و-دَارَ.)

Le souverain , son conseil et ses officiers ,

السلطان مع ارباب الدولة .

السلطان مع عمّاله .

Faire la cour à q. q. , le flatter , قزّب K'euzzeub , av. ل de la p. ٢٢ (قَزَبَ.)

Lieu où siège une cour , un tribunal , محكمة mah'kma , pl. محكمات , n. f. (حَكَمَ.)

Courage. s. f. Courage guerrier , شجاعة chedjāā, n. f. (شَجُعَ.)

Résolution calme , inébranlable , عزم āzeum, n. m. (عَزَمَ.)

Force d'âme, قوّة القلب K'ouwouet el K'olb, n. f. (قوى — قلب.)

Dureté de cœur, فصوحة القلب K'd'ouh'at el K'olb, n. f. (فصح.)

Prendre courage, شدّ قلبه cheudd K'olbhou. — قوّى قلبه K'ouwa K'olbhou, II. — ترجّل treuddjeul, v. — تشجّع tcheddjâ, v. — صحّح قلبه S'ah'h'ah' K'olbhou, II. (شدّ o. — قوى — صحّ — شجع — رجل.)

Perdre courage, ارتخى ert-kha-a, v. — برد قلبه breud K'olbhou. — انكسر قلبه enkseur K'olbhou, VII. (رخى — برد — كسر.)

int. Allons ! courage ! يا الله yallah.

Courageusement. adv. بالشجاعة bech-chedjâ'â, (شجع.)

Courageux. adj. Qui brave les dangers, qui a de la fermeté dans le péril, شجيع chedjieu, f. شجيعة, pl. com. شجعان, adj. (شجع.)

Qui a le courage guerrier, بطل bt'ol, pl. m. ابطال abt'âl, adj. (بطل.)

Couramment. adj. Facilement, بالسهالة besschâla, (سهل.)

Courant. adj. Qui court, s'écoule, جاري djari, adj. v. rég. (جرى - i.)
Qui coule (eau), سايل saïl, adj. v. rég. (سال - s.)
Qui a cours (monnaie, etc.) جايز djaïz, adj. v. rég. (جاز.) — جاري djari, adj. v. rég. (جرى - i).
Année —, mois —, عام التاريخ âam ettarikh; — شهر التاريخ chehar ettarikh. — هذا العام hadel âam. — هذا الشهر hadechehar.

Courant. s.m. Le fil de l'eau, جريان الماء djerian el ma, (جرى i.)
Courant d'eau, canal, ruisseau d'eau vive, مجرى الما medjra lma, pl. مجاري, n. m. (جرى i.) — ساقية sak'ia, n. f.; pl. سواقي souak'i, (سقى.)
Dans le courant du mois, dans le commencement, في اوّل الشهر fi awouel ech-chehar; dans le milieu, في وسط الشهر fi oust' ech-chehar, vers la fin, في اخر الشهر fi okheur ech-chehar.
Le loyer courant, الكرا اللي يخدم elKera elli ikhedeum; — الكرا اللي يجري el Kera elli idjri.
Mettre q. q. au courant de, عرّف

		'arreuf , av. acc. de la p. et ب de la ch. ٢٢ (عَرَفَ .)
Courante.	s. f.	Diarrhée, جرى djeri, n. m. (جَرَى . i.) — إسهال ishāl, n. m. ١٧ (سَهَلَ .)
Courbatu.	adj.	Qui a la courbature (homme ou animal), مدقدق mdeugdeug, adj. v. reg. (دَقْدَقَ .) Deh. قاصر Gas'eur, adj. v. reg. (قَصَرَ .)
Courbaturer (se)	v. pr.	Gagner la courbature, قصر gs'eur, (قَصَرَ .) Spécial. en parlant d'un animal, نزف nzeuf, (نَزَفَ .)
Courbe.	adj.	Qui est formé en arc, qui n'est pas droit, مقوس mk'oueus, adj. v. reg. ٢٢ (قَاسَ - و .) — محني meuh'ni, adj. v. reg. (حَنَى i.)
Courber,	v. a.	Rendre courbe, قوس k'oueus, av. acc. ٢٢ (قَاسَ - و .)
		En parlant de la vieillesse, etc, qui fait courber le corps, حنى h'ana-i, av. acc.
	v. n.	Devenir courbe, تقوس tk'oueus, v. (قَاسَ - و .) — انحنى enh'ana-a, v ٢٢ (حَنَى - i .)
Courber (se).	v. pr.	Plier sous la volonté d'un autre, اطاع

t'aā-i , av. acc. p. ١٢ (طاع - و.)
Lui donner des marques de soumission, de respect, خضع Khed'ā, av. ل de la p. (خضع.) — بايع bāiā, av. ل de la p. (باع - ى.)

Courbure. s.f. Etat d'une chose courbée, تقويس teK'ouis, n. m. ٢٢ (قاس - و.)

Coureur. s. Léger à la course, qui court bien, جرّاي djerrail, adj. rég. (جرى - ى.)
Deh. سابق sābeug, pl. m. سبّق sebbeug, (سبق.)
Cheval — عود جرّاي - سابق.
Errant, libertin, vagabond, هايم hāïm, adj. v. rég. (هام - و.)

Coureuse. s.f. Prostituée, Deh. زلّالة zellāla, pl. زلّالات, adj. (زلّ.)

Courge. s.f. Plante, قرع K'rā, n. coll. m. ; n. d'un. قرعة, pl. d'un. قرعات, (قرع.)
Courge allongée ×, جريوة djerioua, pl. جريوات, n. f. (جرى - ى.)
× كابوية Kabouya, Mascara.

Courir. v.n. Aller avec vitesse, جرى djera-i. (جرى - ى.). Faire courir, جرّى djerra-i, av. acc. ٢٢.
Courir ensemble, en parlant de chevaux qui luttent à la course, تسابق tsābok', ٦٢,

(سَبَق .)
Errer çà et là, par désœuvrement,
دار dār - o. — هام ham - o.
En parlant d'une femme qui court par libertinage, Deh. تزلّل, v (زَلَّ .)
En parlant d'un bruit, شاع الخبر chāā el Khebeur - i, (شَاعَ - i.)
Faire courir un bruit, une nouvelle, شيّع chīiā, av. acc. II, (شَاعَ - s.)
Courir après, poursuivre, تبع tbā, av. acc. (تَبِعَ .)
Au fig. طلب t'lob, av. acc. (طَلَبَ).
En parlant de l'eau, du temps, des appointements, d'un loyer; جرى djera - i.

Expressions vulgaires où le verbe courir est employé.
Mon argent court à sa fin, دراهمي قريب تخلاصوا
Courir à sa ruine, وصل للعلاس.
Courir sur le marché de q.q. زاد في القيمة على فلان

Couronne. s.f. Ornement de tête en forme de cercle, تاج tadj, pl. تيجان, n. m. (تاج).
Souveraineté, مُلك moulk, n. m. (مَلَكَ)

Royaume, مَمْلَكَة memlaka, n. f. (مَلَكَ.) Pl. ممالك.

Couronne de pain, كعك Kāk, n. m. coll.; n. d'uni. f. كعكة Kāka, pl. d'un. كعكات, (كَعَكَ.)

Couronné. adj. Qui porte une couronne, متوّج mtouendj, adj. v. rég. ״, (تَاجَ - و.)

Qui n'a pas de poil aux genoux, par suite de chutes, مسلوخ من الركايب * meslouKh men errKaïb, adj. v. rég. (سَلَخَ - رَكِبَ.)

Couronner. v. ac. Mettre une couronne sur la tête, توّج touwendj, av. acc. ״ (تَاجَ - و.)

Achever, كمّل Kemmeul, av. acc. ״ (كَمَلَ.) — خلّص Khelleus', av. acc. ״ (خَلَصَ.)

Couronner (se). v. pr. En parlant d'un cheval, انسلخ من ركايبه ensleukh men * rKaïbhou, v. r. (سَلَخَ.)

Courrier. s. Celui qui porte en hâte des dépêches, سيّار siiār, pl. سيّارة, adj. (سَارَ - ى.)

Courroie. s. f. Lien de cuir, سبتة sebta, pl. سبتات, n. f. (سَبَتَ.) — سير sir, pl. سيور, n. m. (سَارَ - ى.)

Courroucer. v. a. Mettre en courroux q. q., غضّب r'eď'ď'ob, av. acc. de la p. ״, st. élevé (غَضِبَ a.) حمّق h'ammok', av. acc. ״ (حَمِقَ.) — خيّق Khiieuk', av. acc. ״ (خَاقَ - ى.) غشّش r'euch-cheuch, av. acc. ״ (غَشَّ.)

Courroucer (se) v. p. Se mettre en courroux غضب r'd'ob, (غَضِبَ); Style élevé.
Se courroucer contre q. q. خاق Khāk'-i, av. على de la p. — حمق h'amok', av. على de la p. — تغشش tr'euch-cheuch, av. على de la p. v (غشّ.) سخن Skheun av. على de la p. (سَخُنَ.) شحن cheh'an, av. على de la p. (شَحَنَ.)

Courroux. s. m. Colère, غضب r'd'eub, n. m. (غَضِبَ a.) St. élevé.
حماقة h'amāka, n. f. (حَمِقَ.)
غشّ r'euche, n. m. (غَشَّ.)
خياقة Khiāk'a, n. f. (خَاقَ - s.)

Cours. s. m. Cours d'étude, تدريس tedrīs, n. m. II, (دَرَسَ.) Leçon درس deurs, pl. دروس, n. m.
Mouvement des eaux, سيلان silān, n. m. (سَالَ - s.) — Leur direction سيلة sīla, n. f. — Leur étendue en longueur, leur lit, مسيل msīl, pl. مسايل, n. m.
Cours de ventre, جري djeri, n. m. (جَرَى - i.) — إسهال ishāl, n. m. IV (سَهُلَ.)
Mouvement des astres, سير sīr, n. m.

(سَارَ - ى.)
Flux. جرى djeri, n. m. (جَرَى - i.)
Cours des affaires, مشى mchi, n. m. (مَشَى i)
Durée, مدّة moudda, n. f. (مَدَّ.)
Cours de la monnaie, سعر السكّة sâr essekka, n. m. (سَعَرَ - سَعِرَ - سَكَّ.) Avoir cours, (voir courir.)
Donner cours, mettre en usage, جرّى djerra-i, av. acc. de la ch. II (جَرَى - i.)

Course. s. m. Action de courir, جرى djeri, n. m. (جَرَى - i.)
Démarche, مشية mechïa, pl. مشيات, n. f. (مَشَى - i.)

Coursier. s. m. Grand et beau cheval, عود جيّد âoud djiieud, pl. خيل جيّدين, (عَادَ. و = جَادَ. و = خَالَ - ى.)

Court. adj. Qui a peu de longueur; qui dure peu de temps, قصير K's'îr, f. قصيرة, pl. com. قصار, adj. (قَصُرَ.)
Être court de paroles, قصّر الكلام K'es's'eur el Klam, II.
Rester court, muet, interdit, عجز في الكلام adjeuz fel Klam, (عَجَزَ.)
Tenir court en bride, شدّ اللجام cheddelledjam, (شَدَّ o.)

Tout court, sans addition, من غير زيادة.
A court d'argent, gêné, مضيّق
mdîieuk', adj. v. reg. (ضاق - ي.)

Courtage. s.m. Profession, entremise du courtier, تسمسير tseumsîr, n. m. (سَمْسَر.)
Salaire du courtier, سمسارية seumsâria, n. f.

Courtaud. adj. Cheval, chat, chien auquel on a coupé la queue et les oreilles, مقرمط mgueurmot', adj. v. reg. (قَرْمَط.)

Courte-haleine. s.f. ضيق النفس d'îk' enneufs, n. m. (ضاق-i)

Courte-pointe. s.f. Sorte de couverture de lit, جرّاية djerrâia, f. جرّايات, n. f. (جرى-i.)
فرّاشة ferrâcha, pl. فرّاشات, n. f. (فرش.)

Courtier. s.m. Entremetteur dans les achats et les ventes, سمسار seumsâr, pl. سماسر, adj. (سَمْسَر.)
Deh. سماسري smâsri, pl. سماسريّة, adj.
Etre courtier, faire le courtage, سمسر seumseur.

Courtisan. s.m. Homme de la cour, ملازم mlâzeum, adj. v. reg. (لَزِمَ.) Les — ملازمين السلطان.
Qui cherche à plaire par intérêt, مداخل

mdākheul , adj. v. reg. ٣٣٣ (دخل .)

Courtisane. s. f. Dch. Femme de mauvaise vie , زلّالة zellāla ,
pl. زلّالات , adj. (زَلّ .)

Courtiser. v. a. faire sa cour dans des vues d'intérêt , داخل
dākheul , av. acc. de la p. ٣٣٣ , (دخل .)
سايس saïs , av. acc. de la p. ٣٣٣ . (ساس - و .)

Courtois. adj. Affable , gracieux , ظريف d'rif , f.
ظريفة , pl. com. ظراف , adj. (ظَرُفَ .)
— مولا بشاشة moula bechacha , f. مولاة ,
pl. m. موالين , adj. (بَشَّ - وَلِيَ .)

Courtoisie. s. f. ظرافة d'rāfa , n. f. (ظَرُفَ .)
بشاشة bechācha , n. f. (بَشَّ .)

Couru. adj. Recherché , مطلوب met'loub , adj. v. reg.
(طلب .)

Cousin, e s. Fils d'oncle paternel , ابن العمّ
ben el āmm — fille — بنت العمّ
~~[illegible]~~
Fils d'oncle maternel , ابن الخال
ben el Khāl . — fille — بنت الخال
(بَنَا - ى . - عَمَّ - خَالَ - و .)
pl. m. بني beni . - اولاد oulād .
pl. f. بنات benat .
Cousins , bons amis , احباب ah'bāb , adj.
(حَبَّ .)

Cousin. s. m. Insecte , ناموس nāmoūs , n. coll. m. ;

n. d'un. f. ناموسة , pl. ناموسات ,
(نمس.)

Cousinage. s.m. Parenté entre cousins قرابة بين اولاد العمّ و الخال
K'râba bîn oulad el âmm oul Khâl.

Cousinière. s.f. Rideau pour se garantir des cousins,
ناموسيّة namousiya, pl. ناموسيات,
n. f. (نمس.)

Coussin. s.m. oreiller مخدّة mekhedda, n. f.; pl. مخايد
mkhaïedd, (خدّ.) Deh. وساءة
ousada, pl. وسايد, n. f. (وسد.)
— pour s'appuyer, ou s'asseoir, مسند
mesneud, pl. مساند, n. m. (سند.)
Deh. وساد ousad, pl. وسايد,
n. m.

Coussinet. s.m. Petit coussin, مخيدّة mekhîdda,
pl. مخيدّات, n. f. (خدّ.)
— خديدية Khedidîya, pl. خديديات,
n. f. — à Alger, chez les Juifs, دور dour, pl. ادوار, n. m. (دار-و).

Cousu. adj. Attaché par une couture, مخيّط
mkhiieut, adj. v. reg. ٢٢ (خاط-ى.)

Coût. s.m. Ce qu'une chose coûte, قيمة
K'îma, pl. قيمات, n. f. (قام-و.)

Coûtant. adj. Je l'ai vendu au prix coûtant,
بعته بالثمن الي شريته.
litt.: je l'ai vendu pour le prix que je l'ai acheté,

beûthou bottemeun elli cherîthou.

Couteau. s. m. Lame emmanchée qui ne ferme pas, خدمي Khoûdmi, pl. خداما, n. m. (خدع.) — سكّين sekkin, pl. سكاكن, n. m. (سكن.) petit — خدمية Khoud-mi-ya — fermant, موس moûs, pl. امواس amouâs, ε n. m. (و - ماس.)

Coutelas. s. m. Epée, yatagan, ياتاغان iatâr'ân, pl. ياتاغانات yâtârânât, n. m. (mot turc.)

Coutelier. s. بوبپاقچي boûtchâk'tchi; pl. m. بوبپاقجيّة (mot turc.)

Couter. v. n. Etre acheté, obtenu à prix d'argent, استقام estk'âm — a, x (و - قام.) تكلّف tkelleuf, v (كلف.)

Cette étoffe m'a couté vingt francs,
هذا القماش استقام عليّ بعشرين ورانك
" تكلّف عليّ "

v. a Causer, occasionner, en parlant de tout ce qui est obtenu à prix de peines, de douleur, etc, تعّب taâb; II (تعب.) عذّب addeub, II (عذب.)

Cette affaire m'a couté bien des peines,
تعّبني هذا الامر
عذّبني هذا الامر

v. n. Etre difficile à faire, à dire, صعب
Etre pénible, dur.

s'āb , (صعب .) — ~~[illegible]~~

~~[illegible]~~ شقّ cheuk'k',

صعب عليه — شقّ عليه الامر (شقّ .)

Couteux. adj. Qui occasionne une forte dépense,

شيء يلزم عليه مصروف قوي

chi ilzeum ālih mes'rouf k'oui.

Coutil. s.m. Toile forte et serrée , بازّ bazz,

n. m. (بزّ .)

Coutre. s.m. Fer tranchant de la charrue, سكّة sekka,

n. f. ; pl. سكك , (سكّ .)

Coutume. s.f. habitude ; ce qui a passé en obligation

par une pratique fréquente , عادة

'aada , n. f. ; pl. عوايد , (عاد .و)

Selon la coutume, على العادة .

Coutumier. adj. Qui a coutume de faire , مضارى.

mdāri , adj. v. reg. (ضرا .ο)

Deh. مسانس msaneus , av. v. reg. alt.

de ~~[illegible]~~ 4. (أنس .)

Coutumier du fait , en parlant d'un vol,

مضارى بالسرقة — مسانس بالسرقة .

Couture. s.f. Action, façon de coudre, خياطة

Khiāt'a , n. f. (خاط - s.)

Couturier, ère. s. Qui travaille en couture, خيّاط

Khiiāt' , adj. reg. (خاط - s.)

Couvée. s.f. Oeufs couvés à la fois , حضان h'adān,

n. m. (حضن.)

Les petits qui en naissent جلالس ğlâleus, pl. m. de جلّوس, (جلس.) La poule et sa couvée, الفرقة و جلالسها.

Couver.	v. a.	Se dit des oiseaux qui se tiennent sur les oeufs pour les faire éclore, حضّن على البيض h'ad'd'eun âla el bîd', 22 (حضن.) Deh. قرّق que-k reug.
		Couver de mauvais desseins, خبّى شرّه Khebba-i cherrhou, 22 (خبأ.)
Couvercle. s. m.		Ce qui ferme en couvrant, غطا r't'a, n. m.; pl. اغطية et غطاوى, (غط)
Couvert.	s. m.	Ce qui couvre une table à manger, سفرة seufra, n. f.; pl. سفارى, (سفر.)
		Enveloppe, غلاف r'lâf, n. m.; pl. غلافات, (غلف.)
		Une cuillère et une fourchette, مغرفة و شوكة mr'eurfa ou chouka, n. f. (غرف - شاك و.)
		Se mettre à couvert de, تدرّق من tederrok' men, v (درق.)
Couvert.	adj.	Qui donne de l'ombre, مظلل md'elleul, adj. v. rég. 22 (ظلّ.)
		Caché, مخبّى mKhebbi, adj. v. rég. 22 (خبأ)
		Fermé par un couvercle, مغطّى mr'et't'i, adj. v. rég. 22 (غطا.)
		Couvert de quelques nuages (temps), مغيّم mr'iieum, adj. v. rég. 22 (غام - ى.)

Bien couvert, noir (temps), مغلّق
mr'ellok', adj. v. rég. II (غَلَق.)
Vêtu, لابس lābeus, adj. v. rég. (لَبِس.)
Défendu par q.q. (homme), متحامي مع
match'āmi niā, adj. v. rég. VI [illegible]
(حمى)
Dissimulé, خدّاع Kheddā'a, adj.
rég. (خدَع.)
Caché, voilé, dérobé aux regards,
aux poursuites, مستور mestour, adj.
v. rég. (سَتَر.)
A l'abri, مدرّق mderreuk', adj.
v. rég. II (درَق.)

Couverture. s.f. Ce qui sert à couvrir (en général, غطا
r't'a, n. m.; pl. غطاوات, (غَطَا-9.)
Dch. Couverture de laine à raies, dont se
couvrent les jeunes femmes arabes, lorsqu'elles sortent حرام
euh'rām, pl. حرايم, n. m. (حَرَمَ.)
Couverture de coton servant de vêtement
extérieur aux femmes, ملحفة melh'afa,
n. f.; pl. ملاحف, (لَحَف.)
Couverture de cheval à l'écurie, جلال
djelāl, pl. جلايل, n. m. (جَلّ.)
Couverture de laine pour lit, فرصادة
feurs'ada, n. f.; pl. فراصد, (فرصد.)

Couverture de laine, plus grande que la précédente, حايك h'aïk, pl. حيّاك h'euiiak, n. m. (حاك - ٩.)

Couveuse. s. f. Poule qui couve, قرقة K'ourK'a, pl. قرقات, n. f. (قرق.)

Couvre-pieds. s. m. Petite couverture ordinairement piquée, qu'on met sur un lit pour ornement, لحاف lah'af, n. m.; pl. لحفات, (لحف.)

Couvrir. v. a. Mettre une chose sur une autre pour la cacher, غطّى r'eut't'a-i, av. acc. ٢٢ (غطا - ٩.)

Défendre, protéger, حمى على h'ama-i, ٣٣. (حما - ي.)

Mettre une chose en grande quantité sur une autre, غطّى r'eut't'a-i, av. acc.

Couvrir de terre, غطّى بالتراب.

Revêtir la nudité, ستر العورة steur el aoura, (ستر.)

Revêtir les pauvres, كسى العريان Ksa leurian, (كسا - و.) المكسي ما جرا بالعريان (Prov.)

Cacher ses desseins, etc., اخفى ekhfa-i, av. acc. ١٧ (خفا - ي.) – خبّى Khebba-i, av. acc. ٢٢ (خبأ.)

Mettre la couverture جلال sur le dos du cheval, جلّل djelleul, av. acc. du cheval, ٢٢ (جلّ.)

Couvrir, en parlant du mâle à l'égard de la femelle, سخّر seukhkheur, ٢٢. (سخر.) — هدّع heddeud, ٢٢, (هدع.) — ثوّب tsouweub, ٢٢ (ثاب و.)
Le cheval a couvert la jument
العود سخّر على العودة
" هدّع على "
" ثوّب على "

Couvrir (se). v.pr. D'un vêtement, تغطّى tr'eut't'a-â, av. ب, ٧.
S'obscurcir par endroits (temps), تغيّم tr'iieum, ٧. ; partout, تسحّب tsah'h'ab, ٧ (سحب.). Devenir très obscur, تغلّق tr'ellok', ٧. Devenir chargé et être à la pluie, تعمّر tâmmeur, ٧, (عمر.)

Crabe. s.m. Crustacé, موجنيبة moudjeniba, pl. موجنيبات, n.f.

Crachat. s.m. Salive, بزاق bzâk', n.m. (بزق). Deh: دفال dfal, pour تفال, n.m. (تفل.)
Nom d'unité fém., بزقة beuzk'a, pl. بزقات.

Craché. adj. Tout craché, d'une grande ressemblance, خالص khâlos', adj. v. rég. (خلص.)

Cet enfant est son père tout craché,
هذا الولد باباه(1) خالص .

(1) Rég. ابوه .

Crachement. s.m. Action de cracher, بزق bezok', n. m.

Cracher. v.a. Jeter dehors la salive, بزق bezok', (بزَق .) Deh. دفل dfeul, pour تفَل o.

Cracher avec effort, (une salive épaisse et jaunâtre), تنخّم tnekhkheum, v (نخَم.)

v.n. Cracher au visage de q.q., au prop. et au figuré, بزق على وجهه — تنخّم على وجهه.

Cracheur. s. Qui crache souvent, بزّاق bezzāk', adj. rég. — دفّال deffāl, pour تفّال, adj. rég.

Crachoir. s.m. Vase à cracher, تكتوكة tektouka, pl. تكتوكات, n. f. (تكْتَك .)

Craie. s.f. داباشير dābāchir, n. m.

Craignant adj. خايف khaïf, av. من de la pers. et de la chose, adj. v. rég. (خَاف a.)

Craindre. v.a. Redouter, appréhender, avoir peur, خاف khāf — a, av. من de la p. et de la ch.

Craindre beaucoup, فزع fzā, av. من de la p. et de la ch. (فزَع a.)

Craindre telle ou telle chose par rapport à q.q., خاف, av. على de la p.

Faire craindre une chose à q. q.
خوّف من الشي
II.
Vénérer, respecter, هاب hab-i, av. acc. — حارم h'âreum, av. acc. III (حرم.)

Crainte. s. f. Peur, خوف Khouf, n. m. (خَافَ a.)
فزع fzâ, n. m. (فَزِعَ.)
Respect, هيبة hiba, n. f. (هَابَ i.)
Dans la crainte de, من خوف
Dans la crainte de voyager, من خوف السفر.

Craintif. adj. Peureux, timide, خيفان Khifan, adj. rég. (خَافَ a.)

Craintivement. adv. بالخوف belkhouf.

Cramoisi. s. m. Couleur rouge foncé, قرمزي K'eurmzi, n. m. (قرمز). عكري âkri, n. m. (عكر.)
adj. Qui est de cette couleur, قرمزي K'eurmzi. — عكري âkri; adj. inv. que l'on fait précéder du mot لون couleur.

Crampe. s. f. Contraction subite et douloureuse des jambes, وهنة ouehna, n. f. (وَهَنَ.)
Avoir la crampe aux jambes, رقدوا رجليه, reuk'dou redjlih, (رَقَدَ.)

371

Crampon. s.m. Morceau de fer courbé pour attacher, غولة r'oula, pl. غولات, n. f. (غال - و.)

Cramponner. v.a. Attacher, maintenir avec des crampons, ربط rbot', (ربط.)
Il l'a — ربطه بالغولة.

Cramponner (se). v.p. S'attacher fortement à, تشبّط techebbot', av. مع de la ch. à laquelle on se cramponne, V (شبط.) - تعلّق, av. في.

Cran. s.m. Entaille, حزّة h'euzza, n. f.; pl. حزّات, (حزّ.)

Crane. s.m. Tête, جمجمة djemdjema, n. f.; pl. جماجم, (جمجم.)
Tapageur, طغير t'ant'out', pl. طغليز, (طغز).

Cranement. adv. D'une manière fière, arrogante, بالجسارة beddsāra, (جسر.)

Crapaud. s.m. Reptile, مقرقر mgueurgueur, n. coll. m. (قرقر) - ضفدع d'efd'ā, n. coll. m.
Nom d'unité fem. مقرقرة, pl. مقرقرات.
ضفدعة, pl. ضفدعات.
Mascara جرانة djerana; pl. جران djerane.

Crapaudine. s.f. Morceau de métal creux dans lequel entre un gond, رزّة rouzza, n. f.; pl. رزز, (رزّ.)

Crapule. s.f. Vile et continuelle débauche, عرس dneus,

n. m. (حَرِس.)

Crapuleux. adj. Livré à la crapule, (homme) سافالي safali, pl. سافاليّة, adj. (سَفل.) — هبطي habt'i, pl. هبطيّة, adj. (هَبط.) سفطي zeuk't'i, pl. سفطيّة, adj. (سَفط.)

Craquelin. s. m. Pâtisserie qui craque sous la dent, قرقوشة K'erk'oucha, n. f. (قَرْقَش.) — كعك Kâk, n. m. (كَعك.)

Craquement. s. m. Son de ce qui craque sous la dent, تقرقيش tK'eurK'îch, n. m. (قَرْقَش.) ~~[illegible]~~ Bruit qu'une chose fait en se rompant, تقرقيع tK'eurK'ieu, n. m. (قَرْقَع.); en éclatant, تطرطيق tt'ert'iK', n. m. (طَرْطَق.)

Craquer. v. n. Craquer sous la dent, قرقش K'eurK'euch, (قَرْقَش.)
Faire du bruit en se rompant, en se heurtant, تقرقع tK'eurK'â, " (قَرْقَع.)
Faire du bruit en éclatant etc., طرطق t'eurt'oK', (طَرْطَق.)
Craquer comme des souliers neufs, وزوز ouezouez, (وَزْوَز.) Deh. زقزق zog zog, (زَقْزَق.)
Hâbler, فيشر fcheur, (فَيْشَر.)

Craqueter. v.n. Craquer souvent et à petit bruit, comme quelque chose de neuf, déjà un peu rompue par l'usage, قز قز K'euz K'euz, (قَزْقَزَ.) Comme du sel dans le feu, du tabac qui brûle, etc, تكتك teukteuk, (تَكْتَكَ.)

Craqueur. s. Qui ment, qui hâble, هزّاط hazzât', adj. reg. (هَزَطَ.) — فشّار feuch-char, adj. reg. (فَشَرَ.)

Crasse. s.f. Ordure qui s'amasse sur la peau ou dans le poil des animaux; saleté du linge, des habits etc, وسخ ouseukh, n.m. (وَسِخَ.) Crasse par suite de transpiration, à une calotte, un collet d'habit, سبك sbeuk, n.m. (سَبَكَ.)

Crasser. v.a. Remplir de crasse, وسّخ ousseukh, av. acc. ٢٢ (وَسِخَ.)

Crasseux. adj. Couvert de crasse, موسّخ mousseukh, adj. v. reg. ٢٢ (وَسِخَ.) Sale et puant, معفون mâfoun, adj. v. reg. (عَفِنَ.) En parlant d'un bonnet, d'un habit par suite de la transpiration, مسبّك msebbeuk, adj. v. reg. ٢٢ (سَبَكَ.)
D'une avarice sordide, بخيل bakhil, f. بخيلة, pl. com. بخلاء boukhala, adj. (بَخِلَ.) — رذيل rdîl, f.

رذيلة , pl. con. رُذَلَاء , adj.
(رَذُلَ .)

Cratère. s.m. Bouche d'un volcan, فُم جبل نار
foum djebel nar, pl. افواه جبال نار,
n. m. (فُمّ qui lui même est une altération
de فَاه - ٩ .)

Cravache. s.f. مشحاط mechh'at, pl. مشاحط,
n. m. (شَحَطَ .)

Cravatte. s.f. Fichu qu'on met autour du cou,
محرمة الرقبة mah'rmat el rok'ba, n. f.;
pl. محارم الرقبة, (رقب — حرم .)

Crayon. s.m. — de mine de plomb, قلم رصاص
K'leum rs'âs', n. m.; pl. قلومة رصاص,
(قلم — رَصَّ .)

Crayonner. v.a. Dessiner, رسم, rseum, av. acc.
(رَسَمَ ٥ .)

Créance. s.f. Dette active, سوال souâl, n. m.;
pl. سوالات, (سَأَلَ .)
Créance au profit de q. q. الدين له .
Créance à l'encontre de q. q. الدين عليه .
Foi, créance, صدق s'oudK', n. m.
(صَدَقَ .) — اعتماد aâtimad, n. m.
viii (عَمَدَ .)
Avoir foi en q. q. صدّق s'eddoK', av. acc.
de la p. ii (صَدَقَ .) — اعتمد aâtmed,

av. على de la p. ٧٣٣٣, (عفى.)

Créancier. adj. A qui l'on doit de l'argent, مولا الدين moul eddin, f. مولاة الدين, pl. m. موالين الدين, adj. (ولى.)

Les créanciers المداينين elmdaïnin, pl. de مداين ; le singulier ne s'emploie pas dans le langage vulgaire. (دان. s.)

Il est créancier d'un tel, له دين على فلان.

Elle est créancière d'un tel, لها دين على فلان,

Créateur. s.m. Qui crée, qui tire du néant, خالق Khalok', adj. v. rég. (خلق.)

Inventeur, بادع bad'a, adj. v. rég. (بدع.) — صانع s'ana, adj. v. rég. (صنع.)

Création. s.f. Action de créer, خلق Kheulk', n. m. (خلق.)

Créature. s.f. Être créé, مخلوق mekhlouk', pl. مخلوقات, adj. — خليقة Khelik'a, pl. خلايق, adj. (خلق.)

Crèche. s.f. Mangeoire des bestiaux, مدود médoued, pl. مداود, n. m. (دود. و.)

Crédibilité. s.f. Qualité par laquelle une chose est rendue croyable, تصديق tes'dik', n. m. ٢٢ (صدق.)

Crédit. s.m. Réputation de solvabilité, قدر K'odr, n. m. (قدر.) — طلق t'eulk', n. m. (طلق.)

معاملة mâamala , n. f. ٣٣٣ (عَمَل.)

Ruiner le crédit de q.q. طيّح قدره

t'iiah' K'odrhou , ٢٢ (طَاحَ - ى.)

Autorité , pouvoir , considération ,

يد ied , n. f. (يَدَى) قدر K'odr,

n. m. (قَدَر.)

Avoir du crédit auprès des grands,

مقبول عند الكبار

متقرّب مع الكبار

adj. v. rég. (قَبِلَ - قَرُبَ.)

	adv.	A crédit , بالدين beddin . — بالطلق bet't'olk'.
Créditer.	v.a.	Porter un article au crédit de q.q.

حسب الشي على فلان

h'aseub ech-chi âla foulan.

(حَسَب.)

~~Desaccl... crédit de q.q.~~

Recommander q.q. auprès d'une personne,

زكّي zekka-i , av. acc. de la p.

et sic de celle auprès de laquelle on crédite,

(زَكَا - و.) — صدّق s'eddok',

av. acc. et sic comme ci-dessus, ٢٢,

(صَدَق.)

Crédule	adj.	Qui croit trop facilement, يصدّق

is'eddok' , adv. ٢٢ (صَدَق.)

Crédulité. s.f. تصديق teus'dîK', n. m. rr (صدق.)

Créer. v.a. Tirer du néant, خلق Khelok', av. acc. (خلق.)

Imaginer, inventer, بدع bdā, av. acc. (بدع.) — صنع s'enā, av. acc. (صنع.)

Crême. s.f. — du lait, فرارة الحليب frārt-el-h'alîb, n. f. (فرّ — حلب.)

Crément. s.m. Accroissement de syllabes qui a lieu dans un mot, حرف زايد h'arf zaïd, pl. حروف زوايد, n. f. (حرف — زادَ. ى.)

Crêmer. v.n. Se couvrir de crême, عمل الفرارة âmeul el frara, (عمل — فرّ) = راب rab-o.

Crémier. s. Qui vend de la crême et du lait, لبّان lebban, adj. rég. (لبن.)

Créneau. s.m. Ouverture dans un mur de forteresse, شبارة chebāra, pl. شبارات, n. f. (شبر.)

Créneler. v.a. Faire des créneaux dans un mur de forteresse, عمل الشبارات âmeul ech-chebārat, (عمل.)

Faire des dents, des entailles, حزّز h'azzeuz, av. acc. rr (حزّ.)

Crêpe. s.m. Morceau d'étoffe noir qu'on porte en signe de deuil, شنبير cheunbîr, pl. شنابير, n. m. (mot étranger)

Crêpe. s.f. Pâte fort mince cuite à la poêle, سفنج sfeundj, n. m. (mot étranger.)

Crépi. s.m. Enduit sur un mur, تلبيس telbīs, n.m. ꜱꜱ (لَبَس.)

Crépir. v.a. Faire un crépi, لبّس lebbeus, av. acc. ꜱꜱ (لَبَس.) Lorsqu'il s'agit du premier crépi sur la pierre, on dit حرّش harreuche, et pour le dernier لبّس leb-beus

Crépitation. s.f. Bruit du feu, d'un flamme qui pétille, تطرطيق tt'eurt'īK', n.m. (طَرْطَق.)

Crépu. adj. Qui frise naturellement (cheveux), مكركد mKeurKeud, adj. v. reg. (كَرْكَد.)

Crépuscule. s.m. — du matin, ~~El fedjeur~~ ~~[illegible]~~ ضوء الفجر d'ou l fedjeur, n.m. (ضَاءَ - و - فَجَرَ.)

— du soir, ~~[illegible]~~, ~~[illegible]~~ شفق غروب الشمس chefoK' r'oroub ech-cheums, n.m. (شَفَق.)

Crescia. Village à ~~18~~ Kil. d'Alger, et 6 Kil. de Douéra, faisant partie du canton de Douéra. Population 170 habitants, خريسيّة Kherisiya, n.f.

Cresson. s.m. Plante, قرنونش gueurnouneuch, n.m.

Crête. s.f. Excroissance charnue sur la tête des coqs, طرطورة t'eurt'oura, pl. طرطورات, n.f. (طَرْطَر.) — شنافور chaK'our, pl. شوافر, n.m. (شَقَرَ.)

Sur la tête des poulets, فلفولة felfoula, n.f.; pl. فلافل, (فَلْفَل.)

Des serpents, شعتة chatsa, n. f.; pl. شعاتي chatsi, (شعت.) — قتّاية gouttaïa, pl. قتّايات, n. f. (فتا - و.)

— d'une montagne, راس الجبل râs el djebeul, pl. روس الجبال, n. m. (جبل - رأس.)

Crêté. adj. Qui a une crête, عنده طرطورة ândhou t'ert'oura.

Cretonne. s. f. Toile, بافتة bafta, n. f.

Crêteler. v. n. En parlant de la poule, قاقا K'âK'â-i, (قوقأ.)

Creuser. v. a. Caver, rendre creuse, حفر h'afeur, av. acc. (حفر.)

Creuset. s. m. Vaisseau pour fondre les métaux, بوط bout', pl. بواط, n. m. (باط - و.)

Creux. adj. Qui a une cavité intérieure, vide, فارغ fâreur', adj. v. reg. (فرغ.) — خاوي Khâoui, adj. v. reg. (خوى.)

Creux. s. m. Cavité, espace vide, خواء Khoua, n. m. (خوى.)

Creux dans la terre, حفرة h'eufra, pl. حفرات, n. f. (حفر.)

Creux de la main, كفّ اليد Keuff el ieud, pl. كفوف, n. m. (كفّ - يدى.)

Creux de l'estomac, قرقوش الصدر K'eurK'ouch es's'deur, pl. قراقش, n. m. (قرقش - صدر).

Crevasse. s.f. Fente, gerçure, شقّة cheuk'k'a, pl. شقّات, n. f. (شَقّ.) — causée par le froid, صرّ s'eurr, n.m.

Crevasser. v.a. Occasionner des crevasses, شقّق cheuk'k', av. acc. (شَقّ o.) — ~~causée par le froid, صرّ s'eurr, n.m.~~

Crevasser (se). v.pr. انشقّ encheuk'k', VII.

Crève-cœur. s.m. Déplaisir mêlé de dépit, كسر القلب keusr-el-k'olb, n.m. (قَلْب — كَسْر.)

Crever. v.a. Rompre avec effort, faire éclater à grand bruit, فرقع feurk'â, av. acc. (فَرْقَع.)
Crever les yeux, فقّس عينيه fek'k'eus 'âïnih, II (فَقَس.)
En parlant d'une tumeur, d'un bouton, فقّع fek'k'â, av. acc. II (فَقَع.)

v.n. D'après les acceptions ci-dessus:
تفرقع tfeurk'â, V. — فقس fk'eus, (فَقَس.) — فقع fk'â, (فَقَع.)
Crever de rire, مات بالضحك mât bed'd'ah'k, (ضحك — و.)

Crever (se). v.pr. Se rompre, تفرقع tfeurk'â, V.

Crevette. s.f. Sorte de petite écrevisse de mer, قمرون k'eumroûn, n.m. coll. — قمرونة k'eumroûna, n. d'un. f.; pl. قمرونات, (قمرن).

Cri. s.m. Son inarticulé poussé avec effort, عيطة 'âït'a, pl. عيطات, n. d'un. f.; coll. m.

عياط , (عاط - ى.)
زقية zguia , pl. زقيات , n. f. d'un. ; coll. زقا , (و. - زقا)
Cri de joie , تولويلة toulouila , pl. تولويلات , n. f. d'un. ; coll. m. تولويل . Pousser des cris de joie , ولول oueloul , (وَلْوَل .)
Deh. × ~~[illegible]~~ , n. f. d'un. ; coll. تزغيت . Pousser des cris de joie , زغرت zeur'reuts , (زَغْرَتَ .)

× تزغريتة teuzr'rîtsa, pl. تزغريتات

Cri d'affliction , تتويغة tetouir'a , pl. تتويغات , n. f. d'un. ; coll. m. تتويغ .
Pousser des cris d'affliction , توّغ toueur' , ٢٢ (تاغ - و.) Deh. ضبّح d'ebbah' , ٢٢ (ضَبَح .)
Cri aigu de certains oiseaux , صيحة s'îh'a , pl. صيحات , n. f. d'un. ; coll. صياح .

Criailler. v. n. Crier beaucoup et fréquemment pour peu de chose, عيّط 'aïieut' , ٢٢ (عاط - ى.) — شعون chaoun , (شَعْوَن .) — جعجع djâdjâ , (جَعْجَع .)

Criaillerie. s. f. عياط 'aïât' , n. m. (عاط - ى.) — زقا zga , n. m. (زقا - و.)

Criailleur. s. زقّاي zeggaïl , adj. rég. (زقا - و.)

Criard. adj. Qui crie souvent , عيّاط 'aïllât' , adj. rég. (عاط - ى.) — شعوان chaouân , adj. rég.

(شَعْوَن .) — جعجاع djadja'ā,
adj. rég. (جَعْجَعَ .)

Crible. s.m. Instrument percé de trous pour nettoyer le grain, بوصيّار bous'iiār, pl.
بصاصر, n.m. (ابو — صَارَ - ى .)
Deh. صيّار s'iiār, pl. بصاصير, n.m.

Cribler. v.a. Passer par le crible, صيّر s'iieur, av. acc. ٢٢ (صَارَ - ى .)
Percer comme un crible, خربق Kheurbok', av. acc. (خَرْبَقَ .)

n.m. (صَارَ - i = قمح .) ✗

Criblure. s.f. زوال zouāl, n.m. (زَالَ - و .) - تصيير القمح tes'iir el K'mah', ✗

Cric. s.m. Machine formant levier pour soulever, موچاچو moutchatchou, n.m.; pl.
موچاچوات, (mot étranger.)

Cri-cri. s.m. Grillon, صرصار s'eurs'ār, pl.
صراصر, n.m. (صَرْصَرَ .)

Criée. s.m. Enchère, دلالة dlāla, pl. دلالات,
n.f. (دَلَّ .)

Crier. v.n. Jeter un ou plusieurs cris, زقا zga-i,
(زَقَا - و .) — عيّط 'āiieut', ٢٢ (عَاطَ - i .)
— صاح s'āh'-i.
Rendre un son aigre par le frottement,
وزوز ouezouez, (وَزْوَزَ .) — زرزر
Zeurzeur, (زَرْزَرَ .)
— en parlant de souliers neufs, lorsqu'on

marche, قزقز K'euzk'euz, (قَزْقَزَ.)

— زقزق zok'zok', (زَقْزَقَ.)

Parler très-haut et avec chaleur, زقا zga-i, (زَقَا - و.)

Demander hautement, عيّط 'aiieut', ıı (عَيَّطَ - ى.)

Proférer un cri d'alarme, زقّى zeugga-i, ıı (زَقَا - و.)

Crier contre q.q., lui faire des reproches, زقا zga-i, av. على de la p.

Crier après q.q., l'appeler, عيّط 'aiieut', av. على de la p. et ل.

Proclamer publiquement, برّح berrah', ıı (بَرَحَ.)

Vendre à la criée, دلّل deulleul, av. في de l'objet, ıı (دَلَّ.)

Appeler à la prière, (le muezzin) أذّن eddeun, ıı (أَذَّنَ.)

Crieur. s. Qui a l'habitude de crier, زقّاي zeggaïl, adj. reg. (زَقَا - و.) — عيّاط 'aiiat', adj. reg. (عَيَّطَ - ى.)

Crieur public, برّاح berrâh', adj. reg. (بَرَحَ.)

Qui crie des marchandises dans les rues, دوّاس douwâs, adj. reg. (دَاسَ - و.)

Celui qui, dans une vente, annonce les enchères,

دلّال dellāl, adj. rég. (دَلَّ.)

Crieur de mosquée, qui annonce la prière, مؤذّن mouddeun, adj. v. rég. ٢٢ (أَذِنَ.)

Crime. s.m. Action méchante et punissable par les lois, ذنب deunb, pl. ذنوب, n. m. (ذَنَبَ.)

— جرم djeurm, pl. اجرام, n. m. (جَرَمَ.)

Criminel. adj. Qui est coupable d'un crime, عليه ذنب ālih deunb, sur lui crime.

مُذْنِب moudnib, adj. v. rég. ١٧ (ذَنَبَ.)

Crin. s.m. Poil qui vient au cou et à la queue du cheval, سبيبة sbība, n. f.; pl. سبايب, en faisant suivre du mot cou ou du mot queue, selon l'endroit à désigner. (سَبَّ.)

Poil de cochon, شعر chār, pl. شعور, n. m. (شَعَرَ.)

Crinière. s.f. —— d'un cheval, سبيبة رقبة العود, sbībt rok'bet-el ăoud, n. f.; pl. سبايب, (سَبَّ.)

Criquet s.f. m. Petit cheval faible et de vil prix, كيدار Kīdār, pl. كيادر, n. m. (كَدَرَ.)

Crise. s.f. Effort violent, embarras, péril, شدّة chedda, n. f.; pl. شدايد, (شَدَّ.)

Moment de crise, moment critique, وقت الشدّة.

Crise commerciale, كساء Ksād, n. m. (كَسَءَ.)

Crispation. s. f. Resserrement par lequel certaines choses se contractent et se rident, تكزيز teukzīz, n. m. == (كَزَّ.) — تقبيض tok'bīd', n. m. == (قبض.)

Crisper. v. a. Causer de la crispation, كزّز keuzzeuz, av. acc. == (كَزَّ.) — قبّض k'eubbod', av. acc. == (قبض.)

Crisper (se). v. pr. تكزّز tekeuzzeuz, v. — تقبّض tk'eubbod', v.

Crisser. v. n. تكزّز tkeuzzeuz, == (كَزَّ.)

Cristal. s. m. Verre fin, بلّار bellār, n. m. (بلر)

Cristallin. adj. (transparent) comme le cristal, كالبلّار kelbellār.

Cristalliser. v. a. Transformer en cristal, صيّر كالبلّار s'ieur kelbellār, av. acc. == (ي - صَارَ.)

Critiquable. adj. Qui peut être critiqué, تحت اللوم tah't elloum, inv. (تَحْتَ - لَامَ - و.)

Critique. s. m. Censure, لوم loum, n. m. (لَامَ - و.)

adj. Dangereux, difficile, embarrassant, شديد chedīd, f. شديدة, pl. com. شداء, adj. (شَدَّ.)

Critiquer. v. a. Reprendre, trouver à redire, لام lām-o, av. acc. (لَامَ - و.)

Critiqueur. s.m. Qui aime à critiquer, لوّام lououam, adj. rég. (لام - q.)

Croassement. s.m. Cri du corbeau, لغيط lr'it', n.m. (لغط.)

Croasser. v.n. لغط lr'eut', (لغط.)

Croc. s.m. Crochet auquel on suspend quelque chose (petit) غانشو r'antchou, pl. غانشوات, n.m. (mot étranger.) — (grand) چنقال tcheungal, pl. چناقل, n.m. (mot étranger.)

Croc-en-jambes. s.m. Donner un — à q.q. ضربه بالمخطاف d'orbhou bel meukhtaf, (خطف - ضرب).

Crochet. s.m. Tout instrument recourbé, pour soulever, tenir ou soutenir quelque chose, غانشو r'antchou, n.m.; pl. غانشوات, (mot étranger.)

Crocheteur. s.m. Porte-faix, حمّال h'ammal, adj. rég. (حمل.)

Crochu. adj. Tordu, معوّج mâouendj, adj. v. rég. ?? (عاج - q.)

Crocodile. s.m. تمساح teumsah, pl. تماسيح, n.m.

Croire. v. Croire quelque chose, l'estimer véritable, امن amen, av. ب de la ch. (أمن.)

379

Croire à quelque chose, y ajouter foi, y avoir confiance, s'y fier, صدّق séddoK', av. acc. II (صَدَق.) — أمن amen, av. acc. (أَمِن.)

Croire q. q. صدّق s'eddoK', av. acc. II (صَدَق.)

Croire à q. q., croire à son existence, امن amen, av. ب de la p. (أَمِن.)

Croire en Dieu, امن بالله.

Estimer, penser, présumer, خمّم Kheummeum pour خمّن, II (خَمَن.) — ظن d'eunn, (ظَنّ o.)

Croire (se). v. pr. s'imaginer être, ظهر له d'ahar lhou, (ظَهَر.) — حسب روحه h'aseub rouh'hou, (حَسِب.)

Croisade. s. f. Ligue contre les infidèles, جهاد djihâd, s. m. (جَهَد.)

Croisé. adj. En croix, مصلّب ms'elleb, adj. v. rég. II (صَلَب.)

Croisé. s. m. Celui qui fait partie d'une ligue contre les infidèles, مجاهد mdjahed, adj. v. rég. III (جَهَد.) — مسبّل msebbeul, adj. v. rég. II (سَبَل.)

Croisée. s. f. Ouverture dans un bâtiment pour donner du jour, طاقة t'aK'a, s. f.; pl. طواق, (طَاق-و.)

Croisement. s.m. Action de croiser les races des animaux, تسخير teuskhir , n.m. ٢٢ (سَخَرَ.) تحديد tahdîd , n.m. ٢٢ (حَدَّ.) تثويب tetsouib , n.m. ٢٢ (و-ثَابَ.)

Croiser. v.a. Mettre, disposer en forme de croix, صلّب s'elleub , av. acc. ٢٢ (صَلَبَ.)
— les animaux, ثوّب tsououeb , ٢٢ (ثَابَ.) سخّر sekhkheur , ٢٢ (سَخَرَ.) — حدّد haddeud , ٢٢ (حَدَّ.)
سخّر عوده على العوده الفُلانية باش يسلّل منه
Il a croisé son cheval avec telle jument pour avoir de la race de ce cheval.
Croiser les mains sur la poitrine (en signe de respect), كتّف يدّيه Ketteuf ieddih , ٢٢ (كَتَفَ.)
Croiser les jambes en s'asseyant comme les arabes, ربّع رجليه rebbâ redjlih , ٢٢ (رَبَعَ.)
Demeurer les bras croisés, oisif, قعد بطّال K'âd bett'âl , (قَعَدَ.)
Tordre légèrement les fils , برم breum , av. acc. (بَرَمَ o.)
Croiser q.q., le traverser dans ses desseins, تعرّض tarreud' , av. ل de la p. et ف de la chose , v (عَرَضَ.)
Croiser un chemin , قطع الطريق K't'â et't'rik' , (قَطَعَ.)

Rayer avec la plume, ضرب d'rob, av. على de l'écrit, (ضَرَبَ).

v. n. Faire une croisière, قرصن K'eurs'eun.

Croiser (se). v. pr. Se croiser en chemin, تخالف في الطريق tKhâleuf fett'riK', vı (خَالَفَ.)

Croiseur. s. m. Vaisseau en croisière, قرصان K'eurs'ân, pl. قراصن, n. m. (mot étranger.)

Croisière. s. f. Action de croiser, تقرصين tK'eurs'in, n. m.

Croissance. s. f. Augmentation successive de grandeur, كبر Keubr, n. m. (كَبُرَ.)

Croissant. s. m. Figure de la nouvelle lune, هلال helâl, n. m.; pl. اهلّة, (هَلَّ.)

Croissant. adj. Qui croît, يكبر ikbeur, aor. (كَبُرَ.)

Croît. s. m. Augmentation du bétail par la génération, زيادة ziâda, n. f. (زَادَ - يِ.)

Litt.: نمو nmou, n. m. (نَمَا - و.)

Croître. v. n. Devenir plus grand, كبر Kbeur, (كَبُرَ). فاض fâd'-i.

Cet enfant croît, هذا الولد يكبر — يبيض.

Augmenter, en parlant d'une rivière, حمل h'ameul, (حَمَلَ.) — كبر Kbeur, (كَبُرَ.) — عظم 'âd'om, (عَظُمَ.) — تقوى tK'ouwa, v (قَوِيَ).

Croître, en parlant des jours, طال t'âl-o, en prononçant à l'aoriste, dans le langage parlé, طوال itôual.

Croître en beauté, زاد في الزين zad fezzin, (زَادَ - ي.)

Multiplier, زاد zad-i — كثر Ktseur, (كَثُرَ.)

Venir, en parlant des plantes, نبت nbeut, (نَبَتَ.)

Croix. s.f. Représentation de la croix de J.-C. صليب s'lib, pl. صلايب, n.m. (صَلَبَ.)

Signe de la — علامة الصليب.

Croix d'honneur, شيعة chiâa, pl. شيعات, n.f. (شَاعَ - ي.)

Croix de Jérusalem, بوصلة bous'la, n.f.

Croquant. adj. Qui croque sous la dent, مقرقش mkeurkeuch, adj. v. rég. (قَرْقَشَ.)

Croquer. v.n. Faire du bruit sous la dent, قرقش Keurkeuch, (قَرْقَشَ.)

Croquet. s.m. Pâte croquante, قرقوشة K'eurk'oucha, n.f.; pl. قراقيش, (قرقش).

Croquis. s.m. Esquisse, رسم reusm, n.m. (رَسَمَ.) Pl. رسوم.

Crosse. s.f. Bâton courbé par le bout, عكازة eükkâza, n.f.; pl. عكاكز, (عَكَزَ.)

Crosse de fusil, قنداق K'oundâk', pl. فناق K'nadeuk', — Deh. سرير المكحلة srîr el mkah'la, pl. سراير, n.m. (سَرَّ.) ×

Fabricant de crosse de fusil,

× Partie de la crosse qui s'appuie contre l'épaule, et qui est garnie d'une plaque de cuivre, etc., طابان tâban, pl. طوابن et طابانات, n.m. (طبن).
et طابال

فنداقجي K'oundāK'dji , pl. فنداقجيّة ,
adj. — Deh. سرّار، مكاحل serrār mKāh'al,
adj. rég. (سَرّ.)

Crosser. v.a. Maltraiter, traiter avec mépris, بهدل
bahdeul, av. acc. de la p. (بَهْدَل.)

Crotte. s.f. Boue, غرقة r'eurK'a, n. f. (غَرِق.)
— طين t'in, n. m. (طَان - ى.)
fiente de chameau, de mouton, de chèvre, بعر
bār, n. coll. m. ; n. d'un. f. بعرة, (بَعَر.)

Crotter. v.a. Salir de boue, وسّخ بالطين ousseukh bet't'in,
av. acc. ss (وَسِخ.) — طرّش بالطين t'eurreuch
bet't'in, av. acc. ss (طَرَش.) — Deh.
شوّه بالطين chouwah bet't'in, av. acc.
ss (شَاه.)

Crotter (se). v.pr. توسّخ بالطين touesseukh bet't'in, v.
تطرّش بالطين tet'eurreuch bet't'in, v.
Deh. تشوّه بالطين tchouwah bet't'in, v.

Crottin. s.m. — de cheval, d'âne, de mulet, روث
routs, n. m. (و - رَاث.) نثيل ne-tsil.
— de mouton, de brebis, بعر bār, n.
m. coll. (بَعَر.)

Croulant. adj. Qui croule, qui tombe, مدعدع
mdādā, adj. v. rég. (دَعْدَع.)
ساقط sāKat', adj. v. rég. (سَقَط.)

Croulement. s.m. Éboulement, ريبة riba, n. f. (رَاب - ى.)

سيخة sikha, n. f. (ساخ_i.)

Crouler. v.n. Tomber en s'affaisant, راب, râb_i. ساخ sakh_i. — انهدم enhedeum, VII, (هدم.) — ارتدم ertedeum, VIII (ردم.)

Croupe. s.f. —— des animaux, كفل Kfeul, pl. كفول, n. m. (كفل.)

En croupe, sur la croupe, على الكفل.

Monter en croupe, اردف, râdeuf, av. acc. de la p. avec laquelle on monte en croupe, III (ردف.)

Qui est en croupe, مترادف metrâdeuf, adj. v. rég. VI (ردف.)

Croupière. s.f. Partie du bât qui passe sous la queue d'une bête de somme, ظفر d'feur, pl. ظفور, n. m. altér. de ثفر.

Chez les arabes le cheval avec sa selle n'a pas de croupière.

Croupion. s.m. Bas de l'échine de l'homme, عُصّ 'eus's', n. m.* (عصّ.) — زقّ zok'k', * n. m. (زقّ.) — قاع K'a'a, n. m. ; pl. قيعان (قاع_i.) Deh. قعر gôr, n. m. ; pl. قعور (قعر.)

Plus poli, منفس meunfeus, n. m.

*pl. عصوص.

*pl. زقوق

(نَعِسَ.) — دُبور doubour, n.m. (دَبَرَ.)

Croupissant. adj. Qui croupit, (eau) مُحَجِّر mrah'ddjeur, adj. v. rég. ıı (حَجَّرَ.)

Qui croupit et sent mauvais, ناتن nâteun, adj. v. rég. (نَتَنَ.)

Croupir. v.n. Se corrompre faute de mouvement, en parlant des eaux, تحَجّر tah'ddjeur, v (حَجَرَ.) — نتن nteun, (نَتَنَ).

Demeurer dans un état honteux, ne faire aucun effort pour en sortir, بقى bK'a-a, av. في, (بَقِيَ.) قعد K'âd, avec على, (قَعَدَ.)

Croupissement. s.m. — des eaux, تحجير tah'djir, n.m. ıı (حَجَرَ.) — نتانة ntâna, n.f. (نَتَنَ.)

Croustillant adj Qui croque sous la dent, مقرقش mK'eurK'euch, adj. v. rég. (قَرْقَشَ.)

Croustiller. v.n. Croquer sur la dent, قرقش K'eurK'euch, (قَرْقَشَ.)

Croustilleux. adj. Plaisant, libre, مجسّر mdeusseur, adj. v. rég. ıı (جَسَرَ.)

Croûte. s.f. — du pain; toute matière dure qui se forme sur quelque chose, قشرة K'echra, n.f.; pl. قشور, (قَشَرَ.)

Crouton. s.m — de pain, كنار Knar, pl. كناير, n. m. (كنر.) —
كسيرة Ksira, pl. كسيرات, n. f. (كسر.)

Croyable. adj. Qui peut ou doit être cru, مصدّق ms'eddoK', adj. v. reg. II (صدق.)
Cela n'est pas croyable, ما كان من يصدّقه.

Croyance. s.f. Persuasion intime, تصديق teus'diK', n. m. II (صدق.)
Ce qu'on croit en matière de religion, اعتقاد aâtiK'ad, n. m. VIII (عقد.) — إيمان iman, n. m. IV (أمن.)

Croyant. s. Qui croit ce que sa religion lui enseigne, مؤمن moumeun, adj. v. reg. IV, (أمن.)

Cru adj. Qui n'est pas cuit (viande) نيّ ni, adj. reg. (نوي-ى.)
(De la viande et de toute autre chose), اخضر Khed'eur, f. خضراء Khed'ra, pl. com. خضر, (خضر.)

Cruauté. s.f. Inhumanité, قسوحة القلب K's'ouh'at el K'olb, n. f. (قسح — قلب.)

Cruche. s.f. Vase de terre à anse et ventre large, قلة K'olla, n. f.; pl. قلل K'leul,
— Tant va la cruche à l'eau qu'à la fin elle se casse. لقاها صيّاد النعم il-Ka-ha si-yad ennâm
Le chasseur d'autruches l'a rencontrée (l'autruche); un chasseur venant de tuer une autruche, il la ~~dép~~ la dépouille et se revêt de sa peau afin de pouvoir approcher les autruches. Survient un chasseur qui tue la fausse autruche, croyant qu'elle était véritable. (Mascara le 16 mars 1880.)

(قلّ .) — Cruche ~~à deux goulots~~ avec un bec, قُلَّال oullāl, pl. قلاوِل, n. m. (قلّ).

Deh. Espèce de cruche pour mettre de l'huile, du miel, etc, جَرَّة djorra, n. f.; pl. جِرار, (جرّ .)

Cruchon. s. m. Petite cruche, قليلة Klila, pl. قليلات, n. f. (قلّ .)

Alg. Espèce de bouteille à bière, بويدّة bou ieudda, (أبّ — يدّى .)

Crucifiement. s. m. Action de crucifier, تصليب teus'lib, n. m. ** (صلب .)

Crucifier. v. a. Attacher à une croix, صلّب s'elleub, av. acc. ** (صلب .)

Crucifix. s. m. صليب سيدنا عيسى s'lib sīdna 'āïsa, pl. صلايب, n. m. (صلب .)

Crudité. s. f. Qualité de ce qui est cru, خضورة Khed'oura, pl. fruits, légumes crus, خضورات, n. f. (خضر .)

Crue. s. f. Augmentation, زيادة ziada, n. f. (زاد .)

Croissance, كبر Keubr, n. m. (كبر .)

Cruel. adj. Inhumain, dur, insensible, en parlant du cœur, قاسح K'ās'ah, adj. v. rég. (قسح .)

homme — رجل قلبه قاسح .

Cruellement. adv. بقسوحة القلب bik's'ouh'at el K'olb, (قلب — قسح.)

Crument. adv. Sans ménagement, من غير شفقة men r'ir cheufk'a.

Cueillage. s.m. Action de cueillir, تلقيط telk'it', n. m. II (لقط.)

Temps de cueillir, وقت اللقطة ouok't el lok't'a, n. m.

Cueillaison. s.f. Action de cueillir, تلقيط telk'it', n. m. II (لقط.)

Cueillette. s.f. Récolte annuelle, لقطة leuk't'a, n. f. (لقط.)

Cueilleur. s. Qui cueille, لقّاط leuk'k'ât', adj. reg. (لقط.)

Cueillir. v.a. Détacher, en parlant de fruits, de fleurs, لقّط leuk'k'ot', av. acc. II (لقط.)

Cueillir (se). v.pr. Etre cueilli, pouvoir être cueilli, تلقّط tleuk'k'ot', v (لقط.)

Cuiller. s.m. Ustensile de table, مغرفة mr'eurfa, pl. مغارف, n. f. (غرف.)

Petite cuillère à café, [illegible], [illegible] مغيرفة mr'irfa, pl. [illegible] مغيرفات, n. f. (غرف.)

Cuillereé. s.f. Ce que contient une cuillere, تعمير مغرفة tâmir mr'eurfa, n. m. rr (عَمَرَ.)
ملو مغرفة mlou mr'eurfa n.m. (مَلأَ - و.)

Cuir. s.m. Peau des animaux, جلد djeuld, pl. جلود, n. m. (جَلَدَ.)
Cuir à repasser, قيش k'ich, pl. قيوش, n. m. (قَاشَ - ي.)
Peau de l'homme, جلد ادمي djeul adami, n.m. (جَلَدَ - أَدَمَ.)

Cuirasse. s.f. Armure, زرد zeurd, pl. زرود, n. m. (زَرَدَ.) — درع drâ, pl. دروع, n. m. (دَرَعَ.)

Cuirassé. adj. Couvert d'une cuirasse, مزرّد mzerreud, av. v. rég. rr (زَرَدَ.) — مدرّع mderrâ, adj. v. rég. rr (دَرَعَ.)

Cuirasser. v.a. Revêtir d'une cuirasse, زرّد zerreud, av. acc. rr (زَرَدَ.) — درّع derr'â, av. acc. rr (دَرَعَ.)

Cuirasser (se) v. pr. Se revêtir d'une cuirasse, تزرّد tzerreud, v. — تدرّع tderrâ, v.

Cuire. v.a. Préparer par le feu, soit des aliments, soit d'autres objets, طيّب t'ieub, av. acc. (طَابَ - ي.)
Préparer par le feu un mets avec des ingrédients, طبخ t'beukh, av. acc. (طَبَخَ.)

Préparer à l'eau une chose, comme des œufs à la coque, etc, سلق sleuk', av. acc. (سَلَق.)

Mûrir, طيّب t'iieub, av. acc. ٢٢ (طَاب_ِ.)

. v. n. Éprouver l'action du feu, y être exposé, en parlant des alimens etc, طاب t'āb_i.

Causer une douleur âpre, piquante, حرق h'arok', av. acc. (حَرَق.)

Cuisant. adj. Qui cause une cuisson, يحرق iah'rok', aor. (حَرَق.)

Cuisine. s. f. Art de préparer les mets, طبخ t'eubkh, n. m. (طَبَخ.)

Chambre à cuisine, مطبخة mt'eubkha, pl. مطبخات, n. f. (طَبَخ.) — خيامة khiāma, pl. خيامات, n. f. (خَام_ِ.)

Cuisiner. v. n. Faire la cuisine, طبخ t'beukh, (طَبَخ.)

Cuisinier. s. Qui fait la cuisine, طبّاخ t'eubbākh, adj. rég. (طَبَخ.)

Cuisse. s. f. — d'homme, d'animal, de volaille etc, فخذ feukht', pl. افخاذ, n. m. (فَخَذ.)

Cuisson. s. m. Action de faire cuire, تطييب tet'iib, n. m. ٢٢ (طَاب_ِ.)

Douleur d'un mal qui cuit, حريق h'arîk', n. m. (حَرَقَ.)

Cuistre. s. m. Pédant ignorant et grossier, رجل غليظ radjel r'lîd', pl. رجال غلاظ, n. m. (رَجُلَ — غَلُظَ.)

Cuite. s. f. Action de cuire, تطييب tet'iib, n. m. II (طَابَ — ى.)

Ce qu'on cuit en une fois, تطييبة, pl. تطييبات, n. f. II (طَابَ — ى.)

Cuit. adj. Qui a été cuit, طايب t'aïb, adj. v. rég. (طَابَ — ى.)

Cuivre. s. m. Métal, نحاس nah'as, n. m. (نَحُسَ.)

Cuivré. adj. Enduit de cuivre, منحّس mnah'h'as, adj. v. rég. (نَحُسَ.)

Qui a le teint cuivré, خمري Khemri, f. خمريّة, pl. m. خماري Khemâra, pl. f. خمريّات ; adj. (خَمِرَ.)

Cuivrer. v. a. Revêtir de feuilles de cuivre, نحّس nah'h'as, av. acc. II (نَحُسَ.)

Cul. s. m. Partie postérieure du corps humain sur laquelle l'homme s'assied, قاع K'â'a, pl. قيعان, n. m. (قَاعَ — ى.) — زق zeuK'K', pl. زقاق, n. m. (زَقَّ.)
— طيز t'îz, pl. طيوز, n. m. (طَازَ.)
— زمّاحة zemmâh'a, n. f. ; pl. زماميح,

(زَمَّ .)
Plus poli , دُبُر doubour , pl. ادبار ,
n. m. — مقعد mek'ād , pl. مقاعد ,
n. m. (قَعَدَ .)
Deh. قعر gār , pl. قعور , n. m.
(قَعَرَ .)
Trou du cul, عصّ eūs's' , pl. عصوص,
n. m. (عَصَّ .) — منفس menfeus , pl.
منافس , n. m. (نَفَسَ .)
Le derrière , le fond , l'extrémité d'une chose,
قاع , pl. قيعان . ——

Culasse. s. m. Le fond d'une arme à feu , قوقمة
Cul-blanc, oiseau نعيج nāïdj.
K'ouk'ma , pl. قوقمات , n. f. (mot étranger)

Culbute. s. f. Faire la culbute , انقلب enk'leub ,
vII (قلب .)
Faire la culbute et dégringoler, تكركب
tKerKeub , (كَرْكَبَ .)

Culbuter. v. a. Renverser q. q. par-dessus tête , قلب K'leub,
av. acc. (قَلَبَ .)
Il m'a —— قلبني على راسي .
v. n. Tomber en faisant la culbute , انقلب
enk'leub , vII (قَلَبَ .)
Deh. تقلّب tgueulleub , v.

Cul-de-basse-fosse. s. m. Cachot souterrain , دهليز
dehlīz , pl. دهاليز , n. m. (دهلز .)

Cul-de-jatte. s.m. Qui marche difficilement et reste sur le derrière, مجلّس mdjelleus, adj. v. rég. II (جلس.)

Cul-de-sac. s.m. Rue sans issue, زنقة مقطوعة zeunk'a mek't'ou'äa, n.f. — pl. زنق مقطوعين, (زقّ — قطع.)

Culée. s.f. Massif de pierre, رصيف rs'îf, pl. رصايف, n.m. (رصف.)

Culer. v.n. Aller en arrière, توخّر toukhkheur, v (أخر.)

Culminant. adj. La partie la plus élevée de certaines choses, مستعلي mestâli, adj. v. rég. X (علا-و).

Culot. s.m. Le dernier né ou éclos, اخراني okherâni, adj. rég. (أخر.)

Le dernier né, الولد الاخراني.

Ce qui reste dans la pipe, طبية t'ebia, pl. طبيات, n. f. (طبي.)

Culotte. s.f. Vêtement, سروال srouâl, pl. سراول, n. m. (سرول.)

Culotter. v.a. Mettre une culotte à q. q. لبّس له السروال, II (لبس.)

Culotter (se), v.pr. لبس السروال lbeus essrouâl, (لبس.)

Culottier. s. Qui fait des culottes, سراولي sraouli, pl. سراوليّة, adj. rel. (سرول.)

Culpabilité. s.f. Etat d'une personne supposée coupable, [illegible]

tuhma, n. f. (تهم.)

Culte. s.m. —— religieux, عبادة äïbada, pl. عبادات, n. f. (عبد.)
Religion, ملّة mella, n. f.; pl. ملل, (ملّ.)

Cultivable. adj. Susceptible de culture, مستفلح mesteflah', adj. v. rég. x (فلح.)
مستحرث mestah'reuts, adj. v. rég. x (حرث.)

Cultivateur. s. Qui cultive la terre, فلّاح fellăh', adj. rég. (فلح.)

Cultivation. s.f. Le travail de la culture des terres, فلاحة flăh'a, n. f. (فلح.)

Cultiver. v.a. —— la terre, فلّح fellah', av. acc. II (فلح.)
Cultiver l'esprit, أدّب addeub, av. acc. de la p. II (أدب.)
Cultiver des plantes, ربّى rebba-i, av. acc. II (و-ربا).
Cultiver q.q., ménager sa bienveillance, داري dara-i, av. acc. de la p. III (درا.) — سايس saïs, av. acc. de la p. III (ساس.)

Cultivé. adj. Pays —— عامر äamaur, adj. v. rég. (عمر.)

Culture. s.f. —— de la terre, فلاحة flăh'a, n.f.

(فَلَحَ .)

Culture de l'esprit, اٴدب adeub, n. m. (أَدَبَ .)

Cumin. s. m. Plante, كمّون Kemmoun, n. m. (كمن .)

Cumuler. v. a. Assembler, réunir, جمع djemã, av. acc. de l'objet, et عَلى de la pers. qui cumule, (جَمَعَ a.)

Cupide. adj. Avide de gain, de richesses, طمّاع t'eummaã, adj. reg. (طَمَعَ .)

Cupidité. s. f. طمع t'mã, n. m. (طَمَعَ .)

Curage. s. m. Action de curer, تنقية teunkia, pl. تنقيات, n. f. II (نقى .)

Curatelle. s. f. Charge et fonction de curateur, وكالة oukâla, n. f.; pl. وكايل, (وَكَلَ .)

Curateur. s. Administrateur de biens, وكيل oukîl, pl. وكلا, adj. (وَكَلَ .)

Curation. s. f. Traitement, مداوية mdâouiya, n. f. III (دوى).

Curcuma. s. m. Plante, طرطم t'eurt'eum, n. m.

Cure. s. f. Traitement pour guérir, مداوية mdâouiya, n. f. III (دوى .)

Curé. s. m. Prêtre, قسّيس Kessis, pl. قسّيسين K'essisin, n. m. (قَسَّ .)
— باپّاس pâppâs, pl. باپّاسين (mot étranger formé du mot Pape.)

Cure-dents. s.m. تنقية tenk'ia , pl. تنقيات , n. f. ** (نقى) .

— مسواك msouāk' , pl. مساويك , n. m. (ساك - و.)

Cure-oreilles. s.m. تنقية متاع الوذنين tenk'ia mtaā loudnin , pl. تنقيات , n. f. (نقى - اذن).

Curer. v.a. Nettoyer quelque chose de creux , نقّى nek'k'a_i , av. acc. ** (نقى i.)

Curer (se). v.pr. Se curer les dents , les oreilles , نقّى nek'k'a_i , av. acc. **. Se curer les dents avec le cure-dents msouak, سوّك souwek , av. acc. des dents , ** , (ساك - و.)

Cureur. s.m. Qui cure , qui nettoie , نقّاي nek'k'ai , adj. rég. (نقى - i.)

Curieusement. adv. بالتوقيب bettouk'ib , (وقب .)

Curieux. adj. Qui a une grande envie de s'instruire, عاشق āachok' , adj. v. rég. , av. ڢ de la ch. que l'on désire connaître , (عشق .) — راغب , rār'eub , av. ڢ de la ch. , adj. v. rég. (رغب .) Qui s'informe en sournois des secrets d'autrui , وقّاب ouk'k'āb , adj. rég. (وقب .)

388

Qui ~~[illegible]~~ s'immisce avantement dans les affaires des autres, فضولي fd'ouli, adj. rég. (فَضَلَ.)

Rare, extraordinaire, غريب, f. غريبة, pl. com. غراب, adj. (غَرُبَ.) = عجيب âdjîb, f. عجيبة, pl. com. عجاب, adj. (عَجِبَ.) = ~~[illegible]~~ مفقود mefk'oud, adj. v. rég. (فَقَدَ.)

Qui aime à voir les spectacles, les curiosités, فرّاج ferrâdj, adj. rég. — متفرّج metferredj, adj. verb. rég. v, (فَرَجَ.)

Être curieux, indiscret, تفضّل tfed'd'ol, v, av. على de la p. — Deh. تفوضل tfoud'eul, av. على de la p. v (فَضَلَ.) — توقّب touwek'k'ob, av. على de la p. v (وَقَبَ.)

Curiosité. s. f. Inquisition indiscrète, فضول fd'oul, n. m. (فَضَلَ.)

Désir blâmable de s'immiscer en sournois dans les affaires des autres, توقيب touk'îb, n. m. II (وَقَبَ.)

Spectacle curieux, فرجة feurdja, n. f.; pl. فرايج, (فَرَجَ.)

Des curiosités, des choses curieuses, عجايب وغرايب

'adjaïb ou r'raïb , pl. de عجيبة et de غريبة (غَرِبَ - عَجِبَ .)

Cuve. s. f. Grande cuve pour la teinture, خابية Khabia , n. f. ; pl. خوابي Khouabi, (خَبَا - و.)

Cuvette. s. f. Vase de cuivre pour se laver les mains, & ليان liân , n. m. ; pl. ليانات, (لان - ى.)

Cuvier. s. m. Cuve pour la lessive, etc, تينة tina, pl. تينات , n. f. (تين ~~...~~ .)

Cygne. s. m. Oiseau blanc, بطه bahh , n. m.

Cymbale. s. f. صنج s'eundj , pl. صنوج , n. m. (صَنَجَ .)

Cynisme. s. m. Impudeur, licence effrenée, سفاحة sfâha , n. f. (سَفِحَ .)

Cyprès. s. m. Arbre, سرولة sroula , pl. سرولات, n. f. d'unité ; coll. سرول seroul , altér. de سَرْوَةٌ , pl. سروات , (سَرَا - و.)

D.

Dadais. s.m. Niais, nigaud, بهلول bahloûl, pl. بهاليل, adj. (بَهَلَ.)

Dague. s.f. Espèce de poignard, خنجر Khendjeur, pl. خناجر, n. m. (خنجر.)

Daigner. v.n. Avoir pour agréable, رضي rd'a-i, (رَضِيَ.), av. ب de la ch.

Daim. s.m. ظبي d'bi, pl. ظباء, n. m. (ظبي.)

Daine. s.f. ظبية d'bia, pl. ظبيات, n. f.

Dalle. s.f. Tablette de pierre dure, بلاطة blât'a, pl. بلاطات, n. fém. d'un.; n. coll. m. بلاط blât', (بَلَطَ.)

Daller. v.a. Couvrir avec des dalles le sol d'une cour, etc, فرّش بالبلاط ferreuch bel blât, av. acc. du sol, rr (فَرَشَ.)

Damas. Ville de Syrie, دمشق Dmeuck', n. f.

Damasquiner. v.a. Incruster de l'or ou de l'argent dans du fer ou de l'acier, طعّم الحديد بالذهب او بالفضّة t'a'âm el h'adîd beddheb aou belfed'd'a, rr (طَعَمَ.)

Damassé. adj. (linge), مختّن mtkhetteun, adj. v. rég. rr (ختن.)

Dame. s.f. Femme mariée, لالّة lella, pl. لالّات,

alt. de la rac. وَلِيَ .
femme mariée, ou veuve, honnête, ولية oulia, pl. وليات, (وَلِيَ.)
— à jouer, ضامة d'âmma, pl. ضامات, n. f.
Jeu de dame, لعب الضامة lâb eddâmma.

Damier. s. m. ضامة d'âmma, pl. ضامات, n. f.

Damiette. ville d'Egypte, ثغر دمياط tréur dmiât', n. f.

Damnable. adj. Qui mérite la damnation éternelle, مستحق الجهنم mesth'aK'K' el djhenneum, adj. v. rég. x (حقّ).

Damnation. s. f. Condamnation aux peines de l'enfer, عذاب الجهنم âdâb el djhenneum, n. m. (عَذَبَ - جهنم.)

Damné. adj. Maudit, condamné aux peines de l'enfer, ملعون meleûoun, adj. v. rég. (لَعَنَ.)

Damner. v. a. Maudire, condamner aux peines de l'enfer, لعن lân, av. acc. (لَعَنَ.)

Dandiner (se). v. pr. Porter son corps de côté et d'autre en marchant, avec une espèce de fierté. زعبل zâbeul, (زَعْبَلَ.) — تمهتك tmehteuk, II (مَهْتَكَ.)
Deh. ‏ṯ tah-i. —

Dandy. s. m. homme affecté dans ses manières, et dans sa toilette, مغندر mr'eundeur, adj. v. rég. (غَنْدَرَ.)

Danger. s.m. Péril, خوف Khouf, n. m. (خاف و.)

Dangéreusement. adv. ——— malade, مريض حتّى وقع الخوف عليه
litt.: malade au point que est survenu la peur pour lui (pour ses jours.)

Dangéreux. adj. Maladie dangéreuse, مرض يوصّل الى الهلاك
maladie qui met en danger.
Homme dangéreux, رجل موذى ~~radjel~~
radjel moudi, adj. v. rég. ١٧ (أذى.)
Endroit dangéreux, مضرب فيه الخوف,
endroit dans lui le danger.

Dans. prép. في fi. — عن قريب ān K'rīb. — الى ila, et vulg. ل l.
Dans la chambre, في البيت.
Il arrivera dans peu, يوصل عن قريب.
Dans trois jours d'ici, من هنا لثلاثة ايّام.

Danse. s.f. Mouvement cadencé du corps, شطيح chtīh',
n. m. (شطح.) Deh. رقص, rogs', n. m.
(رقص.)
Espèce de danse qui consiste à agiter le derrière, ~~en~~ en avançant à petits pas, les jambes serrées, تزوميح tzoumīh', n. m.
(زمح).

Danser. v.n. Mouvoir le corps en faisant des sauts et des pas mesurés par le son des instruments ou

de la voix, d'après les acceptions du mot danse, شطح cht'ah', (شَطَحَ.). Deh. رقص rqos', (رَقَصَ ٥.) — زوم zoumah', (زَمَحَ.)

Faire danser quelqu'un, lui donner de l'exercice, de l'embarras, شطّح chet't'ah', av. acc. de la p. ٢٢ (شَطَّحَ.) Deh. رقّص, reuggos; av. acc. de la p. ٢٢ (رَقَّصَ.)

Danseur. s. Personne qui danse, شطّاح chet't'âh', adj. reg. (شَطَحَ.) Deh. رقّاص, reuggâs', adj. reg. (رَقَصَ.)

Dard. s.m. Bâton armé d'un fer aigu, حربة h'arba, pl. حربات, n. f. (حَرَبَ.)
Aiguillon des reptiles, des insectes, شوكة chouka, pl. شوكات, n. f. d'un.; coll. m. شوك chouk, (شَاكَ - و.)

Darder. v.a. Frapper, blesser avec un dard, بيّك tcheukk, ~~acc.~~ (شَكَّ.), av. acc. de la p. qui est frappée, et ب du dard.
Lancer, رمى rma-i, (رَمَى.)
Le soleil darde ses rayons sur moi, الشمس ترمي على الزارق.

Dartre. s.f. Maladie de la peau, حزازة h'azâza, pl. حزازات, n. d'un. f.; ~~Plu.~~ coll. حزاز,
Deh. قوب goub.

(حَزَّ .)

Dartreux. adj. Qui a des dartres, مُحَزَّز mah'zzeuz, adj. v. rég. II, (حَزَّ .) Deh. مُقَوَّب me-gou-eub.

Date. s.f. Époque, chiffre qui l'indique, تاريخ tarikh, pl. تواريخ, n. m. II (أَرَخَ .)

Dater. v.a. Mettre une date à, وَرَّخ ourreukh pour أَرَّخ, av. acc. II (أَرَخَ .)

Dation. s.f. Action de donner une chose en paiement de ce qu'on doit, دفعة Defâa, n.f. (دَفَعَ .)

Datte. s.f. Fruit du dattier, تمرة teumra, pl. تمرات, n. f. d'un.; coll. تمر tmeur, (تَمَر .)

Datte mûre et fraîchement cueillie, بلحة belh'a, pl. بلحات, n. d'un. f.; coll. بلح, (بَلَحَ .)

Dattier. s.m. نخلة neukhla, pl. نخلات, n. d'un. f.; coll. نخل nkheul, (نَخَلَ .)

Dauphin. s.m. Poisson, دنفيل deunfil, pl. دنافل, n. m. (دنفل).

Davantage. adv. Plus, plus longtemps, اكثر akteur, (كَثُرَ .) — أزيد azieud, (زَادَ - ى .)

David. n.p. داود daoud.

De. prép. من men, marquant une idée d'origine, de cause, d'extraction, de séparation,

Tirer une pierre de la carrière, جبد الحجرة من المعدن.

= متاع mtaā (les arabes prononcent entā). — ديال dial, dans le langage parlé; ل dans le langage parlé et le langage écrit; pour exprimer une idée d'appartenance.

Le livre d'un tel, كتاب متاع — ديال — لفلان.

Lorsque deux ~~mots~~ ou plusieurs mots sont en annexion, les prépositions ci-dessus peuvent ne pas être exprimées. Ex.:

Une bague de fer, خاتم حديد.

L'esclave d'un tel, عبد فلان.

La clef de la maison, مفتاح الدار.

De qui? ديال من — متاع من. — Litt. ممن pour من من.

De toi. ديالك. — متاعك. — Litt. منك.

De par, par ordre, au nom de, باسم. — عن اذن.

Dé. s.m. À coudre, قسطبينة K'oust'bina, pl. قسطبينات, n. f. — Deh. حلقة متاع الخياطة h'eulk'a mtaā lKhiat'a, pl. حلق; n. f. (حَلَق.)

À jouer, زهار zhar, n. m. (زَهْر.)

Déballage. s. m. Action de déballer, حلّان h'eullan, n. m. (حَلّ.) — تفريغ teufrir', n. m. rr (فَرَغَ.)

Déballer. v. c. Défaire une balle, حلّ h'eull, av. acc. (حَلّ o.) — En ôter le contenu, فرّغ ferreur',

av. acc. II (فرغ.)

Débandade. s.f. Action de se disperser, de se débander, تشتيت teuchtit, n. m. II (شتّ.)

adv. A la ——, sans ordre, بالتشتيت.

Débandement. s.m. Action des troupes qui se débandent, تشتيت, teuchtit, n. m. II (شتّ.)

Débander. v.a. Ôter une bande, un bandage, حلّ h'eull, av. acc. (حلّ.)

Débander (se). v. pr. Se détendre, ارتخى ertkha-a, VIII (رخى.)

Se disperser sans ordre, تشتّت tcheuttent, V (شتّ.)

Débarbouiller. v.a. Nettoyer le visage de q.q. avec de l'eau, غسل له وجهه r'seul lhou oudjhhou, (غسل).

Se ——. v. pr. Se nettoyer le visage, غسّل وجهه r'eusseul oudjhhou, II (غسل.)

Se nettoyer le visage, les mains, les pieds, طرّف روحه t'eurrof rouh'hou, II (طرف.)

Débarqué. adj. Nouvellement arrivé dans le pays, جديد Djedid, f. جديدة, pl. com. جدد, adj. (جدّ.)

Un homme récemment ——, راجل جديد في البلاد.

Débarquement. s.m. De marchandises, تفريغ الوسق teufrir' el ouosk', n. m. II (فرغ.)

De personnes, نزول nzoul, n. m. (نَزَلَ.)
— هبوط habouṫ', n. m. (هَبَطَ.)

Débarquer. v.a. Des marchandises, فرّغ الوسق feurreur' el ouosk', ?? (فَرَغَ.)
Des personnes, نزّل nezzeul, av. acc. de la p. ?? (نَزَلَ.) — هبّط habbot', av. acc. de la p. ?? (هَبَطَ.)
v.n. Sortir d'un vaisseau et prendre terre, نزل من المركب nzeul men el meurkeub, (نَزَلَ.) — هبط من المركب habot' men el meurkeub, (هَبَطَ.)
— طلع للبرّ t'lā lelbeurr, (طَلَعَ.)

Débarras. s.m. Délivrance de ce qui causait de l'embarras, تهنية tehnia, n. f. ?? (هَنَأَ.)

Débarrassement. s.m. Action de débarrasser ce qui encombre, تفريغ tefrīr', n. m. ?? (فَرَغَ.) — تخميل teukhmīl, n. m. ?? (خَمَلَ.)

Débarrasser. v.a. Ôter ce qui encombre, فرّغ ferreur', av. acc. du lieu où est la chose, ?? (فَرَغَ.)
خمّل Khemmeul, av. acc. des objets, ?? (خَمَلَ.)
——— q. q. d'une mauvaise affaire, سلّك selleuk, av. acc. de la p. et من de la ch. ?? (سَلَكَ.) — ريّح riiah', av. acc. de la p. et من de la ch. ?? (و. رَاحَ.) — هنّى

henna-i, av. acc. de la p. et من de la ch. II (هنأ.)

Se ——— v. pr. Se délivrer de ce qui gêne, تهنّى tehenna-a, av. من de la ch. V.

Débarrer. v. a. Ôter la barre, نحّى nah'h'a-i, av. acc. de la ch. II (نحى.) – Deh. قلع glā, av. acc. de la ch. (قلع.)

Débat. s. m. Discussion vive, مناجعة mnāzāa, n. f. III, (نزع.) — مجادلة mdjādla, n. f. III, (جدل.)

Débat judiciaire, خصام Khis'ām, n. m. (خصم.) — نزاع nizaā, n. m. (نزع.)

Débâter. v. a. Ôter le bât, نحّى nah'h'a-i, av. acc. du bât, II (نحى.) – Deh. قلع glā, av. acc. du bât, (قلع.)

Débattre. v. a. Contester, discuter des intérêts particuliers avec q. q. ناجع nāz'ā, av. acc. de la p. et في de la ch. III (نزع.) — جادل djādeul, av. acc. de la p. et في de la ch. III (جدل.) خاصم Khās'eum, av. acc. de la p. et في de la ch. III (خصم.)

Se ——— v. p. Se démener, s'agiter, comme un gibier pris au filet, un animal qu'on égorge, زعبط zābot', (زعبط.) – تخبّط tekhebbot', V (خبط.)

Débauche. s. f. Dérèglement, فساد fsad, n. m. (فسد.)
Habitude du libertinage, تمريل tmeriil, n. m. (رزل.) — فسق feusk', n. m. (فسق.)
Excès dans le boire, سكر seukr, n. m. (سكر.)
Se livrer à la ——, انهمك في الفساد enhemeuk fel fsad, v11 (همك.)

Débauché. s. m. libertin فاسد faseud, adj. v. reg. (فسد.)
فاسق fasok', pl. فسّاق, adj. (فسق.)
adonné à la boisson سكّار sekkar, adj. reg. (سكر.)

Débaucher. v. a. Jeter dans la débauche; corrompre la fidélité, فسّد fesseud, av. acc. de la p. 11 (فسد.)
Détourner du devoir, du travail, غفّل r'effeul, av. acc. de la p. et في de la ch. 11 (غفل.)

Se ——. v. pr. Se jeter dans l'inconduite, طاح في الفساد t'ah' fel fsad-i, (ى - طاح.) — انهمك في الفساد enhemeuk fel fsad, v11 (همك.)

Débaucheur. s. Personne qui débauche, فسايدى fsaïdi, adj. reg. — Reg. مفسد, adj. v. 17. (فسد.)

Débet. s. m. Ce qui reste dû après l'arrêté de compte, بقيّة bk'iya, n. f.; pl. بقايا, (بقى.)

Débile. | adj. | Faible, affaibli, ضعيف d'aïf, f. ضعيفة, pl. com. ضعاف, adj. (ضَعُفَ.)
Débilement. | adv. | بالضعف bed'd'euf.
Débilitation. | s.f. | ضعف d'euf, n. m.
Débilité. | s.f. | ضعف d'euf, n. m.
Débiliter. | v.a. | Rendre débile, ضعّف d'aâf, av. acc. de la p. ٢٢.
Débine. | s.f. | Etat d'une personne qui fait mal ses affaires, زلط Zolt, n.m. — qui est dans le —, مزلوط, adj. v. rég. (زَلَطَ).
Debit. | s.m. | Vente prompte et facile, نفاد nfad, n. m. (نَفِدَ.)
Manque de débit, كساد Ksad, n. m. (كَسَدَ.)
Marchandise qui est de débit, نافذ nâfeud, adj. v. rég. (نَفِدَ.)
Débitant. | s. | Qui vend en détail, بيّاع biiaâ, adj. rég. (بَاعَ - ى.) — قشّار gueuchchar, adj. rég. (قَشَرَ.)
Débiter. | v.a. | Vendre, باع baâ-i, av. acc. (بَاعَ - ى.)
Vendre en détail, قشّر gueuch-cheur, av. acc. ٢٢ (قَشَرَ.)
Répandre des bruits, etc, شيّع chiiâ,

av. acc. ٢٢ (تَنَاعَ - ى.) — بشّع beuch-châ,
av. acc. ٢٢ (بَشَعَ.)
Réciter, déclamer, عد âad-g, av.
ب de la ch.

Se débiter. v. pr. Se vendre, انباع enbaâ-a, vrr.
S'écouler, نفذ nfeud, (نفذ.)

Débiteur. s. Qui débite des nouvelles, خابارجي
Khabardji, pl. خابارجيّة, adj. (خبر.)

Débiteur. s. Qui doit à un autre, من عليه الدين,
men âlih eddin, celui sur qui (est) la dette.
— مديان médian, adj. reg. (دَانَ - ى.)
Reg. مديون médioun, adj. v. reg.

Déblai. s. m. Terre, تراب trâb, n. m. (ترب.)
Provenant d'une démolition, قريش grich,
n. m. (قرش.)

Déblatérer. v. n. ——— contre q. q. تكلّم فيه بالزعب
tkelleum fih bezz'âf, ٥ (كلم.)

Deblayer. v. a. Ôter ce qui embarrasse, خمّل kheummeul,
av. acc. ٢٢ (خمل.)
Ôter ce qui obstrue, سرّح serrah', av. acc.
٢٢ (سرح.)

Débloquer. v. a. Faire lever le blocus, بطّل الحصار
bet't'ol el h'eus'ar, ٢٢ (بطل.)

Déboire.	s. m.	Dégout, كره Keurh, n. m. (كَرِهَ.)
		Mortification, غبينة r'bina, n. f.; pl. غباين, (غَبَنَ.)
Déboitement.	s. m.	Luxation des os, تفعيص العظم tefaïs' el âdom, n. m. II (فَعَصَ.)
Déboiter.	v. a.	Faire sortir un os de sa place naturelle, فعّص faâs', av. acc. de la p. et من de la partie du corps où l'os s'est déboité, II (فَعَصَ.)
Se déboiter.	v. pr.	Se déjoindre un os, انفعص enfâs', av. من de la partie du corps où l'os s'est démis, VII.
Débonder.	v. a.	Ôter la bonde, نحّى السداد nah'h'a_i essdâd, II (نَحَى_i.)
		Deh. قلّع السداد guellâ essdâd, II (قَلَعَ.)
	v. n.	Sortir de, خرج من Khereudj men, (خَرَجَ.)
		S'épancher, سال sâl_i.
Débonnaire.	adj.	Doux et bon, حنين h'anin; f. حنينة, pl. com. حنان; adj. (حَنَّ.)
Débordé.	adj.	Qui est hors de son lit, des des canaux,

		جايض faïd', adj. v. reg. (فاض - s.)
Débordement.	s.m.	Épanchement, فيض fîd', n. m. (فاض - s.)
Déborder.	v.a.	Ôter le bord, la bordure, نحّى nah'h'a-i, av. acc. de la ch. ١١ (نحى - i.)
		Deh. قلع glâ, av. acc. de la ch. (قلع.)
	v.n.	Sortir de son lit, en parlant d'une rivière, جاض fad'-i.
		Faire une irruption, en parlant d'une nation barbare, غار r'âr-q, av. على du pays.
	v.a.	Avoir plus de longueur que, كان اطول من Kân-q at'ouel men, (كان - و.)
Débotter.	v.a.	Ôter les bottes de q.q. نحّى الجزمة nah'h'a ldjeuzma, ١١ (نحى.) Deh. قلّع الجزمة guellâ el djeuzma, ١١ (قلع.)
		Je l'ai —— نحّيت له جزمته.
Se débotter.	v.p.	Je me suis —— نحّيت جزمتي.
Débouché.	s.m.	L'extrémité d'un défilé, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ مخرج mekhreudj +
+ pl. مخارج, n.m. (خرج.)		
		Moyen de placer des marchandises, نفاذ nfad, n. m. (نفذ.)
		Expédient, moyen, طريقة t'rik'a, n.f.

pl. طرايق , (طرق .)
— باب bāb , n. f. ; pl. ابواب ,
(و - باب .)

Débouchement. s. m. Action de déboucher, تسريح teusrīh',
n. m. 22 (سرح .) — تسليك teuslīk',
n. m. 22 (سلك .)

Déboucher. v. a. —— une bouteille, نحى السداد i
nah'h'a ssdād , 22 (نحى .)
Deh. قلّع السداد guellaʿ ssdād , 22
(قلع .)
Débarasser un chemin, un passage,
سلّك الطريق — خمّل الطريق — سرّح الطريق.
Selleuk et't'rīk' — Khemmeul et't'rīk'. — Serrah' et't'rīk'.
11 (سلك — خمل — سرح).
v. n. Sortir d'un défilé, خرج من Khereudj
men , (خرج .)

Déboucler. v. a. حلّ h'ell , av. acc. (حلّ o.)

Débourber. v. a. Oter la bourbe, نقّى nek'k'a-i,
av. acc. de l'endroit que l'on débourbe, 22
(نقى .)
Tirer de la bourbe, سلّك من الطين
Selleuk men et't'īn , av. acc. de l'objet que
l'on tire de la bourbe, 22 (سلك .)

Débourrer. v.a. Ôter la bourre, نحّى nak'h'a _ i, av. acc. de la bourre ; II (نحى).
Deh. قلّع guellâ, av. acc. de la bourre, II (قلع.)

Se débourrer. v.pr. Se façonner, prendre les manières du monde, تشطّر tcheut't'eur, v (شطر.) Deh. تحذّق tah'ddeug, v (حذق.)

Déboursé. s.m. Argent payé pour frais, pour avance, مصروف mes'roûf, pl. مصاريف, n.m. (صرف.)

Débourser. v.a. Tirer de l'argent de sa bourse pour payer, صرف s'reuf, (صرف.)
Il a déboursé cent francs pour votre compte,
صرف عليك مائة فرانك من عنده

Debout. adv. Sur ses pieds, droit, واقف ouak'of, adj. v. reg. (وقف.)
Se tenir debout, وقف ouk'euf, (وقف.)

Débouter. v.a. Déclarer déchu d'une demande en justice, عجّز âddjeuz, av. acc. de la p. II (عجز.)
Le Cadi l'a débouté de sa demande,
عجّزه القاضي على ما يطلب
Reg. عجّزهُ القاضي عمّا يأتي بهِ.

Déboutonner. v.a. Ôter, faire sortir les boutons des boutonnières,

حلّ القفال   h'ell el K'fal , (حَلَّ .)

Se déboutonner. v. pr. Il s'est ——— , en parlant du gilet ,
حلّ قفال بدعيته .
Dire ce qu'on pense sans réserve ,
انطلق في الكلام
ent'lok' fel Klam , v ٢٢ (طَلَقَ .)

Débrailler (se). v. pr. Se découvrir la poitrine , كشف صدره
Kcheuf s'eudrhou , (كَشَفَ i.)

Débridé. adj. Sans bride , بلا لجام bla ldjam ,

Débrider. v. a. Ôter la bride à un cheval , نحّى nah'ha-i ,
٢٢ (نَحَّى i.) Deh. قلّع guellā ,
٢٢ (قَلَعَ .)
Il a ——— le cheval , نحّى - قلّع اللجام للعود .

Débris. s. m. Restes dispersés d'une chose brisée ,
décomposée , détruite en grande partie ,
بقيّة bKiia , n. f. ; pl. بقايا , (بَقِيَ .)
Débris d'une maison démolie , قريش grich ,
n. m. (قَرَشَ .)

Débrouillement. s. m. Action de débrouiller , تسليك teuslik ,
n. m. ٢٢ (سَلَكَ .)

Débrouiller. v. a. Démêler ce qui était confus , سلّك selleuk ,
av. acc. ٢٢ (سَلَكَ .)
Éclaircir , صفّى s'euffa-i , av. acc.

ﻹ (صَقَا - و.)

Débrutir.	v. a.	Commencer à polir une surface brute, بدأ يصقّل bda is'ek'k'eul, av. acc. (بَدَأَ - صقل.)
Débusquer.	v. a.	Chasser d'un poste avantageux, خرّج Kherreudj, av. acc. de la p. ﻹ (خَرَجَ.)
Début.	s. m.	Commencement, بدو bdou. — بديان bdiān, n. m. (بَدَأَ.)
Débutant.	s.	بادى bādi, adj. v. rég. (بَدَأَ.)
Débuter.	v. a.	Commencer, faire les premiers pas, بدا bda-a, (بَدَأَ.)
Décacheter.	v. a.	Ouvrir ce qui est caché, حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ.) — فتح ftah', av. acc. (فَتَحَ.) — فكّ feukk, av. acc. (فَكَّ)
Décadence.	s. f.	Fin, déclin, اخر okheur, n. m. (أَخَرَ.) — غيبة r'iba, n. f. (غَابَ. i.)
Décaisser.	v. a.	Tirer d'une caisse, نحّى nah'h'a-i, ﻹ (نَحَى i.) — Deh. قلّع guellā, av. acc. ﻹ (قَلَعَ.) Il a — les marchandises, نحّى السلعة من الصندوق.
Décalquer.	v. a.	نقّل neuk'k'eul, av. acc. ﻹ (نَقَلَ.)
Décalitre	— (Mascara)	فرص cord, pl. افراص, mesure carrée en bois, pour les céréales. On le divise en cord serir contenant un décalitre, et en cord Kebir contenant un double décalitre. Le cord a pour multiple la ربعى robāi dit mecrazni qui vaut 24 cord Kebir.

Décampement. s.m. Levée d'un camp, رحلة, rah'la, n. f. (رَحَلَ.)

Décamper. v.n. Lever le camp, رحل, rah'al, (رَحَلَ, a.)

Décapitation. s.m. قطع الراس K'ot'eû erras, n. m. (قَطَعَ — رَأْسَ.) — تقطيع الراس tok't'ieû erras, n. m. II (قَطَعَ.)

Décapiter. v.a. Couper la tête, قطع الراس K'ot'â rrâs, av. ل du patient, (قَطَعَ).

Décarreler. v.a. Ôter les carreaux, نحّى nah'h'a-i, av. acc. ~~[illegible]~~ des carreaux, II (نَحَّى.)

Deh. قلّع gueullâ, av. acc. ~~[illegible]~~ des carreaux, II (قَلَعَ.)

Décatir. v.a. ôter le cati du drap, قصّر K'es's'eur, av. acc. du drap, II (قَصَرَ.)

Décatissage. s.m. action de décatir, تقصير tok's'ir, n. m. II (قَصَرَ.)

Décéder. v.n. مات mât — g. — توفّى toueffa-a, V (وَفَى.)

Déceler. v.a. Découvrir ce qui était celé, caché, en parlant des pers. et des choses, كشف Kcheuf, av. acc. (كَشَفَ.) — فضح fd'ah', av. acc. (فَضَحَ a.)

Décembre. s. m. Mois de —, دوجنبر doudjeunbeur.

Décemment. adv. بالادب beladeub.

Décence. s. m. Honnêteté morale, ادب adeub, n. m. (أدب.)

Décent. adj. Conforme à la décence, à l'honnêteté extérieure, لايق laïk', adj. v. reg. (لاق).
Conforme à la pudeur, à la morale, موافق للادب mouâfok' leladeub, adj. v. reg. ٣٣٣ (وفق.)
En parlant des personnes, اديب adib, f. اديبة, pl. com. أدباء, adj. (أدب.)
Etre décent, en parlant des actions, de la conduite, لاق lâk'_i.

Déception. s. f. Tromperie, غش r'euch, n. m. (غشّ.)
Désappointement, خيبة Khiba, n. f. (ى - خاب.) — خزية Khezia, n. f. (خزى _i.)
Eprouver des déceptions, خاب Khâb_i.

Décerner. v. a. Prononcer quelque chose contre q. q. قضى K'd'a_i, av. على de la p. et ب de la chose,

(قضى _ i.) — حكم h'akeum, av. على de la p. et ب de la ch. (حَكَمَ .)

Accorder quelque chose à q.q., قضى — حكم, av. ل de la p. et ب de la chose.

Décès.	s.m.	Mort naturelle, موت mout, n. f. (مَاتَ - و). — ممات memât, n. f. (مَاتَ - و.) — وفاة oufât, n. f. (وَفَى .)
Décevant.	adj.	Qui trompe, qui fait défaut, qui trahit l'attente, خيّاب Khiiâb, adj. reg. (خَابَ - ى.)
Décevoir.	v.a.	Tromper par des apparences spécieuses, غرّ r'eurr, av. acc. de la p. (غَرَّ o.) Décevoir les espérances de q.q., خيّب Khiieub, av. acc. id (خَابَ - ى.) Être déçu, désappointé dans ses vœux ou ses espérances, خاب Khâb _ i.
Déchainement.	s.m.	Emportement, غضب r'd'ob, n. m. (غَضِبَ .)
Déchaîner.	v.a.	Ôter, détacher la chaîne, حلّ h'eull, av. acc. de la chaîne, (حَلَّ - o.)

بكّ feukk , av. acc. de la chaîne, (بكّ o.)

Déh. قلع glâ , av. acc. de la chaîne, (قلع.)

Exciter, irriter, soulever quelqu'un contre un autre,

غضّب r'eud'd'eub, II (غَضَب.) فيّم

K'iieum pour فوّم, II (فام - o.) —

نوّض nououed', II (ناض - o.)

Il les a déchaînés contre moi, غضّبهم - فيّمهم - بوّضهم عليّ

Déchaîner (se). v.p. — se dégager de sa chaîne, la rompre,

حلّ سناسله - بكّ سناسله - قلع سناسله.

S'emporter sans mesure contre q.q. غضب

r'dob, av. على de la p. (غَضَب.) — هاج

hâdj-i, av. على de la p. (هَاج - i.) — شحن

chah'en, av. على de la p. (شَحَن a).

Déchanter. v.n. Baisser le ton; rabattre de sa prétention; se désister de ce que l'on avait exigé, تراخى

trakha-i, av. على de la chose, VI (رَخِي.)

Faire déchanter q.q., rabattre son caquet,

طيّح له نفخه t'iiah' chou neufkh-hou, II (طاح - i.)

Décharge. s.f. Action par laquelle on décharge des marchandises d'une voiture, d'un bateau, etc., تفريغ

teufrir', n.m. II (فرغ.)

Action de décharger des armes à feu, ضرب d'orb, n. m. (ضَرَبَ.) — طلق t'olk', n. m. (طَلَقَ.) — تفريغ ~~teufri~~ teufrir', n. m. II (فَرَغَ.)

La décharge elle-même [+], quand il s'agit d'un seul coup, وجه oudjh, pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.) quand il s'agit de plusieurs armes qui partent ensemble : décharge de mousqueterie, طارقة t'arak'a, n. f. pl. طوارق, (طَرَقَ.)

[+] le bruit qu'elle fait.

Envoyer une décharge de mousqueterie, اطلق طارقة

Quittance, مبارية embariya, pl. مباريات, n. f. (بَرِئَ.)

Payer à la décharge de q. q. خلّص عليه, II (خَلَصَ.)

Témoin à décharge, en faveur de l'accusé, شاهد للمتهوم chahed lelmethoum, pl. شهود, La particule ل qui se trouve devant le mot المتهوم, signifie en faveur de. La particule opposée est على qui signifie à l'encontre de, à la charge de.

Déchargement. s.m. Action de décharger les vaisseaux, etc., تفريغ teufrir', n. m. ٢٢ (فرّغ.)

Décharger. v.a. Ôter la charge que porte une personne, حطّ h'ot't', (حطّ o.)

Il a — cet homme, حطّ معه الحمل.

Décharger une bête de somme, حطّ.

Déchargez ces mules, حطّ على الزوايل. ✗

✗ Rég. حطّ عن الزوايل.

Décharger une voiture, un bateau, فرّغ ferreur', av. acc. ٢٢ (فرّغ.)

Décharger une arme à feu, en la tirant, فرّغ ferreur', av. acc. de l'arme, ٢٢ (فرّغ.) — اطلق t'lok'. — ضرب d'rob, av. acc. de l'arme, (طلق — ضرب.)

Madécare اخلى ekh-la-i — Déh. خرّج Kher-reudj, av. acc. pour le coup de fusil.

Décharger son fusil contre q.q. فرّغ مكحلته على فلان

Donner quittance à q.q. برّى berra-i av. acc. de la p. ٢٢ (برّى.) avec من de la dette.

Soulager, خفّف Kheffeuf, av. على de la p. ٢٢ (خفّف.)

Dispenser q.q. de, حرّر h'arreur, av. acc. de la p. et من de la chose, ٢٢ (حرّر.)

Décharger des coups de poing à q.q. دبّز debbeuz, av. acc. de la p. ٢٢ (دبّز.)

Décharger q.q. d'une accusation, برّى berra-i, av. acc. de la p. et من de la chose, ١١ (برِيَ.)
Éjaculer, رمى rma-i, (رَمَى-i).
Rég. منى mna-i, (مَنَى-i.)

Se décharger. v.pr. Mettre bas un fardeau, حطّ على ظهره الحمل, h'ott' ~~[illegible]~~ âla d'ahr-hou el h'ameul, (حطّ-o). Rég. (حطّ عن ظهره الحمل. Litt.: déposer loin de son dos la charge. La particule عن qui signifie à l'exclusion de, loin de, est rendue, dans le langage vulgaire par على. On ne saurait trop recommander de faire attention à la phrase ci-dessus, حطّ على ظهره, ou bien حطّ على الزوايل, afin qu'on ne la traduise par, ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~, par charger sur son dos, ou placer la charge sur les mules.
Se reposer sur q.q. اتّكل ettekeul, av. على de la p. ٧٣٣ (وكل.)
Se jeter dans, en parlant de l'eau courante, صبّ s'obb, av. في, (صبّ o.)
Se décharger d'une dette, d'une obligation,

تبرا theurra-a, av. من de la ch.
v (بَرِئَ.)
Se déteindre, حال h'âl - 9.

Décharné. adj. Fort maigre, مشيان mechian, adj. rég. (شان - ى.) Deh. هزيل hezîl, f. هزيلة, pl. com. هزال, adj. (هَزَلَ.)

Décharner. v.a. Amaigrir, شيّن chiieun, av. acc. de la p. ٢٢ (شان - ى.) Deh. هزّل hezzeul, av. acc. de la p. ٢٢ (هَزَلَ.)

Déchaumer. v.a. Ôter le chaume d'une terre, Deh. قلع glâ, av. acc. du chaume, (قَلَعَ.)

Déchaussé. adj. Sans chaussure, حفيان h'afiân, adj. rég. (حَفِيَ - i.)

Déchausser. v.a. Ôter la chaussure à q.q. نحّى له صبابطه nah'h'a-i lhou s'bâbt'hou, ٢٢ (نَحَّى - i.) — Deh. قلع له صبابطه glâ lhou s'bâbt'hou, (قَلَعَ).

se Déchausser. v.pr. Ôter sa chaussure, نحّى صبابطه nah'h'a-i s'bâbt'hou. Deh. قلع صبابطه glâ s'bâbt'hou.

Déchéance. s.f. Perte d'un droit, فوت fout, n.m. (فات - 9.) — ضيعة d'iâa, n.f. (ضَاعَ - ى.)

Déchet. s.m. Diminution, نقص nok's', n.m. —

Réduction, نقصان nok'ṣ'an, n. m. (نقص.)

Décheveler. v.a. Mettre les cheveux de q. q. en désordre, خبّل له شعره Khebbeul lhou chârhou, ٢٢ (خبل.)

Déchiffrable. adj. Qui peut être lu, ينقرى ienk'ra, aor. ٧٢٢ (قرأ.)

Déchiffrer. v.a. Expliquer ce qui est obscur, فسّر fesseur, av. acc. ٢٢ (فسر.) — بيّن biieun, av. acc. ٢٢ (ي - بان.)

Lire, قرأ K'ra-a, av. acc. (قرأ a.)

Déchiqueter. v.a. Tailler menu et par petites parties, قدّد K'oddeud, av. acc. ٢٢ (قدّ.)

Deh. مزّق mezzeug, av. acc. ٢٢ (مزق.) — شرمط cheurmot', av. acc. (شرمط.)

Déchirant. adj. Qui navre, qui déchire le cœur, يسوّد القلب isououed el K'obb.

يقطّع القلب iK'ott'â lK'olb.

Deh. يمزّق القلب imezzeug el K'olb.

aor. ٢٢ (ساء - و = قطع — مزق)

Déchirer. v.a. Mettre en pièces, rompre en tirant,

* Déchirer le ventre à q.q. بقر fk'eur, av. acc. de la pers. (بَقَر i.)

(papier, étoffe) شرّق cherreug, av. acc. ٢٢ (شَرَق.) Deh. مزّق mezzeug, av. acc. ٢٢ (مَزَق.) — شرمط chermeut', av. acc. (شَرْمَط.)

Déchirer ~~avec les~~ avec les ongles, en parlant des animaux, قطّع بالظفار K'ot't'â bed'd'far, av. acc. ٢٢ (قَطَع.) *

Navrer, tourmenter, émouvoir fortement: Déchirer le cœur, سوّء القلب sououed el K'olb. — ٢٢ (و. ساء.) = قطّع القلب K'ot't'â l K'olb, ٢٢ (قَطَع.) = محن القلب mah'an el K'olb, (مَحَن.) Deh. مزّق القلب mezzeug el gueulb, ٢٢ (مَزَق.)

Médire de q.q. قدح K'dah', av. acc. de la p. (قَدَح a.) قطّع عرضه K'ot't'â ârd'hou, ٢٢ (قَطَع.) Deh. مزّق عرضه mezzeug ârd'hou, ٢٢ (مَزَق.)

Déchirer le sein de la terre, la labourer, فلّح الارض fellah' el ard', ٢٢ (فَلَح.)

Se Déchirer. v. pr. + par suite de chagrin, de douleur, ندب endeub; (نَدَب). — Médire les uns des autres, ils se —— يقطّعوا العرض لبعضهم بعض, ٢٢ (قَطَع.) — Se déchirer le visage avec les ongles +

Déchiré. adj. D'après les acceptions du verbe déchirer,

مشرّق mecherreug. — مشرمط mcheurmot'. — ممزّق memezzeug, — مقطّع mk'ot't'â ; adj. v. reg.

Déchirement. s. m. Action de déchirer, تشريق techrig ; — تشرميط tchermît' ; — تمريق temzig ; — تقطيع t'ok't'ieû ; n. m. ٢٢.

Déchirure. s. f. Rupture faite en déchirant, تشريقة techriga, pl. تشريقات, n. f. ٢٢, (شرق.) Deh. تمزيقة temziga, pl. تمزيقات, n. f. ٢٢ (مزق).

Déchoir. v. n. Tomber dans un état moindre, en parlant d'une personne, طاح به الحال t'âh' bih el h'âl, (ى - طاح.)
Son crédit a déchu, طاح قدره t'âh' K'odr-hou.

Décidé. adj. Qui est d'un caractère ferme et hardi, مولا عزم moulâ âzeum, f. مولاة عزم, pl. m. موالين عزم ; adj. (ولى - عزم.)
Déterminé à, عازم على âazeum âla, adj. v. reg. (عزم.)

Décidément. adv. D'une manière décidée, بالعزم bel-â-zeum.

Décider. v.a. Résoudre une difficulté, قطع الحجّة
K't'â lh'euddja, (قَطَعَ a.) — فضّ الحجّة
fodd' elh'euddja, (فَضَّ).
Terminer un différend, فصل fs'ol,
av. acc. de la ch. (فَصَلَ-i.) — قطع K't'â,
av. acc. de la ch. (قَطَعَ a.)
Déterminer q. q. ã عزّمه على
âzzeumhou âla, ״ (عَزَمَ). حمّله على
h'ammeul-hou âla, ״ (حَمَلَ.)
v.n. Disposer de, صرّف s'erreuf, av. في,
״ (صَرَفَ.) — حكم h'akeum, av. في,
(حَكَمَ o.)
Porter un jugement sur quelque chose, حكم
h'akeum, av. في de la chose, (حَكَمَ o.)
— قطع K't'â, av. في de la ch. (قَطَعَ a.)
Prendre une résolution au sujet de quelque chose,
عزم âzeum, av. على de la chose,
(عَزَمَ i.)

Se décider. v.pr. Se déterminer; prendre son parti,
عزم âzeum, av. على de la chose,
(عَزَمَ i.)
Etre décidé, فضّ fodd', (فَضَّ.)

Décimer. v.a. faire périr un certain nombre de personnes,

sur un nombre beaucoup plus grand,
فلك heleuk, av. acc. des p. (فَلَكَ).
فرض K'reud', av. acc. des p. (فَرَضَ.)

Décisif.	adj.	Qui décide, tranche, قاطع K'at'â, adj. v. reg. (قَطَعَ.)
Décision.	s. f.	Jugement, حكومة h'akouma, pl. حكومات, n. f. (حَكَمَ.) Décision donnée pour un mufti (jurisconsulte) sur une question proposée, فتوى fetoua, pl. فتاوى, n. f. (و. فَتَا.) Demander une décision au mufti, طلب منه الفتوى t'lob menhou lfetoua. Donner une décision (mufti), اعطى الفتوى aât'â lfetoua.
Décisivement.	adv.	بالقطع belK'ot'eu.
Décisoire.	adj.	Qui termine tout procès : serment — يمين القضاء imin el K'd'a, n. f. (قضى - الأيمن). Déférer à q. q. le serment décisoire, استحلفه يمين القضاء est-h'alf-hou imin el K'd'a, x (حَلَفَ.)
Déclamateur.	s. m.	Celui qui récite en public, نشّاد nech-chad, adj. reg. (نَشَدَ.)

مدّاح meddah, adj. reg. (مَدَح.)
Celui qui sait bien réciter, bien accentuer, bien faire les gestes, Dch. قوّال gouwāl, adj. reg. (قال - و.)

Déclamation. s. f. Action de déclamer, نشد neuchd, n. m. (نَشَدَ.)

Déclamer. v. a. Réciter à haute voix un discours, des vers, انشد encheud, IV (نَشَدَ.)
مدح mdah', (مَدَحَ.)

Déclaration. s. f. Action de faire connaître, تعريف tārif, n. m. II (عَرَفَ.)
Témoignage, شهادة chehāda, pl. شهادات, n. f. (شَهِدَ.)

Déclarer. v. a. Faire connaître, manifester quelque chose à q. q., عرّف ārreuf, av. acc. de la p. et ب de la chose, II (عَرَفَ.) — أعلم āleum, av. acc. de la p. et ب de la chose, IV. (عَلِمَ.) — صرّح s'errah', av. ب de la chose et على de la p. II (صَرَحَ.)
صرّح بالشيء على فلان. — اعلمه بالشيء — عرّفه بالشيء
Révéler, شهّر chah-har, av. acc. II (شَهَرَ.) — ظهّر d'ah-har, av. acc. II (ظَهَرَ.)

Se déclarer.	v. p.	Se manifester, paraître, بان bân-a, (بَانَ a.) ظهر d'ahar, (ظَهَرَ a.) Se déclarer pour q. q., prendre son parti, مال mâl-i, av. ل de la p., rég. مال الى ; (مَالَ ى.) Se déclarer contre q. q., prendre parti contre lui, ضادد d'âdeud, av. acc. de la p. II (ضَدَّ.)
Déclin.	s. m.	Etat d'une chose qui penche vers sa fin, اخر akheur, n. m. (أَخَرَ.)
Déclinabilité.	s. f.	Qualité d'un mot déclinable, إنصراف الاسم ins'irâf el esm, n. m. VIII (صَرَفَ.)
Déclinable.	adj.	Qui peut être décliné, مُعْرَب meûreb, adj. v. pas. rég. (عَرَبَ.) — مُنْصَرِف menséreuf, adj. v. rég. VII, (صَرَفَ.)
Déclinaison.	s. f.	Manière de décliner les noms, إعْرَاب iârâb, n. m. IV (عَرَبَ.) تصريف teus'rîf, n. m. II (صَرَفَ.)
Déclination.	s. f.	Pente, حدورة h'adoûra, pl. حدورات, n. f. (حَدَرَ.)
Décliner.	v. a.	Term. de gramm. عرّب ârreub,

		av. acc. ؟؟ (عَرَبَ .) — صرّب s'erreuf, av. acc. ؟؟ (ضَرَبَ .)
	v.n.	Déchoir, pencher vers, هبط habot', (هَبَطَ o.) — مال الى mâl ila, (مَالَ - ى.)
	v.a.	Décliner la juridiction, أنكر الحكم nkeur el h'eukm, ١٧ (نَكِرَ a.)
	v.a.	Décliner son nom, سمّى نفسه semma-i nefshou, ؟؟ (سَمَا - و.)
Déclivité.	s.f.	Situation de ce qui est en pente, حدور h'adour, n. m. (حَدَرَ .) — هبوط habout', n. m. (هَبَطَ .)
Déclouer.	v.a.	Ôter les clous, قلّع K'ollâ, av. acc. des clous, ؟؟ (قَلَعَ .)
Décocher.	v.a.	Lancer un trait, رمى rma-i, av. acc. de la chose, (رَمَى - ى - i.)
Décoction.	s.f.	Bouillon de plantes et de drogues, تغلية teur'liia, pl. تغليات, n. f. ؟؟ (غَلَى - i.)
Décollation.	s.f.	Action de couper la tête, تقطيع الراس tok't'ieû errâs, n. m. ؟؟ (قَطَعَ .)
Décoller.	v.a.	Couper la tête à q.q. قطّع له راسه K'ott'â lhou râshou, ؟؟ (قَطَعَ .)

		Détacher ce qui était collé, فرق frok', av. acc. (فَرَقَ .)
Se décoller.	v. pr.	Se détacher, انفرق enfrok', ٧٢٢ (فَرَقَ .)
Décolleter.	v. a.	Découvrir la gorge et les épaules de quelqu'un, عرّى له صدره ârra lhou s'eudrhou, ٢٢ (عَرِيَ .)
Se décolleter.	v. pr.	عرّى صدره ârra s'eudrhou.
Décoloration.	s. f.	Action de faire perdre la couleur [illegible], تحويل tah'ouil, n. m. ٢٢ (حَالَ - ٩ .)
Décoloré.	adj.	Qui a perdu sa couleur, حايل h'aïl, adj. v. rég. (حَالَ - ٩ .) Deh. فاسخ faseukh, adj. v. rég. (فَسَخَ .)
Décolorer.	v. a.	Ôter, altérer la couleur, حوّل h'aoueul, av. acc. de la chose, ٢٢ (حَالَ - ٩) Deh. فسخ feseukh, av. acc. de la chose, (فَسَخَ .)
Se décolorer.	v. pr.	حال h'al - ٩ . = Deh. فسخ feseukh, (فَسَخَ .)
Décombrer.	v. a.	Ôter, enlever les décombres, خمّل القريش Khemmeul el griche, ٢٢ (خَمَلَ .)
Décombres.	s. m. pl.	قريش grich, n. m. (قَرَشَ .)

Décommander. v.a. Contremander une commande, بطّل bel't'ol, av. acc. de la ch. II (بَطَل.)

Décomposable. adj. ينحلّ ienh'eull, aor. VII (حَلّ).

Décomposer. v.a. Réduire un corps à ses principes, حلّ h'eull, av. acc. (حَلّ o.)

Analyser un discours, فصّل fes's'ol, av. acc. II (فَصَل.)

Produire dans quelque substance une altération, فسخ feseukh, av. acc. (فَسَخ a.)

فسّد fesseud, av. acc. II (فَسَد.)

Altérer les traits du visage, غيّر له وجهه r'ïieur lhou oudjh-hou, II (غار - ى.)

Se ———. v.pr. S'atténuer, se dissoudre, انحلّ enh'eull, VII (حَلّ.)

Éprouver une grande altération, en parlant des traits du visage, تغيّر وجهه tr'ïieur oudjh-hou, V (غار - ى.)

Décomposition. s.f. D'après les acceptions du verbe décomposer, حلّان h'eullan, n.m. — تفصيل tefs'il, n.m. — فسخ feuskh, n.m. — فساد fsâd, n.m. — تغيير الوجه teur'iir eloudjh, n.m.

Décompte. s.m. Retenue sur une somme, طرح في العدد,

t'eurh' men el âdeud , n. m. (طرح a).

Décompter.	v. a.	Rabattre d'une somme , طرح من trah' men , (طرح a.)
Déconcerter.	v. a.	Embarrasser , troubler q. q. , lui faire perdre contenance , خبّل له عقله Khebbeul lhou âkl-hou , ٢٢ (خبل .) — فسّد له عقله fesseud lhou âkl-hou , ٢٢ (فسد .) دهّشه dahhech-hou , ٢٢ (دهش .) حيّر h'aiir , av. acc. p. ٢٢ (حار - ى .)
		Rompre les mesures , les desseins , بطّل bet't'ol , av. acc. ٢٢ (بطل .)
Se ———	v. pr.	Ne savoir plus que faire ou que dire , تخبّل tKhebbeul , v. — تحيّر tah'aiireur , v. — دهش Dehech , (دهش .)
Déconfiture.	s. f.	Déroute d'une armée , كسرة Kesra , n. f. (كسر .) — هزيمة hezima , n. f. (هزم .)
		Banqueroute , فلاس flas , n. m. (فلس .)
Déconseiller.	v. a.	Persuader de ne pas faire une chose , ردّه على الشي roddhou âla-ech-chi ,

(رَجَّعَ .) — رجّعه على الشي
reddjahou âla ech-chi , régul. رجّعه عن الشي ,
٢٢ (رَجَعَ .)

Déconsidération. s.f. Perte de la considération , عدم القدر
âdeum el K'deur , n. m. (قَدَرَ – عَدِمَ .)

Déconsidérer. v.a. Faire perdre à q.q. la considération ,
l'estime , طيّح له قدره – عمله
t'iiah' lhou K'odr-hou (ou bien) t'iiah' lhou âmlhou,
٢٢ (طاح – ی .) — هتك حرمته heteuk
h'eurmt-hou , (هتك .)

Se ———. v.pr. طيّح بروحه t'iiah' brouh'hou , ٢٢ (طاح.)

Décontenancer. v.a. Faire perdre contenance , en troublant , en interdisant , حيّر h'aiieur , av. acc. ٢٢
(حار – ی .) — غيّر له حاله r'iieur
lhou h'âlhou , ٢٢ (غار – ی .)

Se ———. v.pr. تغيير حاله triieur h'âlhou , ٧ ,
(غار – ی .)

Déconvenue. s.f. Malheur , mauvais succès , ما جرى به
ma djera bih , litt. : ce qui a couru avec lui — Ma déconvenue, ما جرى بي .
— خيبة Khiba , n. f. (خاب – ی .)
خزية Khezia , n. f. (خزى .)

Décorateur. s.m. Qui peint des décorations , زوّاق zououâk,

adj. reg. (زاق - 9.)

Décoration. s. f. Embellissement, زينة zina, n. f. (زان - ى.) - Croix d'honneur ×

× شيعة chiâa, pl. شيعات, n. f. (شاع - ى.)

Décorder. v. a. Détortiller, حلّ h'eull, av. acc. (حلّ o.) -

Décoré. s. m. Qui a reçu une croix, une décoration, عنده شيعة ândhou chiâa.

Décorer. v. a. Orner, parer, زيّن ziieun, av. acc. ١١ (زان - ى.) — برقش berk'euch, av. acc. (برقش .)

Donner une décoration à q. q. اعطاه شيعة aâtâh-i chiâa, ١٧ (عطى - 9.)

Décortication. s. f. Action de décortiquer, تقشير الشجرة teuk'chir ech-chedj-ra, n. m. ١١ (قشر .)

Décortiquer. v. a. Enlever l'écorce d'un arbre, قشّر الشجرة k'euch-cheur ech-chedj-ra, ١١ (قشر .)

Décorum. s. m. Bienséance, هيبة hiba, n. f. (هاب - ى.)

Découcher. v. n. Coucher hors de chez soi, بات برّا bat berra (بات - a.)

Découdre. v. a. Défaire ce qui est cousu, فتق ftok', av. acc. (فَتَقَ .)
Deh. فدّق feddeug, av. acc. II (فَدَقَ .)
طربق t'eurbeug, av. acc. (طَرْبَقَ .)

Se ——— . v. pr. انفتق enfetok', VII . ———
Deh. تفدّق tefeddeug, V. — تطربق tet'eurbeug, II.

Découlant. adj. Qui découle, سايل saïl, adj. v. rég. (سَالَ — ي.)

Découlement. s. m. سيلان silan, n. m. (سَالَ — ي.)

Découler. v. n. Couler peu à peu, سال sal_i.
Avoir sa cause dans, نتج من neteudj men, (نَتَجَ .) صدر من s'deur men, (صَدَرَ .)

Découper. v. a. Couper par morceaux, قطّع K'ot't'a, av. acc. II (قَطَعَ .)
Dépecer un morceau de viande pour le distribuer, قدّد K'euddeud, av. acc. II (قَدَّ .)
Couper avec art une étoffe, فصّل fes's'ol, av. acc. II (فَصَلَ .)

Découplé. adj. De belle taille, مقدود mek'doud, adj. v. rég. (قَدَّ .)
— صاحب قدّ و اعتدال s'ah'ab K'odd ou aâtidal,

f. صاحبة , pl. com. اصحاب ,
adj. (صَحِبَ .)

Découpler. v.a. Détacher des chiens attachés deux à deux , حلّ رباط الكلاب
hall rbât' el Klab , (حَلَّ .)

Découpoir. s.m. Ciseaux , مقصّ mK'os's' , pl. مقاصّ , n. m. (قصّ .)

Décourageant. adj. Qui fait perdre courage , يبرّد القلب
iberreud el K'olb , aor. II (بَرَدَ .)
يكسّر القلب iKesseur el K'olb , aor. II
(كَسَرَ .)

Découragement. s.m. Perte de courage , abattement de cœur , تبريد القلب tebrîd el K'olb ,
n. m. II (بَرَدَ .) — تكسير القلب
teksîr el K'olb , n. m. II (كَسَرَ .)

Décourager. v.a. Ôter le courage , l'énergie à q. q.
كسّر له قلبه Kesseur lhou K'olbhou ,
II (كَسَرَ .) — برّد له قلبه
berreud lhou K'olbhou , II (بَرَدَ .)

Se ———. v.pr. برد قلبه breud K'olbhou , (بَرَدَ o),
انكسر قلبه enKeseur K'olbhou , VII (كُسِرَ .)

Décomber. v.a. Redresser une chose courbe , سقّم
seugguem , alt. de la X de قاع - 9 ,

dont on a fait une deuxième forme. ; av. acc.

~~[illegible]~~ عدّل

ăddeul „ av. acc. ** , (~~[illegible]~~ = عَدَلَ.)

Décours. s.m. Décroissement, نقصان nok'san, n. m. (نَقَصَ.)

Déclin, اخر akheur, n. m. (أَخَرَ.)

Décousu. adj. Sans ordre, sans liaison, غير مرتّب r'ir mreutteub, adj. v. reg. ** (رَتَبَ.)

غير مقعّد r'ir mk'ăad, adj. v. reg. ** (قَعَدَ.)

غير منظّم r'ir meneđđom, adj. v. rég. ** (نَظَمَ.)

Décousure. s.f. Endroit décousu, فتق feutk', n. m. (فَتَقَ.)

Découvert. adj. Que rien ne cache, exposé à la vue, مكشوف mekchouf, adj. v. reg. (كَشَفَ.)

A deniers découverts, argent comptant, دراهم قبض drâham k'obđ'. — دراهم معاينة drâham măaïna. (دَرْهَمَ - قَبَضَ - عَانَ - ى.).

Découverte. s.f. Action de découvrir, كشف keuchf, n. m. (كَشَفَ.)

Invention, بدع bedeŭ, n. m. (بَدَعَ.)

Découvrir. v.a. Ôter ce qui couvrait une chose ou une personne, عرّى ărra-i, av. acc. de la

de la p. et de la chose, (عَرَّى i).

Trouver, اصاب s'ab-i, IV (صَابَ o.)

— وجد oudjeud, av. acc. (وَجَدَ i.)

Faire la découverte d'un pays, كشف

Kcheuf, av. acc. (كَشَفَ i.)

Faire quelque découverte dans les sciences, les arts, اطّلع et't'lâ, av. على, VIII (طَلَعَ.)

Parvenir à trouver, à apprendre,

وقف ouk'euf, av. على, (وَقَفَ i.).

— اطّلع et't'lâ, av. على, VIII (طَلَعَ.)

Faire connaître ce qui était ignoré, ظهّر d'ahhar, av. acc. II (ظَهَرَ.)

Apercevoir de loin; لمح lmah', commencer à apercevoir, av. acc. (لَمَحَ a.)

Révéler, ظهّر d'ahhar, av. acc. II (ظَهَرَ.) كشف Kcheuf, av. acc. (كَشَفَ i.)

Révéler avec indiscrétion, فضح fd'ah', av. acc. (فَضَحَ a.)

(Se ——— v.p.) Ôter ce dont on est couvert, عرّى ârra-i, av. acc. du vêtement, ou de la partie du corps que l'on découvre, II (عَرَى.)

Se faire connaître, ظهّر روحه d'ahhar roûh'hou, II (ظهر.) — شهّر روحه chah-har roûh'hou, II. (شهر.)

Se manifester, s'offrir à la vue, بان ban, (بان - a.) — ظهر d'ahar, (ظهر.)

Être indiscret, كشف روحه Kcheuf roûh'hou, (كشف.) — فضح روحه fd'ah' roûh'hou, (فضح a.)

Se découvrir, en parlant d'un pays qui était inconnu, d'une chose qu'on ignorait, انكشف enKcheuf, VII (كشف i.)

De crainte que. loc. conj. من خوف men Khoûf.

(.) Rég. من خوف ان يجي (.) De crainte qu'il ne vienne, من خوف يجي (.).

Décramponner. v.a. Ôter les crampons, قلّع K'ellâ, av. acc. de la ch. II (قلع.)

Décrasser. v.a. Ôter la crasse, rendre propre, غسل r'seul, av. acc. (غسل.) — نظّف ned'euf, av. acc. II (نظف a.)

Se ——— v.pr. غسل r'seul. — تنظّف tneud'euf, V.

Décréditer. v.a. Faire perdre le crédit, la considération, l'estime de q.q., طيّح له قدره t'iiah' lhou K'eudr-hou, II (طاح - ى.) — طيّح له عمله t'iiah' lhou âml-hou.

— فسد له عمله fesseud lhou âml-hou, ٢٢ (فَسَدَ .)

Se ———. v. pr. Perdre son crédit, sa considération, son estime, طاح عمله t'âh' âml-hou, (طاح - ى .) — فسد حاله fseud h'âlhou, (فَسَدَ .) تبوّز حاله tboueuz h'âlhou, ٧ (بَازَ - و .)

Décrépit. adj. Très-vieux et cassé, هارم hâreum, adj. v. rég. (هَرِمَ .)
— فاني fâni, adj. v. rég. (فَنِيَ i.)

Décrépitation. s. f. Pétillement, تتكتيك teteuktik, n. m. (تَكْتَكَ .)

Décrépiter. v. n. Pétiller, تكتك teukteuk, (تَكْتَكَ .) — En parlant de quelques grains de poudre à canon, فزّ feuzz, (فَزَّ).

Décrépitude. s. f. Vieillesse extrême, هرم hereum, n. m. (هَرِمَ .) — فناء fna, n. m. (فَنِيَ i.)

Décret. s. m. Ordonnance, arrêt, etc, امر ameur, pl. أوامر, n. m. (أَمَرَ .)
— حكم h'eukm, pl. احكام, n. m. (حَكَمَ .)

Les décrets du ciel, المقادير mk'ādīr, n. pl. m. (قدر.)

Décréter. v.a. Ordonner par une loi, un décret, امر ameur, av. ب de la chose que l'on décrète, (أمر ـ o.) — قضى K'd'a_i, av. acc. de la chose, (قَضَى ـ i.)

Décri. s.m. Cri public pour défendre le cours d'une monnaie ou le débit d'une marchandise, تنبيه teunbīh, n. m. ٢٢ (نَبَهَ.)

Tomber dans le décri, perdre son crédit, sa réputation, طاح شباحه t'āh' chbāh-hou, (طَاحَ ـ i.)

Décrié. adj. Etre décrié, perdu de réputation (homme), طاح شباحه tāh' chbāh'hou, (طَاحَ ـ ی.)

طاح قدره وشانه tāh' K'odrhou ou chānhou.

فسد عمله fseud āml-hou, (فَسَدَ.)

Décrier. v.a. Défendre par cri public, le cours, l'usage, la vente de q. chose, نبّه nebbah, ٢٢ (نَبَهَ.)

Défendre la vente du tabac, نبّه على الدُّخان لا ينباع.

Parler contre q.q. جبد فيه djebeud fīh, pour جَبَذَ — قذف K'deuf, av. acc. (قَذَفَ.)

		Ôter la réputation de q.q. طيّح شباحه ـله
		t'iiah' chbâh'hou (chou), ٢٢ (طاح - s.)
		قطّع عرضه K'ot't'a ârd'hou, ٢٢ (قطع).
		كسّر عرضه Kesseur ârd'hou, ٢٢ (كسر.)
		هتك حرمته heteuk heurmt-hou, (هتك.)
Se ——.	v. pr.	Perdre son crédit, sa réputation,
		طيّح بروحه t'iiah' brouh'-hou, ٢٢.
		طيّح شباحه t'iiah' chbâh'-hou, ٢٢.
Décrire.	v. a.	Peindre par paroles, وصف ouséuf,
		av. acc. (وصف i.) — نعّت nâât,
		av. acc. ٢٢ (نعت.)
		Tracer, رسم rseum, av. acc.
		(رسم o.)
Décrocher.	v. a.	Ôter, détacher ce qui était accroché,
		نحّى nah'h'a-i, av. acc. ٢٢
		(نحى - i.) Deh. قلع glâ, av.
		acc. (قلع.)
Décroissement.	s. m.	Diminution, نقصان nok's'ân,
		n. m. (نقص.)
Décroit.	s. m.	— de la lune, نقصان nok's'ân,
		n. m. (نقص.)
		La lune est dans son — القمر في النقصان.
Décroître.	v. n.	Diminuer, نقص nk'ôs', (نقص o.)

Décrotter. v.a. Ôter la crotte, مسح msah', av. acc. (مَسَحَ a.)

Décrotteur. s.m. Qui cire les chaussures, مسّاح الصبابط messâh es's'bâbot', adj. reg. (مَسَحَ a.)

Décrottoire. s.f. voir brosse.

Décrue. s.f. نقص nok's', n. m. (نَقَصَ.)

Décruer. v.a. Lessiver, غسل r'seul, av. acc. (غَسَلَ i.)

Décruser. v.a. Mettre les cocons dans l'eau bouillante, غلّى القزّ في الما r'ella-i el K'ozz fel ma, II (غَلَى i.)

Décuple. s.m. Dix fois autant que, عشرة مرّات قدّ âcheur merrâts K'odd.

Décupler. v.a. Rendre dix fois plus grand.

Décupler son bien, صيّر ماله قدر ما كان عشرة مرّات s'iieur mal-hou K'odr ma Kan âcheur merrât, II, (صَارَ - ي.)

Dédaigner. v.a. Mépriser avec hauteur, حقر h'aK'eur, av. acc. de la p. (حَقَرَ.) — استحقر esth'aK'eur, av. على de la p. X.

Refuser avec dédain; juger indigne de ses desseins, de ses vœux, حقّر h'aK'K'eur, av. acc. de la ch. II (حَقَرَ.) — استحقر esth'aK'eur, av. acc. de la ch. X.

كبرت نفسه على الشي Kebret nefshou âla ech-chi, (كَبُرَ.)

Dédaigneusement. adv. Avec dédain, بالحقرة belh'ak'ra. — بالتكبير bettekbîr. — بالمحقرانية belmeuh'k'rânïya.

Dédaigneux. adj. Qui a du dédain; qui marque du dédain, حقّار h'ak'k'âr, adj. rég. (حَقَرَ.)

Litt. ابى abi, adj. rég. (أَبَى a-i.)

Dédain. s.m. Mépris, حقرة h'ak'ra, n. f. — حقر h'euk'r, n. m. — محقرانية meuh'k'rânïya, n. f. (حَقَرَ.)

Dédale. s.m. Chose extrêmement embrouillée, شبوكة cheboûka, pl. شبوكات, n. f. (شَبَكَ.)

Dédaller. v.a. Ôter les dalles, نحّى nah'h'a-i, av. acc. des dalles, ١٢ (نَحَى i.)

Pch. قلع glâ, av. acc. (قَلَعَ).

Dedans. s.m. Partie intérieure de, داخل Dâkheul, pl. دواخل, n. m. (دَخَلَ.)

adv. Dans l'intérieur de, داخل dâkheul. — في قلب fi kolb.

Dédicace. s.f. ——— d'un ouvrage, هدية كتاب hadïya

Ktab , n. f. (كتب - i.)

Dédier. v.a. Destiner à quelque chose de saint, خصّص Khes's'eus', av. acc. de la p. ou de la chose que l'on dédie, et ب de la ch. à laquelle on la destine, ١٢ (خصّ .)

Dédier un ouvrage à q.q. هادى hada-i, av. acc. de la p. et acc. de l'ouvrage, ١٣٣ (هدى - i.)

Dédire. v.a. Désavouer q.q. أنكر nkeur, av. acc. ١٧ (نكر a.) — كذّب Keddeub, av. acc. ١٢ (كذب .)

Se ———. v.pr. Revenir sur sa parole, رجع في كلامه rdjā fi Klamhou, (رجع a.) — دار في كلامه dār fi Klamhou, (دار - o.)

Dédit. s.m. Révocation d'une parole, رجوع في الكلام rdjouēu fel Klam, n. m. (رجع).

Donner un dédit à q.q. كذّب Keddeub, av. acc. de la p. ١٢ (كذب .)

Somme à payer en cas de non accomplissement, خسارة Khesāra, n. f. (خسر .)

Dédommagement. s.m. Réparation de dommage, حقّ الخسارة h'aK'K' el Khesāra, n. m. (حقّ .)

غرامة r'erāma, n. f. (غرم .)

Dédommager. v.a. Réparer un dommage ; indemniser q.q. de , خلّص له الخسارة Khellos' lhou el Khesāra , ٢٢ (خلص .) غرم r'ereum , av. acc. ل de la p. et acc. de la perte , (غرم .) خلف Kheleuf , av. ل de la p. et acc. de la perte , (خلف .)

Se ——— . v.p. Réparer son dommage , سدّ خسارته seudd Khesart-hou , (سدّ o.)

Dédorer. v.a. Ôter la dorure , زوّل zouweul , av. acc. de la dorure , " .

Dédoubler. v.a. Ôter la doublure , نحّي nah'h'a-i , av. acc. de la doublure , ٢٢ (نحي - i.)
Deh. قلع glā , av. acc. (قلع .)
Séparer en deux , قسم على زوج ~~[illegible]~~
~~[illegible]~~ K'seum āla zoudj , av. acc. —
قسم نصاف K'seum ns'āf , av. acc.
(قسم .)

Déduction. n.f. Soustraction , طرح t'eurh' , n. m. (طرح .)
Déduction faite des frais , بعد طرح المصروف .
Conséquence qu'on tire d'un raisonnement ,
نتيجة ntidja , n. f. ; pl. نتائج ,

(نَتَجَ .)

Déduire.	v.a.	Soustraire, rabattre d'une somme, طرح t'rah'; (طَرَحَ a.) — طيّح t'iiah', II (طَاحَ - ى.)
		Déduisez les frais de la somme, اطرح المصروف من العدد. — طيّح المصروف من العدد.
		Inférer de, tirer une conséquence de, نتّج من netteudj men, av. acc. de la conséquence, II (نَتَجَ.) — صدّر من s'eddeur men, av. acc. II (صَدَرَ.)
× فصّل av. acc. II.		Énumérer, narrer en détail, × ~~[illegible]~~
Défâcher (se).	v.pr.	تربّص treubbos', V (رَبَصَ.)
		تسكّن tsekkeun, V (سَكَنَ.)
		زال له الغشّ Zâl lhou el r'euch, (زال - و.)
De façon que.	loc. conj.	بحيثُ bah'itsou. — حتّى hatta.
Défaillance.	s.f.	Évanouissement, مغاشية mr'âchiya, n.f. (غَشَا - و.)
		Tomber en ___, تغاشى tr'âcha-a, VI; (غَشَا - و.)
Défaillant.	adj.	Qui périt de faiblesse, ناقص القوّة nâk'os' el k'ouwa, adj. o. reg. (نَقَصَ.)

Qui manque, qui s'éteint, ينقرض ienk'rod', aor. VII (قرض.)

Qui tombe en évanouissement, مغاشي mr'âchi, adj. v. rej. III (غشا - 9.)

Qui n'a point comparu en justice, malgré les sommations qui lui ont été faites, غايب r'aïb, f. غايبة, pl. غيّاب, adj. (غاب - i).

En droit musulman, le défendeur est tenu de comparaître en justice sur la sommation verbale que lui fait le demandeur. S'il s'y refuse, le Cadi lui envoie un âoun (huissier) dont il paye la course. S'il ne défère pas à cette invitation, le cadi fait surveiller l'entrée de sa maison, afin de le contraindre à venir. (اذا امتنع من الحضور سدّ بابه فيضطرّه ذلك الى الحضور.) Si ce moyen ne produit aucun effet, on pénètre de force dans sa maison. (يهجم عليه في داره.)

Défaillir. v.n. Dépérir, s'affaiblir, قلّتْ قوّته k'ollet k'ouwat-hou, (قلّ). نقصت قوّته neuk's'eut k'ouwat-hou, (نقص o.)

Se pâmer, تغاشى tr'âcha-a, VI (غشا - 9.)

Défaire. v.a. Défaire un nœud, حلّ العقدة h'ull el euk'da, (حَلَّ o.) Deh. بكّ العقدة feukk el euk'da, (بَكَّ o.)
Rendre nul, بطّل bet't'ol, av. acc. ٢٢ (بَطَلَ .) — فسخ feseukh, av. acc. (فَسَخَ .)
Mettre en déroute, vaincre, كسر kseur, av. acc. (كَسَرَ i.) Être défait, vaincu, انكسر enkseur, vٕ٢٢.
Délivrer, débarrasser q.q. de, خلّصه من Khelleus'hou men, ٢٢ (خَلَصَ .) — سلّكه من selleukhou men, ٢٢ (سَلَكَ .)
Maigrir, exténuer, ضعّف d'aaf, ٢٢, av. acc. — شيّن chiieun, av. acc. ٢٢. — هزّل hezzeul, av. acc. ٢٢. (ضَعُفَ — شَانَ i — هَزَلَ .)

Se ——. v.pr. Se débarrasser de, انعتق enâtok' men, vٕ٢٢. — سلك من sleuk men. — تهنّى من tehenna-a men, v. (عَتَقَ — هَنَأَ — سَلَكَ .)

Défait. adj. Pâle, amaigri, exténué, (personne) مغيّر mriieur, adj. v. reg. ٢٢ (غَارَ - ى .)
Visage défait, وجهه مغيّر .

Défaite.	s.f.	Perte d'une bataille, كسرة Keusra, n.f. (كَسَرَ.)
		Excuse, motif, raison, سبب sbeub, pl. اسباب, n.m. (سَبَّ.)
Défalcation.	s.f.	Déduction, soustraction, طرح t'eurh', n.m. (طَرَحَ.)
Défalquer.	v.a.	Déduire d'une quantité, طرح من t'rah' men, av. acc. (طَرَحَ a.)
		طيّح من t'iiah' men, av. acc. II (طَاحَ - s.)
Défaut.	s.m.	Imperfection, عيب aïb, pl. عيوب aïoub, n.m. (عَابَ - s.)
		Manque, privation, عدم âdeum, n.m. (عَدِمَ.) — قلّة K'ella, n.f. (قَلَّ.)
		Manquement à une assignation de comparaître en justice, غيبة r'iba, n.f. (غَابَ - s.) Prononcer ~~contre~~ un jugement par défaut contre q.q. حكم عليه في غيبته.
		Au défaut de, adv., au lieu de, en place de, في عوض fi aoud'.
Défaveur.	s.f.	Cessation de faveur, عدم القبول,

ādeum el K'boul , n. m. (عدم - قبل .)
Tomber en défaveur, زال قبوله zāl K'boulhou, (زال - و .)

Défavorable. adj. منكوس menKoūs , adj. v. reg. (نكس .)

Défavorablement. adv. بالخزر belKheuzr .

Défectif. adj. Verbe ——— , فعل غير كامل الاحوال fāl r'ir Kameul elah'oual .

Défection. s. f. Abandonnement d'un parti , ترك teurK , n. m. (ترك .)

Défectueusement. adv. بالنقص bennoK's'.

Défectueux. adj. Qui n'a pas toute les qualités requises , ناقص naK'os' , adj. v. reg. (نقص .)
Verbe défectueux , dont la dernière radicale est un و ou un ى , فعل ناقص .

Défectuosité. s. f. Manquement en quelque chose , نقص noK's' . — نقصان noK's'ān ; n. m. (نقص .)

Défendable. adj. Qu'on peut défendre , يمنع imnā , aor. (منع .)

Défendeur. s. Qui se défend en justice , مطلوب ع الشرع met'loub fech-cherā , adj. v. reg. (طلب o.)
— مُدَّعَى mouddāï , adj. v. reg. VIII , reg. مُدَّعَى عليه , (دعى - و .)

Défendre. v.a. Protéger, soutenir q. q., حمى h'ama-i, av. على de la p.[III] (حما i.)
Empêcher de, منع من menā men, (منع.)
Prohiber, interdire, حرّم h'arreum, av. acc. II (حرم.)
منع menā, av. acc. (منع.)
نهى neha-i, av. على, (نهى.)
Défendre une place forte, حامى h'āma-i, av. على. (حما-i.)
حافظ h'āfod', av. acc. III (حفظ.)

se ———. v. pr. Repousser par la force, دفع على نفسه dfā āla neufshou, (دفع.)
حامى على روحه h'ama āla rouh'hou, III (حما-s.)
S'abstenir de ——, s'excuser de, امتنع من emtenā men, VIII (منع.)
استعذر من estādeur men, X (عذر.)
Se disculper, تبرّى من teberra-a men, V (برأ.)
Se tenir en garde, se garantir de ——, استحذر من est-h'adeur men, X (حذر.) — تحذّر من tah'haddeur men,

		v. — تحفّظ من tah'affod' men, v (حفظ.)
Défendu.	adj.	— par l'autorité, منبّه عليه mneubbah ālih, adj. v. reg. ٢٢ (نبّه.)
		— par la religion, محرّم mah'rreum, adj. v. reg. ٢٢ (حرّم.)
		— lieu, poste, ممنوع memnouēū, adj. v. reg. (منع.)
Défense.	s.f.	Protection, soutien, حماية h'amāya, n. f. (حمى - ى.)
		Justification d'une inculpation, تبرية tebria, n. f. ٢٢ (برأ.)
		Empêchement, منع mnā, n. m. (منع.)
		Prohibition d'une chose par ordre de l'autorité, تنبيه على الشي tenbīh āla ech-chi, n. m. ٢٢ (نبّه.)
		Longues dents de sanglier, انياب niāb, pl. de ناب nāb, n. m. (ناب - ى.)
Défenseur.	s.m.	Celui qui défend, qui protège, محامي mah'a-mi, adj. v. reg. ٢٢٢ (حمى - ى.)
		— devant les tribunaux, وكيل oukil, pl. وكلا, adj. (وكّل.)
Défensive.	s.f.	حذر h'adeur, n. m. (حذر.)

Être sur la défensive, كان على حذر من . Kan âla h'adeur men.

دفع على نفسه defaâ âla nefshou, (دفع .)

Déférent. adj. qui défère, qui condescend à, يمتثل iemteteul, av. ل, aor. VIII (مثل .)

طايع t'aïaâ, av. ل, adj. v. rég. (طاع - و.)

Déférence. s. f. Condescendance, مطاوعة mt'aouaâ, n. f. III, (طاع - و.)

Déférer. v. a. Donner, décerner, اعطى aât'a-i, av. acc. de la p. et de la ch. IV (عطا - و.)

Déférer le serment à q. q. حلّفه h'allef-hou, II (حلف .)

v. n. Céder, condescendre par respect, par égard, امتثل ل emtetseul li, VIII (مثل .) — طاوع t'âouaâ, av. acc. de la p. et على de la ch. III (طاع - و.)

Déferrer. v. a. Ôter le fer dont une chose est garnie, نحّى nah'h'a-i, av. acc. du fer, II (نحى - ى.)

419

Deh. قلّع guellâ, av. acc. du fer, ٢٢ (قلع.)

Se ——— . v. p. Perdre son fer, (cheval) تنحّى tnah'h'a-a, v. Deh. تقلّع tguellâ, v.

Il s'est déferré, تنحّات له الصبيحة
تقلّعت له الصبيحة.

Défeuillaison. s. f. Chute des feuilles, سقاط الوراق sK'ât el ourâK', n. m. (سقط.)

Défeuillé. adj. Qui a perdu ses feuilles, معرّى من الوراق mârri men el ourâK', adj. v. reg. ٢٢ (عرى.)

Défeuiller. v. a. Ôter les feuilles, en parlant du vent, سقّط seK'K'ot', av. acc. des feuilles, ٢٢ (سقط.) — طيّح t'iiah', av. acc. des feuilles, ٢٢ (طاح - ى.)

Défi. s. m. Provocation adressée à q. q. pour venir combattre, طلب للميدان t'olb lelmidân, n. m. (طلب - ماد - ى.)

Défiance. s. f. Crainte d'être trompé, حذر h'eudr, n. m. (حذر.) — قلّة الامان K'eullet el amân, n. f. (قلّ - أمن.)

Défiant. adj. Qui craint qu'on ne le trompe, قليل الامان K'lîl el aman, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قلّ - أمن.)

مستحذر على نفسه mest-h'adeur âla nefshou, adj. reg. x (حذر.)

Déficit. s.m. ce qui manque, نقصان nok's'an, n. m. (نقص.)

Défier. v.a. Faire un défi, provoquer q.q. au combat, طلب عليه للقراش t'lob âlih lelgrâche, (طلب o.)
Affronter, دعن dan, (دعن.)
(رمى) rma-i.
affronter la mort, دعن على الموت
Affronter les périls, رمى روحه في الهلاك.
Braver q.q. حقر h'ak'eur, av. acc. (حقر.) — نكى nka-i, av. acc. de la p. (نكى - ى.)
Douter du courage, ne pas croire capable, تخاطر tkhât'eur, vr (خطر.) Deh. تراهن trâhen, vr (رهن.)
Je vous défie de me frapper,
نتخاطر معك ما تضربني شي.
نتراهن معك ما تضربني شي.

Se ——. v.p. Avoir de la défiance de q.q., de quelque chose, استحذر من

esthʼadeurmen , x — تحذّر من
tahʼaddeur men , v (. حَذِرَ)
ردّ باله من rodd balhou men , (. رَدَّ) Deh.
ادار باله من dar balhou men, ١٧ (. و - دار)
~~[illegible]~~ l'aoriste fait , يدير .
قرأ حسابه من k'ra h'asabhou men ,
(. قرأ)
~~M~~ Défiez-vous de lui ,

استحذر منه
تحذّر منه
ردّ بالك منه
أدِرْ بالك منه
اقرأ حسابك منه

Se braver , se provoquer .
Ils se sont bravés حرّشوا على بعضهم بعض
حرّضوا على بعضهم بعض
٢٢ (. حَرَضَ — حَرَشَ)

Défigurer. v.a. Gâter , altérer , فسّد fesseud ,
av. acc. ٢٢ (. فَسَدَ) — غيّر ṙiieur ,
av. acc. ٢٢ (. ى - غارَ)

Défilé. s.m. Passage étroit , مجاز ضيّق mdjaz d'iieuk' ,
pl. مجازات ضيّقين mdjazât d'iik'in , n. m.
(. و - جَازَ) Deh. مضيق mdik' , pl.

مضايق , n. m. (ضَاقَ - ى.)

Défiler. v. a. Ôter le fil, نحّى الخيط nah'h'a-i el Khrit', ٢٢ (نَحَى.). Deh. قلع الخيط glā el Khrit', (قَلَعَ.)

Défiler. v. n. Aller à la file, جاز واحد بعد واحد djaz ouah'ad bād ouah'ad, (جَازَ - و.)

Défini. adj. Déterminé, محدود mah'doud, adj. v. reg. (حَدَّ o.)

Expliqué d'une manière précise, مبيّن و مفسّر mbiieun ou mefesseur, adj. reg. ٢٢ (فَسَرَ - ى - بَانَ.)

Définir. v. a. Déterminer le temps, le lieu, les bornes, حدّ h'eudd, av. acc. (حَدَّ o.)

Expliquer clairement, بيّن biieun, av. acc. ٢٢. = فسّر fesseur, av. acc. ٢٢. (فَسَرَ.)

Ces deux verbes s'emploient simultanément.

Définissez cela, بيّن و فسّر هذا.

Définitif. adj. Qui décide, règle, détermine, tranche, يقطع الشي iK't'ā ech-chi. (قَطَعَ.) - كُلّي Koulli, adj. (كَلَّ.)

En définitif, enfin, و الحاصل

ou el h'ăs'ol . — و الاخر ouel okheur.

Définition. s.f. Explication , تفسير tefsir , pl. تفاسر , n.m. (فسر.)

Définivement. adj. D'une manière définitive , بالكلّ belkoull. — بالكلّية belkoulliya.

Votre affaire a été jugée définitivement , دعوتك قضّت بالكلّ - بالكلّية .

Défléchir. v.n. مال mal_i.

Défleuraison. s.f. Chute des fleurs , سقاط النوار sk'ăt' ennouar , n.m. (سقط.)

Défleurir. v.a. Faire tomber les fleurs , طيّح النوار t'iiah' ennouar , ꝛꝛ (طاح - ى.)

سقّط النوار sek'k'ot' ennouar , ꝛꝛ (سقط.)

v.n. سقط نواره — طاح نواره

t'ah' nouarhou . — sk'ot' nouarhou.

Déflexion s.f. Changement de direction , ميل mil , n.m. (مال - ى.)

Déflorer. v.a. Ôter la fleur de la virginité , فتق fteuk' , av. acc. de la fille , (فتق.)

Deh. فدّق feddeug , av. acc. de la fille , ꝛꝛ (فدق.)

En parlant de l'époux à l'égard de la mariée , هنّى عروسته henna-i ăroŭsthou , ꝛꝛ (هنأ).

استبكرها estebkeurha , x
(بَكَرَ .)

Défoncer.	v.a.	Ôter le fond d'un tonneau, d'un vase, etc, نحّى قاعه nah'ha k'aâhou, II . Deh. قلع قاعه glâ k'aâhou, (نَحَّى - i - قَلَعَ .)
		___ un terrain, le fouiller pour rendre la terre meuble, كسّر الارض kesseur el ard', II (كَسَرَ .)
Déformer.	v.a.	Ôter ou gâter la forme, كرفس keurfeus, av. acc. (كَرْفَسَ .)
		— عنفج ânfeudj, av. acc. (عَنْفَجَ .)
se ______.	v.p.	تكرفس tkeurfeus, II.
		تعنفج tânfeudj, II.
Défourner.	v.a.	Tirer du four. خرّج من الكوشة kherreudj men el koucha, II (خَرَجَ .)
Défrayer.	v.a.	Payer la dépense de q. q. خلّص مصروفه khelleus' mes'roufhou, II (خَلَصَ .)
Défrichement.	s.m.	فراسة الارض frâsat el ard', n. f. (فَرَسَ . o) - تكسير الارض teksir el ard', n. m. II (كَسَرَ .)
Défricher.	v.a	___ la terre, فرس الارض freus el ard', Deh. طوّع thou-vâ, av. acc.

-		(ه. جَرْسَ) — كسّر الارض Kesseurelard', ٢٢ (كَسَرَ.).
Défricheur.	s.m.	عرس الارض ~~...~~ ifreus ~~...~~ el ard', av. ~~...~~ ~~...~~ (ارض - جرس).
Défriser.	v.a.	Défaire la frisure, ارخى الشعر erkha-i ech-char, ١٧ (رَخى a.)
Défroncer.	v.a.	Défaire les plis, بسط bseut', av. acc. (بَسَطَ o.)
Défroque.	s.f.	تريكة trika, n.f. ; pl. ترايك, (تَرَكَ.)
Défunt.	s.m.	Mort, ميّت mieut, pl. com. موتا, adj. (و - مَاتَ.) مرحوم merh'oum, adj. v. reg. (رَحِمَ.) Ce dernier mot n'est employé que de musulman à musulman.)
Dégagé.	adj.	Libre, délivré, محرّر mah'rreur, adj. v. reg. ٢٢ (حَرَّ.) — سالك saleuk, adj. v. reg. (سَلَكَ.)
Dégagement.	s.m.	Action de dégager, état d'une chose dégagée, تحرير tah'rir, n.m. ٢٢ (حَرَّ.) سلاك slāk, n.m. (سَلَكَ.) Issue secrète pour ~~...~~ communiquer d'une maison à une autre, ~~...~~ ou sortir

d'un appartement, خوخة Khoukha, n. d'un. f. ; coll. خوخ, (خَاخَ - ٥.)

Dégager. v.a. Retirer ce qui était en gage, سلّك selleuk, av. acc. ٢٢ (سَلَكَ.)

خلّص Khelleus', av. acc. ٢٢ (خَلَصَ.)

Libérer un soldat, سرّح serrah', av. acc. ٢٢ (سَرَحَ.)

Libérer, débarrasser, délivrer, سلّك selleuk, av. acc. ٢٢ (سَلَكَ.) — حرّر h'arreur, av. acc. ٢٢ (حَرَّ.) — هنّى henna-i, av. acc. ٢٢ (هَنَأَ.)

Tirer d'embarras de péril, délivrer, سلّك selleuk, av. acc. ٢٢ (سَلَكَ.)

Donner une autre issue à un appartement, خرّج Kherreudj, av. acc. ٢٢ (خَرَجَ.)

نفّذ neffeud, av. acc. ٢٢ (نَفَذَ.)

Se ——— . v.pr. Devenir libre, se délivrer de, se débarrasser de,

تسرّح tserrah, ٧ (سَرَحَ.)

سلك من sleuk men, (سَلَكَ.)

تخلّص من tekhelleus' men, ٧ (خَلَصَ.)

Dégainer. v.a. Tirer un instrument perçant ou tranchant de sa gaine, سلّ seull, av. acc. (سَلَّ ٥.)

Dégarnir. v.a. Ôter ce qui garnit, ce qui orne,
عرّى ărra-i, av. acc. ٢٢ (عَرِىَ.)
جرّد djerreud, av. acc. ٢٢ (جَرِدَ.)
Dégarnir un arbre, en ôter les branches inutiles, زبر zebeur, av. acc. (زَبَرَ.)

Dégât. s.m. Dommage, فساد fsād, n. m. (فَسَدَ.)
Perte, ruine, خسارة Khesāra, n. f.; pl. خساير, (خَسِرَ.)

Dégel. s.m. Fonte des neiges, de la glace, ذوبان الثلج Doubān etteuldj, n. m. — ذوبان الجليد douban el djelid, n. m. (ذَابَ - و.)

Dégeler. v.a. Faire fondre ce qui est gelé, ذوّب doueub, av. acc. ٢٢ (ذَابَ - و.)

Se ———. v. pr. ذاب dāb - و.

Dégénération. s.f. État de ce qui dégénère, تلف teulf, n. m. (تَلَفَ.) - تغيير teur'yir, n.m. ٢٢, (غَارَ-ى.)

Dégénérer. v.n. S'abâtardir, انتلف entleuf, ٧٢٢ (تَلَفَ.) — تغيّر على اصله teriiteur āla as'lhou, v (غَارَ - ى.)

Dégobiller. v.a. تقيّى tek'iya-a, v (قَاءَ-ى.)
Deh. ردّ rodd, (رَدَّ و.)

Dégonfler (se). v.pr. فشّ النفخ feuch enneufKh, (فَشَّ.)×

Dégorgement. s.m. Action de dégorger un passage engorgé, تسريح

× زال النفخ zāl enneufKh, (زَالَ - و.)

teusrih', n. m. ㄧㄧ (سَرَحَ.)

Dégorger. v. a. Déboucher un passage engorgé, سرّح serrah', av. acc. ㄧㄧ (سَرَحَ.)

Se ——. v. pr. Se déboucher, تسرّح tserrah', v (سَرَحَ.)

S'épancher, فاض fad'-i.

Dégourdi. adj. Adroit, avisé, expérimenté, شاطر chat'eur, f. شاطرة, pl. com. شُطّار, adj. (شطر.) — حاذق h'adoK', f. حاذقة, pl. com. حذّاق, adj. (حَذَقَ.) — محذّق mah'ddoK', adj. v. reg. ㄧㄧ.

Dégourdir. v. a. Redonner le mouvement à ce qui était engourdi par le froid, اطلق t'loK', ١٧, (طَلَقَ-i.)

Le feu a dégourdi mes mains, النار اطلقت لي يدّي

Façonner l'esprit, déniaiser, شطّر chet't'eur, av. acc. ㄧㄧ (شَطَرَ.)

— Deh. حذّق h'addoK', av. acc. ㄧㄧ (حَذَقَ.)

Se ——. v. p. Reprendre le mouvement, انطلق ent'loK', vㄧㄧ (طَلَقَ.)

Se défaire de sa simplicité, تشطّر

techet'teur, v. — Deh. تحذق tah'addok', v.

Dégoût. s.m. Manque de goût, d'appétit; répugnance, ملّان mellân, n. m. (ملّ.) — كراهة Krâha, n. f. (كره.)

Dégoûtant. adj. Sale, qui cause du dégoût, معفون mâfoun, adj. v. rég. (عفن.) — موسّخ mousseukh', adj. v. rég. ٢٢ (وسخ.) Deh. مشوّه mechouwah, adj. v. rég. ٢٢ (شاه - و.)

Dégoûté. ~~Délicat~~ adj. Qui est, qui fait le délicat, le difficile, مفشّش mefech-cheuch, adj. v. rég. ٢٢ (فشّ) — Deh. مخنّث mekhenneuts, adj. v. rég. ٢٢ (خنث.)

Dégoûter. v.a. Ôter le goût, faire perdre l'appétit, كرّه Kerrah, av. acc. de la p. et ع de la ch. ٢٢ (كره.)

Inspirer de la répugnance, en parlant de quelque aliment, ملّل melleul, av. acc. de la p. ٢٢ (ملّ.)

Inspirer de l'aversion, en parlant de ce qui est sale, de ce qui fait soulever le cœur, عاف âaf-i. — دوّر القلب doueur el K'olb, ٢٢. (دار - و.)

Donner de l'aversion pour, كرّه ب
Kerrah b', rr (كَرِهَ .)

Se ——— . v. pr. Prendre du dégoût pour, ملّ
meull, av. acc. (مَلَّ a.)

Dégouttant. adj. Qui dégoutte, يقطر ik't'eur,
aor. (قَطَرَ o.)

Dégoutter. v. n. Couler goutte à goutte, قطر
K't'eur, (قَطَرَ o.)

Dégradation. s. f. Avilissement, ذلّ deull, n.
m. (ذَلَّ .)

Dégât, dégradation, فساد fsād,
n. m. (فَسَدَ .)

Dégrader. v. a. Destituer, révoquer, عزل ạzeul,
av. acc. (عَزَلَ .)

Ôter l'estime, la considération,
نقّص له حرمته nek'k'os' lhou heurmthou,
rr (نَقَصَ .) طيّح له حرمته
t'iiah' lhou heurmthou, rr (طَاحَ - s.)

Avilir, déshonorer, بهدل bahdeul,
av. acc. de la p. (بَهْدَلَ .) Deh. مرقد
merqueud, av. acc. de la p. (مَرْقَدَ .)

Détériorer, فسّد fesseud, av. acc.
rr (فَسَدَ .)

laisser dépérir, être la cause du dépérissement,
ضيّع d'iiā, av. acc. ?? (ضاع - ی.)

Se Dégrader.	v. pr.	Se détériorer, فسد feseud, (فَسَدَ.) S'avilir, بهدل بروحه bahdeul brouh'hou — طيّح بروحه t'iiah' brouh'hou.
Dégrafer.	v. a.	حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ ٥.) Deh. فكّ feukk, av. acc. (فَكَّ ٥.)
Dégraissage.	s. m.	غسيل r'sīl, n. m. (غَسَلَ.)
Dégraisser.	v. a.	Enlever les taches, غسل r'seul, av. acc. (غَسَلَ ی.)
Dégraisseur.	s.	غسّال الحوائج r'essāl el h'aouaïdj, adj. rég. (غَسَلَ.)
Dégré.	s. m.	Marche d'un escalier, درجة deurdja, n. f.; pl. دروج, (دَرَجَ.) Marche qui se trouve à la porte d'entrée d'une maison, ou à la porte d'un appartement, seuil, عتبة ātba, n. f.; pl. عتب, (عَتَبَ.) Grade, درجة deurdja, pl. درجات, n. f. — رتبة reutba, pl. رتبات, n. f. (رَتَبَ.) Division d'une ligne, درجة n. f.; pl. ادارج, (دَرَجَ.) Par degrés, petit à petit, بالتدريج bettedridj,

n. m. ٢٢ (حَرَجْ.)

Au plus haut dégré, au fig. للغاية
lelrâya.

Dégréer. v.a. Ôter les agrès d'un vaisseau, نحّى
nah'h'a-i, av. acc. des agrès, ٢٢,
(نَحَّى - i.) Dch. قلع glâ, av. acc. (قَلَعَ).

Dégrèvement. s.m. Action de dégrever, تحرير
tah'rir, n. m. ٢٢ (حَرَّ.)

Degrever. v.a. Exempter q. q. de payer une partie de ses impositions, حرّر h'arreur,
av. acc. de la p. et من de la chose,
٢٢ (حَرَّ.)

Dégringolade. s.f. تكركيب tkeurkib, n. m. —
تقرقيب tgueurguib, n. m.
(كَرْكَبَ — قَرْقَبَ.)

Dégringoler. v.a. تكركب tkeurkeub, ٢٢. } av. acc.
Dch. دربا deur-ba-a-ila — les escaliers تكركب في الدروج
تقرقب tgueurgueub, ٢٢. }

Dégrisement. s.m. فياقة من السكر fiak'a men essoukr, ou bien مع الدراج
n. f. (فَاقَ - و - سَكِرَ.)

Dégriser. v.a. Faire passer l'ivresse, فيّق من السكر
fiiok' men essoukr, ٢٢ (فَاقَ - و.)

Dégrossir. v.a. Ôter le plus gros, رقّق reuk'keuk',
av. acc. ٢٢ (رَقَّ.)

Dégrossissage. s.m. Action de dégrossir, ترقيق teurk'ik', n. m. ٢٢ (رَقَّ.)

Deguenillé adj. Dont les habits sont en lambeaux, محروش mahroucch, adj. reg. (حرش.)

Deh. لابس الدرابل labeus eddrâbeul, adj. v. reg. (لَبِسَ.) et مدربل me-der-beul.

Déguerpir. v.a. et n. Abandonner, quitter, ترك treuk, av. acc. (تَرَكَ.)

Déguerpissement. s.m. ترك teurk, n. m. (تَرَكَ.)

Dégueuler. v.n. Voir dégobiller.

Déguisement. s.m. Changement d'habits, تبديل اللباس tebdil ellebâs, n. m. ٢٢ (بَدَلَ.)

Deh. تطوير اللباس tet'ouir el lebâs, n. m. ٢٢ (طَارَ - و.)

Déguiser. v.a. Mettre à q.q. d'autres vêtements que les siens. بدّل له اللباس beddeul lhou ellebâs, ٢٢ (بَدَلَ.)

طوّره في اللباس t'ouweurhou fel lebâs, ٢٢ (طَارَ - و.)

Cacher, altérer la vérité d'une chose, اخفى Khefa_i, av. acc. ١٧ (خَفَا - i.) — خبّى Kheubba-i, av. acc. (خَبَأَ.)

Se ——— . v. pr. Se travestir, بدّل لباسه beddeul lbashou. — طوّر في لباسه t'ourveur fi lbashou, —

Se montrer autre que l'on n'est, de faire passer pour un homme vertueux, honnête, ديّن روحه diïeun rouh'hou, ٢٢ (دان - ى.)

Dégustateur. s. m. ذايق daïk', adj. v. rég. (ذاق - و.)

Dégustation. s. f. ذوق douk', s. m. (ذاق - و.)

Déguster. v. a. ذاق dak' — و, av. acc.

Déhâler. v. a. Ôter l'impression du hâle زوّل له تشويب الوجه zouweul lhou techouib el oudjh, ٢٢ (زال - و.)

Se ——— . v. pr. زال له تشويب الوجه zal lhou techouib el oudjh, (زال - و.)

Déhanché. adj. Qui a les hanches rompues, disloquées, مخلّع mkhellâ, adj. v. rég. ٢٢ (خلع.) — مهتّك mahtteuk, adj. v. rég. ٢٢ (هتك.)

Déharnacher. v. a. Ôter le harnais, نحّى جرية العود nah'h'a djeriet el aoud, ٢٢. (نحى - ى.)

Déhonté. adj. Sans pudeur, ما عنده حياء ma ândhou h'aïa, litt.: non chez lui pudeur, (حيّ.)

— بصيص bs'is'; f. بصيصة, pl. com.

بصاص bs'aŝ, adj. (بَصَّ.) Reg. (بَصّ).
متجسّس metdesseur, adj. v. reg.
v (جَسّ.)

Dehors.	s. m.	La partie extérieure, خارج Khareuj n. m. (خَرَجَ.)
		Apparence, ظاهر d'ahar, n. m. (ظَهَرَ.)
Dehors.	adv.	hors de la chose dont on parle, برّا berra.
		Au dehors, على برّا ala berra.
		Au dehors de, برّا من berra men.
		Par dehors, de dehors, من برّا men berra.
		En dehors de, برّا من berra men.
Déifier.	v. a	Mettre au rang des dieux, ألّه allah, av. acc. (أَلَهَ.) Litt.
Déjà.	adv.	Il y a déjà deux ans, نجي عامين idji âameïn. —
		Il est déjà venu, بعد جاء bâda dja.
		Je vous ai déjà prévenu, علمتك من قبل aleumteuk men k'beul.
Déjection.	s. f.	Matières évacuées, نجس ndjeus, n. m. (نَجِسَ.) — غيار r'iar, n. m. (غَارَ-ى.)
Déjeter (se).	v. pr.	Se courber; se contourner, تعوّج taouendj, v (عَاجَ-و.)
Déjeuner.	s. m.	Repas du matin, فطور ftour, n. m.;

pl. بطورات , (. بطر)

Deh. غداء r'da , n.m. ; pl. غداوات , (. غدا - g.)

Dejeuner. v.n. faire le repas du matin, بطر ft'eur, (. بطر o.) Deh. تغدّى ter'udda-a, v.

Faire dejeuner, donner à dejeuner, بطّر fet't'eur, av. acc. de la p. II.

Deh. غدّى r'udda-i, av. acc. de la p. II.

Dejoindre. v.a. Désunir, séparer, برق fereuk', av. acc. (. برق)

se ——. v.pr. ابترق eftreuk', VIII. — انبرق enfreuk', VII.

Déjouer. v.a. Faire échouer un projet, بطّل bet't'ol, av. acc. II (. بطل)

Delà. prép. De l'autre côté de, الهناك من lehnāk men. — Deh. الحيه من elh'ih men. au delà et du même côté de شق cheugg (mascara)

En delà, من هناك men henāk.

Deh. من حيه men h'ih.

De-çà et de-là, de côté et d'autre, من هنا ومن هناك men hena ou men henāk.

Deh. من هنا و من حيه men hena ou men h'ih.

Délabré adj. Tout en mauvais état, manquant de tout, مهدوم mehdoûm, adj. v. reg. (هدم.) معدوم mâdoum, adj. v. reg. (عدم.)

Délabrement. s.m. — d'un édifice, etc. هدم heudm, n. m. (هَدْم.)

— de la santé, des affaires, d'un édifice, تضعضيع tdâd'ieu, n. m. (ضعضع.)

Délabrer. v.a. Mettre en pièces, hors d'état de servir; Mettre en désordre, ruiner, عدّم âddeum, av. acc. (عدم.) — هدم hedeum, av. acc. (هدم.) — ضعضع d'âd'â, av. acc. (ضعضع.)

Se —. v. pr. انعدم enâdeum, VII. — انهدم enhedeum, VII. — تضعضع tdâd'â, II.

Délacer. v.a. Défaire le lacet, حلّ h'eull, av. acc. (حَلّ o.) Deh. فكّ feukk, av. acc. (فكّ o.)

Délai. s.m. Terme, remise à un autre temps, اجل adjeul, n. m. — ميجال midjal, n.m. — تيجال tidjal, (altération du mot précédent). (أجل.) Masc. et Deh. تيجال ti-djal.

Remise, repit accordé à un débiteur, مهلة mehla, n. f. (مهل.)
Accorder une remise, un délai à q. q. pour s'exécuter, مهّل meh-hel, av. acc. de la p. ٢٢. — وسّع oussâ, av. acc. de la p. ٢٢ (وسع.)
— عمل له ميجال âmel lhou midjal, (عمل.)

Délaissement.	s. m.	Manque de secours, ترك teurk, n. m. (ترك.) État d'une personne privée de toute assistance, همل hameul, n. m. (همل.) T. de prat. abandonnement, تسليم teuslim, n. m. ٢٢ (سلم.)
Délaisser.	v. a.	Laisser sans secours, à l'abandon, ترك treuk, av. acc. (ترك.) — همل hameul, av. acc. (همل.) — خلّى Khella-i, av. acc. ٢٢ (خلا -9.) T. de prat., quitter une chose dont on était en possession, سلّم selleum, av. ج de la ch. ٢٢ (سلم.)
Délaissé.	adj.	Qui est à l'abandon, sans secours هامل hameul, adj. r. reg. (همل.)

Délassement. s.m. Repos, راحة, rah'a, n. f. (راح - ٩.)

Délasser. v.a. Ôter la lassitude, ريّح riiah', av. acc. ٢٢., reg., روّح, (راح - ٩.)

Se ——— . v.pr. Prendre du repos, استراح estrah'_a, x. — ارتاح ertah'_a, VIII.

Délateur. s. Dénonciateur, بيّاع biiaā, adj. reg. (باع - ى.)

Délation. s.f. Dénonciation, تبشيع tebchieu, n. m. ٢٢ (بشع.)

Délayer. v.a. Détremper dans un liquide, شمّخ chemmeukh, av. acc. ~~Bekkell~~, ٢٢, (شمخ) ~~[illegible]~~ — بلّ beull, av. acc. (بلّ ٥.)

Délectable. adj. لذيذ loïd, f. لذيذة, pl.m. لذاذ, adj. (لذّ.)

Délectation. s.f. لذّة leudda, n. f. (لذّ.)

Délecter. v.a. Causer de la joie, du plaisir, فرّح ferrah', av. acc. ٢٢ (فرح.) — شرّح cherrah', av. acc. ٢٢ (شرح.)

Se ——— . v.pr. Prendre beaucoup de plaisir à, تلذّذ teleddeud, V (لذّ.) avec ب de la chose.

Délégation. s.f. Substitution d'une personne dans ses droits à une créance, مقابلة mk'abla, n. f.

٣٣٣ , (قبل .) – محاوَلة mouháouela, n. f. ٣٣٣ (حَالَ – و .)

Délégué. s. Qui a reçu une délégation, قابل K'âbeul, av. ب du droit, de la créance, adj. v. reg. (قَبِلَ .)

Déléguer. v.a. Commettre q.q. avec pouvoir d'agir à notre place, نزّله منزلته nezzeulhou menzelthou, ٢٢ (نَزَلَ .) – قوّمه مقام نبسه K'ouwweumhou mak'âm neufshou, ٢٢ (قَامَ – و .)

Assigner des fonds à q.q. sur une personne, قبّله على بلان K'ebbeulhou âla foulan, ٢٢ (قَبِلَ .)

حاوله على بلان h'aoulhou âla foulan, ٣٣٣ (حَالَ – و .)

Délibération. s.f. Examen et discussion d'une affaire entre plusieurs personnes, مشاورة mechâoura, n. f. ٣٣٣ (شَارَ – و .)

Délibéré. adj. Arrêté, conclu, terminé, خالص Khâleus', adj. v. reg. (خَلَصَ .)

Aisé, libre, déterminé, عازم âazeum, adj. v. reg. (عَزَمَ .)

De propos délibéré, بالقصد belK'os'd.

بالعمادة belâmada. — بالعزم belâzeum.

Délibérément. adv. بالعزم belazeum.

Délibérer. v.n. Examiner en soi-même, تشاور نفسه chaour nefshou, ٢٢٢ (و. شار.)

Examiner avec d'autres, تشاور مع tchaour mâ, ٧٢ (و. شار.)

Délibérer avec q.q. sur une affaire, تشاور معه في الدعوة tchaour mâh feddâoua, ٧٢.

v.a. Résoudre, décider, حكم h'akeum, (حكم.) — قطع K't'â, (قطع.)

Délicat. adj. Agréable au gout, exquis, بنين bnin, f. بنينة, pl. com. بنان, adj. (بن.)

— لذيذ ldid, f. لذيذة, pl. com. لذاذ, adj. (لذ.)

Fin, délié, opposé à grossier, رقيق rK'iK', f. رقيقة, pl. com. رقاق, adj. (رق.)

Travaillé avec adresse, légèreté et un soin extrême, لطيف lt'if, f. لطيفة, pl. com. لطاف, adj. (لطف.)

Ingénieux et poli, ظريف d'rif, f. ظريفة, pl. com. ظراف, adj. (ظرف.)

Fin, délicat, (esprit) رفيع rfiâ, f.

رفيعة , pl. com. رفاع , adj. (رَفَعَ.)

— ذكي deki , f. ذكية , pl. com. أذكيا , adj. (ذكا - و.)

Difficile, embarassant, صعيب sâïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب, adj. (صَعُبَ.)

Scrupuleux sur ce qui concerne la probité, la morale ou les simples bienséances, مولا عرض moula âïd'. — مولا اصل moula as'ol. — مولا معروف moula mârouf, f. مولاة, pl. m. موالين, adj. (وَلِيَ.)

Efféminé, (homme, animal) alg. مفشفش mefech-cheuch, adj. v. rég. 22 (فشّ.) Deh. مدلّل mdelleul, adj. v. rég. 22 (دَلّ.) — مخنّث mKhenneuts, adj. v. rég. 22 (خَنَث.)

Main délicate, douce, molle, légère, adroite, خفيف Khefif, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفَّ.)

Délicatement. adv. Avec mollesse, بالفشوش belfechouch. Deh. بالدلال beddlâl.

avec délicatesse de procédés, باللطافة bellet'âfa. — بالظرافة bed'd'râfa.

Elevé délicatement, مفشفش

mefech-cheuch, adj. v. reg. ٢٢ (فَشّ.)
Deh. مترّبّي في الدلال meutreubba feddlal, adj. v. reg. ٧ (رَبَا - و.)

Délicatesse. s. f. Qualité de ce qui est délicat au goût, بنّة benna, n. f. (بَنّ.) لذّة leudda, n. f. (لَذّ.)
Ménagement, circonspection, ظرافة d'rafa, n. f. (ظَرِف.) — لطافة lt'afa, n. f. (لَطُف.)
Faiblesse, débilité, ضعف d'euf, n. m. (ضَعُف.) — رقاقة, rk'ak'a, n. f. (رَقّ.)
Aptitude à juger finement de ce qui regarde l'esprit, عقلية âk'liya, n. f. (عَقَل.)
ذكاء deka, n. m. (ذَكَا - و.)
Sensibilité, حسوس h'asous, n. m. (حَسّ.)
Mollesse, فشوش fechouch, n. m. (فَشّ.)
Deh. دلال dlal, n. m. (دَلّ.)
Recherche voluptueuse dans les commodités de la vie et les plaisirs des sens, لذّة و زهو ledda ou zahou, n. fém. (لَذّ - زَهَا - و).
Susceptibilité, حساسة h'asasa, n. f. (حَسّ.)
Susceptibilité pour tout ce qui tient à la probité,

غيرة على العرض rira âla el ârd', (غار - عرض.)

(عجب ...)

Délices. s. f. pl. Plaisir, volupté, لذّة leudda, n. f. (لذّ.) — زهو zahou, n. m. (زها - و.)

Délicieusement. adv. باللذّة belleudda.

Délicieux. adj. —— au goût, لذيذ ldid, f. لذيذة, pl. com. لذاذ, adj. (لذّ.) — بنين benin, f. بنينة, pl. com. بنان, adj. (بنّ.)

De qualité exquise, surfin, رفيع rfiâ, f. رفيعة, pl. com. رفاع, adj. (رفع.)

Agréable,, avec une idée de grandeur, عظيم âd'im, f. عظيمة, pl. com. عظام, adj. (عظم.)

Délié. adj. Grêle, mince, menu, رقيق rk'ik', f. رقيقة, pl. com. رقاق, adj. (رقّ.)

fin, subtil, (esprit) رفيع rfiâ, f. رفيعة, pl. com. رفاع, adj. (رفع.) — ذكي daki, f. ذكيّة, pl. أذكياء, adj. (ذكا - و.)

homme délié, رجل عقله رفيع, — رجل عقله ذكي.

Taille déliée , قدّ نحيل Kodd nah'il, adj. (نَحَلَ.)

Délier. v.a. Détacher , défaire ce qui lie , حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ - o.) Deh. فكّ feukK, av. acc. (فَكَّ o.)

Délimiter. v.a. حدّ h'eudd , av. acc. (حَدَّ o).

Délinquant. s.m. Qui est coupable d'un délit entraînant l'amende ou la prison , متخطّي metKhet'ti, adj. v. reg. v (خَطِئَ.) — مُذْنب moudneub , adj. v. rég. IV (ذَنَبَ.)

Délire. s.f. Egarement d'esprit , خرف Kheurf, n. m. (خَرِفَ.) Etre en délire , خرف Khereuf , (خَرِفَ.)

Trouble violent , تخرويع العقل teKheurouieu el âK'eul , n. m. II (خَرْوَعَ.)

Celui qui est dans cet état , مخروع في عقله meKheurouâ fi âK'lhou , adj. v. reg. (خَرْوَعَ.)

Avoir le délire , parler , rêver , اهترف ehtreuf , VIII (هَرِفَ.)

Délit. s.m. Crime , ذنب deunb , pl. ذنوب , n.m. (ذَنَبَ.) — تعدية tâdiya , pl. تعديات , n. f. II (عَدَا o.)

Délivrance. s.f. Action de mettre en liberté , طلق t'eulK',

n. m. (طلق .) — عتق eutk', n. m.
(عَتَق .) — سلاك slāk, n. m. (سَلَك .)
Livraison, تسليم teuslīm, n. m. II
(سَلَم .)

Délivrer. v. a. Mettre en liberté, اطلق et'lok', av. acc.
IV (طَلَق .) — عتق āteuk', av. acc.
(عَتَق .) — سرّح serrah', av. acc. II
(سَرَح .)
Affranchir d'un mal, d'un danger, سلّك
selleuk, av. من de la chose, II (سَلَك .)
Livrer, سلّم selleum, av. acc. II
(سَلَم .)
Accoucher, قبل k'beul, av. acc. de
la femme, (قَبَل .)

Se ———. v. pr. Se mettre en liberté, سلك sleuk,
(سَلَك .)
S'affranchir, se débarasser de, تهنّى
tehenna-a, av. من, V (هَنَأَ .) —
تخلّص tekhelleus', av. من, V (خَلَص .)

Dellys. تدلس teudleus, petite ville
de l'Algérie, à 96 Kil. à l'E. d'Alger,
au fond d'une rade dont la tenue est parfai-
-tement sûre .. Population 1550 habitants,

dont 350 Européens, et 1200 indigènes.

Qui est de — ou originaire de —, تدلسي tedeulsi, pl. تدلسيّة.

Délogement. s.m. رحلة rah'la, n. f. (رَحَل.)

Déloger. v.a. Faire quitter à q.q. son logement, رحّل rah'h'al, av. acc. de la p. et من du lieu, II (رَحَل.)

Chasser, faire quitter une place, طرّد t'erreud, av. acc. de la p. et من du lieu, II (طَرَد.) — خرّج Kherreudj, av. acc. de la p. et من du lieu, II (خَرَج.)

v.n. Quitter un logis, رحل rahál, av. من du lieu, (رَحَل.)

Quitter un poste, se retirer; sortir d'un lieu, ترك treuk, av. acc. du lieu, (تَرَك.) — انتقل entK'eul, av. من du lieu, VIII (نَقَل.) — خرج Khereudj, av. من du lieu, (خَرَج.)

Déloyal. adj. Sans foi, perfide, غدّار r'eddâr, adj. rég. (غَدَر.) — خدّاع Kheddaâ, adj. rég. (خَدَع.) Deh. خاين Khâïn, f. خاينة, pl. com. خيّان Khouiiân, adj. (خَان - و.)

Déloyalement. adv. بالغدر belr'eudr. — بالخديعة belKhediâa. — بالخيانة belKhiâna.

Déloyauté.	s.f.	غدر r'eudr, n.m. — خديعة Khediâa, n.f. — خيانة Khiâna, n.f.
Déluge.	s.m.	طوفان t'oufân, n.m. (طاف - ق.)
Déluré.	adj.	Dégourdi, شاطر chat'eur, f. شاطرة, pl. com. شُطَّار, adj. (شَطَرَ.)
Démagogue.	s.m.	Membre d'une faction populaire, مولا فتنة moula feutna, pl. موالين فتنة, adj. (وَلِيَ - فتن.) — فتناجي fetnâdji, pl. فتناجيّة, adj. (فَتَنَ.)
Démailloter.	v.a.	Ôter du maillot, حلّ قماطة الولد h'eull guemât'at el ouleud, (حَلَّ ٥.)
Demain.	adv.	Le jour qui suit celui où l'on est, غدوة r'doua. — غدّا r'edda - Deh. et litt. غدا r'da.
		Après demain, بعد غدوة bâd r'doua.
		غير غدوة r'ir r'doua.
		(غَدَا - ق.)
Démancher.	v.a.	Ôter le manche, نحّى اليدّ nah'h'a-i el ieudd, ٢٢ (نَحَى - ى.) Deh. قلع اليدّ glâ el ieudd, (قَلَعَ.)
Se ——.	v.p.	تنحّات اليد tenah'h'at el ieudd, v.
		تقلّعت اليد tegueullât el ieudd, v.
Demande.	s.f.	Action de demander, مطالبة mt'âlba,

pl. مطالبات , n. f. ııı (طَلَبَ .)
— طلبة t'eulba , pl. طلبات , n. f.
Chose demandée , مطلوب met'loub , n. m. (طَلَبَ .)
Question , سوال souâl , n. m. ; pl. سوالات , — مسئلة mesala , n. f. ; pl. مسايل , (سَأَلَ .)

Demander. v. a. Prier q. q. d'accorder quelque chose , طلب منه الشي t'lob men'hou ech-chi , (طَلَبَ o.)
Demander l'aumône , طلب t'lob .
Désirer, vouloir ~~q. q.~~ quelque chose , طلب t'lob , av. acc. — حبّ h'abb , av. acc. (حَبّ o.) Deh. بغي br'a-i , av. acc. (بَغَا i.)
Demander en mariage , خطب Khetób , (خَطَبَ .) Il demande votre fille en للزواج يخطب بنتك .
Chercher q. q. pour le voir , lui parler , حوّس عليه h'aoueus âlih , ıı (حَاسَ q.) فتّش عليه fetteuch âlih , ıı (فَتَشَ .) ×
Interroger q. q. sur , سقسى sok'sa-i , av. acc. de la p. et على de la chose , (سَقْسَى i).
Deh. سال sal , av. acc. de la p. et على de

×سقسى عليه sok'sa-i âlih . (سَقْسَى i.)

chose, (سَأَل a.) - شد ne-cheud avec acc. pers, et على de la chose.

Exiger, لزم lzeum, (لَزِمَ.)

Cette affaire demande beaucoup de travail,

هذه الدعوة تلزم فيها خدمة كبيرة .

Demander à q.q. des nouvelles du,

استخبر عنده على esteukhbeur ândhou âla, x (خَبَرَ.)

Demander à q.q. son nom, سقساه على اسمه sok'sâh âla esmhou.

Ne pas demander mieux, ما ذا بِه ma da bih, litt.: combien cela avec lui.

Il ne demande pas mieux que vous veniez, ما ذا بِه تجي.

Former une demande contre q.q. en justice,

طالبه للشرع t'âlbhou lech-cherâ, ٣٣٣, (طَلَب.)

Demandeur. s. Qui demande souvent, importun, طلّاب t'ellâb, adj. reg. (طَلَب).

Qui demande en justice, طالب t'aleub, adj. v. reg. — داعي daâï, adj. v. reg. (دَعَى i.)

Demangeaison. s.f. Picotement qui excite à se gratter,

ماكلة makla, n. f. (أَكَل.)

J'ai une — à la jambe, عندي ماكلة في رجلي.

Démanger.	v.n.	Causer, éprouver une démangeaison, كلا Kla, pour أكل ; aor. يأكل iaKoul. (أَكَلَ o.)
		La main me ——— يدى تاكلنى.
Démanteler.	v.a.	Abattre les fortifications, هدّ heudd, av. acc. (هَدَّ o.)
Démantibuler.	v.a.	Mettre en pièces, كسّر Kesseur, av. acc. ɪɪ (كَسَرَ.)
Se ———.	v.pr.	تكسّر tKesseur, v.
Démarcation	s.f.	Ligne de ———, ligne qui sépare, sert de limite, إمارة الحدود imārt el h'adoud, n.f.; pl. إمارات et إماير , (أَمَرَ.)
Démarche.	s.f.	Allure, façon de marcher, مشية mechia, n.f. ——— مشى mechi, n.m. (مَشَى i.)
		Manière, procédé, conduite, عمل āmeul, pl. اعمال, n.m. (عَمِلَ.)
Démarier.	v.a.	Séparer judiciairement deux époux, طلّق t'elloK', av. بين des époux, ɪɪ (طَلَقَ.)
Se ———.	v.pr.	Divorcer, طلّق t'elloK', av. acc. de l'époux que l'on répudie, ɪɪ.
Démarquer.	v.a.	Ôter la marque, نحّى nah'h'a-i, av. acc. de la marque, ɪɪ (نَحَى i.)
Démarrer.	v.a.	Détacher, حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ o.)

Démarrer. v.n. Changer de place, بدّل المضرب beddeul el meud'reub, ɪɪ (بدَل.)
لارگا larga (expression étrangère.)

Démasquer. v.a. Ôter à q.q. le masque, عرّى له وجهه ârra lhou oudjh-hou, ɪɪ (عَرِى.)
Faire connaître q.q. tel qu'il est, كشف Keheuf, av. acc. de la p. (كَشَفَ).

Démâter. v.a. Rompre les mats, كسّر الصواري Kesseur es's'ouâri, ɪɪ (كَسَرَ.)

Démêlé. s.m. Contestation, altercation, نزاع, nizaâ, n. m. (نزع.) — منازعة mnâzaâ, n. f. ɪɪɪ. — خصام Khis'am, n. m. (خَصَمَ.)

Démêler. v.a. Séparer ~~[illegible]~~ ce qui est mêlé;
Démêler le bon grain d'avec le mauvais, etc,
فرز fereuz, av. acc. (فَرَزَ.)
فرق ferok', av. acc. (فَرَقَ o.)
—— les cheveux, du fil, سلّك selleuk, av. acc. ɪɪ (سَلَكَ.)
Débrouiller, éclaircir, سلّك selleuk, av. acc. ɪɪ.
Apercevoir, distinguer, كشف Keheuf, av. acc. (كَشَفَ i.)

Reconnaître, distinguer, ميّز mieuz, av. acc. II (ماز - ز.)

Contester, quereller avec q.q. sur, نازعو في nâzâhou fi, III (نزع.)
تخاصم معه على tekkh'as'om mâh âla, VI (خصم.)

Se ———. v.pr. Se tirer d'un embarras, سلك من sleuk men, (سلك.)

Démêloir. s.m. Peigne, مشطة meucht'a, n. f.; pl. مشاط, (مشط.)

Démembrement. s.m. Division, partage, قسم K'seum, pl. اقسام eK'sam, n. m. (قسم.)
— فرق feurk', pl. افراق, n. m. (فرق.)

Démembrer. v.a. Diviser, détacher une ou plusieurs parties, قسم K'seum, av. acc. (قسم.)
فرق fereuk', av. acc. (ه فرق.)

Déménagement. s.m. رحلة rah'la, n. f.; pl. رحول, (رحل.)
تنقيل teunK'il, n. m. II (نقل.)
Deh. نقلة neugla, n. f. (نقل.)

Déménager. v.a. Transporter des meubles, نقّل قشّه nekK'eul K'euch-chou, II (نقل.)
v.n. Changer de logement; sortir d'un lieu, رحل

rehal, (رحل a.) — انتقل
entK'eul, VIII (نقل.) avec من
du lieu que l'on quitte. —

Démence. s.f. جنّ djeunn, n. m. (جنّ.)
هبال heubal, n. m. (هبل.)
Tomber en démence, ضربه الجن
d'eurbhou ldjeunn, (ضرب.) — هبل
hebeul, (هبل.) — اختلّ في عقله
eKhteull fi āKl-hou, VIII (خلّ.) خلّى في عقله
Khella-i fi āKl-hou, II (خلى.) ——
نقص عقله nK'os' āK'l-hou, (نقص.) ——
اختلف عقله eKhteleuf āKl-hou, VIII
(خلف.)

Démener (se). v.pr. Se débattre, s'agiter, تخبّط
tekheubbot', V (خبط.)

Démenti. s.m. Paroles par lesquelles on dément, تكذيب
teuKdib, n. m. II (كذب.)
Affront de ne pas réussir, خيبة
Khiba, n. f. (خاب - ى.)

Démentir. v.a. —— q.q. كذّب Keuddeub, av. acc.
de la p. II (كذب.)
—— des faits, une opinion, كذّب
Keuddeub, av. acc. II.

Se ——— . v. pr. se dédire , كذّب نفسه Keddeub neufs-hou, II.

Démérite. s. m. Ce qui fait perdre l'estime , تقصير toK's'ir , n. m. II (قصر .)

Démériter. v. n. ~~agir de manière à~~ ——— auprès de q. q. , perdre sa bienveillance , طاح من قلبه t'âh' men K'olbhou , (طاح - ى .)

Démesuré. adj. Au delà de la mesure ordinaire ; extrême , خارج على القياس Khâreudj âla el K'iâs , adj. v. rég. (خرج .)

Demesurément. adv. بلا قياس bla K'iâs.

Démettre. v. a. ——— un membre , فعص fâs' , av. acc. (فعص .) - خلع Khelâ , av. acc. (خلع a)

Se ——— . v. pr. un membre , انفعص enfâs' , av. من du membre , VII.

Se défaire de sa charge , عزل نفسه من الوظيفة âzeul neufshou men el oud'ifa , (عزل .)

(Destituer q. q. d'une charge , عزله من الوظيفة âzelhou men el oud'ifa .)

Démeublement. s. m. تخميل الفش teukhmil el K'euch-ch , n. m. II (خمل .) - رفوع الفش rfoud el K'euch-ch , n. m. (رفع .)

Démeubler. v. a. Enlever les meubles , خمّل الفش Khemmeul

el K'euch, ٢٢ (خفل.) — زوع الفش
rfeud el K'euch, (زوع.)
Litt.: عرّى البيت من قشّها
ârra el bit men K'och-cha, il a dépouillé la chambre de ses meubles, ٢٢ (عرى.)
— فرّغ الدار, ferreur eddar, il a vidé la maison, ٢٢ (فرغ.)

Demeurant. adj. Qui réside dans un endroit, ساكن sâkeun, av. ع du lieu, f. ساكنة, pl. com. سكّان, adj. (سكن.)
En parlant des arabes qui ne sont pas établis à demeure ~~fille~~ fixe, نازل nâzeul, av. ع du lieu, adj. v. rég. (نزل.) — حاطّ h'âtt', adj. v. rég. (حطّ.)
Au demeurant, adv., au reste, والباقي ou el bâk'i.

Demeure. s.f. habitation, مسكن meskeun, pl. مساكن, n. m. (سكن.) —
Deh. منزل meunzeul, pl. منازل, n. m. (نزل.) — محلّ mah'll, pl. احلال, n. m. (حلّ.) — محطّ mah't't', pl. احطاط, n. m. (حطّ.)

Demeurer. v.n. faire sa demeure, سكن skeun,

av. ع du lieu, (سَكَنَ.)
Deh. et surtout en parlant des arabes nomades,
نزل enzeul, av. ع du lieu, (نَزَلَ.)
حط h'att', av. ع du lieu, (حَطَّ.)
Faire un séjour momentané, قعد K'ād,
(قَعَدَ.)
S'arrêter, وقف ouk'euf, (وَقَفَ.)
Demeurer court, manquer de mémoire au
milieu d'un discours, توقّف في الكلام
teouekk'euf fel Klam, v (وَقَفَ.)
Tarder, بطا bet'a_a, (بَطُؤَ.)
Trouver que q.q. tarde beaucoup, استبطى
estebt'a_a, x.
Vous avez tardé à venir me rejoindre, بطيت عليَّ.
Vous avez beaucoup tardé etc, اسْتَبْطِيتك.
Etre permanent, subsister, rester, قعد
K'ād, (قَعَدَ.) – بقى bK'a_a,
(بَقِيَ a.)

v. imp. Rester, بقى bK'a_a.

(1) Reg. ما بقي له شي يعيش

Il ne lui reste plus de quoi vivre, ما بقى له باش يعيش(1).

Demi. adj. La moitié d'un tout, نصب nous'. (Dans le langage parlé, on ne prononce pas le ف au sing.) ; pl. انصاب ens'āf, n. m. (نَصَفَ)

Demi-heure, نصف ساعة.

Une heure et demie, ساعة ونصف .

A demi, à moitié, بالنصف.

Demis. adj. Disloqué (membre), مفعوس mefâous, adj. v. reg. (فعس.)

(machine) مخلوع mekhlouea, adj. v. reg. (خلع.)

Démission. s.f. Renonciation à un emploi, à une charge, تسليم teuslîm, n. m. ?? (سلّم.)

Démissionnaire. adj. سلّم في وظيفته selleum fi oudîft-hou, litt.: il a renoncé à sa place, ?? (سلّم.)

Démocratie. s.f. Gouvernement populaire, حكم الجماعة h'eukm el djemââ, n. m. (حكم – جمع).

Démocrate. s.m. Partisan de la démocratie, تابع حكم الجماعة tabâ h'eukm el djemââ, adj. v. reg. (تبع.)

Demoiselle. s.f. Fille d'honnête famille non mariée, عاتق âatok', pl. عواتق, n. (عتق.) — بكرة beukra, pl. بكرات, (بكر.)

Deh. عزبة âzba, pl. عزبات, (عزب.) — مكروسة mekrousa, pl. مكروسات, (كرس.)

Démolir. v.a. Abattre un bâtiment, هدّ heudd, av. acc. (هدّ ه.) — ريّب rieub, av. acc. rr (راب ,- ي.) — هدم hedeum, av. acc. (هدم ه.)

Démolition. s.f. Action de démolir, هدّان heuddan, n. m. — هدم heudm, n.m. — تريب teuriib, n. m.

Pierres d'un édifice démoli qui obstruent le passage, ردم reudm, n. m. (ردم .)

Démon. s.m. Diable, شيطان chit'ân, pl. شياطين, n. m. (شطن .)

Démon, enfant vif, pétulant, id.

Méchant homme, méchante femme, شيطان, f. شيطانة, pl. com. شياطين, adj. —

Démonétisation. s.f. Action d'ôter à une monnaie sa valeur, تبطيل السكّة teubt'il esseukka, n. m. rr (بطل .)

Démonétiser. v.a. بطّل السكّة bett'ol essekka, rr (بطل .)

Démoniaque. adj. Possédé du démon, مسكون meskoun. — مجنون medjnoun. — ملبوس melbous; adj. v. rég. (سكن — جنّ — لبس .)

Démonstratif. adj. Pronom —— اسم الإشارة esm el ichâra, (سمى - و — شار - و.)

Démonstation. s.f. Preuve évidente et convaincante, بيّنة billina, pl. بيّنات, n. f. (بان - s.) دليل dlil, pl. دلايل, n. m. (دلّ.)

Démonstrativement. adv. بالبيّنة belbillina. — بالدليل beddlil.

Démontage. s. m. فكّ feukk, n. m. (فكّ.)

Démonter. v. a. Désassembler les parties d'une machine, حلّ h'eull, av. acc. (حلّ o.) Deh. فكّ feukk, av. acc. (فكّ o.)
Démonter q. q., le mettre hors d'état de répondre, خبّل له عقله khebbeul lhou âk'lhou, ٢٢ (خبل.)
Renverser un cavalier de dessus la monture, قلبه من السرج k'eulb-hou men esseurdj, (قلب i.)

Se ——. v. pr. Se désassembler, انحلّ enh'eull, ٧٢٢. — انفكّ enfeukk, ٧٢٢. — تخلخل tekheulkheul, ٢٢ (خلخل.)
Se troubler, تخبّل عقله tekhebbeul âk'lhou, ٧ (خبل.)

Démontrable. adj. Qu'on peut démontrer, يتبيّن itbiieun,

av. v (بان - ى.)

Démontrer. v.a. Prouver d'une manière évidente, بيّن biieun, av. acc. ٢٢ (بان - ى.)

دلّ dell, av. على de la ch. (دلّ ه.)

ظهّر d'ahhar, av. acc. ٢٢ (ظهر.)

Témoigner par des marques extérieures, ظهّر d'ahhar, av. acc. ٢٢ (ظهر.) — ورّى ourra-i, ~~...~~ alt. de la f. IV de رأى, ~~...~~ (رأى.)

Enseigner, علّم âlleum, av. acc. ٢٢ (علم.)

Se ——. v.pr. Être, pouvoir être démontré, تبيّن tebiieun, v (بان - ى.)

Démoralisateur. s. فسّاد fessâd, adj. rej. (فسد)

Démoralisation. s.f. فساد fesâd, n. m. (فسد).

Démoraliser. v.a. Corrompre les moeurs, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فسد)

Démordre. v.n. Quitter ce qu'on tenait avec les dents, اطلق t'loK', av. acc. IV (طلق ه.)

Se départir d'une entreprise, اطلق t'loK', av. acc. — رمى rma-i, av. acc. (رمى ى.)

Peh. سيّب siieub, av. acc. ٢٢ (ساب - ى.)

Démunir. v.a. Ôter les munitions, نحّى المونة nah'ha lmouna,

av. من du lieu , (نَحَى i.)
Deh. فكّ المونة feukk el mouna ,
av. من du lieu , (فَكَّ o.)

Démurer. v. a. فتح ftah' , av. acc. (فَتَحَ a.)
حلّ h'eull , av. acc. (حَلَّ o.)

Démuseler. v. a. —— un animal , نحّى له الكمّامة nah'h'a lhou el Kemmāma , ٢٢ (نَحَى i.)
Deh. قلع له الكمّامة glā lhou el Kemmāma , (قَلَعَ .)

Dénantir. v. a. —— ٩. ٩. نحّى له الرهينة nah'h'a lhou erreh-īna , ٢٢ (نَحَى i.) Deh. قلع له الرهينة , glā lhou erreh-īna , (قَلَعَ .)

de ——. v. pr. se dépouiller de ce dont on est nanti , تعرّى من الرهينة Tarra-a men erreh-īna , v (عَرِيَ .) — تجرّد من الرهينة tedjerreud men erreh-īna , v (جَرَدَ) .

Dénationaliser. v. a. —— un peuple , زوّل له اصله zouweul lhou as'l-hou , ٢٢ (زَالَ - ٩.)

de ——. v. pr. زال اصله zāl as'l-hou , (زَالَ - ٩.)

Denatter. v. a. حلّ الضفاير h'eull ed'd'faïr , (حَلَّ o.)

Dénaturalisation. s. f. Action de dénaturaliser , تصيير البلدي من البرّانيين teus'iir el beldi men el berrāniin , n. m.

Dénaturaliser. v. a. صيّر البلدي من البرّانيين s'iieur el beldi

		men el berrâniin, litt. : faire devenir le naturel d'un pays au rang des étrangers, ɪɪ (ضَارَ - s.)
Dénaturé.	adj.	ما عنده طبيعة الإنسان ma ândhou t'biât el insân, litt. : non chez lui le caractère naturel à l'homme.
Dénaturer.	v.a.	Changer la nature, غيّر r'iieur, av. acc. ɪɪ (غَارَ - s.)
		Changer l'acception, بدّل beddeul, av. acc. ɪɪ (بَدَلَ .) - قلب K'leub, av. acc. (قَلَبَ i.)
Dénégation.	s.f.	Action de dénier, نكران nokrân, n. m. (نَكَرَ .) Reg. إنكار inKar, n. m. ɪv.
Déni.	s.m.	Refus d'une chose due, إمتناع imtinaâ, n. m. vɪɪɪ (مَنَعَ .) Deh. إباء iba, n. m. (أَبَى a.)
Déniaisé.	s.m.	Homme rusé, fin, حيلي heili, adj. rel. (حَالَ - o.)
Déniaiser.	v.a.	Rendre moins niais, moins simple, شطّر chet't'eur, av. acc. de la p. ɪɪ (شَطَرَ .) Deh. حذّق h'addeug, av. acc. de la p. ɪɪ (حَذَقَ .)
Se ———.	v.pr.	تشطّر techet't'eur, v. — تحذّق tahâddeug, v.

Dénicher. v.a. Ôter du nid, نحّى الافراخ من العشّ nah'h'a el frâkh men el euchch, ٢٢ (نَحَّى i.)
Deh. قلّع الافراخ من العشّ glâ el frâkh men el euchch, (قَلَعَ.)
Faire sortir, خرّج Kherreudj, av. acc., ٢٢ (خَرَجَ.)
v.n. S'enfuir, s'évader, هرب hareub, (هَرَبَ.)

Dénier. v.a. Nier un fait, انكر nkeur, av. acc. ١٧ (نَكِرَ a.) Deh. جحد djeh'eud, av. acc. (جَحَدَ a.)
Mascara زكّر zekkeur.
Refuser, امتنع emtenâ, av. من, ٧٢٢٢ (مَنَعَ.) Deh. أبى aba-i, av. acc. de la ch. et على de la p. (أَبَى i. a.)

Dénigrement. s.m. Action de dénigrer, تعيير tâiir, n. m. ٢٢ (عَارَ - s.) — تشنيع teuchnieû, n. m. ٢٢ (شَنَعَ.)

Dénigrer. v.a. Travailler à diminuer le mérite de q. q., عيّر âiyir, av. acc. de la p. ٢٢ (عَارَ - s.)
شنّع chennâ, av. على de la p. ٢٢ (شَنَعَ.) — جبذ djebeud, pour جذب

442

× av. acc. de la p. ٢٢ (تَسَوَّحَ – g.)	av. ع de la p. (جَذَبَ .) — سوّح souoneud, ×
	Deh. طعن t'ân, av. acc. de la p. (طَعَنَ o. a.) — غتب r'teub, av. acc. de la p. (غَتَبَ .)
	— quelque chose, en rabaisser la valeur. بخس bKheus, av. acc. (بَخَسَ a.)
Dénombrement. s.m.	عداد âdâd, n. m. (عَدَّ .) Compte en détail.
Dénombrer. v.a.	faire le dénombrement, عدّ âdd, av. acc. (عَدَّ i.) — حسب h'aseub, av. acc. (حَسَبَ .) Deh. احصى ah's'a-i, av. acc. ١٧ (حَصَى i.)
Dénomination. s.f.	Désignation d'une personne ou d'une chose par un nom, تسمية teusmiya, pl. تسميات, n. f. ٢٢ (سَمَا – g.)
Dénommer. v.a.	Désigner par le nom, سمّى semma-i, ٢٢ (سَمَا – g.)
Dénoncer. v.a.	Déclarer, faire connaître, publier, عرّف ârreuf, ٢٢ (عَرَفَ .) — شهّر chah-har, ٢٢. (شَهَرَ .) — صرّح s'eurrah', ٢٢ (صَرَحَ .)

Il lui a dénoncé la guerre,

عرّفه بالحرب

شهّر الحرب عليه

صرّح بالحرب عليه

Dénoncer q.q. à l'autorité, par méchanceté, perfidie,

بضحه عند الحاكم ، (بضح .)

بشّع به عند الحاكم ، ״ (بَشَعَ .)

برّح به عند الحاكم ، ״ (بَرَحَ .)

شيّع خبره عند الحاكم ، ״ (شَاعَ - ى.)

Dénonciateur. s. Qui dénonce, بيّاع biiaâ, adj. rég. (بَاعَ - ى.)

Dénonciation. s.f. Déclaration, تعريف târif, n. m. ״ (عَرفَ .)

Accusation faite par méchanceté, perfidie ~~...~~

بضيحة fd'ih'a, n. f. —

تبشيع tebchiaâ, n. m. ״.

Dénouer. v.a. Défaire un nœud, حلّ h'ell, av. acc. (حَلَّ o.)

Dénouer la langue, faire parler,

اطلق له لسانه ot'lok' lhou lsanhou, ״.

(طَلَقَ .)

— les membres, les rendre plus souples,

لْيَن liyeun , av. acc. ۲۲ (لَانَ - ى.)
Démêler, صفّى s'euffa-i , av. acc. ۲۲, (صَفَا - و.)

Se ——. v. pr. Se défaire, en parlant d'un nœud, انحلّ enh'eull , ۷۲۲ (حَلَّ).
Devenir plus souple, ليان liân , pour لان , (لَانَ - ى.) — زيان ziân , pour زان , (زَانَ - ى.) — رطب, r't'ab , (رَطُبَ).
Se démêler, صفا s'fa-a , (صَفَا - و.)
Rompre le silence, en parlant de la langue, انطلق لسانه ent'lok' lsânhou , ۷۲۲.

Dénotation. s. f. Désignation par certains signes, إشارة ichara , n. f. ; pl. إشارات , ۱۷ (شَارَ - و.)

Dénoter. v. a. Désigner, indiquer, دلّ deull , av. على , (دَلَّ ٥.)

Dénouement. s. m. Solution, fin, خلاص Khelâs' , n. m. (خَلَصَ.) — تمام tmam , n. m. (تَمَّ.) ختام Khitâm , n. m. (خَتَمَ.)

Denrée. s. f. Tout ce qui se vend pour la nourriture, نعمة neûma , n. f. (نَعِمَ.)
Toutes sortes de marchandises, سلعة selaâ , n. f. ; pl. سلوع sloueû , (سَلَعَ.)

Dense. adj. Compacte, qui contient beaucoup de matière en peu de volume, ثقيل tek'il, f. ثقيلة, pl. ثقال, adj. (ثَقُلَ.)

L'or est plus dense que l'argent, الذهب ثقيل على الفضّة

Densité. s. f. ثقالة tk'āla, n. f. (ثَقُلَ.)

Dent. s. f. سنّة senna, n. f.; pl. اسنان, (سَنَّ.)

Dent mâchelière, ضرسة d'eursa, n. f.; pl. ضروس, (ضَرَسَ.)

Dent aiguë des animaux féroces, ناب nāb, pl. نيبان, et انياب, n. m. (ناب — ی.)

Dent de devant; dent de lait; première dent, ثنيّة tseniya, n. f.; pl. ثنايا, (ثَنَى.).

Perdre ses dents pour en faire de nouvelles; تفرّم اسنانه teferreum snanhou, v (فَرَمَ.)

Dent de sagesse, ضرسة العقل d'eurset el āk'eul, n. f.; pl. ضروس العقل, (ضَرَسَ.)

Branler, en parlant d'une dent, تخلخل tekheulkheul, II (خَلْخَلَ.)

— زعزع zaza, (زَعْزَعَ.)

444

Arracher une dent, قلّع سنّة K'ellâ senna, ** (قلع.) — نحّى سنّة nah'h'a senna, ** (نحى i.) - Deh. قلع سنّة glâ senna, (قلع a.)

Tout ce qui a la forme d'une dent; entaille, سنّة senna, n. f.; pl. اسنان.

Dentelé. adj. Taillé en forme de dents, مسنّن mesenneun, adj. v. reg. ** (سنّ.)

Denteler. v.a. Faire des entailles en forme de dents, عمل اسنان âmel snân, (عمل).
Reg. سنّن senneun, av. acc. ** (سنّ.)

Dentelle. s.f. Ouvrage à mailles, de fil, de soie, شبيكة chebika, n. f. (شبك.)
عوينة âouina, n. f. (عان — ع.)

Dentelures s.f. Découpures en forme de dents, اسنان snân, pl. de سنّة, (سنّ.)

Dentiste. s.m. حفّاف h'affâf, adj. reg. (حفّ.)
Litt.: barbier, parce qu'ordinairement les barbiers indigènes arrachent les dents. Pour éviter toute ambiguïté, on ajoute à ce mot: يقلّع الاسنان qui arrache les dents.

Dentition. s.f. Sortie naturelle des dents, خروج الاسنان Kheroûdj el asnân, n. m. (خرج.)

Denture.	s. f.	Arrangement des dents, تنظيم الاسنان tend'im essnân, n. m. ٢٢ (نَظَمَ.)
Dénudation.	s. f.	Etat d'une partie dépouillée de ses enveloppes naturelles, تعرية târiya, n. f. ٢٢ (عَرِيَ.) — تجريد tedjrîd, n. m. ٢٢ (جَرَدَ)
Dénuder.	v. a.	Enlever l'enveloppe qui recouvre une partie naturelle, عرّى ârra-i, av. acc. ٢٢ (عَرِيَ.) — جرّد djerred, av. acc. ٢٢ (جَرَدَ.)
Dénué.	adj.	Dépourvu, عادم âadeum, adj. v. reg. (عَدِمَ.) — معدوم mâdoum, adj. v. reg.
Dénuer.	v. a.	Priver entièrement de choses nécessaires, عدّم âddeum, av. acc. de la p. et من de la chose, ٢٢ (عَدِمَ.) عرّى ârra-i, av. acc. de la p. et من de la ch. ٢٢ (عَرِيَ.)
Dénuement.	s. m.	Privation, عدم âdeum, n. m. (عَدِمَ.)
Dépaqueter.	v. a.	Défaire un paquet, حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ o.)
Dépareiller.	v. a.	Séparer, فرّق freuk', av. acc. (فَرَقَ.)

Déparer.	v.a.	Ôter ce qui pare une chose, نحّى ما يزيّن الشئ nah'h'a ma iziieun ech-chi, ” (نحى.)
		Deh. قلع ما يزيّن الشئ glâ ma iziieun ech-chi, (قلع.)
Déparier.	v.a.	Séparer l'un de l'autre, le mâle et la femelle de quelques animaux, فرّق ferroK', av. بين du couple, ” (فرق.)
Déparler.	v.n.	Cesser de parler, بطّل الهدرة bet't'ol el hadra, ” (بطل.)
Départ.	s.m.	Action de partir, سفر sfeur, n. m. (سفر.)
		Qui est sur son départ, معوّل على السفر mâoueul âla essfeur, adj. v. reg. ” (عال-و.)
Départager.		سمّى رجل يشارك راى واحد من العريفين المختلفين semma radjél ichâreuK raï ouahed men el ferik'in el mekhtelfin, litt. : il a nommé un homme pour adopter l'opinion d'un des deux partis divisés.
		Reg. سمّى رجلًا يشارك راى واحد من العريفين المختلفين
Département.	s.m.	Division d'un pays, عمالة âmala, pl. عمالات, n. f. (عمل.)
Départir.	v.a.	Distribuer une somme, etc, فرّق ferroK', av. acc. de la ch. ” (فرق.)
		Accorder, اعطى aât'a-i, av. acc. de

la ch. IV (عطا - ٩.)

Se ———. v. pr. Se désister de, سلّم في selleum fi, II (سَلِمَ.)

Dépasser. v. a. Retirer ce qui était passé, خرّج Kherreudj, av. acc. II (خَرَجَ.)

Passer au delà, تعدّى taddaa, av. acc. V (عَدَا - ٩).

Devancer q. q. سبق sbok', av. acc. de la p. (سَبَقَ ٥.)

Dépasser ses forces, تعدّى على نفسه.

Excéder en longueur, en auteur, جاوز Djaouz, av. acc. III (جَازَ - ٩.)

Dépaver. v. a. Ôter le pavé, قلّع K'ella, av. acc. du pavé, II (قَلَعَ.)

Dépayser. v. a. Faire changer de pays, غرّبه من بلاده r'erreubhou men blâdhou, II (غَرَبَ.)

Se ———. v. p. تغرّب من بلاده ter'erreub men blâdhou.

Dépècement. s. m. Action de dépecer, تقطيع tok't'ieu, n. m. II (قَطَعَ.) — تقديد tok'dîd, n. m. II.

Dépecer. v. a. Diviser par morceaux, قطّع K'ot't'a, av. acc. II (قَطَعَ.) — قدّد K'oddeud, av. acc. II, (قدّ)

Dépêche. s. f. Lettre, رسالة rsâla, n. f.; pl. رسايل, (رَسِلَ.)

Dépêcher. v.a. Envoyer avec diligence, عجّل âddjeul, av. الى de la p. à laquelle on envoie, et ب de ce que l'on envoie, ٢٢ (عَجِل.)
Faire promptement un ouvrage, etc, خفّ Kheuff, av. ب de la ch. (خَفّ i.) — غصب r'sob, av. ب de la chose, (غَصَب.)

Se ——. v.p. Se hâter, عجل âdjeul, (عَجِل.) غاول r'aoul, ٢٢٢ (و- غَالَ.) — زرب zreub, (زَرِب.)
Se hâter, spécialement en écrivant, en travaillant des mains, خفّ Kheuff, (خَفّ i.)

Dépeindre. v.a. Décrire, représenter, وصف ous'euf, av. acc. (وَصَفَ ; aor., يَصِفُ.) — نعّت nâât, av. acc. ٢٢ (نَعَت.)

Dépenaillé. adj. Couvert de haillons, لابس الشوالق lâbeus etch-tchouâlok', adj. v. reg. (لَبِس.)
Dch. لابس الدرابل lâbeus eddrâbeul, adj. v. reg. (لَبِس - دربل.)

Dépendance. s.f. Sujétion, subordination, طاعة t'ââa, n. f. (طَاعَ - و). — [illegible]
Rapports qui lient certaines choses, مناسبة mnâsba, n. f. ٢٢٢ (نَسَب.)

Dépendances, tout ce qui fait partie d'une chose, qui lui appartient,

ما يناسب الشي.

ما يتعلّق بالشي.

ما يتبع الشي.

Dépendant. adj. Personne qui dépend d'une autre, تحت حكمه tah't h'eukmhou, litt.: sous sa dépendance. — تحت يده tah't iedd-hou, litt.: sous sa main.

Chose qui dépend d'une autre, متعلّق ب metallok', adj. v. reg. v (عَلَق.) — موقوف على mouk'ouf, adj. v. reg. (وَقَف.)

Dépendre. v.a. Détacher ce qui était pendu, نحّى nah'h'a-i, av. acc. II (نَحَى-i).

Dét. قلع glā, av. acc. (قَلَعَ.)

v.n. Relever, se rattacherā, en parlant d'un chose qui dépend d'une autre, تبع tebā, av. acc. (تَبَعَ a).

— تعلّق tällok', av. ب, v (عَلَق.)

توقّف touck'k'euf, av. على, v (وَقَف.)

Être sous la dépendance, l'autorité,

Un tel dépend de vous, فلان تحت حكمك.

فلان تحت يدك.

Être au pouvoir, à la disposition de q. q.
L'homme ambitieux dépend de tout le monde,
الطمّاع ع يد الناس الكلّية .
Cette faveur dépend de vous,
هذه المزية ع يدك .
Pour exprimer le passé ou le futur des exemples ci-dessus, on se sert du verbe و-كان, être, exister.
Tenir à, تبع tebā, av. acc. (تَبِعَ.)
— تعلّق tâllok, av. ب, v. — توقّف touckk'euf, av. ب, v.
Provenir, procéder de, صدر من s'deur men, (صَدَرَ).
Être l'effet, la conséquence, — صدر من

Dépens. s. m. Frais, déboursé مصروف mes'rouf, pl. مصاريف, n. m. (صَرَفَ.)
Frais judiciaires, مصاريف الشرع .

Dépense. s. f. Rire aux dépens de q. q. ضحك عليه .
Emploi d'argent à quelque chose que ce puisse être, مصروف mes'rouf, pl. مصاريف, n. m. (صَرَفَ.)
Spéc. Dépense pour la nourriture, l'entretien, نفقة nafak'a, n. f. (نَفَقَ.)

Dépenser.	v.a.	Employer de l'argent pour acheter, صرف s'reuf, av. acc.
	v.a.	Dépenser pour la nourriture, l'entretien d'une personne, d'une maison, نفق nfok', av. على de la p. (نفق.)
Dépensier.	adj.	Qui dépense beaucoup, qui aime la dépense, مُسْرِف mousrif, adj. v. reg. ١٧ (سَرِف.) — مبذّر moubeddeur, adj. v. reg. ٢٢ (بَذَرَ.)
Déperdition.	v.n.	Perte, تضييع ted'iieû, n. m. ٢٢ (ضَاعَ - ى.)
Dépérir.	v.n.	Tomber en ruine; se détériorer, s'altérer, عدم âdeum.
Dépérissement.	s.m.	عَدَمْ âdeum, n. m. (عَدِمَ.)
Dépersuader.	v.a.	——— q. q. ردّه على رايه roddhou âla raïhou, (ردّ ٥.) litt. ردّه عن رايه.
Dépêtrer.	v.a.	Débarrasser, délivrer, سلّك selleuk, av. acc. ٢٢ (سَلَكَ.)
Se ———.	v.pr.	سلك sleuk, (سَلَكَ). Se ——— de q. q. سلك منه.
Dépeuplement.	s.m.	Etat d'un pays dépeuplé, خلاء Khela, n. m. (خَلَا - و.) — قفرة K'ofra, n. f. (قَفَرَ.)

Dépeupler. v.a. Dégarnir d'habitants, اخلى ekhla-i, av. acc. du pays, IV (خلا - و.)
فجر K'feur, av. acc. du pays, (فجر).

Se ———. v.pr. صار خالي s'ar Khâli, (ى - صار.)
انفجر enk'feur, VII (فجر.)

Dépiécer. v.a. Démembrer, mettre en morceaux, ~~[illegible]~~ قطّع K'ot't'â, av. acc. II (قطع.)

Dépilatif. adj. Qui fait tomber le poil, les cheveux, ينتف الشعر inteuf ech-char, aor. (نتف.)

Dépilation. s.f. Action de dépiler, نتف الشعر neutf ech-char, n.m. (نتف.)

Dépilatoire. s.m. Préparation propre à faire tomber les poils, les cheveux, حجر الصفرة h'adjeur es's'ofra, n.m. (صفر - حجر.)

Dépiler. v.a. Oter le poil, les cheveux, ou les faire tomber avec une préparation, نتف nteuf, av. acc. (نتف.)

Dépister. v.a. Découvrir à la piste, تبّع جرّته و كشف عليه tebbâ djerrethou ou Kcheuf, (كشف - تبع.)
Deh. قسّ جرّته و كشف عليه gueuss djerrethou ou Kcheuf âlih. (قسّ.)

Dépit. s.m. Chagrin avec colère, زعف zaf, n.m. (زعف.) — غشّ r'euchch, n.m. (غشّ.)

نكاية nkâya, n. f. (نكى).

Vive impatience, قلق K'olK', n. m. (قَلَق.)

Dépiter. v. a. Causer du dépit, غشّش r'ech-cheuch, av. acc. II (غَشّ.) — نكى nka-i, av. acc. (نكى i.)

Se ———. v. pr. تغشّش ter'euch-cheuch, V. — استنكى esteunka-i, X.

Déplacé. adj. Qui n'est pas à la place qui lui convient, في مضرب ما يليق به fi mod'reub ma ilik' bih.

Qui ne convient pas, ما يليق ma ilik'.

Déplacement. s. m. نقلة nek'la, n. f. — إنتِقال intik'al, n. m. VIII (نَقَل.)

Déplacer. v. a. Oter une personne ou une chose de sa place, بدّل مضربه beddeul md'erbhou, II (بَدَل.) — حوّله من مضربه h'awoulhou men md'erbhou, II (حَال - و.)

Mascara حوّل haoueul. -

Priver q. q. de son emploi, نحّى له وظيفته nah'h'a lhou oud'ifthou, II (نحى i.)

Transporter, نقّل nek'k'eul, av. acc. II (نَقَل.)

Se ———. v. pr. Changer de place, de demeure, انتقل

enteK'oul , VIII (نقل .)

Déplaire. v.n. Être désagréable, ne plaire pas, اعجب aädjeub, av. la négation, IV (عجب).

Cela ne me plait pas, هذا ما يعجبني .

Donner du chagrin, اغمّ r'eumm, av. acc. de la p. IV (غمّ .) — نكّد nekKeud, av. acc. de la p. II (نكد .) — غبّن r'ebbeun, av. acc. de la p. II (غبن .)

Se ———. v.pr. S'ennuyer, ضاق خاطره d'äK' Khâtrhou, (ضاق — s.)

Je me déplais à la campagne, ضاق خاطري في الجنان .

Déplaisant. adj. Qui déplait, qui est désagréable, se dit des personnes et des choses, باسط s'amot', adj. v. rég. — alt. de la rac. بسط .

Déplaisir. s.m. Mécontentement, chagrin, غبينة r'bina, n. f. (غبن .) — تنكيد teunKid, n. m. II (نكد .)

Éprouver du déplaisir de تنكّد من tenekKeud men, V (نكد .) — تغبّن من ter'ebbeun men, V (غبن .)

Causer du déplaisir à q.q. غبّنه r'ebbeunhou, II. — نكّده nekKeudhou, II.

Déplanter. v.a. Ôter de terre pour planter ailleurs, قلّع K'ollä,

av. acc. ٢٢ (قَلَعَ .) — نقّل nek'k'ol,
٢٢ (نَقَلَ .)

Déplier. v.	v.a.	Étendre ce qui était plié, حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ o.) — نشر necheur, av. acc. (نَشَرَ .) — سرّح serrah', av. acc. ٢٢ (سَرَحَ .)
Déploiement.	s.m.	Action de développer, بسط beust', n. m. (بَسَطَ .) — نشر neuchr, n.m. (نَشَرَ .) — حلّان h'eullan, n. m. (حَلَّ .) Action de montrer, تظهير ted'hir, n. m. ٢٢ (ظَهَرَ .)
Déplisser.	v.a.	Défaire les plis d'une étoffe حلّ الطيّات h'eull et't'iyât, (حَلَّ .)
Déplorable.	adj.	Digne de regret ~~[illegible]~~ ~~[illegible]~~ يحزّن ihazzeun, (il attriste) ; aor. ٢٢ (حَزَنَ .)
Déplorer.	v.a.	plaindre beaucoup ; avoir un regret, une peine extrême, حزن h'azeun, av. على de la ch. (حَزَنَ a.) بكى bka-i, av. على de la chose, (بَكَى - i.) — تأسّف te-esseuf, av. على de la chose, v (أَسِفَ .)

Déployer.	v. a.	Développer, étendre, حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ o.) — بسط bseut', av. acc. (بَسَطَ o.) — نشر ncheur, av. acc. (نَشَرَ o.) — اطلق tlok', av. acc. IV (طَلَقَ.) Montrer, ظهّر d'ahhar, av. acc. II (ظَهَرَ.) — ورّى ourra_i, II altéré de رَأَى ; av. acc.
		Déployer son éloquence, تبدّع في الكلام tebeddâ fel Klâm, V (بَدَعَ.)
Se ——.	v. pr.	Se développer, انحلّ enh'eull, VII. تبسّط tebesseut', V. — تنشّر tenech-cheur, V.
		Se montrer, se manifester, ظهر d'har, (ظَهَرَ.) — بان ban_a, (ى - بَانَ.)
Déployé.	adj.	Étendu, محلول mah'loul, adj. v. rég. — منشور nenchour, adj. v. rég. — مبسوط mebsout', adj. v. rég. — مطلوق met'loûK', adj. v. rég.
		Drapeau déployé, سنجاق مطلوق (حَلَّ — بَسَطَ — نَشَرَ — طَلَقَ.)
		Rire à gorge déployée, تكركع بالضحك teKeurKâ bed'd'ah'K, II (كَرْكَعَ.)
Déplumer.	v. a.	Ôter les plumes, ريّش riïeuch, av. acc. (ى - رَاشَ.) — نتف الريش nteuf errîch,

(نَتَفَ .)

Se ——— . v.p. S'arracher les plumes , نتف في ريشه , enteuf fi rich-hou .

Les perdre سقّط الريش sek'k'ot' errich , II (سَقَطَ .)

Cet oiseau se ——— , هذا الطير يسقّط الريش

ou bien : هذا الطير في السقاط

Dépolir. v.a. Ôter le poli , الصقلة نحّى nah'h'a ess'ek'la , II (نَحَى i.)

Se ——— . v.p. Perdre le poli , زالت الصقلة zalet es's'ek'la , (زَالَ o.) — تنحّات الصقلة tenah'h'at es's'ek'la , V (نَحَى .)

Dépopulation. s.f. Etat d'un pays dépeuplé ou qui se dépeuple , خليان Khelian , n.m. (خَلَا o.)

Déportation. s.f. Bannissement , exil , نفيان nfian , n.m. (نَفَى i.)

Déporté. s.m. Banni , منفي meunfi , adj. v. rég. (نَفَى i.)

Déportements. s.m.pl. Mœurs déréglées , فسق feusk' , n.m. (فَسَقَ .)

Déporter. v.a. Bannir , نفى nfa-i , av. acc. (نَفَى i.)

451

Déposant. [illegible] Qui dépose et affirme en justice, شاهد chahed, f. شاهدة, pl. com. شهود chehoud, adj. (شهد.)
Qui dépose de l'argent ~~[illegible]~~ à la caisse d'épargne, دافع الدراهم في خزنة التوفير, adj. v. reg. (دفع.)

Déposer. v.a. Poser une chose que l'on portait, حطّ h'ot't', av. acc. (حطّ o.)
Destituer, عزل âzeul, av. acc. (عزل.)
Mettre en dépôt, confier à q.q. quelque chose, اودع عنده الشي امانة oudâ ~~[illegible]~~ ândhou ech-chi amâna, IV (ودع.)
Déposer de l'argent pour garantir, pour répondre, حطّ الدراهم على وجه الضمانة h'ot't' eddrâham âla oudjh ed'd'emâna, (حطّ o.)
Se dépouiller, se défaire de, تعرّى tâṛra-a, av. من, V (عرى.) — تجرّد tedjeurreud, av. من, V (جرد).
Quitter, renoncer à, ترك treuk, av. acc. (ترك o.) — سلّم selleum, av. في, II (سلم i.)
Former un dépôt, un sédiment, ~~[illegible]~~ نزل nzeul, (نزل i). — تقعّد

tek'âad , v (قعد).

v.n. Dire en témoignage, شهد chehed, av. ب de la ch. (شَهِدَ a.)

Dépositaire. s. A qui l'on a confié un dépôt, تحت يده تيقة tah't ieddhou tik'a.

— تحت يده امانة tah't ieddhou amâna, litt.: sous sa main dépôt.

Dépositaire de mon secret, عنده سرّي ândhou seurri, litt.: chez lui mon secret.

Deh. à qui l'on a confié un dépôt, un gage, مرتهن meurt-heun, adj. v. vııı (رَهَنَ.)

Dépositeur. s. Qui a un dépot de marchandises, عنده سلعة امانة ândhou selâa amâna; litt.: chez lui marchandises (à titre de) dépôt.

Déposition. s.f. Destitution, عزل âzeul, n. m. (عَزَلَ.)

Ce qu'un témoin dépose, شهادة che-hâda, pl. شهادات, n. f. (شَهِدَ.)

Déposséder. v.a. Ôter à q.q. la possession de quelque chose, sans droit et de force, غصب r's'ob, av. acc. de la chose, et من de la p. (غَصَبَ i.)

Dépossession. s. f. Action de déposséder, غصب r'eus'b, n. m. (غَصَبَ.)

Déposter. v. a. Chasser d'un poste, طرّد t'erreud, av. acc. de la p. et من du lieu, II (طَرَدَ).

Dépôt. s. m. Action de confier à la garde, وداعة oudaʿâa, n. f. (وَدَعَ.) — تسليم teslîm, n. m. II (سَلَمَ.)

Chose confiée, امانة amâna, n. f.; pl. امانات, امائن (أَمَنَ.) — وديعة oudiâa, n. f.; pl. ودايع, (وَدَعَ.)

Contrat par lequel on fait un dépôt, عقد الوديعة âK'od el oudiâa, n. m. (عَقَدَ.)

Notice de droit musulman sur le dépôt.

الوديعة امانة و شرطها كالوكالة فلا تجوز من سفيه ولا صبي فان اودعها عند سفيه او صبي فاتلفاها فلا ضمان

Ce qu'on appelle oudiâa est un dépot dont les conditions sont analogues à celles du mandat. Il n'oblige ni un insensé, ni un enfant. En conséquence ces derniers ne pourraient être recherchés pour le dépôt qu'ils auraient reçu et qu'ils auraient égaré.

Ce que dépose un liquide, تفعيد
tek'aïd, n. m. ٢٢ (قعد.)
Dépôt du café, تلوة teloua, n. f. (تلا و).
Dépot des urines, de l'eau, طين t'in, n. m.
(طان - ی.)
Dépôt d'humeurs, دملة deumla, n.
f.; pl. دملات, دمالي, (دَمَل)

Dépouille. s. f. —— mortelle, جنازة djenaza, n. f.;
pl. جنايز (جَنَز.)
—— d'un serpent, ثوب tsoub, pl.
ثواب, n. m. (ثاب - و.)
Butin enlevé à l'ennemi sur mer, غنيمة
r'enima, n. f.; pl. غنايم (غَنَم.)
Butin enlevé à l'ennemi sur terre, سعية
saïa, pl. سعيات, n. f. (سَعى a.)
Tout ce qui provient d'une succession, تريكة
trika, n. f.; pl. تريكات, ترايك,
(ترك.)

Dépouillement. s. m. Etat de privation de biens, تعرية
tariya, n. f. (عَرِي.)
Extrait, تفييد tek'iid, n. m. ٢٢
(فاد - ی.)

Dépouiller. v. a. Ôter la peau d'un animal, سلخ

× Faire la dernière récolte de tout ce qui reste des fruits de la saison d'automne, Deh. قشّ gueuch-ch. (قشّ o. i.) Ce n'est qu'après cette récolte que le nouveau fermier peut entrer en possession.

Sleukh, av. acc. (سَلَخ o. a.)

—— q. q., lui ôter ses habits de force, عرّاه من حوائجه ârrâh men h'aouaïdjhou, rr (عَرِى.) — جرّده من حوائجه djerreudhou men h'aouaïdjhou, rr (جَرَدَ.)

—— q. q. de son bien, عرّاه من ماله.

Les voleurs l'ont dépouillé, القطّاع عرّاوه.

Recueillir les fruits de la terre, لقّط leK'K'ot', av. acc. rr (لَقَطَ.) ×

Se ——. v. pr. Ôter ses habits, عرّى حوائجه ârra h'aouaïdjhou, rr (عَرِى.)

Perdre sa peau, en parlant du serpent, بدّل الثوب beddeul ettsoub, rr (بَدَل.)

Perdre le poil; en parlant de certains animaux, بدّل الشعرة beddel ech-châra, rr.

Se dépouiller de sa fortune pour q. q. تعرّى من ماله لِفلان târra men mâlhou lifoulan, v (عَرِى.)

Dépourvu. adj. Dégarni de, خالى من Khâli men, adj. v. reg. (خَلَا - q.)

—— du nécessaire, pauvre, معدوم mâdoum, adj. v. reg. (عَدَمَ.)

—— d'esprit, d'intelligence, مخطّط في عقله

meukht'os's' fi ākl'hou , adj. v. reg. ٧٣٢
(خق.) — خصيص العقل Khas'is' el ākeul,
f. خصيصة , pl. com. خصاص.
Au dépourvu, loc. adv. inopinément,
sans être préparé, على غفلة āla rófla.
Deh. على غيلة āla r'ila.
Deh. على بغتة ala beur'tsa.

Dépravateur.	adj.	Qui déprave, فسّاد fessād, adj. v. reg. (فسد.)
Dépravation.	s.f.	Corruption, فساد fesād, n.m. (فسد).
Dépravé.	adj.	Perverti, corrompu, vicieux, فاسد faseud, adj. v. reg. (فسد.) De mœurs dépravées (personne), فاسق fāseuk', f. فاسقة, pl. com. فسّاق, adj. (فسق.) — زنديق zeundik', f. زنديقة, pl. com. زنادق ; adj. (زندق.)
Dépraver.	v.a.	Corrompre, pervertir, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فسد).
Déprécier.	v.a.	Rabaisser au-dessous de son prix, de sa valeur, de son mérite, بخّس beukh-kheus, av. acc. de la p. ou de la ch. ٢٢ (بخس.) — وكّس oukkeus, av. acc. de la p. ou de la chose, ٢٢

454

(وكَس .)

Déprédateur.	s.	Qui fait des déprédations, نهّاب nah-hâb, adj. reg. (نَهَبَ .)
Déprédation.	s.f.	Pillage, vol avec dégât, نهب nehb, n. m. (نَهَبَ .)
Déprier.	v.a	Contremander, بطّل bet't'ol, av. acc. ٢٢ (بَطَلَ .)
Déprimer.	v.a.	Rabaisser, avilir, نخّس neukh-kheus, av. acc. ٢٢ (نَخَسَ .) — وكّس oukkeus, av. acc. ٢٢ (وكَسَ .)
Dépriser.	v.a.	—— une personne, حقره h'ak'rhou, (حَقَرَ i.)
		—— une chose, نخّس neukh-kheus, av. acc. ٢٢ (نَخَسَ .)
Se ——.	v.pr.	S'estimer moins qu'on ne vaut, رخّص روحه reukh-kheus' rouh'hou, ٢٢ (رَخَصَ .)
Déprisonner.	v.a.	Tirer de prison, خرّج من الحبس kherreudj men el h'abs, av. acc. de la p. ٢٢ (خَرَجَ .)
Depuis.	prép.	

Depuis un an, من مدّة سنة .

Depuis Alger à Constantine, من الجزاير الى قسنطينة

Depuis peu, من مدّة قريبة.

Depuis quand? من اي وقت men aï ouk't'.

Depuis que, conj., depuis le temps que, ملّي melli, vulg.; et litt. من اليوم الذى.

Dépuratif. adj. Propre à la dépuration, يصفّي is'effi, aor. ٢٢ (صَفَا - 9.)

Dépuration. s.f. Action de dépurer, تصفية teus'fiya, n.f. ٢٢ (صَفَا - 9.)

Dépurer. v.a. Rendre pur, ou plus pur, صفّى s'euffa-i, av. acc. ٢٢ (صَفَا - 9.)

Députation. s.f. Envoi de députés, رسالة المراسل rsâlat el merâseul, n.f. (رَسَلَ.)

Député. s.m. Envoyé, مرسول mersoul, pl. مراسل, adj. (رَسَلَ.)

Représentant d'une nation, متولّى من ناس البلاد metouelli men nâs el blâd, adj. v. reg. v (وَلَى.)

Députer. v.a. Envoyer q.q. comme député à, ارسل erseul, av. acc. de la p. et الى de celle à qui l'on envoie, ١٧ (رَسَلَ.)

v.n. Envoyer des députés à, بعث مراسل bâts mrâseul, avec ل de la p., (بَعَثَ a.)

Déracinement. s.m. Action de déraciner, تقليع tok'lieu,

n. m. ٢٢ (فلج .)

Déraciner. v.a. Arracher ; extirper, ôter, فلّع K'ollā, av. acc. (فَلَع .)

Déraidir. v.a. Ôter la raideur, ليّن liyeun, av. acc. ٢٢ (لَانَ . - ى .) — رطّب ret't'ob, av. acc. ٢٢ (رَطَبَ).

Déraison. s.f. Manque de raison, خرب Kheurf, n. m. (خَرَبَ .)

Déraisonnable. adj. Contraire à la raison (chose) مخالف على العفل mekhāleuf āl l'āK'eul, adj. v. reg. ٢٢٢ (خَلَفَ .)

Personne —, فليل العفل K'lil el āK'eul, f. فليلة, pl. com. فلال, adj. (فَلَّ .)

Déraisonnablement. adv. من غير عفل men r'ir āK'eul.

Déraisonner. v.n. خرب Khereuf, (خَرَبَ ٥ .)

Dérangement. s.m. — d'esprit, تخبيل العفل teukhbil el āK'eul, n. m. ٢٢ (خَبَلَ .)

Importunité, ثفالة tsek'ala, n. f. (ثَفَلَ .)

Déranger. v.a. Déplacer quelque chose, بدّل beddeul, av. acc. ٢٢ (بَدَلَ .) — غيّر r'iieur, av. acc. ٢٢ (غَارَ - ى .) — نفّل nek'k'eul, av. acc. ٢٢ (نَفَلَ .) — حوّل h'aoueul, av. acc.

٢٢ (وعال - ٯ)

Vous avez déplacé cet objet,

بدّلت هذه الحاجة من موضعها .

Détruire l'ordre où certaines choses étaient ; mettre en désordre, قلّب K'leub, av. acc. (قَلَبَ i.) — خلّط Kheullot', av. acc. ٢٢ (خَلَطَ i.)

— la santé, غيّر الصحّة r'iieur es's'ah'h'a, ٢٢ (غار - ى.)

— sa santé, sa fortune, ses affaires, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فسد)

Causer de l'embarras, حيّر h'aiir, av. acc. ٢٢ (غار - ى.)

Interrompre q. q. dans ses occupations, هوّس haoueus, av. acc. de la per. et على de la ch. ٢٢ (هاس - ٯ.)

عطّل ât't'eul, av. acc. de la p. et على de la ch. ٢٢ (عَطِلَ.)

Détourner de l'observation de ses devoirs, فسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فسد.)

de ———— v. pr. (santé ; instrument abîmé, ne fonctionnant plus ; en parlant d'une personne déréglée dans sa conduite ;) تفسّد tfesseud,

(فَسَدَ i)

Dératé. adj. A qui on a ôté la rate, معدوم الطحان madoum et't'ih'an, adj. v. reg. (عَدِمَ.)
Reg. معدوم الطحال.

Derechef. adv. De nouveau, une autre fois, من جديد men djedid.

Déréglé. adj. Qui n'est plus selon les règles de la nature ou de l'art, متغير metr'iieur, adj. v. reg. v (غَارَ - S.)
Personne qui a une mauvaise conduite, فاسد faseud, adj. v. reg. (فَسَدَ).

Dérèglement. s.m. Etat de ce qui est hors du cours de la nature, des règles de l'art, تغيير teur'iir, n. m. ıı (غَارَ - S.)
(de mœurs), فساد fsâd, n. m. (فَسَدَ.)
— فسق feusk', n. m. (فَسَقَ.)

Dérégler. v.a. Mettre hors des règles, غيّر r'iieur, av. acc. ıı (غَارَ - S.)
Mettre dans le désordre, خبّل Khebbeul, av. acc. ıı (خَبَلَ.) — فسّد fesseud, av. acc. ıı (فَسَدَ).

Se ———. v.p. تغيّر ter'iieur, v. — فسد fseud, (فَسَدَ o.)

Dérêner. v.a. Ôter les rênes, نحّى nah'h'a, av. acc. des rênes, II (نحى i.)
Deh. قلّع glâ, av. acc. des rênes, (قلع a.)

Dérider. v.a. Rendre q.q. gai, وسّع له خاطره oussâ lhou Khâtr-hou, II (وسع). — شرّحه cherrah'hou, II (شرح).

Se —— . v.pr. Devenir gai, انشرح encherah', VII (شرح.)

Dérision. s.f. استهزية esthezîya, n.f. X. — (هزأ). — تمسخير temeuskhir, n.m. (سخر.)
Tourner en dérision, استهزى esthezâ-a, av. ب de la p. ou de la chose, X (هزأ.) تمسخر tmeuskheur, ~~[illegible]~~, av. على; forme insolite ~~[illegible]~~ dérivée du mot مسخرة dont la racine est سخر. ~~[illegible]~~
Par altération de la racine هزأ,

457

on dit également dans le langage vulgaire ;
Dérision , تزهزية tzeh-zi-ya , n. f.
Tourner en dérision, تزهزع tzeh-za-a .

Dérisoire. adj. مستهزي mest-hezi , adj. v. reg. x (هزأ .)

Dérivation. s. f. Origine d'un mot tiré d'un autre, إشتِقَاق ich-ti-K'āK' , n. m. VIII (شقّ .)

Dérivation. s. f. Action de dériver, de détourner, تحويل tah'ouil , n. m. II (و- حَالَ .) — تبديل teubdil , n. m. II (بَدَلَ .)

Dérivé. adj. mot qui dérive d'un autre, مشتقّ من mouch-teuK'K' men , adj. v. reg. VIII (شقّ .)

Dériver. v. n. En parlant d'un mot qui dérive d'un autre, اشتقّ ech-teuK'K' men , VIII (شقّ .)
Venir, provenir de, صدر من s'deur men , (صَدَرَ o.)
S'éloigner du bord, du rivage, de la route, بعّد من الطريق bāād men et't'riK' , II (بَعِدَ o.)

v. a. Faire dériver des eaux, حوّل h'aoueul , av. acc. II (و- حَالَ .) — بدّل beddeul , av. acc. (بَدَلَ .) — فرّغ ferreur' , av. acc. II (فرغ).

Derme. s. m. La peau du corps humain, جلد آدمي
djeuld adami, n. m. (جَلَدَ.)
Rég. أدَمٌ. — بَشَرٌ. —

Dernier. adj. Qui est, qui vient après tous les autres, الاخراني elokh-rāni, adj. reg. (أُخُرٌ.)
Il est venu le dernier, جاء الاخراني
Rég. آخِرٌ ; fem. آخِرَةٌ ; pl. com. أَوَاخِرُ, adj. (أُخُرٌ.)
Précédent, ماضٍ mad'i, adj. v. reg. (مَضَى i.) — أَوَّلُ aouwel, adj. (أَأَلَ o.)
Le mois dernier, الشهر الماضي
الشهر الأوّل.
Extrême en bien, ou en mal أخر okheur.
En dernier lieu, adv. بالاخر.

Dernièrement. adv. Depuis peu.
Je l'ai vu — شفته هذه الإيّام
Vulg. شفته قريب ملي بالزّاف شي ما هو
Rég. من النهار الذى شفته فيه { مالي مُدّة / مالي زمان

Dérobé. adj. Pris en cachette, مسروق

mesrouk, adj. v. rég. (سَرَق .)
A la dérobée, adv. ; furtivement, بالسرقة besseurk'a. — بالخفا belKhefa, (خَفَا i.)

Dérober. v.a. Ôter la robe, la première enveloppe des fèves de marais, قشّر K'och-cheur, av. acc. ٢٢ (قَشَر .) — وقّص fos's'eus', av. acc. ٢٢ (وَقَص .)

Dérober. v.a. Prendre quelque chose en cachette, سرق serok', av. acc. (سَرَق o.) Deh. خوّن Khouwen, av. acc. ٢٢ (خَان - و.)
Soustraire à la vue, cacher, اخفى eKhfa-i, av. acc. ١٧ (خَفَا i.)

Se ——. v.p. Se soustraire à, se sauver de, سلك من sleuk men, (سَلَكَ a.)
Se soustraire à la vue, اختفى eukht-fa-a, avec من, ٧٢٢٢ (خَفَا - ى.)
Quitter une compagnie sans être vu, انسرق ensreuk', ٧٢٢ (سَرَق .) انسلّ enseull, ٧٢٢ (سَلّ .) — انخسّ enKheuss, ٧٢٢ (خَسّ .)

Dérogation. s.f Action de déroger à une loi, à un acte, تبطيل teubt'il, n. m. ٢٢ (بَطَل .)

— فسخ feuskh, n. m. (فَسْخ.)

Déroger. v.n. Faire une disposition contraire à une loi, à un acte précédent, بطّل bet't'ol, av. acc. II (بَطَل) — فسخ feseukh, av. acc. (فَسَخ a).

Id. Manquer à ce qu'on doit à son caractère, à sa réputation, à sa dignité, dans un sens absolu, طيّح بروحه t'iiah' brouh'hou, II (طاح - ى.)

Dérougir. v.a. Ôter la couleur rouge, زوّل حمرة الشي zoueul h'oumret ech-chi, II (زال - و.)

Se ——. v.pr. Devenir moins rouge, زالت حمرة الشي zâlet houmret ech-chi, (زال - و.)

Dérouiller. v.a. Ôter la rouille, نحّى التصديد nah'h'a etteus'did, II (نحى - ى.) voir rouille.
Façonner les manières, l'esprit, شطّر cheut't'eur, av. acc. (شَطَر.)
Id. حذّق h'addeug, av. acc. II (حَذَق.)

Se ——. v.pr. D'après les acceptions ci-dessus: تنحّى التصديد tenah'h'e-a etteus'did, v. —— تشطّر techett't'eur, v. — تحذّق tah'addeug, v.

459

Déroulement. s.m. Action d'étendre ce qui était roulé, حلّ h'eull. — بسط beust'. — نشر neuchr ; n. m. (حَلّ — بَسْط — نَشْر.)

Dérouler. v.a. Étendre ce qui était roulé, حلّ h'eull, av. acc. (حَلّ o.) — بسط bseut', av. acc. (بَسَط o.) — نشر ncheur, av. acc. (نَشَر o.)

Dérouler un peloton de fil, حلّ الخيط.

Déroute. s.f. Fuite de troupes défaites ou épouvantées, كسرة Keusra, n. f. (كَسْرَة.)

هزيمة hezîma, n. f. (هَزِيمَة.)

Mettre en déroute, كسر Kseur, av. acc. (كَسَر i.) — هزم hezeum, av. acc. (هَزَم i.)

Désordre dans les affaires, فساد fsad, n. m. (فَسَاد) Ses affaires sont en —, اشغاله في الفساد.

Dérouter. v.a. Détourner q. q. de sa route, صرّفه على الطريق s'eurreufhou âla et't'rîk', ٢٢ (صَرَّف.)

خطّاه على الطريق Kheut't'ah âla ettrîk', ٢٢ (خَطَّى.) — بعّده على الطريق bâadhou âla ettrîk', ٢٢ (بَعَّد.). Rég. on emploie عن au lieu de على.

Romper les mesures ; déconcerter, حيّر h'aïeur, av. acc. de la p. ٢٢ (حار - ى.)

Deh. Faire perdre à q.q. sa route, le déconcerter, توّهْهُ touwah-hou, ٢٢ (تاه - و.)

Se ——. v. pr. Se déconcerter, حار h'ar-i, (حار هو - ى.) Deh. تاه tah-o, (تاه - و.)

Derrière. s. m. Partie postérieure opposée à celle du devant, خلف Kheulf, n. m. (خلف.) — ورا oura, n. m. (ورى.) موخر moukheur, n. m. (أخّر.)

Le postérieur, le derrière, ترم teurm, pl. اتراح tram, n. m. (ترم) (Fesse ; mot très-vulgaire.) = دُبُر doubour, pl. ادبار, n. m. (دبر ; mot poli.) — طيز t'iz, pl. طيوز, n. m. mot commun, (طاز - ى.) — مقعد mek'âd, pl. مقاعد, n. m. mot poli, (قعد).

Deh. ثفر tsefeur, pl. اثفار,

mot poli, (تجر).

Le derrière de la tête, عنقرة ângueura, n. f. (عنقر).

Derrière, prép. et adv. ورا — خلف.

Par —, من ورا — من خلف.

De derrière, qui est arrière, الوراني elourani, adj. rel. — الخلفاني elKhelfâni, adj. rel.

Sens devant derrière, بالمقلوب belmeK'loub. — بالعواج belâouâdj. — بالعكس bel âKs.

Derviche. s. m. Pauvre religieux musulman, درويش Deurouich, pl. دراوشة draoucha, (درش).

Des. Quelques, بعض bâd'.

Dès. prép. Depuis, من men. —

Dès que, aussitôt que, اوّل ما aoueul ma. — وقت اللي ouoK't elli, pour وقت الّذي.

Depuis long-temps, من زمان.

Dep. ذال زمان dalhou zman; composé de ذ et de la part. ال que l'on fait suivre des pronoms affixes. Depuis long-temps, il me connait, ذاله زمان يعرفني

Depuis long-temps, elle me connait, ذالها زمان يعرفني,

Aussitôt que, puisque, من حيث
men heïtsou.

Désabuser. v.a. Tirer d'erreur en donnant de bons conseils, نصح ns'ah', av. acc. (نَصَحَ a.) — نبّه nebbah, av. acc. de la p. et على de la ch. II (نَبَهَ.) — فيّق روحه على fiieuk' rouh'hou âla, II (فاق - و.) — فطّن روحه على fet't'eun rouh'hou âla, II (فَطَنَ.)

Se ——. v.pr. Voir une chose sous sa véritable couleur, être détrompé de l'estime qu'on y attachait,
فاق على روحه i.
فطن على روحه (فَطَنَ o.)
تنبّه على روحه
avec من de la chose.

Désaccord. s.m. Désunion; différence d'opinion, اختلاف ikhtilaf, n.m. VIII (خَلَفَ.)

Désaccorder. v.a. —— un instrument de musique, فسّد صوت الالة fesseud s'out el ela, II (فَسَدَ.)
—— des personnes, خلّط khellot',

av. بين , ٢٢ (خَلَطَ.)

Désaccoupler v.a. Désunir, séparer, فرّق بين ferrok' bin, ٢٢ (فَرَقَ.)

Désaccoutumer. v.a. Faire perdre à q.q. une habitude, بطّل له العادة bet't'ol lhou el äada, ٢٢ (بَطَلَ.)

Se ——— . v.pr. بطّل العادة bet't'ol el äada.

Désachalander. v.a. Faire perdre les pratiques d'un marchand, ضيّع له المشترية d'iiä lhou el mouchtariya, ٢٢ (ضَاعَ – ى.)
كسّد عليه المشترية Kesseud älih el mouchtariya, ٢٢ (كَسَدَ.)
فسّد عليه المشترية fesseud älih el mouchtariya, ٢٢ (فَسَدَ).

Se ——— . v.p. Cette boutique de ———,
هذه الحانوت مشاوا لها المشترية , (مَشَى ى).

Désaffectionner. v.a. Faire perdre l'affection, طيّح من القلب t'iiah' men el K'olb, ٢٢ (طَاحَ – ى.)
Il m'a fait perdre son affection, طيّحني من قلبه.

Désagréable. adj. Qui déplait, ما يعجب شي ma iädjeub chi, aor. اعجب, avec la négation, (عَجِبَ).
Qui déplait, qui est repoussant, مكروه meKrouh, adj. v. reg. (كَرِهَ.)

Désagréablement. adv. بالكره belKeurh.

Désagrément. s.m. Sujet de déplaisir, de chagrin, غبينة r'bîna, n. f.; pl. غباين, (غَبَنَ.)

Désajuster. v.a. Déranger ce qui est ajusté, فرّق ferreuk', av. acc. ٢٢ (فَرَقَ.)
فسّد تعديل الشي fesseud tâdil ech-chi, ٢٢ (فَسَدَ.)

Désaligner. v.a. Mettre du désordre dans les lignes et les rangs des troupes, etc, فسّد الصفّ fesseud es's'off, ٢٢ (فَسَدَ).

Désaltérant. adj. Qui désaltère, يطفي العطش it'fi el ât'euch, adv. ١٧ (طَفِئَ.) Deh.
يطفي الغبّ — يروي (رَوِيَ.)

Désaltérer. v.a. Ôter la soif, اطفي العطش et'fa-i el ât'euch, ١٧ (طَفِئَ.)
Deh. اطفي الغبّ et'fa l'r'eubb, ١٧. — اروي roua-i, av. acc. de la p. ١٧ (رَوِيَ a.) — سقي sK'a-i, av. acc. de la p. (سَقَى i.)

Se ——— . v.p. اطفي عطشه et'fa ât'chou, ١٧.
اطفي غبّه et'fa r'eubbhou.
روي roua-a, (رَوِيَ a.)
سقي عطشه - غبّه. sK'a ât'chou — r'eubbhou.

Désamarrer. v.a. حل قمة المركب h'eull goumat el meurkeub, (حَلَّ o.)

Désancrer. v.n. Lever l'ancre, رفد المخطاف rfeud el meukht'āf, (رَفَدَ i). — قلّع المخطاف K'ollā el meukh-t'āf, ıı (قَلَعَ.)

Désappareiller. v.a. Terme de mar. طوى الفلوع t'oua-i el K'loūeū, (طَوَى i.)

Désapparier. v.a. Séparer un couple, فرق frok', av. acc. (فَرَقَ o.) — فرّق ferrok', av. بين du mâle et على la femelle, ıı (فَرَّقَ.)

Désappointement. s.m. Contre-temps, traverse, خيبة Khiba, s.f. (خاب - ى.) — خزية Khezia, s.f. (خَزِيَ i.)

Désappointer. v.a. Tromper l'espoir, خيّب Khiieub, av. acc. de la p. ıı (خاب - ى.)

Désapprendre. v.a. نسى nsa_a, av. acc. (نَسِيَ a.)

Désapprobateur. s. Qui désapprouve, قدّاح K'euddāh', adj. reg. (قَدَحَ.)

Désapprobation. s.f. Action de désapprouver, نكران neukrān, n. m. (نَكِرَ.) مذمّة medemma, n.f. (ذَمَّ.) — مواخذة mouakheda, n.f. (أَخَذَ.)

Désappropriation. s.f. Renoncement à la propriété, ترك الملك

teurk el meulk , n. m. (تَرَكَ .)
تسليم الملك teuslim el meulk ,
n. m. (سَلَّمَ) .

Désapproprier (se). v. pr. Renoncer à la propriété, ترك الملك treuk el meulk , (تَرَكَ o). — سلّم في الملك selleum fel meulk , ۲۲ (سَلَّمَ .)

Désapprouver. v. a. Trouver mauvais ; blâmer , condamner une action , etc , انكر enkeur , av. acc. ١٧ (نَكِرَ a.) لام lâm-o , av. acc. (لَامَ - و .)
— q. q. قدحه K'ôdah'hou , (قَدَحَ .) — جرّم عليه djerreum âlih , ۲۲ (جَرَمَ .) لام lâm-o , av. acc. ou على de la p. (لَامَ - و .)

Désarçonner. v. a. Mettre hors des arçons قلب من السرج K'leub men esseurdj , av. acc. de la p. (قَلَبَ i .)

Désargenter. v. a. Ôter l'argent en grattant avec un couteau ou tout autre instrument, حرّط الفضّة Kerreut' el fod'dâ , ۲۲ (حَرَطَ .)

Désarmé. adj. De qui on a apaisé la colère ,

463

مربّص merebbeus', adj. v. rég. ٢٢ (ربص.) مسكّن msekkeun, adj. v. rég. ٢٢. (سكن.) — مهدّن mehddeun, adj. v. rég. ٢٢ (هدن.)

Désarmement. s.m. اخذ السلاح akheud esslâh', n. m. (أخذ.)

Désarmer. v.a. Ôter les armes, فكّ السلاح feukk esslâh', (فكّ o.) — خذا السلاح kheda esslâh', (أخذ o.) نحّى السلاح nah'h'a esslâh', ٢٢ (نحى i.)

Deh. قلع السلاح glâ esslâh', (قلع a.)

Calmer q.q. ربّص rebbos', av. acc. ٢٢ (ربص.) — هدّن heddeun, av. acc. ٢٢ (هدن.)

Calmer la colère, la vengeance de q.q.

بَرّد له غشّه beurreud lhou r'euch-chou, ٢٢ (برد.) — Deh. فشّ له غيظه feuch-ch lhou r'it'hou, (فشّ a).

v.n. Poser les armes, cesser la guerre, حطّ السلاح h'ot't' esslâh', (حطّ o.)

Désarroi. n.m. Désordre, confusion, تخلويض teukhloud', n. m. (alt. de la 1re de خلض) — تخليط teukhlit', n.m. (خلط.)

Désassembler. v.a. Séparer, فرق freuk', av. acc. (فرق o.)

Se ———.	v. pr.	تفرّق teferrok', v.
Désassocier.	v. a.	Rompre une association, فسخ الشركة fseukh ech-cheurka, (فَسَخَ a).
Se ———.	v. p.	افترق eftrok', VIII (فَرَقَ).
Désassortir.	v. a.	فرق frok', av. acc. (فَرَقَ o.)
Désastre.	s. m.	Grand malheur, مصيبة mous'iba, n. f.; pl. مصايب (و. صَابَ)
Désastreusement.	adj.	بوجه سوء bioudjh sou.
Désastreux.	adj.	Funeste, مشوم mechoum, adj. v. reg. (شَوَّم.) — مكحوس mekh'ous, adj. v. reg. (كحس). — منحوس menh'ous, adj. v. reg. (نَحَسَ.)
// Désattrister.	v. a.	شرح cherah', av. acc. (شَرَحَ a). — وسّع الخاطر oussâ el Khâteur, II (وَسَعَ), av. ل de la pers.
Se ———.	v. pr.	انشرح encherah', VII (شَرَحَ.) وسّع خاطره oussâ Khâtr-hou, II (وَسِعَ.)
Désavantage.	s. m.	Infériorité, le dessous, غلب r'oulb, n. m. (غَلَبَ.) Préjudice, dommage, خسارة Khesâra, n. f.; pl. خساير, (خَسِرَ).

— ضرورة d'roura, n. f. (ضَرّ.)

Désavantager. v. a. Causer du dommage à q. q. ضرّ d'orr, av. acc. de la p. (ضَرّ o.) — خسّر Khesseur, av. acc. de la p. II (خَسِر.)

Désavantageusement. adv. Avec perte, بالخسارة belKhesâra, Parler — de q. q. تكلّم فيه, v. Juger — de q. q. شافه بعين النقص, (و شاف — كَلَم.)

Désavantageux. adj. Qui cause du dommage, du désavantage, يضرّ id'orr, aor. (ضَرّ o.) يخسّر iKhesseur, aor. II (خَسِر.)

Désaveu. s. m. Dénégation, نكران nekrân, n. m. (نكَر.) Deh. جحد djeh'd, n. m. (جَحَد).

Désaveugler. v. a. Détromper q. q. d'une erreur, حلّ له عينيه h'ell lhou âïnih, (حَلّ o.) ورّاه الضوء ouarrâh ed'd'ou, II alter. de رأى — بيّن له الضوء biyeun lhou ed'd'ou, II (ى بان.) ظهّر له الضوء d'ahhar lhou ed'd'ou, II (ظَهَر.)

Désavouer. v. a. Nier, أنكر nkeur, av. acc. IV (نكَر a).

Deh. جحد djehad, av. acc. (جَحَدَ a).

Desceller. v.a. Arracher une chose qui était scellée, خلع Khelā, av. acc. (خَلَعَ a.) قلّع Kōllā, av. acc. rr (قَلَّعَ.) Ôter le sceau d'un acte, etc, فكّ feukk, av. acc. (فَكَّ o.)

Descendance. s.f. Extraction, سلالة slāla, n.f. (سَلَّ.) نسل nseul, n.m. (نَسَلَ). Postérité, ذرّية dourriya, n.f.; pl. ذراري drari, (ذَرَّ.) — × Deh. postérité, إجاشرة itchach-ra, pl. de إجشير que l'on prononce itchir, (جَشَرَ.)

× خلف Kheulf, n.m. (خَلَفَ).

Descendant. adj. Qui descend de haut en bas, نازل nazeul, adj. v. reg. (نَزَلَ.) هابط h'abot', adj. v. reg. (هَبَطَ.) Qui tire son origine de, من سلالة min slālet, من نسل min nseul, litt.: De l'extraction de (telle personne). (نَسَلَ — سَلَّ.)

Descendants. s.m. pl. voir postérité sous le mot descendance plus haut.

Descendre. v.n. Aller de haut en bas, هبط habot, (هبط o.) — نزل nzeul, (نزل i), avec من du lieu ou du véhicule d'où l'on descend.

Deh. Mascara. هوّد haoued, II (هوّد - q.)
راب rāb-i (ي. راب)

Ce dernier mot est principalement employé par les arabes habitant les versants des montagnes. Il signifie tomber, s'affaiser, dégringoler, et c'est dans ce sens qu'on dit en parlant d'une maison qui est tombée رابت الدار rabet eddar. Par analogie, les arabes l'emploient pour descendre.

Il a descendu chez moi, راب عندي

Descendez, pour appeler q.q. qui est sur une éminence, et lui dire de venir auprès de soi, ربّ لي rib li.

Faire descendre, aller de haut en bas,
هبّط habbot, II, av. acc. — نزّل nezzeul, av. acc. II.

Faire descendre un seau dans un puits,
دلّي della-i, av. acc. II (دلّى o.i.)

Le faire monter après l'avoir fait descendre, طلّع

t'ellâ, av. acc. rr (طلع.)
Mettre pied à terre, نزل nzeul, av. زic de la p. (نزل i.)
Aller en pente, هبط habot. (هبط o.)
— تحدر tah'ddeur. v (حدر.)
Tirer son origine d'une race خرج من Khereudj men, (خرج o.)
Il descend de la race d'un tel.

خرج من سلالة فلان
خرج من نسل فلان.

Déchoir d'un rang, طاح من t'âh'_i.
Faire une irruption dans un pays, غار râr_o, av. على du pays, (غار - 9.)
Descendre chez q.q. pour s'en emparer, en parlant de la justice, هجم عليه في داره hedjeum âlih fi darhou, (هجم i).
Descendre la garde, en être libéré, خلّص عسّته - نوبته Khelleus' âssthou_noubthou, rr (خلص o.)

Descente. s.f. Action d'aller de haut en bas, هبوط habout', n. m. (هبط.) Dér. تهويد tahouid, n. m. rr (هاد - 9.)

Action de descendre de cheval, d'un véhicule, ou dans un lieu pour y faire un séjour, نزول nzoul, n. m. (نزل.)

Pente par laquelle on descend, حدورة h'adoura, n. f.; pl. حدورات et حدائر, (حدر.)

Irruption d'ennemis, غارة r'ara, n. f. (و - غار.)

× فتق feutk', n. m. (فتق.) — Hernie, بعج beûdj, n. m. Deh. بزوة bezoua, n. f. (بعج — بزا و.) ×

Qui a une hernie, مبعوج mebeûoudj, adj. v. reg. (بعج.) — مسقوط meusk'oût', adj. v. reg. (سقط.) — مفتوق meftoûk', adj. v. reg. (فتق).

A la descente, adv., au moment où l'on descend, عند النزول ând ennzoul.

Description. s. f. — Discours qui peint, وصف ousf, n. m.; pl. اوصاف, (وصف.)

Desemballage. s. m. — Ouverture d'un ballot, d'une caisse, حلّان h'ellân, n. m. (حلّ).

Désemballer. v. a. — Défaire un ballot, حلّ h'ell, av. acc. (حلّ o.) — فكّ feukk, av. acc. (فكّ o.)

Oter d'une caisse ce qui y est emballé, فرّغ ferreur', av. acc. II (فرغ.)

Désembarquement. s.m. ——— d'hommes, تنزيل teuzil, n.m. II (نزل.)

——— de marchandises, تفريغ teufrîr', n.m. II (فرغ.)

Désembarquer. v.a. ——— des personnes, نزّل nezzeul, av. acc. de la p. et من du vaisseau, II (نزل.)

——— des marchandises, فرّغ ferreur', av. acc. II (فرغ.)

Désembourber. v.a. Tirer hors de la bourbe, سلّك من الطين selleuk men et't'in, av. acc. de la p. et de la ch. que l'on tire, II (سلك.)

Désemparer. v.n. Quitter le lieu où l'on est, رحل rh'al, av. من de lieu, (رحل a)

تنقّل teneK'K'eul, av. من du lieu, v (نقل.)

~~[illegible]~~

~~[illegible]~~

Il l'a saisi et tué sans désemparer,

بالي قبضه بالي قتله

belli gueubd'hou belli K'eutl-hou ;

بالي est pour بالذي composé de la

(بِ) préposition بِ , et du nom conjonctif الَّذِي .

— un vaisseau, en rompre les mâts, etc., كسّر صواري المركب Kesseur sôuari l merKeub, ٢٢ (كَسَّرَ.)

Désemplir. v.a. Vider en partie, نقّص من nekK'os' men, ٢٢ (نَقَّصَ.)

Se ——— v.p. Devenir moins plein, نقص nK'os', (نَقَصَ o.)

Désemprisonner. v.a. ——— q.q. خرّجه من الحبس Kherreudjhou men el h'abs, ٢٢ (خَرَّجَ.)

Déchaîner. v.a. ——— q.q. فكّ له - حلّ له - قلع له سلاسله feukKlhou slâsthou, (فَكَّ o.) h'ell lhou " (حَلَّ o.) glâ lhou " Deh. (قَلَعَ a.)

Désenchantement. s.m. Action de ———, حلّان السحر h'ellan esseuh'r, n.m. (سِحْر - حَلَّ.) — فسخ السحر feusKh esseuh'r, n.m. (فَسَخَ.)

Désenchanter. v.a. Détruire le prestige, l'enchantement, حلّ السحر h'ell esseuh'r, (حَلَّ o.) فسخ السحر fseukh esseuh'r, (فَسَخَ a.)

s.f. Poudre à ——— فاسوخ fasoukh,

n. m. (جبير .) Cette poudre qui se vend chez les droguistes israëlites, provient ~~celle~~ d'une terre glaise dont on fait des morceaux de la forme d'une amende. Pilée et jetée dans le feu, elle a la vertu de désenchanter, (d'après l'opinion des tolbas ambulants, ~~[illegible]~~) Voir terre.

Désenclouer. v.a. Tirer un clou, قلّع المسمار K'ellâ el mesmar, II (قلع .)
Det. قلع المسمار glâ llmesmar, (قلع a.)

Désencombrer. v.a. خمّل Khemmeul, av. acc. II (خمل .) — سرّح serrah', av. acc. II (سرح .)

Désenfler. v.a. Oter l'enflure, زوّل النفخ Zoueul enneufkh, II (زال - و.)
فشّش النفخ feuch-ch enneufkh, (فشّ a.)

se ——— . v.p. زال النفخ zâl enneufkh, (زال - و.)
انفشّ النفخ enfeuch-ch enneufkh, VII (فشّ .)

Désenfiler. v.a. ——— une aiguille, خرّج الخيط من عين البرا Kherreudj el Khit' men âïn el bra, II (خرج o.)

Désenflure.	s. f.	بشّ النفخ feuch-ch enneufKh, n. m. (بشّ)
Désengrener.	v. a.	فرّغ فم الطاحونة ferreur' K'mah' ett'āh'ouna, 22 (فرّغ.)
Désenivrer.	v. a.	faire passer l'ivresse, فيّق السكرة fiieuk' esseukra, 22 (و فاق.) — نحّى السكرة nah'h'a esseukra, 22 (نحّى i.)
Se ——.	v. pr.	فاق من السكرة fāK menesseukra, (و فاق.) تنحّى له السكرة tenah'h'a-a lhou esseukra, v (نحّى i.) — زالت له السكرة; zālet lhou esseukra, (و زال.)
Désenlacer (se).	v. pr.	se tirer, s'échapper des lacets, فلت fleut, av. من des lacets, (فلتّ).
Désenlaidir.	v. a.	Rendre moins laid, تحّب teh'euf, av. acc. (تحّب). Deh. طبع t'bā, av. acc. (طبع a)
Desennuyer.	v. a.	Chasser l'ennui, شرح الخاطر cherah'l Khāt'eur, (شرح a.) وسّع الخاطر oussā lKhāt'eur, 22 (وسع.) نحّى الهمّ nah'h'a lheumm, 22 (نحّى i.) — نزّه nezzah, av. acc. de la p. (نزه a.) — سلّى sella-i, av. acc. 22 (و سلا). Deh. قلع الخيق glā lKhik', (قلع a.)

Se ——— . v. pr. وسّع خاطره oussā Khat'rhou , ٢٢.
تنزّه tenezzah , ٧.
تسلّى tsulla-a , ٧.
Deh. قلع خيفه glā Khik'hou.

Désenrayer. v. a. سلّك selleuk , av. acc. ٢٢ (سَلَكَ.)

Désenrhumer. v. a. Ôter le rhume, نحّى السعلة nah'h'a esseūla , ٢٢ (نحى i.)
زوّل السعلة zouweul esseūla , ٢٢ (زال - و.)
Deh. قلع السعلة glā esseūla , (قَلَعَ a.)
Cela m'a ——— , هذا نحّى لى السعلة.

Se ——— . v. pr. Cesser d'être ——— , تنحّات سعلته , ٧.
زالت سعلته.

Désenrouer. v. a. Ôter l'enrouement,
نحّى / زوّل / قلع } التجبيح

Se ——— . v. pr. Cesser d'être enroué,
تنحّى / زال } تجبيحه
(voir pour les racines, au mot désenrhumer.)

Désensevelir. v. a. كشف الكفن على الميّت Keheuf el Kfeun āla el mieut , (كَشَفَ i.)

Désensorceler. v.a. Délivrer de l'ensorcellement, برّى من السحر berra-i men esseuh'r, ,, (برأ .)
نحّى السحر nah'h'a esseuh'r, ,, (نحى i.)
Deh. قلع السحر glâ esseuh'r, (قلع a.)
Je l'ai ———,
برّيته من السحر,
نحّيت له السحر,
قلعت له السحر.

——— q.q. d'une passion, شفى chefa, av. acc. de la p. et من de la passion, (شفى i.)

Désensorcellement. s.m. فسخ السحر feuskh esseuh'r, n.m. (فسخ.)

Désentêter. v.a. Faire cesser l'entêtement, la prévention de quelque chose, ردّ rodd, av. acc. de la p. en على de la chose, (ردّ o)

Désentortiller. v.a. حلّ h'eull, av. acc. (حلّ o.)

Désentraver. v.a. Ôter les entraves à un cheval, نحّى له الرباط nah'h'a lhou rrbât', ,, (نحى i.)
اطلقه من الرباط t'olk'hou men errbât', (طلق o.)
Deh. قلع له الرباط glâ lhou rrbât', (قلع a.)

Désenvenimer. v.a. زوّل السمّ zouwel esseumm, " (زال - و.)

Désert. adj. Inhabité, خالي Khâli, adj. v. reg. (خلا - و.)

Désert. s.m. Plaine vaste et déserte, صحرا s'ah'ra, pl. صحاري, n. m. (صحر.)

—— D. dépourvue d'eau, d'herbe et d'arbre, قفرة K'ofra, n. f. ; pl. قفار K'ifar, (قفر.) — فيافي fiafi, pl. m. de فيفي, (le singulier s'emploie rarement.)

Déserter. v.a. Abandonner un lieu, ترك treuk, av. acc. (ترك o.)

v.n. Quitter le service militaire sans congé, هرب harob, av. من, (هرب o.)

Déserteur. s.m. Qui a déserté (soldat), هربان heurbân, pl. هربانين, adj. (هرب).

Qui abandonne une société, la foi, la bonne cause, traître, خاين

Khaïn , f. خاينة , pl. com. خيّان ,
(خان - و.) Traître à son pays, خاين بلاده.

Désertion. s. f. هربة heurba , n. f. — هروب
haroub , n. m. (هَرَبَ.)

Désespérant. adj. Qui jette dans le désespoir, يقطع الاياس
ik't'â eliäs , aor. (قطع a.) —
يقطع الرجا ik't'â erredja .
Très-affligeant , يغبّن ir'ebbeun ,
aor. ٢٢ (غبن.) — ينكّد inekkeud ,
aor. ٢٢ (نكد.)

Désespéré. adj. Qui ne donne aucune espérance ,
من غير رجا men r'ir redja , inv.
Maladie — , مرض من غير رجا .
Qui n'a plus d'espoir , مايّس
mailleus , adj. v. reg. ٢٢ (أيس.)
Très-affligé , plongé dans le désespoir ,
مغبّن mr'eubbeun , adj. v. reg. ٢٢
(غبن.) — منكّد mnekkeud , adj. v.
reg. ٢٢ (نكد.)
Exaspéré , furieux , هايج haïdj ,
adj. v. reg. (هاج - ى.)

Désespérer. v. n. Cesser d'espérer de , قطع الاياس من
K't'â eliäs men , (قطع.) - قطع الرجا من

K't'â erredja men. —

v.a. Faire désespérer q.q., lui ôter l'espoir de quelque chose, قطع له الاياس من الشى K't'â lhou eliäs men ech-chi, (قطع a.) —
قطع له الرجا من الشى K't'â lhou erredja men ech-chi. —
ايّسه من الشى aïieshou men ech-chi, ٢٢ (أيس.)

v.a. Tourmenter, chagriner, غبّن r'ebbeun, av. acc. ٢٢ (غبن.)
نكّد nekkeud, av. acc. ٢٢ (نكد.)

Se ——. v.pr. Se livrer au désespoir, قطع الرجا K't'â erredja.
Se tourmenter, s'affliger, تغبّن ter'ebbeun, v. — تنكّد tenekkeud, v. —
Se tourmenter, s'agiter dans la douleur, تضرّع ted'errâ, v (ضرع.)

Désespoir. s.m. Perte de toute espérance, إياس iyâs, s.m. (أيس.)
قطع الرجا K'ot'eû erredja, s.m.

(قطع .)

Deshabillé. s.m. Vêtement de chambre, لباس الدار lbas eddar, n. m. (لبس .)

Déshabiller. v.a. Ôter les vêtements, la parure de q.q.

عرّى له حوائجه arra lhou h'aouaïdjhou, ٢٢ (عرى .)

جرّد له حوائجه djerreud lhou h'aouaïdjhou, ٢٢ (جرد .)

نحّى له حوائجه nah'h'a lhou h'aouaïdjhou, ٢٢ (نحى i.)

Deh. قلع له حوائجه glâ lhou h'aouaïdjhou, (قلع a.)

se ———. v.a. Quitter ses habits,

حوائجه { عرّى / جرّد / نحّى / قلع

Déshabituer. v.a. Faire perdre une habitude à q.q.

بطّل له العادة bet't'ol lhou elâada, ٢٢ (بطل .)

نحّى له العادة nah'h'a lhou el âada, ٢٢ (نحى i.)

Deh. قلع له العادة glâ lhou elâada,

Je l'ai —— du café, بطلت له عادة القهوى.

Se ——. v.p. بطّل العادة bet'tol el ãada.

Je me suis —— du café, بطلت عند عادة القهوى.

Deshériter. v.a. —— q. q. منعه من الارث menâhou men el irts, (منع a.)

Deshonnête. adj. قبيح K'bîh', f. قبيحة, pl. قباح, adj. (قبح.) — Deh. رذيل rdîl, f. رذيلة, pl. com. رذلاء, adj. (رذل.)

Deshonnêtement. adv. بالقباحة belK'bah'a. — Deh. بالرذالة berrdâla.

Deshonneur. s.m. honte, opprobre, فضيحة fd'ih'a, n. f. (فضح.) — هتيكة hetiKa, n. f. (هتك.)

Deshonorer. v.a. Ternir l'honneur de q. q., le lui faire perdre, قطّع له عرضه Kot't'a lhou ard'hou, II (قطع.) طيّح له عرضه t'iiah' lhou ârd'hou, II (طاح - s.) نقّص له من قدره neK'K'os' lhou men K'odr-hou, II (نقص.) هتك له حرمته heteuk lhou h'ourmt-hou, (هتك i).

—— une femme, فسّدها fessedha, II (فسد) — Deh. هتكها heteukha.

Être déshonoré, تقطّع عرضه tekk'ott'ā ārd'hou, v. — طاح قدره t'ah' K'odrhou, (طاح - S.)

/ v.pr. Se déshonorer par sa conduite, ses paroles, طيّح بروحه t'iiah' brouh'hou, ** (طاح - S.)

Désignatif adj. Qui désigne, يبيّن ibiieun, aor. ** (بان ى S.)

Désignation. s.f. Action de désigner, تبيين tebiin, n. m. ** (بان - ى S.) — وصف ouesf, n.m. x

x (وصف.) Dénotation par des signes précis, علامة ālāma, pl. علامات, n. f. (علم.)

Nomination et destination expresse, تعيين tāiin, n. m. ** (عان - S.)

Désigner. v.a. Dénoter, بيّن biyeun, av. acc. ** (بان - ى S.) — ظهّر d'ahhar, av. acc. ** (ظهر.) —

Donner la description, le signalement d'une personne ou d'une chose, وصّف ous'euf, av. acc. (وصف - aor. يصف.) — نعّت nāāt, av. acc. ** (نعت.)

Marquer précisément; nommer, destiner, عيّن āiieun, ** av. acc. (عان - S.)

Être la marque, دلّ على deull âla, (دلّ o.)

La fraicheur du teint indique la santé, عكورة الوجه تدلّ على الصحّة.

Désillusionner.	v.a.	فيّق fiieuk', av. acc. " (و. - فاق) - حلّ العينين h'eull el âïnin, (حلّ o.)
Désincorporer.	v.a.	Séparer une chose de, فرّق freuk' ~~feurk' avec~~ ce (فرّق o.) avec بين de la chose que l'on sépare, et de celle dont on la sépare.
Désinence.	s.f.	Terminaison des mots, اواخر الكلام aouâkhir el Klâm, pl. de آخر, (أخر).
Désinfatuer.	v.a.	—— q.q. de, نبّهه على nebbahhou âla, " (نبّه.)
Désinfecter.	v.a.	Ôter l'infection, نزع الوخم nzâ el oukheum, (نزع a.) نحّى الوخم nah'h'a loukheum, " (نحى i.) Deh. قلع الوخم glâ el oukheum, (قلع a.)
Désinfection.	s.f.	تزويل الوخم. tezouil el oukheum, n. m. " (و. زال)

473

Désintéressé.	adj.	Qui ne fait rien par intérêt, بارى من الطمع bari men et't'ma, adj. v. reg. (برئ.) — يخدم على عرضه ikhedeum āla ārd'hou, aor. (خدم i.o.).
Désintéresser.	v.a.	Mettre hors d'intérêt en indemnisant, خلّص khelleus', av. acc. de la p. II (خلص).
Désinviter.	v.a.	Révoquer une invitation, بطّل العرضة bet't'ol el ārd'a, II (بطل.)
Désir.	s.m.	Souhait, مُراد mourād, adj. v. p. 17 (راد - و) — مقصود mek's'oud, adj. v. pass. (قصد.) — مطلوب met'loub, adj. v. pass. (طلب.) Agitation de l'ame causée par la privation d'une chose, شهوة chehoua, pl. شهوات, n. f. (شها - و.) Satisfaire ses désirs, شبع من الشهوات,
Désirable.	adj.	Qui mérite d'être désiré ; chose —, حاجة تجرى القلب لها, litt. : chose court le cœur après elle.
Désirer.	v.a.	Souhaiter avec désir, رغب rer'eub, av. ع, (رغب a.) — تمنّى temenna -a, avec ع, v (منى i.)

اشتاق echtāk'-a, av. ل pour إلى, VIII (شاق.) — اشتهى i, av. في, VIII (شها-و.)

On dit aussi en parlant d'une chose, d'un mets par exemple qui excite le désir, l'appétit, شهّى chah-ha-i, II (شها-و.) — شوّق chouweuk', II (شاق-و.)

Ce mets excite mon appétit,

هذه الماكلة شهّاتني - شوقتني.

Désirer voir q.q. dont l'absence cause de la peine, توحّش tououah'h'ach, av. acc. de la p. V (حاش-و.)

Désireux. adj. Qui désire avec ardeur, راغب في, rār'eub fi, adj. v. reg. (رغب, a.)

مشتاق في mouchtāk' fi, adj. v. reg. VIII (شاق-و.)

Désistement. s.m. Action de se désister, تسليم teuslīm, n. m. II (سلم.)

Se désister. v. pr. Renoncer à, سلّم في selleum fi, II (سلم.) — ترك treuk, av. acc. (ترك o.)

Se désister de poursuites judiciaires à l'encontre

		de q. q. رفع يده عليه rfā ieddhou ālih, (رَفَعَ a.)
Dès-lors.	loc. adv.	Dès ce temps là, dès ce moment, من هذا الوقت men hadelouoK't. —
		De là, conséquemment, وعلى هذا ou āla hada.
Désobéir.	v. n.	Ne pas obéir à, عصى āṡa-i, av. acc. (عَصَى i.)
Désobéissance.	s. f.	Refus d'obéissance, عصيان eüṡ'ian, n. m. (عَصَى i.)
Désobéissant.	adj.	Qui désobéit, عاصي āaṡ'i, adj. v. reg. (عَصَى i.)
Désobligeamment.	adv.	بقلّة الخير bK'eullet el Khir.
Désobligeance.	s. f.	قلّة الخير K'eullet el Khir, n. f. (قَلَّ i - اختار)
Désobligeant.	adj.	Personne ——, قليل الخير K'lil el Khir, f. قليلة, pl. com. قلال, adj. (قَلَّ.)
		chose, action ——, يكسر الخاطر iKseur el Khâteur, aor. (كَسَرَ i.) — يوجّع الخاطر iouddjā el Khâteur, aor. " (وَجَّعَ.)
Désobliger.	v. a.	—— q. q. كسر خاطره Kseur Khât'rhou, (كَسَرَ i.) — وجّع خاطره ouddjā Khât'rhou, " (وَجَّعَ.) — عمل معه قلّة الخير āmeul mäh

K'eullet el Khir, (قلّ a.)

Désobstruer. v. a. Débarasser ce qui obstrue, bouche, encombre, سرّح serrah', av. acc. ٢٢ (سَرَحَ). — سلّك selleuk, av. acc. ٢٢ (سَلَكَ.)

Désoccupé. adj. Sans occupation, معطّل من الشغل mat't'eul men ech-che-r'eul, adj. v. reg. ٢٢ (عَطِلَ.) فارغ شغل fâreur' cher'eul, adj. v. reg. (فَرَغَ.) Deh. قاعد بلا شغل gaâd bla cher'eul, adj. v. reg. (قَعَدَ.)

Désœuvré. adj. Qui n'a rien à faire, parce qu'il ne veut rien faire, بطّال من الخدمة bet't'âl men el Khedma, adj. v. reg. (بَطَلَ.)

Désœuvrement. s. m. بطالة bt'âla, n. f. (بَطَلَ.)

Désolant. adj. Qui désole, afflige : nouvelle —. = Qui fatigue, ennuie à l'excès : homme —, ينكّد inekkeud, aor. ٢٢ (نَكَدَ.) يغبّن ir'ebbeun, aor. ٢٢ (غَبَنَ.) ينوّي inououi, aor. ٢٢ (نَوَى i.) يغيّر ir'iieur, aor. ٢٢ (غارَ - ي.)

Désolation. s. f. Grande affliction, غبينة r'bina, n. f. (غَبَنَ). Spéc. — par suite de la

perte d'une personne qui était chère, حزن h'euzn, n. m. (حَزَنَ.)

Destruction, ruine entière, خراب Kherāb, n. m. (خَرَبَ.)

Désolateur. s.m. Qui désole par le ravage, la destruction, فسّاد fessād, adj. reg. (فَسَدَ).
خرّاب Kheurrāb, adj. rég. (خَرَبَ.)

Désoler. v.a. Causer une grande affliction, spéc. en parlant de la mort d'une personne, حزّن h'azzeun, av. acc. ?? (حَزَنَ.)

En parlant de toute autre chose, غبّن r'ebbeun, ??, av. acc. — نكّد nekkeud, av. acc. ??. — غيّر r'iieur, av. acc. ??.
— نوّى nououa-i, av. acc. ??. — كسر خاطره Kseur Khat'rhou, (غَارَ i — نَكَدَ — غَبَنَ — نَوَى i. — كَسَرَ i.)

Ravager les biens, renverser ce qui est édifié, خرب Khereub, av. acc. (خَرَبَ o.i.)

Détruire la population d'une contrée, la réduire à un désert, قرض K'reud', av. acc. (قَرَضَ i).

Se ——. v.pr. حزن h'azeun, (حَزِنَ.) تغبّن treubbeun, v (غَبَنَ.) — تنكّد tnekkeud, v (نَكَدَ.)

Désolé. adj. D'après les acceptions du verbe désoler, حزين h'azin, f. حزينة, pl. com. حزان, adj. = مكسور الخاطر ; منكد ; مغبّن ; مغيّر ; adj. v. reg. = مخروب mekhroub, adj. v. reg. = مفروض mek'roud', adj. v. reg.

Désopilation. s.f. Débouchement d'une obstruction, تسريح tesrih', n. m. II (سَرَّحَ.) تسليك teslik, n. m. II (سَلَّكَ.)

Désopiler. v.a. Déboucher, guérir les obstructions, سرّح serrah', av. acc. II (سَرَّحَ.) سلّك selleuk, av. acc. II (سَلَّكَ.)

Désordonné. adj. Déréglé, sans frein, مطلوق met'louk', adj. v. reg. (طَلَقَ.)

Désordonner. v.a. Mettre en désordre, قلب K'leub, av. acc. (قَلَبَ i.) — خلوض Kheloueud', av. acc. (خَلْوَضَ.) Litt. خوّض, de خَاضَ - o.

Désordre. s.m. Défaut d'ordre, تخلويض teukhlouïd', n. m. (خَلْوَضَ.)

Dérangement, confusion, تخليط teukhlit', n. m. II (خَلَّطَ.)

o Abus, pillage, نهب nehb, n. m. (نَهَبَ) — فيء feï, n. m. (فاءَ - ى.)

Trouble, agitation, égarement, تحيير tah'iir, n. m. ٢٢ (حارَ - ى.)

Tumulte, قيامة k'iâma, n. f. (قامَ - و.)

Discorde survenue entre des personnes unies, دواس douâs, n. m. (داسَ - و.) — فتن fteun, n. m. (فَتَنَ.)

Dérèglement des moeurs, فسق و فساد feusk' ou fsâd, n. m. (فَسَقَ — فَسَدَ).

Désorganisateur. adj. Qui désorganise, فسّاد fessâd, adj. rég. (فَسَدَ) — مُفسِد moufsid, av. v. rég. ١٧.

Désorganisation. s. f. Etat de ce qui est désorganisé, فساد fsâd, n. m. (فَسَدَ.)

Désorganiser. v. a. Détruire les organes, فسّد التركيب fesseud etteurkîb, ٢٢ (فَسَدَ)

Désorienter. v. a. Dérouter, déconcerter, حيّر h'aiieur, av. acc. ٢٢ (حارَ - ى.) Deh. توّه tououah, av. acc. ٢٢ (تاهَ - و.)

Désormais. adv. Depuis ce moment-ci ; à l'avenir, من هنا لفوق (Rég. الى الفوق) ~~[illegible]~~ mennha lfouk'.
من هنا لقدّام mennha lk'oddam.

Deh. من هنا وتالي menuha outâli.

Désossement.	s.m.	Action de désosser, تقليع العظام tek'lieu ladam, n.m. ٢٢ (قلع.)
Désosser.	v.a.	Ôter les os, نحّى العظام nah'h'a ladam, ٢٢ (نحى i.) – Deh. قلع العظام glâ ladam, (قلع a.)
Despote.	s.m.	Qui gouverne arbitrairement, جاير djaïr, adj. v. reg. (و-جار.) Deh. طايق t'aïgue, adj. v. reg. (و-طاق.) Qui tyranise ceux qui l'environnent, ظالم d'alom, pl. ظُلّام, adj. (ظلم.)
Despotiquement.	adv.	بالجور beldjour. بالظلم bed'd'olm. Deh. بالطاقة bet't'âga.
Despotisme.	s.m.	جور djour, n.m. — ظلم d'olm, n.m. — Deh. طاقة t'aga, n.f.
Dessaisir (se).	v.pr.	Abandonner, lâcher, اطلق t'lok', av. acc. ١٧ (طلق o.) Deh. سيّب siyeub, av. acc. ٢٢ (ساب i.)
Dessaisissement.	n.m.	طلق t'eulk', n.m. تسييب teusiib, n.m. ٢٢.

Dessaisonner. v.a. Changer l'ordre annuel de la culture, بدّل وقت الفلاحة beddeul ouok't elflâh'a, ٢٢ (بدل.)

Dessaler. v.a. Rendre moins salé, نقّص ملحه nek'k'os' meulh'hou, ٢٢ (نقص.)

Dessangler. v.a. Lâcher une sangle, ارخف الحزام rkheuf el h'euzâm, ١٧ (رخف.) ارخى الحزام erkha-i el h'euzâm, ١٧ (رخى.)
Défaire une sangle, حلّ الحزام h'eull el h'euzâm, (حلّ o.)

Desséchant. adj. Qui dessèche, ييبّس iibbeus, ٢٢, aor., (يبس.) — ينشّف inech-cheuf, aor., ٢٢ (oنشف).

Dessèchement. s.m. تيبيس tibîs, n. m. ٢٢ (يبس.)
تنشيف teunchif, n. m. ٢٢ (نشف.)

Dessécher. v.a. Rendre sec, يبّس ibbeus, av. acc. ٢٢ (يبس.)
Dissiper l'humidité ; mettre à sec, نشّف nech-cheuf, av. acc. ٢٢ (نشف.)

Se ———. v. pr. D'après les acceptions ci-dessus, يبس ibeus, (يبس a). نشف ncheuf, (نشف o).
En parlant de l'homme dont la vieillesse

dessèche les parties du corps

انشرب encheureub, VII (شَرِبَ.)

Dessein. s. m. Intention, projet, نيّة niya, n. f. (نوى i.) — قصد K'os'd, n. m. (قَصَدَ.) — مراد mourād, adj. v. pass. IV (رَادَ.) — مقصود mek's'oūd, adj. v. pass. (قَصَدَ.)

Former le dessein de,

نوى noua-i, av. acc. (نوى-i.)

عوّل āouweul, av. على, II (عال-و.)

اعتمد aātmeud, av. على, VIII (عَمَدَ.)

Plan d'un ouvrage, رسم reusm, n. m. (رَسَمَ.)

A dessein, tout exprès, بالقصد belK'os'd. — بالعمادة belāmada. — بالعانى belāani. — بالذمّة beddeumma.

Sans dessein, بلا قصد bla K'os'd. — من غير قصد men r'ir K'os'd.

Desseller. v. a. Ôter la selle, نحّى السرج nah'h'a-i esseurdj, II (نحى-i.)

Deh. قلع السرج glā esseurdj, (قَلَعَ a.)

Desserrer. v. a. Relâcher ce qui est serré, ارخف erKheuf, av. acc. IV (رَخَفَ a).

— ارخى erkha-i, av. acc. ١٧ (. رَخَى)

Dessert. s.m. Fruits, etc., qu'on sert à la fin d'un repas, تراز trâz, n. m. (ترز). نقانق nk'ânck', n. m. (نقّ).

Desservir. v.a. Ôter les plats de dessus la table, خمّل khemmeul, av. acc. ٢٢ (. حَمَل) رفد rfeud, av. acc. (رَفَدَ).

— q. q., lui nuire, médire de lui, شنّع عليه chennâ âlih, ٢٢ (. شَنَعَ) جبذ فيه djebeud fih; rég. جذب, (جَذَبَ ه). طعنه t'ânhau, (طَعَنَ a. ه).

Dessiccatif. adj. Qui dessèche, ييبّس iibbeus, ٢٢ (. يَبِسَ) — ينشّف inech-cheuf, ٢٢ (. نَشَفَ)

Dessiccation. s.f. Action de dessécher, تيبيس tibîs, n. m. ٢٢ (. يَبِسَ) — تنشيف teunchif, n. m. ٢٢ (. نَشَفَ)

Dessiller. v.a. — les yeux à q. q., au propre et au figuré, حلّ له عينيه heull lhou âïnih, (حَلَّ o.) فتح له عينيه ftah' lhou âïnih, (فَتَحَ a.) au figuré, نبّهه على الشي nebbah-hou âla ech-chi, ٢٢ (. نَبِهَ)

Dessin. s.m. Représentation, au crayon ou à la plume, d'un paysage etc, تصويرة teus'ouira, n. f. ; pl. تصاور, (صَارَ - و.)

Dessinateur. s. Qui sait dessiner, qui fait profession de dessiner, صوّار s'ouoüar, adj. reg. (صَارَ - و.)

Dessiner. v.a. Imiter par des traits la forme des objets, صوّر s'ouweur, av. acc. ٢٢ (صَارَ - و.)

Dessoler. v.a. —— un cheval, شفّر حوافره cheffeur h'aouäfrhou, ٢٢ (شفر.)

Dessouder. v.a. Défaire la soudure, فكّ feukk, av. acc. (فَكَّ o.) — حلّ h'eull, av. acc. (حَلّ o.)

Se ——. v.pr. انفكّ enfeukk, ٧٢٢. — انحلّ enh'eull, ٧٢٢.

Dessouler. v.a. faire cesser l'ivresse, نحّى السكرة nah'h'a esseukra, ٢٢ (نحى i.) — فيّق من السكرة fiieuk' men esseukra, ٢٢ (فَاقَ - و.)

Dessous. s.m. La partie inférieure d'une chose, التحت eltah't, n. m. (تحت).

Qui est en dessous, تحتاني tah'tani, adj.

reg.
Avoir le dessous, le désavantage, انغلب enr'eleub, VII (غلب.)

Dessous. adv. de lieu. تحت tah't.
Par dessous, من تحت men tah't.
En dessous main, من تحت لتحت men tah't ltah't.

Dessus. s.m. Partie supérieure d'une chose, الفوق elfouk', n. m. (و. فاق.)
Qui est au dessus, الفوقاني elfouk'ani, adj. rel.

Dessus. adv. de lieu. فوق fouk'. — على وجه âla oudjh.
Avoir le dessus sur q.q. غلبه r'eulbhou, (غلب i.)
Par-dessus, من فوق men fouk'.
Dessus, outre, زيادة على ziâda âla.
La dessus, à ces mots, dans le moment, عند ذلك ând dalika.

Destin. s.m. Fatalité, مكتوب mektoub, adj. v. pass. (كتب.) — قضا K'd'a, n. m. (قضى).
— تقدير tok'dir, n. m. II (قدر.)
Sort particulier de l'homme, en bien ou en mal, نصيب nsîb, n. m. (نصب.)
قسمة K'eusma, n. f. (قسم.)

Destinataire. s.m. Celui à qui on adresse ou destine une lettre, ou tout autre objet, ماسك mâseuk, adj. v. reg. (مَسَك.)

Destination. s.f. Emploi pour un objet déterminé, تعيين tâiin, n. m. ٢٢ (عَيَّن - ي.)
But proposé, مقصود mek's'oûd, adj. v. pass. (قصد.)

Destinée. s.f. sort, بخت beukht, n. m. (بَخَت.)
— heureuse, بخت مليح.
— malheureuse, بخت عوج.
Cela était ma destinée, هذا كان مقدّر عليّ.

Destiner. v.a. Fixer la destination de quelqu'un ou de quelque chose à, عيّنه ل âiinhou l, ٢٢ (عَيَّن - ي.) — خصّصه ل Khes's'eus'hou l, ٢٢ (خَصّ.)
Préparer, réserver à un être telle chose, en parlant de Dieu, قدّر الله عليه بالشي K'oddeur ollah âlih bech-chi, ٢٢ (قدر.)

Se ——. v. pr. Se destiner à tel emploi, عيّن نفسه ل âiin nefshou l, ٢٢ (عَيَّن - ي.)

Destiné. adj. Préparé pour, معيّن ل mâiieun l, adj. v. reg. ٢٢ (عَيَّن - ي.) — مخصّص ب.

		methhes's'eus' b , adj. v. reg. ٢٢ (نَخَّ.)
Destituable.	adj.	Qui peut être destitué, ينعزل inâzeul, aor. ٧٢٢ (عَزَلَ.)
Destitué.	adj.	Privé de son emploi, معزول من mâzoul men, adj. v. reg. (عَزَلَ.)
		Dépourvu de, بارغ من fareur' men, adj. v. reg. (فَرَغَ.) — خالى من Khâli men, adj. v. reg. (خَلَا - ٩.)
Destituer.	v.a.	Priver q.q. d'un emploi, عزله من âzeul-hou men, (عَزَلَ ٥.)
Destitution.	s.f.	عزل âzeul, n. m. (عَزَلَ.)
Destructeur.	adj.	Qui détruit les travaux des hommes, خرّاب Kherrâb, adj. v.r. (خَرَبَ.)
		Qui détruit, qui répand le mal, فسّاد fessâd ; — فسايدى fsaïdi ; adj. rég. (فَسَدَ).
Destructibilité.	s.f.	Qualité de ce qui peut être détruit, فنا fena, n. m. (فَنِيَ.) — انفساد enfesâd, n. m. ٧٢٢ (فَسَدَ.)
Destructif.	adj.	Qui cause la destruction, يفسّد ifesseud, aor. ٢٢ (فَسَّدَ) — يهدم ichdeum, (هَدَمَ.)
Destruction.	s.f.	Ruine totale d'une ville etc. خراب Kherâb,

n. m. (خَرِبَ .)

Désuétude. s. f. Etat d'anéantissement par le non usage, فناء fena, n. m. (فَنِيَ i.) — مضو mdʼou, n. m. (مَضَى .)

Désunion. s. f. Séparation des parties d'un tout, فراق frâk', n. m. — افتراق iftirâk', n. m. VIII (فَرَقَ .)

Mésintelligence, عداوة âdaoua, n. f. (عَدَا - و .) — غشّ r'euch-ch, n. m. (غَشَّ). — دواس douâs, n. m. (حَاسَ - و .) — افتراق iftirâk', n. m. VIII (فَرَقَ .)

Désunir. v. a. Séparer ce qui était uni, فصل fs'ol, av. acc. (فَصَلَ i.) — فرق freuk', av. acc. (فَرَقَ o.)

Rompre la bonne intelligence entre, عمل الفتنة بين âmeul el feutna bin, (عَمِلَ a) خلط بين khellot' bin, II (خَلَطَ .)

شيطن بين chit'eun bien ; formé du mot شيطان satan, dont la racine est شَطَنَ o.

Se ———. v. pr. Se séparer, افترق efstreuk', VIII. — انفصل enfesʼol, VII. —

Détachement. s.m. État de celui qui est détaché d'une opinion, d'une passion, ترك teurk, n. m. (تَرَكَ.)
Détachement de soldats, فرقة من العسكر feurk'a men el âskeur, pl. فرقات, n. f. (فَرَقَ.)

Détacher. v.a. Ôter les taches, زوّل البقعات Zoueul el bek'âat, II (زَالَ - و.) Deh. قلع البقعات glâ el bek'âat, (قَلَعَ a.) — alg. نحّي البقعات nah'h'a lbek'âat, II (نَحَى i.)
Séparer, فصل fs'ol, av. acc. (فَصَلَ i.)
فرق freuk', av. acc. (فَرَقَ o.)
Délier, défaire ce qui attache, حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ.) — فكّ feukk, av. acc. (فَكَّ o.) Deh. قلع glâ, av. acc. (قَلَعَ a.)
Mettre séparément pour quelque dessein, détacher de, فرزه من fereuzhou men, (فَرَزَ i).
Détacher q. q. d'une opinion, d'une passion, ردّه على roddhou âla, (رَدَّ o).

Se ——. v.pr. Se séparer, انفصل enfes'ol, VII (فَصَلَ.) — افترق eftrok', VIII (فَرَقَ.) — انفرز على enfereuz âla, VII (فَرَزَ).
Se délier, انحلّ enh'eull, VII (حَلَّ.)

— انفكّ enfeukk, vrr (فكّ.) — Deh. تقلّع teguellâ, v. (قلع.)
Se détacher d'une opinion, d'une passion, رجع على, rdjâ, (رجع a.)
Abandonner, ترك treuk, (ترك o).
Se détacher du monde, ترك الدنيا.

Détail. s.m. Circonstances, particularités d'une affaire, تفصيل teufs'il, n.m. rr (فصل.)
En détail, avec toutes les circonstances, بالتفصيل betteufs'il.
En détail, par parties, par petites mesures, (en parlant de la manière de vendre ou d'acheter), بالقشارة belk'chara, (قشر.) — بالنصيب bennsîb, (نصب.) Deh. بالقطعة belguet'âa, (قطع.)

Détaché. adj. Isolé, منفرد mounfreud, adj. v. reg. vrr (فرد.) — طايش وحده t'aïch ouah'dhou, adj. v. reg. (طاش i.) — محروز وحده mehroûz ouah'dhou, adj. v. reg. (حرز.)

Détaillant. s. Marchand qui vend en détail, قشّار k'euch-char, adj. reg. (قشر.)

Détailler. v.a. Mettre en pièces, فصّل feus's'ol, av. acc. rr (فصل.)

Vendre en détail, فشّش K'ouch-cheur, av. acc. ٢٢ (فشّش.) – باع بالنصيب – بالقطعة baā benns'ib – belguet'āa, av. acc. (باع – ع.) faire un récit circonstancié, حكى الشئ بالتفصيل h'aka ech-chi betteufs'il, (حكى i.)

Détaillé.	adj.	Circonstancié, مفصّل mfous's'eul, adj. v. rég. ٢٢ (فصّل.)
Détaler.	v.a.	— des marchandises, نحّى السلعة nah'h'a esslāa, ٢٢ (نحّى i.) Deh. قلع السلعة glā esslaā, (قلع a.)
Déteindre.	v.a.	faire perdre la couleur, حوّل اللون h'aoueul elloun, ٢٢ (حال – و.) Deh. فسخ اللون fseukh elloun, (فسخ a.)
Se ——.	v.pr.	Perdre sa couleur, حال لونه h'āl loûnhou, (حال – و.) Deh. فسخ لونه fseukh loûnhou, (فسخ a.)
Dételer.	v.a.	Détacher les bêtes attachées, حلّ h'eull, av. acc. du lien (حلّ o.) Deh. قلع glā, av. acc. du lien (قلع a.)
Détendre.	v.a.	Relâcher ce qui était tendu, ارخف erkheuf, av. acc. ١٧ (رخف.) – ارخى erkha-i, av. acc. ١٧ (رخى.)
Détenir.	v.a.	Retenir ce qui n'est pas à soi, كمّن الشئ عنده بغير حقّ

Kemmeun ech-chi ändhou bĕïr h'akk, ττ (كمن.) — حاز الشئ عنده بغير حق h'äz ech-chi ändhou bĕïr h'ak'k', (حاز — و.) Tenir prisonnier, حبس h'abeus, av. acc. (حبس i.) — Deh. ربط, rbot', (ربط, i. o.)

Détente.	s. f.	Pièce du ressort d'une arme à feu, qui le fait partir, رقاص الزناد rek'k'äs' ezzenad, n. m. (رقص.) — زنبراك zeunbrak, n. m. (mot étranger.)
Détenteur.	s.	Qui possède de fait, حايز h'aïz, adj. v. reg. (حاز — و.)
Détention.	s. f.	Emprisonnement, حبس h'abs, n. m. (حبس.) Deh. رباط, rbat', n. m. (ربط.)
Détenu.	s.	محبوس mah'bous, adj. v. reg. (حبس.) Deh. مربوط merbout', adj. v. reg. (ربط.) Prisonnier.
Déterger.	v. a.	Nettoyer, نقّى nek'k'a-i, av. acc. ττ (نقى a) — نظّف ned'd'euf, av. acc. ττ (نظف o.)
Détérioration.	s. f.	عدم ädeum, n. m. (عدم.) فساد fsad, n. m. (فسد)

Détériorer. v.a. Dégrader, gâter, عدّم addeum, av. acc. ٢٢ (عَدَمَ.) — بسّد fesseud, av. acc. ٢٢ (فَسَدَ)

Se —— . v.pr. عدم âdeum, (عَدِمَ ٥.) — فسد feseud, (فَسَدَ i.)

Déterminant. adj. Qui détermine : motif ——, قاطع Kât'â, adj. v. reg. (قَطَعَ.)

Déterminatif. adj. Mot qui détermine la signification d'un autre, مبيّن المعنى mebiyeun el mâna, adj. v. reg. ٢٢ (بَانَ - ى.)

Détermination. s.f. Résolution, عزم âzeum, n. m. (عَزَمَ.) —— du sens d'un mot, بيان معنى اللفظ bayân mâna llofd', n. m. (بَانَ - ى.)

Tendance prise d'un coté, ميل إلى mil ila, n. m. (مَالَ - ى.)

Déterminé. adj. Fixé, معيّن mâiieum, adj. v. reg. ٢٢ (عَانَ - ى.)

Résolu, fixé, محكوم به mah'Koum bih, adj. v. reg. (حَكَمَ.)

hardi, intrépide, شديد العزم chedîd el âzeum, f. شديدة, pl. شداد ; adj. (شَدَّ.)

Adonné entièrement à une passion, à un vice, خالص Khâlos', adj. v. reg. (خَلَصَ.)

Litt. : مُطْلَق moutleuk', adj. v. pass. ١٧ (طَلَق.)

s.m. Capable de tout, شرير cherir, f. شريرة, pl. com. شرار, adj. (شَرّ.)

Déterminément. adv. Résolument, بالعزم belâzeum.

Déterminer. v.a. Décider حكم h'akeum, av. ب, (حَكَمَ o.) — قضى K'd'a-i, av. ب, (قَضَى i.)

Préciser, عيّن âiieun, av. acc. ٢٢ (عَانَ - s.)

Exciter, porter à une détermination, حمّله على الشي h'ammelhou âla ech-chi, ٢٢ (حَمَلَ.) — وصّله الي الشي ous's'eulhou lech-chi, ٢٢ (وَصَلَ.)

Donner à un mot une signification précise, بيّن معنى اللفظ biyeun mâna ellofd', ٢٢ (بَانَ - s.)

Se ———. v. pr. Prendre une résolution, عزم على âzeum âla, (عَزَمَ i.)

Déterré. s.m. Fort pâle, tout défait, منيّل mniyeul, adj. v. rég. ٢٢ (نَالَ - s.)

adj. Que l'on a tiré de terre, منبوش menbouch, adj. v. rég. (نَبَشَ.)

Déterrer. v.a. Tirer de terre, un corps mort, حجر على الميّت

h'afeur âla el miyeut , (حَفَرَ i.)
— نبش على الميّت nbeuch âla lmiyeut , (نَبَشَ o).
Découvrir ce qui est caché ou difficile à trouver ,
كشف على Kcheuf âla , (كَشَفَ i.) — اطّلع على
et't'lâ âla , v. VIII (طَلَعَ .)

Détestable. adj. Qui doit être détesté ; très-mauvais ,
مكروه mekrouh , adj. v. reg. (كَرِهَ a).
رذيل rdil , f. رذيلة , pl. com. رُذَلَاءُ ,
adj. (رَذُلَ .)
Deh. شنين chîn , f. شينة , pl. com.
شينين ; reg. شيّن , adj. (شان — i.)

Détestablement. adv. بالكراهة belkrâha .

Détestation. s.f. horreur pour une chose , كراهة Krâha ,
n. f. (كَرِهَ .)

Détester. v.a. Avoir en horreur , كره Krah , av. acc.
(كَرِهَ a.) — بغض br'od' , av. acc.
(بَغَضَ a).

Détirer. v.a. Etendre en tirant , جبذ djebeud , av.
acc. pour (جَذَبَ o.)

Détiser. v.a. Eteindre le feu en écartant les tisons et en les
couvrant de cendres , فرّق المشاهب و غطّاها بالرماد
ferrok' el mchaheb ou r'et't'âha berrmâd , II
(فَرَقَ — غَطَا o.)

Détonation. s. f. Inflammation subite avec éclat, فزّان feuzzân, n. m. (فزّ .)

Détoner. v. n. S'enflammer subitement avec bruit, فزّ feuzz, (فزّ i)

Détordre. v. a. Défaire ce qui est tordu, حلّ h'eull, av. acc. (حلّ o.)

se ——. v. pr. انحلّ enh'eull, vii (حلّ .)

Détors. adj. Qui n'est plus tors (fil, soie,) محلول mah'loul, adj. v. reg. (حلّ .)

Détortiller. v. a. حلّ h'eull, av. acc. (حلّ o.) – صفّى s'euffa_i, av. acc. ii (صفا -و.)

Détour. s. m. Tournant, لوية louya, pl. لويات, n. f. (لوى .)

Chemin qui s'écarte de la ligne droite; circuit, دورة doura, pl. دورات, n. f. (دار -و.)

Discours qui ne va pas directement au but, تلوية الكلام telouiyat el Klam, n. f. ii (لوى .)

Détourné. adj. Petite rue peu fréquentée, مبتور mebtour, adj. v. reg. (بتر .)

Chemin écarté, مطرّف mt'eurreuf, adj. v. reg. ii (طرف .)

voie indirecte, معوّج mâoueudj, av. v. rég. rr (عاج - 9.) – ملوّى mlououi, adj. v. rég. rr (لوى).

Détournement. s.m. Soustraction, سرقة seurk'a, pl. سرقات, n. f. (سَرَق.)

Détourner. v.a. Écarter q.q. du chemin, بعّده على الطريق bäadhou âla et't'rik', rr (بَعِد).

صرّفه على الطريق s'eurreufhou âla et't'rîk', rr (صَرَف.)

خطّاه على الطريق Khet't'âh âla et't'rik', rr (خَطِئ.)

Changer la direction, le sens, بدّل beddeul, av. acc. rr (بَدَل.)

Dissuader, ردّ rodd, av. acc. de la p. et على de la chose, (ردّ o.)

Soustraire en fraude, سرق srok', av. acc. (سَرَق i). Deh. خوّن Khouueun, av. acc. rr (خان - 9.)

Distraire q.q. d'une occupation, غفّله في r'effeulhou fi, rr (غَفَل.)

Se ——— . v. pr. S'écarter de son chemin, تبعّد على الطريق tebäad âla et't'rik', v (بَعِد.)

Se détourner pour regarder q.q. ou quelque chose,

التفت اليه eltefet lih, VIII (لَفَتَ).
دوّر وجهه اليه douweur oudjhhou lih, II
(د - و - ا ر.) Mascara دنّق ل denneug l.

Détracter. v.a. Rabaisser le mérite de q.q. طيّح قدره t'iiah' K'odr hou, II (ط - ا ح.)
Médire de q.q. شنّع عليه chennâ âlih, II (شَنَعَ.)

Détracteur. s.m. Employer l'aor. des deux verbes ci-dessus.

Détraction. s.f. Médisance, قذف K'odf, n. m. (قَذَفَ)

Détraquer. v.a. Mettre en désordre, déranger, فسّد fessed, av. acc. II (فَسَدَ.)
[illegible] détraquer l'esprit, خربط له عقله Kheurbot' lhou âk'lhou, (خَرْبَطَ.) ×

× se —, فسد fsed, (فَسُدَ).— تخربط عقله tekheurbot' âk'lhou, II.

Détremper. v.a. Délayer dans un liquide, بلّ beull, av. acc. (بَلَّ) — vulg. شمّخ cheummekh', av. acc. II (شَمَخَ.)
Ôter l'énergie de l'âme, رذّل reddeul, av. acc. II (رَذَلَ.)

Détresse. s.f. Grand besoin, غاية الضيق r'ayat eddik', n.f. (غَيَّ - ضاق i.)
Danger extrême, شدّة cheudda, n. f. (شَدَّ.)

Détresser. v.a. Défaire les tresses, حلّ h'eull, av. acc.

(حلّ o.)

Détriment. s.m. Dommage, préjudice, خسارة Khesâra, n. f. (خسر .)

Détriter v.a. Écraser, broyer les olives sous la meule, سحق sah'ak', (سحق a.)

Détroit. s.m. Bras de mer entre deux terres, بوغاز bouṙâz, pl. بواغيز bouâr'iz ; vulg. بواغز, (mot turc).

Détromper. v.a. Tirer d'erreur, ردّه على الغلاط, roddhou âla el r'lât', (ردّ o.)

Se ——. v.pr. Sortir d'erreur, رجع على الغلاط, rdjâ âla el r'lât', (رجع i.)

Détrôner. v.a. Ôter la souveraine puissance, عزله من التسلطنة âzlhou men ettselt'na, (عزل i)

Détrousser. v.a. Laisser retomber ce qui était troussé, ارخف erKheuf, av. acc. IV (رخف .) — ارخى erKha-i, av. acc. IV (رخى .)

Voler sur la voie publique, عرّى ârra-i, av. acc. de la p. II (عرى .) Deh. قشط guechot', av. acc. de la p. (قشط a).

Détruire. v.a. Détruire, abattre, هدّ heudd, av. acc. (هدّ o.) هدم hedeum, av. acc. (هدم o.) — ريّب riïeub, av. acc. II (راب - ي.)

Détruire, abattre sur une vaste échelle, par exemple,

en parlant de l'ennemi qui dévaste un pays, خرب Khereub, av. acc. (خَرَّب o. i.)

Détruire une armée, les habitants d'un pays, قرض K'reud', av. acc. (قَرَض i.)

Ruiner, faire disparaître une ~~grande~~ fortune, etc., عدم âddeum, av. acc. etc. (عَدَمَ.)

Décréditer q. q. هتك heteuk, av. acc. (هَتَك i.)

Se ——. v. p. Se donner la mort, قتل روحه Kteul rouh'hou, (قَتَل o.)

Tomber en ruine, عدم âdeum, (عَدِمَ a.) Cette maison se détruit, هذه الدار عدمت hadih eddar âdmet.

Dette. s. f. — tant active que passive, دين din, pl. ديون dioûn, n. m. (دان - s.)

Les dettes actives d'un tel, الديون الي له eddioûn elli lahou; Reg. الديون التي له

Les dettes passives, الديون الي عليه; Reg. الديون التي عليه.

~~[illegible]~~ La particule ل suivie du pronom affixe, indique que la dette existe au profit de la personne désignée par

le pronom, et la particule على suivie également du pronom affixe, indique que la dette existe ~~à l'encontre~~ contre de la personne : dans le premier cas dette active ; dans le second cas dette passive.

Deuil. s.m. Douleur qu'on ressent de la mort, حزن h'ouzn, n. m. (حَزِنَ.)

Habit de deuil, لباس الحزن lbâs el h'ouzn.

~~[illegible]~~ Il n'y a guère que les femmes musulmanes qui portent le deuil. Sa marque est un mouchoir noir sur la tête.

Qui est en deuil de, حزين على h'azîn, f. حزينة, pl. com. حزان, adj. (حَزِنَ.)

Deux. nombre cardinal, اثنين etsnîn, (ثَنَى.)

زوج zoudj ; ce dernier mot ne s'emploie que pour désigner une paire, et dans le langage vulgaire pour désigner le nombre deux, quand ce nombre est simple. Si le nombre est composé, on se sert du mot اثنين.

Ex. : vingt-deux, اثنين و عشرين,

au lieu de. زوج و عشرين.

Deux à deux, اثنين اثنين

ازواج ازواج

Deuxième. adj. ثاني tsani, adj. v. rég. (ثَنَى).

Deuxièmement. adv. En second lieu, مرّة الثانية merra ettsâniya.

Rég. ثَانِيًا.

Dévaliser. v.a. voler q.q., (عرّى ârra_i),
av. acc. de la p. ?? (عَرِي.) Deh. قشط
guechot', av. acc. de la p. (قَشَط a.)

Devancer. v.a. Aller en avant, gagner les devants;
se montrer en avant; précéder q.q. par
sa diligence; سبق sbok', av.
acc. (سَبَق i.o). — جاز djâz-o,
(جاز -q.) Deh. فات fat-o, av.
acc. (فَات -q.)
Surpasser en mérite, en talent, جاز
djâz-o, av. acc. de la p. (جاز -q.)
Deh. فات fat-o, av. acc. de la
p. (فَات -q.)
Il le surpasse en science, يجوزه في العلم
Précéder q.q. quant au rang, تقدّم
tek'oddeum, av. على de la p. v (قدم.)
En parlant de ceux qui ont vécu avant nous,
qui nous ont précédés dans quelque emploi,
كان قبلنا Kân Kbeulna, m.à.m.
a existé avant nous, (كَان -q.)

Devancier. s. Prédécesseur dans une charge, un
emploi, سابق sâbeuk', adj. v.
rej. (سَبَق.) — اللي كان قبل elli

Kan K'beul, pour الذى كان قبل, en faisant suivre قبل des pronoms affixes de personne, (كَانَ ـ ٯ.)
Ancêtres, الاقدمين elak'dmin, adj. pl. (قَدَم.)

Devant. s.m. Partie antérieure, celle qui dans l'ordre des choses se présente la première, وجه oudjh, pl. وجوه, n. m. (وَجَهَ.)

prép. L'opposé de derrière, قدّام K'oddam.

Vis-à-vis, قبالة K'bala. Deh. قبال K'bal. Vis-à-vis la maison, قبالة الدار.

Aller au devant de q.q. pour le recevoir, لاقى laK'a-i, av. acc. de la p. ٣٣٣ (لَقِيَ a). — له عرض âreud'l'hou, (عَرَضَ i).

Par devant, من قدّام men K'oddam.

Ci-devant, من قبل men K'beul.

Qe-bal ne s'emploie que lorsqu'il s'agit d'une personne ou d'une chose faisant face.

Dévastateur. adj. Qui dévaste, خرّاب Kherrab, adj. reg. (خَرَبَ.)

Dévastation. s.f. —— d'un pays, خراب بلاد Kherāb blad, n. m. (خَرَبَ.)

Dévaster. v.a. Détruire avec fureur tout ce qui se trouve dans un pays, خرب Khereub, av. acc. (خَرَبَ i.o.)

Développement. s.m. Explication, تفسير tefsir, n. m. ٢٢ (فسّر.)

Développer. v.a. Ôter l'enveloppe, حلّ h'ell, av. acc. (حَلّ ٥.) — فتح ftah', av. acc. (فتح).

Déployer une chose enveloppée, حلّ h'ell, av. acc. (حَلّ ٥.) — نشر necheur, av. acc. (نَشَر ٥.) — بسط bseut', av. acc. (بَسَط ٥.)

Éclaircir, ~~[illegible]~~, expliquer, فسّر fesseur, av. acc. ٢٢ (فسّر.)

بيّن biyeun, av. acc. ٢٢ (ي- بَانَ.)

شرح cherah', av. acc. (شَرَح a.)

Débrouiller une affaire, صفّى s'euffa-i, av. acc. ٢٢ (صَفَا - و.)

Exposer en détail, فصّل fes's'ol, av. acc. ٢٢ (فَصَل)

Cultiver l'esprit, احسن العقل ah'aseum el âk'eul, ١٧ (حَسُن.)

Se ———. v. pr. Prendre de l'accroissement, en parlant d'un enfant dont les organes se développent, تفلفل theulfeul, ٢٢ (فَلْفَل.)

S'étendre, امتدّ emteudd, ٧٢٣٤,

(مَدَّ .) — انتشى entecheur , v r r r ,
(نَشَى .) — انبسط enbseut' , v r r
(بَسَطَ .)

S'éclaircir , تبيّن thiyeun , v.
(بَانَ - ى .) — تبشّى tfesseur , v.
(فَسَّى .)

Devenir. v. n. صار s'ar-i , (صَارَ - ى .) — عاد - ãad -o , (عَادَ - و .) — رجع rdjã , (رَجَعَ a).
Il est devenu pauvre , صار - عاد - رجع ڤلّيل

Dévergondage. s. m. Libertinage effronté , قلّة الحيا K'eullet el h'aia , n. f. (قَلَّ - حَيَّ .)

Dévergondé. adj. Sans pudeur , qui vit dans le libertinage , قليل الحياء K'lil el h'aia , f. قليلة الحيا , pl. com. قلال الحيا , adj. (قَلَّ - حَيَّ .) — قبيح K'bih' , f. قبيحة , pl. com. قباح , adj. (قَبُحَ .) — بسيس bsis , f. بسيسة , pl. com. بساس , adj. (بَسَّ .)

Dévergonder (se). v. pr. تقبّح tK'eubbah' , v (قَبُحَ .)

Devers. prep. Par-devers , عند ãnd.
Par devers lui , عنده .

Dévers. adj. Qui penche , qui incline , مايل maïl , adj. v. reg. (مَالَ - ى .)

Déverser. v. a. Pencher , incliner , ميّل miyeul , av.

acc. rr (مَال - ى.)

v.n. مال mâl-i , (مَال - ى.)

v.a. Jeter, répandre la honte sur q. q.

كشف Kcheuf , av. acc. de la p. (كَشَف i).

– فضح fd'ah' , av. acc. de la p. (فَضَح a.)

Déversoir. s.m. Endroit où se perd l'excédent de l'eau d'un moulin , مسيل msîl , pl. مسايل , n. m. (سَال - ى.)

Dévêtir (se) v.pr. Se dégarnir d'habits , تعرّى من حوايجه tarra-a men h'aouaïdjhou , v (عَرِى)

تجرّد من حوايجه tedjerreud men h'aouaïdjhou, v (جَرَد.)

Déviation. s.f. Détour, écart , لوية louya , pl. لويات , n. f. (لَوَى.)

Spéc. Écart dans la conduite , زلّة zeulla, n. f. (زَلّ.)

Dévidage. s.m. Action de dévider , d'après les acceptions du verbe dévider , تفريغ teufrîr , n. m. rr (فَرَغ.) – تحويل tah'ouîl, n. m. rr (حَال - و.) – تكبيب teukbîb, n. m. rr (كَبّ.)

Dévider. v.a. Dévider le fil qu'on vient de filer , فرّغ ferreur' , av. acc. rr (فَرَغ.)

× Mettre le fil en écheveau, لوى الخيط فسكار lououa-i el Khit' feuskar, rr (لوى.)

Dévider la soie qui on vient de filer, حوّل h'aoueul, av. acc. rr (حال - و.)

Mettre en ~~[illegible]~~ peloton, كبّب Keubbeub, av. acc. rr (كبّ.) ×

Dévideuse. s. Femme juive ou musulmane qui dévide la soie, حوّالة h'aouâla, adj. reg. (حال - و.)

Dévidoir. s.m. Instrument pour dévider la soie, le fil, محولة mah'oula, pl. محولات, n. f. — صارجة s'ardja, n. f.; pl. صوارج, (صرج).

Dévier. v.n. S'écarter de la route, تلف الطريق tleuf et't'rîk', (تلف).

Faire dévier q.q. de sa route, تلّف له الطريق telleuf lhou et't'rîk', rr (تلف.) — وذّر له الطريق oueddeur lhou et't'rîk', rr (وذر.)

Devin. s.m. } سحّار sah'h'ar, adj. reg. (سحر.)
Devineresse. s.f. } ضرّاب الفال d'errâb el fal, adj. reg. (ضرب.)
ضرّاب خطّ الرمل d'errâb Kheut't' errmeul, adj. reg.
Spéc. devineresse, قزّانة gueuzzâna, adj. reg. (قزن.)

Deviner. v.n. Deviner par les augures, استفال estefal-a, × (فال.) — par l'inspection de la main, ضرب خطّ الرمل

d'rob Kheut't errmeul , (ضرب i.)
Juger par conjecture, ظن dhonne ~~خمن~~
~~Kheummeun , rr pour خمّن , (خمن .)~~
~~Deh. حزّر h'azzeur , (حزر .)~~
Pénétrer le dessein de q. q.,
فطن عليه ft'eun ālih , (فطن o.)

Devis — s. m. — État de dépense à faire , قايمة K'aïma , n. f. (قام - q.)

Dévisager. — v. a. — Déchirer le visage à q. q., خبّش له وجهه Kheubbeuch lhou oudjh-hou , rr (خبش ×).
× alt^on de خربش.
— نَدِب له وجهه ndeub lhou oudjh-hou, (ندب o).

Devise. — s. f. — Figure allégorique, إشارة ichāra , n. f. IV (شار - q.)
Sentence qu'on choisit et qu'on applique, مثل mtseul , pl. امثال , n. m. (مثل .)

Dévisser. — v. a. — Ôter la vis , نحّى nah'h'a-i , av. acc. rr (نحى i.) Deh. قلع glā , av. acc. (قلع a.)

Dévoiement. — s. m. — جري djeri , n. m. (جرى .)
إسهال ishāl , n. m. IV (سهل).
Avoir le dévoiement . un tel a

le ——— , فلان بالجرى

فلان بالاسهال

ou bien, كرشه جارية Keurch-hou djâriya,

litt.: son ventre (est) relâché.

Dévoiler. v.a. Lever, ôter le voile, نحّى العجار nah'h'a el eûdjar, " (نحّى i.) Deh. قلع العجار glâ el eûdjar, (قلع a.) – Ce qu'on appelle عجار est le voile couvrant la figure des mauresques,

Il a dévoilé cette femme, نحّى لها – قلع لها العجار.

Mettre à nu telle ou telle partie du corps, عرّى ârra-i, av. acc. " (عرى.)

Il a dévoilé cette femme, عرّى لها وجهها

— كشف Kcheuf, av. acc. (كشف i.)

Découvrir ce qui est caché, secret, كشف Kcheuf, av. acc. (كشف i.)

Se ———. v. pr. Ôter son voile; نحّى – Deh. قلع = عرّى.

Se découvrir le visage,

Elle s'est dévoilée, نحّات عجارها

قلعت عجارها

عرّات وجهها

Se découvrir, بان ban-a, (بان – s.)

ظهر d'ahar, (ظهر a.)

Devoir. v.a. Etre obligé de payer, soit en argent, soit en denrées, سال sal-a, (يسال a.) Ce verbe signifie demander, réclamer, et quand on l'emploie pour devoir, on lui donne toujours pour sujet la personne qui réclame.

Je dois à Mohammed cent francs,

محمّد يسال لي مايه فرانك

litt: Mohammed réclame à moi cent francs.

Vous me devez cent francs,

نسال لك مايه فرانك

Le verbe devoir s'exprime aussi par certaines phrases dont voici les plus usitées. D'abord il faut remarquer que la particule ل indique qu'un droit, une chose existe au profit d'une personne, et la particule على à son encontre:

Je réclame à Mohammed cent francs,

لي على محمّد مايه فرانك

Mohammed me réclame cent francs,

عليّ لمحمّد مايه فرانك

— في الذمّة feddemma (litt.: dans la responsabilité) a la même valeur que على.

On dira donc, en employant ces mots :
Je réclame à Mohammed cent francs,
لي في ذمّة محمد ماية فرانك
Mohammed me réclame cent francs,
في ذمّتي لمحمد ماية فرانك

v. a. Etre obligé à, تلزّم ب tleuzzeum bi, v (لزم.)
Etre obligé par honnêteté, par devoir,
وجب عليه oudjeub âlih, (وَجَبَ i).

Devoir. s. m. Ce à quoi on est obligé par la loi, par la nature, par les convenances, حق h'akk', pl. حقوق, n. m. (حقّ.)
C'est votre devoir de soulager vos parens,
حق عليك تنفق على والديك.
Devoir imposé par la religion, فرض feurd', pl. فروض, n. m. (فرض.)
Cela est votre devoir, هذا واجب عليك, adj. v. reg. (وجب.)

Dévolu. s. m. Jeter son dévolu sur, prétendre à,
ادّعى على eddâa-i âla, v VIII, (دعو.).

Dévolu. adj. Acquis, échu par droit à, منجرّ ل mendjeurr l, adj. v. reg. VII (جرّ.)
Attribué à, محصور في mah's'eur fi, adj. v.

reg. VII (حَصَرَ.)

Dévolution.	s.f.	Acquisition d'un droit dévolu, انحصار inh'is'âr, n. m. VII (حَصَرَ.)
Dévorant.	adj.	Qui dévore; qui détruit, ياكل yakoul, aor. (أَكَلَ o.) Appétit dévorant, لهفة lehfa, n. f. (لَهِفَ.)
Dévorer.	v.a.	Déchirer sa proie, نهش neheche, av. acc. (نَهَشَ a.) Consumer, détruire, كلا Kla, pour أكل; aor. ياكل, av. acc. (أَكَلَ o.) Dévorer un affront, en cacher le ressentiment, جرّع في كيسان المرار djeurrâ fi Kisân el mrâr, II (جَرَعَ.) Dévorer ses larmes, les retenir, غبّر دموعه r'beur domoueûhou, (غَبَرَ o). Manger avidement, كلا كالملهوف Kla Kelmelhouf, (أَكَلَ o.) ×
× Dévorer l'espace, en parlant d'un coursier, خطف الارماش Khet'eufelarmâche, (خَطَفَ i).		
Se ———.	v.pr.	Se manger les uns, les autres, كلاو بعضهم بعض Klaou Bâd'houm bâd', (أَكَلَ o.)
Dévot.	adj.	Pieux, تاقي taKi, adj. v. reg. (تَقِيَ.) — ديّن diyeun, adj. reg. (دَانَ - i.) — خيّر Khiyeur, adj. reg. (خَارَ - i.) — متعبّد mtâbbeud, adj. v. reg. V (عَبَدَ.)

Dévotement.	adv.	بالعبادة belaïbâda. — بالديانة beddiana.
Dévotion.	s.f.	Piété, عبادة aïbâda, n.f. (عَبَدَ.) — ديانة diana, n.f. (دَانَ - ى.)
Dévouement.	s.m.	Action de se dévouer pour, تقديم الذات ل tok'dim eddât li, n.m. ٢٢ (قَدَّمَ.) — تسليم الذات ل teuslim eddât li, n.m. ٢٢ (سَلَّمَ.)
Dévouer.	v.a.	Consacrer, dédier, قدّم K'oddeum, av. acc. de ce que l'on dévoue, et ل de la chose à laquelle on dévoue, ٢٢ (قَدَمَ.) — أهدى ahda-i, av. acc. et ل comme ci-dessus, ١٧ (هَدَى i.)
Se ——.	v. pr.	Se consacrer entièrement à q.q. قدّم روحه ل K'oddeum rouh'hou li, ٢٢ (قَدَمَ.) — سلّم روحه ل selleum rouh'hou li, ٢٢ (سَلَمَ.)
Dévoyer.	v.a.	Causer le dévoiement, جرّى الكرش djerra-i el Keurche, ٢٢ (جَرَى - i.) — سهّل الكرش seh-hel el Keurche, ٢٢ (سَهَلَ.)
Dextérité.	s.f.	Adresse, شطارة chet'âra, n.f. (شَطَرَ.) Dex. حذاقة h'adâga, n.f. (حَذَقَ.) — لباقة lbâga, n.f. (لَبَقَ.)

Dey. s.m. باشا pacha, pl. باشاوات, n. m. (mot turc.)

Diabète. s.m. fréquence d'urine, تسلسيس tseulsis, n. m. (سلس.) تسلسيل

Diable. s.m. Le diable, satan, إبليس iblis, n. m. (بلس.)

Esprit malin, شيطان chit'ân, pl. شياطين, n. m. (شَطَنَ.)

Enfant diable, شيطان, pl. شياطين.

Bon diable, رجل طيّب radjel t'iyeub, adj. reg. (طَابَ - ى.)

Pauvre diable, misérable, مسكين meskin, pl. مساكن, adj. (سَكَنَ.)

Donner q. q. au diable, نعل nâl, pour لعن. Ce verbe a pour sujet Dieu.

Je vous donne au diable, الله ينعلك.

(لَعَنَ a.)

Va-t-en au diable, روح لجهنّم rouh' ldjehenneum, litt.: va en enfer.

Que diable avez-vous? Expression adressée à q. q. qu'on désapprouve, à des personnes qui se disputent afin de les calmer,

الله ينعل الشيطان que Dieu maudisse le diable!

Diablement. adv. Beaucoup, بالكثرة belkeutsra.

Diablerie. s.f. تشيطين tchit'in, n. m. ٢٢ (شطن.)

Diablesse. s.f. Femme méchante, شيطانة chit'ana, pl. شيطانات, (شطن.)
Pauvre ——, femme misérable, مسكينة meskina, pl. مسكينات, adj. (سكن.)

Diabolique. adj. Très-méchant, طاغي t'ar'i, adj. v. reg. (طغا - 9.)

Diadème. s.m. Parure en diamants pour les femmes, عصّابة âs's'âba, n. f.; pl. عصاصب, (عصب)
Diadème en forme de chaîne, زرّوف zerrouf, pl. زراوف, n. m. (زرف.)

Dialecte. s.m. لغة louŕa, pl. لغات, n. f. (لغا - 9).

Dialectique. s.f. Art de raisonner avec justesse, علم المنطق eulm el ment'ok', n. m. (نطق — علم.)

Dialogue. s.m. Entretien de deux ou plusieurs personnes, مخاطبة mkhât'ba, pl. مخاطبات, n. f. ٣٣٣ (خطب.)

Dialoguer. v.a. Faire parler entre elles plusieurs personnes, جعلهم يتحادثوا djâlhoum itah'adetsou, (حدث - جعل.)

Diamant. s.m. يامانطة yamant'a, pl. d'unité, يامانطات; coll. يامانط, (mot étranger.)

Diamant de l'eau la plus pure, يامانطة البوندو yamant'et el Sound'ou, (mot étranger.)

Diamètre.	s.m.	قطر K'ot'r, pl. اقطار, n.m. (قَطَرَ.) Mot litt.
Diaphane.	adj.	Transparent, شوّاف chououaf, adj. & reg. (شَافَ - 9.) Reg. شفّاف cheffaf, adj. reg. (شَفَّ.)
Diarrhée.	s.f.	voir Dévoiement.
Dicter.	v.a.	Prononcer à q.q. les mots qu'il écrit à mesure, افتي له efta-i lhou, ١٧ (فِتِيَ a.) Suggérer à q.q. ce qu'il dit, دخّل له في راسه هذا الكلام dekh-kheul lhou fi rashou hadel klam, ٢٢ (دَخَلَ.)
Diction.	s.f.	Manière de prononcer, منطق meunt'ok', n.m. (نَطَقَ.)
Dictionnaire.	s.m.	كتاب اللغة ktab ellour'a, pl. كتوب اللغة, n.m. (لَغَا - 9. - كَتَبَ)
Dicton.	s.m.	قول k'oul, pl. اقوال, n.m. (قَالَ - 9.) — مثل mteul, pl. امثال, n.m. (مَثَلَ.)
Diète.	s.f.	Régime de nourriture, تدبير الاكل

495

teudbir elakeul , n. m. (أكل — دبر .)
Abstinence de ~~...~~ nourriture pour cause de santé, alg. باريز bariz, n. m. (mot étranger.) Deh. حجبة h'eudjba, n. f. (حجب .)

Faire — عمل باريز
ادار حجبة

A la — ـ في الباريز — في الحجبة .

Dieu. s. f. l'Etre suprême et unique, الله ollah, (أله). — رب reubb. (ربّ .)

Ô mon Dieu ! يا ربي ya reubbi.

Grand Dieu! pour témoigner sa surprise devant quelque chose de beau, ما شا الله machallah.

Pour se résigner quand un malheur vous accable,
لا حول و لا قوة الا بالله ~~la~~ h'aoula ou la k'ouwa illa billah, litt. : Il n'y a de force et de puissance qu'en Dieu.

Pour se plaindre, plaindre q. q. ou témoigner son ~~...~~ étonnement ~~...~~ à un récit de malheur, يا لطيف ya latif.

Par Dieu! (affirmation), والله ouollah.
S'il plait à Dieu, ان شا الله in challah.
A Dieu ne plaise! الله لا يقدّر ollah la ik'euddeur.

Que Dieu vous en préserve! (d'un malheur), الله لا بليك ollah la iblik.

Que Dieu m'en préserve! (de faire une mauvaise action). حاشا الله h'acha ollah.

Que Dieu me pardonne! pour dire, pardon, je me suis trompé (en faisant un récit), استغفر الله esteurfeur ollah.

Dieu vous bénisse! (à q.q. qui éternue), رحمك الله rahmeuk ollah. à quoi l'on répond: اجرك الله edjreuk ollah.

Dieu vous assiste! (à un pauvre), الله يفتح عليك ollah iftah' âlik.

Pour l'amour de Dieu. (rendez moi ce service) اعمل لي هذه المزية في خاطر ربي (aâmeul li hadelmezia) fi khâteur rebbi; ou bien, على وجه الله âle oudjh ollah.

Diffamant. adj. Qui diffame, يهتك ihteuk, aor. (هتك i.) — يقطع العرض ik'ott'a el ard', aor. ss (قطع.)

Diffamateur. s. Qui diffame, يجبد في الناس idjbeud fennâs, aor. altéré de جبذ i.o — يطعن في الناس it'ân fennâs, aor.

(ه طعن .) — يقطّع عرض الناس ik'ot't'ā ārd'ennas, aor. ۲۲ (قَطَع.)

Diffamation. s.f. هتيكة hetika, n. f. (هَتَك.) تقطيع العرض tok't'ieū el ard', n. m. ۲۲ (قَطَع.)

Diffamer. v.a. Perdre q. q. de réputation, هتكه heteukhou, (هَتَك i.) — جبذ فيه djebeud fih, pour جذب فيه, (جَذَب i.o.) قطّع له عرضه K'ot't'ā lhou ārd'hou, ۲۲ (قَطَع.) Deh. مزّق له عرضه meuzzeug lhou ārd'hou, ۲۲ (مَزَق.) — طعن في عرضه t'ān fi ārd'hou, (ه طعن.) غتب فيه rêteub fih

Différemment. adv. D'une manière différente, (abs.) بالخلاف bel khelāf.

——— de, بخلاف bkhelāf. Agir ——— des autres, عمل بخلاف غيره.

Différence. s.f. Distinction, فرق feurk', n. m. (فَرَق.)

Quelle ——— y-a-t-il entre ceci et cela ?.

اشن من فرق بين هذا و هذاك أيّ فرق : litt.

Différencier. v.a. Distinguer, فرق بين freuk' bin, (فَرَق o.)

Différend. s.m. Débat, contestation, خصومة Khes'ouma, n. f. ; pl. خصايم, (خَصَم.) — منازعة

mounazâa , pl. منازعات , n. f.
III (نَزَعَ .)

Différent. adj. Qui diffère, dissemblable, divers, مختلف meukhteleuf , adj. v. reg. VIII (خَلَفَ .)

Différer. v.a. Remettre à un autre temps, وخّر oukh-kheur , pour أخّر , II , av. acc. (أخر .)

v.n. Être différent de , فرق بين f'reuk' bin , (فَرَقَ . o.)

N'être pas du même avis , اختلف ekhteleuf , VIII (خَلَفَ .) Deh. تفاوت tfaout , VI (فات - و .)

Se ——. v.pr. Être différé , توخّر toueukhkheur, pour تأخّر , V (أخر .)

Difficile. adj. Qui présente des difficultés , صعيب s'aïb , f. صعيبة , pl. com. صعاب , adj. (صَعُبَ .)

Peu facile à contenter, واعر ouaâr , adj. v. reg. (وَعَرَ .)

Temps ——, شديد chedid , f. شديدة , pl. com. شداد , adj. (شَدَّ .)

Cela m'est très difficile à exécuter , ما فوق واش بي ma fouk' ou ach biya ; litt. : non au dessus et quoi pour moi . Exp. vulg.

Difficilement. adv. بالصعوبة bes's'âouba. — بالمشقّة belmecheuk'k'a. — بالكُلفة belkoulfa. — بالعذاب beleûdab.

Difficulté. s.f. Ce qui rend une chose difficile, صعوبة s'âouba, n. f. (صَعُبَ.)
Empêchement, obstacle, منع mnâ, n. m. (مَنَعَ.)
Endroit difficile à entendre, مشكلة mecheukla, n. f. (شَكَلَ.)
Contestation légère entre des personnes liées, (ولس) دواس douâs, n. m. (داس - و.)
Sans —, aisément, بالسهولة bessehoula.

Difficultueux. adj. Qui trouve des difficultés à tout, معنّدي mândi, adj. reg. (عَنَدَ.) — معاند mâaneud, adj. v. reg. ††† (عَنَدَ).

Difforme. adj. Laid, ممسوخ meumsoukh', adj. v. reg. (مَسَخَ.) — مسخوط meuskhout', adj. v. reg. (سَخَطَ.) — مقلوب meuk'loub, adj. v. reg. (قَلَبَ.) — قبيح الصورة k'bih' es's'oura, f. قبيحة, pl. com. قباح, adj. (قَبُحَ.)

Difformer. v.a. Ôter la forme, la changer, غيّر الصورة r'iyeur es's'oura, †† (غار - ى.)

Difformité. s. f. Défaut, عيب äib, pl. عيوب, n. m. (عَابَ ـ ى.)

Diffus. adj. Trop abondant en paroles, لكّاك lekkâk, adj. rég. (لَكَّ.)
— يطوّل في الكلام it'oueul fel klam, aor. ٢٢ (طَالَ ـ و.)
Discours —, كلام زايد klam zaïd, adj. v. rég. (زَادَ ـ ى.)

Diffusément. adv. Parler —, تكلّم كلام زايد tkelleum klam zâïd, v. (كَلَّمَ.)

Digérer. v. a. — des alimens, هضم hedóm, av. acc. (هَضَمَ i.)
v. n. Bien faire la digestion, ريّح riiah', pour روّح, ٢٢ (رَاحَ ـ و.)
v. a. Faire faire la digestion, en parlant de ce qui est digestif, ريّح.
Le café m'a fait digérer,
القهوة ريّحتني
Faire digérer les alimens, هضم.
Le café m'a fait digérer cette nourriture,
القهوة هضّمتني هذا الطعام.
Digérer son chagrin, جرّع همّه djerrâ heummhou, ٢٢ (جَرَعَ.)

— هضمة حمل h'ameul heummhou, (حمَلَ i.)

Digestif.	adj.	Qui aide à la disgestion, يهضم الطعام ïhad'eum et't'âam, aor. (هَضَمَ i.)
Digestion.	s.f.	Coction des alimens dans l'estomac, هضم h'eud'm, n.m. (هَضَمَ.)
Digne.	adj.	Qui mérite, en parlant du bien ou du mal. Digne de, مستحقّ ل meusth'aK'K', adj. v. x (حَقَّ.) — مستأهل ل mestahel, adj. v. reg. x (أَهَلَ.)
		Qui marque un rapport de conformité de convenance. Digne de lui, conforme à son caractère, لايق به laïK' bih, adj. v. reg. (لَاقَ - ى.)
		Distingué par ses vertus; très-honnête homme, فضيل fad'îl, f. فضيلة, pl. com. فضلا foud'ala, adj. (فَضَلَ.)
Dignement.	adv.	D'une manière digne de l'objet; très-bien, بالطبع bet't'ebâ. — كما ينبغي Kima ienbari. Selon ce qu'on mérite, على قدر ما يستأهل âla K'odr ma iestahel.
Dignité.	s.	Mérite, importance, قيمة Kima, n.f.

(فَاحَ ـ و .) — فدر K'deur,
n. m. (قَدَرَ .)

Gravité dans l'attitude, هيبة
hiba, n. f. (هَابَ ـ ى .)
Charge, office, منصب mens'ob,
pl. مناصب, n. m. (نَصَبَ .) —
وظيف oud'if, pl. وظايف,
n. m. (وَظَفَ .)
Elévation, رفعة rfaa, n. f.
(رَفَعَ .)

Digression. s. f. Ce qui est hors du sujet principal du discours, كلام خاطي Klam Khati, n. m. (كَلَمَ ـ خَطِيَ .)

Digue. s. f. Barrière, chaussée contre les eaux, سدّ seudd, pl. سداد, n. m. (سَدَّ .)

Dilacération. s. f. تقطيع teuk't'ieu, n. m. II (قطع .)
Deh. تمزيق teumzig, n. m. II (مَزَقَ .)

Dilacérer. v. a. Mettre en pièces avec violence,
قطّع K'ot't'ā, av. acc. II (قَطَعَ .)
Deh. مزّق mezzeug, av. acc. II (مَزَقَ .)

Dilapidateur. adj. Qui dilapide, مبذّر moubeddir, adj. v. rég. II (بَذَرَ.)

Dilapidation. s.f. Dépense désordonnée, تبذير teubdir, n. m. II (بَذَرَ.)

Dilapider. v.a. Dépenser follement et avec désordre, بذّر beuddeur, av. acc. II (بَذَرَ.)
Voler les deniers publics, فيّى fiya-i, av. acc. II (فَاءَ – ى.)

Dilater. v.a. Étendre, بسط bseut', av. acc. (بَسَطَ o.) — حلّ h'eull, av. acc. (حَلَّ o.)
—— le cœur, au fig., شرح القلب cherah' el K'olb, (شَرَحَ a.)

Se ——. v.pr. D'après les acceptions ci-dessus, انبسط enbeseut', VII. — انحلّ enhéull, VII. —
انشرح قلبه encherah' K'olbhou, VII.

Diligemment. adv. Promptement, بالمغاولة belmr'aoula. — بالخفّة belKheuffa. — بالعجلة beladjla. —

Diligence. s.f. Célérité dans l'exécution, مغاولة mr'aoula, n. f. III (غَالَ – و.) — خفّة Kheuffa, n. f. (خَفَّ.) — عجلة adjla, n. f. (عَجِلَ.)

soin, recherche exacte, جهد djheud, n. m. (جَهَدَ.)

Diligent.	adj.	Soigneux, laborieux, vigilant, شاطر chateur, f. شاطرة, pl. com. شُطّار, adj. (شَطَرَ.)
Diligenter.	v. a.	Faire agir avec célérité عجّل addjeul, av. acc. II (عَجِلَ.) — غاول r'aoul, av. ب, III (غَالَ - و.) — حرص h'aros', av. على, (حَرَصَ i.)
Se ——.	v. pr.	Se hâter, غاول raoul, III. — خفّ kheuff, (خَفَّ i). — استعجل estadjeul, X. — عجل adjeul, (عَجِلَ). زرب zreub, (زَرَبَ o).
Dimanche. pl. حدوع.	s. m.	Premier jour de la semaine, نهار الاحد nhar elah'd. — يوم الاحد ioum elah'd. (نَهَرَ — أحد — يَوْمٌ.)
Dîme.	s. f.	Tribut de la dixième partie des produits de la terre. Cet impôt est recommandé par le Koran, عشور achour, n. m. (عَشَرَ.)
Dimension.	s. f.	Etendue, mesure d'un corps. كبر Koubr,

n. m. (كَبَرَ .) — قياس K'ias, n. m. (ى - قاس .)

Dîmer.	v. n.	Prélever la dime, خذا العشور Kheda el âchour, pour أَخَذَ o.
Diminuer.	v. a.	Rendre plus petit, صغّر s'eur'reur, av. acc. ٢٢ (صَغَرَ .)
		Rendre moindre, نقّص neuk'k'os', av. acc. ٢٢ (نَقَصَ .) — قلّل k'eulleul, av. acc. ٢٢ (قَلَّ .)
	v. n.	Devenir plus petit, صغر s'er'eur, (صَغُرَ a).
		Devenir moindre, نقص nk'os', (نَقَصَ o.)
		قلّ k'eull, (قَلَّ i.)
Diminutif.	s. m.	Mot —, t. de gramm. اسم التصغير eusm etteus'rir, n. m. (صَغُرَ - و - سَمَا .)
Diminution.	s. f.	Amoindrissement, تنقيص teunk'is', n. m. ٢٢ (نَقَصَ .)
		Rabais, نقصان nok's'an, n. m. (نَقَصَ .)
Dinde.	s. f.	Poule d'Inde, جاجة الهند djadjet el hend, n. f. d'un.; coll. جاج الهند djadj el hend; rég. دجاجة, دجاج, (دَجَّ .)
Dindon.	s. m.	Coq d'Inde, سردوك الهند serdouk el hend, pl. سرادك الهند, (سردك .)
Diner	s. m.	Repas fait vers la fin du jour, عشا

ācha , pl. عشاوات , n. f.
(عَشَا - q) .

Diner.	v.n.	Prendre le repas du diner, تعشّى tach-cha-a , v (عَشَا o).
		faire diner q.q. عشّى āch-cha-i, av. acc. de la p. TT .
Dineur.	s.m.	Grand mangeur de bons morceaux, qui sacrifie tout pour son ventre, مُكراش moukrâche , pl. مُكراشين, adj. (كَرِشَ).
Dire.	s.m.	Ce qu'une partie avance quand elle plaide en justice, القيل والقال el K'il ou el K'al ; verbe à la voix subjective et objective dont on a fait un nom, (قَالَ - q.)
		Rapport, assertion, قول K'oul, pl. اقوال , n. m. (قَالَ - q.)
		Au dire d'un tel, على قول فلان .
Dire.	v.a.	Exprimer par le moyen de la parole, قال K'al - o.
		Entendre dire, سمع smā , (سَمِعَ a).
		Il n'y a rien à dire à cela, ما فيه كلام . ou bien, ما نقول على هذا ما نعرف .

C'est-à-dire, يعني iâni, (عنى ى.)

Direct. adj. Droit, sans détour, مسڨم mseuggueum, adj. v. rég. pour مُستقيم moustak'im, adj. v. X (قام - و.)

Discours direct, مخاطبة moukhat'ba, n. f. III (خطب.)

Directement. adv. En ligne directe, tout droit, قبالة K'bala.

Directeur. s. Qui dirige, qui conduit, qui règle, دبايري dbaïri, adj. rég. — مدبّر moudebbeur, adj. v. rég. II, (دبر.)

Direction. s.f. Action de diriger, تدبير teudbir, n. m. II (دبر.)

Route, طريق t'rik', n. f. (طرق.)

Dans la direction, dans l'alignement, في الصفّ fes's'eff, (صفّ.)

Tendance vers, ميل إلى mil ila, n. m. (مال - ى.)

Diriger. v. a. Conduire, guider, gouverner q.q. رشّد, rech-cheud, av. acc. II (رشد.)

Diriger q.q. par des conseils, دبّر عليه Debbeur âlih, II (دبر.)

Administrer, gouverner, تصرّف ts'eurreuf, av. في de la p. ou de la chose, V (صرف.)

Se ———.	v. pr.	Marcher, تمشّى temeuch-cha-a, v, av. الى du lieu, (مَشَى i.)
Discernement.	v. a.	Action de distinguer une chose d'une autre, تمييز teumiiz, n. m. II (ى - مَازَ.)
Discerner.	v. a.	Distinguer une chose d'une autre, فرز الشي من الشي freuz ech-chi men ech-chi, (فَرَزَ o.)
		Voir distinctement, ميّز miieuz, av. acc. II (ى - مَازَ.)
Se ———.	v. pr.	Etre discerné, انعقل enāk'eul, VII (عَقَلَ.)
Disciple.	s. m.	Celui qui étudie sous un maître, تلميذ teulmid, pl. تلامذ, n. m. (تَلْمَذَ.)
		Deh. قندوز gueundouz, pl. قنادز, n. m. (قَنْدَزَ.)
		Qui suit la doctrine, صاحب s'ah'ab, pl. اصحاب, adj. (صَحِبَ.)
Discipline.	s. f.	Instruction, تعليم tālīm, n. m. II (عَلِمَ.)
		Education, تاديب tādib, n. m. II (أَدِبَ.)

Réglement, ordre, ترتيب teurtîb, n. m. II (رَتَبَ.) — قانون K'anoun, pl. قوانين, n. m. (قَنَّ.)
fouet, سوط soût', pl. اسواط, n. m. (سَاطَ - و.)

Discipliner. v. a. Instruire, former, علّم âlleum, av. acc. II (عَلَمَ.)
Soumettre à la discipline, أدّب addeub, av. acc. II (أَدَبَ.)
Donner la discipline, ساط sât'-o, av. acc. de la p.

Discontinuation. s. f. Interruption, بطلان beut'lân, n. m. (بَطَلَ.) — تبطيل teubt'îl, n. m. II.

Discontinuer. v. a. Interrompre, بطّل beut't'ol, av. acc. II (بَطَلَ.)
v. n. Cesser, بطل bt'ol, (بَطَلَ ٥).
انقطع enk't'â, VII (قَطَعَ.)

Disconvenance. s. f. Disproportion, inégalité, قلّة مناسبة K'eullet mnnâsba, n. f. (نَسَبَ — قَلَّ.)

Disconvenir. v. n. Ne pas demeurer d'accord sur un fait, انكر nkeur, av. acc. IV (نَكَرَ a.).

Discorde. s. f. Dissension, فتنة feutna, n. f. (فَتَنَ).

Discoureur. s. Qui parle beaucoup, هدّار haddâr,

adj. reg. (هَدَرَ.)

Discourir. v.n. Parler sur, de, تكلّم في tkeulleum fi, v (كَلَمَ.)

Discours. s.m. Assemblage de paroles, كلام klam, n. m. (كَلَمَ.)

Conversation, entretien, هدرة hadra, n. f. (هَدَرَ.) Deh. حديث hadits, n. m. (حَدَثَ.)

Harangue, خطبة kheut'ba, n. f. (خَطَبَ.)

Discrédit. s.m. Perte de crédit, طيوح القدر t'iouh' el k'odr, n. m. (طَاحَ - ي = قَدَرَ.)

Discréditer. v.a. —— un négociant, فسّد له العمل fesseud lhou el âmeul, ۲۲ (فَسَدَ.)

طيّح له العمل t'iiah' lhou el âmeul, ۲۲ (طَاحَ - ي.)

—— une marchandise, طيّح قيمة السلعة t'iiah' k'imt esslâa, ۲۲. - بخّس, av. acc. ۲۲.

Discret. adj. Retenu dans ses paroles, ses actions, ثقيل tk'il, f. ثقيلة, pl. com. ثقال, adj. (ثَقَلَ.) — رزين rzin, f. رزينة, pl. com. رزان, adj. (رَزَنَ.)

oubien سرّي ser-ri		Qui sait garder un secret, كاتم السرّ Kâteum esseurr, adj. v. reg. (كَتَمَ.)
		Ami discret, صديق s'dik', f. صديقة, pl. com. صُدَقاء, adj. (صَدَقَ.)
Discrètement.	adv.	Avec circonspection, بالرزانة berrezâna.
Discrétion.	s.f.	Circonspection, retenue, رزانة, rezâna, n. f. (رَزَنَ.)
		Fidélité à garder les secrets, كتمان السرّ Ketman esseurr, n. m. (كَتَمَ.)
		À sa discrétion, à sa volonté على غرضه âla r'eurd'hou. — على كيفه âla kifhou.
		À la volonté, au jugement de, à la merci de, تحت امر tah't ameur.
Disculpation.	s.f.	تبرية teubria, n. f. II (بَرِئَ.)
Disculper.	v.a.	Justifier q. q. de quelque chose, برّى berra-i, av. acc. de la p. et من de la chose, II (بَرِئَ.)
Se ——.	v. pr.	Se justifier de, تبرّى من tebeurra-a men, V.
Discussion.	s.f.	Examen critique, بحث bah'ts, n. m. (بَحَثَ).
		Contestation, débat, خصام khis'âm, n. m. (خَصَمَ.) — نزاع nizaâ, n. m. (نَزَعَ.)

Discuter. v. a. Examiner une chose avec soin, بحث bah'ats, av. على de la ch. (بَحَثَ a.)

v. n. Emettre des opinions contraires, et soutenues de part et d'autre, par un raisonnement, تنازع tnâz'â, av. في de la ch. VI (نَزَعَ.) — تجادل tedjadeul, av. في de la chose, VI (جَدَلَ.)

Discuteur. s. m. Qui aime à discuter, مخاصمي mkhâs'mi, adj. rég. (خَصَمَ.)

Disert. adj. Qui parle avec facilité et élégance, متكلماني meutkeullemani, adj. rég. V (كَلَمَ.) — فصيح fas'ih', pl. فصاح, adj. (فَصَحَ.)

Disette. s. f. Manque de vivres, شرّ cheurr, n. m. (شَرَّ.)

Manque d'une chose quelconque, عدم âdeum, n. m. (عَدَمَ.)

Pauvreté, indigence, فقر fok'r, n. m. (فَقَرَ.)

Diseur. s. m. Qui dit, هدّار haddar, adj. rég. (هَدَرَ.) — قوّال kouwal,

adj. reg. (فَال - 9.)
Diseur de bonne aventure, ضرّاب الفال d'errâb el fal, adj. reg. (ضَرَبَ.)
Diseuse de bonne aventure, قزّانة guezzâna, pl. قزّانات, adj. (قَزَنَ.)

Disgrâce. s.f. Perte des bonnes grâces d'une personne puissante, خزرة Khouzra, n. f. (خَزَرَ.)
Infortune, malheur, مُصيبة mous'iba, n. f.; pl. مصايب, (صَابَ-9).

Disgrâcié. adj. Qui n'est plus en faveur, مخزور meukhzour, adj. v. reg. (خَزَرَ.)
Défiguré, qui a quelque chose de difforme dans sa personne, ممسوخ meumsoukh, adj. v. reg. (مَسَخَ.)

Disgrâcier. v.a. Priver q. q. de ses bonnes grâces, خزر Khezeur, av. acc. de la p. (خَزَرَ.)

Disgrâcieusement. adv. D'une manière disgrâcieuse, بالخزرة bel Khouzra.

Disgrâcieux. adj. Qui choque la vue, ممسوخ meumsoukh, adj. v. reg. (مَسَخَ.)

Disjoindre. v.a. Séparer des choses qui étaient jointes,

فرق. freuk', av. acc. (ه. فَرَق.)

se ——— . v.pr. Cesser d'être joint, افترق eufteuk', VIII (فَرَق.)

Disjonction. s.f. Séparation, تفريق teufrik', n.m. II (فَرَق.)

Dislocation. s.f. Déboitement d'un os, خلع Khelā, n.m. (خَلَع.) — فك feukk, n.m. (فَكّ).

Disloquer. v.a. Démettre, déboiter, en parlant des os qu'on fait sortir de leur cavité, ou des pièces d'une machine, سل seull, av. acc. (ه سَلّ). فك feukk, av. acc. (ه فَكّ.) خلع Khelā, av. acc. (ه خَلَع.)

se ——— . v.pr. انسل enseull, VII. — انفك enfeukk, VII. — تخلع tekheullā, V. —

Disloqué. adj. مسلول meusloul, adj. v. rég. — مفكوك meufkouk, adj. v. rég. — مخلوع meukhlouēu, adj. v. rég.

Disparaître v.n. Cesser de paraître à la vue, غاب r'āb-i, (غَابَ - يَ.) av. عن. Disparaître en s'enfonçant, غرق

505

r'erok', (غَرِقَ). غطس r'tos, (غَطَس i.)

Disparaître sous terre (eau), غار r'ar-o, (غَار - و.)

Cesser d'être, زال zal-o.

Se retirer de quelque endroit, غاب r'ab-i.

Disparate. adj. Qui manque de rapport ou de suite, مختلف meukhteleuf, adj. v. reg. ٧٣٣٣ (خَلَفَ.)

Disparité. s.f. Inégalité, différence, اختلاف ikhtilaf, n. m. ٧٣٣٣ (خَلَفَ.) — فرق feurk', n. m. (فَرَقَ.)

Disparition. s.f. غياب r'iab, n. m. (غَابَ - ى.)

Dispendieux. adj. Couteux, يلزم عليه مصروف فوق ielzeum âleih meus'rouf K'oui, aor. (لَزِمَ a.)

يتكلف غالي itkelleuf r'âli, v (كَلَفَ.)

Dispensaire. s.m. hôpital de filles publiques, مزوار mezouar, n. m. (زَارَ - و.)

Dispensateur. s. Qui distribue, جزّاى djeuzzaïl, adj. reg. (جَزَّأَ - ى). — قسّام K'eussam, adj. reg. (قَسَمَ).

Dispensation. s.f. Distribution, تجزية teudjzia, n. f. ٣٣ (جَزَّأَ i). — تقسيم teuk'sim, n. m.

rr (فَسَمَ .) — تفريق

teufrik', n. m. rr (فَرَّقَ .)

Dispense. s. f. Exemption de la règle ordinaire,

تحرير tah'rir, n. m. rr (حَرَّرَ .)

Dispenser. v. a. Exempter q. q. de, حرّره من

h'arreurhou men, rr (حَرَّرَ .)

Départir, distribuer quelque

chose à q. q. فرّق feurrok',

av. acc. de la chose, et على de la

p. rr (فَرَّقَ .) — قسم

K'seum, av. acc. de la chose, et

على de la p. (قَسَمَ i.)

départir des récompenses à q. q.

جزّى djeuzza-i, av. على de la

p. rr (جَزَا i.)

se ——. v. pr. Prendre sur soi de ne pas faire,

امتنع من eumtenâ men, viii,

(مَنَعَ .) — تهرّب من taharreub

men, v (هَرَبَ .)

s'exempter de, تحرّر من tah'arreur

men, v (حَرَّرَ .)

Disperser. v. a. Répandre, jeter çà et là,

زرع zeurbâ, av. acc.

(زَرْبَع .) — فرّق ferrok', av. acc. ٢٢ (فَرَق .) — بدّد beuddeud, av. acc. ٢٢ (بَدَّ .)

Séparer, envoyer dans ~~plus~~ différents endroits, فرّق feurrok', av. acc. ٢٢ (فَرَق .)

Dissiper, mettre en désordre les ennemis, etc, شتّت cheutteut, av. acc. ٢٢ (شَتَّ .)

Se ——. v. pr. D'après les acceptions ci-dessus,

تزربع tezeurbâ, ٢٢. — تفرّق tefeurrok', v. — تبدّد tebeuddeud, v. — تشتّت techeutteut, v.

Dispersion. s. f. Action de disperser une armée, etc, تشتيت teuchtit, n. m. ٢٢ (شَتَّ .)

Disponible. adj. Dont on peut disposer, prêt, واجد ouadjeud, adj. v. reg. (وَجَدَ). —

حاضر h'âd'eur, adj. v. reg. (حَضَرَ .)

تحت اليد tah't el ieudd, ~~inv~~. litt. : sous la main.

Dispos. adj. Léger, agile, خفيف Khefif, f. خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفَّ .)

En bonne santé, صحيح s'ah'iah', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صَحَّ .)

Deh. قادر Qadeur, adj. v. adj. (قَدَرَ.)

Disposer. v.a. Mettre dans un certain ordre, رتّب reutteub, av. acc. ** (رَتَبَ.) — ستّف setteuf, av. acc. ** (سَتَفَ.) — نظّم ned'd'om, av. acc. ** (نَظَمَ.)

Préparer à ou pour, وجّد ouddjeud av. acc. ** (وَجَدَ.) — حضّر h'ad'd'eur, av. acc. ** (حَضَرَ.)

Deh. هيّى hiya-i, av. acc. ** (هَاءَ.)

Préparez-vous à partir, وجّد روحك للسفر.

Engager q.q. à faire, ميّله الى miyilhou l, ** (مَالَ - ى.) — دوّره على douwweurhou âla, ** (دَارَ - و.)

v.n. Faire ce qu'on veut d'une personne, d'une chose, تصرّف ع ts'erreuf f. v (صَرَفَ.)

Se ———. v.pr. Se préparer à, تحضّر ل tah'd'd'eur l, v (حَضَرَ.)

Deh. تهيّى ل tehiya-a l, v (هَاءَ.)

Disposé.	adj.	Intentionné, قاصد K'as'eud, adj. v. reg. (قَصَدَ.)
		Bien ——, قاصد الخير
		Mal ——. قاصد الشرّ.
		Placé pour un usage, موجّد ل moudjeud l, av. v. reg. II (وَجَدَ.)
Dispositif.	s.m.	Partie d'une loi, d'un édit, d'un jugement, etc, نَصّ nous's', pl. نصوص, n. m. (نَصَّ.)
Disposition.	s.f.	Arrangement, ترتيب teurtib, n. m. II (رَتَبَ.) — تستيف teustif n. m. II (سَتَفَ.) — تنظيم teund'im, n. m. II (نَظَمَ.)
		Situation; état de santé, حال h'âl, pl. احوال, n. m. (حَالَ و.)
		Volonté, قصد K'eus'd, n. m. (قَصَدَ.) — خاطر Khâteur, n. m. (خَطَرَ.)
		Pouvoir, autorité, تصريف teus'rif, n. m. II (صَرَفَ.) — حكم h'eukm, n. m. (حَكَمَ.)
		En la disposition de, في يد fi ieudd — تحت يد tah'tieudd. —

Aptitude à, pour, ولاع oulaâa fi, n. f. (وَلَعَ.) — فريحة Krih'a, n. f. (قَرَحَ.)
Il reconnut en lui des dispositions courageuses, شق فيه ريحة الشجاعة.
Inclination, ميل mil, n. m. (مَالَ.)
Sentiment à l'égard de q. q. خاطر Khât'eur, n. m. (خَطَرَ.)
Préparatif, توجيد toudjid, n. m. (وَجَدَ.)
Convention d'un acte, شرط cheurt', pl. شروط, n. m. (شَرَطَ.)

Disproportion. s. f.	Défaut de convenance, قلّة المناسبة K'eullet el mnasba, n. f. (قَلَّ.)
Disputable. adj.	Qui peut être disputé, فيه نزاع fih nizaâ.
Dispute. s. f. dispute entre une réunion d'un grand nombre de personnes زعزع zâzâ. (Masc.)	Querelle accompagnée d'injures, دواس douâs, n. m. (دَاسَ.) فتان ftan, n. m. (فَتَنَ.) Débat entre des personnes qui diffèrent d'avis, f. dispute à raison d'un droit litigieux, مخاصمة mkhas'ma,

508

n. f. ٣٣٣ (خَصَمَ .) مجادلة medjadla,
n. f. ٣٣٣ (جَدَلَ .) — ~~[illegible]~~,
~~[illegible]~~

Disputer. v. n. Être en querelle, تداوس tdaous, av. مع de la p. ٧٢ (داس - q.) —
تفاتن tfateun, av. مع de la p. ٧٢ (فتن .)

v. a. Disputer une chose à q. q., y prétendre à son encontre, نازع nāzā, av. acc. de la p. et في ou على de la chose, ٣٣٣ (نزع .) — خاصم Khās'eum, av. acc. de la p. et على de la chose, (خصم .)

Se disputer à q. q., l'égaler en,
عادله في āadeulhou fi, ٣٣٣ (عدل .)
قارنه في gārnhou fi, ٣٣٣ (قرن .)
ساواه في sāouah fi, ٣٣٣ (سوى .)
Deh. ناقره في ~~neg~~ nāgrhou fi, (نقر .)

v. n. Disputer sur, agiter une question, بحث على bah'ats āla, (بحث a.)

v. a. Disputer sa vie, son bien, قاتل على K'āteul āla, ٣٣٣ (قتل .) — دافع على dāfā āla, ٣٣٣ (دفع .) — مانع على mānā āla, ٣٣٣ (منع .) — طارع على

tăreud ala , ııı (طرع .)

Ila —— sa vie , فاتل على روحه

—————— son bien فاتل على رزقه .

Se ——— . v. pr. —— une chose , y prétendre ,

تنازع على trazăāla , vı .

تخاصم على tekhaseumāla vı .

تناجس على trăfeusāla , vı (نجس .)

Disputeur . s. m. Qui aime à disputer, à contredire ,

معنَدي măndi , adj. rég. (عنَد .)

Qui aime à se quereller ,

مداوسي mdăousi , pl. مداوسيّة ,

adj. (داس - و .) — مفاتني mefătni ,

pl. مفاتنيّة , adj . (فتن .)

Disque . s. m. Rondeur d'un corps , دايرة

daïra , n. f. (دار - و .) pl. دواير .

Dissection . s. f. تشريح teuchrih' , n. m. ıı (شرح .)

Dissemblable . adj. غير متشابه r'ir mchābah , adj.

v. rég. ııı (شبه .)

(مختلف على meukhteleuf , adj. v.

rég. vııı (خلف .)

Dissemblance . s. f. اختلاف ikhtilaf , n. m. vııı

(خلف .) — فرق feurk' , n. m.

(فرق .)

Dissémination. v.a. تزربيع tzeurbieu , n. m. (زَرْبَعَ.)
تبذير teubdir , n. m. II (بَذَرَ.)

Disséminer. v.a. Répandre çà et là ; éparpiller , زربع zeurba , av. acc. (زَرْبَعَ.)
بذّر beddeur , av. acc. II (بَذَرَ.)
— une armée , فرّق feurrok' , av. acc. II (فَرَقَ.)

Dissension. s.f. Discorde , فتنة feutna , n. f. (فتن.)

Dissentiment. s.m. Différence de sentiments , d'opinions , مخالفة mkhalfa , n. f. III (خَلَفَ.)

Disséquer. v.a. شرّح cheurrah' , av. acc. II (شَرَحَ.)

Dissertateur. s. شارح charah' , pl. شرّاح , adj. (شَرَحَ.)

Dissertation. s.f. Examen attentif , بحث bah'ts , n. m. (بَحَثَ.)

Disserter. v.n. Parler , discourir avec méthode et étendue sur , شرح cherah' , av. acc. (شَرَحَ a.)
تكلم في tekelleum fi , V (كَلَمَ.)

Dissidence. s.f. اختلاف ikhtilaf , n. m. VIII (خَلَفَ.)

Dissident. s.m. Sectaire qui rejette la religion dominante , خارجي khardji , pl. خوارج , adj. (خَرَجَ.)
Qui professe une opinion différente du plus

grand nombre, معندى mandi,
adj. rég. — مخالفي mekhalfi,
adj. rég. Rég. مُعانِدْ — مُخالِفْ,
adj. v. rég. III (عَنَدَ — خَلَفَ.)

Dissimilaire.	adj.	D'espèce différente, من نوع مختلف men noueu moukhteleuf, pl. من انواع مختلفة men anouaâ moukhtalifa, adj. v. VIII (خَلَفَ.)
Dissimilitude.	s. f.	Différence, dissemblance, اختلاف ikhtilâf, n. m. VIII (خَلَفَ.)
Dissimulation.	s. f.	خفاء Khefa, n. m. (خَفِيَ.)
Dissimulé.	adj.	Qui cache, couvre ses desseins, مكّار meukkâr, adj. rég. (مَكَرَ.) خدّاع kheddaâ, adj. rég. (خَدَعَ.) chose cachée, مخفي meukhfi, adj. v. rég. (خَفِيَ.)
Dissimuler.	v. a.	Cacher sa façon de penser, etc, اخفى ekhfa-i, av. acc. IV (خَفِيَ.) خبّى khebba-i, av. acc. II (خَبَأَ.) Feindre de ne pas voir ou ressentir, مَغْيَبْ meur'ieub, av. على; forme insolite de غَابَ - s.
Se ——.	v. pr.	Être caché, تخبّى tekheubba-a, V (خَبَأَ.)

Dissipateur.	s.	Qui dissipe son bien ; prodigue, مُبَذِّر moubeddir, adj. v. reg. ٢٢ (بَذَّر.) مُسْرِف mousrif, adj. v. ١٧ (سَرَف.)
Dissipation.	s.f.	Evaporation, déperdition, ذهاب dehab. — ذهوب dehoub, n. m. (ذَهَب.)
		Action du dissipateur, تبذير teubdir, n. m. ٢٢ (بَذَّر.) — تودير toudir, n. m. ٢٢ (وَدَّر.) — إتلاف itlaf, n. m. ١٧ (تَلَف.) — إسراف israf, n. m. ١٧ (سَرَف.)
		Distraction d'esprit, تشتيت العقل teuchtit el āk'eul, n. m. ٢٢ (شَتَّ.) — طيشان العقل t'ichan el āk'eul, n. m. (طاش - ى.)
Dissiper.	v.a.	Dissiper les nuages, غيّب r'iyeub, av. acc. ٢٢ (غاب - ى.)
		Eparpiller, زربع zeurbā, av. acc. (زَرْبَع.)
		Détruire, défaire par la dispersion des parties ; — une armée, شتّت cheutteut, av. acc. ٢٢ (شَتَّ.)
		Consumer son bien, etc, بذّر beuddeur, av. acc. ٢٢ (بَذَر.) — تلّف telleuf, av. acc. ٢٢ (تَلَف.) — ضيّع d'iiā, av. acc.

rr (ضَاعَ - s.)

Dissiper des troubles, هدّن الفتنة haddeun el fetna, rr (هَدَن.)

Dissiper le chagrin نحّى الهمّ nah'h'a lheumm, rr (نَحَى - i.) — زوّل الهم zoueul el heumm, rr (زال - o.) — فرّج الهم ferreudj el heumm, rr (فَرَج.) — كشَف الهم Kcheuf el heumm, (كَشَف i.) — جلّي الهمّ Djela-i el heumm, (جَلَى i.)

Deh. قلع الهمّ glâ el heumm, (قَلَع a.)

Distraire du chagrin, سلّي sella-i, av. acc. de la p. rr (سَلا o.) وسّع الخاطر oussâ el Khâteur, rr (وَسِع.)

Se dissiper.	v. pr.	S'en aller, se perdre, ذهب deheb, (ذَهَب o.) — راح, râh', (رَاح - o.) — تلف tleuf, (تَلَف a.) — زال zâl-o, (زَال.)
Dissipé.	adj.	Inattentif, عقله طاير âk'lhou t'aïr, litt.: son esprit volant, adj. v. (طَار - s.) — عقله طايش âk'lhou t'aïch, adj. v. (طَاش - s.)
Dissolu.	adj.	sans mœurs, فاسق faseuk', f. فاسقة, pl. com. فسّاق; adj. (فَسَق.)

— زنديق zeundik', f. زنديقة, pl. com. زنادقة, adj. (زَنْدَقَ.) — زاني zâni, f. زانية, pl. com. زواني, adj. (زَنَى i.) — فاسد fâseud, adj. v. rég. (فَسَدَ.)

Discours dissolu, كلام فالت klam fâleut, adj. v. rég. (فَلَتَ)

Dissoluble. adj. Qui peut être dissous, ينحلّ ientḥ'eull, aor. VII (حَلَّ.)

Dissolution. s. f. Séparation des parties انحلال inḥilâl, n. m. VII (حَلَّ.)

Cessation d'existence par la dispersion des parties, افتراق iftirâk', n. m. VIII, (فَرَقَ.)

Dérèglement de mœurs, زنا zena, n. m. (زَنَى i.) — فسق و فساد feusk' ou fesâd, n. m. (فَسَقَ — فَسَدَ.)

— d'une société, d'un mariage, فسخ feuskh, n. m. (فَسَخَ.)

Dissonant. adj. Qui n'est pas d'accord, غير موافق ɣîr mouafok', adj. v. rég. III (وَفِقَ.)

Dissoudre. v. a. Liquéfier, fondre, ذوّب doueub, av. acc. II (ذَابَ و.)

والتبن الحام

faire cesser d'exister par la dispersion des parties, فرّق feurrok', av. acc. II (فرق.)
Détruire, abolir, بطّل bet't'ol, av. acc. II (بطل.)
Rompre, déclarer nul, فسخ feseukh, av. acc. (فسخ a.)

Se —— . v. pr. ذاب dāb, (ذاب - o.)
تفرّق teferrok', v.
بطل bt'ol, (بطل a.)
انفسخ eunfeseukh, VII.

Dissuader. v. a. —— q. q. de, ردّه على roddhou âla, (ردّ, o.) — دوّره على doueurhou āla, II (دار - o.)

Dissuasion. s. f. Action de dissuader par de bons conseils, نصح neus'h', n. m. (نصح.)

Distance. s. f. Espace entre des lieux, des objets, حال h'al, n. m. (حال.) — × مسافة

× Distance à parcourir, msāfa, pl. مسافات, n. f. (ساف o.). — مسيرة msira, pl. مسيرات, n. f. (سار - s.)

518

Quelle est la distance d'alger à Blidah ?
كم الحال فدّاس الحال من الجزاير لبليدة

La distance est grande. الحال بعيد

~~Philippeville se trouve à une grande distance de~~

La distance de Philippeville à Constantine est de deux journées de marche,
من سكيكدة لقسنطينة مسيرة يومين .

Espace de temps, مدّة moudda, n. f. (مدّ .)

Distancer. v. a. Mettre à égale distance, بعّد baâd, ٢٢ (بعد .)

Distancer des arbres, بعّد الشجور على بعضهم بعض

Distant. adj. Eloigné, بعيد baïd, f. بعيدة, pl. com. بعاد, adj. (بعد).

Distendre. v. a. Causer une tension violente, شدّ بالزور cheudd bezzour, av. acc. (شدّ o.)

Distillateur. s. m. Qui distille des liqueurs, يقطّر ik'ot't'eur, ٢٢ (قطر .)

Distillation. s. f. Action, art de distiller, تقطير tok'tir, n. m. ٢٢ (قطر .)

Distiller. v. a. Séparer à l'aide de l'alambic les parties volatiles d'un corps, قطّر k'ot't'eur, av. acc.

٢٢ (قَطَرَ .)

v. a. Tomber, couler goutte à goutte, قطر K'teur, (قطر ٥).

Distillerie. s. f. Lieu où l'on distille, مضرب التقطير meud'reub ettok'tir, pl. مضارب التقطير, n. m. (ضَرَبَ .)

Distinct. adj. Différent, séparé d'un autre, مفترق من meuftrok' men, adj. v. VIII (فَرَقَ .)

Clair, net, sans confusion, باين bäïn, adj. v. rég. (بَانَ - ى .)

ظاهر d'âhar, adj. v. rég. (ظَهَرَ .)

Distinctement. adv. (prononciation). بالفصاحة belfs'âh'a. — (vue). بالتمييز bettemiïz.

Distinctif. adj. Qui distingue, يبيّن ibiyeun, aor. ٢٢ (بَانَ - ى .)

Distinction. s. f. Division, séparation; différence, فرق feurk', n. m. (فَرَقَ .)

Marque extérieure qui sert à distinguer, تمييز teumiïz, n. m. ٢٢ (مَازَ - ى .)

Choix, إختيار ikhtiyar, n. m. VIII (خَارَ - ى .)

513

Explication, بيان bayañ, n. m. (بَانَ - ي.)

Distingué. adj. Eminent, honorable, (homme) معظّم mâd'd'om, adj. v. reg. II (عَظُمَ.) — مكرّم moukeurreum, adj. v. reg. II (كَرُمَ.)

Distinguer. v. a. Discerner, ميّز miyeuz, av. acc. II (مَازَ - ي.)

Elever q. q. au dessus des autres, فضّله على غيره fed'd'eulhou âla r'irhou, II (فَضَلَ.)

Mettre de la différence entre, diviser, فرّق بين frok' bin, (فَرَقَ - ٥.)

ميّز الشي من miyeuz ech-chi men, II (مَازَ - ي.)

Caractériser, marquer la différence, بيّن biyeun, av. acc. II (بَانَ - ي.)

ميّز miyeuz, av. acc. II (مَازَ - ي.)

Traiter q. q. avec distinction, كارمه Karmhou, III (كَرُمَ.) — كابره Kabrhou, III (كَبُرَ.)

Se ———. v. pr. Se signaler, بيّن روحه biyeun rouh'hou, II (بَانَ - ي.) — ظهّر روحه d'ahhar rouh'hou, II (ظَهَرَ.) — انشهر eunchahr, VII (شَهَرَ.)

Distraction.	s.f.	Inattention momentanée, غفلة r'eufla, n. f. (غَفَل.)
		Démembrement, séparation, تفريق teufrik', n. m. II (فَرَق.)
Distraire.	v.a.	Séparer une partie d'un tout, نحّى nah'h'a-i, II (نحى i.) - خذا ou Kheda, pour اخذ, (أخذ o.)
		Distraire cent francs d'une somme, نحّى مايةّ فرانك من العدد
		خذا مايةّ فرانك من العدد.
		Détourner à son profit, voler, سرق sreuk', av. acc. (سَرَق).
		Détourner l'esprit, l'attention de q.q. de, غفّله على r'euffeulhou ala, II (غفل.)
		Amuser, سلّى seulla-i, av. acc. II (سلا o.)
de ——.	v.pr.	Se détourner de, غفل على r'feul ala, (غفل.)
		Prendre des délassements, se divertir, تسلّى tseulla-a, v. — . تنزّه tneuzzah, v (نزه.)
Distrait.	adj.	homme — غافل r'âfeul, adj.

v. rég. (غَعَلَ .) — غعلى r'eufli ,
adj. rég. (غَعَلَ .)

Distribuer. v. a. Partager une chose entre plusieurs ; départir, فرّق الشئ على feurrok' ech-chi âla , II (فَرَقَ .) — Dch. et spéc. dans le sud,* وزّع الشئ على ouzzâ ech-chi âla , II (وَزَعَ .) = قسم الشئ على - بين K'seum ech-chi âla , (ou bien) bin , (قَسَمَ i.)

Disposer , mettre en ordre , رتّب reutteub , av. acc. II (رَتَبَ .) — نظّم ned'd'om , av. acc. II (نَظَمَ .)

Placer , mettre en divers lieux , فرّق ferrok' , av. acc. II (فَرَقَ .)

* et surtout en parlant d'un mouton, d'un animal égorgé que l'on distribue par morceaux,

se ———. v. pr. Se partager, انقسم eunk'seum , VII (قَسَمَ .)

Être distribué , تفرّق tefeurrok' , V (فَرَقَ .)

Distributeur. s. Qui distribue, قسّام K'eussam , adj. rég. (قَسَمَ).

Distributif adj. Qui distribue , rend à chacun ce qui lui appartient , يعطى كل واحد حقّه iât'i koull ouah'ad h'ak'k'hou , aor. IV (عطى - ع .)

Distribution. s.f. Action de distribuer, تقسيم teuk'sim, n. m. rr (قسم .) — تفريق teufrîk', n. m. rr (فرق .)

Dét., voir distribuer, توزيع touzieu, n. m. rr (وزع .)

Disposition, arrangement, ترتيب teurtib, n. m. rr (رتب .) — تنظيم teundîm, n. m. rr (نظم .)

Distributivement. adv. Séparément, بالتفريق betteufrîk'.

District. s.m. Étendue de juridiction d'un caïd ; Subdivision d'un département, وطن out'eun, pl. اوطان, n. m. (وطن .)

Dit. adj. Prononcé, conclu, décidé ; en se servant du prét. du verbe فض fodd' :

C'est une chose —, فضت الحجة, (فض).

× مكني mekkunni, adj. v. rég. rr (كني i.) —

Surnommé, × ملقب ب moulek'k'eub, adj. v. rég. rr (لقب .) — مدعو ب medâou, adj. v. (دعا - و.)

s.m. Bon mot, قول k'oul, pl. اقوال, n. m. (قال - و.)

Diurne adj. يومي ioumi, adj. rel. de يوم.

Divaguer.	v.n.	Errer çà et là, هام ham_o, (هيم.) S'éloigner de la question que l'on discute, نقّز من الكلام للكلام neuggeuz men elKlam lelKlam, ٢٢ (نقز.) — عجّن في الكلام addjeun felKlam, ٢٢ (عجن.)
Divan.	s.m.	Canapé, بانك bank, pl. بناك, n.m. (mot étranger.) Conseil, assemblée de notables, ديوان diouân, n.m.; pl. ديوانات, (دون.)
Divergence.	s.f.	—— d'opinions, اختلاف ikhtilaf, n.m. ٧٢٢٢ (خلف.)
Divergent.	adj.	Opposé, contraire, مختلف moukhteleuf, adj. v. reg. ٧٢٢٢ (خلف.)
Diverger.	v.n.	en parlant des avis, des opinions qui sont opposés, اختلف ekhteleuf, ٧٢٢٢ (خلف.)
Divers.	adj.	Qui est de nature, de qualités ou propriétés différentes, variées, منوّع menououâ, adj. v. reg. ٢٢ (و-نوع.) — متنوّع metnououâ, adj. v. reg. ٧. Marchandises ——, سلعة منوّعة ou bien: سلعة على كل طبع.

Différent, dissemblable, en parlant des opinions, مختلف meukhteleuf, adj. v. reg. ٧٢٣٢ (خلف.)
Plusieurs, جملة djeumla, (جمل).
شتّى cheuttsa, (شتا ٥).
Parler à — personnes,
تكلّم مع ناس جملة
شتّى " " "

Diversement. adv. En diverses manières, على كل طبع âla Koull t'ebâ.

Diversifiable. adj. Qu'on peut diversifier, يتنوّع itnououâ, aor. v (ناع - ٩.)

Diversifier. v.a. Varier, changer de plusieurs façons, نوّع nououâ, av. acc. ٢٢ (ناع - ٩.)

Diversion. s.f. Action par laquelle on distrait l'esprit de quelque chose, مشغلة mchâr'la, n. f. ٣٣٢ (شغل.)

Diversité. s.f. Variété, différence, اختلاف ikhtilaf, n. m. ٧٣٣٢ (خلف.)

Divertir. v.a. Détourner, distraire q.q. de, غفّله على r'euffeulhou âla, ٢٢ (غفل.) Deh. لاهى lâha-i, av. acc. de la p. et على de la ch. ٣٣٢ (لها ٥.)

Détourner à son profit, سرق sreuk', av. acc. (سَرَقَ i).

Récréer, réjouir, نزّه neuzzah, av. acc. de la p. II (نَزَهَ.) — سلّى seulla-i, av. acc. de la p. (سَلَا-o.)

Se ——— . v. pr. S'amuser, se réjouir, تنزّه teneuzzah, v (نَزَهَ.) — تبسّط tebeussot', v (بَسَطَ.)

Se ——— aux dépens de q.q. لعب به lâb bih, (لَعِبَ a.) — مزح به mzah'bih, (مَزَحَ a). — استهزى به estheza-a bih, x (هَزَأَ.) — تمسخر عليه temeuskheur âlih, forme insolite de سَخِرَ a.

Divertissant. adj. Qui réjouit, qui récrée, ينزّه ineuzzah, aor. II (نَزَهَ.)

Divertissement. s.m. Plaisir honnête, récréation, نزاهة nzâha, n. f. (نَزَهَ.)

Dividende. s.m. Quantité à diviser, مقسوم meuk'soum, adj. v. ~~obj.~~ (قَسَمَ.)

Portion afférente à q.q. مناب menâb, pl. منايب et منابات, n. m. (نَابَ-o.)

Divin. adj. De Dieu, من الله men allah, inv.

		Excellent, extraordinaire, عظيم âdîm, f. عظيمة, pl. com. عظاع, adj. (عَظُمَ.)
Divination.	s. f.	Art prétendu de prédire l'avenir, ضرب الفال d'eurb el fal, n. m. (ضَرَبَ — فَأَلَ.)
Divinement.	adv.	Par la puissance divine, من عند الله men ând ollah.
		Très-bien, مليح ياسر mlîh' iaseur. — بالطبع bet'teba.
Diviniser.	v. a.	Reconnaître pour divin, ألّه allah, av. acc. ΙΙ (أَلَهَ.)
Divinité.	s. f.	Dieu même, الله ollah. — Faux dieu, idole, صنم s'neum, pl. اصناع, n. m. (صَنَمَ.)
Diviser.	v. a.	Séparer par parties, قسم K'som, av. acc. (قَسَمَ.)
		Mettre en discorde, désunir, خلّط بين Kheullot' bin, ΙΙ (خَلَطَ.) — رمى الفتنة بين rma lfeutna bin, (رَمَى ي.)
Se ——— .	v. pr.	Se partager en plusieurs, تقاسم teK'aseum, VI (قَسَمَ.)

Etre divisé, divisible, انقسم enk'seum, ٧ɪɪ.

Diviseur. s.m. Quantité par laquelle on en divise une autre plus grande, مقسوم عليه mek'soum âlih, adj. v. (قَسَمَ.)

Divisibilité. s.f. انقسام ink'isam, n.m. ٧ɪɪ.

Divisible. adj. Qui peut être divisé, ينقسم ink'seum, ٧ɪɪ (قَسَمَ.)

Division. s.f. séparation, partage, قسمة K'sma, n.f. (قَسَمَ.) — تقسيم teuk'sim, n.m. ɪɪ.

Désunion, discorde, فتنة feutna, n.f. (فَتَنَ.)

Règle d'arithmétique, قسمة K'sma, n.f. - Les arabes la définissent ainsi:

القسمة حلّ المقسوم الى اجزاء متساوية

يكون عددها مثل عدد المقسوم عليه

Ce qu'on appelle Kesma, est la division par égales parts d'un nombre dit meksoum (dividende) par un autre nombre dit meksoum âlih (diviseur), ~~[illegible]~~ pour savoir combien de fois le diviseur est contenu dans le dividende.

Partie d'un tout, قسم ~~[illegible]~~ Keusm, pl.

pl. ~~اقسام~~ افساع , n. m. (فسع.)

— جزو djezou , pl. اجزا ,

n. m. (جَزَأَ.)

Distribution du discours par parties,

تجزية teudjzia , n. f. II (جَزَأَ.)

Division d'une armée , فرقة عسكر

feurk'a askeur , n. f. ; pl. افراق ,

(فَرَقَ.)

Divorce.	s. m.	Rupture légale du mariage, admise en droit musulman, طلاق t'lâk', n. m. (طَلَقَ.) voir marier.
Divorcé.	adj.	Qui a fait divorce, مطلّق met'ellok', adj. v. reg. II (طَلَقَ.)
Divorcer.	v. n.	Faire divorce avec, طلّق t'ellok', av. acc. de la p. II (طَلَقَ.)
Divulgation.	s. f.	Action de divulguer, تشييع teuchiîeu , n. m. II (شَاعَ - ى.) — تبشيع teubchieu , n. m. II (بَشَعَ.)
Divulguer.	v. a.	Rendre public ce qui était secret, شيّع chiyâ , av. acc. II (شَاعَ - ى.) بشّع bech-châ , av. ب , II (بَشَعَ.) — فضح fed'ah' , av. acc. (فَضَحَ a). Ce dernier verbe signifie

divulguer quelque chose qui couvre de honte et de mépris une personne.

Etre divulgué, شاع chaâ-i.

Dix.	s. m.	عشرة âchra ; fem. عشر âcheur, (عشر.)
Dixième.	adj.	عاشر âacheur, adj. v. (عشر.)
	s. m.	Dixième partie d'un tout, عشر eûchour, n. m., pl. اعشار, (عشر.)
Dixièmement.	adj.	عاشرا âacheran.
Dizaine.	s. f.	عشرة âchara, pl. عشرات, n. f. (عشر.)
Docile.	adj.	Doux, obéissant, طايع t'aïâ, adj. v. rég. (طاع - 9.)
Djidjelli.		جيجل Djidjeul, ville de l'algérie, située sur la côte, à environ 230 Kil. à l'E. d'Alger, et 130 Kil. O. de Philippeville. Population environ 500 habitants. Qui est de ——, جيجلي Djidjli, pl. جيجلية djidjliya.
Docilement.	adv.	Avec docilité, بالطاعة bet't'aâ.
Docilité.	s. f.	طاعة taâ, n. f. (طاع - 9.)
Docte.	adj.	Qui a une grande érudition, عالم âaleum, pl. علما eûlema, adj. (علم.)

Docteur. s.m. Savant, عالم âaleum, pl. علما eulema, adj. (علم.)
Médecin, طبيب t'bib, pl. اطبّا at'obba, adj. (طبّ.)
Rég. حكيم h'akim, pl. حُكَمَا, qui est savant, docte, surtout en médecine et en philosophie, (حكم.)
Homme docte, شيخ chikh, pl. مشايخ, adj. (شاخ - ى.)

Doctrine. s.f. Savoir, érudition, تعليم tâlim, n.m. ٢٢ (علم.)
Système, enseignement, مذهب meudheb, pl. مذاهب, n.m. (ذهب.)

Document. s.m. Preuve, renseignement, بيّنة biyina, pl. بيّنات, n.f. (بان - ى.)
— دليل dlil, pl. دلايل, n.m. (دلّ.)

Dodiner (se). v.pr. Prendre un soin extrême de sa personne, تبشّش tebeuch-cheuch, v (بشّ.)
سايس نفسه saïs neufshou, ٣٣٣ (ساس - و.) — Deh. تخنّث tekhenneuts, v (خنث.)

Dodu. adj. Gras et potelé, سمين smin,

f. سمينة , pl. com. سمان , adj. (سَمَن.)

Dogmatiser. v.n. Enseigner une fausse doctrine, تمذهب tmeudheub, forme insolite de la racine ذَهَبَ.

Dogme. s.m. Point de doctrine ; règle, principe, قاعدة K'aâïda, n. f. ; pl. قواعد K'ouaâd, (قَعَدَ.)

Doigt. s.m. — de la main ou du pied, اصبع s'bâ, pl. اصابع et صوابع, (صَبَعَ.)
Montrer du doigt quelque chose à quelqu'un,
ورّى له الشيء باصبعه
Deh. اومى له الشيء باصبعه (i)
(وَمَأَ — رَأَى.)
Rég. اشار av. ب de la ch. et الى de la p. ١٧ (شَارَ — ٩.)

Doigter. v.n. Remuer des doigts sur un instrument de musique, لعّب صوابعه على الالة lâab s'ouabâhou âla el ela, ٢٢ (لَعِبَ.)

Doit et avoir. s.m. طلب و مطلوب t'olb ou met'loub, n. m. (طَلَبَ.)

Dol. s.m. Tromperie, fraude, غشّ r'euchch, n. m. (غَشَّ.) - غبن r'eubn, n. m.

(غَبَن .)

Doléances. s. f. pl. Plaintes, شكوات chekouât, n. f. pl. (شكا - و.)

Dolent. adj. Triste, plaintif, غاوى r'âoui, adj. v. reg. (غَوَى i.)

homme ——— رجل غاوى

ton ——— صوت غاوى

— شاكى châki ; adj. v. reg. (شكا - و.)

Domaine. s. m. Bien-fonds, ملك meulk, pl. املاك, n. m. (مَلَكَ.)

Domaine public, بيت المال bit el mâl, litt. : maison des biens. C'est le nom de l'administration musulmane qui recueille toutes les successions vacantes, et qui surveille les droits des absents sur des biens meubles et immeubles.

Dôme. s. m. قُبّة K'oubba, n. f. ; pl. قبب K'beub, (قَبَّ.)

Domesticité. s. f. État de domestique, خدمة Kheudma, n. f. (خَدَمَ.)

Domestique. adj. De la maison, de la famille, من الدار men eddar. — Apprivoisé, مربّى

mreubbi , adj. v. rég. ٢٢ (رَبَا - ﺍ.)
Litt. " أهلي ehli , adj. rég. (أهَلَ.)
Serviteur , خديم Khedîm , f. خديمة ,
pl. com. خُدَّام , adj. (خَدَمَ.)
Jeune ——— , ٤ عزرى âzri , pl. عزارا ,
(عَزَرَ.)

Domicile. s.m. Lieu qu'on habite, مسكن meuskeun, pl. سُكنان souknân , n. m. (سَكَنَ.) Deh. منزل menzeul , pl. منازل, n. m. (نَزَلَ.) = محلّ mah'll , pl. امحال , n. m. (حَلَّ.)

Domicilié. adj. Qui a son domicile , ٤ ساكن sâkeun, adj. v. rég. (سَكَنَ.) — قاطن ٤ K'ât'eun, adj. v. rég. (قَطَنَ.) Deh. ٤ متوطّن metouet't'eun , v (وَطَنَ.)

Domicilier (se). v. pr. سكن skeun , av. ف du lieu , (سَكَنَ ٥.) — Deh. توطّن touet't'eun, av. ف du lieu , v (وَطَنَ.)

Dominant. adj. غالب r'âleub , adj. v. rég. (غَلَبَ.)
متسلّط metseulleut' , adj. v. rég. v (سَلَطَ.)

Dominateur. adj. Qui domine , qui exerce un empire suprême, متسلّط metselleut' , adj. v. rég. v

v (سَلَطَ .)

Domination. s.f. Pouvoir, autorité, حكم h'eukm, n. m. (حَكَمَ .)

Dominer. v.n. Avoir une autorité absolue sur, تسلّط على tseulleut' âla, v (سَلَطَ .)

v.a. Surpasser en élévation, تعلّى tâlla-a, av. على, v (عَلَا o.a.)

L'emporter sur, vaincre, غلب r'leub, av. acc. (غَلَبَ i.)

Dommage. s.m. Perte, détriment, dégat, خسارة Khesâra, n. f.; pl. خساير, (خَسِرَ .)

Quel dommage!
C'est dommage, c'est fâcheux } خسارة

C'est dommage pour vous, خسارة عليك.

Dommageable. adj. Qui cause du dommage, qui nuit, يضرّ id'orr, aor. (ضَرَّ o.)

Domptable. adj. Qu'on peut vaincre, subjuguer, يتطوّع it-t'ououâ, aor. v (طَاعَ - g.)

Dompter. v.a. Vaincre; subjuguer; assujetir, طوّع t'ououâ, av. acc. II (طَاعَ - g.)

Surmonter un obstacle, غلب r'leub, av. acc. (غَلَبَ i.)

Apprivoiser des animaux, ربّى reubba-i, av. acc. ττ (رَبَا i). — ولّف ouelleuf, av. acc. ττ (أَلِفَ.)

Maitriser, حكم h'akeum, av. acc. (حَكَمَ o.)

Don. s.m. Présent, gratification, largesse, هدية hadiya, pl. هديات, n. f. (هَدَى.) — عطية âtiya, pl. عطيات, n. f. (عَطَا و.) — وهبة ouehba, n. f. (وَهَبَ.)

C'est un don que je vous fais,

هدية مني اليك

hadiya menni lik.

وعادي × Don pieux à un marabout, à un saint personnage, وعدة ouâda, pl. وعدات, × n. f. (وَعَدَ.)

Donataire. s. t. de jurisp., à qui on a fait une donation, موهوب له mouhoûb lahou, adj. v. reg. (وَهَبَ.)

Donateur. s. Qui fait une donation, واهب ouaheub, adj. v. reg. (وَهَبَ.)

Donation.	s.f.	هِبَة hiba, pl. هِبات, n.f. (وَهَب.)
Donc.	conj.	إِمَّالَة immāla.
Donnant.	adj.	Aimant à donner, كريم Krim, f. كريمة, pl. com. كرام, adj. (كَرُمَ.) — سخي Sakhi, adj. reg. (سَخَا a.o.)
Donner.	v.a.	(en général), اعطى aāt'a-i, av. acc. de la p. et de la chose, IV (عطو o.) faire une donation à q. q., وهب oueheb, av. ل de la p. et acc. de la chose, (وَهَب i.) faire un cadeau à q.q. اهدى ehda-i, av. الى de la p. et acc. de la chose, IV (هدى i.) Mettre entre les mains, سلّم Seulleum, av. acc. II (سَلَم.) Apporter, présenter, قدّم K'eddeum, av. acc. de la chose, II (قَدَم.) — جاب Djab-i, pour جاء ب, av. acc. Donner à boire, سقى SK'a-i, av. acc. de la p. (سَقَى i.) Payer, دفع defā, av. acc. de la

ch. (وَجَعَ a).

Accorder, octroyer, répandre ses faveurs sur q. q. انعم عليه ب enâm âlih bi, ١٧ (نَعَمَ.)

Donner sa fille à q. q. زوّج بنته لفلان zoueudj benthou lifoulan, ٢٢ (زاج o.)

Rapporter, en parlant des arbres à fruits, جاب الغلّة Djâb el r'olla, pour جَاءَ ب.

اعطى الغلّة aât'a-i el r'olla, ١٧ (عَطَا o.)

Donner contre, heurter, عثر في âtseur fi, (عَثَرَ o).

Donner dans le panneau, وقع في oukâ fi, (وَقَعَ i.)

Charger l'ennemi, حمل على العدو h'ameul âla el âdou, (حَمَلَ i.)

La donner belle, vouloir en faire accroire à q. q. كذب عليه Kedeub âlih, (كَذَبَ i.)

Donner dans le jeu, etc., s'y livrer, طاح في القمار t'âh'-i fel K'mar, (طَاحَ i.)

Avoir vue sur, طلّ على t'oll âla, (طَلَّ o.)

Donner la chasse, طرّد t'eurreud, av. acc. (طَرَدَ).

Donner sujet, سبّب seubbeub, av. acc. ٢٢ (سَبَّبَ.)

Offrir un prix de quelque chose, اعطى aăt'a-i.

Combien me donnez vous de cela, كم . فدّاش تعطيني في هذا. litt.:

Lorsque l'on demande à un arabe le prix des denrées qu'il vend sur le marché, il ne répond jamais : j'en veux tant ; il dit : اعطاوني كذا ils ~~[illegible]~~ m'en ont offert tant.

Dont.	pr. rel.	De qui, duquel, etc, اِلي elli, inv. ; rég. الذي elladi, pron. déclinable.
Dorénavant.	adv.	Désormais, à l'avenir, من هنا الفوق men hena lfoûk'. — من هنا القدّام men hena lk'oddam.
		Dès. من هنا و تالي men hena ou tâli.
Dorer.	v. a.	Couvrir d'or moulu, ذهّب dehheb, av. acc. II (ذَهَبَ.)
		Enduire d'or, طلى بالذهب t'la-i beddehb, av. acc. (طَلَى i.)
Se ——.	v. pr.	Se jaunir (moissons) اصفارّ s'farr, aor. يصفارّ is'fârr, XI. (صَفِرَ.)
Doré.	adj.	Couvert d'or, مذهّب medeh-heb,

adj. v. rég. ٢٢ (ذَهَبَ .)

Doreur. s. Qui dore, يذهّب ideh-heb, aor. ٢٢ (ذَهَبَ .)

Dorloter. v.a. Traiter trop délicatement, فشّش feuch-cheuch, av. acc. ٢٢ (فَشَّ .) — سايس sāïs, av. acc. ٢٢٢ (و - سَاسَ .)

Deh. دلّل delleul, av. acc. ٢٢ (دَلَّ .)

Se ———. v.pr. تفشّش tefeuch-cheuch, v (فَشَّ .)

سايس نفسه sāïs nefshou, ٢٢٢. —

نظّم نفسه ned'd'om nefshou, ٢٢ (نَظَمَ .)

Dormant. adj. Eau ———, qui n'a point de cours, راقد rāk'od, adj. v. rég. (رَقَدَ .)

محجّر mah'ddjeur, adj. v. rég. ٢٢ (حَجَرَ .)

Dormeur. s. Qui aime à dormir; qui est toujours endormi, رقّاد reuk'k'ād, adj. rég. (رَقَدَ .) — نعّاس nāāas, adj. rég. (نَعَسَ .)

Dormir. v.n. Etre dans le sommeil, رقد rk'eud, (رَقَدَ ، ٥ .) — ناع nām-o.

Faire dormir, رقّد reuk'k'od. — نوّم nouweum, av. acc. ٢٢.

Avoir envie de dormir, نعس nās, (نَعَسَ a.) — qui a envie de dormir,

نعسان nāsān, adj. rég. (نَعَسَ.)
Agir négligemment, نعس nās.
Laisser dormir une affaire, ne pas s'en occuper, la négliger, تمهّل في temehhel fi, v (مَهَلَ.)

Dormir. s.m. Sommeil, رقاد, rK'ād, n. m. (رَقَدَ.) — نوم noūm, n. m. (نَامَ - و.) — نعس nās, n. m. (نَعَسَ.)

Dormitif. adj. Qui fait dormir, يرقّد ireuk'K'od, aor. II (رَقَدَ.) — ينعّس inaās, aor. II (نَعَسَ.)

Dorsal. adj. Épine — سلسلة الظهر seulslat ed'd'ahr, n. f.; pl. سلاسل, (سَلْسَلَ.) Dans le langage vulgaire on dit, سنسول seunsoul, pl. سناسل; ou سنسور seunsour, pl. سناسر, par altération du mot سلسلة.

Dorure. s.f. طلية الذهب t'euliat eddeuhb, n. f. — تشليلة الذهب teuchlilat eddeuhb, n. f. (طَلَى - ذَهَبَ - شَلَّ.)

Dos. s.m. Partie du corps depuis le cou jusqu'aux reins, ظهر d'ahr, pl. ظهور,

n. m. (ظَهَرَ.)

عليّ انتِ كظهر امّي

âleia enti' Kidahr oummi,

tu es à mon égard comme le dos de ma mère, paroles qui, adressées par un musulman à sa femme, entraînent le divorce.

Le dos de la main, ظهر اليد

Le dos de la main, d'un couteau, etc, قفا.

K'fa, (و - قفا.)

Dormir sur le dos, رقد على قفاه.

Dos du chameau, غارب r'areub, pl. غوارب, n. m. (غَرَبَ.)

Mettre sur le dos de q.q., l'accuser de,

رمى عليه الجريمة, (رَمَى ي.)

Deh. لاح عليه الجريمة, (و - لَاحَ.)

Mettre des gens dos à dos, les renvoyer sans donner d'avantage à l'un ni à l'autre,

ساوى بينهم, ٣٣٣ (سَوَى.)

Dose. s. f. Mesure, مقدار mik'dar, n. m. (قَدَرَ.)

— قدر K'odr, n. m. — وزن ouzn, n. m. (وَزَنَ.)

Prise d'une drogue, اخذة okhda, n. f. (أَخَذَ.)

Doser.	v.a.	Mettre la dose, la régler. جزّى Djeuzza-i, av. acc. (جَزَّأَ.)
Dossier.	s.m.	— d'un siège, ظهر d'ahr, pl. ظهور, n. m. (ظَهْر.)
Dot.	s.f.	Dot suivant la loi musulmane, c'est-à-dire, ce que le mari doit donner à la femme en l'épousant,* صداق S'dâk', n. m. (صَدَاق.) — مهر mehr, n. m. (مَهْر.)
* à peine de nullité du mariage,		

La Dot doit être au moins du quart d'un dinar d'or, ou de trois dirhems d'argent, ou de quelque chose d'une valeur équivalente, sinon et d'après certains docteurs, le mariage est nul tant qu'il n'y a pas eu consommation. Suivant d'autres, il est validé par la consommation. Enfin certains prétendent qu'il est nul avant comme après la consommation,

افل الصداق ربع دينار ذهب او ثلاثة دراهم
من الفضّة او ما يساويهما فان وقع النكاح
باقل من ذلك ففي ذلك قولان في المدونة احدهما
انه يفسخ قبل البناء ويثبت بعده والثاني
انه يفسخ قبل البنا وبعده ..

Dotation. s. f. Biens donnés en dot à établissement religieux, حبس h'abous, pl. احباس, n. m. (حَبَسَ.) – وقف wok'f, pl. اوقاف, n. m. (وَقَفَ.)

Doter. v. a. Donner une dot à une fille que l'on épouse, اعطى الصداق aâta es's'dâk', IV (عَطَا o.) – Reg. اصدقها, IV (صَدَقَ.)

Assigner une dotation à un établissement religieux, حبّس h'abbeus, II. – وقّف ouk'k'euf, II ; av. acc. des bien, ~~[illegible]~~ et ل de la pers. que l'on dote, (حَبَسَ – وَقَفَ.)

Douane. s. f. Droits de — sur les marchandises qui arrivent par mer. – Administration de la douane, ڭمرك geumreug (mot étranger). Droits de —, sur les denrées, les marchandises qui arrivent par terre, مكس meuks, n. m. (مَكَسَ.)

Douanier. s. m. Commis de la douane, d'après les acceptions ci-dessus, ڭمركجي geumreugdji, pl. ڭمركجية. — مكّاس mekkâs, adj. rég. (مَكَسَ.) – Mahomet a dit que le

mekkâs était voué au feu éternel,

جانّ صاحب المكس في النار .

Double. adj. Plié, ployé en deux, مثني meutsni, adj. v. rég. (ثَنَى a. i.)

Dissimulé, مولا زوج وجوه moula zoudj oudjouh, adj. — مول وجهين moul oudjheïn ; litt.: qui a deux faces, (وَلِيَ .)

s. m. Seconde copie d'un acte, نسخة ثانية neuskha tsaniya, n. f. (ثَنَى — نَسَخَ .)

Le double, une fois autant, مرتين قدّه meurteïn K'oddhou, litt.: deux fois autant (que) lui.

Doubleau. s. m. Solive pour soutenir un plancher, قوطن K'out'eun, pl. قواطن, n. m. (قَطَنَ .)

Doublement. adv. Par deux raisons, على وجهين âla oudjheïn.

Doubler. v. a. Mettre le double, augmenter du double, ثنّى teunna-i, av. acc. ٢٢ (ثَنَى .)

Mettre une doublure, بطّن beut't'eun av. acc. ٢٢ (بَطَنَ).

Doublon. s.m. Monnaie d'or espagnole, دوبلون doûbloûn, n. m. (mot étranger.) voir monnaie.

Doublure. s.f. Étoffe dont une autre est doublée, بطان bet'ân, pl. بطاين, n. m. (بَطَن.)

Douceâtre. adj. D'une douceur fade, مسّوس meussoûs, adj. rég. (مَسّ.)

Doucement. adv. D'une manière douce, بالطافة belletâfa.
Légèrement, بالشوية bech-chouya. —
شوية شوية chouya chouya. (شأى)
A voix basse, بصوت خافي bs'oût khâfi.
Sans sévérité, sans aigreur, بالظرافة bed'd'râfa. (ظرف. — خفي — و. صات.)
Lentement, واحدة واحدة ouah'da ouah'da. —
شوية شوية chouya chouya.
Sans éclat, sans bruit, بالخفية belkhefia.
Avec humanité, bonté, باللطافة belletâfa.
بالسياسة bessiâsa. — بوجه حسن boudjh h'asen. —
Commodément, agréablement, في البسط fel bost'.
Médiocrement, على قدّه âla k'oddhou.
Doucement! interj. بالشوية bech-chouya.
— بالسياسة bessiâsa.

Allez doucement en besogne.

بالسياسة و الرياسة حتّى يدخل الصارى فى قاع الناموسة

Prov. vulg. litt.: avec prudence, avec réserve de manière à faire passer un mât par le derrière d'une moustique.

Doucereux. adj. En parlant des personnes et des choses, ~~[illegible]~~ مسّوس meussous, adj. rég. (مَسّ.)

Douceur. s.f. Qualité de ce qui plaît au palais par sa saveur douce, حلاوة h'alaoua, n. f. (حَلَا - ى.)

Douceur de caractère, لطافة الطبيعة lt'afa et't'ebiâa, n. f. (طَبَعَ - لَطَفَ.)

Douceur du visage, بشاشة bechacha, n. f. (بَشَّ.)

Douceur de la peau, رطابة الجلد rt'âbat el djeuld, n. f. (جَلَدَ - رَطَبَ ~~[illegible]~~)

Parler avec douceur, تكلّم بالسرّ - بالحلاوة tkellem besseurr — bel h'alaoua, v (كَلَمَ.)

Prendre q. q. par la douceur, دارى خاطره dâra-i Khâtrhou, ٣٣٣ (دري.) — لاطفه lât'fhou, ٣٣٣ (لَطَفَ.)

Friandises, حلاوات h'alaouât, pl. f. de حلاوة, (حلا - و.)

Douceurs de la vie, لذّات الدُّنيا leuddât eddounia, pl. f. de لذّة, (لذّ.)

Doué. adj. Avantagé, favorisé, pourvu de, مزيّن ب meziyeum bi, adj. v. rég. ٢٢ (زان - ى.)

Douer. v.a. Avantager, orner de, زيّن ziyeun, av. acc. de la p. et ب de la chose dont on est doué, ٢٢ (زان - ى.) — جمّل djemmel, av. acc. de la p. et ب de la chose, ٢٢ (جمل.)

Douera. s.f. Petite maison formant ordinairement une annexe d'une maison principale, دويرة douira, pl. دويرات, n. f. (دار - و.)

— دويرة douira, petite ville à 22 Kil. S. O. d'Alger. Pop. env. 1000 habitants.

Douillet. adj. Délicat. Personne —, مفشّش mefeuch-cheuch, adj. v. rég. ٢٢ (فشّ.) — Id. مدلّل medeulleul, adj. v. rég. ٢٢ (دلّ.) — مخنّث mekheunneuts, adj. v. rég. ٢٢ (خنث.) — مطرّى mteurri, adj. v. rég. ٢٢ (طرى.)

Douleur. s.f. Souffrance du corps, وجع oudjâ, n. m. (وجع.) — صطر s'tor, n. m. (صطر.) pl. اوجاع — اصطار. — ألم eleum, n. m.

(أَلِمَ .)

Douloureusement. adv. بالوجع beloudjâ.

Douloureux. adj. Qui cause de la douleur, يُوجِّع iouddjâ, aor. II (وَجِعَ .) — متألّم metelleum, adj. v. reg. V (أَلِمَ .)

Doute. s.m. Etat d'un esprit incertain, irrésolu, شكّ cheukk, n. m. (شَكَّ .) Sans doute, adv. بلا شكّ bla cheukk.

Douter. v. n. Douter de, être dans le doute, شكّ في cheukk fi, (شَكَّ o.)

Se —. v. pr. Se douter de, prévoir, pressentir, فطن ب ft'eun b, (فَطَنَ o). شكّ في cheukk fi.

Douteur. adj. Qui est dans l'usage de douter, مشكاك meuchkâk, adj. reg. (شَكَّ .)

Douteux. adj. Dont il y a lieu de douter, مشكوك فيه meuchkoûk fih, adj. v. reg. (شَكَّ .) — فيه شكّ fih cheukk, dans lui doute. Sur qui on ne peut compter, dont on n'est pas trop sûr, ما فيه امان ma fih amân. Ambigu, مخبّل mekheubbeul,

adj. v. reg. ٢٢ (خَبَلَ.) — مشتبه
meuch-te-bah, adj. v. reg. ٧٢٢٢ (شَبَهَ.)

Doux. adj. — au goût, حلو h'alou, f. حلوة,
pl. m. حلوين, pl. f. حلوات, adj. (حَلَا و.)
Température douce, modérée, حال معتدل
h'al mâtedeul, adj. v. ٧٢٢٢ (عَدَلَ.)
— au toucher, رطب r't'ob, f. رطبة,
pl. com. رطوبة, adj. (رَطَبَ.)
— de caractère, humain, حنين h'anin,
f. حنينة, pl. com. حنان, adj. (حَنَّ.)
—, flexible, (métal), لين liyeun,
adj. reg. (لَانَ - ى.)
Léger (châtiment), خفيف Khefif, f.
خفيفة, pl. com. خفاف, adj. (خَفَّ.)
—, opposé de farouche, أنيس anîs,
f. أنيسة, pl. com. أُنسا, adj. (أَنِسَ.)
Agréable, حلو h'alou.
Agréable, doux, (voix), رقيق rK'iK',
adj. (رَقَّ.)
Qui ne fatigue pas, ساهل sahel, adj.
v. reg. (سَهَلَ.)
Filer doux, تربّص treubbos', v (رَبَصَ.)
— تسكّن tsekKeun, v (سَكَنَ.)

Tout doux, loc. adv. شوية شوية
chouya chouya. — واحدة واحدة
ouah'da ouah'da.

Douzaine.	s. f.	طزّينة t'euzzina, pl. طزّينات, et طزازن, n. f. (طزن.)
Douze.	adj. num.	اثناش etsnache. Reg. اثني عشر etsna âcheur, (ثني — عشر.)
Douzième.	adj.	ثانش tsâneuch, adj. reg.; altéron de ثاني عشر; f. ثانية عشرة.
Douzièmement.	adv.	ثانش tsâneuch. — Reg. ثاني عشر.
Doyen.	s. m.	Le plus ancien d'âge ou de réception dans un corps; شيخ chikh, pl. مشايخ, adj. (شاخ - ع.) — كبير Kbîr, pl. كبار, adj. (كَبُرَ.)
Drachme.	s. m.	Monnaie des anciens grecs. = huitième partie de l'once, درهم dirhem, pl. دراهم, n. m. (درهم.)
Dragée.	s. f.	Amande quelconque couverte d'un sucre durci, قُمْفِيد K'oumfîd, n. m. (mot étranger.)
Drageon.	s. m.	Rejeton qui naît de la racine d'un arbre ou d'une plante, خلف Kheulf, n. m. (خَلَفَ.) Pl. خلوف.

Drageonner.	v. a.	Pousser des drageons, اخلع الخلف âmeul el Kheulf. (عَمِلَ a.)
Dragon.	s. m.	Monstre fabuleux, افة afa, n. f. ; pl. آفات (ع. ...)
Drap.	s. m.	Étoffe de laine, ملف meulf, n. m. ; pl. ملوفات, (ملف).
		Drap d'or, فرانسة franda, n. f. (mot étranger).
		Drap de lit, إزار izār, pl. إزور izour, n. m. (أَزَرَ.)
		Tailler en plein drap, فصّل في الامر feus's'ol fel ameur, rr (فَصَلَ.)
Drapeau.	s. m.	Enseigne d'infanterie, سنجاق seundjak', pl. سناجق, n. m. — علام âlam, n. m. ; pl. علامات, (عَلَمَ.)
		Drapeau des peuples non musulmans, sur mer, بنديرة beundira, pl. بنديرات, n. f.
Draper.	v. a.	Couvrir de drap, غطّي بالملف r'eut't'a-i bel meulf, rr (غطا o.)
Drapier.	s. m.	Marchand de drap, بيّاع الملف bïiâ el meulf, adj. rég. (بَاعَ - ى.)
Drariah.		Commune située à 12 Kil. au sud d'Alger. Population 300 Européens, et 200 Indigènes, ذرع الريح drâ errih', n. f. (ذَرَعَ — رَاحَ - و.)

Dresser. v.a. faire tenir droit, وقّف ouk'K'euf, av. acc. ٢٢ (أوْقَفَ).
Dresser les oreilles, وقّف الوذنين.
Der. طنّش الوذنين, ٢٢ (طنش).
Installer; dresser une tente; dresser un piège, نصب ns'ob, av. acc. (نَصَبَ o.)
Dresser la tête, رفع راسه rfâ rashou, (رَفَعَ a.)
Dresser un lit, une machine qui se démonte, ركّب reukKeub, av. acc. (رَكَبَ.)
Instruire, façonner, علّم âlleum, av. acc. ٢٢ (عَلَمَ.)
Dresser un contrat, كتب Kteub, av. acc. (كَتَبَ o.) — C. سجّى seuddja-i, av. acc. ٢٢ (سَجَا o).
Dresser un plan, رشم rcheum, av. acc. (رَشَمَ).
X Aplanir une allée, ساوى saoua-i, av. acc. ٢٢٢ (سَوى.)
Mettre en état d'être servi, وجّد ouddjeud, av. acc. ٢٢ (وَجَدَ.)

Se ——.	v. pr.	Se tenir droit, قاع k'âm-o, (قَاعَ -و.) — ناض nâd-o, (نَاضَ -و.)
		Se hérisser, en parlant des cheveux, وقف ouk'euf, (وَقَفَ). — تكلّب tekelleub, v (كَلَبَ.)
		Se former à ; والع ﺑ ouâlâ fi, ııı, (وَلَعَ.)
Drille.	s. f.	Chiffon, بيلّيق tcheullik', pl. بيوالق, n. m. (mot étranger.) — Deh. ضربل d'eurbeul, pl. ضرابل d'râbeul, n. m. (ضربل.)
Drogman.	s. m.	Interprète, ترجمان tordjmân ; pl. ترجمانات, Deh. تراجيم, n. m. (ترجم).
Drogue.	s. f.	Ingrédients propre à la médecine, à la teinture et aux arts, عطرية ât'riya, n. f. (عَطَرَ.)
Droguer.	v. a.	Falsifier, غشّ r'euch-ch, av. acc. (غَشَّ o.) — غزل d'r'eul, av. acc. ~~eeeee~~.. alt. de غزل.
Droguerie.	s. f.	Toutes sortes de drogues, عطرية ât'riya, n. f. (عَطَرَ.)
Droguiste.	s. m.	عطّار ât't'ar, adj. reg. (عَطَرَ.)
Droit.	adj.	Qui ne fléchit, ne s'incline d'aucun côté, مسقّم mseuggeum, adj. v. reg. ; alt. de la x de (قَاعَ -و.) — مساوي msâoui,

adj. v. reg. ٣٣٣ (سَوَى.)
Debout, perpendiculaire, واقف
ouâk'of, adj. v. reg. (وَقَفَ.)

Droit. adj. Opposé à gauche, يمين imin,
f. يمينة, adj. (يَمَنَ v.)
Juste, sincère, حقيقي h'ak'ik'i,
adj. reg. (حَقَّ.) — خالص Kh'alos',
adj. v. reg. (خَلَصَ).
Juste, judicieux, حقّاني h'ak'k'âni,
adj. reg. (حَقَّ.)
Esprit, sens droit, عقله ذاكي âk'lhou
dâki, adj. v. reg.. (ذَكَا ه).

adv. Droit, directement, قبالة k'bâla,
(قَبِلَ.)

s. f. La droite, اليمين elimîn.

adv. à droite, على اليمين âl limîn.
à droite et à gauche, يمين و شمال
imîn ou chemâl.

Droit. s. m. Ce qui est juste, حقّ h'ak'k', n. m.
(حَقَّ.)
faire droit à chacun, اعطى كل واحد حقّه
Jurisprudence, science des lois, شريعة
cheriâa, n. f. (شَرَعَ.) — فقه fok'h,

n. m. (وَقْفَة .)

~~Redevabilité~~ Prétention fondée ; ce qui appartient légitimement, حقّ h'ak'k', pl. حقوق, n. m. (حَقَّ .)

~~Droit~~ J'ai droit là-dessus, عندى حقّ فى هذا

A bon droit, avec raison, بالحقّ belh'ak'k'.

A droit ou à tort, بالحقّ او بالباطل.

Imposition, taxe sur les denrées, les marchandises que l'on introduit en ville, مكس meuks, n. m. (مَكَسَ .) — sur les denrées, les marchandises qui arrivent par mer, ڨمرك geumreug, n. m. (mot étranger.) – Droit, impôt sur les immeubles (purement arbitraire et en dehors de l'impôt prescrit par le Koran), غرامة r'erâma, n. f. (غَرِمَ .) – لزمة leuzma, n. f. (لَزِمَ .)

Droitement. adv. D'une manière équitable, بالحقّ belh'ak'k'.
D'une manière judicieuse, بالصواب bes's'ouâb, (صَابَ – و .)

Droitier. adj. Qui se sert habituellement de la main droite, يمنى imni, adj. rel. (يَمَنَ .)

Droiture. s. f. Rectitude, équité, عدل âdeul, n. m. (عَدَلَ .)

Pureté d'intention, franchise d'une conduite vertueuse, صفاء s'fa, n. m. (صَفَا ٥.)

Drôle. adj. Plaisant (homme), عجاجبي ădjadjbi, pl. com. عجاجبيّة, adj. (عَجِبَ.) — مساخري msăkheri, pl. com. مساخريّة, adj. (سَخَرَ.)

Drôle, drôlesse. s. حرامي h'arămi, adj. reg. (حَرَمَ.)
فاجر fădjeur, adj. v. reg. (فَجَرَ.)

Drôlerie. s. f. Chose plaisante, trait de bouffonnerie, تمسخيرة tmeuskhira, n. f. (سَخَرَ.)

Dromadaire. s. m. Chameau d'arabie à une seule bosse, مهري mehri, pl. مهارى mehăra, n. m. (مَهَرَ.)
هجيم hedjĭm, pl. هجايم, n. m.; et هجين hedjin, pl. هجاين, n. m. (هَجَمَ — هَجُنَ.)

Dru. adj. Fort, vigoureux, صحيح s'h'ĭh', f. صحيحة, pl. com. صحاح, adj. (صَحَّ.)
Epais, serré, se dit des blés, de l'herbe, قوى k'ououi, adj. reg. (قَوِىَ.)
~~Pluie~~ Pluie —, قوى k'ououi, adj.

— غزير r'ezîr, f. غزيرة, pl. com. غزار, adj. (غَزُرَ.)

Dû.	s.m.	Obligation, devoir, حق h'akK', n.m. (حَقَّ.) — مطلوب meut'loub, n.m. (طَلَبَ.)
Dubitatif.	adj.	Qui exprime le doute, مشكوك meuchKouK, adj. v. reg. (شَكَّ.)
Dubitation.	s.f.	Doute, شك cheukK, n.m. (شَكَّ.)
Ductile.	adj.	لين liyeun, adj. reg. (لَانَ - ى.)
Ductilité.	s.f.	ليانة liâna, n.f.
Duègne.	s.f.	عجوزة âdjouza, pl. عجايز, (عَجَزَ.)
Duel.	s.m.	Combat singulier, براز brâz, n.m.; pl. برازات, (بَرَزَ.)
		Terme de gram. تثنية teutsniya, n.f. ۲۲ (ثَنَى.) Mot au duel, مثنى metseunni, adj. v. reg. ۲۲ (ثَنَى.)
Duelliste.	s.m.	Qui aime à se battre en duel, مبارزي mobârzi, adj. reg. (بَرَزَ.) pour مُبَارِزٌ.
Dulcification.	s.f.	تحلية tah'liya, n.f. ۲۲ (حَلَا - و.)
Dulcifier.	v.a.	حلى h'alla-i, av. acc. ۲۲.
Dument.	adv.	Conformément à la loi, على موجب الشرع âla moudjeub ech-cherâ.
Dune.	s.f.	Colline de sable, كدر رمل Kdeur rmeul,

pl. أكدار , n. m. (كَدَرَ .) —
جرف رمل djeurf rmeul , pl. جراب ,
n. m. (جَرَفَ .) — كُدية رمل Koudiat
rmeul , pl. كديات , n. f. (كَدَا a.)

Dupe. s. f. Qu'on peut tromper aisément, غشيم r'chîm , f. غشيمة , pl. com. غشم , adj. (غَشَمَ .)

Duper. v. a. Tromper, alg. زلبح zeulbah' , av. acc. (زَلْبَحَ .) — alg. ex Deh. غشّ r'euch-ch , av. acc. (غَشَّ o.) — غبن r'beun , av. acc. (غَبَنَ i.) — غقّ r'euff , av. acc. (غَقَّ o.)

Duperie. s. f. تزلبيح tzeulbîh' , n. m. — غشّ r'euch-ch , n. m. — غبن r'beun , n. m.

Duplicata. s. m. Seconde expédition d'un acte, نسخة ثانية neuskha tsâniya , n. f. (نَسَخَ .) ; pl. نسخ nseukh.

Duplicité. s. f. Mauvaise foi, خديعة Khediâa , n. f. (خَدَعَ .)

Dur. adj. Difficile à entamer, à manger, قاصح K'âs'ah' , adj. v. reg. (قَصَحَ .)
Deh. قاسي gâsi , adj. v. rég. (قسا o).

Spéc. viande dur, قاسح K'as'ah'. — عاسي
āasi. — شارف chāreuf, adj. v. reg.
(قَسَحَ — عَسَا ٥. — شَرَفَ .)
Homme dur, inhumain,
رجل قلبه قاسح .
رجل قلبه قاسي .
رجل جافي radjeul djāfi, adj. v. reg. (جَفَا i. o.)
Difficile, incommode, صعيب s'aïb, f. صعيبة, pl. com. صعاب, adj. (صَعُبَ.)
Apre, rude au goût, قارص K'areus', adj. v. reg. (قَرَصَ). — حامض h'āmeud, adj. v. reg. (حَمَضَ.)
Discours dur, peu coulant, كلام ثقيل Klām tK'īl.
Tête dure, راس قاسح .
Oreille dure, سمع ثقيل smā tK'īl.
Entendre dur. سمع ثقيل semā tK'īl, (سَمِعَ a).

Durable. adj. De nature à durer long-temps, يدوم idoūm, aor. (دَامَ - و.) — يضاين idāïn, aor. ٣٣٣ (ضَانَ - ى)
— مداوم mdāoūm, adj. v. reg. ٣٣٣ (دَامَ.)

Durant. prép. Qui marque la durée, في fi. — في مُدّة

fi moudda. — في زمان fi zman.

Durcir. v.a. Rendre dur, يبّس ibbeus, av. acc. ٢٢ (يبّس .) فصّح

Se ——. v.p. Se durcir, يبس ibeus, (يبس a).

Durcissement. s.m. Action de durcir, تيبيس tibîs, n.m. ٢٢.

Dure. s.f. La terre, le sol, الارض elard', n.f. (أرض.) — القاع elk'aâ, n.m. (قاع ٥).

Durée. s.f. Temps plus ou moins long, مدّة moudda, n.f. (مدد.)

Longue durée, durée éternelle, الدوام douâm, n.m. (دوم - 9.)

الدوام يثقب الرخام.

la durée perce le marbre, pour dire: avec de la patience on vient à bout de tout.

Durement. adv. D'une manière dure, rude, بالقساحة belks'âh'a.

Durer. v.n. Continuer d'être, دام dâm-o, (دوم - 9.)

Etre d'un long usage, ضاين d'aïn, ٢٢٢ (ضان - S.)

Faire durer, prolonger une affaire, طوّل في t'oueul fi, ٢٢ (طَالَ - و.)

Dureté. s. f. Qualité de ce qui est dur, ferme; rudesse, inhumanité, فصاحة K's'ah'a, n. m. (فَصَحَ.) — Peh. قساوة guesaoua, n. f. (قَسَا - و.)

Dureté d'oreille, ثقل السمع t'euk'l essmâ, n. m. (ثَقَلَ).

Durillon. s. m. Petit calus, ~~[illegible]~~ (voir cor.)

Duvet. s. m. Menue plume, ريش رقيق rîch rk'ik', n. m. (رَاشَ - ى = رَقَّ.)

Premier poil des joues, du menton, زغب zr'eub, n. m. (زَغِبَ.)

Coton sur la peau des fruits, وبر oubeur, n. m. (وَبَرَ.) — زغب zr'eub.

Duveteux. adj. Qui a beaucoup de duvet, كثير الريش ktsir errîch, adj. (كَثُرَ.) Fém. et pl. com. كثيرة.

Dyssenterie. s. f. voir dévoiement.